Nr. 217 - 37.W.- Preis 1,40 DM - 1 H 7109 A

Belgien 40,00 bfr. Dänemark 10,00 dkr. Frankreich 7,50 F. Griechenland 110 Dr. Großbritannien 65 p. Italien 1800 L. Junoslawien 160,00 Din. Luxemburg 33,00 lfr. Riederlande 2,50 kfs. Norwegen 8,50 okr. Österreich 16 öS. Portugal 150 Esc. Schweden 8,00 skr. Schweiz 2,00 sfr. Spanien 150 Pts. Kanarische Inzeln 175 Pts.

TAGESSCHAU

POLITIK

Wiedervereinigung: Mit un-gläubigem Erstaunen sind in Bonn italienische Presseberichte aufgenommen worden, wonach Außenminister Andreotti vor einer Wiedervereinigung Deutschlands gewarnt habe. Andreotti soll unter anderem erklärt haben: Der Pan-Germanismus muß riberwunden werden. Es gibt zwei deutsche Staaten, und zwei soll-ten es bleiben." (S. 4)

Neue Heimat": Im Skandal um den gewerkschaftseigenen Bau-konzern ist auch der frühere Bundeskanzler Schmidt ins Zwielicht geraten. Ihm wurden bei zwei privaten Bauvorhaben Vergunstigungen eingeräumt, deren Vereinbarkeit mit dem Gemeinnützigkeitsrecht zweifelhaft ist. (S. 4)

Supermächte: Moskau hat offizieli mitgeteilt, daß Außenminister Gromyko am 28. September US-Präsident Reagan trifft. In Bonn empfing Außenminister Genscher . Sowjet-Botschafter Semjonow, um sein Treffen mit Gromyko am 25. September in New York vorzubereiten.

Golfkrieg: Bei einem irakischen Luftangriff wurde der in Hamburg bereederte Ölinsel-Versorger "Seetrans Arab 21" versenkt. Es gab mindestens sechs Tote, meldete Lloyd's in London.

Flick-Akten: Das Bonner Landgericht muß dem Flick-Untersuchungsausschuß des Bundestags Einsicht in die Akten und Beweismittel der Staatsanwaltschaft geben, entschied das Kölner Oberlandesgericht. Gemäß dem Grundgesetz habe der Ausschuß ein Recht auf Einsichtnahme.

Rumanien: Staats- und Parteichef Ceausescu hat der Bundesrepierung den Termin für seinen Deutschland-Besuch (15. bis 19. Oktober) bestätigt, meldet dpa unter Berufung auf die deutsche Botschaft in Budapest.

Rüstung: Eine Großdemonstration gegen die weitere Stationierung von Atomwaffen und die Ausweitung des Rüstungsetats will der "Koordinierungsausschuß der Friedensbewegung" am 20. Oktober in Bonn veranstalten.

Südafrika: Der frühere Regierungschef Pieter Botha ist gestern als erster Exekutiv-Präsident unter der neuen Verfassung des Landes vereidigt worden. (S. 5). :

Hengkeng: China und Großbritannien wollen noch in diesem Monat em Abkommen über die Zukunft Hongkongs unterzeichnen. Nach chinesischer Darstellung sind sämtliche Streitfragen geklärt worden.

ZITAT DES TAGES



99 Gerade dann, wenn eine Predigt aktuelle politische Bezüge aufweist, darf sie nicht als Monolog unbeantwortet stehenbleiben

Der Ratsvorsitzende der Evangelischen Kirche in Deutschland, Landesbischof Eduard Lohse (Hannover), auf dem Jah-resemplang der EKD in Bonn. FOTO: DW

he von 750 Millionen Dollar nicht

termingerecht zurückgezahlt wer-

Energieversorgung: Moskau will

den Atomenergiesektor erheblich

und Ministerien wurden angewie-

sen, unverzüglich die Versorgung

von "Objekten der Atomenergie"

zu verbessern und die Anlagen zu-

Börse: Umfangreiche Ausländer-

käufe sorgten für weitere Kurs-

steigerungen. Auch am Renten-

markt zogen die Notierungen

nochmals an. WELT-Aktienindex

150,2 (149,4). Dollar-Mittelkurs

3,0263 (3,0272) Mark. Goldpreis je

Feinunze 339,40 (336,85) Dollar.

verlässiger zu machen.

den kann.

Osthandel: Die Sowjetunion will die Spanningen im Ost-West-Verhältnis nicht auf die Handelsbeziehungen zur Bundesrepublik ausdehnen, teilte DIHT-Präsident Wolff nach Gesprächen in Moskau tauschs solle gehalten, wenn nicht noch gesteigert werden. (S. 9)

Technologieexporte: Der Streit im US-Kongreß über das Ausfuhrkontrollgesetz hat sich derart verschärft, daß eine Verabschiedung in dieser Legislaturperiode nicht mehr möglich ist. (S. 9)

Argentinien: Ausländische Gläubigerbanken sind informiert wor-

den, daß ein heute fälliger Überbrückungskredit von 1982 in Hö-

Buchmesse: Eine Rekordbeteiligung von 6169 Ausstellern aus 91 Ländern zeichnet sich für die 36. Frankfurter Buchmesse vom 3. bis zum 8. Oktober ab. Im Vorjahr hatten 5890 Aussteller aus 77 Ländern teilgenommen.

Modigliani: Alle drei aus einem Kanal in Livorno gefischten Steinplastiken, die dem 1920 verstorbenen italienischen Künstler Modigliani zugeschrieben wurden, sind mit hoher Wahrscheinlichkeit Fälschungen. (S. 16)

SPORT

Eishockey: Beim Canada-Cup in Calgary schlug Kanada überraschend Weltmeister Sowjetunion in der Verlängerung mit 3:2.

Traben: Beim St. Leger in Gelsenkirchen gibt es eine Gewinnsumme von 500 000 Mark. Das ist Re-

kord auf deutschen Rennbahnen.

AUS ALLER WELT

Autobahn-Gebühr: In der Schweiz müssen ab 1985 Autobahn-Benutzer Abgaben zahlen. Die gestern veröffentlichte Verordnung sieht eine Buße von 100 Franken vor, wenn Autofahrer ohne einen Kleber (Vignette) für 30 Franken im Jahr ertappt werden.

Anklage gegen Scholz: Der frühere Box-Europameister, der seine Frau erschossen haben soll, wurde des Totschlags angeklagt, teilte die Berliner Justiz mit.

Wetter am Wochenende: Bewölkt und regnerisch. 14 bis 18 Grad.

Japan: Führungsrolle in Ostasien

Auto-WELT: Audis Höhenflug -

Die Ingolstädter erweitern ihre

Sport: Mit einem Eissprinter und

einem Weltmeister zur Tour de

Fernsehen: Unerbittliche Figuren

der Kindheit - Heimat", ein Film

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Das Charisma - Leitartikel von Herbert Kremp zum Papst-Besuch in Kanada

bleibt unangetastet - Arger mit Überschüssen Berlin: Die Technische Universi-Keltur: Wo immer er sich zeigt, blüht Theater wieder auf - Zum

Modell-Palette

von Edgar Reitz

70. von Will Quadflieg

tät geht mit der Zukunft ins

Deutschlandpolitik: Die deutsche Frage ist auch eine Friedens-

Sacharow: "Schmutzkübel der Nation" - Offener Brief seines Ubersetzers an Tschernenko S.5

Forum: Personalien und Leserbriefe an die Redaktion der WELT, Wort des Tages

Wirtschaft: BDI kritisiert langsa-

men Strukturwandel in Europa -Vorbild USA und Japan

Geistige WELT: Der Republik Achtung verschafft ... - Rainer S.9 Barzel erinnert an H. Ehlers S. 71

France

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Bundesrat: In drei Stufen zum abgasarmen Auto

Notfalls Alleingang nach 1988 / Katalysator nicht vorgeschrieben

Die Bundesregierung soll nach dem Willen des Bundesrates in einem Drei-Stufen-Plan vom 1. Januar 1986 an die Anschaffung umweltfreundlicher Kraftfahrzeuge durch Kaufahreize fördern und nach dem "obligatorischen Endtermin" 31. Dezember 1988 "unter voller Ausschöpfung des EGrechtlichen Handlungsspielraums" notfalls im nationalen Alleingang nur noch die Neuzulassung abgasarmer Autos genehmigen. Die Differenz der Bundesrats-Mehrheit von sechs Unions-regierten Ländern zur Minderheit, zu der nehen den SPD-regierten Ländern Hamburg Bremen, Nordrhein-Westfalen und Hessen bei der Abstimmung auch der baden-württembergische Ministerpräsident Lothar Spath (CDU) gehörte, bestand. schließlich mur noch in semantischen

Zehn Minuten vor dem "Schwui" schien sich gestern mittag noch ein einstimmiges Ergebnis anzubahnen. Die Ministerpräsidenten Späth, Albrecht (Niedersachsen), Börner (Hessen) und Vogel (Rheinland-Pfalz) versuchten, such in Vierzugen-Gesprä-

chen, sich goldene Brücken zu bauen. Spath hatte die Debatte eröffnet, nachdem Strauß in einer kurzen Ansprache aus Anlaß des 35jährigen Bestehens das Verfassungsorgan sui generis" Bundesrat als "Mittleror-gan" gewürdigt hatte. Späth, der in

PETER PHILIPPS. Bonn den Vorgesprächen der unionsregierten Länder nicht bereit war, auf eine gemeinsame Linie einzuschwenken, baute die erste Brücke: Baden-Württemberg habe, weil dort vor allem große Autos gebaut würden, keine Schwierigkeiten, das abgasarme Auto schon zum 1.1.1986 einzuführen. Aus Rücksicht auf andere Länder sei er bereit, einem Dreistufen-Plan zuzustimmen. Aber er könne und wolle nicht darauf verzichten, daß der Bundesrat an das Ende den nationalen Alleingang setzi", als Drohung und "europäische Mutprobe". Die EGmutet uns ja auch emiges zu". Und wenn es zum Schwur kommt über die EG, dann bei der Umwelt".

> An die Adresse der SPD-regierten Ländern richtete Späth die Aufforderung: Sie sollten sich überlegen, ob sie aus realistischen Gründen nicht zu einer Stufenlösung kommen könnten. Gegenüber seinen Parteifreunden warb er um den Knüppel Alleingang: "Wenn wir filr uns selbst unseren Willen in Europa nicht durchsetzen können, dann setzt dies unsere Ordnungspolitik in Frage." Er wolle, daß die Bundesregierung vor den Europäischen Gerichtshof gehe.

> An diesem Punkt machte Albrecht für die anderen Unions-regierten Länder aber deutlich, daß "wir nein sagen zum Rechtsbruch". Es sei unvorstellbar, daß der Bundesrat als "gesetzgebende Korperschaft die

Bundesregierung zu einem Rechtsbruch auffordert". Durch die Formulierung "unter voller Ausschöpfung des EG-rechtlichen Handlungsspielraums" seien alle rechtlichen Möglichkeiten zum Alleingang ausgeschöpft, die sich aus dem Artikel 36 der Römischen Verträge ergaben.

Doch weder Späth noch der Wortführer der SPD-Seite, Börner, wollten sich damit zufrieden geben. Dabei hatte der bessische Ministerpräsident die andere Hürde bereits zur Seite geräumt, als er ankündigte, daß man "über eine kurze Übergangsfrist", wie sie der Dreistufen-Plan darstellt, "notfalls reden" könne.

In dem Bundesratsbeschluß ist ausdrücklich festgehalten worden, daß als Technik für die Abgasreduzierung nicht der Katalysator vorgeschrieben wird. Die Bestimmung der Kaufanreize wird der Bundesregierung überlassen. Bundesinnenminister Zimmermann bekräftigte vor der Ländervertretung allerdings, daß steuerliche Anreize für die Länder aufkommensneutral" sein werden. Die endgültigen Beschlüsse werde das Kabinett am kommenden Mittwoch fassen - auch über seine Vorstellungen, daß die bisher vorgesehenen steuerlichen Maßnahmen "nicht ausreichen". Er werde im Kabinett zwei weitere Alternativen für Kaufan-

Industrie begrüßt Ende der Unsicherheit

HEINZ HORRMANN, Bonn Die deutsche Automobilindustrie richtet sich jetzt darauf ein, daß in der Bundesrepublik Deutschland von 1986 an abgasarme Autos auf freiwilliger Basis eingeführt werden. Die Hersteller vorwiegend hubraumstärkerer Fahrzeuge würden es dabei begrü-Ben, wenn die Abgasregehing in drei Stufen zwischen 1986 und 1988 eingeführt würde, während die Produzenten kleinerer komnakter Autos dafür plådieren, die Umrüstung größerer Wagen vorzuziehen. Am wichtigsten für alle Firmen in der Bundesrepublik ist es aber, daß mif einer Entscheidung in der nächsten Woche endlich die Ungewißheit zu Ende ist, die sowohl für die technische Vorbereitung als auch für die Käufernachfrage lähmend war.

BMW und Mercedes, die seit Jahren Katalysator-Erfahrungen über den Amerika- und Japanexport haben, bieten bereits heute jeweils ein schadstoffarmes Modell in jeder Baureibe an. Bei BMW liegen die Aufprei-

TH KIELINGER, Washington

Einen erstaunlichen Fingerzeig

über die Hintergründe, die zur Entlas-

sung von Marschall Nikolai V. Ogar-

kow als Chef des sowjetischen Gene-ralstabs führten, haben amerikani-

sche Regierungsbeamte jetzt von

hochrangiger sowjetischer Stelle er-

halten. Demnach, so wurde den Ame-

am vergangenen Freitag von seinem

Posten entfernt, weil er "parteinnüb-

liche Tendenzen" zeigte und sich in

einen politischen Disput mit dem Po-

Die jetzt von einem hochrangigen

sowjetischen Diplomaten vermittelte

Version über einen politischen Dis-

put zwischen Ogarkow und Mitglie-

dern des Politbüros würde sich mit

Erkenntnissen der US-Nachrichten-

dienste decken, die schon seit länge-

rem Anzeichen für interne Meinungs-

verschiedenheiten, in die Marschall

Ogarkow einbezogen war, erkannt

litbûro verwickelt hatte.

rikanem bedeutet, wurde Ogarkow

se zwischen 1500 und 1900 Mark, Mercedes verlangt zwischen 2000 Mark (bei 190E) und 7600 Mark (für den 380 SE) mehr für die Katalysator-Version. Allerdings sind hier - konstruktionsbedingt - die für den US-Markt installierte Klimaanlage und der Tempomat eingerechnet. Audi hatte als erstes Unternehmen den Typ 100 auf den Markt gebracht, aber nur einige verschwindend wenige Bestellungen" registriert. Aus diesem Grund will man in Ingolstadt kunftig zunächst die Käuferreaktion abwarten, bis man andere Baureihen umstellt.

Alle Fahrzeng Typen, tile jetzt ver-fugber sind, wurden mit dem technologisch ausprüchsvollen Dreiwegeka-talysator ausgestattet. Die Reduktion (Zerlegung der Stickoxide) und die Ioxidation (Nachverbrennung von Kohlenmonoxid und Kohlenwasserstoffen) der Abgase erfolgt im eigentlichen Katalysator durch die edelmetallbeschichtete Oberfläche des Keramiktragers.

Für die Fahrzeuge liegen Muster-

Insbesondere hatte ein Interview.

das, die sowietische Armeezeitung

"Krasnaja Zwedsda" mit Ogarkow

führte und in ihrer Ausgabe vom 9.

Mai veröffentlichte, in Washington

Aufsehen erregt. In diesem Interview

In der WELT vom 14. September

1984 wurde auf der Seite 1 unter der

Überschrift "Spendenaffäre: Ermitt-

lungen gegen Augstein" behauptet,

meine Hamburger Wohnung sei vor kurzem durchsucht worden. "Dabei sollen auch zahlreiche Unterlagen be-

Diese Darstellung ist jedenfalls teil-

Richtig ist, daß bei der Durchsu-

chung meiner Wohnung keine Unter-

lagen gefunden oder beschlagnahmt

Hamburg, den 14. September 1984

schlagnahmt worden sein."

Gegendarstellung

gutachten vor, so daß bei der Zulassung die gleichen Voraussetzungen gegeben sind, wie bei den Standardausführungen. Ford und Opel, die, eingebettet in amerikanische Konzerne, zwar vom Know-how des Mutterunternehmens profitieren, aber nicht auf eigene Erfahrung und Exportkonstruktionen zurückgreifen können, wollen ebenfalls sicherstellen daß von 1986 an nach dem Termin der Modellimstellung jeweils ein Typ einer jeden Baureihe als Katalysator-Auto angeboten wird.

In allen Unternehmen werden - so wurde bei einer Umfrage der WELT betont - aber auch weiterhin neue Möglichkeiten vorangetrieben, um mit "Magergemisch" und elektronischer Nachverbrennung die verlangten niedrigen Schadstoffwerte in Zukunft zu erreichen.

Der VDA, Dachverband der Automobilindustrie, will erst nach der Detailentscheidung der Bundesregierung am 19. September eine Erklä-• Fortsetzung Seite 8

Westeuropa stationierten amerikani-

wietische nukleare Arsenal geben.

tere nukleare Aufrüstung sei "sinn-

dox - einerseits scheint es, daß die

Supermächte ein immer größeres Po-

tential aufbauen, den Feind atomar zu

vernichten; andererseits wird ebenso

■ Fortsetzung Seite 8

"Somit kommen wir an ein Para-

Ogarkow im Widerspruch zu Politbüro Sowjet-Diplomaten geben Washington einen Hinweis: Streit um nukleare Aufrüstung focht Ogarkow geradezu die sowjeti-

sche Standard-Polemik gegen die NATO-Nachrüstung an, vor allem die Kernbehauptung, daß die neuen in schen Raketen dem Westen eine Erstschlagskapazität" gegen das so-Diese Schlußfolgerung sei falsch, argumentierte der Marschall, weil beide Seiten ob der vorhandenen Arsenale wüßten, daß keine der beiden Supermächte einem Vergeltungsschlag "mit unakzeptabel hohem Schaden" entrinnen könnte. Ogarkow folgerte damals selber, eine weilos". Wörtlich hieß es in dem Artikel: trälität "untergraben".

DER KOMMENTAR

Die Lage in Bonn

um den Bundeshaushalt 1985 ist geschlagen. Jetzt ist für die Politiker und die Parteizentralen Zeit, selbstkritische Betrachtungen anzustellen. In den zurückliegenden drei Tagen ging es nicht nur um das nackte Zahlengerüst des Etats, um das liebe Geld. Haushaltsdebatten werden von der Politik im weitesten Sinne geprägt und, was ebenso wichtig ist, sie legen die politischen Gewichte in diesem Land offen.

Die Sozialdemokraten können nicht zufrieden sein. Die Realisten in der Baracke - und dazu gehören Brandt und Glotz – müssen sich in ihrer pessimistischen Einschätzung, was die eigene Partei betrifft, bestärkt fühlen. So, wie die SPD jetzt ist, wie sie ungeordnet, ohne neue politische Ideen gegen die handfeste Regierung Kohl anrennt, ist sie auf absehbare Zeit chancenlos. Das kommt nicht daher, daß die Rhetoren Schmidt und Wehner nicht mehr zur Verfügung stehen. Rhetorik kann zwar manches kaschieren, aber überzeugende Politik nicht ersetzen.

Hans-Jochen Vogel ist ein redlicher Mann, er strampelt sich ab. Docb in der Politik zählt nicht in erster Linie der Fleiß, sondern der Erfolg. Und der liegt unbestreitbar bei der Regierung Kohl. An den ökonomischen Erfolgen gibt

Die parlamentarische Schlacht es nichts herumzukritteln. Drei der vier Ziele des Stahilitätsgesetzes sind erreicht: Die Inflationsrate ist außerordentlich niedrig, es gibt wieder Wachstum, und das außenwirtschaftliche Gleichgewicht ist gegeben.

> In dieser Situation konzentriert die SPD ihre Kritik auf die Lage am Arbeitsmarkt, die niemand zufriedenstellt. Aber was hat sie als Alternative anzubieten? Auch die SPD hat kein Patentrezept. Sie beharrt auf ihren Beschäftigungsprogrammen, die sich schon während ihrer Regierungszeit als teure Rohrkrepierer erwiesen haben. Die Bundesregierung fährt einen anderen Kurs. Sie setzt auf die Entfaltung der Kräfte des Marktes und begleitet diesen Prozeß mit einem Abbau investitionshemmender Auflagen - vom Umweltschutz bis zum Arbeitsrecht.

n der Deutschlandpolitik gab es, was das Bonner Vorfeld betrifft, berechtigte Kritik der SPD. Da ist manche Ungeschicklichkeit passiert. Aber auch Brandt und Vogel mochten nicht so weit gehen, die Bundesregierung für die Absagen von Honecker und Schiwkow verantwortlich zu machen. Sie wissen, daß Moskau Regie führt. Außerdem wird der Satz Alfred Dreggers, unsere Zukunft hänge nicht vom Honecker-Besuch ab, jeden Tag neu bestätigt.

Prag korrigiert Aussagen über Rumänien

CARL GUSTAF STRÖHM, Wien

Die Tschechoslowakei hat die von ihren Medien verbreitete Darstellung, rumänische Truppen beteiligten sich am Manöver "Schild 84" des Warschauer Pakts, zurückgenommen.

Radio Prag erklärte, Soldaten aus sechs Ländern des Warschauer Pakts" nähmen an der Übung teil. Da der Warschauer Pakt zusammen mit Rumānien aus sieben Mitgliedern besteht, ist damit bereits eine Nichtbeteiligung Bukarests impliziert. Weiter meldete Radio Prag, Rumânien habe "angekündigt", daß es nur durch "Stabsoffiziere" vertreten sei, "nicht durch reguläre Truppen".

Diese Formulierungen lassen darauf schließen, daß es zu rumänischen Protesten in Prag im Zusammenhang mit der Berichterstattung der CSSR-Medien gekommen ist. Seit dem dritten Manövertag erwähnen die tschechoslowakischen Medien die Rumänen mit keinem einzigen Wort mehr.

Inzwischen hat sich die tschechoslowakische Presse in eine weitere militärpolitische Polemik eingelassen: Die Zeitung "Mlada Fronta" wirft Österreich eine Verletzung seiner Neutralität vor, sollte das österreichische Heer US-Abfangjäger vom Typ Northrop F 5 kaufen. Die volle Ausnützung dieser Flugzeuge sei obne ein breites technisches Hinterland nicht möglich. Da Österreich ein solches Hinterland aber nicht besitze, bleibe ihm nichts anderes, als militärisch mit irgend einem NATO-Staat zusammenzuarbeiten. Damit aber werde, so das Prager Blatt, die Neu-

Stoltenberg: Trendwende bei Investitionen

Bundesfinanzminister Stoltenberg hat die dreitägige Debatte des Bundestages über den Haushalt 1985 mit dem Versprechen beendet, die "Politik der Stabilisierung und marktwirschaftlichen Erneue-

rung" fortzusetzen. Die konsequente Stabilitätspolitik, argumentierte Stoltenberg, habe auch den sozial Schwächeren gedient. Der Minister machte folgende Rechnung auf: Ein Prozent weniger Inflation bedeute eine Steigerung der Kaufkraft um 8 Milliarden Mark. Bei einem dreiprozentigen Rückgang der Inflationsrate seien es 24 Milliarden Mark.

Sogenannte Sonderprogramme, wie sie beispielsweise von den Grünen im Bereich des Umweltschutzes gefordert wurden, lehnte Stoltenberg ab. Ohne eine nachhaltige Steigerung privater Investitionen gebe es keine Perspektive für eine entscheidende Besserung der Arbeitsmarktlage. Die seit 1983 wieder ansteigende Rate privater Investitionen wertete der Minister als "entscheidende Trendwende". Den Forderungskatalog der Gewerkschaft OTV nannte er "weit überzogen". Die ÖTV hatte eine fünfprozentige Lohn- und Gehaltserhöhung sowie eine Anzahl zusätzlicher freier Tage verlangt. Stoltenberg sieht durch solche Forderungen Arbeitsplätze in Gefahr. Beim Bund sei der Personalabbau beendet, es gebe aber keinen Spielraum für neue Planstellen. Er hoffe, daß die Gewerkschaft Mäßigung erkennen lasse, damit die Länder nicht gezwungen seien, weitere Planstellen abzuhauen.

Seite 2: Das winzige Interesse

Carrington: NATO soll sich wieder auf Politik besinnen

gleichmäßig, ja, eigentlich noch ra-scher, das Potential für einen soge-"UdSSR wird an den Verhandlungstisch zurückkehren"

DW. Washington

Nach der jahrelangen Diskussion über die Stationierung neuer Atomwaffen in Europa sollte sich die NATO nach Ansicht ihres neuen Generalsekretärs, Lord Carrington, nun wieder mehr auf eine gemeinsame politische Strategie konzentrieren. Was wir jetzt tun müssen, ist die Leute daran erinnern, daß die NATO eine politische und auch eine militärische Parteien liegt wohl vor allem in der Allianz ist und daß ihre Haltung gedesolaten Wirtschaftslage, die die Kogenüber der Sowjetunion sowohl Diaalition als erstes angehen möchte. log als auch Verteidigung ein-Beide Parteien sind erleichtert, die schließt", erklärte er vor dem Natio-

Carrington vertrat die Auffassung, tragen zu müssen. Peres kündigte im daß das vergangene Jahr eines der Interview an, bereits Gespräche mit erfolgreichsten in der NATO-Gedem Finanz- und dem Wirtschaftsmi- schichte gewesen sei und das Bündnister vereinbart zu haben, um die nis stärker sei als zuvor. Er zeigte sich Ausarbeitung eines wirtschaftlichen überzeugt, daß die Sowjetunion eines Arbeitsprogramms in Angriff zu neh- Tages zu den Abrüstungsverhandlun-

terstützen, die beschlossen wird." Mit Gleichzeitig warnte er vor der Aneinem energischen Sparprogramm, nahme, das für Ende September verso hofft die Kaolition, könne sie auch einbarte Treffen zwischen US-Präsidie Vereinigten Staaten zu größeren dent Ronald Reagan und dem sowjetischen Außenminister Andrej Gro-

myko als Beginn einer neuen Ära in den Ost-West-Beziehungen anzusehen. Für die Verbesserung des Verhältnisses und das Erreichen "konkreter Ergebnisse" in den Gesprächen über Rüstungskontrolle benötigt man seiner Ansicht nach sehr viel Zeit".

Der Generalsekretär erklärte, im Bündnis solle nicht so sehr darüber diskutiert werden, wer mehr leiste, als darüber, daß alle mehr tun müßten, vor allem auf dem Gebiet der konventionellen Verteidigung. Er sprach sich daffir aus, die Diskussion über die Lastenverteilung so zu führen, daß die NATO dadurch gestärkt werde. Entscheidend sei nicht, wieviel Geld gezahlt werde, sondern was man im Endeffekt dafür erhalte.

Die Frage, ob engere Beziehungen zwischen Ost- und Westeuropa, vor allem zwischen den beiden deutschen Staaten, der NATO schadeten, beantwortete Carrington mit einem Nein. Kontakte und Handel seien "sehr wertvoll" und schwächten das Bünd nis überhaupt nicht.

Israel: Plan zum Truppenrückzug

Wirtschaftspolitik hat Vorrang / Zweifel an Beständigkeit der Koalition

(Rudolf Augstein)

worden sind.

E. LAHAV/DW. Jerusalem Die neue israelische Regierung unter dem sozialdemokratischen Ministerpräsidenten Shimon Peres hat einen fertig ausgearbeiteten Plan für den Rückzug unserer Truppen aus Südlibanon". In einem Interview mit der Zeitung "Yedioth Ahronoth" fügte Peres hinzu, er sei "überzeugt, daß mein Freund Yitzhak Rabin als neuer Verteidigungsminister energisch und so rasch wie möglich an die Verwirklichung dieses Plans herangeht*. Peres ließ sich jedoch nicht auf Fragen nach einem Zeitplan für den Truppenabzug ein.

Über den in seiner Antrittsrede enthaltenen Aufruf an König Hussein, Friedensverhandlungen aufzuneh-men, erklärte Peres: "Ich weiß, daß auch in Jordanien das Gefühl herrscht, daß die Zeit gekommen ist, den Weg des Verhandelns zu beschreiten. In den nächsten Tagen Zweifel. An jedem Amtstag wird der

wird die Regierung praktische Vor- Ministerpräsident Schwierigkeiten schläge formulieren."

Der neue Regierungschef suchte gestern Staatspräsident Chaim Herzog in dessen Residenz in Jerusalem auf, um ihm das am Vorabend vereidigte Kabinett vorzustellen. Peres und der bisberige Regierungschef Shamir hatten sich am Vortag nach fast zwei Monate langen Verhandhingen auf eine Große Koalition geeinigt, der das aus 120 Abgeordneten bestehende Parlament in der Nacht mit 98 gegen 18 Stimmen das Vertrauen aus-

Die seit Freitag amtierende "Regierung der Nationalen Einheit" aus Arbeiter-Block und Likud gilt in der Offentlichkeit als die schwierigste Koalition, die je in Israel regiert hat. Am grünen Kabinettstisch sind neun Parteien vertreten. Im neuen Kabinett meldeten sich schon die ersten

haben, seine Truppe zusammenzuhalten*, warnte Mordechai Gur, der neue Gesundheitsminister.

Der Konsensus der beiden großen Verantwortung für die kommende nalen Pressekluh in Washington. Politik des engen Gürtels nicht allein men. "Ich werde jede Maßnahme un- gen zurückkehren werde. Hilfeleistungen bewegen.

DIE WELI

Soll er, soll er nicht?

Von Evangelos Antonaros

Die Würfel sind – vorerst – gefallen: Nach langem Zögern und einer dem Vernehmen nach heftigen parteiinternen Auseinandersetzung hat sich Athens Regierungschef Andreas Papandreou gegen die Abhaltung einer vorgezogenen Parlamentswahl in diesem Jahr entschieden.

Die Aufregung über den Wahltermin ist nicht künstlich entstanden. Sie ist vielmehr politisch verständlich. Denn der Zeitpunkt des Urnengangs wird zwangsläufig die politischen Entwicklungen der nächsten Jahre im NATO- und EG-Land Griechenland beeinflussen. Sehr viel steht auf dem Spiel.

Zunächst geht es darum, ob die Konservativen oder die Sozialisten die Hellenen regieren werden. Die Befürworter des frühen Wahltermins haben die Ansicht vertreten, daß Papandreou dem neuen Oppositionsführer Mitsotakis keine Zeit geben sollte, seine Partei zu reorganisieren. Andere Spitzensozialisten waren gegensätzlicher Meinung: Jetzt hätten die Kon-servativen mit ihrem neuen Parteiboß bessere Chancen, die Sozialisten zu besiegen. Papandreou hat sich offenbar dieser Ansicht angeschlossen.

Doch der Disput über den Wahltermin hat auch eine andere, nicht minder wichtige Komponente: Im Mai 1985 soll das griechische Parlament laut Verfassung einen neuen Staatspräsidenten wählen. Der jetzige Amtsinhaber Karamanlis hat bisher nicht verraten, ob er für eine zweite Amtszeit zur Verfügung steht. Er schweigt beharrlich - möglicherweise, weil Papandreou bisher nicht eindeutig zu erkennen gegeben hat, ob er und seine Pasok-Partei Karamanlis' Wiederwahl unterstützen wollen. Papandreou mag persönlich eine zweite Amtsperiode des Staatschefs wohlwollend betrachten, aber nicht alle Genossen denken ähnlich.

Im übrigen stellt sich die Frage, ob Karamanlis von einem Parlament wiedergewählt werden will, das im Mai unmittelbar vor seiner Auflösung stehen wird. Vermutlich wird er selber auf eine vorzeitige Parlamentswahl hinarbeiten. Insofern ist die Diskussion über vorgezogene Wahlen aufgeschoben, aber nicht beendet. Anfang 1985 wird sie aufs neue entstehen und die Schlagzeilen in Griecbenland beberrschen.

Andreotti am Rummelplatz

Von Alfons Dalma

Guilio Andreotti genießt den Ruf eines weisen Mannes. Wenn er Unweises von sich gibt, wurde dahinter erst recht raffiniertes Gedankenspiel vermutet.

Seitdem aber der christdemokratische Altpolitiker, mehrmalige Ministerpräsident und Außenminister im jetzigen Kabinett Craxi in der eigenen Partei nicht den früheren Rückhalt, stattdessen aber große Schwierigkeiten in der Öffentlichkeit hat (meistens wegen der Gerüchte über seine Verwicklung in verschiedene Affären zwischen Geschäft und Politik, einschließlich des Skandals um die Geheimloge P2), wird auch seine Reputation als politischer Intellekt geschädigt. Das überfordert ihn anscheinend.

Der verbale Freistil, in dem sich Andreotti auf einer KPI-Veranstaltung gefiel, und noch dazu auf Kosten der deutschen Freunde und Verbündeten in den Außerungen zur "deutschen Frage", ist nur eine der Episoden, die ihn seit geraumer Zeit in einer akrobatischen Äquidistanz, in einer fast neutralistischen und sowjetfreundlichen Hängelage beobachten lassen.

Die Moskauer Sperre für Bonn-Visiten aus den Staaten des Warschauer Paktes hat er mit den legitimen Angsten vor dem "Pangermanismus" zu rechtsertigen versucht, und er hat diesem unbeholfenen Machiavellismus eine ganze Philosophie hinzugefügt: Es gebe halt zwei deutsche Staaten und so solle es auch bleiben, wo doch jeder Wunsch nach einer Änderung von Grenzen in Europa gefährlicher sei als die Atomwaffen.

Der geborene Römer, der kein schlechter Historiker ist, weiß, daß einerseits die westliche Allianz den Deutschen das Recht auf Selbstbestimmung und Einheit zubilligt, andererseits aber die politischen Kräfte der Bundesrepublik auf jede Gewalt zur Realisierung dieses Anspruches verzichten.

Warum also dieses Ringen um das Wohlwollen des kommunistischen Publikums auf dem großen Jahrmarkt des Parteiorgans "Unità"? In dieser bunten Landschaft von Lunapark, Diskothek, Volksgastronomie und politischem Wachsfiguren-Kabinett scheint sich Giulio Andreotti zum Ausverkauf in der Schießbude selbst hingestellt zu haben.

Die Wasser-Köpfe

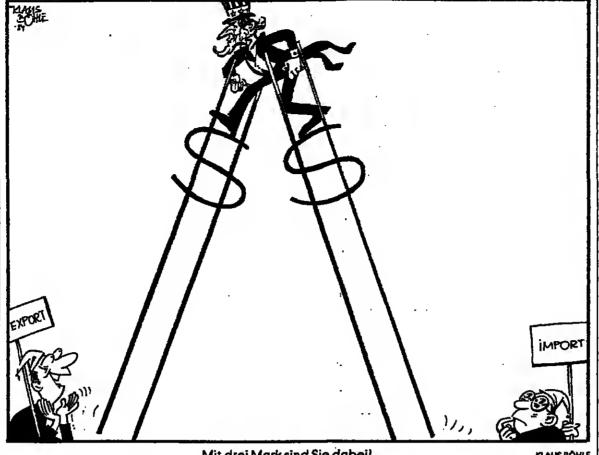
Drimitive Köpfe waren schon immer etwas Schönes. 1912 meldete Mr. Arthur Dawson einen Schädelfund auf dem Piltdown-Gelände bei Lewes in England. Es hat vier Jahrzehnte gedauert, bis die Fälschung des "Piltdown-Menschen" nachgewiesen werden konnte. Ein Spaßvogel hatte das Schädeldach eines modernen Menschen und den Unterkiefer eines Orang Utan braun gefärbt und in einer tiefen Schicht placiert.

Vom Affen zu den Modigliani-Köpfen ist der Weg nicht weit. Wilhelm Hauff schrieb vor hundert Jahren eine Satire, wie eine deutsche Kleinstadt einen verkleideten Affen für einen englischen Gentleman hielt. Die Wirklichkeit holte ihn ein. Ein Epigone ließ einen Schimpansen auf einer Leinwand herum-klecksen und verkaufte das Bild als moderne Kunst; immerhin wies er seinen Anonymus als "führenden Primitiven" aus. Was aber einem Schimpansen recht ist, wird doch wohl drei Studenten billig sein.

Der Fluch des "Modi-Skandals" von Livorno ist unser Zuweisungsdrang. Wenn wir uns damit begnügten, einfach Kunst als Kunst zu betrachten und nicht vom Autor abzuleiten - die alten Ägypter hielten es so; des Cheops Baumeister hat seinen Namen an keiner Ecke der Pyramide eingekratzt -, dann hätte man die Köpfe aus dem Kanal von Livorno als gut oder schlecht eingeschätzt und es dabei belassen.

Hat uns nicht Joseph Beuys belehrt, daß Kunst des Volkes ist, daß jede Toilettenfrau so wertvolle Kunst produziert wie die seine? Ist nicht seine Badewanne der klassische Beweis seiner These? Also, was sollen wir uns die Steinköpfe zerbrechen, ob drei Studenten genau so gut sind wie ein Modigliani?

Na ja, schön, da bleibt das Vergnügen über den Irrtum des großen Giulio Carlo Argan, Kunsthistoriker und KP-Oberbürgermeister von Rom. Endlich können die Bürgerlichen beweisen, daß die Partei nicht immer recht hat. Picasso freilich, ein Kommunist von anderem Schlage, bätte das Problem auf seine Weise gelöst. Er hätte kurzerhand sein Zeichen auf die Steinköpfe gesetzt und vergnügt zugeschaut, wie die Primitiven von heute sich mit Millionenangeboten überschlagen hätten. Das war für ihn die Kunst der Unterhaltung.



Mit drei Mark sind Sie dabei!

Das Charisma

Von Herbert Kremp

Wenn ein Gastgeber des Pap-stes in Kanada, der Generalgouverneur von Quebec, Frau Sauvé, Johannes Paul als Vater, Führer und Propheten begrüßt, begibt sie sich auf die Suche nach einem Begriff, um ein modernes Weltphänomen zu erklären. Es besteht, äußerlich betrachtet, darin, daß es heute kein politisches oder religiöses Oberhaupt auf der Erde gibt, keinen anderen Menschen, rein nie-manden, der soviel erwartungsvolle Aufmerksamkeit so vieler und so verschiedener auf sich zöge wie der Bischof von Rom. Das Charisma, die überrationale Kraft des Menschen, sonst eher verdächtigt und gefürchtet, wird in der Persönlichkeit des Papstes angenommen.

Worauf das beruht? Der UNO-Generalsekretär Pérez de Cuellar, immerhin Repräsentant einer Weltorganisation, würde in Kanada nicht von Volksmassen, Indianern, Heilsarmee und Fischerflotten umringt. Revolutionsführer wie Lenin und Mao Zedong zogen Massen an, die sich hingaben und schlagen ließen, aber die radikale Diesseitigkeit, die reine Raumlichkeit der Botschaften verkürzten ihre Zeit. Für die Ausdehnung ihres Einflusses bedurften sie, wie auch Hitler, der Waffen. De Gaulle, um ein weiteres Beispiel des Charismas zu nennen, war die Personifikation Frankreichs. Er strahlte nur aus in einer Region und in einem, dem nationalen, Bezug. Auch ihn umwitterten Attentate - das gehört dazu. Den Rang der akzeptierten Weltfigur erreichte keiner, auch wenn er Erdbeben verursachte.

Vergleiche sind interessant und problematisch, beleuchten jedoch nur die Oberfläche. Der Papst beendete in Kanada seine dreiundzwanzigste Reise, weitere Reisen stehen auf dem Programm. Die Erfolge, die mediale Multiplikation der Szenen, schaffen Sensation. Diese wiederum wirkt sich steigernd, erregend auf die nächste Szene aus. Man spricht vom circus papae. An dieser Oberfläche blei-ben diejenigen, die vom Papst nicht paulinische Mission, sondern die geistliche Führung und Organisation der Weltkirche von Rom aus erwarten. Für sie ist Johannes Paul zu viel unterwegs, und es mag durchaus zutreffen, daß Schalten

und Walten darunter leiden. Mehr noch: Wo immer der Papst auftaucht, wird er sogleich in die politische Wetterecke geführt und zu Schiedssprüchen aufgefordert, die aus seinem Munde autoritative Wirkung entfalten sollen. In Kanada zum Beispiel wurde er mit Blick auf die Krisenlage der Fischereiwirtschaft zu der Forderung veranlaßt, die Wirtschaft mit dem Ziel umzustrukturieren, "den menschlichen Bedürfnissen Vorrang zu ge-ben vor dem rein finanziellen Gewinn". Er schloß sich damit einer Erklärung der kanadischen Bischöfe an, die im Mai einer radikalen Kontrolle" des Kapitals und der Technologie "durch die Gesell-schaft" das Wort geredet hatten.

Wenn der Papst also von durchaus interessierter, nicht notwendig kompetenter Seite aus dem Gehäuse der Ethik in die Steppe der Gesellschaftspolitik gebeten wird, ge-Fehlbaren. Man mutet ihm etwas zu, das dann im regionalen politischen Konflikt genutzt werden kann. Im Detail sitzt auch für einen Papst der Teufel. Aber die Begegnung mit dem Detail, mit der strittigen Oberfläche, ist für das missionierende Oberhaupt unvermeidlich. Die Zündstoffe liegen zuhauf herum - gefährlichere als in Kana-

Sie alle beziehen sich auf den "Untergrund", auf eine fundamentale Unordnung in der Welt, die



Von Valksmassen umringt: Der Papst in Kanada

dieser Papst dank seines prophetischen Wertempfindens wahr-nimmt, wenn er die Oberfläche der Erde durchmißt. Er besitzt eine reale Vorstellung von der Möglichkeit des Untergangs, die er im Unterschied zu gängigen Ideologien in Herz und Sinn des einzelnen Menschen angelegt sieht, nicht, oder erst in zweiter Linie, in Kanzleien und Strategien, in der "Politik" und ihren Laboratorien. Und dazu besitzt er eine reale Vorstellung von der Hoffnung und Ordnung, die aus demselben Herzen und Sinn hervorgehen - oder dort verloren sind. Der Papst glaubt an persönliche Verursachung.

Aus dieser Warte begegnet Johannes Paul in jeder Region, die er auf Weltreise betritt, der Angst unter der krisenbewegten oder glanzvollen Oberfläche. Sie quillt ihm entgegen, und er behandelt sie auf kein weicher, kein toleranter geistlicher Herr", sondern ein harter, fordernder Ethiker und ein theologisch konsequenter Katholik-Erstößtauf-Widerspruch, denn er wird konkret und persönlich. Besonders in der Familienethik, die er grundsätzlich formuliert. stößt er auf mächtige Gegenregungen, aber er wird nie einem Kompromiß das Wort geben. Auf diesem Gebiet, wo sich manche Theologen billig und annehmbar zu machen versuchen, handelt Johannes Paul wie ein polnischer Kavallerist: Er fährt in die Parade.

Wahrscheinlich beruht auf der Tatsache, daß ein geistlicher Führer höchst unbequeme Prinzipien, den Glauben an Gott an erster Stelle, als Botschaft der Hoffnung und Ordnung jedem einzelnen anträgt, die ungewöhnliche Wirkung des Papstes. Dies ist der Kern, das "Magma" seines Charismas. Er redet nicht nach dem Mund, sondern er ist streng, und er tritt als eine Institution auf, welche die meisten anderen historischen Institutionen überlebte und überragt, obwohl die Insignien ihrer weltlichen Macht verblaßt sind. So erscheint Johannes Paul selbst solchen, die seine Lehre nicht annehmen, als ein Führer, der Beziehung zu den Instanzen der Rettung unterhält.

IM GESPRÄCH Vasil Bilak

Jacke wie Hose

Von Rudolf Ströbinger

ls Vasil Bilak 1917 geboren wur-A de, war sein Geburtsort Bystre, in dem von Ruthenen bewohnten Ostteil der Slowakei, noch Bestandteil der k. u. k. Monarchie. Mit 14 schickte ihn sein Vater, ein kleiner Landwirt, nach Königgratz in Böhmen, wo er das Schneiderhandwerk erlernen sollte. Viel Geschick hat Vasil dabei nicht bewiesen. Im Gesellenbrief, dessen Fotokopien in Prag immer wieder auftauchen, war die Anmerkung der Prüfungskommission nachzulesen: "Nur Hosen - keine Jacketts schneidern lassen!"

Bilak selber behauptet, daß er diese Notiz dem tschechischen Nationalismus und der Rache der reichen Handwerker zu verdanken hatte. Denn er, seit dem 14. Lebensjahr Mitglied der kommunistischen Gewerkschaften, will sich bereits damals für Rechte der "ausgebeuteten Arbeiter" eingesetzt haben.

Jedenfalls war mit Hosen kein gro-Bes Geld zu machen, und so widmete Bilak seine Zeit lieber der "Partei der Arbeiterklasse". In die Słowakei zurückgekehrt, nahm er 1944 an dem Aufstand in der Tatra teil. Das Ende des Zweiten Weltkriegs wurde für Bilak zum Beginn der Tätigkeit als aktiver Revolutionär. Von kleinem Parteiapparatschik gelang ihm der Sprung zum Parteisekretär der ostslowakischen Region, wobei er gleichzeitig in das ZK der KP in Prag gewählt wurde, Inzwischen zum Doktor der politischen Wissenschaften promoviert, wurde er 1963 vom neugewählten slowakischen KP-Chef Alexander Dubcek als Sekretär für Ideologie in die slowakische Landes-

hauptstadt Preßburg berufen. Merkwürdigerweise kam es während seiner Amtszeit dazu, daß in der Slowakei das Wochenhlatt "Kulturni zivot als Vorreiter der Reformideen bekannt wurde. Warum es so war, erläuterte später sein damaliger Chefredakteur Ladislav Mnacko: Wenn die Zensur eineo Beitrag verbot, gingen die Ressortleiter zu Bilak, Nach zwei, drei Stunden Diskussion, drei, vier Flaschen Wodka, wurde der Beitrag von Bilak persönlich freigege-

Nach dem Januar 1968, der Wahl Alexander Dubceks zum Parteichef, wurde Bilak in Preßburg sein Nachfolger. Wie lässig auch immer er sein Kulturblatt gehandhabt haben mag,



Walte eine eigene Kirche gründen: Bilak FOTO: WILDENBERGISTUDIO:

in Grundsatzfrageo galt für ihn: Dienst ist Dienst und Wodka ist Wodka. Schon Ende Mai 1968 beschworer die Gefahr einer Konterrevolution in der CSSR. Und als in der Nacht zum 21. August 1968 das Politbūro in Prag über den Einmarsch der Sowjets informiert wurde, schlug sich Bilak mit seinen Freunden - drei Mitgliedern des Polithuros: Drahomir Kolder (inzwischen verstorben), Frantisek Babirek und Emil Rigo; ferner dem ZK. Sekretär und heutigen CSSR-Parlamentspräsidenten Alois Indra - 50fort offen auf die Seite der Interven-

Mitte April 1969, nachdem Alexander Dubcek entmachtet war, wurde Vasil Bilak im Politbūro für die Au-Benpolitik und Ideologie verantwortlich. Als zweiter Mann der Parteihierarchie wird er allerdings von Gustav Husak, der ihn intellektuell boch überragt, mit Distanz behandelt.

In Prag ist es kein Geheimnis, daß Bilak Exponent der Kreml-Falken um Andrej Gromyko ist. So ist es auch verständlich, wanim er sich in der kurzen Andropow-Arz bewußt zurückhielt. Seit einigen Monaten hat er aber wieder das Sagen; ein Beweis der Kreml-Wende nach der Tschernenko-Wahl. Bilaks bisher letzter Streich: Der Vorschlag, die katholische Kirche von Rom zu trennen und eine tschechoslowakische Nationalkirche zu gründen. Eine Idee, die aber sogar von den regimetreuen Friedenspriestern abgelehnt wurde.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

RHEIN NECKAR ZEITUNG

Das Hefdelberger Blatt meint zum abgab-

Alle Beteiligten müssen sich im klaren darüber sein, daß europäische Rücksichten einen herben Preis in Form von weniger Luftqualität für mehrere Jahre fordern, mit allen Konsequenzen für das rasant fortschreitende Waldsterben. Allerdings ergeben sich auch aus einem nationalen Stufenplan eindeutige Zwänge zugunsten des sauberen Autos. Denn wer will ab 1986 noch eine unzeitgemåße Technologie für teures Geld kaufen, die zudem steuerlich benachteiligt ist?

LES ECHOS

Die Pariser Wirtschaftszeitung komme-tiert das Airbus-Geschäft mit PanAm: Die Welt der Luftfahrt ist nun mal so geschaffen, daß alle sich immer zur gleichen Zeit entschließen. Als erste ist nun PanAm ins Wasser gesprungen. PanAm dürften schnell zahlreiche weitere große Luftfahrtgesellschaften folgen, die ebenfalls eine konkurrenzfähige Flotte für die Jahre 1988 bis 1990 aufbauen wollen ... Was auch immer an finanziellen und kommerziellen Zugeständnissen ge-macht worden ist, der Airbus hat eine wichtige Etappe im Kampf mit Boe-

ing um die Vorherrschaft an den westlichen Himmeln gewonnen.

l'Humanité

Das Organ der französischen RP forder gegen den Bollar Maßnahmen vonder Art die Funkreich zu Beginn der Linkstegle-rung fast in die Katastrophe teleb

Wird Frankreich offen und energisch den Vorschlag des sozialistischen griechischen Präsidenten Papandreou zur Besteuerung des Kapitaltransfers aus Europa aufgreifen? Oder wird sich Frankreich damit begnügen, seine Ohnmacht gegenüber den Herren jenseits des Atlantiks zu beteuern? Der Kampf gegen den Dol-lar erfordert Taten und keine Worte.

The Washington Post

Die Zeitung sieht "drei Grandelemente" die auf einen Kurzwechsel in der sowjeti-seben Amerikapolitik hindeuten: Insgesamt scheint dahinter doch der Ansatz erkennbar, in den nächsten Jahren behutsam die Beziehungen zu den Vereinigten Staaten zu verbessern. Dem Kreml fehlt noch die straffe und gefestigte Führung. um den traditionell nachhaltigen Widerstand gegen einen Kurswechsel im Hinhlick auf Washington zu überwinden. Doch die Tatsache, daß er einen besser zu steuernden Generalstabschef eingesetzt und die Luken in Europa geschlossen hat, deutet auf

einen derartigen Wechsel hin.

Über das winzige Interesse am angeblichen Massenelend

Aber die Regierung weiß die Wirklichkeit nicht so recht darzustellen / Von Peter Gillies

ie hohe Arbeitslosigkeit ist das aber körperlich durch Abwesen-Kemprohlem der Wirtschaftsund Finanzpolitik, insofern auch der Nukleus der dreitägigen Etatdebatte. Die Opposition geißelte die Bundesregierung mit dem Vorwurf, sie ignoriere die massenhafte Verelendung des deutschen Volkes. Wenn es also richtig ist, daß beide Seiten des Parlaments hierin eine Lebensfrage ihrer Politik sehen, wundert es doch sehr, daß stellenweise nur rund zwei Dutzend der Volksvertreter durch ihre Anwesenheit Interesse zeigten. Das Hohe Haus gähnte vor Leere. 90 his 95 Prozent seiner Mitglieder hatten Wichtigeres zu tun - oder zumindest Dinge, die sie für wichtiger

Ein Da-sieht-man's-wieder-Stoßseufzer zu diesem schlimmen Parlamentshild ist jedoch nur der Vordergrund. Es mögen sich manche in ihrem Vorurteil vom auf fette Diåt gesetzten Faulpelz bestärkt fühlen. Erlaubt sind jedoch auch andere Rückschlüsse. Da die Opposition die behauptete Massenverelendung zwar verbal beschwor,

heit ignorierte, und die gleichfalls ausgedünnten Mehrheitsfraktionen die Lebensfrage nicht mit Leben erfüllten, scheint die Problembeschreibung nicht zu stimmen.

Offenbar ist der Sozialstaat weit funktionsfähiger als gemeinhin angenommen. Zumindest ist er so leistungsfähig, daß er die - unbestrittenen - Probleme von Erwerbslosigkeit, Leistungskürzungen, Sozialhilfe und anderem so abfedert, daß Massenelend eben nicht herrscht. Wäre bereits ein Zustand à la Weimar eingetreten, ware das Parlament mit Sicherheit proppenvoll gewesen. Wiewohl Arbeitslosigkeit ein schweres Schicksal ist und alle auf das höchste herausfordert, scheint die Theorie einer allgemeinen Verelendung also an der Wirklichkeit vorbeizugehen. Die Bundesrepublik Deutschland ist eines der wohlhabendsten Länder der Welt, wohlgemerkt mit Massenwohlstand und keineswegs nur mit Wohlstand für eine hauchdünne

Feudalschicht. Ihre wirkliche und in der Ge-

schichte einmalige Aufgabe liegt darin, unter Erhaltung und Ausbau dieses Wohlstandes auch diejenigen "heraufzuziehen", die aus unterschiedlichen Gründen im Schatten stehen. Davon gibt es leider zuviele. Dieses Übel ist jedoch keineswegs schneller zu lösen, als es entstanden ist. Alle Ankundigungen, man könne mit Geld und bestem Willen in wenigen Monaten bewirken, was in vielen Jahren versäumt wurde, ist politische Bauernfängerei.

In der Debatte stehen Konzepte diametral - und wohl auch etwas steril – einander gegenüber. Die Opposition ruft nach dem Staat und dient jene Modelle an, die gestern scheiterten: Man nehme einige Milliarden, die unverhofft aus dem Bundesbankgewinn eintrudeln, baue Kläranlagen, Umweltprojekte und anderes, und - pardauz! - finden Hunderttausende Arbeitsloser einen Job, bekommen kränkelnde Betriebe neue Aufträge und wächst überdies die Lebensqualität durch saubere Luft und klares Wasser. Es wundert, daß

Politiker, die solche Attraktionen vorschlagen, die eigentlich gar nichts kosten und nur Wohlstand stiften, nicht schon längst allerorten die Zweidrittelmehrheit errungen haben,

Da schaut die Regierung eigentlich gar nicht gut aus. Sie fordert und braucht etwas, was die Regierten ihr nur ungern zubilligen: Zeit. Sie muß den Sanierungs- und Erholungsprozeß lange und konsequent durchhalten, bevor sich die ersten Erfolge abzeichnen können. Korrekturen bedeuten sogar Opfer. weil der Konsum zugunsten von Investition und Innovation zurückgedrängt werden muß, weil manches Wünschbare beschnitten werden muß, damit das Produktive

Trotz achtbarer Versuche und erstaunlicher Erfolge - der sensationellste ist die Stabilität des Geldwertes - vermag die Regierung diese Zusammenhänge nicht so volksnah darzustellen, wie die Opposition ihre vermeintlichen Patentrezepte. Das Vertrauen auf die marktwirtschaftlichen Kräfte wird ihr

immer wieder als Untätigkeit aus gelegt. Gibt es eigentlich nicht genug Beispiele auf diesem Globus für die Überlegenheit marktwirtschaftlicher Organisationen und die Unterlegenheit der Staatswirtschaft? Es gibt sie, denn allzu augenfallig hat nur die erstere sozialen Massenwohlstand plus Freiheit bewirkt; die letztere bietet das Gegenteil und speist mit Verheißurgen ab.

Das griffige und durchgerechnete Beispiel, wohin die massenweise Einstellung von Erwerbslosen auf staatlichen Kredit führt, tauchte in keiner Rede auf. Auch der Aspekt. daß die Höhe der Löhne und der Lohnnebenkosten entscheidend über die Menge an Arbeitsplätzen bestimmt, fiel am Rande, obgleich er in die Mitte des Problems gehört. Es genügt nicht, über eine konsequente Politik zu verfügen. Man muß sie so attraktiv darstellen, wie sie ist. Der Durchblick einer Volkspartei bewährt sich auch darin, wie sie dem Volk den Durchblick eröffnet. Er ist noch so leer we das Parlament es zeitweise war

Ein Herausforderer namens "Wie heißt er doch gleich"

für den Spott nicht zu sorgen. Bei Walter Mondale scheint dieser Satz auch umgekehrt zu gelten: Wer Spott erntet, dem droht auch Schaden. Der Herausforderer Reagans macht eine unglückliche Figur.

Von THOMAS KIELINGER

e Kar aturisten beginnen Mitleid für ihn zu wecken. Das ist immer ein Zeichen erhöhter Gefahr. Da vergleicht zum Beispiel R. MacNelly von der "Chicago Tribune" eine Reagan-Kabinettsit-zung" mit einer "Mondale-Kabinettsitzung". Im Bild mit Reagan und seinen Ministern sieht man den Regierungschef leicht dahindämmern. setreu dem Ondit, daß Reagan im Beraterkreis gelegentlich einnicke. Dagegen die Mondale-Kabinettsrunde: Der Präsident hellwach, aber links und rechts von ihm ist alles eingenickt

Free CR

(a determine

in Habita

F. Bung.

To have in

1.833.4

1 Tat ...

Contraction Contraction

Charles

- 2:

The Farmer

W- Z∳<u>a</u>

.

100

EREV

aste

772.72

Eine Karikatur, die ganze Leitartikel ersetzt. Sie verrät etwas von der Sisyphusarbeit, einen amtierenden populären Präsidenten vom Thron stoßen zu wollen, noch dazu, wenn man selber nicht wie ein Gipfelstürmer wirkt und aussieht.

Falls die Berater Walter Mondales noch nicht gewußt haben sollten, daß ihr Kandidat vielen Amerikanern nicht so sehr. Begeisterung als vielmehr mitleidiges Lächeln abringt. müßten sie spätestens nach dem Studium der Karikaturen aufwachen. Pat Oliphant, der früher für den "Washington Star* zeichnete und heute eine landesweit abgedruckte Karikaturenserie produziert, ist noch in bester Erinnerung mit seinen Strichen, die die Hilflosigkeit Jimmy Carters bloßstellten. Heute zeichnet er, gewissermaßen in Fortsetzung, einen ebenso desorientierten Walter Mondale, Der Anspruch, Präsident sein zu wollen, und die Wirkung auf die Umwelt - irgend etwas fehlt da im Makeup des Kandidaten. Die Karikaturi-

sten spießen es erbarmungslos auf. Dafür ein schlagendes Beispiel. Vor kurzem versuchte Carters ehemaliger Vize in kleiner Runde mit Maschinenarbeitern in Michigan Zorn und Empörung über Reagans Steuerpolitik darzustellen. .lch bin verdammt böse über diese Politik", ließ sich Mondale vernehmen, und er. schlug dabei einen Ton an, als wollte

Bei Ohnhant nun sieht man die Szene in ein Hollywood-Studio verlagert. Der Regisseur, schwitzend vor Frustration, fleht den hinter einer beruntergezogenen Fensterscheibe wartenden, ins Leere starrenden Walter Mondale mit letzter Kraft an: "Also Sie schleudern jetzt das Fenster hoch, stecken Ihren Kopf hinaus und brüllen: 'Ich habe es jetzt satt, dies

mache ich nicht länger mit!' Und bit-

te mit Gefühl!" Vor dem Regisseur sieht man den Assistenten mit dem zebragestreiften Aufnahmebrett: Szene drei, Take 450. Ein kleines gefiedertes Wesen, das m Oliphants Karikaturen immer em Stück Eigenkommentar abgibt (wie Hitchcock, der kurz in seinen eigenen Filmen aufzutreten pflegte), piept hinein: "Wally, emote", etwa auf deutsch: Walter, nun empöre dich mal schön. Darum herum stehen die Techniker, einer so genervt wie der andere. Ein Bild für die Götter. Ein Bild, die Wahl zu verlieren.

Die Auspizien für die Kandidatur Mondales sind durchaus bedenklich, die Witze dabei nicht unverdient. Wer um alles in der Welt konnte dem Herausforderer nahelegen, seine Labor-Day-Parade in New York am Feiertagmorgen um 8.30 Uhr anzusetzen? Eine gähnend leere Fifth Avenue war die unvermeidliche Quittung. Wie jemand im Stah des Politikers witzelte: Walter Mondales Organisationsgenie zeigte sich allein darin, daß er die acht Millionen New Yorker zu überzeugen vermochte, zu Hause zu hleiben.



Der Mann mit dem "Norweger"-Image: Watter Mondale FOTO: AP

nisch-amerikanischen sprach er von Amerikas "neuem Patriotismus". In diesen Begriff läßt Reagan alles einmünden, was die Amerikaner im Jahre 1984 glücklich macht: der wiedergewonnene Arbeitsplatz, die 83 gewonnenen Goldmedaillen von Los Angeles, das zurückgewonnene Machtgefühl des Wir sind wieder wer", die Lust an der Leistung, der Stolz auf die Fortschrittlichkeit ihrer Demokratie, vergleicht man sie mit dem Image-Ab-

stieg des sowjetischen Systems. Wenn Mondale mit diesem Bild konkurrieren wollte, müßte er beständig von dem bedrohlichen Morgen reden: der Gefahr eines Krieges. der Gefahr einer neuen Rezession, der Gefahr der Staatsverschuldung.

Sowohl Mondale als auch Ferraro sprechen eifrig über diese Themen, aber sie scheinen hisher kein Glück zu haben. Dies ist kein Land, das sich gerne in düsteren Prognosen und Pessimismus ergeht, selbst wenn es dafür Anlässe geben sollte. Man läßt sich als Amerikaner 1984 offensichtlich lieber von Ronald Reagan auf die Ebrenrunde schicken als von Mondale zum statistischen Landesamt und seinen möglicherweise uner-

quicklichen Neuigkeiten. Die Warnung vor dem Morgen ist kein Hit, wenn das Heute so beruhigend daberkommt wie Ronald Reagans unnachahmliche Stimme.

Damit bleibt Walter Mondale wie ein "themenloser" Kandidat zurück. Schon kann sich der Präsident leisten, gelegentlich fallenzulassen; Und übrigens, was der Wie-heißt-er-dochgleich da kürzlich gesagt hat... Selbst Moskau läßt den Herausforde rer nicht mehr gut aussehen. Mit der Bestätigung des Reagan-Gromyko-Gipfeltreffens hat der Kreml der Opposition eine letzte Trumpfkarte aus der Hand geschlagen.

"Poor Walter" - nichts scheint an seinem Wahlkampfzug richtig zu funktionieren. Die katholische Hierarchie ist hinter Madame Zaccaro-Ferraro her, ein Komitee im Abgeordnetenhaus kümmert sich um die lükkenhaften Aussagen zu ihrer finanziellen Lage, er - Mondale - wird raunend der "wimp" genannt – ein Weichling der nach-feministischen Ara. Damit sind wir wieder bei den Karikaturisten angelangt und dem Mitleid, das für den Präsident schafts-Prätendenten der Demokraten so gefährlich zu werden beginnt.

Der Airbus steht vor dem großen Sprung nach USA

Gelingt dem Airbus der Einbruch in den amerikanischen Markt? Ein Vertrag mit PanAm mit einem Volumen von etwa sechs Milliarden Mark könnte die entscheidende Weichenstellung sein. Doch noch ist Skepsis am

Von GERD BRÜGGEMANN

ie Nachricht wurde in New York und Paris veröffentlicht lubel löste sie aber nur in Europa aus. Der größte US-Flugzeugproduzent Boeing der sich auch Hoffnungen gemacht hatte, teilte mit, er sei "enttäuscht".

Das Abkommen mit PanAm könnte der lange erhoffte Druchhruch für den Airbus auf dem nordamerikanischen Markt werden. Die europäischen Flugzeugbauer konnten dort nach einem ersten Verkaufserfolg von 34 Maschinen an Eastern Airlines im Jahr 1978, von unbedeutenden Aufträgen von zwei kleinen Gesellschaften ahgesehen, keine Order mehr einsammeln. Airbus-Präsident Bernard Lathière klopfte sich nun -"Wir sind sehr stolz" - auf die Schulter: "Dieser Kauf bestätigt", sagte er gestern in Paris, "daß unsere Marktstrategie die richtige ist."

Dies indes muß sich erst erweisen. denn gekauft haben die Amerikaner vorerst noch nichts. Das Abkommen mit PanAm umfaßt drei Teile:

 Zunächst least PanAm zwölf 250sitzige Airbusse vom Typ A300 B4 und vier 220sitzige A310-220. Diese Flugzeuge hat Airbus verfügbar, Zum Teil stehen sie bisher unverkauft auf dem Werksflughafen in Toulouse, zum Teil sind sie im Bau für Fluggesellschaften, die aber von ihrer Bestellung zurückgetreten sind. So kann PanAm die Flugzeuge noch diesen Herbst und 1985 bekommen.

 Daneben hat die US-Fluggesellschaft einen "Letter of Intend", eine Absichtserklärung unterzeichnet, die einen möglichen Kauf von zwölf A310-300 und 16 A320 vorsehen, die in der zweiten Hälfte der 80iger Jahre ausgeliefert werden sollen. Die A320 lst ein 150sitziges Flugzeug, das gegenwärtig entwickelt wird und von 1988/89 an auf den Markt kommen soll Der Wert dieses zweiten Teils beträgt etwa drei Milliarden Mark.

 Außerdem hat PanAm Optionen auf weitere 13 A310-300 und 34 A320 genommen, die wohl erst in den neunziger Jahren ausgeliefert werden sollen. Auch diese Optionen stellen einen Wert von rund drei Milliarden

Abgesehen von dem Leasing-Vertrag sind die beiden anderen Abkommen noch nicht endgültig ausgehan-

So berechtigt die Freude in Europa über den Erfolg des Airhus in den USA zu sein scheint, ein wenig wird sie durch die Tatsache getrüht, daß der amerikanische Vertragspartner PanAm zwar einen renommierten Namen hat, aber schon lange keine erste Adresse mehr ist. Die Gesellschaft hat in den vergangenen Jahren mehrfach nur so eben den Bankrott abwenden konnen. Zwar hat es in letzter Zeit wieder bescheidene Gewinne gegeben, aber auf sicherem Kurs ist man noch lange nicht.

Auf der anderen Seite hat PanAm im harten Wettbewerh auf den Luftfahrtmärkten nur dann eine Chance. die Erträge zu verbesern, wenn es seine Flotte radikal modernisiert. Daß die Mittelstreckenflugzeuge von Airbus hierzu technisch und wirt-

schaftlich vorzüglich geeignet sind steht außer Frage. Zweiselhaft bleibt aber, ob die Amerikaner in der Lage sein werden, ihre Airbus-Absichten finanziell in die Tat umzusetzen. Die Mitteilung von PanAm-Chef Edward G. Acker, das Abkommen mit Airbus sei ein "Eckstein in der Überlebensstrategie" der Gesellschaft, schließt mit der Aussage von Airbus-Wettbewerber Boeing, man sei PanAm soweit wie möglich entgegengekommen, die Vermutung nicht aus, daß er von den Europäern als Gegenleistung für den Einhruch auf dem so ungeheuer wichtigen US-Markt einen substantiellen Sanierungsbeitrag erwartet. Er müßte von den europäischen Steuerzahlern aufgehracht werden.

Airbus-Industries ist ein staatliches europäisches Projekt, an dem die Bundesrepublik (Messerschmidt-Bölkow-Blohm), Frankreich, Großhritannien und - mit einem kleinen Anteil - Spanien beteiligt sind. Ohne öffentliche Gelder hätte der Airhus nie produziert werden können. Allein die Bunderepublik hat für diesen zivilen Flugzeugbau in Form von Entwicklungskosten-Zuschüssen, Produktionshilfen und Subventionen für die Absatzfinanzierung fast zehn Milliarden Mark bereitgestellt. Oh von dieser gewaltigen Summe jemals auch nur eine Mark in die Bundeskasse zurückfließen wird, ist ungewiß.

Inzwischen Hat Airhus gut 400 Flugzeuge der verschiedenen Typen an 48 Fluggesellschaften verkauft, von denen rund 300 ausgeliefert sind. Bei solchen Stückzahlen war Mitte der siebziger Jahre einmal der Break-even-Punkt erwartet worden, der sich inzwischen freilich auf eine Produktionsziffer von mehr als tausend Maschinen verschoben hat. Airbus hat mithin einen langen Weg his zum kommerziellen Erfolg vor sich, wenn er denn überhaupt erreichbar

Das ist nicht zuletzt auch deswegen schwierig, weil die Regeln, die in den Beziehungen zwischen Flugzeugbauern und Fluggesellschaften angewendet werden, auch die Benutzung schmutziger Tricks einschließen; PanAm gilt hier als besonders erfahren. Mit einigem Schaudern erinnert sich die Branche an den Kauf von 16 Lockheed Tristar im Jahre 1978, bei dem die US-Fluggesellschaft, der es damals schon ziemlich mies ging, die hritische Regierung hereinlegte.

Die Lockheed-Maschinen wurden ühlicherweise mit Triebwerken der englischen Firma Rolls Royce ausgerüstet, die PanAm auch durchaus zusagten. Dennoch ließen sie die Briten wissen, daß auch der US-Konzern General Electric ihnen ein sehr attraktives Angebot für Triehwerke gemacht habe. Binnen einer Woche, so verlangten sie, müßten die Briten in dieses Angebot eintreten oder der Auftrag sei für sie verloren. Der damalige Premierminister Callaghan sah keine andere Möglichkeit, als der PanAm-Forderung zu entsprechen: eine 100-Prozent Finanzierung samt diverser Nebenleistungen. Callaghan sah ziemlich dumm aus, als herauskam, daß es ein solches Angebot von General Electric nie gegeben hatte.

Bei solchem Hintergrund erscheint es nicht verfehlt, dem Ahkommen zwischen Airbus und PanAm so lange mit Skepsis zu begegenen, bis ein Kaufvertrag abgeschlossen wird und finanzielle Details bekannt sind. Das gilt um so mehr, als PanAm sich eine Reihe von Schlupflöchern offengelassen hat, um aus den Verträgen herauszukommen

Die TU geht mit der Zukunft ins Schaufenster

Für neun Tage verlassen die Forscher der TU-Berlin ihre Labore und vertauschen sie mit einem Platz im Kaufhaus. Im KaDeWe stellt sich eine Universität vor.

Von H. R. KARUTZ

Teltpremiere in Berlin: Mit Robotern, Windrädern und Purpurbakterien rückt die Technische Universität (TU) ins schönste Kauf-und-Schau-Dorado des Kontinents, das "KaDeWe", ein. Unter dem Leitmotiv "Schaufenster der Wissenschaft" will die TU zwischen Regenschirmen und Rolltreppen zeigen: Die 500 Millionen Jahreszuschuß für Berlins Technik-Schmiede sind gut angelegt.

Der weißbehandschuhte Portier im Windfang weist his zum 22. September nicht nur den Weg zu Pelzen, Parfums und Papierwaren, sondern zum Beipiel auch zum Kollegen Computer. Elektronische Wunderdinge summen und piepsen in 34 Ausstellungsstücken in elf Schaufenstern

und auf 1000 Quadratmetern Innenfläche. Zwei Jahre hat die Vorbereitung für dieses lobenswerte, weil für Berlins Image als "Stadt der Zukunft" wichtige Experiment gedau-

Schon am ersten Tag drückten sich Tausende an den elf Schaufenstern. die ins Innere locken, die Nasen platt: .Wie der det macht", kommentierte ein Ostberliner Rentner die Bewegungen eines feuerroten Roboters im Eckfenster. Mit seinem Greifarm pickt er sich behutsam einen Behälter aus einem aufgehäuften Berg leerer Schachteln.

Drinnen umringen die Kunden mit 70 000 his 300 000 an Spitzentagen das zahlreichste Ausstellungspublikum der Welt - die staunenswertesten Dinge. Professoren stehen, mit einem Schildchen am Revers ausgewiesen, inmitten der Kundenschar und erläutern ihre Ideen, Patente, Entwicklungen. Ein gelber Windrotor als Bestandteil von BERWIAN (Berliner Windkraft-Anlage) demonstriert. wie man heute im Windkanal neue Entwürfe und strömungsgünstige Formen erprobt.

verkündete: Eine Veteranen-Vereini-

gung in Chicago - das Konservativ-

ste, was es in den USA diesseits der

Fundamentalisten gibt. Der Beifall

So etwas passiert der Reagan-Equi-

pe nicht. Ein sorgfältig vorausplanen-

des Team bringt Umfrage-Ergebnis-

se, Auftrittsort, Tageszeit, Bevöl-

kerungsgruppe, soziologisches Mix

und die gewünschte "Message" in so

perfekter Harmonie, daß man bei je-dem Reagan-Erscheinen den Ein-

druck bekommt: Hier ist eine natur-

gewachsene Bühne, vor der der

Held" wie selbstverständlich agiert.

Entsprechend groß der Zulauf und

der ethnischen Landschaft Amerikas

entschuldigend, um die Zurückhal-

tung mit Mondales norwegischer

Herkunft zu erklären. Die Italiene-

rin", fügen sie bewundernd hinzu,

wenn sie von der schnellen Zunge

und dem raschen Hieb der Staatsan-

wältin aus Queens, Frau Ferraro, re-

den, die Mondales "Vize" werden soll.

"Der Ire", lenken sie neidisch ein,

wenn sie Reagans Humor, seine Li-

stigkeit und sein unverschämtes

Glück ("irish luck") anerkennen müs-

sen. Ein ethnisch betonter Wahl-

kampf, wobei Reagan mit seinen Ei-

genschaften, besonders dem unzer-

störbaren Optimismus, eine deutliche

Der Präsident hat im übrigen das,

wonach Mondales Berater händerin-

gend suchen: ein einheitliches The-

ma. In Pennsylvania, auf einem pol-

Mehrheit des Landes anspricht.

"Der Norweger", murmeln Kenner

der Beifall.

The Reagan Cabinet Meeting

The Mondale Cabinet Meeting

war entsprechend karg, fast frostig.

Wenige Meter daneben spart der staunende Besucher den Gang ins Kaufhaus-Restaurant: Aus einem sogenannten "Extruder" quellen – warm und mundgerecht - kroß gebackene flache Brotfladen. Die Berliner greifen zu und zieren sich

"Das Prinzip ist einfach. Energiesparend und fast ohne Wasser werden Mehl, Schrot und Salz unter hohem Druck erhitzt und durch eine Düse gepreßt", schildert Mitkonstrukteur Bernhard van Lengerich die Grundi-

Wir fürchteten schon, das Brot nicht loszuwerden. Auf der Hannover-Messe hatten wir vorsorglich dem Zoo Bescheid gesagt. Aber wie Sie sehen, wird alles alle . . . * Die Menge steht und knabbert.

Forscherdrang als angewandter Fortschritt - die Berliner und Tausende auswärtiger Gäste erleben es zum Anfassen, Ein Hauch japanischer Tuftelkunst, untermischt mit europäi-

schem Pioniergeist, weht durch die

Zukunftsweisende Dinge gelangen aus den Labors an die Öffentlichkeit: Professor Ingo Rechenberg fischte aus Berlins trüben Gewässern flüssige Proben, reichlich mit Purpurbakterien durchsetzt. Mit Licht bestrahlt, färben sie sich rot und produzieren 90prozentigen Wasserstoff, einen Energieträger der Zukunft.

Helga de la Motte-Haber, Professorin am musikwissenschaftlichen Institut der TU, lockt die Berliner in ein finsteres Zelt. In einem VW-Polo. einem elektronisch bestückten Fahrsimulator, nehmen die Berliner Platz. Auf die Leinwand vor dem "Fahrer" wirft ein Computer das kurvenreiche Bild einer Straße. Klassik oder Pop

.Wir erforschen, einmalig bisher, den Einfluß von Musik auf das Fahrverhalten. Und an einer bestimmten Stelle von Beethovens Siebenter haben wir es bisher immer 'geschafft', daß die Testperson am Steuer in den Graben fuhr ... , lauten ihre ersten Erfahrungen. Das Repertoire reicht von der "Kleinen Nachtmusik" his Pink Floyd und den Rolling Stones. Unser Kunde erfährt seine Reaktionszeit, die Abweichung von der geraden Mittellinie. Wir registrieren alles, was damit zusammenhängt, daß Musik am Steuer euphoristisch

Nicht nur auf den 1000 Quadratmetern angewandter Wissenschaft zwischen Seidenballen und Sweatshirts präsentiert sich Berlins jüngstes Aushängeschild für _High Technology". Das Kaufhaus richtete auch eigens einen Hörsaal ein. Wer mag. kann sich nach seinem Gusto einen Speisezettel von Fachvorträgen zusammenstellen

Nur einer der Wünsche von Wissenschaftssenator Wilhelm Kewenig wird sich nicht erfüllen. Er stellte bei der Premiere die Frage, ob sich das KaDeWe nicht auch "am Haushalt der TU beteiligen könnte". 25 000 Studenten und 5000 Bedienstete liegen jedem Berliner pro Jahr mit 250 Steuer-Mark auf der Tasche.

Ein Gewerbefonds der Extraklasse.

Investieren Sie in die Zukunft!

Wenn Sie sich an Markten der Zukunst beteiligen, sich aber keine Sorgen um Ihre Liquidität machen wollen. dann ist dieser

Gewerbe-Fonds ARCUS IV genau das Richtige für Sie: Gemeinsam mit weiteren Interessenten beteiligen Sie sich nach ihren finanziellen Vorstellungen an SB-Warenhäusern, SB-Märkten und anderen gewerhlichen Objekten.

Der Immobilien-Fonds Die Geschäftsführung der ARCUS FONDS IV erledigt für Sie die gesamte Verwaltung der Objekte, den Einzug der Micten, die Überwachung der Micterhöhungen, kurz, sie stellt Sie von jeglichem Zeitaufwand frei und führt Ihnen Ein von den Gesellschaftern zu wählender Beirat überprüft wiederum die Geschäftsführung.

Fonds-Kapital Mit dem Fonds-Vermögen von DM 11 500,000. werden vier eigenständige Objekte an bevorzugten Das ist das Besondere!

BGB-Gesellschaft Frundbucheintragung jedes einzelnen Gesellschafters.

Haftungs-Beschränkung
Haftungsbeschränkung ausschließlich auf ihren übernommenen Anteil. Keine Solidar-Haftung gegenüber

Haftungs-Eingrenzung Völlig außergewöhnlich regelt der ARCUS FONDS IV ihre persönliche Haftung bei der Aufnahme von eventuellen

10 Jahre Zinsfestschreibung Hohe jährliche Entschuldung Langfristige Mietverträge Risiko-Streuung

Mittelverwendungskontrolle d.h., jede Geldbewegung wird von einem Treuhänder gegengezeichnet. Die Kapitalanlage nach Maß.

Je mach Wunsch können Sie sich entscheiden zwischen dem Eigenkapital-Modell und dem Steuermodell.

Das Eigenkapital-Modell Die Beteiligungs-Summe kaon zu 100 % aus Eigenkapital eingebracht werden.

Voraussichtliche Ergebnisse: (Berechnungsbeispiele für eine DM 100.000,- Bereiligung)

1984 Eigenkapital-Einzahlung zuzüglich Bearbeitungsg

1985-1994 ø DM 7.304,-Dies entspricht - umgerechnet bei höchster Steuer-Progression - einer Brutto-Rendite von

10,70% p.a.

1995-2004 ø DM 9.817,-12,74% p.a.

Die Ausschüttungen erfolgen 4-jährlich. Kontinulerliche Wertsteigerung durch ständig steigende

Das Stever-Modell Die Beteiligungs-Summe kann unter Emsatz von nur 12% Eigenkapital fremdlinanzien werden.

Voranssichtliche Ergebnisse: (Berechnungsbeispiele für eine DM 100.000.- Beteiligung)

1984 Eigenkapital-Einzahlung darauf Verlustzuweisung ca. 160% zuzüglich Bearbeitungsgebühr

Trotz hochster Finanzierung erwirtschaftet der ARCUS FONDS IV in diesem Zeitraum bereits rd, DM 19.592,- (nach Zinsen und sämtlichen

auf den bis 1994 erbrachten Eigenkapitaleinsatz beträgt nunmehr die Verzinsung ø n. 39% p.a.

Dieses außergewöhnliche Ergebnis basiert auf der konsequenten Ausnutzung sämtlicher vom Staat angebotenen Steuervoneile

Schicken Sie den Coupon an: ARCUS, Postfach 2205, 3000 Hannover 1 Telefon: 105 11) 34 30 30, Telex: 921 447 Ich bin an Ihrem Angebot interessiert. Bitte informieren Sie mich: Name Vorname Straße/Nr.

Sprechen Sie mit uns!

RCUS FONDS IV

Ausführlich informiert Sie der für eine Beteiligung verbind-liche Prospekt zum ARCUS FONDS IV vom 19,4, 1984.

Barzel: Die deutsche Frage ist auch eine Friedens-Frage

verantwortbaren deutschlandpolitischen Erwägung: Wir sitzen für immer mit denen im gleichen Boot, die staatliche und gesellschaftliche Ordnung - wie wir - als Dienst an der Freiheit und Würde des Menschen begreifen . . .

Hierzulande wie draußen wird wieder – von Deutschland und über Deutschland geredet. Zu viele der im Ausland mäkelnd erhohenen Augenhrauen rühren oft weniger von Realitäten her als aus mangelnder Kenntnis und vor allem aus Ressentiments, die uns nach beinahe vierzig Jahren demokratischer Verläßlichkeit - freimütig gesagt - weniger weh tun als ärgern und heleidigen.

Die Diskussion lehrt immerhin, daß die deutsche Frage nicht beantwortet und schon deshalh offen ist: Das Selbstbestimmungsrecht des deutschen Volkes hat noch nicht entschieden. Ich füge hinzu: Die Frage ist auch offen, weil wir Deutsche allein sie nicht zu beantworten vermögen - rechtlich nicht und politisch nicht. Schließlich: Die Wiedervereinigung Deutschlands und der Deutschen als Gespenst in einer deutschen Karikatur - das tut dem

Als ich 1982 unerwartet zum zweiten Male verantwortlicher Bundesminister für die Deutschlandpolitik wurde, war die deutsche Frage im Bewußtsein der meisten drinnen wie draußen eingeengt auf die Auskunft nach dem Stand der Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der DDR.

Gewiß - das ist sehr wichtig. Aber das ist nicht das Ganze. Also sprach ich von Deutschland.

Die zwei deutschen Staaten sind zwei Staaten in Deutschland. Sie unterhalten - aus guten Gründen - besondere Beziehungen, die nicht völkerrechtlicher Art sind. Sie sind füreinander nicht Ausland . . .

Nun reden alle von Deutschland. Das ist gut. Denn so wie es ist, kann und wird es nicht hleihen. Mauern sind vergänglicher als Menschen. Wille härter als Stein...

Uns stört nicht so sehr der zwelte Staat in Deutschland. Die geschichtlichen Erfahrungen der Deutschen reichen aus, mit solchen Wirklichen, wenn sie für die Menschen annehmbar sind.

Was uns stört - und alle Gutwilligen rund um den Erdball ernsthaft stören sollte - ist die unannehmbare Lage für die Menschen in der DDR In Weimar sind die Gedanken nicht frei; Männerstolz vor Königsthronen' ist dort lebensgefährlich - auch literarisch - nicht erlauht.

Sagen wir es ganz deutlich: Die deutsche Frage ist nicht eine Machtnicht eine Grenz-, nicht eine Territorienfrage oder ähnliches. Sie ist zuerst eine Freiheitsfrage . . .

Gefährlich für Europa, die Welt und den Frieden wäre doch nur eine deutsche Politik, die sich mit Unrecht ahfände, sich gar arrangierte. Von deutschem Boden dürfen, so sagten wir 1945 und sagen wir noch heute, nie wieder aus dem Willen der Deutschen Diktatur oder Unrecht oder Unfreiheit ausgehen!

Indem wir die deutsche Frage offen halten, auf die Antwort der Freiheit drängen und pochen, setzen wir ein Zeichen der Hoffnung für alle in Europa, die unter Verletzung der Menschenrechte leiden. Fänden wir uns dagegen endgültig ah mit dem, was ist - Hoffnungen stürzten von Danzig his Weimar.

So unbequem es ist, gegen die Zementierung des Status quo zu handeln und zu hoffen und Hoffnung zu vermitteln - für mich ist das auch eine moralische Haltung historischer Wiedergutmachung, die wir diesen Völkern schulden.

Wie die Lage der Menschen in der DDR ist, das belegen amtliche, nationale und internationale Dokumente mit fürchterlicher Deutlichkeit . .

Das Haus Rissen in Hamburg, eine internationale Begegnungsstätte für Politiker und Wirtschaftsexperten, feierte gestern sein 30jāhriges Jubilāum. Die WELT veröffentlicht Auszüge aus der Festrede von Bundestagspräsident Rainer Barzel zum Thema Deutschlandpolitik.



Rainer Barzel, Präsident des FOTO: PETER MITCHELL

Gleichwohl wollen wir mit diesem zweiten deutschen Staat - im Interesse Deutschlands und der Deutschen - gutnachbarliche Beziehungen. Wir müssen dabei der DDR zumuten, daß sie die Zusammengehörigkeit der Deutschen akzeptiert, wie wir die erzwungene Realität der Zweistaatlichkeit. Das ist so komplex und so wichtig wie die Gleichzeitigkeit von Abschreckung und Entspannung.

Es tut mir leid: Bald wird es noch

Die deutsche Frage ist, wie die Dinge liegen, auch eine Friedensfrage. Wir haben erfahren, daß Krieg nur möglich ist, wo Volksverhet-zung möglich ist, daß also offene Grenzen mit Freizügigkeit für Menschen, Informationen und Meinungen unerläßliche Bausteine des Friedens sind. Hier schuldet die DDR der deutschen Nation wie dem europäischen Frieden noch das allermei-

Die deutsche Politik ist gut beraten, alles zu tun, um diese Grenze erträglicher und durchlässiger zu machen! Den Freikauf von Menschen begann ich, weil mir Freiheit teurer war als Geld. Diese Maxime gilt auch hier ...

Nur: Jedermann hüte sich, diese mildernde Arznei schon für die Essenz der Deutschlandpolitik zu hal-

Deutschlandpolitik als wichtiger Teil der Ost-West-Politik - und nur mit diesem Blick über den Tellerrand hinaus und der Einordnung in größere Zusammenhänge wird sie erfolgreich sein - Deutschlandpolitik erfordert, das Paradox "Kampf und Zusammenarbeit zugleich" anzunehmen, kreativ zu durchdringen und daraus Kraft wie Gestaltungsmöglichkeiten zu gewinnen.

Die Kommunisten wollen und betreiben die Gleichzeitigkeit von politischem Kampf und Zusammenarbeit. Sie nennen das Koexistenz. So kämpfen sie zum Beispiel hierzulande für Kommunisten als Lehrer, gegen NATO, Nachrüstung und Verteidigung. Zugleich unterzeichnen sie das Gas-Röhren-Geschäft...

Ich plädiere für Zusammenarbeit also für eine aktive Politik nach der KSZE-Akte, eine aktive Politik für Austausch von Menschen, Informationen, Ideen und Meinungen, eine aktive Politik für Austausch von Handel, Kultur und Sport, eine aktive Politik der Abrüstung, der Bekämpfung des internationalen Terrorismus, eine aktive Politik in Sachen Zusammenarbeit hinsichtlich Umweltschutz, Energie usw....

Ebenso leidenschaftlich plädiere ich allerdings für friedlichen geistigen und politischen Kampf. Was den Moskauern erlaubt und recht erscheint, muß uns hillig sein: beides. So him ich gegen Leisetreterei hinsichtlich der Realität der DDR und der inhumanen Wirklichkeit in ihr, gegen Kommunisten als Lehrer hier, gegen das Verschweigen der kommunistischen Gefahr wie gegen das Vernebeln unseres nationalen Zie-

Bei Aufnahme der diplomatischen Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Sowjetunion im Jahre 1955 erkannte die Sowjetunion ausdrücklich die Wiederherstellung der deutschen Einheit als legitimes Ziel deutscher Politik an.

Die Ost-Verträge haben - das war ein schweres Stück Arbeit! - diese Rechtslage nicht beeinträchtigt...

Gäbe es - zum Beispiel - in Deutschland Freizügigkeit für Menschen, Informationen und Meinungen, so würde das Spannungen abbauen, die Gefahren der Hochrüstung mindern, Feindseligkeiten in Miteinander verwandeln.

Die Geschichte sucht diesen Weg - nicht den der Konfrontation, des Krieges, des internationalen Klassenkampfes, der Weltrevolution. Die Europäer haben - wie Deutsche und Franzosen - seit langem beschlossen: Wir wollen miteinander leben, nicht aufeinander schießen. Auch die Russen fühlen so....

Die Zeit wird kommen zu der man in Moskau eine nüchterne Kosten-Nutzen-Rechnung anstellen wird. Sie wird ergeben, daß die andauernde Beherrschung der im Zweiten Weltkrieg militärisch be-setzten Gebiete, Staaten und Völker für Moskau und den Kommunismus zu teuer ist; daß diese Politik mehr schadet als nützt, mehr kostet als einhringt. Denn auch in Moskau denkt und fühlt man nicht nur als Vormacht des Kommunismus; Moskau liegt immer noch in Ruß-

Die militärischen, ideologischen und wirtschaftlichen Interessen der Sowjetunion erfordern den drükkenden Satellitengürtel in Europa

Die Bundesrepuhlik Deutschland eistet zur Zeit jährlich über eine Milliarde DM an die DDR . . .

Die spektakulären Kredite kommen in dieser Rechnung nicht vor. Die Summe für Freikäufe ist nicht in diesem Betrag enthalten.

Die DDR bat außerdem einen für sie außergewöhnlich vorteilhaften direkten Zugang zum Gemeinsamen Markt der Europäischen Gemein-

Es liegt auf der Hand, daß auch diese beiden Vorteile entfallen müßten, wenn wir – was die gültige Rechtslage nicht zuläßt - die DDR auch völkerrechtlich als europäischen Staat akzeptieren. Ja, schon dann, wenn wir durch Anerkennung des Ostteils von Berlin als Hauptstadt der DDR dem Viermächtestatus der Stadt einen schweren Stoß versetzten und damit die anhaltende Verantwortung der Vier Mächte für Deutschland als Ganzes in Frage stellten. So sollte die DDR ihre sog. Geraer Forderung" - Staatsangehörigkeit, Botschafter, Elbgrenze, Salzgitter - ebenfalls selbstkritisch erneut bedenken . . . "

Staatssekretär: Meine Aussage war ungenau

Staatssekretär Otto Schlecht vom Bundeswirtschaftsministerium hat am Freitag eine frühere Aussage vor der Staatsanwaltschaft im Zusammenhang mit der Flick-Affäre korrigiert. Vor zwei Jahren hatte Schlecht den Staatsanwälten erklärt, das Ministerium habe Flick klargemacht, daß schon aus Gründen der politischen Optik" nicht alle vom Konzern ge-stellten Anträge auf Steuervergünstigungen genehmigt werden konnten. Der Abgeordnete Friedrich Bohl (CDU) erinnerte Schlecht an seine Aussage und meinte, sie passe nicht zu der Darstellung, bei der Prüfung der Antrage sei alles nach Recht und Gesetz entschieden worden. Der Staatssekretär bezeichnete daraufhin seine frühere Aussage als "ungenau". Sie bedeute aber nicht, daß Antrage des Konzerns nicht ordnungsgemäß geprüft und entschieden werden sollten. Es sei völlig ausgeschlossen, daß Antrage abgelehnt würden, wenn sie dem Gesetz entsprächen.

Prūfung wie bei anderen Unternehmen"

Beamte der Steuerfahndung haben am 11. September einige Stunden lang im Hamburger Haus des Axel Springer Verlages die Korrektheit der Spendenbuchhaltung überprüft. Es wurden Unterlagen durchgesehen, die routinemäßig bereits bei laufen-den Betriebsprüfungen anerkannt worden waren. Der Axel Springer Verlag wertet diese Prüfung als einen normalen Vorgang, wie er sich in der letzten Zeit bereits bei vielen anderen Unternehmen abgespielt hat.

Erstaunen über Andreotti-Zitat

DW. Bonn Mit ungläuhigem Erstaunen wurden in Bonn Meldungen aufgenommen, der italienische Außenminister Andreotti habe sich während einer Veranstaltung auf dem Pressefest der KPI vom deutschen Wunsch nach Wiedervereinigung distanziert. Der christlich-demokratische Politiker wurde von der römischen Zeitung "La Repubblica" mit der Bemerkung zitiert: "Wir alle sind damit einverstanden, daß es zwischen den beiden Deutschlands gute Beziehungen ge ben muß...Aber man muß nicht übertreiben. Der Pan-Germanismus muß überwunden werden. Es gibt zwei deutsche Stzaten, und zwei sollen es hleiben. "Staatsminister Mertes vom Auswärtigen Amt zur WELT: "Ich kann mir das nicht vorstellen." Mertes erinnerte an das Washingtoper NATO-Kommuniqué vom 31. Mai, in dem das Bündnis ausdrücklich die Überwindung der deutschen Teilung gefordert hat.

Von ausländischer Stelle ausgeschleust

Bei dem Überläufer aus dem Ministerium für Staatssicherheit der "DDR" handelt es sich nach Informationen der WELT um einen Mann, der von einer ausländischen - jedoch nicht von einer allüerten - Stelle ausgeschleust worden ist. Regierungssprecher Boenisch hatte am Freitag zu den Berichten über den übergelaufenen 46jährigen Oberleutnant, der in der _Registratur West* in Ost-Berlin Daten über "DDR"-Besucher aus dem Westen gesammelt habe, erklärt: Es gibt ihn nicht, weder bei uns noch bei den Amerikanern." Boenisch berief sich auf Angaben von amerikanischer Seite.

DIE WELT (USPS 603-570) is published doily except sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 365,00 per annum, Distributed by German Language Publications, Inc., 360 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NI 07632. Second class postage is pold at englewood, NI 07631 and at additional maining offices. Postmaster: send address changes to: 01E WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NI 07632.

Die "Neue Heimat" räumte auch Ex-Kanzler Vergünstigungen ein

Ermäßigte Baubetreuungsgebühr für Helmut Schmidt / Untersuchungsausschuß tagte

UWE BAHNSEN, Hamburg Der frühere Bundeskanzler Helmut Schmidt ist im Zusammenhang mit dem Skandal um den gewerkschaftseigenen Baukonzern "Neue Heimat" (NH) ins Zwielicht geraten. Dem SPD-Politiker sind bei zwei privaten Bauvorhaben Vergünstigungen eingeräumt worden, deren Vereinbarkeit mit den Bestimmungen des Ge-meinnützigkeitsrechts zumindest sehr zweifelhaft ist. Das wurde am Donnerstag abend in einer Sitzung des bürgerschaftlichen Untersuchungsausschusses bekannt. Das Gremium soll prüfen, oh die zuständigen Hamburger Behörden ihrer Pflicht zur Rechtsaufsicht über den gemeinnützigen Bereich des Konzerns hinreichend nachgekommen

Aus NH-Akten, die dem Ausschuß vorliegen, und aus der Zeugenaussage des gegenwärtig vom Dienst suspendierten langjährigen Amtsleiters für Wohnungswesen in der Baubehörde, Gottfried Scholz, ergiht sich der folgende Sachverhalt:

Der Bauherr Schmidt, H. ansässig am Neubergerweg in Hamburg-Langenhorn, ließ 1974 sein Reihenhaus um eine Schwimmhalle und zwei Garagen erweitern. Die Kosten beliefen sich auf 278 000 Mark. Die mit der Baumaßnahme beauftragte "Neue Heimat" hat Helmut Schmidt dabei offenbar nur eine Baubetreuungsgebühr von eineinhalh Prozent statt der sonst üblichen mindestens sieben Prozent berechnet.

Vier Jahre später ließ der damalige Bundeskanzler sein Anwesen noch einmal für 145 000 Mark ausbauen. Auch dafür hrauchte er nur die immer noch erhehlich ermäßigte Baubetreuungsgebühr von drei Prozent zu zahlen. Der stellvertretende Ausschußvorsitzende und Schriftführer Karl-Heinz Ehlers (CDU) stellte daraushin dem Zeugen Scholz die Frage, oh der damalige NH-Kunoe Schmidt, H." nun nachzahlen musse. Scholz meinte, das müsse geprüft werden. Gegen den Beamten wird gegenwärtig ermittelt, weil er im Verdacht der Vorteilannahme steht. Das Amt für Wohnungswesen ist dafür zuständig, daß Baugesellschaften wie die Neue Heimat die Bestimmungen

des Gemeinnützigkeitsrechts ein-

Ebenso wie Helmut Schmidt sind auch anderen prominenten Sozialdemokraten finanzielle Vergünstigungen eingeräumt worden. Das frühere NH-Vorstandsmitglied Wolfgang Vormbrock etwa hrauchte für den Bau einer Villa mit rund 370 Quadratmetern Wohnfläche nur orei Prozent Betreuungsgehühr zu zahlen. Verträge mit sogenannten "Kontaktangestellten" bediente die "Neue Heimat" mit hohen Summen - im Jahr 1976 mit mehr als einer halben Million Mark. Zu den Empfängern gehörte der frühere Hamhurger Bürgermeister Paul Nevermann, der damals Präsident des Deutschen Mieterhundes war und als Berater des Baukonzerns 24 000 Mark jährlich erhielt. Zusätzlich stellte das Unternehmen ihm noch ein Büro mit Sekretärin und einen Dienstwagen mit Fahrer. Das war legal, solange dafür konkrete Gegenleistungen erbracht wurder. Ob das aber der Fall war, hat die Aufsichtsbehörde jedoch nicht geprün

Aus den weiteren Aussagen des suspendienen Amtschefs ging her vor. daß der gemeinnutzige Teil des Baukonzerns bei vielen Vorhaben of fenbar immer wieder die Vorschriften des Gemeinnützigkeitsrechts umgehen konnte, um dann nachträglich von der Aufsichtsbehörde Ausnahmegenehmigungen zu beantragen und auch zu erhalten. Sein Amt, so der Zeuge, habe nur unzureichende Prüfungsmöglichkeiten gegenüber der Neuen Heimat gehabt. Die Er. kenntnisquellen" seien zu gering gewesen, und über "Bedenken" sei häufig auf höherer Ebene in der Weise entschieden worden, daß sie unberücksichtigt olieben.

Der Ausschußvorsitzende Ulrich Hartmann (SPD) zog aus den Aussagen von Scholz das Fazit, es sei zu vermuten, daß sein Amt von der _Neuen Heimat" und von der köhe ren politischen Ebene einfach nicht ernstgenommen wurde und nicht in der Lage war, "das Gesetz anzuwenden". Zu dieser Einschätzung hatte eine Passage in der Vernehmung des Beamten beigetragen, in der es um eine nach den Gemeinnützigkeitsbestimmungen nicht mehr gedeckte Jubiläumsspende des Verbandes Norddeutscher Wohnungsunternehmen (VNW) an das Bezirksamt Hamburg-Nord für den Bau eines Kinderneimes gegangen war. Dieser Vorgang. so hatte Scholz ausgesagt, sei mir durch "Querverhindungen auf hoch-

"Berlin Consult" und die Saudis

SPD verlangt Auskunft über Auslandsgeschäft / Keine Parallelen zum Fall Garski

Von F. DIEDERICHS

eschäfte mit Arabien haben Ber-Jin binnen vier Jahren nun zum zweiten Mal beträchtlichen Ärger eingehracht: Im Sommer 1980 brachte eine in den arabischen Wüstensand gesetzte letzte 25-Millionen-Bürgschaft des Senats den Stein der Regierungskrise um den Bauunternehmer Dietrich Garski ins Rollen. Jetzt steht die renommierte Industrieanlagen Firma "Berlin Consult" - zur Hälstischen Sandsturm. Die Firma versucht, 116 Millionen Mark an Außenständen in Saudi-Arabien einzutreiben. In der nächsten Fachausschußsitzung des Berliner Ahgeordnetenhauses verlangt die SPD vom Berliner Senat eine ausführliche Auskunft, wie das arabische Abenteuer der ansonsten solide arbeitenden _Berlin Consult" bekommen ist.

Allzugern wird dabei in Berlin im gleichen Atemzug an den Fall Dietrich Garski erinnert, dessen Pleite im Dezember 1980 den Berliner Steuerzahler über eine fällige Senatsbürgschaft mehr als 100 Millionen Mark kostete und mit dem unrühmlichen Abgang des kompletten Senats von Dietrich Stohbe (SPD) verbunden

Bei näherer Betrachtung beider Falle zeigt sich jedoch, daß bis auf eine Parallele der Vergleich hinkt: Gemeinsam haben Garski und Berlin Consult" allenfalls, daß beide vom saudiarahischen Verteidigungsministerium Aufträge erhalten hatten -Garski für orientalische Militärschulen, "Berlin-Consult" für 120 Kühl- und Lagerhallen, die auch militärischen Zwecken dienen können.

Im Gegensatz zu Garski konnte jedoch "Berlin Consult" die Anlagen in der Nähe von Riad sachgerecht fertigstellen, und Zuverlässigkeit gilt bei "Berlin-Consult" ohnehin als wichtigster Grund für das Renommee, das der mit knapp 200 Millionen Mark Jahresumsatz gesegnete Be-trieh in der "DDR" und Sowjetunion genießt, für die erst kürzlich Hefeund Brillenfabriken erstellt wurden.

"Berlin-Consult" hatte das Saudi-Projekt zunächst im Jahr 1978 als Suhunternehmer des Düsseldorfer Unternehmens Carl Brandt begonnen, das den Zuschlag für das 260-Millionen-Projekt erhalten hatte. Als die Düsseldorfer Spezialisten dann im Juni 1981 in Konkurs gingen, übernahm "Berlin Consult" den gesamten Komplex als Generalunternehmer. Unter dem früheren Geschäftsführer Dieter Borrmann, der im Juli 1982 gegen den erfahrenen Industrieanlagen-Manager Manfred Mach (früher AEG, Berlin) ausgewechselt wurde, stellte die Firma den gesamten Komplex fertig.

Die Terminvorgabe der Saudis wurde dabei überschritten, weil es während der Bauphase von den Auftraggebern über 100 Änderungsanträge gah. "Berlin Consult hat sich jeden dieser Sonderwünsche schriftlich bestätigen lassen; der Auftraggeber ist mithin für die damit entstandenen Verzögerungen und Zusatzkosten verantwortlich", sagte der heutige Geschäftsführer Manfred Mach zur WELT und wies nochmals darauf hin,

Landesbericht **Berlin**

daß die Firma allen Verpflichtungen nachgekommen sei.

Dennoch stellten sich die Saudis tanb, als der Bau ahgenommen worden war und es ans Bezahlen der Restsumme von 116 Millionen Mark ging. Deshalb trat im Sommer 1982 der Berliner Senat mit einer "Verpflichtungserklärung" in Höhe von 41,8 Millionen Mark ein, um einen Zusammenbruch des Unternehmens zu verhindern, Alle Parteien des Abgeordnetenhauses stimmten dieser Erklärung damals zu.

Aufsehenerregende Berichte, nach denen dem Berliner Landeshaushalt heute Verluste in Höhe der von den Saudis geschuldeten 116 Millionen Mark drohen, weisen sowohl der Berliner Finanzsenator Gerhard Kunz (CDU) als auch "Berlin Consult" zurück. Die wirtschaftliche Entwicklung des Unternehmens in den letzten zwei Jahren führte vielmehr dazu, daß das Land Berlin heute nur noch mit 32,8 Millionen Mark für die Firma in der Pflicht steht.

Paul C. Martin

Sachwert schlägt Geldwert

Endlich alles über die welt-

weite Währungsreform, die

360 Seiten, DM 36,-

München.

unausweichlich kommen muß.

Bisherige Auflage 60.000 Ex.

Wirtschaftsverlag Langen Müller/Herbig

Im Frühight 1982, als erstmals der Zahlungsunwille der Saudis ruchbar geworden war, hatte die vom Berliner Senat beauftragte Unternehmensberatung Kienbaum berechnet, da3 "Berlin-Consult" schlimmstenfalls für die Jahre 1981 und 1982 ein maximaler Bilanzverlust von 56,8 Milionen Mark drohen könne. Um diesen Verlust ahzudecken, standen ein schon früher gewährtes Gesellschafterdarlehen von 15 Millionen Mark sowie die dann folgende Verpflichtungserklärung des Senats zur Verfü-

Wie schonend dann die Firma mit Steuergeldern umging, belegt die aktuelle Bilanz, daß von der Landesverpflichtung von 41,8 Millionen Mark noch nicht einmal die Hälfte abgerufen werden mußte, um die Bilanzverluste 1981 und 1982 abzudecken. Und 1983 erwirtschaftete "Berlin-Consult*, unter dem Einfluß zahlreicher Umstrukturierungen durch die neue Geschäftsführung, erstmals wieder einen Jahresüberschuß. Dieser wurde sogleich als Rückzahlungsbetrag für den Landeszuschuß bilanziert. So beträgt das derzeitige Verlustrisiko der öffentlichen Hand nur noch 32,8 Millionen Mark.

Im laufenden Jahr glaubt das Unternehmen den Umsatz, der in den letzten Jahren zwischen 160 und 200 Millionen Mark gelegen hat, halten zu können. Daß angesichts der Konsolidierung des Anlagenbaners dennoch interessierte Kreise an der Spree von einer Gefährdung der wirtschaftlichen Substanz des Unternehmens sprachen, wird von den Verantwortlichen als "geschäftsschädigend und unverantwortlich" verurteilt.

Daß der Aufsichtsrat - dem unter anderem der angesehene Fachbeamte und Senatsdirektor (Staatssekretär) im Finanzsenat, Werner Heubaum, angehört - einer in der Schweiz beheimaten Gruppe für den Fall erfolgreicher Beitreihung der hohen Forderungen eine Super-Provision avisierte, sehen Experten in solchen Breitengraden als keineswegs ungewöhnlich an. Nur die Höhe - 33 Millionen Mark - schreckte nicht nur manchen Wirtschaftsexperten an der Spree. Und die Laien wundern sich



seine Politik in Libanon

huß tage

-6.

6 to 100 to 100

1 2 42

.. ***

7.0

A. 14. 3.-

್ಷ- ಇದೇ≾್ನ

Coarski

JÜRGEN LIMINSKI, Benz

Früher als in Damaskus erwartet haben sich die großen Parteien Israels auf ein Regierungsbündnis geeinigt. Das damit verbundene Ende der zwingt die Machthaber in Syrien nun, die Ziele ihrer Libanon-Politik mit einer härteren Gangart anzustreben. Nahziel dieser Politik ist die Einver-Herrschaftsbereich, mithin in die sowietische Einflußsphäre in Nahost.

Schiften, Drusen, Sunniten und ein Teil der Christen in Libanon stimmen ihre politischen Entscheidungen bereits mit und in Damaskus ab. Ihre Beziehungen zu Israel sind von offener Feindseligkeit bestimmt. Drusenchef Dschumblatt hildet nur in sofern eine Ausnahme, als er über die drusische Minderheit in Israel heimliche Kontakte auch zur neuen israelischen Regierung unterhält. Lediglich die in der Opposition zu Staatspräsident Amin Gemayel stehenden Vereinigten Christenmilizen (Forces Libanaises) treten offen für ein Bündnis mit dem hebräischen Nachbarstaat ein und lehnen jede Besetzung libanesischen Territoriums, also auch durch die Syrer ab. Sie sind die einzige politische Kraft, die heute im Libanon noch Herr ihrer Handlungen und Entscheidungen ist. Wie sehr Schiiten. Drusen und Sunniten schon im syrisch-sowjetischen Kräftefeld verankert sind, zeigen die Besuche ihrer Führer und boher religiöser Würdenträger in Damaskus und Moskau, So wird zum Beispiel der Mufti der libanesischen Republik, Hassan Chaled. das religiöse Oberhaupt der libanesischen Sunniten, noch im September zu einem offiziellen Besuch in Moskau erwartet.

Damaskus hat nun eine Delegation hochrangiger Offiziere der syrischen Armee nach Beirut entsandt. Ihr gehört nach Informationen aus Beirut auch der Chef des syrischen Nachrichtendienstes; Ali Aslan, an. Die Delegation soll entscheidende Schritte in die Wege leiten, um den Sicherheitsplan der libanesischen Regierung zu verwirklichen. Dieser sieht die Stationierung der libanesischen Armee in den von Drusen, Christen und Schiiten kontrollierten Gehieten vor. Während die Forces Libanaises einer gleichzeitigen Stationierung zugestimmt haben, blockieren Drusen und Schiiten die Anwendung des Plans. Sie fordern zunächst politische Reformen. In mehreren Gesprächen in Damaskus haben sie ihren Handlungsspielraum definiert bekommen: Die Präsenz der Syrer in Libanon muß unumstritten bleiben, die der Israelis dagegen bekämpft werden.

Politische Beobachter in Beirut gehen in bezug auf die nächsten syrischen Schritte von einer typisch orientalischen, aber plausihlen Überlegung aus. Demnach werde Damaskus ietzt intensiv versuchen, über Amin Gemavel mit den Forces Libanaises ins Gespräch zu kommen, damit diese ihre Beziehungen zu Israel abbrechen und sich dem syrischen Einfluß beugen. Gleichzeitig werden die Syrer den Staatspräsidenten unter Druck setzen, indem sie Drusen und Schitten freie Hand für ihre Blockadepolitik lassen.

Amin Gemayel hat die Forces Libanaises aufgefordert, den Dialog mit Damaskus aufzunehmen. Diese verhalten sich gegenüber den syrischen Annäherungsversuchen hislang noch reserviert. Westliche Diplomaten jedoch befürchten, daß in den Reihen der Christenmilizen die Enttäuschung über die mangelnde Unterstützungsbereitschaft der westlichen Regierungen überhand nehmen und die hislang pro-westliche Politik der Forces Libanaises erheblich abschwächen, ja möglicherweise zugunsten Moskaus verändern könnte.

schiebt sich nach vorn

Erfolgversprechende Kooperation mit kleinen Parteien

R. GATERMANN, Stockholm Während die Vorbereitungen für den am Samstag beginnenden Parteikongreß der schwedischen Soaußenpolitischen Lähmung Israels zialdemokraten auf Hochtouren liefen. fiel im nicht-sozialistischen Lager eine Entscheidung, die der Arbeiterpartei und ihrem Vorsitzenden Olof Palme nicht nur die Schlagzeilen . leibung Libanons in den syrischen in der Presse stahl, sondern es ihnen zudem schwerer machen kann, die in einem Jahr stattfindende Parlamentswahl zu gewinnen. Die Zentrumspartei und die christlich-demokratische Sammlung (KdS) sind eine technische Kooperation eingegangen, die laut jüngsten Meinungsumfragen die derzeitige hürgerliche Opposition um etwa zwei Prozent verstärkt. Sie können bei der Ausgewogenheit der politischen Blöcke bei der kommenden Abstimmung zum Zünglein an der Waage werden. Schließlich bestätigte das Meinungsforschungsinstitut Sifo der Regierungspartei wenige Tage vor deren Kongreß, daß Sozialdemokraten und Kommunisten ins Hintertreffen geraten sind und die Bürgerlichen mit 51 zu 47,5 Prozent in Füh-

> Die Zusammenarbeit zwischen der Zentrumspartei, früher Bauernpartei, und der KdS kam für die meisten sehr überraschend. Die beiden Parteiführer Thorbjörn Fälldin und Alf Svensson haben auch etliche Schwierigkeiten, Parteigremien und Mitglieder von den Vorteilen des Beschlusses zu überzeugen. Zwar wurde der Entscheid inzwischen offiziell abgesegnet, aber die Unruhe ist geblieben. Künftige Meinungsumfragen und die Wahl im Herbst 1985 werden zeigen, oh die Rechnung richtig war.

> Rein mathematisch kommt sie für Fälldin und Svensson einer Ideallösung nahe. Seit 20 Jahren kämpft die moralisch und religiös recht konserchristlich-demokratische Sammlung um den Einzug in den

Reichstag (Parlament). Es scheiterte bisher an der Vier-Prozent-Sperre, meistens mußte man sich mit weniger als zwei Prozent der Stimmen begnügen. 1985 wird man nun mit zwei Listen unter der Bezeichnung Zentrum antreten, und Wahlanalytiker

stellen der KdS etwa drei Mandate in

Aussicht. Für Thorbjörn Fälldin

wächst mit dieser Zusammenarbeit

nicht nur die Aussicht auf einen bür-

gerlichen Wahlsieg, er stärkt damit

auch seine Position als Regierungs-

chefkandidat gegenüber dem Vorsitzenden der gemäßigt konservativen Sammlungspartei, Ulf Adelsohn. Der Vorsitzende der Sozialdemokraten und Ministerpräsident Olof Palme unterstellte dem Zentrum, mit dieser Kooperation das Grundgesetz zu manipulieren, weil es der KdS helfe, auch ohne die Sperrgrenze zu überschreiten, in den Reichstag zu kommen. Die Meinungen der unabhängigen Experten über die Rechtmäßigkeit des Beschlusses sind ge-

Aber Olof Palmes Partei droht

nicht nur Gefahr von bürgerlicher Seite, interne Meinungsverschiedenheiten, die immer häufiger auf offener Bühne ausgetragen werden und inzwischen als "Krieg der Rosen" (das Symbol der Sozialdemokraten) Schlagzeilen machen, lassen für den Kongreß heftige Diskussionen erwarten. Im Mittelpunkt stehen die Finanz- und die Verteidigungspolitik. In der verteidigungspolitischen De-batte wird der zuständige Ressortminister Anders Thunborg die Auffassung des Präsidiums zu rechtfertigen haben, daß angesichts der sicherheitspolitischen Verschiebungen in Nordeuropa die militärische Verteidigung Schwedens gestärkt werden muß. Im Gegensatz zum vorigen Kongreß vor drei Jahren wird jetzt immerhin keine reale Senkung der Mili-

Syrien forciert | Schwedens Bürgerblock | Savimbis Präsenz machte Bothas | 3DDR" ergreift Amtseinführung zum Ereignis

Südafrikas erster Exekutiv-Präsident redet Einheit und Veränderungen das Wort

MONIKA GERMANI, Kapstadt In seiner ersten Rede nach Ablegung des Amtseids als erster Exekutiv-Präsident der Republik von Südafrika rief Pieter Willem Botha zur Einheit in Vielfalt" auf. Das Land mit seinen verschiedenen ethnischen Gruppen, Kulturen und Schichten sowie der geographisch unterschiedlichen wirtschaftlichen Entwicklung könne keine Verfassung haben, die sich unter völlig anderen Umständen in anderen Ländern bewährt habe. Er glaube, so Botha, durch eine bedeutende Machtteilung die Vorherrschaft einer Gruppe über die andere verhüten und ausschließen zu können. Doch dieses Konzept gemeinsamer Beziehungen zwischen weißen und braunen Südafrikanern gelte auch für die diversen schwarzen Gruppen, die besonders seit 1960 eine lange Strekke des Weges zur Selbstbestimmung gegangen seien. Der Lage der schwar-zen Bevölkerung außerhalb der nationalen Staaten (den Heimatländern) werde die dringende Aufmerksamkeit eines Kabinettsausschusses zu-

teil werden . Seit der Gründung Südafrikas hät-ten, so Botha, die Sicherheitskräfte des Landes eine besondere Rolle gespielt. Er persönlich glaube, daß diese heute ein wichtiges Symbol für Süd-afrikas Nationalität und Einheit hildeten. Ihre Existenz garantiere Unabhängigkeit, Freiheit und Frieden dieses Landes, Niemals in der Geschichte der Menschheit habe ein Volk Änderungen widerstehen können in der Hoffnung, daß der Rest der Welt ebenfalls unverändert bleibe.

Die Einschwörung des neuen Präsidenten in der traditionellen Groote Kerk im Herzen Kapstadts war ein feierliches Ereignis für geladene Gäste. Vertreter der schwarzen Heimatländer, Kabinettsmitgliedern und dem Diplomatischen Corps, Überraschend war, mit einer freundschaftlich-demonstrativen Geste, als Gast auch Jonas Savimbi, der Führer der anti-kommunistischen Unita-Guerrilla aus Angola,erschienen. Seine Präsenz machte die Amtseinführung zum Ereignis. Am Vortag war er in einer Privatmaschine mit US-Hoheitszeichen eingeflogen. Einer der Ehrengäste war auch Vizepräsident Heng-hui-Lee aus der Republik Taiwan, der sich zur Zeit auf einem offiziellen Staatsbesuch in Südafrika befindet. Zwischen beiden Ländern bestehen seit vielen Jahren freundschaftliche, diplomatische und wirtschaftliche Beziehungen.

Bereits seit dem frühen Morgen war die Innenstadt mit ihrem Ge-



schäftsviertel rund um die Grand Parade unter strengen Sicherheitsvorkehrungen ahgesperrt worden. Die-ser historische Platz am Fuße des berühmten Tafelberges, wurde bereits 1666, 14 Jahre nach der Ankunft des Gründers der Kolonie, Jan van Riebeck, vor den Toren des Kastels als Marktplatz benutzt. Auf der Ehrentribüne hatten die Mitglieder des Kabinetts, Botschafter und Würdenträger mit ihren Frauen Platz genommen, Neugierige aus allen Schichten der Bevölkerung säumten den Platz. Nach dem Präsidenteneid in der

Kirche und dem Erklingen des Psalmes "Möge Gott ihn segnen ..." fuhren die Gäste zum Paradeplatz. Dort hielt Botha seine Rede, die mit verhaltenem Beifall quittiert wurde. Viele Zuschauer waren Angestellte der Geschäfte und naheliegender Hotels. Bei Beginn der Rede war die Zeit für ihre Mittagspause ahgelaufen. Es gah keinen Jubel, keine begeisterte Menschenmenge, wie sonst in Afrika bei solchen Gelegenheiten üblich. Entsprechend der eher verhaltenen burischen Mentalität war es ein ruhiges und beschauliches Ereignis mit einem fast intimen Charakter. Als Symbol des Friedens und guten Willens flogen weiße Tauben in Richtung Tafelberg.

Diese Stadt scheint bereits ein Symbol für die kommende Republik zu sein, deren gemischtes Kahinett der neue Präsident in den nächsten Tagen ernennen wird. Es wird erwartet, daß der Führer der farbigen Arbeiterpartei, Pastor Allan Hendrickse, einen Ministerposten vorerst ohne Portefeuille erhalten wird um sich in seine neue Rolle in dieser Regierung einzuarbeiten. Praktisch Minister "auf Probe". Der Führer der indischen nationalen Volkspartei, Amichand Raibansi, dürfte vorerst mit dem Posten eines stellvertretenden Ministers betraut werden.

Initiative für Afrika-Politik

Die herausragende Rolle, die dem

DDR Staatsratsvorsitzenden Erich Honecker in dieser Woche in Athiopien bei den Feierlichkeiten zum 10. Jahrestag der Revolution zuteil wurde, hat die zentrale Rolle seines Landes bei den Beziehungen des Ostblocks mit Afrika unterstrichen. Honecker, der am Freitag von seinem dreitägigen Besuch wieder nach Ost-Berlin zurückkehrte, hatte an der Seite des äthiopischen Staats- und Parteichefs Haile Mariam Mengistu die Militärparade abgenommen.

Unter den anwesenden Staatsgästen waren auch das sowietische Politbüromitglied Grigorij Romanow und Vertreter anderer kommunistischer Staaten. Aber Honeckers An-



wesenheit als einziger Staatschefs des Osthlocks machte den Stellenwert der "DDR" als Moskaus engster Verhündeter beim Bemühen deutlich, Einfluß auf junge afrikanische Staaten auszuüben.

Zwar ist die "DDR" in Äthlopien militärisch nicht präsent, unterstützt aber seit den 70er Jahren besonders den Aufbau der Sicherheitskräfte sowie die Industrie und Landwirtschaft. Nach Schätzungen westlicher Diplomaten in Ost-Berlin befinden sich zur Zeit rund 2000 "DDR"-Bewohner in Athiopien, Die "DDR" bat auch Moçamhique und Angola mit technischer Hilfe unterstützt, während das kommunistische Kuba sich militärisch engagierte.

Seoul nimmt Hilfe von Nordkorea an

Seoul hat erstmals ein Angebot Nordkoreas angenommen, den Opfern der Überschwemmungen zu helfen, die Anfang des Monats in zentralen Gehieten Südkoreas schweren Schaden angerichtet hatten. Die gestern in der südkoreanischen Hauptstadt bekanntgegebene Entschel-dung wurde als Zeichen für die Annäherung zwischen den beiden koreani-

schen Staaten gewertet. Beide Regierungen hatten bisher Hilfeangebote der anderen Seite abgelehnt und als Propagandamanöver bezeichnet. Der Leiter des südkoreanischen Roten Kreuzes, Yoo Chang-Soon, erklärte, Südkorea sei zwar in der Lage, die durch das Unwetter entstandenen Schäden selbst zu beheben. Doch habe Seoul beschlossen, das nordkoreanische Angebot in der Hoffnung anzunehmen, daß dadurch der Weg für "gegenseitige Beistandseistungen im humanitären Bereich* und die "Verbesserung der innerkoreanischen Beziehungen in einem Klima der Versöhnung" geebnet wer-

Aus Regierungskreisen hieß es, Pjöngjang könne künftig bei Unweterkatastrophen in Nordkorea Hilfeangebote Seouls nicht mehr ausschlagen. Ferner wird damit gerechnet. daß das südkoreanische Rote Kreuz erneut vorschlagen wird. Vereinbarungen über Erleichterungen für Millionen von Familien zu treffen, die durch den Korea-Krieg in den 50er Jahren getrennt wurden.

Sacharow und die "Schmutzkübel der Sowjetpresse"

"Das Wort Schmutzkübel erscheint noch zu milde, wenn man liest, was sich die Sowietpresse erlaubt, um den bereits von ihr ausgespuckten Lügen über einen Menschen, dem höchste Ehre gehührt, noch weitere hinzuzufülgen. Damit meine ich natürlich Andrej Dmitrijewitsch Sacharow." Diese Sätze stehen in einem offenen Brief, den der in Moskau lebende Übersetzer Alexej Swerjew im Juni dieses Jahres an den sowjetischen Parteichef Tschernenko geschrieben hat. Swerjew steht in Verbindung mit der Bürgerrechtsbewegung. Er ist wiederholt von den Sicherheitsbehörden verhört worden. Sein Brief ist in den Westen gelangt und wird im Ok-

Konstantin Ustinowitsch!

licht. Die WELT druckt Auszüge.

toberheft von "Kontinent" veröffent-

Ich möchte Sie nicht mit "Genosse" - oder gar mit "lieber Genosse" anreden. Allzu vieles trennt uns: Alter, Stellung und Weltanschauung. Sicherlich werden Sie niemals so denken wie ich, und umgekehrt. Dazu sind unsere Ansichten zu verschieden. Die Ihrigen kann ich beurteilen nach Ihren Reden auf Parteitagen und Vollversammlungen, auf den Seiten der "Prawda", des Organs des ZK der KPdSU, deren Generalsekretär

Obwohl ich ein gewöhnlicher Bürger bin, bitte ich Sie dennoch, meine bescheidene Meinung zur Kenntnis zu nehmen. Ich schreibe Ihnen nicht als Werktätiger aus dem Bilderbuch,

im Buche steht. Ich schreibe als lebendiger, arbeitsamer, nicht "dem Alkohol verfallener" - schlicht als denkender Mensch an Sie als einen Repräsentanten der Macht. Einer Macht, die einst unter dem Poltern der Gewehrkolben auf dem II. Parteltag der Sowjets vom Volke ihre Bestätigung erhielt.

tärausgaben mehr gefordert.

Ich will mich nicht auf den Artikel der Sowjetverfassung berufen, wonach eine gerichtliche Verfolgung wegen kritischer Außerungen unzulässig ist (schließlich ist allgemein bekannt, daß bei uns nur die Kritik an den Milcherträgen nicht geahndet wird), noch will ich meine Zuflucht zu dem jedem Parteimitglied zustehenden Recht nehmen, an einer beliebigen Amtsperson Kritik zu üben, ohne Ansehen der Person (diese Personen würden das gar nicht zulassen). Es macht sich niemand mehr darüber Illusionen, Konstantin Ustinowitsch, daß es in unserem Lande noch Bilderbucharbeiter gäbe; die kann man bestenfalls noch auf Plakaten finden.

Ebenso weiß ich, daß auch ein Brief an Breschnew einem als antisowjetisch zur Last gelegt werden kann, wie mir 1982 ein Untersuchungsrichter des KGB erklärte. Ich weiß das, doch ich habe keine Angst, denn ich weiß noch etwas anderes: Ich bin ein Staatshürger. Staatsbürger aber reden mit der Ohrigkeit ehrerhietig, jedoch auch selhstbewußt und mit Würde und Anstand, besonders wenn diese Obrigkeit die höch-

selbst. Ich will von Menschen reden, die mir teuer sind. Diese meine Genossen zu nennen ist mir eine große Elire. Vielleicht bin ich ihrer nicht würdig. Doch wäre ich froh, wenn sie eines Tages bei ihrer Rückkehr aus Gefängnis und Verbannung von diesem Brief erführen und dann bei dem Wort "Genosse" nicht ausspucken müßten, sondern es frisch wie diese Zeilen hier über die Lippen bringen könnten.

Die meisten dieser Menschen kenne ich nicht. Von einigen weiß ich nur deshalb, weil sie weit im Lande bekannt sind. Es sind alte und junge Menschen, ihre Lebensläufe sind unterschiedlich. Nur eines verbindet sie: Sie setzten sich für andere ein. Dafür goß die Sowjetpresse über ihnen Schmutzkübel aus; es flatterten ihnen anonyme Drohungen ins Haus; sie mußten mit unflätigen Sprüchen beschmierte Wände in den Isolierzellen der Untersuchungsgefängnisse in Kauf nehmen, das hämische Grinsen von Polizisten oder Kriminellen über sich ergehen lassen.

Das Wort "Schmutzkübel" erscheint noch zu milde, wenn man liest, was sich die Sowjetpresse ("Sowjet" schreibe ich hier mit Bedauern, nicht jedoch in der Absicht, alles Sowjetische herabzusetzen) erlaubt, um den bereits von ihr ausgespuckten Lügen über einen Menschen, dem höchste Ehre gebührt, noch weitere hinzuzufügen. Damit meine ich natürlich Andrei Dmitrijewitsch Sacharow. "Sacharow – ein Anhänger des

Atomkrieges", "Sacharow - ein erbit- eine hilfreiche Hand hieten? Etwa Ih terter Hasser der UdSSR", "Sacharow - ein Agent der CIA" (???). Also, hören Sie, Konstantin Ustinowitsch, haben Sie denn gar keine Gottesfurcht? Und wenn Sie schon nicht an Gott glauben, dann nehmen Sie sich wenigstens vor Ihrem kranken Herzen und Ihrem Lungenemphysem in acht! Du lieber Himmel, es schadet Ihnen, wenn Sie sich derart aufregen!

Leider ist Andrej Dmitrijewitsch Sacharow nicht mehr jung. Seine Frau, Jelena Georgijewna Bonner, ist ebenfalls nicht die Jüngste. (Wie Sie wissen, ist sie Kriegsinvalide). Daß Sie sich nicht schämen, Sie als ehemaliger Funktionär des Gehietsparteikomitees von Krasnojarsk, es zuzulassen, daß eine Sanitäterin, die Verwundete aus dem Gefechtsfeuer heraustrug, dermaßen verleumdet wird! Konstantin Ustinowitsch, stellen

Sie sich einmal für einen Augenblick vor, es würde bei Ihnen im Lande ein Aufruhr nach Art des ungarischen Aufstandes vom Jahre 1956 ausbrechen. Ein tobende Menge stürmt über den Kutusowskij Prospekt, schlägt die Wohnungen der Angehörigen der Nomenklatura kurz und klein und tut sich unterwegs an den Verkaufsstellen für Vorzugswaren gütlich. Da könnten weder Raketen noch Panzer etwas ausrichten. Viele (auch ehrbare) Kommunisten würde man grausam töten, man würde die Agenten des KGB aufspüren und umhringen (so wie man sie in Ungarn antraf, da sie durch die gelben Stiefel kenntlich waren). Wer wird Ihnen dann noch

re Mitarbeiter aus dem ZK-Apparat? Doch da wird Andrej Dmitrijewitsch Sacharow für Sie eintreten, weil er einer von denen ist, denen

auch die Bosheit nichts anhaben kann. Er wird Ihnen zu Hilfe eilen, weil er immer zu Hilfe kommt. So wie damals, als man ibn nicht in den Saal hineinließ und er im Regen vor den Mauern des Gerichtsgebäudes in Vilnius stand (das war 1975, als Sergej Kowaljow verurteilt wurde) und als er bel L. I. Breschnew, unmittelbar vor dessen Besuch in der Bundesrepu hlik Deutschland, durchsetzte, daß gegen einen alten deutschen Arbeiter der Vorwurf des Parasitentums zurückgenommen wurde und er die Erlaubnis zur Ausreise in die Bundesre-

Solch wahrhaft große Menschen werden, wie es bei uns in einem volkstümlichen Lied heißt, "nicht als kleine Brötchen gebacken". Mit Ihrer Verfolgung von Sacharow und seiner Frau verdienen Sie, Konstantin Ustinowitsch, sich nicht die Lorbeeren eines Staatsmannes. Sie machen sich nur lächerlich in den Augen Ihres schon gar nicht mehr so fernen Nachfolgers.

Und ein Letztes: Ich möchte, daß Sie wissen, daß ich niemals und unter keinen wie auch immer gearteten Umständen auch nur eine Zeile oder ein einziges Wort von dem zurück-nehmen werde, was ich Ihnen hier geschrieben habe.

Hochachtungsvoll Alexej Swerjew

publik erhielt (1978).





...wo Mode so wenig kostet

Briefe an DIE • WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Honecker und die Hoffnung Kein Vergleich

Die gesamtdeutsche Geistesverfassung mancher Politiker und Journalisten hat dazu beigetragen, das Sommertheater täglich in die Schlagzeilen der Presse und abendlich über die Bildschirme des Fernsehens zu bringen. Kommt Honecker - kommt er nicht?", war die Frage, die sich schließlich zu dem Verzweiflungsschrei steigerte: "Welch ein Unglück, wenn er nicht käme!" Nun soll er zu

einem späteren Termin kommen! Dabei sollten die schlechten Erfahrungen des früheren Bundeskanzlers Schmidt am Werbellin-See und in Güstrow noch in aller Erinnerung sein. Was hat sich im innerdeutschen Verhältnis geändert, seit der Begegnung Honecker-Schmidt vor fast drei Jahren? Das Reisealter der Rentner ist geblieben wie es war. Die Unterdrückung der Friedensbewegung in der "DDR" hat sich gesteigert. Die politischen Häftlinge müssen weiter für hohe Summen freigekauft werden, wie das allerdings vor 20 Jahren nötig war, als es weder einen Grundlagenvertrag, die Mitgliedschaft in der UNO, noch innerdeutsche Vertretungen in Bonn und Ost-Berlin gab! Erst zwei Großkredite in Milliardenhöhe haben unter der neuen Bundesregierung Kohl einige Erleichterungen und mehr Ausreisen gebracht.

Um so bedauerlicher ist die Tendenz, den Besuch des "Ersten Mannes" des kommunistischen Zwangsstaates im freien Teil Deutschlands zu

Sehr geehrter Herr Pankraz,

auch der Zweite Weltkrieg kannte-

wie der Erste - Gegner gleicher Gesit-

tung. Gestatten Sie mir, in aller Kürze

ein Ereignis zu schildern, das mich

noch heute, nach über 40 Jahren, ge-

Von starken feindlichen Verbän-

den in der Marmarika, nahe der ägyp-

tischen Grenze, eingekesselt, schlen

aus meiner Sicht als Truppenarzt das

Schicksal des Deutschen Afrikakorps

am 23, 10, 1941 (Totensonntag) besie-

gelt. Wider Erwarten gelang aber

Während der Kämpfe war ausrel-

chende ärztliche Versorgung der

zahlreich anfallenden Verwundeten

im Ressel nicht möglich. Transport

der Schwerverwundeten durch die

feindlichen Linien hindurch zu deut-

schen Sanitätseinheiten war u.a.

auch wegen zu großer räumlicher

In dieser schier aussichtslosen Si-

ation erbot sich ein gefangener eng-

lischer · Sanitäts-Offizier, unsere

Schwerverwundeten sicher in ein nur

wenige Kilometer ostwärts statonier-

tes neuseeländisches Feldlazarett zu

geleiten. Er fuhr, auf dem Trittbrett

des ersten Fahrzeugs einer Staffel von vier Krankenkraftwagen ste-

hend, eine große Rotkreuzflagge

schwingend einer in Sichtweite von

Osten her anrückenden Panzer-Divi-

sion langsam entgegen und - wie

durch Fernglas zu beobachten - un-

behelligt zwischen den Panzern hin-

Die oft im Wüstenkrieg unüber-

sichtliche Gefechtslage erlaubte uns,

am nächsten Tag das neuseeländi-

sche Feldlazarett zu besuchen, uns

von der erstklassigen Versorgung

und Unterbringung unserer Verwun-

deten zu überzeugen und unsere

Krankenwagen aufgetankt wieder

unserer Kampfeinheit zuzuführen.

Der Chef des Lazaretts war sogar so

konziliant, auf unsere Bitte einen al-

ten Krankenwagen gegen einen ge-

räumigen. wüstengängigen Kran-

kentransporter einzutauschen. Wir

schieden mit Dank und Händedruck

Die Redaktion behalt sich das Recht

vor. Leserbriefe sinnentsprechend zu kurzen. Je kürzer die Zuschrift ist, desto

voo unseren "Feinden".

durch.

Entfernung undurchführbar.

doch der befreiende Durchbruch.

danklich oft beschäftigt.

einem epochalen Kreignis hochzustilisieren. Natürlich sind Gespräche der Politiker und Staatsmänner in unserer geteilten Welt notwendig und nützlich, um Spannungen und Gefahren zu mindern. Doch sollten bei solchen Begegnungen die Maße und Möglichkeiten nicht nach dem Wunschdenken, sondern nach der Wirklichkeit bestimmt werden.

Auch ein späterer Honecker-Besuch in der Bundesrepublik Deutschland wird, wann immer er stattfindet. nichts an der sonst so oft zitierten "Realität" ändern, daß die DDR ein kommunistischer Zwangsstaat auf deutschem Boden ist, der weder dem Volkswillen entspricht noch die Menschenrechte der UNO-Charta re-spektiert. Darum ist er ja gezwingen, das Monstrum der Mauer in Berlin und den Todesstreifen und Minengürtel mitten durch Deutschland weiter aufrecht zu erhalten und seine Bevölkerung einzusperren.

Auch deutsch-deutsche Zusammenarbeit kann an der Teilung der Welt und Europas in Machtblöcke nichts ändern, solange die Weltmächte sich nicht über eine kontrollierte Abrüstung und neue Sicherheitssysteme verständigen, die den Weltfrieden besser gewährleisten als die gegenwärtigen Paktsysteme Washingtons und Moskaus.

ten Weltkrieg unter den Unbekann-

ten und Ungenannten keine Selten-

Bei Kriegsende 1945 befand ich

mich als Leutnant z. See (d. R.) im

Raume Mittelnorwegen, Auch wir

wurden den gaffenden Norwegern in

einer beschwerlichen Demonstra-

tions-Parade als Geschlagene vorgeführt. Dann mußte ich mich vor den

Engländern splitternackt ausziehen.

Nicht zur Entlausung. Dabei bestahl

man mich - wie andere Wehrmachts-

angehörige - schamlos. So _konfis-

zierte" man u. a. meine Armbanduhr

und ein deutsch-englisches Wörter-

buch. Selbst Ersatzunterwäsche zum

Wechseln. Alles mit Billigung der auf-

sichtführenden englischen Heeres-

mit anderen Offizieren meines Ver-

bandes in ein sogenanntes Deten-

Straflager). Lagerleitung: Englischer

Heeres-Geheimdienst. Behandlung -

ich erspare mir Einzelheiten - und

Verpflegung waren einfach skanda-

lös. In drei Monaten magerte ich bei

einer Körpergröße von 1,85 Meter von

Proteste unseres Sprechers, daß

das Verhalten der Engländer nach

der Haager Landkriegsordnung eine

eklatante Verletzung unserer Kriegs-

gefangenen-Rechte sei, wies man

Vor der Verschiffung nach

Deutschland verlegte man uns auf die

Festung Oslo. Wieder üble Verneh-

mung. Der Abtransport nach Oslo er-

folgte auf einem mit deutscher Besat-

zung fahrenden Minensuchboot der

ehemaligen Kriegsmarine. Unter

Strafandrobung der Engländer war sowohl uns, den Inhaftierten, als auch

der Besatzung untersagt, miteinander

zu sprechen! Wir waren keine Kriegs-

verbrecher sondern Augehörige einer

regulären Einheit der Kriegsmarine.

nach dem Kriege Bundeswehrbeauf-

tragter des Deutschen Bundestages.

Kriegsgefangener durch die Sieger-

mächte anbetrifft, fällt es mir schwer,

Unterschiede zu erkennen.

Übrigens war unser Verbandschef

Was die Behandlung deutscher

75 auf 47 Kilogramm ab.

brüsk zurück.

Anschließend steckte man mich

beit; in der Sahara war sie die Regel

Dr. Erich Mende, Bonn 2

Dr. H. Verfürth,

zu dem Artikel "Hessens Innenminister droht Wallmann mit disziplinarischen Maßnahmen" ist klarzustellen, daß sich der hessische Innenminister für seine ausländerrechtlichen Neuregelungen völlig zu Unrecht auf den bayerischen Innenmister beruft. Die Neuregelung des hessischen Innenministers widerspricht allen zwischen Bund und Ländern abgesprochenen ausländerpolitischen Grundsätzen.

Sehr geehrte Damen und Herren.

Im Gegensatz zu Hessen vollzieht Bayern die zwischen Bund und Ländern 1981 abgesprochenen und von der SPD geführten Bundesregierung den Ländern zur Anwendung empfohlenen ausländerpolitischen Grundsätze "zur sozialverantwortlichen Steuerung des Familiennachzugs". Wenn unter den strengen Anforderungen der bayerischen Familiennachzugsregelungen, die insge-samt wesentlich strenger sind als die hessischen Regelungen, in wenigen Härtefällen ausnahmsweise trotz unkorrekter Einreise eine Aufenthaltserlaubnis erteilt wird und werden kann, so kann man damit keinesfalls, wie es der hessische Innenminister tut, die von ihm angeordnete generelle Abkehr von den zwischen Bund und Ländern vereinbarten ausländerpolitischen Grundsätzen rechtferti-

> Mit freundlichen Grüßen Alfons Metzger, Sprecher des Bayerischen Staatsministeriums des Innern

Die Gesichter des Kriegs Menschlichkeit war auch im Zwei-

Recht hat er

Sehr geehrte Damen und Herren,

Recht hat er! Offen sind z.B. die Verwirklichung der Menschenrechte und die Einführung der parlamentarischen Demokratie im Ostblock und die Aufgabe der Idee von der kommunistischen Weltrevolution, damit wir beginnen könnten, überlebenswichtige Aufgaben gemeinschaftlich zu be-

Leider meint er das wahrscheinlich nicht, sondern die Erfüllung seiner Geraer Forderungen. Sollte unsere Regierung einer dieser Forderungen nachgeben, wüßte ich nicht mehr, welche Partei ich wählen soll!

Unterhalb dieser Forderungen soll-te der Vorsitzende möglichst oft und lange zu Arbeitsbesuchen in den westlichen Teil von Deutschland kommen. Er sollte sich ansehen, wie einem Land ist, wo die Regierenden aus einer sich bewerbenden Auswahl gewählt werden und wo, als wichtigster Grundsatz, die Gewaltenteilung gesetzlich verankert ist.

> Mit freundlichen Grüßen W. Hubner, Hemmoor

Wort des Tages

99 Nicht das allein ist das Staunenswerte an unserem Dasein, daß die auf ihm lagernde Schicht viehischer Gemeinheit so fett und furchtbar ist. sondern daß durch diese Schicht hindurch

dennoch ein Helles, Gesundes, Schöpferisches emporwächst, ein Gütig-Menschliches, das uns fest vertrauen läßt, es sei auch uns noch eine Wiedergeburt zum reinen, lichten Menschentum beschieden. 99

Dr. H. Kollai. Maxim Gorkit; russ. Autor (1868-Nürnberg

Verunsicherung

Die monatelange Diskussion um Aber keine ist wirklich erwiesen.

Man muß also mit Sinn und Verstand vorgeben. Dann kam die Empfehlung zu einem europäischen Alleingang. Dabei mußten die Minister wissen, daß es zweckmäßigerweise nur innerhalb der europäischen Institutionen Druck für eine vernünftige Gemeinschaftsregehung geben kön-ne, aber kein Vorpreschen der Bundesrepublik.

Der letztě Schrei war schließlich der Vorschlag, für den Kauf abgasfreier Autos noch eine Prämie von 1000 DM und mehr auszusetzen. Das kam aus dem gleichen Regierungslager, das den Abbau der Subventionen angekündigt und jahrelang zu Recht verkündet hatte, daß der Umweltschutz seinen Preis koste.

was mit den 30 Millionen Fahrzeugen geschehen soll, die sich ohne Katalysatoren auf den deutschen Straßen wegen. Will man ein volkswirtschaftliches Milliardenvermögen ver-

Es ist also höchste Zeit, daß die Bundesregierung bei einem Problem, das von ihren Vorgängerinnen jahrelang vernachlässigt worden ist, endlich Klarheit schafft und das Verwirtspiel beendet, das ihre eigene Glaubwürdigkeit aufs Spiel setzt.

Macht der Gewalt

Mit Recht weist Herr Peter Gillies in seinem Artikel "Der Streik als Prima ratio" darauf hin, daß die Gewerkschaften in diesem Jahre ihre Machtmittel, Streikdrohung und Streik, mißbraucht haben. Nach den Satzungen auch der Gewerkschaften ist der Streik das letzte Mittel zur Durchsetzung von Forderungen. Zu früh und nach einem ausgeklügelt schädlichen System wurden örtliche Streiks durchgeführt, ohne daß die Gewerkschaften einen Beweis für die Rechtschaffenheit und Zukunftsträchtigkeit ihrer Forderungen geliefert hät-

Ich halte führende Persönlichkeiten, welche die 35-Stunden-Woche mit vollem Lohnausgleich fordern, für dumm oder anmaßend. Dumm ist die Forderung, weil man beweisen kann, daß nur in Ausnahmefällen jemand in 35 Stunden dieselbe Leistung hervorbringen kann wie in 40 Stunden. Anmaßend ist diese Forderung, weil im Mantel der Rechtschaffenheit etwas noch völlig Ungewisses als Selbstverständliches verlangt wird.

Die Gewerkschaftsführer, welche solche Forderungen in diesem Jahre und früher gestellt haben, verdienen nicht unser Vertrauen. Mit einer Großzügigkeit sondergleichen fordem sie auch Geld für Stunden, die sie nicht mehr arbeiten lassen wollen. Aber teurer soll anscheinend nichts werden. Wie das möglich ist, sollen sie uns erst beweisen.

> J. D. Niederwestberg Krefeld

das abgastreie Auto ist ein typisches Beispiel dafür, wie eine widersprüchliche Regierungspolitik einen ganzen Markt verunsichern kann. Das fing damit an daß man das Waldsterben im vermeintlichen Wettlauf mit den Grünen in eine Art Psychose entarten ließ. Dabei ist es wie mit der Krebsbekāmpfung. Es gibt vielerlei Ursachen, zu denen sicherlich auch die Industrie- und Autoabgase gehören.

Die Einengung der Abgasbeseitigung auf den Katalysator war ein weiterer Irrtum. Es sind neue technische Verfahren für Motoren im Gang, die bleifreies Benzin ohne Katalysatoren verarbeiten.

Schließlich ist die Frage ungeklärt,

Dr. Ernst Müller-Hermann, Bremen

Der Stralk als Prime ratio"; WELT von 7.

Die Tarifhoheit ist kein Tabu, über das wir nicht sprechen dürfen. Wenn die Tarifautonomie der Tarifpartner, der Arbeitnehmer (Gewerkschaften) und der Arbeitgeberseite zu Schäden für das ganze Volk führen sollte, dann ist die Regierung und Gesetzgebung gefordert

VERANSTALTUNGEN

Wenn zu später Stunde Außenminister Hans-Dietrich Genscher mit Landwirtschaftsminister ignaz Kiechle, beide auf einem Biertisch stehend, "Alte Kameraden" dirigiert, kann das nur bei den Bayern in Bonn sein. Oktoberfest 1984 in der Bayerischen Landesvertretung: 1300 Gäste kamen mit Bundespräsident Richard von Weizsäcker an der Spitze. Dazu fast das gesamte Kabinett. Gastgeber Minister Peter Schmidhuber ließ einen 1000 Pfund schweren Ochsen am Spieß rotieren.

Das politische Bonn drängte sich zum Empfang, den der Rat der Evangelischen Kirche in Deutschland gab: Bundespräsident von Weizsäcker. Bundeskanzler Kohl, Außenminister Genscher (die sich zusammen mit Sowjetbotschafter Semjonow zum Gespräch in eine Ecke zurückzogen), Oppositionsführer Vogel und Graf Lambsdorff, dazu Spitzenvertreter der Kirchen. Mit einem Vortrag "Vom Auftrag eines evangelischen Pfarrers" würdigte der EKD-Ratsvorsitzende Landesbischof Eduard Lohse die sachbezogene, am Evangelium ausgerichtete

Personalien

Arbeit der großen Mehrheit der September seinen ersten Besuch in Geistlichkeit.

ANTRITTSBESUCH

Der neue britische Botschafter in der Bundesrepublik, Sir Julian Bul-

Berlin. Er trifft am 17. September mit dem Regierenden Bürgermeister Eberhard Diepgen zusammen. Am Abend gibt der Senat im Schloß Charlottenburg einen Empfang für den britischen Gast und Lady Bullard, unternimmt vom 15. bis 18. lard. Der Botschafter trat sein Amt

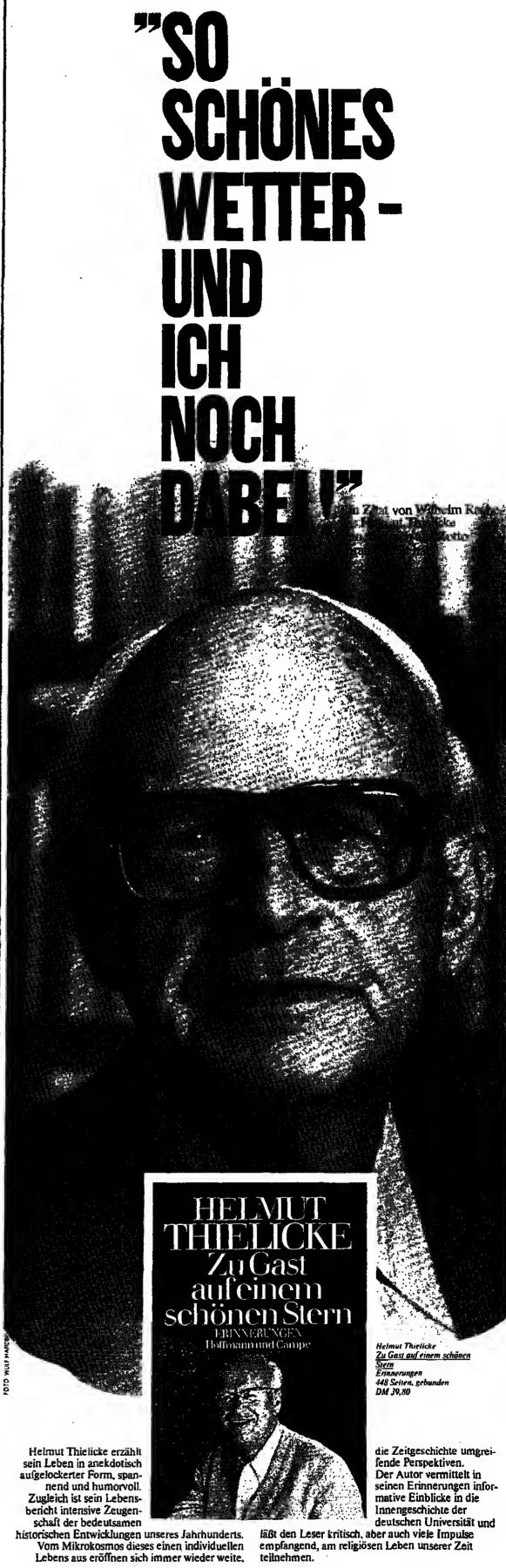


Oktoberfest in Bayerns Bonner Vertretung: Spanions Botschafter Edu-ardo Foncillas, einer von 1500 Gästen, versorgt seinen durstigen Tisch.

am 1. September an und überreichte inzwischen Bundespräsident Richard von Weizsäcker das Beglaubigungsschreiben seiner Regierung.

SÄNGER

Bundespräsident Richard von Weizsäcker verfügt nun – zumindest an seinem Berliner Amtssitz, dem Hohenzollernschloß Bellevue - über eine eigene Sängerschar. Am 15. September empfängt er im Schloß Bellevue die Knaben des Staats- und Domchors unter der Leitung von Professor Christian Grube. Dieses Ensemble ist der offizielle Chor des Landes Berlin und der evangelischen Landeskirche von Berlin-Brandenburg (West). Der Chor geht bereits auf das Jahr 1465 zurück. Eine Stiftung des brandenburgischen Kurfürsten Friedrich IL rief den Chor ins Leben. Außer bei den Gottesdiensten in der prominenten Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche am Kurfürstendamm wirken die jungen Berliner bei zahlreichen Konzerten im In- und Ausland mit. Die jungen Sänger bringen ihrem Chorherm ein Ständchen mit Werken aus der Barockzeit.



HOFFMANN UND CAMPE

Autoindustrie begrüßt Ende der Ungewißheit

über ein dichtes Tankstellennetz an-

geboten. Diese Hoffnung macht die

Mineralölindustrie auch dem deut-

schen Autofahrer für die Zeit ab 1986.

Ein Problem für den umweltbewuß-

ten Deutschen wird allerdings damit

nicht gelöst sein: Was machen zehn

Millionen Autofahrer, die jährlich ins

Ausland fahren, auf der Urlaubsreise

nach Italien oder Spanien, zur Messe

nach Paris oder Lyon hinter der

Zu mehr Sparsamkeit - damit zu

einem Beitrag zum Umweltschutz -

dürfte der Benzin-Mehrverbrauch

führen, der im Vergleich mit dem

Normalmodell anfällt. In einer Fern-

sehsendung über dieses Thema ist

Autofahrern suggeriert worden, die

Katalysator-Versionen waren ebenso

sparsam wie die herkömmlichen

kanische Einspritzerversionen mit

langübersetzten Getrieben mit deut-

schen Vergasermotoren verglichen, -

Apfel mit Birnen also. Unter norma-

len Bedingungen sind zehn Prozent

mehr Benzin ein realistischer Wert.

Nicht stark ins Gewicht fallen wird

wohl zukünftig die durch den Kataly-

sator reduzierte Leistung bis zu 20

Prozent, vor allem bei größeren Mo-dellen. In beiden Bereichen aber wer-

den Verbesserungen in den nächsten

Wie geschickt sich die deutsche In-

dustrie mit ihren hervorragenden

Technikern stets auf neue Situatio-

nen einstellen kann, zeigt das Bei-

spiel der raschen Entwicklung nach-

rüstbarer Fahrzeuge. Autofahrern.

die befürchten, ein jetzt neu ange-

schafftes Auto ohne Katalysator

könnte steuerlich in Ungnade fallen

und beim Wiederverkauf einen hohen

tor-Nachrüstung Milderung.

dafür vorbereitet werden.

Benzinverbrauch höher

Fortsetzung von Seite 1

rung abgeben. Sprecher der französischen und italienischen Automobilhersteller wiesen noch einmal darauf hin, daß sie eine EG-Entscheidung als für alle Länder hindend ansehen. Die vorzeitige Abgasregelung komme aus finanziellen und konstruktionstechnischen Gründen nicht in Frage.

Ein WELT-Test mit einem "Bleifrei-Fahrzeug" hat deutlich gemacht: Wer heute mit einem Katalysatorauto durch Deutschland fährt, ist ständig auf der Suche nach "Nachschub". Ganze 30 Zapfsäulen gibt es zwischen Flensburg und Oberstdorf, an denen man bleifrei tanken kann. Gestern wurde in der Bonner BMW-Werksvertretung eine neue Tank-Möglichkeit in Betrieb genommen. 1,40 Mark kostet der Liter, sechs bis sieben Pfennig mehr als Superbenzin.

Der ausschließliche Betrieb mit unverbleitem Benzin muß bei den schadstoffarmen Fahrzeugen sichergestellt sein. Wird auch nur einmal bleihaltiger Kraftstoff getankt, verklebt das platin- und palladium beschichtete Wabengeflecht, wird unbrauchbar, und das Fahrzeug stößt wegen der notwendigen fetteren Gemischaufbereitung mehr Schadstoffe aus als ein herkömmliches Auto.

Was die meisten Autofahrer nicht wissen: Die deutsche Mineralölindustrie hat schon 1976 den Bleigehalt im Kraftstoff von der EG-Norm 0,4 Gramm/Liter auf den Minimalwert von 0,15 abgesenkt. Das ist eindeutig unterhalb des gesundheitsgefährdenden Bereichs.

Tricks aus den USA

Damit nicht versehentlich bleihaltiger Kraftstoff getankt wird, haben die Einfüllstutzen am Wagen einen um drei Millimeter auf 21 Millimeter verkleinerten Durchmesser. In Amerika umgeht jeder dritte Fahrer eines "sauberen" Fahrzeugs inzwischen diese Sperre, indem er sich ein Zwischenstück kauft und dann das hilligere bleihaltige Benzin einfüllt. Zehn Prozent der US-Käufer bauen den Topf, in den die Schadstoffe Kohlenmonoxid, Stickoxide und Kohlenwasserstoffe in sauberen Dampf umgewandelt werden, gleich nach der Zulassung wieder aus. Sie tun das, um eine Leistungssteigerung und geringeren Benzinverbrauch zu errei-

In Amerika wird unverbleiter Sprit

Sowjet-Rubel für britische Bergarbeiter?

Als offene Einmischung in den britischen Arbeitskampf werden in Großbritannien Versuche der Sowjetu worden. Shnet, streikende Bergarbeiter über Spendenaktionen in der UdSSR finanziell zu unterstützen. Radio Moskau hatte nach Erkenntnissen des Abhördienstes der britischen Rundfunkanstalt BBC in den vergangenen zwei bis drei Wochen vor allem in der Ukraine dazu aufgerufen, Spenden zu geben. Bislang seien rund 50 000 Rubel – nach amtlichem Kurs nahezu 180 000 Mark - zusammengekommen. BBC zitierte einen sowjetischen Rundfunkkommentator: In unserem Land ist ein Hilfsfonds für britische Bergarbeiter geschaffen worden. Spenden können über iede Sparkasse oder Filiale der Staatsbank auf das Konto des Sowjetischen Friedensfonds eingezahlt werden." Die britische Zeitung "Dai-Kraftfahrzeuge. Als Beleg wurden ir-reführende Untersuchungen gezeigt: Die Tester hatten leichtfertig amerily Express" bezeichnete den erwähnten Fonds als eine "Propagandaorganisation, die oft Kampagnen für ato-mare Abrüstung im Westen finan-

Kairo: Libyen plant Assuan-Zerstörung

Der ägyptische Präsident Hosni Mubarak hat Libyen nach einem Bericht der ägyptischen Tageszeitung Al Achbar" vom Freitag beschuldigt, es plane die Zerstörung des Assuan-Staudamms mit dem Ziel, Ägypten zu überfluten. Mubarak habe diesen Vorwurf während eines Treffens mit Abgeordneten der Regierungspartei erhoben. Ein Parteimitglied bestätigte den Bericht. Ein nach Ägypten übergelaufener Pi-lot habe geschildert, daß die libysche Luftwaffe Raketenangriffe auf den Assuan-Damm simuliere.

Wertverlust erleiden, andererseits Mubarak habe ferner mitgeteilt, aber auch Angst haben müssen, kein daß der libysche Revolutionsführer hleifreies Benzin zu bekommen, ver-Muammar Khadhafi kürzlich Agypspricht die Möglichkeit der Katalysaten über einen Boten fünf Milliarden Dollar für den Fall geboten habe, daß Diese Technik kann sowohl bei Agypten das 1978 mit Israel geschlossene Camp-David-Abkommen kündielektronischen Einspritzsystemen als auch bei der Pierburg-Ecotronic, dem ge. Dieses Angebot lehnte Mubarak elektronischen Vergasersystem, dann "Al Achbar" zufolge mit den Worten ansetzen, wenn die Fahrzeuge vom ab: "Ägypten hält sein Wort und steht Hersteller mit speziellen Bodenblezu seinen internationalen Verpflichchen Hitzeschildern, Auspuffanlagen tungen. Wir brauchen das Geld

Vogel: Zu Zusammenarbeit bereit Ogarkow steht Mischnick nennt als Voraussetzung Trennung von "neutralistischen Tendenzen"

PETER JENTSCH Bonn

Der SPD-Vorsitzende Willy Brandt hatte den Weg gezeichnet, auf den ihm SPD-Fraktionschef Hans-Jochen Vogel gestern am dritten und letzten Tag der Haushaltsdebatte des Bundestages folgte: Trotz heftigster Kritik an der Bundesregierung und an der Haltung des Kanzlers in verschiedenen Sachfragen bot Vogel Hehmut Kohl Zusammenarbeit in wichtigen Bereichen, so in der Deutschlandnolitik oder in Fragen des Umweltschut-

Die Voraussetzungen für mehr Ge-meinsamkeiten in der Deutschlandpolitik sind nach Auffassungen des FDP-Fraktionsvorsitzenden Wolfgang Mischnick allerdings nicht gegeben. Mischnick forderte als Voraussetzung eine "harte Distanzierung der SPD-Führung von neutralistischen Tendenzen in ihrer eigenen Partei und auch in diesem Hause". Zur Kritik Vogels am Bundeshaushalt sagte der FPD-Politiker: "Der Entwurf für den Haushalt ist nicht nur solide, sondern so angelegt, daß von Ihnen. Herr Vogel, von der Opposition im Detail kaum Kritik geübt werden konnte."

In diese Kerbe schlug auch Bundesfinanzminister Gerhard Stoltenberg. Er warf Vogel und dessen Stellvertreter Hans Apel "irreführenden Umgang mit Zahlen" vor. Die Kritik des SPD-Abgeordneten Klaus Lennertz, der zuvor Stoltenberg vorgehalten hatte, er sei "der größte Schuldenmacher, den es in der Bundesrepublik je gegeben hat", wies der Bundesfinanzminister als unhaltbar zurück. Unter dem Beifall der Regierungsfraktionen erklärte er. "Sie werfen mir Schulden vor, die in Ihrer Regierungszeit die Finanzminister Matthöfer und Lahnstein verursacht haben. Ein derartiger Witz wäre selbst für ein rheinisches Kabarett nicht zumutbar."

Anregungen aus Paris?

Stoltenberg empfahl der SPD, doch einmal bei den Sozialisten Frankreichs "in die Lehre zu gehen". An Vogel gewandt sagte er. "Sie haben weder in der Wirtschaftspolitik. noch in der Finanz- und Verteidigungspolitik, noch in der Außenpolitik Übereinstimmung mit der sozialistischen Regierung in Frankreich. Dort könnten Sie Anregungen für Ihr nächstes Godesberg finden."

Die Opposition könne der Regie-

rung auch nicht streitig machen, daß die von mehr als fünf Prozent auf heute 1,7 Prozent gesunkene Inflationsrate den Bürgern 24 Milliarden Mark mehr Kaufkraft geschaffen habe. Die Politik der Stabilisierung und marktwirtschaftlichen Erneuerungen wollen wir fortsetzen", sagte Stoltenberg. Es gebe keinen Anlaß zur Selbstzufriedenheit, aber man werde sich auch nicht die "unbestreitbaren Erfolge von der Opposition zerreden" lassen. Stoltenberg: "Der Gleichklang von Wirtschafts-, Finanz- und Sozialpolitik bleibt in unserer Regierungsarbeit erhalten." Dies diene auch den sozial Schwäche-

Auf die Sicherheits- und Bündnispolitik eingehend, sagte Stoltenberg, von 1979 bis 1982 habe es "bei unseren Freunden in Westeuropa wachsenden Zweifel an unserer politischen Grundhaltung" gegeben; "das war eine Folge eines Kampfes von Teilen der SPD gegen ihren eigenen Kanzler Schmidt". Als wichtigste Leistung von Kanzler Kohl und seines Kabinetts sei jetzt zu nennen, "daß es keinen Zweifel mehr gibt, daß wir fest zum westlichen Bündnis stehen. Die Grundrichtung der Politik ist wieder eindeutig, verläßlich, und sie dient den deutschen Interessen."

Zu Beginn der Debatte hatte Vogel der Koalition vorgeworfen, sie sei ganz schön durch den Sommer getorkelt". Der Oppositionschef kritisierte ferner die Übernahme hoher Bundesbankgewinne in den Bundeshaushalt, ein Mehr an Subventionen sowie die geplante Steuerreform. Die Regierung habe sich bei Kürzungen an Mütter, Familien, Behinderte, Arbeitslose und Rentner gehalten und eine Unverteilung von unten nach oben vorgenommen. Vogel: "Auch wir hätten Konsolidierungsmaßnahmen treffen müssen. Aber wir hätten dabei die soziale Gerechtigkeit nicht mit Füßen getreten. Wir hätten mit einer Ergänzungsabgabe begomen, die diesen Namen verdient. Und mit dem Abbau von Subventionen und Steuervergünstigungen, die sich nicht nur rechtfertigen lassen." Der Regierung bot Vogel Zusammenarbeit bei einer "Deutschlandpolitik der Kontinuität" an. Warum, Herr Kohl, suchen Sie zu einem so elementaren Thema nicht ein einziges Mal das personliche - gegebenenfalls

Der Heel 84/85

auch vertrauliche - Gespräch mit der Opposition?" Vogel fragte auch, oh der Kanzler mit "polemischen Ausfällen Fehler und Versäumnisse im Vorfeld", der nicht zustandegekommenen Besuche Honeckers und Schiwkows überdecken wolle. In diesem Zusammenhang mahnte Mischnick die Verantwortlichen, künftig vor sol-chen Gesprächen "weniger öffentlich zu streiten".

Der SPD-Fraktionschef betonte, er wolle es nicht bei der Kritik bewenden lassen: "Anders als Sie in Ihrer Oppositionszeit tragen wir konkrete Alternativen vor." So solle der Umweltschutz als Staatsziel fest verankert und insbesondere ein Programm für jene Lehrstellenbewerber erstellt werden, die trotz eigener Anstrengungen und der Bemühungen der Wirtschaft keinen Ausbildungsplatz bekä-

Weitere Einsparungen

Der haushaltspolitische Sprecher der CDU/CSU-Fraktion, Manfred Carstens, warf Vogel vor, die durch die Stabilitätspolitik der Regierung bewirkten Erfolge zu leugnen. Er kündigte an, daß die Haushaltsexperten von CDU/CSU und FDP weitere Möglichkeiten der Einsparung suchen wollen, um die für das nächste Jahr vorgesehene Neuverschuldung von 24 Milliarden Mark weiter zu

Am Vorabend hatten sich Regierung und Opposition eine heftige Auseinandersetzung über die Sicherheit der Renten geliefert. Während Bundesarbeitsminister Norbert Blüm den "älteren Mitbürgern" zusicherte, auch künftig seien die Renten sicher, kritisierten Abgeordnete der SPD und der Grünen, die Rentenversicherung stehe infolge der Regierungspolitik kurz vor der Zahlungsunfähig-

Die Diskussion um die Lage auf dem Arbeitsmarkt bereicherte der CDU-Abgeordnete Bernhard Friedmann mit dem Vorschlag, die wöchentliche Arbeitszeit ohne Lohnausgleich von 40 auf 42 Stunden zu erhöhen. "Wenn wir mehr arbeiten zum jetzigen Lohn, werden wir konkurrenzfählger", sagte Friedmann. Es würden dann auch mehr Arbeitsplätze entstehen. Er forderte zugleich. Halbtagsarbeitsplätze steuerlich zu begünstigen.

im Widerspruch zum Politbüro

Fortsetzung von Seite i

nannten Entmachtungsschlag gennger, mit dem man den Feind treffen könnte. Denn bei der Menge und der Verschiedenartigkeit der bereits vor. handenen Raketen ist es unmöglich geworden, die Systeme des Feindes mit einem einzigen Schlag guszu. schalten."

Mit dieser Lage kontrastierte Ogar-kow ein konventionelles Szenario welches im Zeichen des nuklearen Patt "immer wahrscheinlicher" werde: dies werde ein Krieg mit Waffen sein, die mit der neuesten Technologie ausgerüstet seien. Kritisch ließ der Marschall durchblicken, daß er auf dem Felde der konventionellen Technologie die USA vorausliegen sehe, und daß daher die Bewilligun. gen zur Ausrüstung der sowjetischen Streitkräfte neu in Richtung konventioneller Technologie konzipiert weden müßten. Rapide Veränderungen" kundigten sich auf dem Gebiet konventioneller Waffen an. Verande. rungen, die es erlauben würden, den Krieg auf das gesamte Territorium des Gegners auszudehnen.

Marschall Ogarkow signalisierte mithin in diesem Interview abweichende Auffassungen in zwei zentralen Punkten: der sowjetischen Propaganda gegen die NATO-Nachrüsbung und der Art und Weise, wie Moskau vorhandene Ressourcen zur Aufrüstung der Streitkräfte einsetzte. Beide Meinungsabweichungen machen es plausibel, warum Ogarkow seines Amtes enthoben wurde. Die Amerikaner waren schon gleich nach Bekanntgabe des Ogarkow-Interviews von dessen Bedeutsamkeit so überzeugt, daß die Sache sofort dem Präsidenten bekanntgemacht wurde. Warum die Sowjets jetzt selber die.

se Hintergrunde in Kontakten mit der amerikanischen Diplomatie bestätigen, bleibt vorerst unklar. Als erste hatte die "New York Times" in ihrer Donnerstag-Ausgabe von dem Vorgang berichtet. Am gleichen Tag bekräftigte dann ein Beamter der State Department die Richtigkeit des Berichts. Bemerkenswert bleibt, daß der nicht näher beschriebene .höhere mwjetische Diplomat" - eine Formulerung, die in Washington zumeist den sowietischen Botschafter Dobrynin umschreibt - bereits am vergange Freitag Angaben über die Hintergründe der Ogarkow-Ablösung mach-

Wollen Sie besser informiert werden? Dann müssen Sie das

Deutschland-Magazin lesen!

Deutschland-Magazin

bietet Ihnen wichtige Beiträge zu Grundsatzfragen der deutschen und der Welt-

Deutschland-Magazin

liefert Ihnen Argumente, Fakten und Informationen, die Sie sonst nicht

Deutschland-

Magazin sagt Ihnen, was in anderen Medien manipuliert oder unterschlagen

Deutschland-Magazin

ist die politische Monatszeitschrift für alle, die die Wahrheit wissen wollen.



Bitte ausschneiden und einsenden an: andstr. 16, 8210 Prien
Schicken Sie ebenfalls kostenios d-Magazin, Kampenwi Wir machen Gutschein und unverbindlich drei Probenumes [hnen für drei kosteniose leicht, das mem der Zeitschrift Deutschlandbenummern der Zeitschrift Deutschland-Magazin Magazin an die nachstehend ange-Deutschlandgebenen Adressen: Magazin ken-Name: nenzulernen. Wenn Sie die Vomama Straße: sen Gutschein ausgefüllt PLZ: Ort: Straße: einschicken erhalten Sie PLZ: Name: drei Probe-Ort: efte. Kosten-Straße: os und unver-PLZ. Telefon

Diverse Rank Xerex

ktionsfähig günstig ger Düsseldorf sofort

Tel. 02 11 /7 18 75 90

Гур 3100, 3103, 3107,

"Dymo", "Reis" o. S. Unternehmensberatung Reimar Wilkenk Von-Korff-Straße 31, 4834 Harsewinkal 2, Telex 9 33 578 wi d.

10000 Video-Cassetten VHS E-180 DM 10,50, E-120 DM 10,00, BETA L-750 DM 10,50, L-500 DM 10,00 +

14 % MwSt., ab Lager, wegen Ris in 13er Einbeiten abzugebei SIFO GmbH & Co., lasport-Expert-KG 7830 Emmondingen, Lessingstr. 14 Tel. 0 76 41 / 10 36, Telex 7 722 444 18 Karat Gold, Zifferblatt Dien, wie neu, NP DM 18 200,-... jetzt DM 10 500,- VB Andersars Pignet Royal Oak 18 Karat Gold, NP DM 28 600,-.. Keinen Tag getragen, jetzt Di 18 000.-

Tel. 06 41 /7 57 77 **Fernschreiber** An- und Verkauf, Eckard von Hey den, 2000 Hamburg 60, Wentzelstr, Tel. 0 40 / 27 53 96, PS 2 12 298

gute Warenangebote (Artikel). Peter Weber GmbH, Tel. 85 31 / 4 41 68, Tx. 9 52 567.

Rollex Day Date 18 Karat Gold, Diamant-Z blatt, Platin Limette mit manten. NP DM 41 300;-, DM 20 500,- VB Tel. 66 41 / 7 57 77

Liebherr Kran, K 27 mit Laufkatze, Bj. 1980, Preis VE Tel. 02 41 / 7 60 41

Bulgari-Kette sng, 7 mm breit, 120 g sch at Gold, nicht getragen Tel. 06 41 / 7 57 77

Owezarek Podkalanski Poln. weißer Gebirgshund, Mon, vom Züchter z Tel.: 0 40 / 7 38 04 49

Suche Winter-Büneblerg 29 C3 ebraucht, zur Hersteilung von briefungschlägen mit Selbetrieber nschlägen mit Selbstkie Tel. 62 28 / 34 84 49

Viele behinderte Kinder könnten gesund sein

Zweidrittel aller angebo-

renen Behinderungen lassen sich vermeiden oder doch wesentlich bessem Jedes zehnte Neugeborene, das in der Bundesrepublik zur Welt kommt, trägt das Risiko in sich, behindert zu werden. Se tragen einen auf Vererbung beruhenden Delekt in sich oder erteiden während der Schwangerschalt oder unter der Geburt Schaden, den es zu verhüten git. Rechtzeitige Vorsonge und Früherkendung können Zweidrütel dieser Behinderungen vermeiden oder doch ganz wesenlisch bese Die Stiltung für des behinderte Kind zur e Stillung für das behinderte Kind zur rderung von Vorsorge und Früher-nnung bemühl sich, durch gezielle Vor-rgemaßnahmen angeborene Schäden

Spendenkonlen. Postscheckamt Frankfurt/ vlam 606-608 (BLZ 500 (10060), Bank für Ge-nernwitschaft BIG Frankfurt 100 900 (900 BLZ 500 (0111): Die Spenden sind steuerlich abzugslahig. Wenn Sie sich über das Vorsorgeprogramm tenn Sie sich über uss ur werdende Eitern informieren möchten ordem Sie mit dem Coupon die Filbel an Junaer Kind soll gesund sein ... unser Kind soll gesund sein ... Juser Kind soll gesund sein ...*

Die Empfehlungen der Fibel erhöhen die Chancen, ein gesundes Kind zu bekommen. Sie sagt ihnen, durch welche Vorsorge- und Fruherkennungsmaßnahmen Sie mögliche Gefahren von ihrem Kind abwenden können.

Coupon

PLZ/Ort Silitung für das behinderte Kind zur Förderung von Vorsorge und Früherkennung

84/85 Termine Programme Sizplöne und Prese, klassischer Konzerte in der Bundesrepublik Deutschland 4.500 Konzerte in 140 Städten 29,80 DM Musikfreunde können sich freuen: Verpaßte Gelegenheiten, ein Werk oder einen Künstler zu hören, muß es nicht länger geben. (ZEITUNGSGRUPPE

Bei vielen Städten sogar mit Angabe der Karten-

verkaufstellen und sogar mit Sitzplätzen der Konzertsäle. (MUSICA SACRA) .. Er ist praktikabel: ein Adressenverzeichnis ermöglicht Anfragen und Bestellungen. (DIE ZEIT) ... Ein ..Konzert-Almanach", neuartig und einmalig auf seine Art. (DIE WELT)

Heel Verlag, Postfach, 53 Bonn 3, Tel. (02 28) 44 26 30



UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND Allee 98, Tel. (02 28) 30 41, Take 8 85 734 Sefredskieure: Wilfried Hertz-Eich le, Dr. Herbert Kremp Nolly, Chairedaktoure: Peter Gillies, Man-red Schoil, Dr. Glinter Zehm

CHO Even 16, (as Technock 195, 7al, 60 30 54) LO 11, Annetgen: Tal, 67 30 30 LO 15 2), Felex 8 79 194
Fernkapkerer (0 30 54) 8 27 30 400 8 27 30 Koch, Rhidger v. Wolkswisty etc. castionale Palitic Ranfred Neurol. Jürgen Lindseld, Marka Weider stelly J. Selle S. Burkhard Millier, red Roweld (stelle) Weiter mann, Dr. Leo Flocher (the Hang Benner)

mrd Bringsommin, Dr. Lev Fastines (Mainten and Bringsommin, Dr. Lev Fastines (Mainten and America and

inte, Jan Br

WELT/SAD: Antiands-Korrasponderstan WELT/SAD:
Athers E. A. Antanagos, Bairus: Peter M.
Banks; Bogath: Pred. Dr. Günter Friedlinder, Britasel: Cay Graf v. Brochdord: Abledahi, Bado Badha; Javanalem: Ephrains
Lahny, Helm: Schewe; Londen: Element
Lahny, Helm: Schewe; Londen: Element
Vons, Christian Freber; Claus Giosano;
Singfried Halm, Peter Michaisti, Josephin
Zudinvek; Los Angales: Karl-Helm: Knkowinde; Madrid: Rolf Görtz; Halland: Dr.
Gösthar Depma, Dr. Bonilla von ZitoswinsLommon; Maxico Cit; Werner Thomas; New
York: Aftred von Krusenstiern, Gifts Basser,
Ernz: Hanbrock, Hang-Firgen Stock, Wolffang Will; Farir: Helm: Weissenberger; ConStatos Railles, Josephin Leiber; Tokko: Dr.
Pred de La Trobe, Edwin Karmie; WeZilongbog: Betrich Schulz: Zirich: We-

2009 Hannover 1, Lange Laube 2, Tol. 485 llf 1 79 11, Tolor 9 22 525 Anneigen: Tel. (83 11) 8 45 45 45 \$000 Frankfurt (Main), Westershitzell (0 68) 71 72 11; Telex 4 12 449 Ameigen: Tel. (0 66) 77 50 11 - 12 Telex 4 105 525

Dia-Projektion GEDE in Perfektion. SYSTEM NORDIC

steht

pruch orüc

Se 1

S. Delay?

es introduction of the second second

The Sales of the S

winger &

. . .

Law also

27 C. C. C. Deb

O-Nectrisia

E WE WE

No. 24 42

· erta

ungen rae

34 . Ox 20

the Die Atte

Leat Table

SAME STREET

Country to the

to furt days

..... 17 56 35

The late and

Tail Ace Times 22

ell Se⊆ i

traine for

AT INTO COST

58.1 121

. . . J. A.

S. 150.25

ALC Y FORE

tion surface.

Live Dans

271 - 272<u>22</u>

let the Am

A . 24 57

 $g_{A} \approx \Delta$

:: e:_



WELT DER WIRTSCHAFT

Dauerhafte Lösung?

adh. - Die Kapitalerhöhung bei der Anlegergenossenschaft Kapital & Wert steht Alles in Ordnung? Die nach Mainz gereisten Genossen fühlten sich zu Recht düpiert. Von ihren Vertretern nämlich, von denen 29 mit Abwesenheit glänzten. Ganze 33 Vertreter (hinter denen eweils 50 Genossen stehen) mußten für 9000 Genossen entscheiden.

Sie haben es sich mit dem Griff in anderer Leute Geldbeutel sicher nicht leicht gemacht, die lange tur-bulente Diskussion zeigt das. Letztlich siegte jedoch die Furcht der Anleger, ohne Interessenvertretung durch die Genossenschaft möglicherweise die in den 140 Fonds steckenden Steuervorteile zu verlieren. Denn aus den Finanzämtern weht hinsichtlich der Anerkennung der von Kapital & Wert versprochenen Vorteile ein schärferer Wind. Dabei geht es für den einzelnen um höhere Beträge als die der jetzt beschlossenen Aufstockung der Ge-nossenschaftsanteile auf 3000 Mark, die der Kapital & Wert 18 Millionen bringen sollen.

Ob damit die Probleme bei der Genossenschaft langfristig gelöst sind, scheint noch offen. Denn zunächst hat die "Genossenschaft zur Vermittlung privater Geldanlagen" nichts mehr zu vermitteln: Die Zusammenarbeit mit dem bisherigen Kooperationspartner DAL, der bisher die Fondsobjekte ins Haus brachte, ist beendet. Das gilt auch für den kleineren Partner RSB, mit dem nicht mehr zusammengearbeitet werden kann.

Die Genossenschaft ist also zur reinen Verwaltungsgesellschaft ge-schrumpft. Ausreichend Geld ist aber nur mit dem Vertrieb von Fondsanteilen zu verdienen.

Stabilitätsopfer

Mk. - Mit der Statistik ist das so eine Sache. So verkündet das Landwirtschaftsministerium: "Nah-rungsmittel im August weiter verbilligt." Sicher, der Preisindex für Nahrungsmittel ist in diesem Monat gegenüber Juli um 1,5 Prozent gesunken. Das vergleichbare Vorjahresniveau, und dieser Bezug wird in der Bundesrepublik üblicherweise hergestellt, wenn über Stabilität gesprochen wird, wurde um 1,8 Prozent übertroffen. Der Anstieg war also etwas höher als die allgemeine Verteuerung der Lebenshaltung. Von einem Stabilitätsopfer – mit diesem Schlagwort wurden in den letzten Jahren immer wieder die Forderungen nach neuen Subven-tionen begründet – kann also nicht mehr die Rede sein. Angesichts der wachsenden Überschüsse bei wichtigen Produkten und der eingeleiteten agrarpolitischen Maßnahmen wurden bei mehreren Erzeugnissen sinkende Preise erwartet, was je-doch nicht eingetreten ist. Auch dieses deutet darauf hin, daß die Situation für die Landwirte an der Preisfront nicht so schlecht ist, wie

Vorschußlorbeeren verteilt Von WOLFGANG FREISLEBEN

Wenn es nach den Vorschußlor-beeren geht, dann hat der neue österreichische Finanzminister Franz Vranitzky den Erfolg bereits in der Tasche. Denn selbst bei Spitzenpolitikern der konservativen Opposition hatte er vorweg Applaus erhalten.

In der Tat haben die ersten Statements des neuen Finanzchefs der Regierung auch in Wirtschaftskreisen beträchtliche Hoffnungen geweckt. Klare Bekenntnisse zu Leistung, Untemehmensgewinn, Wirtschaftswachstum; Skepsis gegenüber Subventionen und sozialen Nulltarifen; eine deutliche Mahnung, die Ansprüche an den Staat, aber auch an die Wirtschaft zu dosieren – das unter-scheidet sich doch deutlich von dem, was hisher bei sozialistischen Politikern Priorität hatte.

litischen Kurs der Koalitionsregierung die Rede ist, wobei es während der vergangenen Jahre viel eher den Anschein hatte, als waren wirtschaftspolitische Entscheidungen eher "passiert" als "gemacht" worden. Und das liegt zweifellos an den handelnden Personen.

Bundeskanzler Fred Sinowatz bekennt wie schon sein Vorgänger Bruno Kreisky durchaus freimütig, daß er nur begrenztes wirtschaftliches Verständnis aufzubringen imstande sei. Und daß der Regierungschef seinen von Kreisky übernommenen Finanzminister Herbert Salcher jetzt obne große Rücksichten in einem eher überraschenden Coup aus dem Amt entlassen hat, bestätigt nur allzu genau die vorherrschende Meinung, daß Salcher als Finanzminister nicht reüssierte. Von den übrigen Spitzenfunktionären der Sozialistischen Partei bahen sich in letzter Zeit bestenfalls drei bis vier Personen als in wirtschaftlichen Fragen kompetent erwiesen. Beim liberalen Koalitionspartner ist die Situation noch

Es mag wohl auch mit der um sich greifenden allgemeinen Politikverdrossenheit und mit dem in Österreich nicht gerade hervorragenden Image der Politiker zusammenhängen, daß der neue Finanzminister vom Start weg so positiv aufgenommen wird: ein Manager, kein Politiker -das war Franz Vranitzky bisher. Der Mann, der die staatseigene Länderbank saniert hat - das ist sein Erfolgs-

sie immer wieder gemalt wird.

Doch die Basis für ein wirtschaftspolitisches Erfolgsrezept ist heute ungleich lahiler als noch in den 70er Jahren. Zwar liegt Österreich mit seinen volkswirtschaftlichen Eckdaten noch immer im Spitzenfeld der westlichen Industriestaaten, doch sind die mit riesigen Budgetdefiziten erkauften Dämme gegen die Arbeitslosigkeit längst geborsten. Eine lange Reihe einstmals renommierter Industriefirmen blieb auf der Strecke, die verstaatliche Industrie wird nur mit Milliardensubventionen über Wasser gehalten. Und letztlich hatte die Regierung dem Bürger mit Beginn des Jahres 1984 schmerzhafte Steuererhöhungen im Gesamtausmaß von rund 17 Milliarden Schilling verordnet, die Was Wunder, daß seit Tagen in krassem Widerspruch zu den ver-Wien von einem neuen wirtschaftspo- balen Beteuerungen über einen geordneten Staatshaushalt standen.

Hannes Androsch hatte in den 70er Jahren mit großzügigem Deficit-Spending den "Austro-Keynesi-anismus" geprägt. Franz Vranitzky hat beute nicht nur keinen Spielraum, sondern auch noch die Schuldenlast von damals zu bewältigen.

U m die von ihm angestrebte und zuvor nicht bekannte integrative Finanz- und Wirtschaftspolitik auch wirklich durchzusetzen, wird er zunächst die ührigen Minister auf eine einheitliche Ausgabenstrategie vergattern müssen. Als Wirtschaftspolitiker muß Vranitzky darüber hinaus nicht nur verläßliche Rahmenbedingungen schaffen, sondern auch die Betriebe der öffentlichen Hand mit jenem Leistungsdenken infizieren, das er jetzt propagiert. Das betrifft vor allem die Staatsindustrie und alle anderen Unternehmen, die vom Finanzminister Geld erhalten.

Spektakuläre Kraftakte sind auch von dem neuen Finanzminister in Wien nicht zu erwarten. Doch er könnte zumindest neue thematische Bedingungen schaffen. Bisher war die Stimmung in der Wirtschaft, aber auch in der Öffentlichkeit bei weitem schlechter als die tatsächliche Lage. Wenn es der neuformierten Regierung gelingt, hier die Vorzeichen umzukehren, dann könnten die Sozialisten bei den nächsten Wahlen wieder jene Mehrheit herausholen, die sie laut Meinungsumfragen derzeit schon verloren haben.

AUTOMECHANICA

Das Kfz-Gewerbe zeigt sich sehr investitionsfreudig

INGE ADHAM, Frankfurt Als "Erfolg" werten Messegesellschaft und Aussteller jetzt schon die automechanica '84", die am Sonntag zu Ende geht. Auf der Fachmesse für das Kfz-Gewerbe zeigen 1679 Aussteller aus 33 Ländern (und damit deutlich mehr Unternehmen als bei der letzten Messe vor zwei Jahren) Neubeiten für Kfz-Werkstätten und das Auto. Sie berichten von einem deutlich gestiegenen Zustrom der Messebesucher, die Messegesellschaft, die auf der letzten Messe 98 000 Besucher zählte, erwartet diesmal über hunderttausend Besucher. Die Fachleute aus dem In- und Ausland zeigen nach Ausstellerangaben reges Interesse.

Als besonders investitionsfreudig zeigt sich jedoch das deutsche Kfz-Gewerbe, das mit seinen Investitionen regelmäßig die Neuheiten auf der Messe abwartet, dann aber bestellfreudig ist. Die mit den zahlreich gebotenen Neuheiten anschwellende Kaufbereitschaft der Kfz-Betriebe hat einen handfesten wirtschaftlichen Hintergrund: Die Nachfrage nach Werkstatt-Dienstleistungen wächst nur langsam; den Markt müssen sich aber immer mehr Werkstätten teilen. denn ihre Zahl wächst pro Jahr um rund 2000 (Ende 1983: 37 796).

Mit ihren Investitionen in die Werkstattausrüstung (1983 rund 2,4 Mrd. Mark) sehen die Kfz-Betriebe eine Chance, sich im schärferen Wettbewerb zu profilieren: Mehr als ein Drittel der Betriebe will in diesem Jahr mehr für die Werkstatt-Ausrüstung ausgeben.

Über positive Messegeschäfte berichten auch die Hersteller von Ersatzteilen und Zubehör, die mit einer Fulle von Neuheiten in Frankfurt anUS-TECHNOLOGIE / Das umstrittene Ausfuhrgesetz scheint zunächst vom Tisch

Neue Verordnung berücksichtigt die Proteste der westlichen Regierungen

In der US-Hauptstadt sind zwei für den internationalen Handel mit Spitzentechnologien wichtige Entscheidungen gefallen. Einmal wird der Kongreß das umstrittene Ausfuhrkontrollgesetz nicht mehr in den verbleibenden drei Wochen dieser Legislaturperiode verabschieden können, so daß der vom Ausland bekämpfte amerikanische Anspruch auf Extraterritorialität zunächst vom Tisch ist.

Zum anderen hat das Commerce Department weichere Einzelvorschriften für das Exportlizenzverfahren vorgeschlagen, die im Januar in Kraft ireten sollen. Erheblich verschärft haben sich die Auseinandersetzungen zwischen dem republikani-schen Senat und dem demokratischen Repräsentantenhaus über die wichtigsten Paragraphen des zu mo-difizierenden Export Administration Act (EAA). In der Frage der Eingriffs-rechte in bestehende Verträge, der Verlagerung der Kontrollbefugnisse vom Handels- zum Verleidigungsministerium, der Kredit- und Investitionsverbote in Südafrika sowie des Banns nuklearer Technologien für China ist kein Brückenschlag zu sehen. Die jüngsten Abstimmungen im Vermittlungsausschuß konterkarie-

ren die Ziele der Administration. Das Weiße Haus hat deshalb seine Strategie geändert und spielt auf Zeit. Es hofft auf günstigere Abstim-mungsverhältnisse nach den Wahlen im November; der Gesetzentwurf würde 1985 neu eingebracht, so daß auch die vom Ausland kritisierten Teile noch einmal überdacht werden können. Wie es heißt, strebt Präsident Reagan jetzt angesichts des Patts im Kongreß nur eine Verlänge-

AUF EIN WORT

99 Der Markt schwimmt in

einem Überangebot an

Ol und manche stellen

die Opec, halten die

Preise? Ich hoffe und

bin zuversichtlich daß

sie hält. Ein Bruch der

Opec und ein freier Fall

der Preise würde die

Weltwirtschaft vor ähn-

liche Probleme stellen,

wie die abrupten Preis-

1979 und 1980.

Preisanstieg

abgeschwächt

sprünge in den Jahren

Hans-Georg Pohl, Vorstandsvorsit-zender der Deutschen Shell AG, Ham-burg. FOTO: JUPP DARCHINGER

Der Anstieg der Industriepreise hat

sich im August wieder abgeschwächt.

Sie lagen gegenüber dem Vorjahres-monat um 2,6 Prozent höher; im Juli

und Juni hatte die Teuerungsrate

noch bei 3.2 beziehungsweise 3,0 Pro-

zent gelegen. Wie das Statistische Bundesamt in Wiesbaden am Freitag

mitteilte, blieben die Industriepreise

von Juli auf August dieses Jahres un-

verändert. Überdurchschnittlich zo-

gen die Erzeugerpreise für Sauerkon-

serven mit plus elf Prozent im Preis

an, dagegen wurden Kakao-Erzeug-

nisse (minus 4.8). Erzeugnisse der Öl-

mühlen (minus 9,0) und Kartoffelpro-

dukte um minus 9,8 Prozent wesent-

lich billiger als vor Jahresfrist ange-

dpa/VWD, Wiesbaden

sich die Frage: Bricht . .

rung des im vergangenen Jahr ausge-

läufenen Ausfuhrgesetzes an. Was das Weiße Haus mit allen Mit-teln verhindern will, ist der direkte und indirekte Export hochtechnologischer amerikanischer Erzeugnisse in den Ostblock, der schon bisher der Sowjetunion enorme militärische und ökonomische Vorteile eingebracht hat. Herausgestellt hat sich je-doch, daß sich dieses Ziel ohne eine enge Zusammenarbeit mit der eigenen Industrie nicht erreichen läßt. Als Ergehnis hat Washington deshalh diese Woche die zunächst im Januar geplante Verschärfung der Lizenzvergabe an US-Firmen, die Spitzentechnologien ins Ausland liefern, abge-

Das US-Handelsministerium legte ein neues Programm vor, das auf die Proteste von zehn westlichen Regierungen sowie' 250 amerikanischen Unternehmen und Handelsverbänden Rücksicht nimmt. Größeres Gewicht wird auf die Praktikabilität der Verordnung gelegt, möglichst nicht gefährdet werden sollen die lizenzierten Ausfuhren, die immerhin jährlich mit 20 Milliarden Dollar zu Buch schlagen und 15 Prozent der gesamten amerikanischen Fertigwarenexporte ausmachen. Eingedämmt wird

HORST-A. SIEBERT, Washington die Papierflut. Nach den Vorschlägen des Ministeriums, die noch einmal geändert werden können, da das Pentagon noch nicht zugestimmt hat und die Einspruchsfrist erst Anfang Dezember abläuft, wird die Selbstkontrolle der Exportfirmen verstärkt. Sie müssen sicherstellen, daß die Pro-dukte nicht in die falschen Hände geraten. Im Gegenzug verschärft die Behörde die Prüfung der internen Kontrollapparate der Unternehmen vor der Lizenzerteilung, etabliert wird eine extensive Nachrevision. Die Mitarbeiter der Exportabteilungen müssen namentlich aufgelistet werden. Bei Verstößen droht der sofortige Lizenzentzug. Registriert sind in den USA 780 Besitzer von Verteilerlizenzen, die als Sammellizenzen künftig zwei statt ein Jahr gültig sein

> Ebenfalls aus praktischen Gründen will das Ministerium auf die Vorlage von Kundenlisten, die rund eine Million ausländische Adressen enthalten würden, verzichten. Gestrichen wird zudem die Vorschrift, wonach die Empfänger der US-Waren versichern, daß sie ohne Washingtons Genehmigung keinen Reexport vornehmen. Wegen des extraterritorialen Rechtsanspruchs entzündete sich hieran die Kritik der ausländischen Regierungen. Verkürzt werden soll die Zahl lizenzbedürftiger Erzeugnisse, er-laubt wird die Direktverschiffung an die Kunden der ausländischen Be-

SEE-SCHIFFAHRT

Abgeordnete kritisieren die Kürzung von Bundesmitteln strie, heißt es in der Stellungnahme

HANS-J. MAHNKE, Bonn Die geplante Kürzung der Subventionen für die Seeschiffahrt und den Schiffbau ist bei Politikern der CDU und SPD aus den Küstenländern auf Kritik gestoßen. Der Gesprächskreis Küstenfragen der Unionsfraktion, dem 29 Abgeordnete aus den vier norddeutschen Bundesländern angehören, fordert, die Ansätze im Bun-deshaushalt 1985 für Seeschiffahrt und Schiffbau wieder auf das Niveau dieses Jahres anzuheben. Im Haushaltsentwurf ist eine Kürzung der Fordersumme von 250 auf 200 Millionen Mark vorgesehen. Der Hamburger Finanzsenator Gobrecht (SPD) will einen entsprechenden Korre antrag im Bundesrat stellen.

Ohne Fortführung der Haushaltsmaßnahmen des Bundes gebe es keine vertretbare Lösung der Beschäftigungsprobleme in der Schiffbauindu-

der CDU-Politiker, Nach den Beschlüssen der Werftenkonferenz vom April vergangenen Jahres sei ein Auftragsvolumen für die deutschen Werften von drei Milliarden Mark pro Jahr notwendig, um den erforderlichen Umstrukturierungsprozeß fortzuführen. Zwei Drittel dieser Aufträge sollten aus dem Inland kommen. Was nur möglich sei, wenn die Fördersumme des Bundes nicht gekürzt werde. Darüber hinaus empfindet es der

Hamhurger Finanzsenator als "Zu-mutung", daß der Bund von 1986 an in der mittelfristigen Finanzplanung für sich einen um einen Prozentpunkt höheren Anteil an der Umsatzsteuer eingeplant habe, obwohl es darüber noch keine Vereinbarung gibt. Bei der Umsatzsteuerneuverteilung müsse auch der hohe Bundesbankgewinn berücksichtigt werden.

Kritik am langsamen Strukturwandel in Europa

dpa/VWD, Zürich Die Europäer haben im Vergleich zu ihren Weltmarktkonkurrenten Schwierigkeiten, sich den veränderten weltwirtschaftlichen Bedingungen anzupassen. Diese Ansicht vertrat der Hauptgeschäftsführer des Bundesverbands der Deutschen Industrie (BDD, Siegfried Mann, in Zürich vor dem Schweizerischen Handels- und Industrieverein. Mann wies darauf hin, daß sich der Strukturwandel in der EG langsamer als etwa in den USA oder in Japan voll-

Die EG habe in den vergangenen zehn Jahren als einzige der drei gro-Ben Wirtschaftsregionen Arbeitsplätze eingebüßt, betonte der BDI-Sprecher. Um ihre internen Schwierigkeiten zu überwinden, müßten die meisten europäischen Staaten bei der Inflationsbekämpfung, bei der Verringerung der öffentlichen Defizite und bei der Beschränkung des Staatsanteils ansetzen.

Trotz aller Probleme spreche jedoch nichts dafür, daß die Europäer insgesamt, oder die Deutschen im besonderen, den Anschluß an die technische Entwicklung oder die Kraft verloren hätten, technisch-wissenschaftliche Erkenntnisse in Produktion umzusetzen. Allerdings müsse Europa seinen Einsatz erheblich steigern. Dabei ist auch zu bedenken, daß politisches Gewicht wirtschaftliche Potenz voraussetzt."

Der BDI-Hauptgeschäftsführer äu-Berte seine Genugtuung über die jetzt stärker marktwirtschaftlich orientierte Politik Frankreichs. Er hoh auch die französisch inspirierten Denkanstöße der EG-Kommission hervor, von denen die europäischen Regierungen für gemeinschaftliche Forschungsprogramme erwärmt worden

HANDEL MIT UDSSR / Otto Wolff von Amerongen zu Besuch in Moskau

"Sowjets an Normalität interessiert"

Moskau hat kein Interesse, daß sich die Verschlechterung der politischen Großwetterlage auf den deutsch-sowjetischen Handel auswirkt. Jedenfalls ist Otto Wolff von Amerongen, Vorsitzender des Ostausschusses der deutschen Wirtschaft, mit diesem Eindruck aus der sowjetischen Hauptstadt zurückgekommen, wo er sich aus Anlaß des zehnjährigen Jubiläums seiner Firmenniederlassung aufgehalten hatte.

In mehreren Gesprächen mit Spitzenpolitikern, so mit dem stellvertretenden Ministerpräsidenten Iwan Archipow, sei ihm versichert worden, daß die Sowjets die Spannungen im politischen Raum nicht auf andere Bereiche ausdehnen wollten. Dieses, so Wolff, decke sich auch mit seinen eigenen Erfahrungen, wonach sich in politisch kritischen Zeiten die Beziehungen auf anderen Gebieten als stabilisierend erwiesen hätten.

Wenn Moskau die Tagung der Deutsch-Sowjetischen Gemischten Kommission, die am 24. September in Bonn stattfinden soll, wegen des Todes ihres Delegationsleiters Leonid Kostandow absagen sollte, was bisher nicht geschehen ist, so dürfe dieses nicht in den Topf der Besuchsabsagen Honeckers und Schiwkows geworfen werden. Nach Ansicht Wolffs haben die Sowjets "objektive Schwierigkeiten*, einen geeigneten Nachfolger zu benennen. Denn dieser solle, wie die Moskauer Gesprächspartner betonten, nicht nur rangmäßig sehr hoch angesiedelt sein und über industrielle und technische Erfahrungen verfügen, sondern er solle auch, wie es bei Kostandow der Fall war, die Regierungskommission mit der DDR" leiten.

Die Entscheidung hat sich Ministerpräsident Tichonow, der vor Kostandow die deutsch-sowjetische Kommission leitete, selber vorbehalten. Tichonow beendet erst am Montag seinen Urlaub. Für den Wochenbeginn wird dann auch die Entscheidung erwartet, ob die Kommissionstagung stattfinden wird. Die Untergruppe der Kommission für Energie tagt wie vorgesehen vom 17. bis 21. September in München.

Der stellvertretende Delegationsleiter Gwischiani. Vorsitzender des Staatskomitees für Wirtschaft und Technik, habe darauf hingewiesen, daß im nächsten Fünfiahresplan, der 1986 beginnt, zahlreiche Projekte enthalten sind, bei denen auf deutsche Zulieferungen oder eine Zusammenarbeit Wert gelegt werde. Besorgt zeigten sich die Sowjets über die Folgen der amerikanischen Embargopolitik. Wolff wiederholte in Bonn seine Warnung, daß die amerikanische Lizenzpolitik nicht zu einer Behinderung des West-West-Handels führen

BÖRSENWOCHE

Kräftige Kursgewinne durch Käufe ausländischer Anleger

An der deutschen Börse hat der hohe Dollarkurs, der lange Zeit als Belastungsfaktor galt, offensichtlich seinen Schrecken verloren. Erstmals seit über elf Jahren stieg der Dollar, der letzten Freitag noch bei 2,9688 Mark notierte, über die Drei-Mark-Schwelle und schloß am Freitag bei 3,0263 nach einem Höchststand am Donnerstag von 3,0272 Mark. Gestern gah die Deutsche Bundesbank 55,4 Millionen Dollar an den Markt ab. Gleichzeitig kam es bei regen Umsätzen an der Aktienbörse zu kräftigen Kursgewinnen, die fast alle Teilmärk-te erfaßten. Der WELT-Aktienindex legte im Wochenverlauf drei Prozent zu und schloß die Woche bei 150,2.

Es scheint sogar, daß der hohe Dollarkurs jetzt zu einem Haussefaktor für den Aktienmarkt geworden ist. Zum einen überwiegt nunmehr die Ansicht, daß der deutsche Export von den hohen Dollarnotierungen profitiert - besonders Porsche und Daimler. Der Porschekurs legte in dieser Woche mehr als 100 Mark auf zeitweise 1100 Mark zu. Zum anderen scheinen die Ausländer bei dem hohen Dollarkurs eher auf eine Höherbewertung der D-Mark zu spekulieren. Jedenfalls waren neben institutionellen Anlegern vor allem Ausländer in der etzten Woche auf der Käuferseite.

Daß die Aktienmärkte jetzt mehr die positiven Seiten des hohen Dollarkurses sehen, liegt auch an der freundlichen Tendenz am Renten-

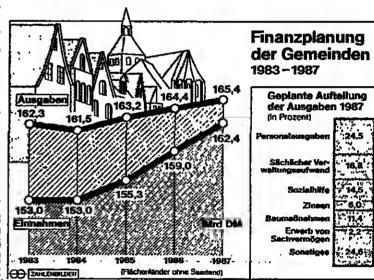
LEO FISCHER, Benn markt. Die Deutsche Bank weist in ihrer _Börseninformation" darauf hin, daß der langfristige Zins die Acht-Prozent-Marke nach unten durchbrochen hat und auf einen Jahrestiefststand gefallen ist. Der Zinsabstand von über sechs Prozent gegenüber den USA zeigt deutlich, daß sich der deutsche Rentenmarkt vom amerikanischen Einfluß befreit hat. Dies wurde auch an der Aktienbörse

> Auch die am letzten Samstag veröffentlichte Prognose der Degab, Frankfurt, nach der die Unternehmensgewinne 1985 um 121/2 Prozent steigen sollten und das Kurspotential auf etwa 20 Prozent geschätzt wird, hat die Phantasie der Börsianer beflü-

> Neben den exportorientierten Werten profitierten vor allem zinsreagible Werte wie Versorgungspapiere und Banktitel von der Aktienhausse. Der Abschluß des Bezugrechthandels für die Deutsche-Bank-Wandelanleihe,

die von der Börse als uninteressant eingestuft wurde, wirkte sich befreiend auf den Kurs der Aktie aus. Mit einem Kursgewinn von fast 20 Mark erreichte Deutsche Bank wieder ihren Jahreshöchstkurs. RWE Stämme zogen von 153.50 auf 164 Mark an. Die Siemensaktie – schon immer ein Ausländerfavorit - verbesserte sich von 402 auf 411,70 Mark, Dagegen blieben die Chemietitel trotz der günstigen Gewinnprognosen vernachlässigt.

WIRTSCHAFTS JOURNAL



Eine strenge Spardiät haben sich die Gemeinden für die nächsten Jahre verordnet. Nach der mittelfristigen Finanzplanung sollen die Ausgaben zwischen 1983 und 1987 nur um 1,9 Prazent steigen, während bei den Einnahmen ein Zuwachs um 6,2 Prozent erwartet wird. Das Finanzierungsdefizit würde sich dadurch zum Ende des Planungszeitrnums nuf drei Mrd. Mark verringers.

Lebhafte Ordertätigkeit Düsseldorf (Py.) - Trotz lebhafter

Orderbereitschaft, die um ein Drittel höher lag als im Vorjahr, zeigten sich auf der zuende gegangenen 142. Igedo die Einkäufer zurückhaltend. Wenn dennoch die absoluten Umsatzzahlen der Aussteller weitaus besser aussahen als im Vorjahr, so war das der um fast neun Prozent auf 55 000 angestiegenen Zahl von Modefachleuten zuzuschreiben. Die besten Orderresultate erzielten Strickwaren, Bhusen, Röcke, Hosen und Freizeitkleidung. wobei die Einkäufer mehr Wert auf mittlere Preislagen legten. Orderfreudig zeigten sich die 18 000 Auslands-

Fünf Prozent Inflation

Lendon (dpa/VWD) - Die Verbraucherpreise in Großbritannien stiegen im August fünf Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat - nach 4,5 Prozent im Juli. Wie die Regierung in London mitteilte, betrug die Teuerungsrate gegenüber dem Vormonat 0,5 Prozent.

Gegen ein Nutzungsgebot

Essen (VWD) – Das vom Bundesrat angestrebte gesetzliche Nutzungsge-bot für industrielle Abwärme führt nach Auffassung der Vereinigung Industrielle Kraftwirtschaft (VIK) zu einer "massiven dirigistischen Einflußnahme des Staates*. Die Genehmigungsverfahren würden erschwert und außerdem könne sich der Bau von Neuanlagen nicht mehr an den betrieblichen Erfordernissen orientieren. Eine neue Produktionsanlage müsse aus Gründen der Wettbewerbsfähigkeit betrieblich optimal genutzt werden können, stellt die VIK in einer Stellungnahme fest. Es wäre viel richtiger, die Abwärmenutzung in einem marktwirtschaftlichen Ordnungsrahmen, etwa durch Steuererleichterungen und Beratungen, zu fördern, statt durch Investitions-

Erfolgreiche Premiere

Düsseldorf (Py.) - Als erfolgreiche Premiere bezeichnet die Düsseldorfer Messegesellschaft die von ihr zum großen Teil mitorganisierte Ausstellung moderner deutscher Technologie - Moderntec 84 - in Shenyang, Volksrepublik China. An sechs Messetagen wurden die Erwartungen der Aussteller mit dem Verkauf der Ex-

ponate sowie Direktabschlüssen von 2.5 Mill. DM erfüllt. Außerdem wurden mehrere Kooperationsverträge zwischen deutschen und chinesischen Partnern unterzeichnet, einige stehen vor dem Abschluß

Mehr Insolvenzen

Wiesbaden (AP) - Die Zahl der Pleiten ist in den ersten sieben Monaten wieder gewachsen. Zwischen Januar und Juli seien 9761 Insolvenzfälle festgestellt worden, was einem Zuwachs von 1,6 Prozent entspreche, teilte das Statistische Bundesamt mit. Unternehmen seien allerdings von dieser Entwicklung ausgenommen gewesen. Hier habe es einen Rückgang der Firmenzusammenbrüche um 1,9 Prozent gegeben.

Umschwung erhofft Paris (J.Sch.) - Im August sind in

Frankreich zum ersten Mal nach längerer Zeit die Autozulassungen im Jahresvergleich gestiegen, nämlich um 3,3 Prozent. Für die ersten acht Monate verbleiht aber immer noch ein Rückgang von 12,1 Prozent. Oh damit ein dauerhafter Tendenzumschwung eingeleitet sei, ließe sich nicht sagen, meint der Produzentenverband. Jedoch stellt er mit Befriedigung fest, daß die Neuzulassungen französischer Autos im Jahresvergleich August stärker (plus 4,5 Prozent) gestiegen sind als die der importierten Wagen (plus 0,9 Prozent), die danach aber immer noch 33 Prozent Marktanteil behaupteten, gegenüber 35.4 Prozent in den ersten acht Mona-

Tenerung ging zurück

Paris (J.Sch.) - Der französische Preisanstieg hat sich im August nach noch vorläufigen Angaben gegenüber dem Vormonat auf 0,5 (0,7) Prozent abgeschwächt und damit wieder den von Mai und Juni erreicht. Im Jahresvergleich August (Juli) ging die Teuerungsrate auf 7,4 (7,5) Prozent zurück Nach einer Teuerung von 4,9 Prozent in den ersten acht Monaten dieses Jahres ist das ursprüngliche _Inflationsziel* der Regierung für 1984 von finf Prozent nicht mehr erreichbar. Es wurde inzwischen auf 6,7 Prozent angehoben. Das August-Ergebnis erscheint insoweit befriedigend, als es durch verschiedene starke Tariferhöhungen, zum Beispiel beim Telefon.

Mrd. Franc.

diese Kredite zum Teil zur Abdet:

kung bestehender Schulden verwen-

det wurden, übersteigt die Bruttover.

schuldung bei dem derzeitigen Dol.

larkurs voraussichtlich schon 500

Nicht berücksichtigt smd dabei da-

auf 150 Mrd. Franc geschätzten kurz-

fristigen Auslandsverbindlichkeiten.

die wegen ihrer fortlaufenden Er-

neuerung weitgehend mittel- his

langfristigen Charakter besitzen Die

französischen Forderungen an das

Ausland, die qualitativ allerdings nicht den Schulden gleichzusetzen

sind, erreichten Mitte des Jahres 271

Mrd. Franc. Die Forderungen und die

amtlichen Währungsreserven dürften

gegenwärtig etwa den Auslands

Am Bruttosozialprodukt gemess

hielt sich die langfristige offizielle

Bruttoverschuldung Frankreichs

1983 mit 11.4 Prozent - nach sechs

Prozent 1981 - laut OECD in einem

vertretbaren Rahmen. Besorgniserre-

gend ist der stergende Schulden.

dienst. Nach neuesten Schätzungen

wird er sich unter den jetzigen Vor-

aussetzungen von 67 Mrd. Franc 1984

auf 88 Mrd. Franc 1986 und 119 Mrd.

schulden entsprechen.

Franc 1988 erhöhen.

FRANKREICH / Mehr Auslandskredite aufgenommen

Schuldendienst beunruhigt

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris

Trotz Austerity-Politik ist die fran-

zösische Auslandsverschuldung wei-

ter gestiegen. Die Verbrauchs-

Restriktionen führten zwar zu einer

Verminderung des Leistungshilanz-

defizits. Aber die Dollar-Hausse er-

höhte den Schuldendienst, was neue

Kreditaufnahmen im Ausland erfor-

derte. Dies verlangt von der Regie-

rung weiter einen restriktiven Kurs.

Nach den Angaben des Wirt-

schafts- und Finanzministeriums hat

die langfristige Auslandsverschul-

dung Frankreichs 54,4 Mrd. Dollar

brutto erreicht gegenüber 53,7 Mrd.

Dollar im vergangenen Jahr und 44.4 Mrd. Dollar Ende 1982. Seit der Wahl

Präsident Mitterrands (Mai 1981) hat

sich diese Verschuldung, in Dollar

In nationaler Währung ausge-

berechnet, etwa verdoppelt.

BANKWESEN

Paris versucht zu rationalisieren

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris Die von Premierminister Laurent Fabius proklamierte Politik der "Modernisierung des französischen Produktivapparats" wird von seinem Wirtschafts- und Finanzminister Pierre Beregevois konsequent in die Wege geleitet. Nachdem er die Kreditzinsen gesenkt und das Volumen der staatlich suhventionierten Investitionskredite aufgestockt hat, for-

derte er jetzt die verstaatlichten Ban-

ken auf, ihre Rentahilität zwecks Ver-

billigung der Kreditkonditionen zu

Innerhalb von drei Monaten müssen die Präsidenten dieser Banken dem Minister konkrete Vorschläge über durchgreifende Rationalisierungsmaßnahmen vorlegen, insbesondere darüber, wie unnütze Doppelbeschäftigungen beseitigt bzw. vermieden werden können. Außerdem sollen sie darüber wachen, daß der Personalbestand den echten Bedürfnissen der betreffenden Bank

Stevern sparen und höhere Rendite mit Ladenlokalen:

In bester Lage in Fußgängerzone mit bankverbürgter Miete. Provesta, Tel. 02 21 / 40 30 36

entspricht, sagte Beregevois im Finanzministerium den ihm unterstehenden etwa 40 Präsidenten.

Das konkrete Ziel müsse sein, den Anstieg der Generalunkosten unter die Inflationsrate zu drücken. In den letzten fünf Jahren sei der Kostenanstieg der französischen Banken "exzessiv" gewesen. Das habe eine unnötige Kreditverteuerung bewirkt. Zuletzt erreichten die Generalunkosten 4.5 Prozent der ihnen zu Grunde liegenden Transaktionen.

Eine bessere Rentabilität würde nach Beregevois den Banken außerdem erlauben, ihre Risiken besser abzusichern und die Finanzierung der weiteren Geschäftsentwicklung zu sichern. Darüber hinaus sei dem Staat zu klagen, kommt auch in Fällen, in als Alleinaktionär eine angemessene

Britische Flotte weiter geschrumpft

Die hritischen Reeder zeigen sich besorgt über die "alarmierende Schrumpfung ihrer Handelsflotte. Wie aus der kürzlich veröffentlichten British Shipping Review in 1984" hervorgeht, sank die Leertonnage in den vergangenen acht Jahren von 50 Millionen Tonnen auf unter 20 Millionen Tonnen. Auch die Zahl der Schiffseinheiten ging drastisch zu-rück. Während im Dezember 1981 noch 994 Schiffe unter britischer Flagge liefen, waren es im Dezember 1983 nur noch 769 Schiffe (darunter 264 Tanker und 220 Frachter).

Der Rückgang wird von den Ree dern auf die Folgen der wirtschaftlichen Rezession und den verschärften Wettbewerb von Niedriglohnländern zurückgeführt, insbesondere aus Ländern des Fernen Ostens und des

Die Schiffseigner beklagen aber auch die Sparpolitik der konservativen Regierung Margaret Thatchers und weisen darauf hin, daß zum Beispiel Reeder der Bundesrepublik 12,5prozentige Steuervorteile für Neuinvestitionen erhielten, während hritische Reeder leer ausgingen.

JAPAN / Konkurrenz auf dem Markt preiswerter Produkte steigt - Führungsrolle in Ostasien unangetastet

Kritik an Leistungsbilanzüberschuß nimmt zu

FRED DE LA TROBE, Tokio Der gerade veröffentlichte Jahresbericht des Internationalen Währungsfonds weist warnend auf den sehr angeschwollenen japanischen Leistungsbilanzüberschuß hin, der für dieses Jahr auf 87 Milliarden Mark veranschlagt wird. Er werde voraussicbtlich zu neuen Fraktionen mit den wichtigsten Handelspartnern Japans führen. Ein kürzlich von der Regierung in Tokio herausgegebenes Weißbuch über den Welthandel empfiehlt höhere Kapitalexporte aus Ja-

pan als Rezept gegen den Überschuß. Nach den Vereinigten Staaten und Westeuropa haben die japanischen Kapitalausfuhren schon seit Jahren stark steigende Tendenz; gegenüber den Entwicklungs- und Schwellenländern verhalten sich die Japaner aber bei Neuanlagen und Technologietransfer immer zurückhaltender. Der südkoreanische Präsident Chun Doo Hwan rückte dieses Thema anläßlich seines Staatsbesuchs in Tokio während der vergangenen Woche bei seinen Gesprächen mit Ministerpräsident Nakasone in den Vordergrund. Er unterstrich, daß eine ausgewogene Erweiterung der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen nur im Rahmen

Schweizer Immobilien sind für im

Ausland lebende Nichtschweizer nur

mit Bewilligung käuflich, um die Eid-

genossenschaft vor der Überfrem-dung von Grund und Boden zu schüt-

zen. Sind doch bereits 20 Prozent al-

ler Ferienwohnungen und 2,6 Prozent

der gesamten Bauzonenfläche Eigen-

tum von im Ausland lebenden Nicht-

schweizern. Die Dunkelziffer fremder

Kapitalanlagen im helvetischen Im-

mohiliensektor liegt jedoch weit hö-

her, da die Umgehungsmöglichkeiten

der seit 1961 eingeführten Bewilli-

gungspflicht mittels Gesellschaften

und Schweizer "Strohmännern" rela-

Wird jedoch ein Ausländer ertappt,

daß sein Immobilienkaufvertrag un-

ter Verletzung des Gesetzes abge-

schlossen worden ist, so wird dieser

nichtig. Das Recht, auf Wiederherstel-

lung des vorherigen Rechtszustandes

denen die Eigentumsübertragung be-

reits stattgefunden hat, nicht nur den

tiv einfach sind.

des Austauschs von Kapital und Technologie möglich sei.

In dieser Frage kamen sich aber die Regierungschefs beider Länder nicht näher. Neben Südkorea sind es vor allem die anderen ostasiatischen Schwellenländer Taiwan, Hongkong und Singapur, die mit ähnlichen Anliegen an Japan herantreten, doch auf wenig Gegenliebe stoßen. Die Mehrheit der japanischen Unternehmerschaft befürchtet im Falle von Kapital- und Technologietransfer an diese Staaten einen "Bumerang-Effekt" in Form einer Hochflut von hilligen Importen von dort.

Man sträubt sich dagegen, eine mächtige Konkurrenz hochzuzüchten. Japan lernt jetzt seine eigenen Waffen zu fürchten: hrachte es früher allein preiswerte Produkte auf den Markt, die es mit westlicher Technik und niedrigen Lohnkosten hergestellt hatte, so haben inzwischen Südkorea, Taiwan, Hongkong und Singapur japanische Entwicklungen erfolgreich und zu noch niedrigeren Kosten kopiert und auf dem Weltmarkt verkauft. Es begann mit Textilien, Bekleidung, Schuhen, Spielwaren, Keramik und Kunststoffen, Spärückten die ostasiatischen

SCHWEIZ / Vorschriften zum Immobilienerwerb von Ausländern häufig umgangen

Nicht genehmigte Kaufverträge sind nichtig

Behörden, sondern auch beteiligten

Privaten zu. Wenn sich hingegen die

Wiederherstellung des früheren Rechtszustandes als unmöglich oder

untunlich erweist, so kann der Ricb-

ter die öffentliche Versteigerung des

Grundstücks anordnen. Diese Fakten

wurden jetzt erstmals vom Bun-

Die Spitze eines riesigen Eisberges

nicht bewilligter Geschäfte tauchte

mit dem Gerichtsfall um die Zuger

Treuhandgesellschaft Confidia auf,

die ohne Bewilligung für Deutsche

viele Millionen in Schweizer Grund-

stücke investierte. Formell war zwar

Confidia Mehrheitsaktionärin, in

Wirklichkeit jedoch handelte sie als

Treuhänderin ihrer Kunden, die indi-

In Fällen wie der Bau- und Touri-

stik AG oder Monapax, Immobilien-

gesellschaften mit überwiegend aus-

ländischer Beteiligung, könnte das

Schweizer Bundesgericht eine alte

Gesetzesbestimmung anwenden: die

zwangsweise Auflösung der zu einem

rekt "ihr" Grundstück erhielten.

desgericht in Lausanne bestätigt.

Schwellenländer auch zu scharfen Konkurrenten Nippons ber Halbleitern, Rundfunk- und Fernsehgeräten. Kameras, Uhren, einigen Chemikalien, Stahl und Schiffen auf Von kleinen Anfängen vor drei his vier Jahren erreichte der Produktionswert elektronischer Erzeugnisse 1983 in Südkorea 8.7 Milliarden Mark, in Taiwan 7,6 Mrd. Mark und in Hongkong 5,8 Mrd. Mark. Die britische Kripnkolonie ist heute der größte Hersteller von Transistorradios in der Welt.

Ein von den Japanern oft genanntes Beispiel ist das Stahlwerk Pohang Nr. 1 in Südkorea, das mit japanischer Finanz- und Technologiehilfe gebaut wurde. Seit der Inbetriebnahme 1982 hat das Werk trotz der weltweiten Flaute in der Branche ständig mit einer Kapazitätsaus stung von 90 Prozent gearheitet und jährlich acht Millionen Tonnen Stahl hergestellt. Während Japans Stahlunter-nehmen nur eine Auslassing von 60 Prozent hatten, stiegen die japani-schen Eisen- und Stahlerhuhren aus Südkorea 1983 um zwölf Prozent auf

1,6 Millionen Tonnen.
Risiken dieser Art sind nicht zu übersehen, doch bringt die wirt-Großmachtstellung Jaschaftliche

widerrechtlichen Zweck gegründeten

Gesellschaft, dabei verfallt ihr Ver-

Anders lag der Fall bei der Genfer

Klinik Bellerive, die von deutschen

Anlegern mitfinanziert worden war,

jedoch kurz nach der Eröffnung in

Konkurs ging. Genf erwarb die Klinik

für 10 Mill. Franken, obwohl rund 30

Mill investiert worden waren. Dabei

wies die Konkursverwaltung alle For-

derungen ausländischer Kapitalgeber

ah mit der Begründung, es handle

sich um verbotene Kapitalanlagen.

Als Folge verloren die Deutschen

nicht nur ihre Grundpfandrechte,

Einige Anleger führten vor dem Genfer Obergericht einen Prozeß, der

vor kurzem gewonnen wurde: Die

Grundpfandrechte wurden zwar

nicht anerkannt, dagegen erhalten die Kläger eine Entschädigung. Erstmals

werden die Rechte ausländischer

Gläubiger über ihr Grundstück durch

ein oberinstanzliches Schweizer Ge-

sondern ihr ganzes Geld.

richtsurteil anerkannt.

mögen dem Gemeinwesen.

ne großzügige Haltung erwarten läßt. Leistungsbilanz hat.

Schließlich verdankt das fernöstliduktionsanlagen.

Während des Aufbaus der eigenen Industrie schottete es gleichzeitig den eigenen Markt ab. Eine kürzliche Voraussage des Nomura-Forschungsinstituts läßt allerdings darauf schlie-Ben, daß auch Tokio in Zukunft nicht kleinlich sein wird: demnach wird Japan bis 1993 zum größten Kapitalexportland der Welt aufrücken.

Rotterdam: Streik weitet sich aus

SAD/VWD, Rotterdam

Der seit zwei Wochen mit sporadischen Aktionen geführte Hafenarbeiterstreik ist zum vollen Streik ausgeweitet worden. Die Arbeitsniederlegung der Schauerleute ist nach einem Aufruf der niederländischen Transportarbeitergewerkschaft auf zwei Tage befristet. Die Schauerleute wollen mit diesem Arbeitskampf ihre Forderung unterstreichen, daß die Hafenbetriebe 151 von der Entlassung bedrohte Arbeiter eines in Schwierigkeiten geratenen Stückguthetriebes anderweitig beschäftigen.

Ausgangspunkt der Unruhen war der zum Incotrans-Konzern gehörende Hafenbetrieb Rotterdam Terminal mit seiner Ankundigung, wegen Arbeitnehmer entlassen zu müssen. Als Solidaritäts-Bekundung mit ihren Kollegen legten daraufhin bereits vor drei Wochen die ersten Hafenarbeiter anderer Unternehmen jeweils kurzfristig die Arbeit nieder. Vermittlungsversuche des niederländischen Sozialministers de Koning gelten inrischen als gesche

Die Länder Ostasiens erwarten von Tokio eine ökonomische Führungsrolle. Die Ablehmung von Kapitalund Technikhilfe könnte als neokolonialistische Haltung ausgelegt werden. Daneben fällt ins Gewicht, daß Japan mit nahezu allen ostasiatischen Staaten große Überschüsse in der

che Kaiserreich seine Erfolge nicht zuletzt dem Mangel an Sorgen über einen Bumerang-Effekt" in den westlichen Industrieländern. Zwischen 1950 und 1970 konnte Japan im Westen in großem Umfang Technologien zu günstigen Preisen erwerben. Die in der Forschung ersparten Summen investierte es in modernste Pro-

drückt, verdreifachte sie sich zum 30. Juni 1984 auf 468 Mrd. Franc. Dieser offiziellen Schuldenziffer ist ein Dollarkurs von 8,617 Franc zugrunde gelegt. Inzwischen aber steht der Kurs für die US-Währung auf 9,114 Franc. Außerdem hat Frankreich laut OECD im Juli und August insgesamt 3.7 Mrd. Dollar am internationalen Kapitalmarkt neu aufgenommen. Ohwohl

Argentinien zahlt nicht

SCHULDENKRISE / Auf der Konferenz fehlt Einigkeit

Argentinien, das mit rund 45 Mrd. Dollar im Ausland verschuldet ist, kann offenbar seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber privaten Gläubigerbanken nicht nachkommen. Wie Finanzminister Bernardo Grinspun mitteilte, wurden die ausländischen Banken davon in Kenntnis gesetzt, daß Argentinien einen heute fällig werdenden Überbrükkungskredit aus dem Jahre 1982 in Höhe von 750 Mill. Dollar nicht zurückzahlen kann. Grinspun will in der kommenden Woche am Rande der Jahrestagung des Internationalen Währungsfonds mit den Banken über einen Zahlungsaufschub verhandeln. Erst am Mittwoch hatten sich Argentinien und der IWF nach zweiwöchigen Verhandlungen auf ein Abkommen geeinigt, das den Weg für einen

Mrd. Dollar freimacht. Auf der zweiten Schuldnerkonferenz in Mar del Plata forderte der Gastgeber, der argentinische Präsi-

Umschuldungskredit in Höhe von 1,1

dent Raul Alfonsin, die zehn anderen lateinamerikanischen Teilnehmer auf, ihre Differenzen zu vergessen und so rasch wie möglich einen "konstruktiven" Dialog mit den Industriestaaten zu führen. Vor den Wirtschafts- und Finanzministern der elf. Länder, die im Juni zum ersten Hal .. im kolumhianischen Cartagena über :: eine gemeinsame Strategie in der Schuldenfrage beraten hatten, sprach = sich der Präsident für hilaterale Verhandlungen zwischen jedem Land und den Kreditinstitutionen aus.

In Konferenzkreisen bieß es. bei den zweitägigen Vorarbeiten auf Expertenebene seien Meinungsverschie ... denheiten aufgetreten, was zu Verzo- : gerungen bei der Abfassung des Konferenzdokumentes geführt habe. Die -Solidaritätsfront, die die elf Länder : .: im Hinblick auf globale Verhauding : gen mit dem Internationalen Will :: rungsfonds schaffen wollten wie : das vieldiskutierte Schuldnerkartell scheinen in weite Ferne gerückt nu

HALLER-MEURER / Konzentration in der Fertigum

Geplante Steuerreform verunsichert Anleger

INDONESIEN / Fünfjährige Steuerfreiheit für in- und ausländische Investoren wird ab 1985 nicht mehr gewährt

WILDERICH LOCHOW, Jakarta

Stark beunruhigt über den seit Anfang 1984 spürbaren scharfen Rückgang der Investitionen in Indonesien sucht die kapitalhungrige Suharto-Regierung in Jakarta jetzt nach Maßnahmen, diesen für die weitere Entwicklung des Landes schädlichen Trend aufzuhalten. Gegenüber den genehmigten in- und ausländischen Investitionsanträgen in Höhe von 3,8 Mrd. Dollar im ersten Halhjahr 1983 wurden ein Jahr später nur noch Anträge von insgesamt 922,6 Mill. Dollar vom Staat genehmigt. Hierbei hatten die Ausländer zu-

nächst im ersten Quartal 1984 nicht eine einzige Investition getätigt. Wie hoch nun die realisierten Investitionen sind, weiß niemand zu sagen. Die Regierung macht keine Angaben. In Wirtschaftskreisen Jakartas schätzt man, daß von den im ersten Halbjahr 1983 genehmigten 3,8 Mrd. Dollar inzwischen eine Milliarde tatsächlich angelegt wurde. Die Regierung müsse das Vertrauen der ausländischen Kapitalanleger wiedergewinnen, die durch die neue Steuergesetzgehung tief verunsichert wurden.

Fast täglich finden Jakartas Fachminister beruhigende Worte. Sie versuchen den bisher an einem lohnenden Indonesiengeschäft durchaus interessierten, jetzt aber erst einmal abwartenden Ausländern zu verdeutlichen, daß die Januar 1985 wirksam werdenden neuen Steuergesetze langfristig gesehen keine Profiteinbußen mit sich hringen.

Als besonders störend empfinden die in- und ausländischen Investoren, daß neben anderen Konzessionen künftig auch die anfänglich für fünf Jahre gewährte Steuerfreiheit (tax holiday) für neue Investitionsprojekte gestrichen wird. Als weiterer Störfaktor wird in westlichen Wirtschaftskreisen die schwerfällige Bürokratie Jakartas genannt, die oft die Genehmigung von Investitionsanträgen his zu drei Jahren verzögere. Neuerdings versuche die Regierung auch, Ausländern die Arbeitserlaubnis zu verweigern, um deren Zahl in den kommenden Jahren erheblich zu

Dem Fortfall der Steuerfreiheit hält die Suharto-Regierung entgegen, daß durch eine Senkung der Körperauf 35 Prozent der Bruttogewinn nach Abzug der zusätzlichen Quellensteuer - von 1985 an nur noch mit 48 Prozent statt bisher 56 Prozent belastet werde. Die ursprünglich schon für diesen Sommer geplante Mehrwertsteuer werde zudem his 1. Januar 1986 zurückgestellt.

Der Koordinationsminister für Wirtschaft, Finanzen und Industrie. Professor Ali Wardhana, äußerte sich ebenso wie Finanzminister Radius Prawiro zuversichtlich, daß die Investoren auf lange Sicht gesehen die Vorzüge der Steuerreform erkennen würden. Jakarta hat diese Überzeugungskraft auch nötig. Die Suharto-Regierung braucht zur Realisierung ihres im April begonnenen vierten Entwicklungsplanes his 1989 insgesamt rund 155 Mrd. Dollar, von denen sie bei einem erwarteten jährlichen Wirtschaftswachstum von rund fünf Prozent etwas mehr als die Hälfte aus eigenen Mitteln aufbringen will. Die restlichen 75 Mill. Dollar müssen also durch in- und ausländische Investitionen des Privatsektors gedeckt wer-

Hier eröffnen sich der Industrie der Bundesrepublik, der es nach Auffassung langansässiger Wirtschaftsbeobachter immer noch an Engagement mangelt, auch jetzt noch eine Reihe von Einstiegsmöglichkeiten. Die Entwicklung von Chemie, Maschinenhau und Elektrotechnik und damit gerade von Industriezweigen, in denen die Bundesrepublik in der Welt mit an der Spitze steht, steckt in Indonesien noch in den Anfängen.

Bei der deutsch-indonesischen Handelskammer Ekonid in Jakarta weist man die oft in der Bundesrepublik gehörte Meinung als falsch zurück, Japaner und Amerikaner hätten inzwischen den indonesischen Markt gepachtet, und es lohne daher nicht

Ebenso irrig ist laut Ekonid die Auffassung, nur die Großen und Multis hätten eine Chance, ins Indonesiengeschäft zu kommen, weil sie den (finanziellen) Atem hätten, den langwierigen behördlichen Instanzenweg durchzustehen. Mit hastigen und damit wenig zielstrebigen Dreitagebesuchen in Jakarta sei es allerdings

Umsatz wieder angeheizt JAN BRECH, Hamburg Mit reichlicher Verspätung legt die

Haller-Meurer AG, Hamburg, einer der führenden deutschen Hersteller für Gasheizautomaten, den Ge-schäftsbericht für 1983 vor. Dies sowie den späten Termin für die erst zum 19. Oktober einberufene Haupt-versammlung begründet der Vor-stand einmal mit Veränderungen im Aktionärskreis. Wie berichtet, hat die Dr.-Renner-Gruppe ihre Mehrheit abgegeben, was zu umfangreichen Verhandlungen über die Entflechtung der Haller-Meurer AG aus dem ührigen Unternehmensbereich Renner geführt hat. Zum anderen war Haller-Meurer 1983 und his weit in dieses Jahr hinein damit beschäftigt, die hislang in fünf Einzelbetrieben liegenden Aktivitäten in einem Komplex zu

Die Fertigungskonzentration, so schreibt der Vorstand, sei das Fundament für eine bessere Zukunft von Haller-Meurer. Das Unternehmen, das zum letzten Mal 1971 eine Dividende gezahlt hat, habe trotz der Sonderbelastungen aus dem Umzug 1983 die Aufwärtsentwicklung fortgesetzt

aber innen

stellend. Das Betriebsergebnis im Berichtsjahr 1983 sei seit emiger Zeit zum ersten Mal wieder positiv. Die AG weist einen Überschuß von 3,6 Mill.DM aus, der voll im Unternehmen verbleibt,

Zur Absatzentwicklung wird erklärt, daß im Zuge des Trends zur Wohnungsbeheizung mit Gas der Umsatz mit dem Hauptprodukt Gasheizautomaten seit 1979 erstmals wie der gestiegen sei. Gleichzeitig ist das Programm der direkt befeuerten Gasspeicher für Haushalt und Gewerbedurch den Kauf der Firma Rohleder Kessel- und Apparatebau GmbH (Preis 3,4 Mill. DM) abgerundet wor-

Mit Produkten aus den für Ha ler-Meurer neuen Bereichen Zentral heizung und Warmwasserbereitung seien 1983 bereits 36 Prozent des Inlandsumsatzes bestritten worden. Die Erweiterung des Konsolidierung-kreises schlägt sich in der Konzenrechnung in einem Umsatzwachshim von 45 Prozent auf 68 Mill. DM nieder. Die AG weist nahezu unverändert # Mill. DM aus.

GALLUS Liberty-Modelle

Fußfreiheit und Bequemlichkeit sind keine Fragen des Alters oder des Geschmacks. Deswegen gibt es Liberty für jeden. Die Freiheit beginnt schon mit der Auswahl. So oder so: GALLUS Liberty.

In guten Schuhfachgeschäften gibts diesen deutschen Markenschuh.



Ein Jugendlicher. Modell Heras' Auch das gibts in der Produktgruppe Bezugsquellen durch GALLUS Herrenschuhe, 4060 Viersen 11, Tel. 021 62 / 5 10 01



Gleichermaßen haltgebend und abfedernd. 2 Liberty-Vollfußbett. Abstützend und einer

Durchgehend. O Sanitized ausgerüstet. Antibakteriell und pilzhemmend. Überkorrektur vorbeugend.

GALLUS Liberty – Freiheit für gestreßte Füße

_GeD

MGB MANAGEMENT BERLIN / Neue Gesellschaft

Hilfestellung in Krisenfällen

Für Krisenfälle in der Berliner Wirtschaft ist gestern die MGB Management Berlin GmbH gegründet wor-den. Sie soll insbesondere für mittlere und kleinere Unternehmen, die Schwierigkeiten haben, Management-Hilfe aus den beteiligten Großunternehmen zur Verfügung stellen. Diese beteiligten Großunternehmen sind, wie Wirtschaftssenator Elmar Pieroth gestern vor der Presse in Berlin mitteilte, die Axel Springer Verlag

AG. Daimler Benz AG. L. Possehl &

Co. mbH und die Standard Elektrik

higt

Lorenz AG. Pieroth wies darauf hin, daß er die Problematik der Hilfestellung für mittlere Unternehmen vor Jahren mit Axel Springer diskutiert habe. Zusammen sei man der Meinung gewesen, daß ein Bedarf einer solchen Management-Hilfe vorhanden sez. Eine Art Konzept dafür habe dann Eberhard von Brauchitsch erarbeitet. Im Beirat der Gesellschaft werde für das Haus Springer Vorstandsvorsitzender Peter Tamm sitzen.

Die neue Gesellschaft soll am 1.

November starten. Mit Beginn werden zunächst drei bis vier Mitarbeiter in dem Uoternehmen tätig sein. Der Senat hat für dieses Jahr einen Zoschuß von 250 000 DM bereitgestellt: im nächsten Jahr sollen nach den Angaben von Pieroth 430 000 DM zur Verfügung gestilt werden. Geplant ser aber, wie Pieroth weiter feststellt, daß die Gesellschaft in drei bis vier Jahren sich selbst trägt.

Vorstand Eduard Reuter von Daimler Benz und Roland Mecklinger von SEL betonten, daß hier keine Spielwiese für den Management-Nachwuchs der Großunternehmen geschaffen werden soll. Vielmehr gehe es darum, in Krisen geratene Berliner Unternehmen zu reaktivieren. Es solle aber nicht verschwiegen werden, daß auch das Nachwuchs-Management der Großunternehmen von diesem Training profitieren werde.

Um an die hilfebedürftigen Firmen in Berlin heranzukommen und sie zur Annahme der Management-Hilfe frühzeitig zu motivieren, soll mit Hilfe der Banken ein Informationssystem aufgebaut werden.

SCHELDE-CHEMIE / Verwaltung wird durchforstet

Anlage geht nicht in Betrieb

Schelde-Chemie GmbH. Brunsbüttel, ein Gemeinschaftsun-

ternehmen der Bayer AG und der Ciha Geigy AG, wird seine neue Anlage zur Produktioo des Farbstoffvorprodukts Anthrachinon nicht in Betrieb nehmen. Das gab die Firmenleitung in Brunsbüttel bekannt. Das Unternehmen hatte weit über 300 Mill. DM in die Anlage investiert. Betroffen sind zunächst 50 Mitarbeiter, denen bei Bayer Brunsbüttel neue Arbeitsplätze angeboten werden sollen.

Allerdings sind bei Schelde weitere Arbeitsplätze in Gefahr. Zur Zeit laufen nach Unternehmensangaben Prüfungen, ob nicht auch ein weiterer Teil der Anthrachinon-Produktioo in Brunsbüttel eingestellt und statt dessen im Bayer-Werk Leverkusen betrieben werden soll. Damit verlören weitere 65 Beschäftigte bei Schelde ihre Arbeitsplätze. Sie sollen ebenfalls von den Schelde-Müttern Bayer und Ciba Geigy übernommen wer-

Auch der Verwaltungsbereich der

Schelde-Chemie soll durchforstet werden, da das Bayer-Werk Brunsbüttel in dessen unmittelbarer Nachbarschaft das Schelde-Chemie-Werk liegt, einen Teil der Verwaltung übernehmen könnte. Auch hier gehen vermutlich Arbeitsplätze verloren.

Die Schelde-Chemie GmbH Brunsbüttel war 1973 als "Joint Venture" von der Ciba Geigy AG und der Bayer AG, die jeweils zur Hälfte an dem Unternehmen beteiligt sind, gegründet worden. Gegenwärtig beschäftigt die Gesellschaft rund 800 Mitarbeiter. Die Industrieansiedlung in Brunsbüttel ist das "größte Förderungsprojekt schleswig-holsteinischer Wirtschaftspolitik*.

Harte Kritik hatte allerdings im Mai der Landesrechnungshof angemeldet. Vor allem wurde bemängelt, daß die von der Bayer versprochenen Gegenleistungen - rund zwei Mrd. DM Investitionen und 4000 bis 5000 neue Arbeitsplätze – bei weitem nicht erfüllt worden seien. Die Firma hatte erklärt, .verbindliche Versprechungen" seien nie gemacht worden.

FERRY PORSCHE WIRD 75 / Qualitaten als Konstrukteur und Unternehmer

Perfektionist hält das Lenkrad fest

Stiritgarter Sportwagenschmiede Porsche nur Rennwagen. In Wirklichkeit fahren aber über 99 Prozent unserer Autos auf den Autobahnen und Landstraßen im Alltagsverkehr. und die Fahrer finden viel Vergnügen und Spaß daran." Dr. Ing. h. c. Ferdinand (genannt "Ferry") Porsche, Aufsichtsratsvorsitzender der nach ihm benannten mehr denn je erfolgreichen Automobilfirma, der am 19. September sein 75. Lebensjahr vollendet, ist davon überzeugt, daß das sportliche Engagement der Technik der Serienprodukte zugute kommt.

Wie gut das sportliche und zudem von einem Hauch der Exklusivität geprägte Image, das voll im Trend der Käufergunst liegt, dem Unternehmen bekommt, dokumentiert der steil aufwarts verlaufende Expansionskurs (auf gesunder finanzieller Basis) der Firms. Selbst in Zeiten, in denen sich manch andere Autofirma auf den Märkten schwer tat, ließen die Zuffenhausener ihre eigenen Absatz- und Umsatzrekorde nur so purzeln. Im Geschäftsjahr 1982/83 (31.7.) lag die Marke bei rund 45 000 verkauften Sportwagen (plus 39 Prozent) und 2,1 Milliarden DM Umsatz (plus 43 Prozent). Ähnlich flott entwickelte sich auch das Ergebnis.

"Ferry" Porsche, der in unverändert großer Vitalität das sich vorgege-bene Motto "Fahren in seiner schön-

KONKURSE

Konkurs eröffnet: Düszeldorf: Ener-gotec Datentechnik GmbH: CVG Objekt-Verwaltungs-Ges. mbH; Heil-bronn: a) Paul Gscheidle KG, Möbelfa-brik, Abstatt b) Paul Gscheidle, Abstatt; Husum: Karl-Peter Hansen, Kfz.-Meister, Bredstedt; Lippstadt: S+B Schwarte u. Beumer Molkerei-S+B Schwarte u. Beumer Molkerei-maschinen, Tankfahrzeuge, Apparate-ban GmbH u. Co. KG, Lipp-stadt-Rixbeck; Mains: Friedrich Bechtel GmbH & Co. KG, Ingelheim; ASTI Bauträger- u. Bauplanungs-GnbH; Meers: Heinrich Scholten K.G.; Nürnberg: Johannes Bohner, Hersbruck; Saarbrücken: ABC Arnold Becker u. Co. CmbH; Vachl d. Hans Becker u. Co. GmbH; Nachl. d. Hans Günter Jakobs; Winsen/Luhe: Nachl. d. Carl Felix Ernst Theodor Frese,

Secvetal-Eddelsen.

Anschluß-Konkurs eröffnet: Düsseldorf: MEKO Treuhandges. mbH; Renate Helene Welß geb, Bohr, Meerbusch, Inh. e. Werkzeugschleiferei Sä-gen Weiß; Nienburg: Hugo Ruff, Kauf-

Vergleich eröffnet: Vaihingen/Eux: Gebr. Söhnle GmbH & Co., Wurmberg.

Siegerlisten könnten gelegentlich sten Form* praktiziert und täglich vermuten lassen, als baue die seinen 928er Richtung Büro steuert, hält auch und gerade in seiner Funktion als Aufsichtsratsvorsitzender und Haupt des weitverzweigten Fa-



ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE milienclans das unternehmensstrate-

gische Lenkrad fest in der Hand. Geschick und Weitsicht bewies dieser eher bescheiden und unauffällig auftretende Perfektionist vielfach: Erinnert sei beispielsweise daran, daß sich in 1972 mit der Umwandlung der Familien-KG in eine Aktiengesell-

Nowea: Zusătzliches | Bernard Tapie übernimmt Kickers Service-Zentrum

bedeutet.

die Börse in diesem Frühjahr.

mer ein würdiger Erbe seines Vaters

zu sein. Im Alter von zehn Jahren

bekam er von seinem Vater sein er

stes Auto, mit 16 machte er den Füh-

rerschein. Nachdem seine anfängli-

che Leidenschaft für das Rennfahren

von väterlicher Seite etwas "umge-

lenkt* wurde, entwickelte Sohn Ferry

mehr und mehr seine Qualitäten als

Konstrukteur. So entstand in gemein-

samer Entwicklungsarbeit der so er-

folgreiche VW-Käfer. Nach dem

Krieg wurde in Stuttgart mit der Fa-

brikation des "956er" gestartet, bis

dann der heute noch reißend wegge-

hende Typ "911" ein neues Kapitel in

der Firmengeschichte einleitete. Fer-

ry Porsche, der neben Autofahren

auch den Skilauf und die Jagd zu

seinen Hobbys zählt, macht keinen

Hehl daraus, daß Teamgeist für ihn

eine wesentliche Erfolgsgrundlage bedeutet. WERNER NETTZEL

Nach der Endausbaustufe des Düs-Wenige Wochen nachdem der französische "Unternehmensretter" Bernard Tapie sich an dem Pariser seldorfer Messegeländes für rund 60 Mill. DM will die Messegesellschaft Haute-Couture-Haus Grès beteiligte, (Nowes) bis 1986 zmächst über 45 Mill. DM in mehrere Einzelmaßnahhat er jetzt die Kontrolle über den men stecken, die dafür sorgen sollen, auch in der Bundesrepublik bekanndaß der Messeplatz im Wettbewerb ten Kinderbekleidungs-Produzenten auch weiter .die Nase vorn* hat. Der .Kickers* übernommen. Das Unter-Vorsitzende der Messe-Geschäftsfühnehmen war mit 265 Mill. Franc Umrung, Claus Groth, nannte als satz und 80 Mill. Franc Verlusten in finanzielle Schwierigkeiten geraten Schwerpunkte des Investitionsprogramms ausdrücklich keine Erweiteund stand unter gerichtlicher rung sondern ein zusätzliches Messe-Zwangsverwaltung. Der Zwangsver-Service-Zentrum sowie Einrichtunwalter übt diese Funktion auch bei gen zur Verbesserung des Verkehrs. dem im Vergleichsverfahren befindlichen Textilkonzern Boussac Groth betonte, daß dies aus erwirtschafteten Abschreibungen und aus, für den sich Tapie ebenfalls interessiert. Die Tapie-Gruppe erzielte Überschüssen finanziert werde sowie durch aufzunehmende Fremdmittel 1983 einen Gewinn voo 120 Mill. Franc bei 4 Mrd. Franc Umsatz.

KAPITAL & WERT / Der Vertrag mit DAL steht

Kapitalerhöhung zugestimmt

schaft die Mitglieder der Familien Nach einer bis in den Abend an- trieb tätig sind. Porsche und Piech (Ferrys Schwester dauernden Versammlung haben die Louise) aus der aktiven Geschäfts-Vertreter der Anleger-Genossen bei führung zurückzogen. Mit der Herein-Kapital & Wert (K & W) einer nahme externer Manager wurde die Kapitalerhöhung um zunächst 9 Mill. Trennung voo Kapital und aktivem DM zugestimmt. Danach sollen pro Management bewerkstelligt, was dem 1000-DM-Geschäftsanteil per Jahres-Unternehmen sicherlich gut bekam. ende zunächst weitere 1000 DM ein-Ein weiterer wichtiger Markstein war gezahlt werden; über den Zeitpunkt der vielbeachtete Schritt Porsches an der zweiten Tranche zur Aufstockung auf 3000 DM je Geschäftsanteil soll die ordentliche Vertreterversamm-Der 1909 bei Wien geborene Ferry lung (voraussichtlich im Februar hatte der Fachwelt schon bald bewienächsten Jahres) beschließen. sen als Konstrukteur und Unterneh-

Vorangegangen war eine streckenweise turbulente Diskussion, in der die unerwartet zahlreich nach Mainz gekommenen Genossen ihrem Unmut über die unzureichenden Informationen über die Vorgänge bei Kapital & Wert Luft machten. Abstimmen konnten freilich nur die 33 anwesenden Vertreter - die Vertreter-Liste der K & W weist 62 Namen

INGE ADHAM Frankfurt aus -, von denen acht im K & W-Ver-

Nach zwei Mandatsniederlegungen stimmten 28 Vertreter für den Vorschlag des Aufsichtsrats, der unmißverständlich klargemacht hatte, daß es ohne Kapitalerhöhung kein Weiterleben für die K & W gebe. Vorstandsmitglied Heiko Müller bezifferte den Fehlbetrag per 31, 8, auf 6,1 Mill. DM. Dabei spielen die Forderungen der DAL keine Rolle.

Denn nach der Auswechslung des Vorstands bei der K & W und dem Ausscheiden des DAL-ex-Steuerberaters Paulus aus dem Aufsichtsrat war der Weg frei für eine gütliche Einigung mit der DAL, die zuvor K & W mit Arrest belegt hatte. Diese Forderungen werden gegenüber der "neuen" K & W nicht mehr geltend gemacht; die Kooperation ist jedoch beendet. Das gilt auch für die Zusammenarbeit mit dem zweiten Kooperationspartner RSB.

SCHUHINDUSTRIE / Lederpreise explodieren

Hoffen auf Bilderbuchwinter

Mit einer Preisexplosion beim Leder begründet die deutsche Schuhindustrie die zu erwartenden Preiserhöhungen für das kommende Jahr. Etwa zwei bis vier Prozent mehr werde der Handel zahlen müssen, meinte der stellvertretende Vorsitzende des Hauptverbandes der Deutscheo Schuhindustrie, Peter Verhuven, in Düsseldorf. Sechs bis zehn Prozent wären nötig, doch sei dies nicht am Markt durchzusetzen, fügte er hinzu.

Die Lederpreise sind nach Angaben von Verhuven im Vergleich zum Vorjahr durchschnittlich um mehr als 15 Prozent, je nach Lederart bis zu 40 Prozent° gestiegen. Bei einem Lederanteil von etwa 40 bis 50 Prozent am Schuh seien die Wirkungen leicht auszurechnen. Für diesen Herbst/ Winter habe die Industrie noch günstigere Preise aufgrund von Vorräten oder entsprechenden Abschlüssen anbieten können.

Im ersten Halbjahr 1984 stieg die Schuhproduktion in der Bundesrepublik um rund 5 Prozent auf knapp 49 Mill. Paar. Dabei hatten Lederstra-Benschuhe für Damen mit 10,6 Prozent und für Herren mit 5.9 Prozent den stärksten Zuwachs. Der Umsatz stieg dabei um 8,6 Prozent auf rund

dpa/VWD, Düsseldorf 3,1 Mrd. DM. Stärker als die inländische Produktioo stieg der Import mit knapp 9 Mill. Paar oder 7,7 Prozent auf rund 123 Mill. Paar.

> Die Importquote stieg damit auf 79 Prozent. Dabei nahmen die Einfuhren aus Jugoslawien (plus 38,7 Prozent), Frankreich (12,8) und Spanieo (11.4) am stärksten zu. Die Italiener. die in den ersten sechs Monaten mit fast 55.5 Mill. Paar nach wie vor den Löwenanteil der Importe liefern, hatten dagegen einen Rückgang voo 2,1 Prozent zu verzeichnen

Das Jahr 1984 glaubt die Schuhindustrie mit ihren mehr als 360 Betrieben und knapp 47 000 Beschäftigten nach den Worten von Verhuven ooch erträglich abschließen zu können. Sie hofft vor allem auf einen "Bilderbuchwinter". In den letzten Jahren hat jeder Bundesbürger nach der Statistik - ziemlich konstant - 4.5 Paar Schuhe jährlich gekauft. Dafür mußte er im vergangenen Jahr 212,40 DM, ein Jahr zuvor 203,85 DM ausgeben. Die Schubindustrie will ihre "großen Anstrengungen" erneut auf der Internationalen Schuhmesse -GDS - vom 22. bis 24. September in Düsseldorf deutlich machen. Dort zeigen knapp 650 Hersteller aus 31 Ländern ihre Kollektionen.



Sterbensbedingungen ihrer Zeit. Geschichtliches Wissen tut not! So gehört DAMALS auch in die Hände

Ja, ich habe Interesse an DAMALS und bestelle ein

3-Monate-Probeabonnement für DM 15,-

Wenn ich innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt des dritten Heftes nicht abbestelle, wünsche ich Fortsetzung der Lieferung bis auf weiteres mit der Möglichkeit des Rücktritts bei Wahrung einer Frist von 1 Monat zum Ende

Für den Fall der Fortsetzung des Abonnements soll die Bezahlung viertel-jährl. (15,-)/jährlich (54,-) - Nichtzutreffendes streichen - geregelt werden.

Vor- und Zuname

PLZ Wohnort Straße und Hausnr.

Unterschrift

Unterschoft Von meinem Recht, diese Bestellung innerhalb von 10 Tagen schriftlich beim DAMALS-Verlag widerrufen zu konnen, habe ich Kenntnis gen

HAUSSEBÖRSE MADRID ATV, der führende spanische Börsendienst, gibl eine deutsche Ausgabe heraus, die u. e. auch Auslandsaktien und Warenkontrakte behandelt. Aus unseren spanischen Kauf-empfehlungen (Standardwerte):

Kauf Jetzt 265+ZA FOC 305+ZA 57 Sarrió La Seda Acruíla Aragonesas Motor iber.

9

أعلمونيم وي

195 260 91 69 28 255 Viesgo (ZA = Gratisaktien). Kein enderer

Borsendienst bietet Ihnen ein so fundiertes Wissen über die spani-Muster: ATV - Monte Esquinza 6

- 28010 Madrid oder Teleton München (0.89) 1 41 84 61



Danken und Teilen



GEDE in Perfektion...



zu marktüblichen Konditionen.

Silberbornstraße 14 Frankfurt am Main

Wertpapier-Kenn-Nr. 575 907

Die Bilanz zum 31. 12. 1983 ist im Bundesanzeiger Nr. 167 vom 5. September 1984 veröffentlicht worden.

Die Liquidatoren

....... "kurtz & kaußen"

Die neue Geheimreport-Reihe für den absoluten Immobilienprofil: 1. Ausgaba Immobilien-Handel

Steuern 11 maßgeschneiderte, raffinier-te Methoden, wie Sie bei Millionen-Gewinnen trotzdem keine Steuern zahlen ••• Ob Sie 5 oder 500 Objekte kaufen, jetzt erfahren Sie, wie Sie steuerfre vleder verkaufen ••• Sp len Sie mit belm "6 aus B"-Immobilienlotto und gewinnen Sie immer gegen den Fiskus ••• Legal nie mehr Gewerbeoder Einkommensteuer zahlen Gegen DM 100,- (bar oder

Bankscheck) erhalten Sie den "k. u. k." Geheimreport bei: Immobilits Reverty Hills PCI billus Beverly Hills PCI BOX 1141, 270 North Canon Dr Beverty Hills CA 90210 USA

Ab 4wöchige Kurztherspie. Fachidinik Haus Bucheminkel 8021 icidog, Jeartal, Tel. 0 81 71 / 12 38

Astrologia Daniela Graphologia, Chirologia Intern. Klientel, Konsultation

E Tel 0 71 32 / 1 84 97 Lebensberatung: priv. Probleme; Analysen: Partnerschaft/Ebe; Kon-mitation für wirtschaft! Krisen u.

ELITE-UNIVERSITÄT RED/weltweit staatl. anerks bietet reiten Persönlichkeiten bentspr. persönl/sachl. Vorausset zungen Mitarbeit als Professo

Kontakt unt. U 9293 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Promotionsmöglichkeit gesucht im Bereich Wirtschaftswissen schaft von Dipl-Ing (Wirt-schaftsingenieurwesen), Ange-bote u. Y 9539 an WELT-Verlag,

Postfach 10 08 64, 4300 Es Hobbykoniakte weltweit. Bitte Freikuvert. Zuschr. u. K. 9538 an WELT-Verlag, Postf. -10 08 64, 4300 Essen

Langweilen Sie sich beim Autofahren

and Hingeren Strecken? Oder beim Bügein? Oder machen ihre Augen Schwiert keiten beim Lesen? Dunn lassen Sie sich doch mal eine spannende, anfragen Geschichte von bek. Schaupsleiern auf Tonbandessette erzählen! Sie werd sehen – die Zeit vergeht wie im Fluge! Super! Fondern Sie einen Prospelst an bEdition AUDIX, Rolf-Pinegger-Str. 5, 8000 Mitnehen 21, Tel. 0 89 / 78 58 18

ben Sie das Beste sus Ihrem Typi Make-up-Schulungen Heim/Wassribahnhof, Kosten Di 35,-, Visagistin H. Hillje. Tel. Anmeldung 02 08 / 38 32 22 Gesellschaft e. V. 4300 Essen 1

Starke Kurserholung mit Umsatzrekorden in Wallstreet

Nach "Käuferpanik" stieg der Dow Jones über 10% in 3 Tagen.

Wie sind danach die kurz- und mittelfristigen Aussichten? Welche US-Aktien haben jetzt überdurchschnittliche Gewinnchancen?

Wie können Sie während der gesamten US-Börsenzeiten informiert und aktiv sein?

Wenn Sie interessiert sind an den Meinungen und Empfehlungen von Merrill Lynch, rufen Sie einfach an. In den Büros unseres Repräsentanten Merrill Lynch AG sind qualifizierte Berater täglich bis 22.00 Uhr in Bereitschaft.



Karl-Arnold-Platz 2 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11 / 4 58 11 Telex 08 587 720

2000 Hamburg 1 Tel. 0 40 / 32 14 91

U menstraße 30 6000 Frankfurt/Mein Tel. 06 11 / 7 15 31

Promenadeplatz 12 8000 München 2 Tel. 0 89 / 23 03 60

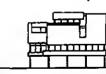
Kronprinzstr, 14 7000 Stuttgart 1 Tel. 07 11 / 2 22 00

ESSER BRUNEN

ESSER BRUNEN zeigt exclusive Möbel und innenausbau von:

De Sede, Knoll International, Interlübke, Saporiti, Poltrona Frau, Treca Paris, Thonet, Bielefelder Werkstätten, Interline, Vereinigte Werkstätten, Rausch. B&B Italia, Miller, Stüker, Kaufeld, Marktex, Poggenpohl, Bulthaup, WK-Küchen.

Ferner: Alte China-Teppiche, Auslegware, Tapeten, Textilien, Leuchten und Accessoires.



ESSER BRUNEN EINRICHTUNGEN, THOMAS-MANN-STRASSE 30, 4040 NEUSS-NORF TEL: (0.21.07) 30.25, AUSSTELLUNGSFLACHE IN 3 ETAGEN SO FINDEN SIE UNS. AUTOBAHN NEUSS-KOLN, ABFAHPT NORF, RECHTS AB. RICHTUNG NORF, AM OPTSAUSGANG.



Viel ist erreicht. Viel mehr bleibt zu tun: Spendenkonto 909090 bei allen Banken, Sparkassen und Postscheckamt Köln 909090-501. Dem Leben zuliebe Deutsche Krebshilfe e.V.



Samstag, 15. September 1984 - Nr. 217 - DIE WELT	FESTVERZINSLICHE WERTPAPIERE / BÖRSEN UND MÄRKTE	
7% dal. 791	Renditen sinken weiter Sinken weiter Sink	
## 100.4 00	Australia Sept Se	
Warenpreise — Termine' Etwas schwächer schlossen am Donnersta Goid- und Silbernotierungen an der New Y Comex. Zu deutlichen Verlusten kam es bei Kr Fester gingen Kaffee und Kakao aus dem Ma Getreide und Getreideprodukte	Continue 174,25	500 500 500 500 500 500 500 500 500 500
Weiters Chicago (criush) 13. 9. 12. 5. Torministant. Sept. 2540	Description Control (cfb)	3.50000056500000000000000000000000000000
Minis Chaspon (c/trush) 173,50 175,50 Minis Chaspon (c/trush) London (c/tr)	2110-2115 1252-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1794-1795 2984 1862-1863 1862-1	00 0004 60000 5

Segeln lernen: wo und wie? Kindersegeln, Segelschulen, Einstieg

ins Fahrten- und Regattasegeln, Kauftips für Jollen und kleine Küstenkreuzer.

Die YACHT mit "Anfängerlatein."

Deutschlands führende Yachtzeitschrift verstärkt die Berichterstattung für den Einstieg in den Segelsport jetzt weiter. In der soeben erschienenen Ausgabe Nr. 19 steht ein großer Sonderteil. Titel: Wir fangen an. Eine Zusammenstellung höchst informativer Themen, die dem Anfänger helfen, den richtigen Einstieg zu finden und ihn vor Fehlentscheidungen und Enttäuschungen bewahren. Ein weiteres Schwerpunktthema: Bodensee. Der See, seine Segler und ihre Vereine: Portrait einer bezaubernden Landschaft.

Die YACHT gibt es im Zeitschriftenhandel. Sollte sie da einmal vergriffen sein, wenden Sie sich per Postkarte an:

YACHT Leser-Service, Siekerwall 21,

D-4800 Bielefeld 1.

Wir schicken Ihnen die aktuelle Ausgabe.



Norbert H. Ehrig

Mitten aus einem schaffensfreudigen Leben wurde er uns, durch einen tragischen Unfall, viel zu früh genommen.

> In tiefem Schmerz Liese-Lotte Ehrig Britta-Charlotte Boehme, geb. Ehrig und Familie

Gräfelfing, im September 1984

Die Beisetzung hat in aller Stille stattgefunden.

Wir trauern um unseren Chef

Norbert H. Ehrig

Dipl.-Ing.

Sein schaffensreiches Leben galt der Fortentwicklung seiner Unternehmen und der Fürsorge um seine Mitarbeiter

Sein Andenken wird in uns allen fortleben und uns Vorbild und Ansporn sein.

Die Mitarbeiter der Firmen

EHRIG Beratende Ingenieure

EHRIG Baubetriebswirtschaft GmbH

EHRIG Technische Überwachung GmbH

EHRIG Datenverarbeitung und Betriebsorganisation GmbH

Am Brüll 19, 4030 Ratingen 1

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Wir wollen nicht trauern darüber, daß wir ihn verloren haben, sondern wir wollen dankbar sein, daß wir ihn gehabt haben, ja, auch noch besitzen. Wer im Herzen seiner Lieben lebt, er ist nur fern, und wer heimkehrt zum Herrn, bleibt in der Familie.

Träger des Verdienstkreuzes am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland

* 4. Mai 1914

† 13. September 1984

Mein innigstgeliebter Mann, unser herzensguter Vater, Schwiegervater und Großvater ist heute von uns gegangen.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Elfriede Schetzka geb. Schweikert Brigitte Stankiewicz-Schetzka Dr. Michael Stankiewicz Eva, Jana, Johannes und Angehörige

5000 Kāln 60, den 13. September 1984 Neusser Straße 257 - 263

Die Beerdigung findet anschließend um 11.15 Uhr von der Trauerhalle des Nordfriedhofes, Köln-Weidenpesch, Eingang Pallenbergstraße,

Freundlich zugedachte Blumenspenden zur Trauerhalle erbeter

Wir trauern um unseren verehrten Gründer und Inhaber, Herrn

Willy Schetzka

Träger des Verdienstkreuzes am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland

* 4. Mai 1914 † 13. September 1984

In schwerer Zeit hat er unser Unternehmen mit großer Tatkraft in souveraner Art aufgebaut. Fleiß, Weitblick und Unternehmergeist waren dabei seine herausragenden Eigenschaften.

Sein wertvoller, erfahrener Rat und seine Entscheidungen waren für alle eine unersätzli-

Seine tiefe Menschlichkeit und sein soziales Engagement für alle Mitarbeiter waren überragend. Wir verlieren einen väterlichen Freund.

Sein Leben und Wirken werden uns Beispiel und Verpflichtung bleiben.

Geschäftsleitung und Mitarbeiter **RADIO NORD**

Neusser Str. 257-263, 5000 Kain 60

Schutz des Wettbewerbs in falschen Händer

Das Unwesen sagenannter "Gebührenver-eine" greift um sich. Diese Vereine nutzen die gesetzlichen Möglichkeiten, um gegen tatsächliche ader vermeintliche Wettbewerbsverstöße mit Abmahnungen varzugehen und ganz nebenbei einen kräftigen finanziellen Schnitt zu machen, Ihnen kammt es weniger auf den Schutz des Wettbewerbs an als auf das Kassleren der Pauschalgebühren für Abmahnungen.

Jeder om Wirtschaftsleben Beteiligte kennt sie. Viele resignieren. Immer störker wird ober ouch die Abwehrfrant.

Was ist gegen Gebührenvereine zu tun?

- Prüfen Sie jede Abmahnung, bevor Sie eine Unterlassungserklärung abgeben und eine Kostenpauschale zahlen.

Prüfen Sie sorgsam, wer hinter einer Abmahnung steht und ob der Verein überhaupt abmahn- und klagebefugt ist.

 Fragen Sie Ihre Industrie- und Handels-kammer, Ihren Berufsverband, oder ziehen Sie einen Anwalt zu Rate.

Der Zentralausschuß der Werbewirtschaft e. V. (ZAW) hat Ratschläge für das Verhalten bei Abmahnungen zusammengestellt. Fünf Spitzenverbände der Wirtschaft haben darüber hinaus "Grundsätze für die Tätiakeit van Wettbewerbsvereinigungen" aufgestellt. Diese Unterlogen können Sie kastenias beim ZAW anfardern.

Helfen Sie, einen fairen Wettbewerb zu verteidigen. Dazu gehärt auch: Den Gebührenvereinen muß das Handwerk gelegt

An ZAW Abt. Kommunikatio Postfach 2006 47, 5300 Bonn 2 Bitte senden Sie mir die Informati über Abmahnungen an folgende Anschrift

Zentralausschuß der Werbewirtschaft e.V. Postfach 2006 47, 5300 Bonn 2

Wände, die Ohren haben

P. Jo. - "Für Solidarność" steht als Widmung auf der ersten Seite Das ist ein recht zweideutiger Hinweis. Er kann nämlich auch als Aufforderung zur Solidarität aufgefaßt werden. Zur Solidarität mit den Menschen in jenen Ländern, in denen "Schweigegeld als Landeswährung" gilt. So nennt Jeannine Luczak, die Basler Slawistin, die als Konferenzdolmetscherin in Zürich arbeitet, ihren schmalen Aphorismenband (Walter Verlag, 48 S., 9,80

Diese Kürzestprosa pointiert immer wieder die Unvereinbarkeit von Demokratie und Diktatur: "Demokratie heißt die Wahl haben. Diktatur heißt vor die Wahl gestellt sein." Und zwar von klein auf: "Demokratie: keiner zu klein, ein Helfer wenden.

zu sein. Diktatur: keiner zu klein. ein Helfershelfer zu sein.* Denn: Wo der Bürger keine Stimme hat, haben die Wände Ohren."

Jeannine Luczak schaut nicht mur nach Osten. Sie sieht auch die un eigenen Land, die nicht sehen wollen: "Neutralismus: ein Auge zudrücken, wenn einem anderen beide zugedrückt werden." Sie kennt die, die nichts gut, aber alles besser wissen: "Intoleranz der heutigen Schriftsteller: Jeder glaubt sich im Besitz der allein unselig machenden Wahrheit." Und sie weiß, was von der gutsubventionierten, sich antibürgerlich gebenden kleinbürgerlichen Aufklärerei zu halten Theater heute alles bloßgestellt – alles bloß gestellt."

"Weisheit der Bücher: Sie wenden den Menschen den Rücken zu"; steht auf der Rückseite des Buches. Das sollte jedoch kein Grund sein, Gleiches mit Gleichem zu vergelten und diesem Buch den Rücken zuzu-

Symposion in Hamburg: Der Neokonfuzianismus

Erziehung des Prinzips

m die Philosophie und Wirkung des im 16. Jahrhundert in Korea lebenden Neo-Konfuzianers Yi Toegye ging es in Hamburg bei einem internationalen Kongreß, der yon einem südkoreanischen Forschungsinstitut organisiert wurde. Eine kleine Sensation war dabei die erst in buchstäblich letzter Minute gemeldete Teilnahme eines Gelehrten aus Peking neben Professoren aus Taiwan, Südkorea, Japan und den USA.

: Yi Toegye gilt als bedeutendster Vermittler des Neokonfuzianismus besonders in Korea und Japan. Der Konfuzianismus, eine auf die Regelung zwischenmenschlicher Beziehungen im weitesten Sinne bedachte dieseitige politische Lehre, gewann im Neokonfuzianismus eine metaphysische Komponente. Dieser neuen Begründung konfuzianischer Maximen durch ein philosophisches Weltbild galt auch der Beitrag von Zhang Li-Wen.

In seinem Vortrag "Analyse der logischen Struktur der Philosophie des Yi Toegve" entwickelte der Professor der Pekinger Volksuniversität die These, daß Yi Toegye von einer Beziehung zwischen dem "unendlichen letzten Prinzip im All" als körperloser Schöpferkraft und dem "Stofflichen" in seinen materiellen und seelischen Ausprägungen ausging. Danach kommandiert das "Prinzip" das "Stoffliche" "wie ein Feldherr seine Solda-

" Susumo Takahasin aus Japan verteidigte dagegen die These, Toegye

habe eine streng diesseitige, existentialistische Anthropologie entworfen und eine "göttliche Ordnung" abgelehnt. Der Chinese war vorsichtig: Das "Prinzip", auch im Menschen wirkend, sei von Natur aus "gut", und jeder Mensch, wiewohl stofflich von unterschiedlich "feiner Veranla-gung, habe die Möglichkeit, durch Eigenerziehung dieses "Prinzip" in sich zu fördern – ansonsten jedoch vermied er, jenseits seiner philologi-schen Deutung der Begriffsstruktur bei Toegye sich auf eine Interpreta-

Teilnehmern des Symposions nahe. Das Referat, durchsetzt mit zahlreichen Entlehnungen aus dem klassischen Chinesisch und durchgängig in den alten Langzeichen statt in den von Peking propagierten vereinfach-ten "Kurzzeichen" geschrieben, ließ eine intensive Forschungstätigkeit über die klassische Tradition Chinas erkennen.

tion festzulegen. Mit diesen Thesen

stand er den meisten anwesenden

Zhang Li-Wen bestätigte auch, daß seit 1981 die konfuzianische Tradition wieder unter wissenschaftlichen Gesichtspunkten intensiv aufgearbeitet werde. Angesichts der ungeheuren Wirkung der konfuzianischen Lehre auf Gesellschaft und Politik Ostasiens in den vergangenen Jahrhunderten hildet die Aufnahme der Koufuziusforschung in China möglicherweise langfristig ebenfalls einen nicht nur wissenschaftlich bedeutsamen Faktor

TORSTEN WILHELM KRAUEL

Wo immer er sich zeigt, blüht Theater wieder auf - Zum siebzigsten Geburtstag von Will Quadflieg

Götterliebling, einsamer Waldgänger

Will Quadflieg, der heute 70 Jahre alt wird, hatte, ganz jung und sehr neu noch auf der Bühne, die schier paradoxe Schwierigkeit, bei einem Teil des Publikums eher gegen seine brillanten Fähigkeiten, gegen die Bezauberung, die seine jünglingshafte Erscheinung ausstrahlte, anspielen zu müssen.

Er war, als er ein Jüngling war und all die großen Jünglinge der Weltliteratur spielte, fast zu schön. Er war in seiner hochnoblen Erscheinung, wenn er den Mund öffnete und die großen Dichterworte tönen ließ, immer betörend. Er konnte sein wunderbar variables Organ wie ein Cello klingen lassen – und konnte es dann wieder, wie mühelos, fast orgiastisch hell nach oben zwingen um es schließlich in puren Wohlklang zu tauchen wie ein silbernes Clairon.

Der noch sehr jugendliche Will Quadflieg war mit allen Bühnensegnungen ausgestattet, aus denen die jugendlichen Helden sind: leidenschaftlich, tragisch umwölkt, schier übermenschlich erhoben durch Er-scheinung und Wortklang aus der Menge der landläufigen Menschengesichter. Er inkarnierte, er verleiblichte unsere Vorstellung von einem "jugendlichen Helden" wie keiner zuvor. Ihm gaben immer gleich mehrere Götter, zu sagen, was er szenisch jeweds litt.

Wer ihn noch in dieser seiner ganz frühen und nur scheinbar so mühelosen Phase sah, war verzaubert, mußte es sein. Wer ihn (großes Glück!) noch mit und neben dem unvergessenen Horst Caspar auf der Bühne des Schiller-Theaters vor rund 40 Jahren erlebt hat, wird das unwiederholbare Doppelspiel der jugendlichen Stimmen nie vergessen haben. Quadflieg war, diese Welt interpretierend im hochfliegenden Spiel, immer wie nicht von dieser unserer Welt.

Solche Segnung als Vorgabe für eine Bühnenlaufbahn ist nicht unproblematisch. Wir alle wollten, daß dieser Jüngling nie altere. Denn er trug fast zu deutlich das Zeichen einer nie dem Altern anheimgegebenen Jugendlichkeit an der hohen Stirn. Daß dieser Will Quadflieg, als Mensch und Theaterkünstler, nun. doch herrlich gealtert ist, daß er, als ihn die schier mühelose Gnade der Jugendlichkeit verließ, nicht aufhörte, bedeutend, auf andere Weise überredend und als Bühnenfigur groß zu sein - das ist eine Lebensleistung, die man ihm hoch anrechnen darf. Ja, man muß ihn allein schon deswegen bewundern.

Er ist geboren in Oberhausen. Dort machte er sein Abitur. Dort stand er auch zum ersten Male auf der Bühne.



Eine Stimme wie von Literatur durchtränkt: Will Quadflieg, der Liebling des deutschen Theaterpublikums

Der Glanz seiner Ausstrahlung wurde sofort ruchbar. Er kam über Gießen, Gera (damals eine wichtige Etappe!) und Düsseldorf nach Berlin, spielte hier an der alten Volksbühne. Heinrich George holte ihn an sein Schiller-Theater. Quadflieg war endlich in einem hochbestückten Ensemble, gleichberechtigt, oft überragend, zu

Hause. Er hat all die bellen, idealistisch umwölkten, jugendlich durchhrausten Rollen gespielt in jenen Jahren, wie sie ihm zustanden: den Clavigo, den Mortimer, den Don Juan bei Grabbe, Goethes Urfaust, die Jünglinge bei Shakespeare, bis zu seinem ersten Menhisto. Er war unbeslegbar. Er war wie ein jugendliches Gottesgeschenk an das deutsche Theater.

- Er begann, gleich nach dem Kriege, seine ahgebrochene Laufbahn in Lübeck, dann in Hamburg fortzusetzen. Jetzt war er schon ein durchgrübelter, skeptisch verdunkelter Hamlet. Er gehörte dem hochgesetzten Ensemble von Gustaf Gründgens an,

hat dort wieder den Romeo gespielt den Hamlet, den Peer Gynt, wieder den Ferdinand in Kabale und Liebe*. Er wechselte langsam das Fach. Das war nicht ohne schwere Schmerzen und künstlerische Mühen. Und als Gründgens starb, war auch Quadflieg heimatlos.

Er ging nach Zürich. Er gründete, zusammen mit Maria Becker, eine eigene Truppe - zwei große, tragisch einsam gewordene Protagonisten. Er gastierte in Salzburg und bei den Ruhrfestspielen. Er machte es sich schwer. Er zerrieh sich auf Tourneen. Aus dem Sicherheitsnetz der deutschen Theaterstruktur schien er auf Zeit herausgefallen.

Rudolph Noelte hat ihm wieder eine Heimat gegeben. Er holte Quadflieg in seine grandiose "Ratten"-Inszenierung. Jetzt spielte er - ein sozusagen neuer Quadflieg - die Rolle des mulmigen Schauspieldirektors Hassenreuter. Jetzt hatte dieser Schauspieler plötzlich eine neue Sphäre des Menschlichen gewonnen. Er konnte

eine hinreißende Weise tragisch-komisch und rührend vergrämt. Jetzt konnte er Falten im Gesicht glaubwürdig mitspielen. Noelte hat ihn dann in Molières "Menschenfeind" sozusagen endgültig von seiner Quadflieg-Aura von einst befreit, indem er ihn die tragikomische Rechthaberrolle des konsequenten Moralisten bis zur darstellerischen Weißglut auskosten ließ.

Ich erinnere mich an die Lust. Quadflieg in einem eher trivialen Boulevardstück gesehen zu haben, das "Unter der Treppe" hieß. Da waren Leonard Steckel und er den ganzen Abend zwei tuntig schwule Ehefreunde, die sich immer nur auf die Nerven gingen. Man heulte vor Spaß und Mitgefühl. Quadfliegs Mittel sind inzwischen wunderbar reich geworden. Er kann, als 70jähriger, heute alles. Er ist ein einsamer Waldgänger in unserem großen Theaterrevier geworden. Wo er sich zeigt, blüht Theater wieder auf.

Er hat es, als der Hauptmannsche Vater Arnold in der Noelte-Inszenierung von _Michael Kramer", soeben wieder bewiesen. Da quoll eine darstellerische Inbrunst, ein regulierter Menschenreichtum hervor, wie man sie heute bei seinen Altersgenosser nur noch bei Minetti finden mag.

Das Glück und den schier imperia len Befehlston seiner Bühnenpräsenz hat Quadflieg immer neu finden und anders bewähren müssen. Er ist ein großer Bühnenmensch. Er ist ein nachdenklicher Künstler, ein hochbelesener, aus der Dichtung schöpfender Kopf (sein Buch: "Wir spielen immer" beweist es). Und er ist ein so regulierter Nervenschauspieler, wie ihn die deutsche Szene sonst kaum vergleichbar kennt.

Er hat sein treues Quadflieg-Publikum, das man fast eine Gemeinde nennen kann. Die unzähligen Schallplatten, die er mit Texten von Goethe, von Schiller, Hölderlin, Hofmannsthal und neuerlich auch mit Thomas Manns _Herr und Hund" besprochen hat, gehören zu den Schätzen in den Plattenregalen der Kenner. Seine Stimme ist wie von Literatur durchtränkt. Wo immer er nur zu einer Lesung in Person auftaucht, drängen sich die Stillen im Lande zu seinen Füßen.

Im Aufbruch: So herrlich und scheinbar mühelos begnadet und hell jetzt: im aktiven Alter ein so unvergleichbarer Protagonist und hellhöriger Ensemblespieler - Will Quadflieg, so wünschen wir uns und ihm, möge uns noch viele Bühnengestalten schenken. Wir warten darauf.

Die ursprüngliche – und urtümli-che – schöpferische Auseinanderset-

zung mit dem glühenden Element am

Ofen findet kaum noch statt; nur zwei

der in Düsseldorf ausgestellten Arbei-

ten sind so entstanden. Hier hat sich

ein ähnlicher Prozeß vollzogen wie

bei der zeitgenössischen Keramik,

nur noch entschieden radikaler; und

wie bei der Keramik gelingt nur weni-

gen inspirierten Künstlern eine über-

zeugende Annäherung an die bil-

dende Kunst, die erkennen läßt, daß

technische Raffinesse nicht alles ist,

sondern bestenfalls Mittel zum künst-

Dieses Gefühl hat man bei Harvey

Littleton, einem der Begründer der

"Studio-Bewegung", bei Thomas Pat-ti, Mary Shaffer, Larry Bell und De-

waine Valentine, auch bei Linda B. Carpenter, Jack A. Schmidt und Paul

Seide. Bei diesen Künstlern, wie auch

bei Huchthausen selber und Kreg

Kallenberger, empfindet man durch-

aus, wie Kallenberger es ausdrückt,

das Glas als eine perfekte Metapher

unserer Zeit: "seine einzigartige Aus-

drucksweise der Technologie, seine

Kälte, seine Widerstandskraft und

Zerbrechlichkeit", aber auch seine

künstlerischen Möglichkeiten über

das Material hinaus, wenn es in die

richtigen Hände kommt. (Bis 28. Okt.;

EO PLUNIEN

Katalog 34 Mark.)

lerischen Zweck

FRIEDRICHLUFT

JOURNAL

Teilnehmerrekord bei Frankfurter Buchmesse

dpa, Frankfurt Eine neue Rekordbeteiligung von 6169 Ausstellern aus 91 Ländern zeichnet sich für die bevorstehende 36. Frankfurter Buchmesse vom 3. bis zum 8. Oktober ab. Im Vorjahr nahmen 5890 Aussteller aus 77 Ländern an der größten Buchmesse der Welt teil. Mit 1690 Verlagen stellt die Bundesrepublik das größte Kontingent, die "DDR" kommt mit 65 Ausstellern nach Frankfurt. Bei den ausländischen Verlagen ist eine beachtlich höhere Beteiligung von US-Firmen zu verzeichnen.

Sowjetische Künstler auf Tournee in China

AFP, Peking Erstmals seit 1965 wird eine Gruppe sowjetischer Künstler auf Tournee durch die Volksrepublik China gehen. Bis morgen werden zehn Sänger und Tänzer auf Einladung des chinesischen Kulturministeriums in der chinesischen Hauptstadt auftreten, bevor sie Hangzhou und Tientsin im Süd- und Nordosten des Landes bereisen.

Neues Operettentheater in Frankreich

In der französischen Hauptstadt kommt die Operette wieder zu Ehren. Wie der französische Kulturminister Jack Lang mitteilte, werde in der kommenden Theatersaison in Paris jeden zweiten Abend eine Operettenaufführung geboten. "Offenbach ist ebenso bedeutend wie Wagner", sagte der Minister. Er gab bekannt, daß das Théâtre Français de l'Operette, das die ehemalige Sängerin Eliane Lublin gegründet hat, finanziell großzügig unterstützt

werden solle. Außerdem werde es in Théâtre Contemporain de l'Operette (Zeitgenössisches Operettentheater) umbenannt, um zum Ausdruck zu hringen, daß diese Bühne die "Operette von morgen" fördern soll.

Lyrik-Anthologie rheinischer Autoren

Mehr als 250 Hefte der Zeitschrift Neues Rheinland* sind seit 1958 erschienen. Zahlreich war darin die Lyrik vertreten, und zwar von Autoren, die im Rheinland geboren wurden oder dort gelebt haben. Jetzt hat man daraus eine Auswahl getroffen und diese in der Anthologie "Rheinblick" veröffentlicht (hrsg. v. Matthias Buth, Rheinland-Verlag, Köln, 121 S., 18,50 Mark). Sie entländer, Emil Barth, Hilde Domin, Josef Kempf, Eva Zellen u. a. auch diejenigen, mit denen Nicolas Born. Rolf Dieter Brinkmann und Günter Seuren ihr Debüt als Lyriker gaben.

Religiöse Grafiken als barocke Bilderlust

Der Kreis Unna zeigt in seiner Reihe "Sakrale Kunst" in der Stadtkirche zu Unna bis zum 7. Oktober religiöse Druckgrafik des 17. und 16. Jahrhunderts unter dem Titel "Barocke Bilderlust". In den rund 200 Blättern aus Deutschland, Holland, Frankreich und Italien stehen sich die Bildwelten des Katholizismus und des Protestantismus gegenüber. Ergänzt wird die Ausstellung durch Werke barocker Malerei und Handzeichnungen, Kleinplastik, Textil- und Goldschmiede-kunst. Der Katalog kostet 10 Mark.

Neue Zeitschrift für Archäologie

dpa, Stuttgart Eine neue Zeitschrift, "Archäologie in Deutschland", erscheint von Mitte Oktober an vierteljährlich im Konrad-Theiss-Verlag in Stuttgart. Sie soll über die neuesten Forschungsergebnisse informieren. Herausgeber sind die Wissenschaftler Hog Borger, Renate Eichholz, Dieter Planck und Joachim Reichstein in Verbindung mit dem Verband der Landesarchäologen. Das Einzelheft kostet 8 Mark.

Goethe-Institut stellt Werke von Dürer aus

Dürer in Dublin" heißt die Ausstellung, die vom 21. September bis zum 29. Oktober im Goethe-Institut in London zu sehen sein wird. Die Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit der Chester Beatty Lihrary aus Dublin und dem Stadtgeschichtlichen Museum in Nürnberg organisiert.

Venedig im Zeichen der Photographie

sch. Venedig In Venedig findet ein internationales Kolloquium über Fiktion in der Photographie statt. Zu der Zusammenkunft, die vom 19. bis zum 22. September dauert, reisen Repräsentanten aus verschiedenen Ländern an, u. a. Erika Billeter, Achille Bonito Oliva, Ciro Bruni, Victor Burgin, Gillo Dorfles, Muriel Olesen, Georges Rousse und Petr

Begegnung mit dem Erfolgsautor Arthur Hailey Und jetzt die Pharmazie Brust, Fisch und Musik

In München sprach unser Mitarbeiter mit dem kanadischen Erfolgsautor Arthur Hailey, der zur Vorstellung seines neuen Romans Bittere Medizin" in Deutschland und Schweden, wo dieser noch vor der amerikanischen Originalausgabe erscheint, kurz nach Europa ge-

kommen ist. WELT: Als wir Ihnen auf der Frankfurter Buchmesse - war es 1979 oder '78? - zusammnen mit Ihrer schönen Frau, die Sie diesmal leider nicht mitgebracht haben, bei einem Empfang Ihres Verlages Ullstein/Propyläen begegneten, wollten Sie gerade eine lange Pause machen und das Leben in Ihrem Haus auf den Bahamas genießen. Und jetzt haben Sie doch schon wieder einen Roman geschrieben, und zwar über die pharmazeutische Industrie.

Hailey: Nun, genau genommen geht das auf einen Vorschlag meines ame-



Vorliebe für die Großbetriebe: Ar-

rikanischen Verlegers Doubleday zurück, der mir anfangs gar nicht einleuchtete. Doch nachdem ich die ersten Einblicke in die ganze Materie getan hatte, erkannte ich, was für ein fabelhafter Stoff das war.

WELT: Er mußte Ihnen ja schon deshalh liegen, weil Sie mit "Letzte Diagnose" schon einmal einen Arztroman geschrieben hatten und Sie die Schilderung eines großen Unternehmens der Arznei-Herstellung genau wie in "Hotel" oder "Airport", um nur zwei Ihrer millionenfach verbreiteten Bücher zu nenneh, vor die willkommene Aufgabe stellte, einen komplizierten Organismus darzustellen, bei dem

sich technische Ahläufe und menschliches Handeln oder auch Versagen wechselseitig durchdringen. Haben Sie eigentlich schon immer solche Bücher geschrieben?

Hailey: Nein, ich wollte anfangs eigentlich gar nicht schreiben. Im Zweiten Weltkrieg war ich bei der Royal Air Force, zuerst reichten meine Kenntnisse für einen Piloten nicht aus. Erst als so viele Flieger abgeschossen worden waren, senkte man die Anforderungen, und ich durfte ein Flugzeug steuern und wurde Offizier. Nach dem Kriege gründete ich in Kanada eine Werbeagentur. In der Freizeit schrieb ich einmal, rein zum Spaß, ein Manuskript zu einem Fernsehspiel, schickte es ein - und siehe da, es wurde angenommen und wurde ein großer Erfolg. Meine Kenntnis des Flugwesens lenkte mich natürlich zuerst auf entsprechende Stoffe, dann habe ich nur die Mischung einer spannenden Handlung mit der gründlichen Dokumentation beibehalten, die das Kennzeichen meiner Bücher geblieben ist.

WELT: Für Film und Fernsehen eignen sich Ihre Werke vorzüglich. Bedeutet das eigentlich noch höhe-

re Einkünfte? Hailey: Mein Einkommen aus den Büchern selbst ist ungefähr zweieinhalbmal so groß wie das aus Filmrechten. Ich habe mich auch nie als Drehbuchautor oder dergleichen ins Filmgeschäft hineinziehen lassen. Ich überlasse das meinem Agenten und bleibe ungerührt, selbst wenn ich im fertigen Film meine Vorlage kaum noch wiedererkennen kann. Die Praxis lehrt, daß die Ah änderungswünsche von Regisseuren und vor allen Dingen von Schauspielern so viel Årger verursachen, daß man allem am

besten ganz aus dem Wege geht. WELT: Was wird Ihr nächster Roman sein? Welcher Industriezweig

kommt dann dran? Hailey: Ich habe nicht die geringste Ahnung. Auch der Verleger hat noch keinen Vorschlag in petto. Aber er hat mir schon einen Vertrag für das nächste Buch angeboten, einerlei, wovon es handelt, und einige meiner treuen ausländischen Verleger ebenfalls.

WELT: Werden Sie noch einmal eine so wundervolle Frau in den Mittelpunkt stellen wie die Arztbesucherin Celia, die zum Generaldirektor der Firma Felding-Roth auf-

Hailey: Nein, ich werde wohl doch wieder einen Mann nehmen müssen. Mann nehmen müssen.

HELLMUT JAESRICH hat in Linz den "Großen Preis der ars

Aarhus-Festtage: Wagner und Rock für jedermann

Bei den Aarhus-Festtagen fallen zuerst die Scharen junger Leute auf. Halb Dänemark ist hier mit Anorak und Ranzen unterwegs. Auf einer Parkbank mitten im Getümmel gibt eine junge Frau seelenruhig ihrem Kind die Brust. Wagner im Musikhaus und in Zelten, aus denen ruppiger Rock heraustönt, Straßentheater und rasch aufgestellte Tische, und wer nicht als hungriger Kunde davor-steht, verkauft dahinter selbstgeschmierte Lachsbrote für zehn Kronen. Selbstversorger, sozusagen, wie es diese ganzen Festtage auch irgend-wie sind. Natürlich, das Programm kündigt auch Anne-Sophie Mutter und Edda Moser mit Mozart-Events an, Attraktionen auch anderswo. Sonst aber scheint vieles von dem,

was die Stadt zehn Tage lang wie ein

bunter Fleckerkteppich überzieht, auf sympathische Weise hausgemacht. Oper und Pop, Wagner und Sweet Honey in the Rock friedlich nebeneinander. Die Dänen verstehen sich als offene Gesellschaft. Gewiß, Aarhus steht nur im Alphabet vor Bayreuth und muß, was Wagner angeht, auch noch andere vorlassen. Aber Dänemarks zweitgrößte Stadt hievt sich seit 1983 die Last auf die Schultern, zum ersten Mal seit 1912 in Dänemark den gesamten "Ring" auf die Bühne zu bringen. Nach der "Walküre" diesmal "Rheingold", für 1985 ist "Sieg-fried" geplant, 1986 schließt die "Götterdämmerung den "Ring"; und 1987 wird man, wiederum in der Aarhus-Festwoche Anfang September, die komplette Tetralogie vorstellen.

Für diese Wagner-Anstrengung von Den Jyske Opera, die zwischen Aglborg, Esbjerg und Odense ganz Jütland und Fünen bedient, hätte man die Festwoche erfinden müssen: Für solche Extraleistung wäre nämlich im regulären 10-Millionen-Kro-

Mark) keine Luft mehr gewesen, und so teilten sich Stadt, Kulturministerium und Sponsoren in die anderthalb Millionen Kronen Produktionsko-

Die glänzenden Einspielergebnisse kontrastieren freilich etwas die künstlerischen Erträge. Das Aarhus Symfonieorkester klang unter Francesco Cristofoli etwas schwachbrüstig und anfällig im Blech, was dann höchstens die Sänger freuen konnte aber auch nicht alle. Im komplett dänisch besetzten "Rheingold"-Ensemble blieb der Bayreuth-erfahrene Leif Roar als einäugiger Wotan eben auch der sprichwörtliche König, neben interessanten Leistungen von Lennard Streggard (Loge), Jorgen Klint (Alberich), Christian Sorensen (Mime). In Lars Juhls mit akzeptablen Bildlösungen aufwartender Bühne nahm Regisseur Klaus Hoffmeyer Wagner wörtlich, was ja nicht die schlechteste Art ist, ihm beizukommen, aber auch schon mal heiter stimmen kann.

Musik, Tanz, Ausstellungen, Thea-ter, Sport und Unterhaltung: Die Festwoche war kaum auszuschöpfen. Ryszard Misieks in der Nachfolge Kagels stehendes Instrumental Theatre aus Gdingen zeigte zum ersten Mal außerhalb Polens "Lejeren" (Der Diener) vor einem großen, begeisterungsfähigen Auditorium. Kleiner der Rabmen, aber bemerkenswert das Ergebnis, als im Konservatorium der 28jährige John Frandsen mit Studenten seine Oper "Amalie Lever" (Amalies Leben) uraufführte: Er hat sich Berg manches abgesehen schreibt einen transparenten, manchmal pointillistischen Satz und hat vokales Geschick. Daraus ließe sich vielleicht noch mehr machen. Davon sollten die Aarhuser vielleicht noch mehr machen. DIETER SCHÜREN

KULTURNOTIZEN

Deutschsprachige Zeitungen aus dem Ausland werden, erstmals umfassend in der Bundesrepublik, bis zum 27. September im Rathaus der Stadt Wuppertal gezeigt.

Beste zweier antiker Städte aus dem 4. Jahrtausend v. Chr. haben deutsche und jordanische Archäologen in einem Dorf 80 Kilometer nördlich von Amman gefunden.

origineliste Entwicklung in der elektronischen Klangerzeugung vergeben "Zeugen der Urzeit im Museum"

electronica" gewonnen, der für die

heißt eine 40seitige Broschüre, die das Naturhistorische Museum der Stadt Mainz herausgebracht hat.

Die Stadt Paderborn will mit mehr als 10 Millionen Mark die Restaurierung des Wasserschlosses Neuhaus fi-

| Düsseldorfer Tonhalle zeigt "Americans in Glass"

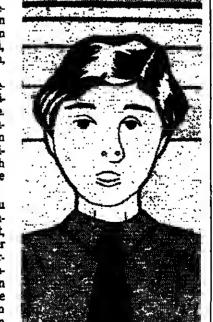
Kunststücke am Ofen

B ereits in den 60er Jahren machten sich Einflüsse des hauptsächlich von amerikanischen Colleges ausgehenden "Studio Glass Movement" auch in Europa bemerkbar. Aber eine unmittelbare Begegnung mit den Arbeiten der Beteiligten und eine ge-schlossene Übersicht über die bisherigen Ergebnisse der Bewegung waren bislang diesseits des Atlantiks noch nicht möglich. Die Ausstellung Americans in Glass" in der Düsseldorfer Tonhalle bietet jetzt erstmals die Gelegenheit dazu. Sie wird danach in acht weiteren europäischen Museen (Hannover, Kopenhagen, Arnheim, Manchester, Reykjavík, Frankfurt, Zürich und Paris) zu sehen sein. Veranstaltet wird die Tournee vom Leigh Yawkey Woodson Art Museum in Wausau, Wisconsin.

Der Verdacht drängt sich auf, daß liese erste Präsentation der Studio-Glas-Bewegung schon etwas verspätet zu uns kommt. Der erste Elan scheint bereits erlahmt: Rund 100 Arbeiten von 60 Glaskünstlern sind ausgestellt. Davon wirkt ein großer Teil wie deplaziertes buntes Kunstgewerbe. Der Besucher findet sein Unbehagen bestätigt in dem trefflichen Katalog, der sich - was hierzulande undenkbar wäre - ungewohnt kritisch mit dem derzeitigen Zustand der Studio-Glas-Bewegung auseinander-setzt. Was man sich vorgenommen habe - nämlich das Glas aus der Ebene des Kunsthandwerklichen in den Rang der "höberen Kunst" zu heben , schreibt D. R. Huchthausen, sei, von wenigen Ausnahmen abgesehen, fraglos mißlungen.

In der Tat zaubern die raffiniertesten Techniken aus diesem einzigartigen Stoff nur selten Kunstwerke. Wohl vollbringen sie allerlei staunenswerte Kunststücke, erzeugen reizvolle, gefällige, mehr oder weniger ausgefallene, hizarre und auch streng geometrische Gegenstände von dekorativem Charme.

Um zu derartigen Ergebnissen zu gelangen, haben die jungen Amerikaner eine kleine Revolution entfesselt, die freilich mehr von unbekümmerter Naivitāt im Umgang mit Farben, Formen, Materialkombinationen und Inhalten zeugt als von zielstrebigen künstlerischen Konzeptionen. Sie strebten nur weg vom Ofen, weg von traditionellen Bindungen, weg von der Gefäßform, weg von "Werkgerechtigkeit". Sie sprengten alle überkommenen Formvorstellungen und wollten mit Glas einfach _alles" ma-



Von dekorativem Charme: Glas-

USA erlebt Renaissance der Antike

dpa, Washington Amerikas Jugend hat die klassische Antike wiederentdeckt. Schon zweimal war in diesem Jahrhundert eine ähnliche Entwicklung zu beob-achten – um 1905 und 1934. Pädagogen in den USA beobachten erstaunt ein wieder aufblühendes Interesse an Latein, griechischer Mythologie und klassischer Geschichte.

"Diese Welle geht durchs ganze Land und durch alle Schüler- und Studentenjahrgänge", bemerkt Ru-dolph Masciantonio, zuständig für die Elementarschulen in Philadelphia. Allein hier müben sich 16 000 Schüler mit Latein ab. In der Universität Georgetown wurde in diesem Sommer erstmalig ein Seminar über Homers "Odyssee" abgehalten. 60 Grundschullehrer, ausgewählt unter 360 Bewerbern, beschäftigten sich eine Woche lang mit einäugigen Zyklopen, tödlichen Sirenen, rothaarigen Königen und betrunkenen Seeleuten. Und die amerikanische "Klassische Liga" stellt erfreut fest, daß sich die Zahl der Studenten, die ein Examen in Latein ablegen, seit 1978 verfünf-

Unerwartetes Interesse

Dieses unerwartete Interesse an der Klassik reicht noch nicht an die beiden großen Höhepunkte in diesem Jahrhundert heran. Den ersten gab es 1905, in einer Zeit, als sich in Europa die ersten schweren Krisen abzeichneten, die zum Ersten Weltkrieg führten. Damals lernte die Hälfte aller amerikanischen Studenten Latein. Kurz vor dem Zweiten Weltkrieg, im Jahr 1934, waren es sogar noch mehr, nämlich 899 300 gegenüber 150 470 zum Beispiel im Jahre 1976.

Für die augenblickliche Renaissance sehen Fachleute mehrere Ursachen: Mitte 1960 konnten Lehrer und Schüler alle Lehrfacher links liegenlassen, die sie als nicht unmittelbar praxisnah ansahen, und durch Wahlfächer ersetzen. Seitdem beobachtete man in den USA ein allgemeines Abflachen des Bildungsniveaus bei Schulabgängern und Hochschulabsolventen. Die Prüfungsergebnisse erreichten einen Tiefststand.

Wissenschaftler verlangten daher eine Rückkehr zu den Grundlagen. Dazu gehört unter anderem Latein, in dem auch die englische Sprache zum Teil ihre Wurzeln bat. Man stellte zum Beispiel fest, daß Schüler mit Lateinkenntnissen bei Aufnahmeprüfungen zum College wesentlich besser abschnitten als andere.

Latein als Hilfe

Erzieher von weniger begabten oder behinderten Kindern und solchen, die von Haus aus kein Englisch spracben, entdeckten, daß die Schüler mit Hilfe von Latein große Fortschritte machten.

Die größte Triebkraft hinter der Rückkehr zur Antike wird aber in einer allgemeinen Sinnesänderung gesehen: In einer Wende vom Nützlichkeitsdenken hin zur Phantasie. In den griechischen Mythen wird der Held oft von seinen Eltern getrennt", erklärt Bob Coogan, Direktor der Humanistischen Fakultät an der Universität Maryland. "Da geht ein junger Mensch hinaus in die Welt und wird vielen Prüfungen unterzogen. Es kommt zur Konfrontation mit seinen Eltern, und aus dem Jugendlichen wird ein erwachsener Mensch. Hier wird eine Möglichkeit angeboten, dem positivistischen und rationalen Denken des übrigen Lehrolans zu entkommen - eine Erleichterung für die meisten jungen Leute,"

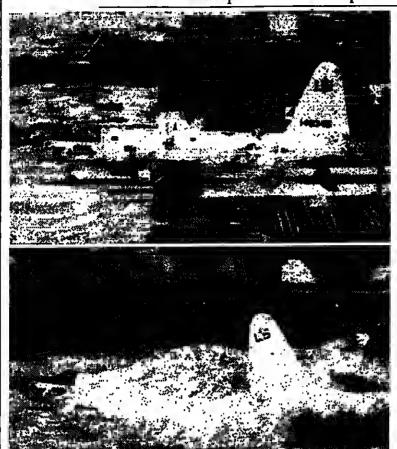
In Filmen wie "Krieg der Sterne" und "Unheimliche Begegnung der dritten Art" werden diese klassischen Inhalte aufgegriffen: In einer Umgebung voller bizarrer Geschöpfe bewegt sich der Held des Lichtes. Sein Widersacher ist ein Wesen der Dunkelheit, das es zu besiegen gilt. Im "Krieg der Sterne" zum Beispiel der eigene Vater. ELSA WALSH

Im US-Luftstützpunkt Edwards probt die Industrie beim Absturz einer Boeing ein neues Antibrandmittel

Die beiden Bildreihen zeigen Versuche mit dem neuen Zusatz, die

am Boden schon funktioniert ha-

ben: Links von oben nach unten: Die Maschine, eine Lockheed SP-



Von ADALBERT BÄRWOLF

Zum ersten Mal in der Geschichte Zder Luftfahrt wird ein großes Düsenverkehrsflugzeug durch Fernsteuerung bei einer superharten Landung geplant zerstört. In den Treibstofftanks – in den Flügeln der Boeing-720 - befindet sich ein Gemisch aus dem Jet-Sprit Kerosin und einem industriegeheimen Zusatz. Dieses Additiv soll verhindern, daß sich der Kraftstoff beim harten Außehlag der Maschine auf dem Boden entflammt. Gelingt der in der Luftfahrt mit Spannung erwartete Test, könnten viele Menschenleben gerettet werden.

Kollisiooen am Boden oder Fehlstarts sind für den Tod zahlloser Passagiere und Besatzungsmitglieder verantwortlich. Oft ist es vorgekommen, daß sie den Aufprall zwar überlebt haben, die Flammen, den Rauch oder die giftigen Gase in der Maschine aber nicht mehr.

Die großangelegte, aber immer

2H, durchquert eine Sperre, bei der ein Feuer ausgelöst wird. Die Maschine steht in Flammen (Foto links unten). Rechte Reihe: Die gleiche Situation. Wieder löst das Flugzeug die Explosion aus. Nur: Diesmai hat das Kerosin den geheimen chemischen Zusatz. Der Erfolg – Bild unten –: Die Maschine fing FOTO: F.A.A kein Feuer.

Das geheime Mittel "Fm 9" soll Leben retten

militärischen Erprobungs-Stützpunktes der Welt die Maschine auf ihrem letzten Flug zunächst in eine Warteschleife. Nach Überprüfung aller Werte führt der Bodenpilot dann die Boeing mit der Registriernummer "n-23" auf dem Leitwerk in einen Landeanflug über einem besonders gesicherten Wüstengebiet über dem Rogers-Trockensee von Edwards. Dann steuert die Maschine die vorgesehene Landestelle mit einer Sinkgeschwindigkeit von exakt 5,1 Meter pro Sekunde an. Bei dieser Sink-Rate kommt es zu der "superharten" Landung. Die Maschine, die im Verlauf ihres 23jährigen Lebens 20 655 Stunden im Auftrag der FAA in der Luft war, geht total zu

Damit auch die Treibstofftanks planmäßig aufreißen, sind an der Landestelle Hindernisse errichtet worden In dem Augenblick, in dem die Boeing in der Wüste aufschlägt, reißen die Tanks auf. Das Zusatz-versehene Kerosin schleudert heraus.

Ohne den Zusatz würde das Kerosin jetzt verdampfen, sich mit Luft vermischen und an den heißen Triebwerken entzünden. In kürzester Zeit kāme es zu einem Flüssigkeitsbrand mit einem Feuerball und all den Folgen durch Hitze, Qualm und toxische Gase, Kaum eine Chance für die 64 Passagiere in der Flammenhölle.

Doch die in dem Kerosin eingemischte chemische Lösung +fm-9+ soll nun verhindern, daß das Kerosin zerstäubt, vernebelt. "Fm-9", aus der Küche der "Verhinderungschemie", ist ein "Vernebelungshammer", wie die Fachleute sagen. Es kommt nicht zu dem leicht entflammbaren Treibstoffnebel. So jedenfalls hoffen die Gelehrten.

Die Zundung der Kerosinwolke durch heiße Triebwerksteile oder auch durch Funkenbildung beim Aufprall auf der Betonbahn bleibt aus. Es kommt nicht zu dem gefürchteten Feuerball, der üblicherweise einen Durchmesser von 30 oder 50 Me-

Das Geheimnis des Treibstoffzusatzes sind Riesenmoleküle, die sich netzartig um die Kerosintröpschen legen. So wie Kartoffeln nicht aus einem Einkaufsnetz der Hausfrau berausfallen, so können die Kerosintröpfchen, gefangen von extrem lan-gen Molekularketten des geleeartigen chemischen "Zeugs" "fm-9", nicht entkommen.

Selbstverständlich hat diese revolutionäre Sicherheitsmaßnahme, die in Bodenversuchen mehrfach erfolgreich erprobt wurde, ihren Preis. Die Triebwerke der Jets müssen leicht verändert werden. Sonst kann es in den Treibstoffleitungen zu Verstopfungen kommen. Auch die Tankwa gen müssen umgestellt werden.

Die größte Flugzeugkatastrophe, die Kollision von zwei Jumbos auf dem Flugolatz von Teneriffa mit dem Tod von mehr als 500 Menschen, hätte weit weniger Opfer gefordert, wäre seinerzeit schon ein Jet-Kraftstoff mit "Vernebelungsbemmer" Auflage der Sicherheitsbehörden gewesen.

Nichtraucher bekommt Recht in Berlin

Eine Behörde darf einen Beamten. der sich in einem Großraumbüre durch Tabakqualm belästigt flihk nicht auf einen anderen Dienstporten versetzen. Dies hat das Bundesver waltungsgericht jetzt in Berlin entschieden. Es wies damit das Verfahren an das Oberverwaltungsgericht (OVG) Münster zurück. Das OVG hatte die Klage eines Beamten der Bonner Stadtverwaltung auf Erlaß eines Rauchverbots gegen die im gleichen Raum arbeitenden Kollegen abgewie. sen mit der Begründung, die Behörde habe dem Kläger andere Dienstposten angeboten, die dieser jedoch ab-gelehnt hätte. Nach Auffassung der Berliner Richter kann der Beamte verlangen, vor einer "Beeinträchtigung seiner Gesundheit durch Tabakrauch" geschützt zu werden. Wie das geschehe, liege allerdings im Ermessen der Behörde. Das OVG müsse nun aufklären, oh und in welchem Maße der Beamte dem Tabakrauch seiner Kollegen ausgesetzt war (AZ.:

Auf leisen Sohlen

Der Fußpilz kommt auf leisen Sohlen: Schon jeder dritte Jugendliche leidet an kranken Füßen. Hauptursache der meisten Pilzkrankheiten Platt-, Senk- und Spreizfüsse sind nach Feststellungen des bekannten Freiburger Orthopäden, Professor Armin Klümper (49), die weitverbreiteten Billig-Turnschuhe.

Totschlagsanklage

dpa, Berlin Der ehemalige Berufsboxer Gustav "Bubi" Scholz (54), der seine Ehefrau Helga (49) Ende Juli erschossen haben soll, wird des Totschlags angeklagt, Außerdem muß sich Scholz wegen unerlaubten Waffen- und Munitionsbesitzes verantworten. Das gab die Berliner Staatsanwaltschaft gestern bekannt.

Bergung geht voran

dpa, Ostende Nach der Bergung von zehn Transportfässern mit leicht radioaktivem Uranhexafluorid aus dem vor der belgischen Küste gesunkenen Frachter Mont Louis" hoffen die Fachleute, bis Dienstag alle Behälter aus dem Wrack holen zu können.

Neue Blockade

AFP, Count schen Lkw-Staus am Mont Blanc ist erneut ein schweizerisch-italienischer Grenzübergang von aufgebrachten Lkw-Fahreren blockiert worden. Aus Protest gegen die schleppende Abfertigung durch die italienischen Zöllner sperren 600 Fernfahrer seit 24 Stunden den Übergang in Pontechiasso.

Karneval jugendfrei?

Jugendliche werden künftig legal Karneval- und Faschingssitzungen besuchen dürfen: Wie der Bund Deutscher Karneval (BDK) berichtete, soll noch in diesem Jahr eine Novelle zum Jugendschutzgesetz von 1957 verabschiedet werden. Danach sind die Sitzungen nicht jugendgefährdend.



ZU GUTER LETZT 1 Tater ist schlank und hat locki-

ges, blondes Haar, der andere ist dick-lich und untersetzt und hat einen Kopf. Aus der Ostfriesen-Zeitung.

Landungen auf dem Buckel hat, steuert im Fernlenkungs-Zentrum des wieder wegen Schwierigkeiten mit Italien lacht über die

KLAUS RÜHLE, Rom

Schwer vorzustellen, wie Amedeo. Modigliani auf die Posse in seiner Vaterstadt Livorno reagieren würde, lebte er noch. Der Mann, der angeblich voller Enttäuschung über den Unverstand seiner Landsleute einige seiner Skulpturen in den Teich geworfen hat, in dem jetzt die _sensationellen" Modiglianis gefunden wurden, deren Transport er seinerzeit für seinen Umzug nach Paris ohnehin nicht hätte finanzieren können, sorgt seit Wochen posthum für Schlagzei-

Begonnen hatte alles, als drei steinerne Köpfe aus dem Teich aufgefunden und tagelang als echte "Modis" gefeiert worden waren. Vor kurzem hatte sich eine der Skulpturen als Studentenulk entpuppt. Seit gestern steht so gut wie fest, daß auch die restlichen beiden Fälschungen sind. Hergestellt wurden sie von einem Angelo Froglia, einer schillernen Figur: Hafenarbeiter, Hohbymaler und Bildhauer. Politisch siedelt sich der 29jährige als Anarchist an.

Froglia will seine Meisterwerke aus Sandstein beziehungsweise Granit in der Nacht vom 13. zum 14. Juli - zehn Tage vor dem Schildbürgerstreich

neueste Fälscher-Posse der Studenten - in den "Königsgra-

> Sowohl Froglia wie auch die Studenten, die ihre Fingerfertigkeit vor kurzem im Fernsehen einer erstaunten Nation gegenüber demonstriert haben, wollen zu ihrer Tat durch einen Beschluß der Stadtverwaltung veranlaßt worden sein: Die Stadtväter hatten endgültig der Legende auf den Grund gehen wollen, ob der enttäuschte Modigliani wirklich drei seiner Werke in den Teich geworfen hat.

ben" von Livorno geworfen haben.

der Fernsteuerung aufgeschobene

Crash-Landung der Boeing soll jetzt

endgültig Ende Oktober auf dem

amerikanischen Luftstützpunkt Ed-

wards in der kalifornischen Mojawe-

Wüste ahlaufen. Der Test mit dem

Brandschutzmittel unter realisti-

schen Bedingungen ist Teil eines

Multi-Millionen-Dollar-Programms

der amerikanischen Luftfahrtbe-

hörde FAA und NASA. Mit Hilfe neu-

er Technologien soll die Luftfahrt

Der aufsehenerregende Versuch

soll so ablaufen: Die viermotorige

Boeing 720 - eine etwas kleinere Vari-

ante der berühmten 707 - wird von

einem Testpiloten auf dem Stütz-

punkt Edwards voo einem Boden-

Cockpit aus gestartet und geflogen.

An Bord befinden sich 64 mensche-

nähnliche Puppen, deren Kunst-stoffkörper mit Beschleunigungs-

Der Pilot der Boeing, die 52 482

messern verbunden sind.

noch sicherer gemacht werden.

Doch das Motiv für die beiden Fälscheroperationen war nicht dasselbe. Die Studenten wollten sich nur einen Jux leisten. Der engagierte Hafenarbeiter hingegen hatte die Ab-sicht, hochnäsige Kunstsachver-ständige hinters Licht zu führen, was ja nun ausgiebig gelungen ist.

Daß Froglia erst jetzt mit seinem Bekenntnis berausrückt, hängt offenbar damit zusammen, daß ihm die Studenten die "Schau gestohlen" haben. Rechtlich gesehen hat die Fäl-schung keine Folgen. Im Gegenteil: Die Studenten haben schon Angebote über 10 000 Mark erhalten. Kein Ende der Überraschungen: Gestern präsentierte der Fälscher Nr. 2 der Öffentlichkeit einen

LEUTE HEUTE

Vorreiter Vogel

Umweltfreundlich kam Bernhard Vogel in die gestrige Bundesratssitzung. Als erster Spitzenpolitiker kam der Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz mit seinem drei Tage alten Mercedes 380 SE, abgasarm, mit Katalysator zur obligatorischen Freitag-Runde. Mit dieser Demonstration will Vogel, nicht zuletzt als Präsident der Schutzgemeinschaft deutscher Wald, seine Forderung unterstreichen, "daß ab 1. Januar '86 in Europa bleifrei gefahren wird".

Günstling verurteilt

Anatoli Kolewatow, der ehemalige Direktor des Moskauer Staatszirkus und Freund der Breschnew-Tochter Galina, ist gestern zu 13 Jahren Haft und Einzug seines Vermögens verur-teilt worden. Kolewatow, der noch zu Breschnews Zeiten im Rang eines stellvertretenden Kultusministers der UdSSR stand, wurde 1982 im Zusammenhang mit der "Brillanten-Affäre"

Hochzeit in Monaco? Zum ersten Mal seit dem Tod von Fürstin Gracia Patricia deutete die französische Tageszeitung "Le Parisien Libéré" eine neue Ehe von Fürst Rainier an. Die Auserwählte: Verlegerwitwe Yvette Marsan.

Wahres Ehrenwunder"

Wie sich die sowjetische "Trud" die ideale Frau vorstellt

Die sowjetische Gewerkschaftszeitung "Trud" hat eine "intensive Heranbildung der Mädchen zur Frau und Mutter" gefordert. Dies sei in letzter Zeit mehr und mehr vernachlässigt worden. Die Frau müßte wieder _ein wahres Ehrenwunder, ein unerreichbares Muster" werden, wie sie einst der Dichter Puschkin besang. Die "unvergänglichen Werte der

Frau, wie Zuvorkommenheit, Güte, Zärtlichkeit, Verständnis, Wohlwollen Reichtum an Gefühlen, Mäßigung, Taktgefühl und Geschmack" seien die Voraussetzung zur "wahren Ehefrau und Mutter". Mit solchen Frauen, die wie "zer-

humpte Kerle mit Mannerfrisuren" im Lande herumliefen, "in Hosen" und mit "den Manieren und dem deftigen Wortschatz eines Kerls", könne man doch keinen Staat machen, heißt es weiter in dem Artikel, der bei dieser Gelegenheit auch gleich noch das Rauchen geißelt. Ein "aufsässiges Madchen wird zweifellos zur aufsässigen Frau", sorgt sich der Schreiber, und könne kaum die "Ehrenrolle" der Frau und Mutter erlangen. Auch dürften die Mädchen weder oberflächlich sein noch den "Kapriolen der Mode" ständig nachlaufen.

Dann schlägt das Blatt vor und wendet sich direkt an die Mütter: Mit

JOACHIMG. GÖRLICH Köln der entsprechenden Erziebung müsse schon im fünften Lebensjahr begonnen werden. Das ist aber nicht alles. "Trud" be-

klagt, daß die sowietischen Mädchen oft keine Ehrfurcht vor den Jungen und Männern" haben. Das gehe auf falsche weibliche Vorbilder in der Umgebung zurück. "Trud": Frauen dieser Art schimpften ständig auf ihre Männer und Brüder, bezeichneten sie "unter anderem als Dummköpfe und Saufbolde" und trampelten auch sonst ständig auf ihnen herum. Mit keinem Wort werden die Männer angegriffen. Erst eine Leserin fragte: . Sind es nicht gerade die Männer, die mit ihrem falschen Betragen erst die Negativ-Vorbilder abgeben?" Ungerührt von dieser erst später bekanntgewordenen Kritik hatte "Trud" jedoch schon resümiert: "Schließlich trägt jener Mangel an Ehrfurcht vor dem männlichen Geschlecht dazu bei, daß die Mädchen später über ihre Männer unzufrieden sind und zum Scheidungsrichter laufen."

Mit dem Appell an die Mütter, die sowjetischen Mädchen wieder mehr zu Hausarbeit anzuhalten, schließt das Blatt und meint: Was könnte schlimmer sein, als ledig zu bleiben oder, verlassen vom Partner, allein leben zu müssen?

dpa, Hamburg zu zwölf Stunden währt. Erst wenn

ren" aus der Hamburger Justizvollzugsanstalt Fuhlsbüttel ist der gelokkerte Strafvollzug wieder ins Gerede gekommen. Speziell der Fall des nach seinem Ausgang abgetauchten Mörders Werner Fischer (34), der aufgrund günstiger Zukunftsprognosen neben regelmäßigem Ausgang und Urlaub auch 72mal in einem Hamburger Krankenhaus soziale Hilfsdienste verrichten durfte, war Anlaß scharfer Angriffe gegen Justizsenatorin Eva Leithäuser (SPD).

Seit dem 1. Januar 1977, so der Strafvollzugsgesetz

Wiedereingliederungsmaßnahmen gedachten Erleichterungen im geschlossenen Vollzug 18 Monate vor der voraussichtlichen Entlassung möglich. Ein erster Schritt besteht danach in der "gelockerten Ausführung", einem Ausgang ohne Fesseln in Begleitung eines Beamten. Verhält sich der Strafgefangene gut, so wird ihm der sogenamte Ausgang ge-währt, der unbeaufsichtigt ist und bis

der Häftling auch hier keinerlei Anlaß zu Mißtrauen gegeben het, kann er sogar Urlaub antreten. Dahei stehen ihm 21 Tage zu, für Familienfeern oder Behördengänge sind weiter sieben Tage möglich. Maximal bekommt der Strafgefangene eine Woche Urlaub in vier Monaten. Wir streben allerdings an ihm monathch em freies Wochenende zu gewähren."

Im geschlossenen Volkrug berätdie Anstaltsleitung über die Locke rungs-Eignung eines Häftlings. Bei "Lebenslänglichen", die nach zehn Jahren ein Anrecht auf gelockerten Vollzug haben, sowie bei Gewalt-und Sexualtätern muß die Anfrichtsbehörde hinzugezogen werden...

Die Erlaubnis, zusätzlich soziale Hilfsdienste in einem Krankenhaus zu leisten, sei mit dem Fall Fischer ein Novum gewesen. Fischer habe selbst den Einsatz im Krankenhaus vorgeschlagen. Mit dem Fernhieben des 34 jährigen sieht Weiner das mest Projekt keineswegs als gescheiten an Auch den Wert des gelockerten Strafvollzugs will Weinert durch die jüngsten Vorfälle nicht in Trage #* stellt wissen. Das Risiko ik im System inbegriffen."

WETTER: Veränderlich

Wetterlage: Die über Deutschland an-gelangten Tiefausläufer ziehen langsam südostwärts. Ihnen fnigt kühle resluft. Am Sonntag ziebt vom Nordatlantik ein weiteres Frontensy-



and was 12 bestellt, West State 5 G.T., @ bestellt safe an Mebel, ← Spreinegen, ← Region, → Schweidell, ▼ Schweit. Gebete Millegen, Am Schner, Mitteld and Frentyrene S-Horb. T-Teldrickschote Lakssamung ⇒warm. ⇔kei And Wheelers And Killing Anna Dillery

Vorhersage für Samstag : Veränderlich, gebietsweise stark bewölkt und zeitweise Regen Tageshöchsttemperaturen 14 bis 18 Grad. Nächtliche Tiefstwerte um 10 Grad. Schwacher bis mäßiger Wind aus West

Weitere Aussichten: Nach kurzen Zwischenaufheiten erneut unbeständig bei wenig geänder

ten Temperat	uren					
Temperature	eraturen am Freitag , 13 Uhr:					
Berlin	18°	Kairo	30°			
Bonn	19°	Kopenh.	110			
Dresden	20°	Las Palmas	24°			
Essen	20°	London	16°			
Frankfurt	18"	Madrid	24°			
Hamburg	15°	Mailand	20°			
List/Sylt	16°	Mailorca	26°			
Müncben	20°	Moskau	10°			
Stuttgart	20°	Nizza	21"			
Algier	29°	Oslo	14°			
Amsterdam	18°	Paris	13°			
Athen	31°	Prag	18°			
Barceiona	220	Rom	24°			
Brüssel	17*	Stockholm	13°			
Budapest	19°	Tel Aviv	30°			
Bukarest	25°	Tunis	27°			

Zürich Sonnenaufgang* am Sonntag : 6.58 Uhr, Untergang: 19.34 Uhr, Mondaufgang:21.54 Uhr, Uotergang: 13.19 Uhr Sonnenanfgang* am Montag: 7.00 Uhr, Untergang: 19.32 Uhr; Mandaufgang: 22.26 Uhr, Untergang: 13.41 Uhr "in MEZ, zentraler Ort Kassel

Wien

11°

Helsinki

Schmerzgrenze beim Menü bei zehn Mark

Deutschlands Autofahrer fressen zwar Kilometer, aber essen nur Butterbrote. Beide Neigungen schaden den 169 Bundesautobahn-Raststätten, deren Pächter immer mehr _Stullenpapier" und leere Flaschen rings um ihre Anlagen aufsammeln müssen, dereo Kassen aber gerade in diesem Regen- und Streik-Sommer leichter geworden sind. Die "Fachabteilung Autobahnraststätten" des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes e.V. ermuntert jetzt ihre

sen. Mit ersten Erfolgen. Raststättenpächter Erhard Rockrohr zeigt auf ein Gelände hinter seinem Haus "Wunnenstein/Ostseite" an der Autobahn nahe Heilbronn. "Dahin kommt eine riesige Eisenbahn. Ich höre schon die Kinder schreien: Papa, da müssen wir anhalten!"

Mitglieder, "Phantasie walten" zu las-

Die Sache mit der Eisenbahn hat Rockrohr schon als Besitzer eines Hotels in Wengen zwischen Kempten und Lindau ausprobiert. Die Anlage dort, eine riesige Deutschland-Landschaft mit mehr als hundert Lokomotiven und 650 Waggons, ist mit 303 Quadratmetern Fläche auf dem Tisch etwa viermal größer als die im Verkehrsmuseum Nürnberg. Ehe die Besucher aber die 43 000 Bäumchen, 1150 Modellbahn-Gebäude und 8650 Miniaturfiguren nachzählen dürfen, müssen Erwachsene fünf. Kinder drei Mark bezahlen. Wenn die Sache nicht im richtigen

Gleis liefe, würde Rockrohr jetzt nicht noch eine größere Anlage, die ganz Europa darstellen soll, anpeilen. Hellwach geworden sind die Rast-

stättenpächter, die ihre Lizenzen von der bundeseigenen "Gesellschaft für Nebenbetriebe der Bundesautobahnen" erhalten, nachdem die regenund streikreichen Sommermonate tiefe Einnahmeeinbrüche brachten. Nach Angaben des Statistischen Bundesamtes in Wiesbaden entfallen bei Einzelreisen eines Vier-Personen-Haushalts mit mittlerem bis höherem Einkommen schon zehn Prozent des Umsatzbudgets auf Benzin und sonstige Kosten für das Kraftfahrzeug. Das drückt.

Die CDU-Bundestagsabgeordnete Ingeborg Hoffmann, Präsidentin der Fachabteilung Autobahnraststätten im Gaststättenverband und selbst mit ihrem Mann Pächter einer Raststätte, weiß Bescheid: "Die Leute weichen immer mehr auf preisgünstige Gerichte aus." Die Gastronomie an den Schnellstraßen, die rund um die Uhr . gen soll.

bedienen muß, für Sauberkeit und Ordnung verantwortlich ist, hat neue Menüs für Kinder und Senioren, eilige Gäste und Fernfahrer erfunden. Die neue Raststätte "Am Hocken-

heimring/Ost" bei Heidelberg setzt an jedem Mittag rund 2000 Mark am Salatbuffet um. Pachter Paul Kerstensteiner, dem das "Hotel Motodrom" bei der Rennbahn gehört, hat das Sechs-Millionen-Mark-Objekt der Raststätte von der Gesellschaft für Nebenbetriebe als "Free-Flow"-Restaurant übernommen.

Im Grunde handelt es sich dabei um die "alte Selbstbedienung", aber "ohne Drängelbarriere". Kerstensteiner hat sich einen "Trucker-Saloon" für die Fernfahrer ausgedacht mit Menüs um zehn Mark. Er weiß, daß dort allgemein die "Schmerzschwelle" liegt.

Für weitere Umsatz-Aufbesserung in den Raststätten, die immerhin 61,7 Prozent der Autobahnbenutzer regelmäßig "anfahren", sollen nach Vorstellungen der Fachabteilung künftig auch "Shops" sorgen. Diese Geschäfte für Reisebedarf muß in den USA der Raststättenbesucher vor Passieren der Kasse durchwandern, was dort 30 Prozent des Umsatzes erbrin-

"Risiko mit inbegriffen"

Hamburger Anstaltsleiter verteidigt Lockerung der Haft

Mit dem "Abgang" einiger "Her-

Leiter des Hamburger Strafvollzugsamtes, Arno Weinert, gestern, sei die Ausgangs- und Urlaubsordnung im festgelegt. Grundsätzlich seien die als

Der Republik Achtung verschafft, dem Parlament Profil gegeben . . . dem Parlament Profil gegeben

In Erinnerung an Hermann Ehlers, den großen Präsidenten des Deutschen Bundestages Von RAINER BARZEL

ls Hermann Ehlers, gerade fünfzig Jahre alt geworden, am 29 Oktober 1954 völlig unerwartet verstarb, gehörte ich zu den Millionen, die bestürzt und betroffen ganz aufrichtig traurig waren. Eine Erkrankung erzwang die Operation, einen Luftröhrenschnitt; eine Sepsis und eine Embolie führten zu seinem Tode.

Mitten aus dem Leben war er gerissen. Und die allermeisten empfanden, was Theodor Heuss als Bundespräsident noch am Todestage aussprach: Wir trauern vor diesem Toten um ein Stück deutscher Zukunft."

Wie hätte ich damals ahnen können, nun im Deutschen Bundestag auf seinem Stuhl zu sitzen? Einem Stuhl, dem Vor-Sitz, dem er erst Gestalt gegeben hat?

Dieser eigenwillige Mann hat mir immer imponiert. Das war einer zum Emporschauen, zum Nachdenken, zum Anlehnen, So wirkte er nicht nur von Ferne. Aus der Nähe verstärkte sich das noch, wenn ich ihn etwa - als junger Beamter der Vertretung des Landes Nordrhein-Westfalen in Bonn bei Abgeordnetenabenden erleben durfte.

Das Amt trug ihn nicht - es existierte mehr auf dem Papier, als er es am 19. Oktober 1950 antrat. Er trug das Amt, prägte es, gab ihm Leben, Wirksamkeit und Würde Ihm gelang, dieses Ansehen auf das Parlament und auf die Parteien zu übertragen beide damals eher mißachtet als anerkannt. Die Anfang der fünfziger Jahre verbreitete Politik-Ferne und Parteien-Verdrossenheit wie das Nachwirken der Propaganda vom Parlament als einer "Quasselbude" - diese Vorurteile brachen sich an dem Mann Hermann Ehlers wie das Wasser vor dem Bug eines vorausfahrenden Schiffes.

Kein Wunder, daß sich an ihm auch politisch und kirchlich die Geister schieden wie die Bugwellen; daß oberflächliche Kleingeister sich an diesem zweiten Präsidenten des Deutschen Bundestages rieben, nörgelten und sich mokierten. Den Kleinlichen ist alles klein und den Miesen alles unerfreulich.

740

- 572

3 1 5 m

15%1.

قىسىدىن. بىرسىدى

Unter diesem Präsidenten verlor das Parlament nichts an Hitzigkeit und Leidenumgänglichkeit von Kompromissen. Darum. Recht: Keine Bonner Karriere kann sich hud er vor allem die Jugend in den Deutschen Bundestag ein suchte, sooft er konnte, ihren Kontakt und setzte entgegen mancheriei Warnungen die Rundfunkübertrawichtiger Parlamentsdebatten durch. Energisch verteidigte der Bundestagspräsident Ehlers die parlamentarische Demokratie, insbesondere gegenüber aufkommender Kritik, wie sie damals vermehrt von konservativen Staatsrechtlern vorgetragen wurde." (Aus: Walther L. Bernecker/Volker Dotterweich: "Personlichkeit und Politik in der Bundesrepublik Deutschland". Göttingen 1982.)

Frau Jutta Ehlers merkte hier an, ihr Mann habe sich nicht als "Protestant" empfunden, sondern als evangelischer Christ.

Sein wuchtiges Bild, gemalt von Hans-Jürgen Kallmann, hängt in dem allein den Abgeordneten vorbehaltenen rechten Seitengang unmittelbar neben dem Plenarsaal. Da kann man nicht vorbeigehen oder einfach nur so hingucken. Der Mann, den das Bild mit kräftigen Pinselstrichen festhält, zwingt zur Reflexion. Noch immer scheiden sich da die Geister:

Wenn ich kurz vor neun Uhr an diese Stelle des Bundestages komme, um bald und pünktlich mit dem Glockenschlag "einzuziehen", packt mich dieses Bild. Mehr dieser Mann. Nur Porträts von Adenauer und von Ehlers hängen da. Dem Vaterland wolle er dienen, schrieb er

in seinem Lebenslauf für das Abitur. Das hat er getan; sich, wie Carlo Schmid nach seinem Tode mit Zustimmung des ganzen Parlamentes feststellte, "um das Vaterland verdient gemacht*.

Das Buch von Weert Börner über Hermann Ehlers (Hannover, 1963) gibt auf Seite 84 ein Bild wieder, das für mich das beste von Herman Ehlers ist, das ich kenne.

Auch dieses Leben spiegelt - wie das von Paul Löbe - beispielhaft unser deutsches Schicksal: Ein norddeutscher Lutheraner auf dem Weg durch seine Zeit, die unsere Wirklichkeit heute bestimmt.

Hermann Ehlers wurde am 1. Oktober 1904 in Schöneberg (Kreis Teltow) geboren. Vater sischen Dorf Sülze, nahe bei Celle in der Lüneburger Heide gelegen. Dort stand und steht der Sattel-Hof dem die Mutter ent-

Vater Ehlers war Postbeamter, leitete später das Postamt II Berlin-Steglitz. Die ihn kannten. berichteten von einem hochbegabten, stillen Herrn, der gut Französisch sprach. Und die Mutter stand ihrem Mann, wie verläßlich bekundet wird, auch in Sachen Bildung nicht nach

Ehlers wuchs in Berlin auf, schloß sich als Schüler einem Bibelkreis an, war aktiv in der auch von Adolf Sto-

ecker und Friedrich Naumann geprägten Jugend- und Studentenbewegung. In Berlin und in Bonn studierte er Rechtswissenschaften. Seine religiöse und politische Grundeinstellung brachte ihm Nachteile durch die NSDAP: In der Bezirksverwaltung in Steglitz verlor er seine Stellung, er hatte sich geweigert, der NSDAP beizutreten. Wegen seiner Tätigkeit in der Bekennenden Kirche verhaftete man ihn und brachte ihn ins Ge-

Hermann Ehlers wurde 1941 Soldat, diente in der Nähe Hamburgs bei der Fliegerabwehr als Leutnant und Batterieführer. Man erinnert sich, daß er mit einigen Kameraden des Sonntags zur Kirche radelte.

Nach dem Krieg trat Hermann Ehlers in den Dienst der evangelischen Kirche in Oldenburg, wurde juristischer Oberkirchenrat, Mitglied der Synode der Evangelischen Kirche in Deutschland, arbeitete mit im Weltkirchenrat und anderen kirchlichen Ein-

1947 heiratete er Jutta Taubert aus Hamburg. Hermann Ehlers hat vieles mit ihr geteilt. Schon am 1. August 1946 trat er in die CDU ein, wirkte im Rat der Stadt Oldenburg, wurde 1949 in den Deutschen Bundestag und am 19. Oktober 1950 zu dessen Präsidenten gewählt. Auf dem Berliner Bundesparteitag wählte ihn die CDU Deutschlands im Oktober 1952 zu ihrem Zweiten Vorsitzenden. Im Jahre 1952 gründete er in Siegen den Evangelischen Arbeitskreis der CDU und wurde dessen Vorsitzender.

So galt Hermann Ehlers schon vor seinem Tode als "Partner Adenauers" (Hans Baumgarten in der "Frankfurter Allgemeinen Zeitung"), als "Nachfolger Adenauers" (Günther Scholz im "Weser-Kurier"), als "Kronprinz" (Renner, MdB, im Bundestag und H. U. Kempski in der "Süddeutschen Zeitung"). Von diesem Mann – "so stämmig wie breitschultrig" (Ludwig von Danwitz in den "Salzburger Nachrichten") - hieß es mit mit seiner messen" (H. U. Kempski). Walter Henkels meinte, als Hermann Ehlers zum Bundestagspräsidenten gewählt wurde, in den Ruhr-Nachrichten": Ehlers ist im Bundestag noch eine wenig profilierte Erscheinung... Er spricht frei und fließend

... fast berlinisch hastig ... manchmal zu sachlich...Er ist von vorbildlicher Korrektheit" (28, 10, 1950). Und Paul Löbe dossierte die Wahl im Berliner "Telegraf", weil Hermann Ehlers so wenige Stimmen bekommen hatte (201 von 325): Die Dissidenten müssen also zum erheblichen Teile aus den Reihen der eigenen Partei des Hermann Ehlers stammen ... Man munkelt, daß er einem Teil seiner Parteifreunde zu evangelisch ist und außerdem geistig zu eng mit dem zurückgetretenen Innenminister Heinemann und dem Pfarrer Niemöller verbunden sein soll" ("Telegraf" vom

Die Wahrheit war anders: Der unerfreuliche Briefwechsel zwischen Ehlers sowie Heinemann und Niemöller, der sich im Archiv der Konrad-Adenauer-Stiftung befindet, gibt da anderen Aufschluß.

Diese Daten und Wertungen sagen zu wenig über den Menschen Hermann Ehlers. -

Fromm war er, konsequent lebte er, aufbrausend konnte er sein. Religion war ihm keine Privatsache. Er stand im Glauben so selbstverständlich, wie die alten Bäume in und um das Dörfchen Sülze in der Erde wurzeln" (Mauz). In der von Hermann Ehlers mitformulierten Barmer Erklärung der Bekennenden Kirche (1934) konnte er sich stets wiederfinden: "Wir verwerfen die falsche Lehre, als solle und könne der Staat über seinen besonderen Auftrag hinaus die einzige und totale Ordnung menschlichen Le-

Da kann man ihn auch beute und morgen und immer orten und begreifen. Zuerst Gott! Unter diesem Gebot soll auch die Welt sich entfalten. Von "Gehorsam gegen die Heilige Schrift" sprach Khlers und warnte davor, "die Gewalt mit den Formen des Rechts 201

Er scheute sich nicht, in einer großen Rede auf dem Hamburger Parteitag der CDU 1953 von der "Weltmacht des Gebetes" zu sprechen. Dann fügte er hinzu, daß es für uns keine andere tragfähige Grundlage uns politischen Handelns geben kann als die Verantwortung vor dem Wort Gottes". In seiner Parteitagsrede über "Die geistige Struktur unserer Zeit" (Köln, 1954) hob er unmißverständlich hervor: "Das letzte, was wir zu sagen baben, ist die Besinnung auf den Glauben als den Motor unseres politischen Handelns."

In diesen Grundsätzen begegnete er sich mit den katholischen Christen in der Union. erkannte sich da wieder - zunächst mehr unter Bekanntem als unter Bekannten. Obne Hermann Ehlers wären wohl Idee und Wirklichkeit der Union – gerade nach dem Ausscheiden Gustav Heinemanns - nicht so kraftvoll und wirksam geworden.

Auch er selbst gewann von der Union: Hätte er sonst einen deutsch-nationalen Weg gewählt? Die Partnerschaft zu Adenauer. Arnold und Kaiser, zu Brentano und Krone – das hat ihm viel gegeben. Nach meiner Erinnerung und Lektüre ist diese Wechselbezogenheit hin und her zwar historisch fundamental, in der Literatur aber noch nicht auf-

Wie immer: Schon im Bundestagswahlkampf 1953 hatten Adensuer und Erhard. Carlo Schmid und Hermann Ehlers den größten Zulauf. Ehlers hielt 156 Wahlreden. Ohne ihn hätten wohl nicht so viele evangelische Christen die Union gewählt. Konrad Adenauer bescheinigte seinem Stellvertreter, "Würde und Kraft" seien ausgegangen von dieser "starken, in sich gefestigten Persönlichkeit", die "unverrückbar über alle Wechselfälle des Lebens hinweg...ein Gestalter des neuen Deutschlands war. Wer sonst erfuhr diese Auszeichnung durch Konrad Adenmer?

Theodor Heuss hat Hermann Ehlers als temperamentvollen und tätigen Mann" und als einen Präsidenten des Bundestages bezeichnet, "der geschäftskundig, doch nicht bloß dies, seine Arbeiten leistete, überlegen, mit Kraft und Würde, er hat in unermüdlicher Willigkeit der Sicherung eines demokratischen Bewußtseins gedient, belehrend, beratend, warnend, auch mit kämpferischer

Heuss scheute sich nicht, im Blick auf Ehlers von Laienapostolat" zu sprechen, die Religiosität von Hermann Ehlers anzumerken und binzuweisen auf das sehr männliche Christentum, das er lebte, das er vorlebte".

Carlo Schmid wirdigte bei Hermann Eblers das "Ausmaß selbstvergessener Hingabe", den "begnadeten Redner", die "außerordentliche Urteilskraft" und den Vorzug, den Hermann Ehlers der "Waffe des Humors und des Witzes" vor dem Gebrauch "der tadelnden Zurechtweisung einräumte.

"Wie ein Komet", so Eugen Gerstemmaier, erschien die ordnende Kraft von Hermann Ehlers an dem düsteren Himmel der jungen, in Gestaltungswehen liegenden Bundesrepublik Deutschland ... Mit einer an das Geniale grenzenden Kunst und Sicherheit hat. dieser Bundestagspräsident der Bundesrepublik Deutschland Achtung verschafft und ihrem Parlament Profil gegeben."

Auch von der Fähigkeit zum Zorn dieses

fülligen und lebensstarken Mannes" wissen die mitstreitenden Zeitgenossen zu berich-

Ob mich die Art seiner Präsidentschaft, die Führung im Vorsitz des Deutschen Bundestages, oder seine meisterhaften Parlamentsreden damals mehr faszinierten, weiß ich nicht mehr mit hinlänglicher, zutreffender Bestimmtheit zu sagen.

Auch weiß ich nicht niederzuschreiben wie er sein Amt so erfolgreich ausübte, daß ihm bald eine breite Zustimmung aus allen politischen Richtungen zuteil wurde. Von ihm ging einfach etwas aus, das ungewöhnlich war und Widerspruch oder Respekt erheischte - eine Art, die Zustimmung oder Ablehming erzwang; ein Mann, der wirkte, bevor er nur ein Wort gesagt hatte.

Mit nur 201 Stimmen war er am 19. Oktober 1950 zum Präsidenten gewählt worden. Drei Jahre später, am 6. Oktober 1953, gaben ihm bei der Wiederwahl 466 von 500 Abgeordneten gern ihre Stimme.

Mir schien und scheint, daß sein Erfolg aus seiner Unbeirrbarkeit und seine Kraft aus seinem Glauben kamen. Der großen Phrase abhold wie der Bigotterie, wirkte er als einer, der sagt, was er denkt; dem man glaubt, was er sagt; der dabei aber warmherzig war. Der Mann und sein Wort - das paßte zusammen und das stimmte. Ein Überzeugter überzeugte, weil er so lebte, wie er

So mancher hat damals gemeint, so ähnlich oder aus ähnlichem "Holz" müsse wohl Martin Luther gewesen sein. Walter Henkels schrieb das auch: Klar und tief, rund und markig, scharf und nobel sei Hermann Ehlers, seine Energien kämen aus Quellen, die einem tiefsten Gewissen gehorsamten".

Was er dachte und tat und sagte, kann man nachlesen. Ich will hier nur festhalten, was mich bei der Lektüre dieser Tage, im nachhinein also, besonders beeindruckt:

"Das Parlament soll eine Stätte nüchterner Arbeit sein, fern dem Pathos." (Bundestag, 6. 10. 1953)

Wir können die Frage der Einheit nicht ohne das Wort Freibeit aussprechen. Die Freiheit ist eine Forderung des Glaubens, weil die Würde des Menschen davon abhängt, daß er frei ist." (Bundestag. 8. 2. 1952)

es hat leider noch niemals geholfen, daß man gegen Kanonen und Panzer angerewill, muß nüchtern sein und handeln!" (Bundestag, 8. 2. 1952)

Hermann Ehlers zitiert Erich Ollenhauer: Die Anhänger einer pazifistischen Idee müssen sich darüber klar sein, daß sie die Freiheit, nach ihren pazifistischen Grundsätzen zu leben, nur so lange haben werden, wie es gelingt, die Freiheit der Demokratie zu erhalten. Die Alternative sind die Konzentrationslager der totalitären Systeme." (Bundestag, 7, 10, 1954)

"Wir wehren uns weiterhin dagegen, daß man in einer falschen Gleichsetzung den Pazifismus und den Willen zum Frieden identifiziert." (Bundestag, 7. 10. 1954)

.Uns ist in Staat und Volk befohlen, dafür zu sorgen, daß die sozial Bedrückten und Notleidenden am Leben bleiben und menschenwürdig leben können." (H. Ehlers: "Um dem Vaterland zu dienen", Verlag Dr. O. Schmidt KG, Köln.)

... keinen guten Dienst tun, wenn wir

zu leicht über den Begriff des Gefühls hin-

weggeben. Wir müssen wissen, daß es im menschlichen Bereich nicht möglich ist, bestimmte Dinge so auseinanderzuteilen, daß man sagen kann: Hier ist das Gefühl und hier ist die Ratio." (Bundestag, 8. 2. 1952) ... wenn wir diesen Willen Gottes ernst nehmen, dann sind wir gefordert, . . nicht unserem Volke . . . zu verwehren, was anderen mit Selbstverständlichkeit zugestanden werden muß. Denn diese Völker leben wie wir in einer Welt, die weder durch unseren Willen noch offenbar durch die Politik der anderen plötzlich zu einem Hort des Frie-

dens geworden ist." (Bundestag, 8. 2. 1952) . Würde und Ehre der Menschen und der Volker ... ist ... ein christliches Postulat . . . " (Bundestag, 8. 2. 1952)

Es ist nicht in unserer Macht, hier in Deutschland und anderswo aus der Kraft unseres guten Willens eine Welt zu schaffen, die das Wort Gottes erst zu einem ganz anderen Zeitpunkt verheißt." (Bundestag.

Man hat Hermann Ehlers anläßlich seines Todes berausragend gewürdigt. Konrad Adenauer, Theodor Heuss, Carlo Schmid, Heinrich von Brentano, Eugen Gerstenmaier - diese und viele mit großen Namen aus den fünfziger Jahren hielten würdige Nachrufe. Der Bürgermeister von Sülze sagte es schlicht: "Du, Hermann Ehlers, wirst in unseren Herzen als ein Mann weiterleben, der sein Leben für sein Vaterland eingesetzt

So bleībt, mit Respekt und Sympathie. Hermann Ehlers zu danken - und die Erinnerung an einen Mann wachzuhalten, der war, was er sein wollte: ein Christ und ein Demokrat.

Mit diesen Worten warb er für das Mandat zum ersten Deutschen Bundestag (1949): Die Not unseres Volkes ruft mich, und Gottes Gebot verpflichtet mich, an der Not nicht vorbeizugehen."

Was für ein Wahlkämpfer! Wer das sagen und schreiben konnte, wem seine Nachbarn das abnahmen und ihn deshalb wählten wer so war, der bleibt.



Hinwendung zu den Werten des Gemüts: Die Brüder Grimm

Meilensteine seit der Gründung des Reiches

großen Leopold von Ranke hätte die Geschichtsschreibung zu sich selbst gefunden, denn dieser "objektivste aller modernen Forscher" habe die Historiographie - endlich - von der Philosophie befreit, sie hinausgeführt aus den Nebeln der Kosmologien und den Überresten eines magischen Weltzeitalters und in den Rang einer Wissenschaft erhoben: So ganz in die Helle des Labors ist diese Zunft doch nie getreten. Wie auch? Der Historiker ist schließlich ein Mensch, der für Menschen über Menschen schreibt. Fast immer gibt die Entscheidung für ein Sujet, geben die gewählten Darstellungsformen daher einen Hinweis auf den Standort des Autors oder, wenigstens, seine Intentionen. "Das, was war", formuliert der alte Droysen treffend, "interesdern weil es in gewissem Sinn noch ist, indem es noch wirkt."

Dies gilt im besonderen, wenn ein Schriftsteller mit didaktischem Vorsatz zu Werke geht, um, wiederum Droysen, "die ganze Fülle der Vergangenheit zur Aufklärung unserer Gegenwart und zu deren tieferem Verständnis zu verwenden". Wenn sich also welche daranmachen, eine "Deutsche Kulturgeschichte" zu schreiben, wie Ernst Johann und Berthold Spangenberg (Nymphenburger Verlagshandlung, München. 268 S., zahlr. Abb., 36 Mark), so tun sie gut daran, Ziel und Methode zu erläutern. Dies gilt zumal, da sie den heiklen Zeitraum von 1869 bis zur Gegenwart behandeln, vom Reichsgründer Bismarck bis zu den Resteverwesern.

War es wirklich ein "Spannungsverhältnis zwischen Geist und Macht" schon in der Reichsgründung keimhaft angelegt, das uns die nationale Katastrophe gebar? Die Autoren selbst widerlegen die obligate Denkfigur liberaler Geschichtsbetrachtung. Ihre eigenen Zeittafeln dokumentieren einen wahrhaft jauchzenden Aufschwung, als der Weg von der Universalität zur Nationalität endlich beschritten war. Wenn Nietzsche

uch wenn es immer heißt, mit dem von "der Niederlage, ja Exstirpation des deutschen Geistes zugunsten des deutschen Reicbes" sprach - es blieb ein ein-

Das Jahrbundert, und mit ihm die Deutschen, hatten sich einem Rausch des Fortschrittsoptimismus in die Arme geworfen; und lange ohne Kater. Denn bis zum Ersten Weltkrieg erklommen die Wissenschaften eine nie wieder erreichte Höhe. "Entwicklung", wie Spencer und Darwin sie verstanden, war auch für die Naturwissenschaften zum Zauberwort geworden. Man glaubte schließlich sogar, daß alle Bereiche des Lebens den Gesetzen der Wissenschaft könnten unterworfen werden. Nur Jacob Burckhardt, der Historiker und Geschichtsphilosoph aus Basel, nannte die Propheten eines immerwährenden Aufstieges "die terribles simlificateurs", die schrecklichen Vereinf

Dennoch führt eine direkte Linie - im Lehrer-Schüler-Verhältnis - durch vier Chemikergenerationen von Liebigs Gie-Bener Labor zum Labor Otto Hahns in Berlin: Der eine bestimmte "den Lauf der Weltgeschichte" durch die Erkenntnis des Zusammenhangs von Bodenbeschaffenheit und Pflanzenwachstum, der andere mit seiner Entdeckung von der Spaltbarkeit des Atomkerns. Der Liebig-Stammbaum hat 42 Nobelpreisträger hervorgebracht.

Ohne eine Hinwendung zu den Werten des Gemütes und den Wurzeln der eigenen Identität, für die die Gebrüder Grimm stehen, wäre diese Entfaltung der Wissenschaften und Ingenieurskünste, der Großindustrie wie der musischen Disziplinen freilich nicht möglich gewesen. Simple Dinge markierten oft eine ganze Revolution: Als im Frühling 1890 auf dem Potsdamer Platz in Berlin zum ersten Mal Wildblumen verkauft wurden, Himmelschlüssel und Anemonen aus der Mark Brandenburg, riß man in ganz Deutschland bald die Vorhänge herunter und schaffte sich neue, hellere Möbel an.



Im Jahr des "Schwarzen Freitags": Claude Dornier welht auf dem Berliner Flughaten Tempelhot den von ihm entwickelten Flugzeugtyp D. K. ein (1929)



Theodor House würdigte sein "sehr männliches" Christen tom: Eklers mit seiner Ehefrau beim Bundesprüsidenten

schaft. Es gewann aber die Ordnung und die Souveränität zur Toleranz beim Streit. Auch seinen Witz

Eine parlamentarische Demokratie waren wir geworden - der zweite Versuch in Deutschland. Das kann nur gelingen, wenn das Parlament die Demokratie lebt, gestaltet, trägt und ausfüllt. Es gelang. Dafür ist vorzüglich Hermann Ehlers zu danken.

Es ist auch wahr, daß einer der Gründe Konrad Adenauers gegen eine Große Koalition oder eine All-Parteien-Regierung seine Überzeugung war, daß im Deutschen Bundestag gestritten und kontrovers entschieden, also nicht nur geredet werden müsse.

Unermüdlich warb Ehlers durch Wort und Schrift für die parlamentarische Demokratie. Seine Arbeit und seine Person wirkten: Beispiel statt Phrase. Wie Adenauer, wie Erhard, Arnold und Kaiser.

Gotthard Jasper hat Ehlers zusammenfassend so gewürdigt: "Die besondere Leistung, die Hermann Ehlers für die junge Republik erbrachte, ist in dem entscheidenden Anteil zu sehen, den der konservativ norddeutsche Lutheraner Ehlers, der Bismarckverehrer und Anhänger Preußens. daran hatte, daß der deutsche Protestantismus sich in die parlamentarische Demokratie politisch bewußt einfügte und einlebte. Diese Leistung gelang, weil Ehlers durch Herkunft und Bildungsgang ein sehr typischer Protestant war, dabei von bemerkenswerter Lernfähigkeit, der die Erfahrungen der Weimarer Zeit und des Nationalsozialismus verarbeitete und in seine vielseitigen Aktivitäten in Kirche und Politik einbrachte, ohne doch seine konservative Grundfärbung je zu verleugnen . . . Unermüdlich versuchte er, bei der Bevölkerung Verständnis zu wecken für das Pariament und seinen Arbeitsstil, für die Notwendigkeit von Parteien- und Fraktionsdisziplin sowie für die Legitimität leidenschaftlicher parlamentarischer Auseinandersetzungen und für die Un-

Doktor Auers Fantasien über einen Krummdolch

Erzählung von HERBERT SCHMIDT-KASPAR

oktor Florian Auer, vierzig, geschieden, hatte immer häufiger die Vorstellung, seine Sekretärin umzubringen, ein Fräulein Elfriede von Kramp. Er würde sich eines Dolchs bedienen, mit ziseliertem Messinggriff und halbmondförmiger, spitz zulaufender, ansonsten eber stumpfer Klin-

Diese Waffe hatte er im Souk von Meknés erworben, auf einer Ferienreise, die er auf Anraten eines ihm bekannten Lyrikers und Essayisten angetreten und die sich als Fehlschlag herausgestellt hatte. Mit den mandeläugigen Jünglingen, die für seinen Bekannten die Attraktion des Maghreb ausmachten. wußte Doktor Auer nichts anzufangen, ebensowenig mit den Touristinnen im Alter zwischen fünfunddreißig und fünfundvierzig, die kennenzulernen er Gelegenheit halte. Auch orientalische Architektur. Bauchtänze, Folklore, Markt- und Straßenszenen. Ausflüge in den Hohen Atlas und in die Wüste sagten ihm in seinem gegenwärtigen Gemütsstand wenig.

Seine Mitreisenden, mit ihrem Hang zu unaufhörlichem Fotografieren und zum rührigen Erwerb von Teppichen, Kupferschmiedearbeiten, Tonlampen, Artikeln aus Ziegenleder, mit ihren Preisvergleichen, ihren Berichten über günstige Käufe auf früheren Reisen - seine Mitreisenden verursachten ihm ein Gefühl von Mitleid, das ihn andererseits mit Ärger über seine eigene Blasiertheit erfüllte, denn Doktor Auer war intelligent genug, sich zu sagen, daß auch er nichts anderes sei als ein gewöhnlicher Tou-

Schließlich, um auch einmal etwas zu tun, kaufte er den Dolch - zur Enttäuschung des Händlers, ohne um den Preis zu feilschen und wurde sich Minuten später bewußt, daß er die unnützeste Erwerbung seines Lebens getätigt hatte: Weder konnte er die Waffe, wie landesüblich, als Männlichkeitssymbol im Gürtel tragen, noch war sie geeignet, irgendetwas - sagen wir Brot oder Wurst - zu schneiden. Sie als künftigen Wandschmuck zu betrachten, verbot ihm sein Geschmack, und als Brieföffner war sie, der gebogenen Form der Klinge halber, schlecht zu verwen-

Bald nach seiner Rückkehr aus Marokko wechselte Doktor Auer den Arbeitsplatz, nahm eine Stelle als Lektor in einem Kinder-

Im Nebel

in geschlossner Landschaft

die Durchdringbarkeit von

eine Stimme wiederfinden,

im Geräusch von Schritten,

und vergessen, was du weißt:

m Anfang stand der legendäre "Badi-

sche Hof von 1805" mit seinen Pfört-

nern, Maitres d' Hotel, Kellnern, Pic-

mit verbundnen Augen

sehen lernen, hören,

einen Menschen

gehen.

Wänden prüfen,

Von JOSEF KEMPF

Gleichsam

dabei

du gehst

im Kreis

buchverlag an, obwohl er dort schlechter bezahlt wurde als auf seinem früheren Posten und seine Kenntnisse als Historiker nicht verwerten konnte. Er glaubte, er werde sich auf diese Art seinen eigenen Kindern näher fühlen, deren tägliche Gesellschaft er seit der Scheidung schmerzlich vermißte. Er würde bei jedem Manuskript und jeder Illustration, die er zu begutachten hatte, sich selbst die Frage stellen, ob Anne oder Ma-thias das Buch, das so entstand, gern anschauen und lesen könnten. So würde er, in gewisser Weise, Tag für Tag mit den beiden leben, obwohl ihm das Familiengericht nur vierzehntägliches Besuchsrecht eingeräumt

Seine neue Sekretärin, Fräulein von Kramp, behandelte er mit der Jovialität, die er sich angelernt hatte, um die Unsicherheit zu verbergen, in die ihn seine neue Lebenslage versetzte. Er empfand es als angenehm, daß Fräulein von Kramp wenig sprach. Aufmerksam wurde er erst, als sie ihm einmal auf die Bemerkung, ein bestimmtes Buch könne Kindern gefallen, mit der Frage antwortete: "Welchen Kindern?" - Meinen Kindern zum Beispiel", sagte Doktor Auer. "Sie sind in dem Alter, in dem man so etwas liest." - "Ach so", erwiderte die Kramp und schaute auf ihre Fingernägel. Doktor Auer wäre bereit gewesen, etwas über Anne und Mathias zu sagen. Da aber Elfriede von Kramp keine Fragen mehr stellte, redete er weiter über das Kinderbuch: "Sie haben es noch nicht gelesen?" - "Gelesen?" antwortete sie. "Dieses Buch!" - "Warum sollte ich es

Es war schwer, ihr das zu erklären. Bezahlt wurde sie dafür, daß sie Briefe tippte, Terminkalender führte, Anrufe annahm, nicht daffir, daß sie die Produktion des Verlags auch las. Trotzdem ging dem Doktor Auer dieses stumpfsinnige Gespräch nicht aus dem Kopf. Irgendwie (er hätte die Verbindung nicht definieren können) trug es dazu bei, daß er an diesem Abend in Depression verfiel. Er mußte an die Kinder denken und daran, daß seine Versuche bestimmt vergeblich sein würden: Mathias und Anne waren überhaupt nicht mehr die Kinder, die er sich vorstellte. Oder sie würden doch bald aufhören, es zu sein, würden, während er sie alle zwei Wochen einmal sah, wachsen und sich zu Wesen entwickeln, die er am Ende nicht mehr begriff. Also war die Gleichgültigkeit der Kramp berechtigt.

Doktor Auer suchte in seinem Schrank nach der Mappe mit Fotografien. Stattdessen fiel ihm der marokkanische Dolch in die Hand. Er legte ihn vor dem Schlafengehen auf das Regal neben seinem Bett.

In den folgenden Wochen versuchte Doktor Auer, Näheres über seine Sekretärin zu erfahren. Er fragte, ob sie verwandt mit dem Generalobersten von Kramp sei, der im Zweiten Weltkrieg, an der Ostfront, ein Armeekorps kommandiert habe. "Die Familie", sagte er, "stammt, glaube ich, aus Ost-

Er hatte gemeint, seiner Sekretärin mit solchem Interesse zu schmeicheln. Sie antwortete aber nur mit dem Wort "Möglich". Dabei war nicht auszumachen, was sie für möglich hielt: die Verwandtschaft mit dem General oder die ostpreußische Abstammung. Ihr verstorbener Vater, setzte sie hinzu, hätte Auskunft geben können. Er habe derlei gewußt. Ihrer Mutter, einer Süddeutschen, sei Vaters Sippschaft von Krautjunkern eher zuwider gewesen, und ihr selbst ... Sie ließ den Satz unvollendet.

Irgendwie (wenn er mit ihr redete, unterliefen ihm ständig Wörter wie "irgendwie" oder "eine Art", Wörter, die etwas Ungefäh-

maßen ihre Unversehrtheit zu taxieren. Da-

bei sollte man an Häuser in Lateinamerika

res, Wurstiges ausdrückten) irgendwie mußte er ihr wieder rechtgeben: Der Generaloberst war seit vierzig Jahren tot, die Ostfront gab es nicht mehr, auch das Land Ostpreußen gab es nicht mehr, und die Familie von Kramp stellte allenfalls einen Anachronismus dar.

Am Abend dieses Tages nahm Doktor Auer den Dolch vom Regal, zog ihn aus der Scheide und betastete mit dem Zeigefinger die Spitze der Klinge. Er spürte wieder den Ärger über die Nutzlosigkeit dieses Dings und dachte, als er es weglegte, an Elfriede von Kramp. Er beschloß, den Dolch mit ins Bijm zu nehmen

Elfriede von Kramp über die eigene Person auszuhorchen, war nicht einfach. Sie antwortete stets nur mit einem Satz und schaute dann, sofern sie nichts anderes zu tun hatte, ihre Fingernägel an Immerhin glaubte Doktor Auer nach einiger Zeit herausgefunden zu haben, daß sie in einer Zweizimmerwohnung lebte, an den Wochenenden manchmal ihre Mutter besuchte, zu der sie aber in keinem herzlichen Verhältnis stand. Sie hatte ein paar Freundinnen, noch aus der Schulzeit, die traf sie zuweilen, man unterhielt sich oder schaute einen Film an, wobei es Elfriede von Kramp gleich war, was gespielt wurde. Übrigens hatte sie in den letzten Jahren diese Kontakte gelockert, weil ihr die anderen jungen Frauen durch Erzählungen über Liebesaffären, Eheschwierigkeiten und über Probleme der Kindererziehung lästig wurden.

Elfriede selbst verbrachte ab und zu einen Abend, ein Wochenende oder einen Urlaub mit einem Mann, spürte aber keine Neigung. eine feste Bindung einzugehen. Andererseits war sie nicht das, was man einen swinging Single nennt, sie nahm sich eben zuweilen einen Begleiter, weil bei manchen Gelegenheiten eine alleinstehende Frau nicht gut zurechtkommt, Ihrerseits schien sie von ihren Gelegenheitspartnern nicht allzu hartnäckig bedrängt zu werden. Sie hatte, aus der Familie ihrer Mutter, etwas Vermögen geerbt, hätte davon leben können, arbeitete aber, um, wie sie sagte, nicht auf Gedanken zu kommen. Für Kinderbücher - oder Bücher überhaupt - interessierte sie sich nicht. die Kollegen im Verlag fand sie langweilig.

Doktor Auer hätte nicht sagen können, welche Züge dieses Bildes er tatsächlich von Elfriede von Kramp erfahren, welche anderen er ergänzt oder hinzuerfunden hatte. Es war ihm auch selbst nicht begreiflich, warum er überhaupt angefangen hatte, sich danken über Elfriede von Kramp zu machen. Im Grunde war sie eine Person, die ihn nicht interessierte oder anzog. Dagegen bemerkte er sehr wohl, daß sein Hang, sie auszuforschen, die Züge einer Manie annahm. Durch Fragen, durch Anspielungen und Unterstellungen brachte er sie dazu, Auskunft darüber zu geben, ob sie in die Oper und in die Kirche gehe, jemals Kokain geschnupft oder wenigstens Haschisch geraucht habe, Mitglied einer Frauengruppe sei, an Demonstrationen teilnehme, Aufrufe unterschreibe, sich einer Therapie unterziehe, daran denke, in ein Kloster oder ein Entwicklungsland zu gehen. Es erstaunte ihn, mit welcher Gelassenheit sie sich seine Fragen gefallen ließ, die sie, wie nicht anders erwartet, samt und sonders negativ beant-

Ihre Gleichgültigkeit weckte Wut in ihm, eine tückische Verbissenbeit, wie er sie sonst nur in der Zeit seiner Scheidung empfunden hatte. Nur hatte er sich niemals vorgestellt, daß er seine frühere Frau umbringen werde. Bei Elfriede von Kramp dagegen. die ihm auf der Welt nichts getan hatte,



Wolfgang Lettl: Zwei Gesichter

stellte er sich vor - nein, er stellte sich nichts vor, es spielte sich vor ihm ab wie eine immer wieder durchlaufende Filmsequenz: Er trat hinter sie und stieß, während sie ihre Fingernägel anschaute, den Krummdolch in ihren Rücken, so tief, daß die Spitze vorn an der Brustseite herausfuhr. Den Dolch hatte er auf seinen Schreibtisch gelegt:

Doktor Auer wußte, daß es an der Zeit war, einen Therapeuten aufzusuchen. Er hätte auch darum bitten können, eine andere Sekretārin zugeteilt zu bekommen. Zumindest hätte er den Dolch wegwerfen sollen. Er tat aber nichts von alledem, redete sich ein, er wolle sich vor seinen Gefühlen weder drücken, noch sie sich mit wissenschaftlicher Scheinlogik wegerklären lassen. Überhaupt sei es ja nicht er, der aus der Ordnung geraten war, sondern Elfriede von Kramp hätte sich ändern, hätte, wie er es nannte, aufwachen müssen. Nicht seine Phantasien waren krankhaft, sondern daß jemand so leben, denken und fühlen oder vielmehr nicht leben, nicht denken, nicht fühlen konnte wie Elfriede von Kramp.

Es militte einer kommen dachte er sie zurecht...Er erschrak nicht einmal über die Primitivität, den blöden Machismo seiner Vorstellung und des Ausdrucks, den er in Gedanken gebrauchte; was ihn be-schämte, war das Gefühl, daß er dieser eine bestimmt nicht sein werde.

Haben Sie schon einmal daran gedacht, sich umzubringen?" fragte er. Und Elfriede von Kramp antwortete: "Mich umbringen? Warum?" - "Die meisten Menschen denken irgendwann daran, sich umzubringen", sagte er. "Oder sie denken daran, einen anderen umzubringen." - "Tatsächlich?" antwortete Elfriede von Kramp. Sie fragte nicht, ob und bei welcher Gelegenheit Doktor Auer Mordoder Selbstmordgedanken gehegt habe. Sie sagte nur dieses eine Wort "Tatsächlich" und schaute ihre Fingernägel an. Und wieder mußte Doktor Auer ihr recht geben: Was sollte dieses Thema? Und abermals verschlimmerte dieses Eingeständnis die Wut, die er gegen Elfriede von Kramp empfand.

"Wo ist mein Dolch?" fragte er. Erst jetzt fiel ihm auf, daß die Waffe verschwunden war. "Was für ein Dolch?" fragte Elfriede von Kramp. "Ich hatte ihn auf dem Schreibtisch liegen", sagte Doktor Auer. "Wollen Sie behaupten, daß Sie ihn nicht geseben haben?" - .Ich habe nicht darauf geachtet", sagte Elfriede von Kramp. "Wozu brauchen Sie einen Dolch im Büro?" – "Ich wollte...", sagte Doktor Auer erregt. "Ach. nichts! Ein Andenken." - "Andenken an was?" - "An nichts", sagte er. "An eine Reise." - "Vielleicht hat ihn eine der Putzfrauen mitgehen lassen", sagte Elfriede von Kramp. "Oder er ist vom Tisch in den Papierkorb efallen, und man hat ihn in den Müll geworfen." - "Es ist nicht wichtig", sagte Doktor Auer. "Er war nicht viel wert."

Selbstverständlich kam ihm der Gedanke, Elfriede von Kramp selbst könne den Dolch gestohlen haben. Aber warum denn? Sie brauchte ihn nicht. Was sollte ihr eine Waffe, wenn sie doch mit ihrer monströsen, schwammigen Gieichgültigkeit ohnebin alles erstickte, was in ihr und um sie an Gefühl, an Leiden, an Leben war, und wenn sogar er, Doktor Auer, immer wieder zugeben mußte, daß sie recht behielt?

Seine Phantasien, sein letzter Ausweg, hatten nach dem Verlust des Dolchs ein Ende. Ohne sie fühlte er sich wehrlos, und dieses Gefühl hörte nicht auf, als Elfriede von Kramp nicht mehr im Büro erschien. Er erfuhr, daß sie an Krebs erkrankt war, wurde aber nicht schadenfroh. Es ließ ihn gleichgültig. Er sagte den Besuch bei Anne und Mathias für das nächste Wochenende ab. Er konnte sich, wenn er mit den Kindern zusammen war, immer schlechter konzentrieren. Auch im Verlag verstand er nicht mehr, was gesprochen wurde. Es war ihm gleichgültig. Es war ihm auch gleichgültig, wer

Den Dolch fand er wieder, als er sein Büro räumte. Der Verlag hatte ihm gekündigt. Der Dolch lag in der Seitenschublade des Schreibtischs. Wahrscheinlich hatte irgendjemand geglaubt, ihn wegräumen zu müssen, vielleicht hatte aber auch Doktor Auer selbst ihn versteckt, in einem Augenblick der Geistesabwesenheit oder der bald wieder verdrängten Einsicht. Dann war der Dolch unter einen Stoß Papier gerutscht. Doktor Auer ließ ihn liegen, ein nutzloses Ding, mit dem er nichts anzufangen wußte.

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Er scheiterte an den Christen

Vor 1700 Jahren wurde Diokletian Kaiser in Rom

ie römische Armee war nach dem siegreichen Feldzug von 283 n Chr. im Zweistromland gegen Persien nach Kleinasien zurückgekehrt. Auf dem Höhepunkt der Erfolge war Kaiser Carus tödlich vom Blitz getroffen worden, ein sehr ungewöhnlicher Tod für einen Kaiser. In den letzten 50 Jahren waren die meisten von meuternden Soldaten erschlagen worden. Carus hatte einen Illyrer aus Dalmatien, C. Aurelius Valerius Diocles, zum Kommandeur seiner Leibwache ernannt, der auch unter seinem jungen und kränklichen Sohn und Nachfolger Numerianus seinen Posten behielt.

Im September 284 n. Chr. befand sich das Hof- und Heerlager bei der alten Griechenstadt Chalkedon gegenüber von Byzanz im nordwestlichen Kleinasien Eines Morgens fand man den jungen Kaiser Numerianus tot auf. Der Verdacht, er sei vergiftet worden, lag nahe. Diocles, ein hochverdienter Offizier, konnte seine Unschuld glaubhaft beschwören, mcht so dagegen der Praefectus praetorio, Arrius Aper. Am 17. September 284 n. Chr., vor 1700 Jahren, rief die Armee Diocles zum Kaiser aus. Ein Versuch des jüngeren Bruders Numerians, Carinus, die Nachfolge anzutreten, scheiterte. Seine Soldaten brachten ihn um. Diocles, der sich fortan Diocletianus nannte, war unbestrittener Herrscher des römischen Imperiums.

Diokletian bleibt in vielen biographi-schen Details für uns ein Verhällter. Das Geburtsjahr, wahrscheinlich 245 n. Chr., Geburtsort und Eltern sind nicht überliefert. Nur Münzbilder zeigen uns sein Antlitz Er muß sich als Soldat achon unter den Kaisern Aurelian und Probus zwischen 275 und 282 bewährt haben. Wir wissen, daß er in Rom das Konsulat bekleidet hat und Statthalter in Moenen (Bulgarien) gewesen ist. Sicher ist mr. daß er von einfacher Herkunft und ein Mann von außerordentlicher Organisationsgabe und angeborener, natürlicher Autorität gewesen ist.

In dem halben Jahrhundert zwischen weniger als 76 Kaiser. Gegenkaiser und Usurpatoren erlebt. Das sollte nun autharen - nach dem Willen dieses romanisierten Illyrers, der an die Größe Roms und an die alten Götter glaubte. Um das Reich mit den ewigen Grenzkriegen in Britannien, an Rhein und Donen und im Orient effektiver verteidigen und besser lenken zu können, schuf er sich ein System von Mitregenten: Galerius für der Osten, Maximianus für die Mitte mit der Donaugrenze und Italien und Constan-



Ein Münzbild Dickletiges gef eine

tius Chlorus für den Westen einschließlich Britanniens. Alle Regenten waren Illyrer niedersten Standes und Offiziere

Rom war fortan nicht mehr Hauptstall: des Reiches. Diokletian wählte sich die alte bithynische Königsstadt Nikomedia als Residenz Mailand und Trier wurden Teilresidenzen für die Mitte und den Westen des Reiches. Das militärpolitische wie wirtschaftliche Schwergewicht des Reiches lag damals im Osten.

Der Primar-Tetrarch Diokletian sorgie für eine durchgreifende Verwaltungs. Währungs- und Wirtschaftsreform All die Stelle der alten 57 Provinzen traten 297 kleine Provinzialeinheiten, jeweile ju Gruppen wieder unter einem Vikar zusammengefaßt. Währung und Wirtschaft wurden vereinheitlicht, die bisherige freie Wirtschaft durch eine Staatswirtschaft mit strengen Preiskontrollen er setzt. So entstand eine ungehener auf geblähte Bürokratie mit all ihren unvermeidbaren Schwächen. Um sie zu einstiren, mußten die Steuern erhöht werden.

Dies System konnte nur funktionieren, wenn im Inneren Ruhe herrschie Diokletian selbst legte die Axt an die Wurzel durch die 303 eingeleiste elige-meine Christenverfolgung die der Vereinheitlichung des Reiches dienen stille. sich aber als undurchführber erwies. Zwei Jahre darauf zog sich der Schötzer des "Einheitsreiches" zurück; wahr-scheinlich im Alter von 60 Jahren, und in einem befestigten Riesenpalast bei 5alo-na (Spalato/Split) seinen Lebensabend 24 verbringen. Er soll 313 oder 316 gestorben sein. Jedenfalls hat er noch des Zon-fall seines Lebenswerkes und des To umph des verhaften Christent

Wo Kipling und Maugham ausruhten

colos, Zimmermädchen in einem Labyrinth von Hallen, Festsälen, Wintergärten und -Abgesang auf die Institution des Lesesalons in großen Hotels / Von HANS NERTH Lesezimmern. In der Folgezeit übernahmen

vor allem Engländer immer häufiger jenes Prinzip der Gästebetreuung. bei dem nicht nur auf bequemes Nachtlager Wert gelegt wurde, sondern auf reichlich Nebengelaß; Räume der Stille und der Häuslichkeit unterwegs, mit knisterndem Kaminfeuer im Eck und der "Encyclopaedia Britannica" auf dem Eichenbord. Nicht wenige mögen darin eine Art Klubersatz in feindlicher Fremde gesehen

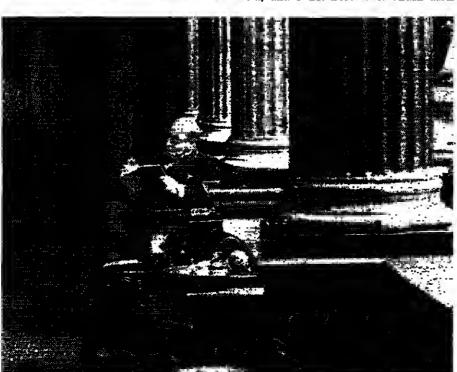
haben, den angemessenen Treff von Reisenden gieicher gesellschaftlicher Abkunft, die hier über Sport und Wetter plaudern, ein paar borrende Jagderlebnisse preisgeben oder auch nur nobel vor sich hinschweigen Selbst in bescheideneren Hotels, etwa

dem "Fairview" von Nairobi, hat sich die Institution Lesezimmer als eine durch und durch angelsächsische Variante des Beherbergungsangebots bis heute erhalten. Mit gediegenem Mobiliar hinter efeuumrankten Fenstern, Ledergarnituren und Schreibtischehen, an denen schon Backfische in victorianischem Habit ihr züchtiges Liebessehnen zu Papier gebracht haben mögen, Kaufleute ihre Handelsabschlüsse, Militärs die obligaten Erfolgsberichte und Forschungsreisende ein paar frische Erkenntnisse notierten . . .

Orte für Spekulationen, für Träume allemal: Vielleicht, daß Rudyard Kipling auf einer der rissigen, mit den Jahren schwarzbraun gewächsten Platten eines indischen Oberoy-Hotels etwas flammend Nationalistisches verfaßte: daß Somerset Maugham ge-.. rade an diesem zierlichen Sekretär bester Adresse in Bangkok ein paar elegante Seiten Prosa schrieb?

Mögen andere den Empfehlungen von Reiseführern folgen oder sich nach den Sterdoch alles ins schäumende gesellschaftliche nen in Schlemmerbüchern richten - ich bin Leben miteinbezogen. nach und nach dahin gekommen, unterwegs zuerst einen Blick in die Nebenräume von Hotels zu werfen und ihre Stille, gewisser-

Jedes Eckchen und jeder Flur kann schon einmal der Parade der Garderoben und Titel dienen, wenn einem örtlichen Geldmächtigen der Sinn nach totaler Repräsentation steht, und selbst Leseräume bilden dann



Bald nur noch Legende: Lesesalon in einem Hotel FOTO: STEFAN MOSES

weniger strenge Maßstäbe legen, wird dort keine Exklaven mehr; müssen herhalten fürs Servieren von Cocktails, die Vorstellung eines Brautpaares oder den Empfang eines prachtig uniformierten Generals anläßlich seiner Auszeichnung mit irgendeinem Orden.

> Suada macht vor keiner Tür des stilvollen Bolivar"-Hotels von Lima halt, pausenlose Musikübertragung läßt sich im arroganten Tequendama" von Bogotá auch unter gutbestückten Bücberwänden kaum drosseln, geschweige denn abschalten . . .

Per saldo sind Hotelbibliotheken in ihrer Unvollständigkeit, ihrer Zufälligkeit natürlich nutzios und überflüssig. Anachronismen längst, die nichts bringen und nur kosten. Zwar fragen in den Lesesalons unter einem Management, das auf gediegenen Stil Wert legt, dezente Servierer nachmittags gegen halb fünf die wenigen Gäste flüsternd, ob Tee und etwas Gebäck oder lieber Sandwiches gewünscht werden, doch könnte die karge Bestellung ebensogut im Garten, in der Halle oder in einer Nische der Bar serviert werden.

Moderne Hotelplaner haben denn auch schon auf alle Raumlichkeiten weltlicher Meditation verzichtet und den Platz von vomberein einem Fitneß-Studio zugeschlagen, haben daraus für eine anspruchsvolle Gästeschaft einen beheizten Swimmingpool, eine Sauna hergerichtet.

Und we noch ein neueres Haus - etwa das "Bonanza" am schönen Steilstrand von Illetas auf Mallorca - die konservative Einrichtung Lesezimmer beibehalten hat, ist sie von kregelen Badegästen in Beschlag genommen, füllt zu den Saisons Kindergekreisch

beim Halmaspiel oder Mauscheln den schattigen Raum, nehmen bunte Twinsets und Sportshorts steifes Gestühl ein, umkreisen die kaum gedämpsten Gespräche Handsestes: das abonnierte Hotelmenil gestern und beute. Ausflugsprogramme oder günstige Kaufmöglichkeiten von Souvenirs über-

Ich weiß; sie werden bald nur noch Legende sein, die Lese- und Schreibsalons in Hotels. Selbst in London, wo man sich mit alten Bekannten, Freunden gelegentlich unter den Bücherregalen, den leise surrenden Aquarien steifer Häuser am Rande des Hyde-Parks verabredete.

Auch diesmal sollte es ein Wiedersehen in aller Stille werden, ein später Nachmittag des guten Gesprächs. So verabredeten wir es

Ich ging ein paar Minuten vor der Zeit hinunter, der Weisung des Liftboys und der schönen alten Täfelung nach - in ein Separee mit aufgereihtem Gestühl vor einem Fernsehapparat. Nicht einmal schlecht besucht, das Kinderquiz, und nebenan, in einem anderen Raum, lief ein zweites Programm mit Golf und Pferderennen für ein anderes, derberes Publikum . . .

Die Bibliothek? verwunderte sich der Mann am Bartresen beim Mixen seiner scharfen Sachen: Nur den Namen haben wir noch beibehalten, weil die Leute es so mö-

Aber wer liest heute noch in diesen alten Pandekten, die immerzu abgestaubt werden müssen - wer liest überhaupt, wo alles so viel lockerer, so viel geselliger geworden ist? Wenn jemand wirklich nach einem bestimmten Buchtitel fragt, kann man ihn vom Speicher holen lassen.

Und Verabredungen... Verabredungen trifft man tunlichst in unserem gemütlichen Pub mit Automatenspielsalon, zweite Tür rechts, zwischen Musichox und Dart.

ordsee und Ostsee – unsere heimischen Meere – geraten immer wieder in die Schlagzeilen: 20 Prozent der Nordseeschollen aus einigen Fanggebieten zeisen knotige Geschwüre und offene, blutige Wunden. Heringsweibchen aus der Ostsee enthalten so hohe Konzentrationen an chlorierten Kohlenwasserstoffen in Gonaden. Leber und Muskeln, daß die Schlupfrate von Larven aus den Eiern um 20 bis 30 Prozent gesenkt ist. Die Ostsee "kippt um", und auch die Nordsee leidet bereits an Sauerstoffmangel. Der Eintrag an düngenden Nährstoffen aus den Flüssen in die Ostsee beträgt jährlich 72 000 Tonnen Phosphat und 742 000 Tonnen Nitrat, die organische Produktion wird dadurch angeheizt, der Sauerstoffmangel verstärkt. Jährlich werden über 1000 000 Tonnen Dünnsäure und 50 000 Tonnen schwermetallhaltiges Grünsalz durch Schiffe in die Nordsee verbracht. Das Aufkommen des Nachwuchses von Seeschwalben, Fischadlern und Seehunden, wie wir Menschen Endglieder der Nahrungskette, ist gestört. 40 000 verschiedene chemische Verbindungen werden hergestellt und geraten tells in die Vorfluter. Sie belasten unsere Umwelt und uns selbst.

Nord- und Ostsee sind zweifelsohne mit Schmutz und Schadstoffen belastet und wir müssen die Frage stellen, ob diese Ökosysteme, unsere Hausmeere, nicht sogar ernsthaft gefährdet sind. Der Rat von Sachverständigen für Umweltfragen hat in seinem Nordseegutachten 1980 festgestellt, daß die Nordsee zwar großräumig noch nicht geschädigt, daß aber die Küstenregionen teilweise stark belastet sind. Ein sukzessives Fortschreiten der küstennahen Schädigungen würde bei gleichbleibender Schadstoffzufuhr das ganze Ökosystem erfassen. Die Ostsee muß aufgrund ihrer Abgeschlossenheit und der damit verbundenen, längeren Wasser-Erneuerungszeiträume bereits insgesamt als belastet bewertet werden, am schlimmsten sind auch in diesem Meer die Küstenregionen in den Bereichen größerer Flußmündungen betroffen.

in Section

n de de

Aleracie.

300 Kg

خسافت و

- Dace

10032 See

Markett to E

ين يرندن

· WE LUCE

341,144

250

- "X + 2

Wie konnte sich eigentlich diese prekäre Lage entwickeln? Die Belastung unserer Umwelt hat sich eingeschlichen. Sie ist langsam gewachsen, zunächst weitgehend unbemerkt, dann zwar bemerkt, aber in ihren Auswirkungen nicht sofort erkannt oder nicht richtig eingeschätzt. Die Zunahme der Bevölkerung, der Ausbau der Abwasserkanalisation und die Entwicklung der Industrie, alle haben zu einer verstärkten Nutzung der Flüsse als Vorfluter gedient. Die Selbstreinigungskraft der Gewässer, das Potential zum Abbau der belastenden Schmutzstoffe wurde herabgesetzt, und damit wurden immer weiter Strecken der Flußläufe, bis hin zu den Mündungen, bis in die Küstenbereiche hinein belastet, verschmutzt, die Okosysteme gestört. Von den Meeren mit ihrer Größe konnte eine hohe Selbstreinigungskraft erwartet werden. Sie ist auch vorhanden, aber in vielen Küstenstreifen ist auch sie bereits überfordert.

Hat also die europäische Meeresforschung versagt? Diese Frage ist nicht richtig gestellt, denn es handelte sich in der Anfangsphase der Umweltverschmutzung nicht um einen beobachtbaren oder meßbaren Vorgang, so lange die Belästung gering war. Die wirkungen auf die Organismen können sich in Bestandsschwankungen äußern, in der Anreicherung von Schadstoffen in bestimmten Organen oder in einer Veränderung der biologischen Leistung z.B. im Wachstum oder in der Bildung von Fortpflanzungsprodukten und Nachkommen. Diese Größen sind zwar meßbar, aber ihre Einzelwerte weisen starke Schwankungen auf, sowohl zwischen den einzelnen Individuen, als auch zwischen den Jahren beim Vergleich von Mittelwerten. Die natürliche Variabilität ist so groß, daß es selten möglich ist, eine gesicherte Aussage über die Ursachen zu machen.

Natürliche Änderungen in biologischen Systemen treten regelmäßig auf. Am deutlichsten beobachtbar ist das im Laufe des Jahres. Mit den Jahreszeiten verlaufen die Wachstums- und Fortpflanzungszeiten, die Wanderungen und die Ruhezeiten. Das ist



Sorgenkind Küstenregionen: Blick von der Insel Sylt

Der Borstenwurm im Netzwerk

Wie bedroht sind Nord- und Ostsee? - Das Prinzip Vorsorge / Von HJALMAR THIEL

im Meer nicht anders, und wie auf dem Lande ändern sich die Zyklen von Jahr zu Jahr, beginnen früher oder später, sind stärker oder schwächer ausgeprägt. Die Tiere am Meeresboden z.B. erleiden starke Einbußen in solchen Jahren, in denen die Wassertemperatur überdurchschnittlich lange bei nur 1 Grad Celsius verbleibt, acht bis zwölf Wochen statt nur sechs Wochen, Verschiedene Muschelarten sterben dann ab, und das bedeutet, daß sich andere Tierarten. z. B. der Quappwurm und Borstenwürmer, an der gleichen Stelle in großer Zahl ansiedeln können. Sind die Muscheln vorhanden, so filtrieren sie aus. Atem- und Nahrungsstrom die Larven anderer Arten zu ihrer Ernährung heraus, Sind die Muscheln jedoch abgestorben, gehen die Larven zu Boden, metamorphosieren und wachsen heran.

Auf diese Weise finden sich in zwei aufeinanderfolgenden Jahren am gleichen Ort unterschiedliche Lebensgemeinschaften. Erst im Sommer oder im Herbst siedeln sich anch die Muscheln wieder an Sie sind aber zupächst so klein, daß sie keinen Kinfluß auf die größeren Mitbewohner haben. Es dauert ein oder zwei Jahre, his sie wieder an Einfluß gewinnen und die Lebensgemeinschaft bestimmen. Das ist ein einfaches Beispiel für die Sukzessionen von Tierarten und Lebensgemeinschaften. Viele solcher Zusammenhänge beruhen auf zwischenartlichen Einflüssen, die heute erst langsam erkannt

Solche kurz- und mittelfristigen Schwankungen werden darüber hinaus auch noch von langfristigen Änderungen überlagert, die ihre Ursache in klimatischen Faktoren haben können. Der Anstieg der mittleren Jahrestemperatur während der vergangenen Jahre ist bereits erwähnt worden. Diese Veränderung kann sich auf das gesamte Ökosystem auswirken, z.B. durch eine Verschiebung des zeitlichen Ablaufes der Frühjahrsentwicklung des Phytoplanktons. Von die-

ser Produktion an Nahrung sind jedoch das Zooplankton und Fischlarven abhängig. und wir wissen heute, daß ein starker Fischjahrgang dann entsteht, wenn das Laichen der Fische, ihre Larvalentwicklung und die Nahrungsproduktion für die Larven zeitlich gut aufeinander abgestimmt sind. Hobe Fischereierträge können ihre ursächliche Erklärung also in der klimatisch-ozeanographisch-biologischen Situation finden, die drei bis acht Jahre früher geherrscht hat.

Zum Verständnis der vielen physikalischen, chemischen und hiologischen netzertigen Verknüpfungen in einem Ökosystem und zur Beurteilung der Schadstoffbelastung sind langfristige Meßreihen erfor-derlich, in denen regelmäßig mit denselben Methoden bestimmte Meßwerte erfaßt werden Jahrzehnte währende Meßwertreihen sind aber nicht vorhanden, und wir dürfen den Wissenschaftlern, die vor 60 und 100 Jahren lebten, nicht vorwerfen, solche Serienuntersuchungen nicht begonnen zie habeh: Selbst wenn die Problematik einer nikünftigen Meeresverschmutzung damals gesehen worden wäre, hätten frühere Wissenschaftlergenerationen die Notwendigkeit langfristiger Meßreiben noch nicht erken-

über 100 Jahren von Karl Möbius an den Austernbänken der Nordsee erkannt und beschrieben, wurden als weitgehend stabile Artengmeinschaften verstanden. Die komplexe Dynamik dieser Systeme ist ein Forschungsergebnis zahlreicher Einzeluntersuchungen der letzten 20 Jahre, und auch in diesem Zeitraum ist nicht sofort erkannt worden, daß uns nur lanefristies Meßreiben bei der Beurteilung der Belastung unserer Meere weiterhelfen. Die angewandte Forschung hinkt der zivilisatorischen Entwickhing nach. Auch die beutige Forschergeneration kann nicht prophetisch vorhersagen, welche Erkenntnisbedürfnisse in 50 oder 100

Die Lebensgemeinschaften, bereits vor

Jahren von unseren Enkeln und Urenkeln postuliert werden.

In Ermangelung solcher Dekaden- oder Jahrhundertmeßreiben haben Forscher der Universität Stockholm bei Gotland die grö-Beren Bodentiere quantitativ untersucht und sich dabei bemüht, methodisch genauso vorzugehen, wie es vor 65 Jahren an gleichem Ort schon einmal geschah. Das entspricht zwar nicht unseren heutigen Verfahren, aber es erlaubt den Vergleich. Die Schweden fanden Bestände an Bodentieren, die heute viermal so hoch sind wie damals, und sie deuten dieses Ergebnis als Eutrophierung, ursächlich als "Verschmutzung" durch pflanzliche Nährstoffe und erhöhte Nahrungsproduktion.

Aus der Nordsee liegen hervorragende Ergebnisse einer längerfristigen Meßreihe vor, die Prof. Tiews, Hamburg, im vergangenen Jahr publiziert hat. Von 1953 his 1981 hat er mit seinen Mitarbeitern vom Institut für Küsten- und Binnenfischerei der Bundesforschungsanstalt für Fischerei den Beifang der deutschen Garnelenfischerei auf and Krebse und auf Fische untersucht. Dabei wurden 11377 Fangproben bearbeitet und ausgewertet. Die Ergebnisse lassen deutlich die Schwankungen von Jahr zu Jahr erkennen, aber auch die daraus ermittelten längerfristigen Trends. Von den insgesamt 25 erfaßten Arten zeigen sieben verringerte Bestandsdichten, drei Arten haben in ihrer Häufigkeit zugenommen, und die übrigen 15 zeigen keinen eindeutigen Trend.

Trotz der großen Zahl von Beobachtungen ist die Deutung der Ergebnisse schwierig, denn Feind-Beute-Beziehungen oder Nahrungskonkurrenz, fischereibedingte Ursachen und hydrographische bzw. klimatische Faktoren, aber auch die Meeresverschmutzung - alles kommt zur Erklärung in Frage. Auch dieser Ursachen-Wirkungs-Komplex gestattet keine gesicherte Aussa-

Zusammenfassend kann also gesagt werlen, daß wir heute zwar wissen, wie die Meeresverschmutzung durch langfristige Untersuchungen festgestellt werden kann, daß uns das geeignete Datenmaterial für eine wissenschaftlich fundierte Beurteilung jedoch fehlt.

Was ist zu tun? Einerseits wissen wir, daß Schmutz- und Schadstoffe über die Atmosphäre, durch die Flüsse, aus Einleitungen und "Verklappungen" in unsere Meere eingetragen werden, andererseits können wir Schäden an den Meeresorganismen und am Ökosystem mit wissenschaftlichen Methoden nicht gesichert korrelieren und nachweisen. Bedeutet das, daß die Meere eine ausreichend große Kapazität zur Aufnahme der Abfallstoffe haben? Auch diese Frage läßt sich nicht beantworten, denn Schäden können chronisch vorhanden sein, unterschwellig, latent. Sie können plötzlich akut werden, und dann müssen wir uns den Vorwurf machen, nicht rechtzeitig gehandelt zu haben. Was ist also zu tun?

In dieser Lage der Unsicherheit bleibt uns nur eine sinnvolle Reaktion, nämlich die konsequente Anwendung des von der Bundesregierung beschlossenen Vorsorgeprinzips, also der vorsorglichen Verschmutzungsbekämpfung. Lautet die Diagnose auf viele Schadstoffquellen, so kann die Therapie auch vielfältig und vielseitig angesetzt

 Die Atmosphäre trägt Schadstoffe von Auto- und Fabrikemissionen. Je höher die Schornsteine, um so geringer wirken sich die Schadstoffe im Nahbereich aus, aber irgendwo regnen sie herab, über Land oder über See. Die Emissionen müssen durch bessere Filter oder veränderte Produktionsprozesse vermindert werden.

 Die Flüsse tragen die eingeleiteten Schadstoffe auf vorgezeichneten Wegen, wir können sie verfolgen, wir können die Schadstofffracht an den Mündungen messen.

Kommunale und industrielle Abwässer werden in diese Vorfluter eingeleitet, aus der Atmosphäre niedergeregnete Schadstoffe und in Land- oder Forstwirtschaft großslächig verteilte Nährstoffe werden in die Flüs-. se eingeschwemmt. Die Abwässer müssen vor der Einleitung durch die Einführung der 3., teilweise auch noch der 2. Reinigungsstufe, besser geklärt werden. Industriebetriebe müssen durch neue Prozesse den Schadstoffausstoß vermindern, die Düngung von Nutzflächen muß auf ein biologisch sinnvolles Maß reduziert werden.

 Einleitungen von Land und die Verhringung von Abfallstoffen und Klärschlämmen müssen stark verringert werden oder ganz aufhören. Dünnsäure darf nur noch bis 1989 eingehracht werden.

All das ist leichter gesagt als getan. Es erfordert ein Umdenken, und es erfordert Finanzmittel. Die notwendige Reinhaltung unserer Umwelt – die fern gelegenen Meere eingeschlossen - erfordert materielle Opfer, von der Gemeinschaft und vom Einzelnen. Die Weltbevölkerung, ihre industrielle Produktion, thr materieller Wohlstand, haben sich in der "unbewußten Phase" der Umweltbelastung mit exponentiellem Wachsturn vergrößert. Heute leben wir in der "Umwelt-bewußten Phase", wenn auch noch nicht alle Schadstoffe, Schadstoffquellen und komplexen Zusammenhänge, die zu Schädigungen führen, bekannt sind. Umwelt-bewußt heißt auch für den Einzelnen, Verminderung von Emission, Abwasser uod Müll, heißt: Verwandlung der Überflußgesellschaft in ein ökologisch abgestimmtes System. Der Ferntransport der Schadstoffe macht deutlich, daß jeder einzelne, auch der 1000 km von der Küste entfernt Lebende, durch bewußtes Handeln zur Reinhaltung der Meere beitragen kann.

Gleichzeitig müssen Bundes- und Landesregierungen die erforderlichen Vorausset-zungen durch Gesetzgebung schaffen. Auch wenn bei uns das Prinzip gilt, daß der Verur-sacher für Umweltschäden aufkommen muß, müssen wir uns darüber klar sein, daß viele der Maßnahmen sich auch wieder auf den einzelnen auswirken werden. Verringerung der Umweltbelastungen durch die Industrie kann Steigerung der Produktionskosten bedeuten, kann eine Anhebung der Kosten für verbesserte Abwasserreinigung durch die Kommunen nach sich ziehen.

Die Meeresverschmutzung hat aber auch noch eine andere Dimension. Kein Meer gehört einer einzelnen Nation. Alle Anlieger tragen ihren mehr oder weniger großen Anteil zur Verschmutzung bei. Die Ostsee hat sieben Anliegerstaaten, die Nordsee sechs, doch über die großen Flüsse werden auch Abwässer aus Frankreich, der Schweiz, der Tschecboslowakei der Nordsee zugeführt. Industrieemissionen haben interkontinentale Reichweiten. Die Entlastung von Nordund Ostsee muß durch internationale Absprachen erreicht werden. Das Opfer des einzelnen bleibt schmerzlich, wenn es einseitig und dadurch mit geringen Erfolgsaussichten getragen werden muß, wenn nicht alle Nationen gleichzeitig ihre Notanker auswerfen, und der Notanker beißt Vorsorge-

Dem gemeinsamen Ziel der Reinhaltung der Meere dienen internationale Konventionen. Diese Rahmenvereinbarungen reichen jedoch nicht aus, und die gemeinsam beschlossenen Abmachungen wurden bisher auch noch nicht immer voll ausgefüllt. In einigen Tagen werden sich die jetzigen Umwelt-Minister der Nordsee-Anliegerstaaten in Bremen treffen und die Probleme der Nordseeverschmutzung diskutieren. Es steht zu hoffen, daß die Politiker die ernste Lage unserer Meere kennen und sich bewußt sind, daß geeignete Maßnahmen beschlossen und auch von allen in die Tat umgesetzt werden müssen. Europaweit muß das Vorsorgeprinzip eingeführt werden, es muß Leitmotiv für den marinen Umweltschutz sein. Das Vorsorgeprinzip wird auf der Ministerkonferenz zum Testfall für ein vereintes Europa.

Higimar Thiel ist Leiter der Hydroblologischen Abteilung om Hamburger Institut für Hydrobio-logie und Ascherelwissenschaft.

m Tag, als der Regen kam, wurde auch das ohnehin schon melancholi-Asche Gesicht des Leipziger Drehorgelspielers in der Grimmaischen Straße noch um einige Grade trüber. Der verordnete Farbtupfer zog sich in die Halle vor "Auerbachs Keller" zurück und überließ die Straße ihrer unerwarteten Frühherbst-Tristesse. Die Vorüberhastenden verloren auch ihr letztes Interesse an "Mariechen", das da weinend im - offenbar trockenen - Garten saß. Und die flotte Marschmusik, die unverdrossen, aber vergeblich von der Empore des alten Renaissance-Rathauses gegen den Regen ankämpfte, vermochte nicht mehr, ihren Frohsinns-Auftrag in die Tat umzusetzen. Messetage in Kälte und Regen: Das schlägt auf die Stimmung; die aufgesetzten Festtagsfassaden werden brüchig; und die Normalität schaut durch die Risse.

Normalitäten. Leicht gesagt, wenn ein Bier an der mehr als bescheidenen Hotelbar 4.80 Mark (West) kostet. Wenn triste Studentenwohnheime (Dusche im Keller, WC übern Flur) zu Messehotels umfunktioniert sind und man dafür auch noch 120 Mark (ebenfalls West, versteht sich) auf den Tisch des Hauses legen muß, in dessen endlosen Gängen es penetrant nach abgestandenem Müll riecht. Wenn Blumenkisten herbeigeschafft wurden, um wenigstens die Innenstadt in freundliche Farben zu tauchen. Wenn man keinen Polizisten nach dem Weg fragen sollte, weil das freundliche Eingeständnis "Ich bin nicht von hier!" so sicher ist wie das Amen in der Kirche. Wenn die Straßenstände vor Obst und Gemüse schier bersten und nur die riesigen Schlangen daran erinnern, daß die Leipziger die Un-Normalität richtig einzuschätzen vermögen. Die Normalität hat sich in solchen Wochen ein wenig verkro-

Der Alltag findet außerhalb statt. Borna zum Beispiel, Rund 30 Kilometer von Leipzig entfernt. Die Fahrt dorthin ist von Gerüchen geprägt. Zunächst faule Eier. Braunkohlentagebau und viel Chemie. Die Schlote ringsum lassen ihre gelbgrauen Schwaden auf die dunkelbraune Landschaft herabsin-

Schlag sechs ist die Herrlichkeit vorbei

Zwischen Messealltag und Alltag - Randnotizen aus Leipzig / Von LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH

Horizont von Baggern, Türmen und Kesseln verstellt. Und dann plötzlich Zwiebelgerüche. Ganz intensiv, wie in Mutterns Küche. Man erinnert sich an alte Schulbuchweisheiten: Auf den Feldern zwischen den Abraumhalden gedeiht hier, auf fruchtbaren Böden, der Hausfrau liebstes Würzgemüse. Ein paar Minuten später dominiert wieder eine andere Impression für die Nase: Die feuchte Braunkohle verströmt ihren herzhaften und doch beklemmenden Urwelt-Geruch.

Borna, ein Burgweiler aus dem 11. Jahrhundert, heute 22 000 Einwohner, ist damit fast schon umschrieben: Kohle, Chemie, Brikettfabriken und Gemüse. Der winzige Marktplatz mit seinem Spielzeug-Rathaus aus dem 15. Jahrhundert liegt an diesem späten Regen-Nachmittag verlassen im Grau. Der Wind fegt durch die Planen leerer Marktstände. Alle fünf Minuten kommt mal ein Auto. Eine alte Frau führt schimpfend und eilig ihren Hund um die Ecke. Um die romanische, spätgotisch erneuerte Katharinenkirche bietet sich mitten im Stadtkern ein sonderbar anrührendes Idyll. Die kleinen, einstöckigen Häuschen schmiegen sich fest an die Mauern des Gotteshauses. Höfe mit grauen und grünen Doppeltoren. Stallungen Kaninchen und Hühner. "Stille Örtchen" mit Herz in den Ecken. Kleingehacktes Brennholz lagert sorgfältig aufgestapelt in Wellblech-Verhauen. Vor den Toren auf dem schmalen Sträßchen rings um die Kirche liegen Berge von Schutt und Ziegelsteinen. Von manchen Stallungen steht nur noch das Gerüst. An einigen Fassaden zeichnen sich die grünbraunen Verfärbungen alter Wasserrohrbrüche malerisch ab.

Eine ungewöhnliche Stille. Und den Besucher überkommt die widersinnige Sehn- Gedenkausstellung

ken. Bilder einer schweren Melancholie. Der sucht nach jener bescheidenen, ja, geradezu trübseligen Gemütlichkeit, die mancher Nachkriegskindheit ihr schmerzhaft-glückliches Gepräge gab. Dieser Alltag ist klein, hat die Notwendigkeit auf den Fersen. Und keinen Raum für große Verzweiflung.

> Nach solchem Ausflug wirkt Messe-Leipzig noch ein wenig grotesker. Am Neutor präsentiert eine vollbusige Dame im Oma-Look den Passanten eine Modeschau à la 1900. Unterhosen zu jeder Gelegenheit.



Zur Zeit im Mittelpunkt des Leipziger Kulturlebens: Die große Ludwig-Richter-

Pompös und gewaltig. Hinten offen zum Beispiel, damit man sich nur zu bücken brauchte. Oder unten offen für Kinder, damit es sofort rinnen konnte. Auf der Wäscheleine quer über der Straße sieht das aus wie ein Panoptikum gewaltiger Beutel. Und Borna? Das liegt so unendlich weit weg.

Auch der Theaterbesuch am Abend paßt in die Stimmung. Schauspielhaus. Shake-speares "Othello". Der Mohr in Leipzig. Hausherr Karl Kayser hat selbst inszeniert. Wer befürchtet hatte, jetzt, während der Messe, keine Karten zu kriegen, sieht sich getäuscht. Die riesige, kahle Eingangshalle liegt da wie ein Wartesaal nachts um eins. Dabei ist der Eintrittspreis niedrig. Sieben Mark Ost auf den besten Plätzen. Das Parkett ist knapp zur Hälfte besetzt.

Man begreift bald, warum. Othello. mit einer schwarzen ledernen Motorrad-Kappe aus den 30er Jahren zum Neger verkleidet, rast gar gewaltig über die Bühne. Er schreit wie ein Affe im Urwald. Wenn er verzweifelt ist trommelt er mit den Fäusten auf den Boden. Fremdheit "deutet" er an, indem er ab und zu tänzelt, als sei er in eine Jazz-Session geraten. Der Regisseur muß völkerkundliche Bücher zu Rate gezogen haben: über das Wesen des schwarzen Mannes. Oder Onkel Toms Hütte. Desdemona ist, aus der zweiten Reihe betrachtet, mindestens 40. Ihre alberne Kleinmmädchen-Naivität steht ihr schlecht zu diesem Gesicht. Und Jago chargiert, daß man die Schuhe zu verlieren meint. Wer so dümmlicher Lüge glauben schenkt, muß schon ein rechtes Kamel sein. Leipzigs. Theater: Provinzalitag auch zur

Und doch stimmt das Schlußbild nachdenklich: Der Narr setzt Othello die Narrenkappe (wenn auch in Gestalt einer ChaplinMelone) aufs Haupt. Ist vielleicht der Fremde, den man braucht, in Leipzig ein Narr? Der Regisseur hat's so sicher nicht gemeintaber es stimmt.

Nachtmahl in "Barthels Hof", immer noch eines der gemütlichsten Restaurants in Leipzig. Der alte Handelshof verschwindet zur Zeit zwecks Restaurierung hinter Gerüsten. "170 Prozent Messeaufschlag!" konstatiert ein Leipziger Bürger nach dem Studium der Speisekarte. Vieles giht's jetzt, gegen Ende der Messe, nicht mehr. Aber Gelegenheit immerhin zu Gesprächen. Erich Honeckers Reise-Verzicht eine Überraschung? "Ach wo. Ein neues Gesellschaftsspiel zwischen Moskau und Pankow: Wer eine Eins würfelt, darf nach Bonn fahren; eine Zwei darf nach Prag, eine Sechs muß nach Moskau!" -"Kasperletheater!" - "Der große Bruder fürchtet sich." - "Warum soll's dem Erich besser gehen als uns? Westreisen nur bei familiären Anlässen zu Verwandten ersten

Das Thema erschöpft sich schnell. Kaum Interesse. Politischer Fatalismus: Was bei den Regierenden geschieht, ist ohnehin irrational. Dafür spricht man um so lieber von Alltagsproblemen. Witzig, engagiert und mit Lust an der Persiflage: "Kennen Sie schon die neue Spitzenleistung unserer Planwirtschaft? Hier sollen jetzt alle, die über ein Stück Garten verfügen, kleine Gewächshäuser anlegen. Damit es auch bei uns zum Beispiel zu Weihnachten Tomaten gibt. Der Staat kauft die Tomaten für sieben Mark pro Kilo auf. Um die Bevölkerung freundlich zu stimmen, wird dann das Kilo für zwei Mark in den Geschäften verkauft. Das haben einige spitzgekriegt. Die bauen die Tomaten gar nicht erst an - sie kaufen sie für zwei Mark und verkaufen sie dem Staat wieder für sieben!" Wer trägt denn hier die Narren-

Museumsbesuch. Ausstellung zum 100. Todestag des Romantikers Ludwig Richter. Die beschaulichen Idyllen in Bergen und Tälern, die Frommen, die Schafe, die glücklichen Kinder - was sagt das im Sozialismus? "Eine heile Gegenwelt zu den zunehmenden Entfremdungen in dem sich immer rascher entwickelnden Kapitalismus", antwortet der Katalog. Eine schöne Nische hinter wohlfeiler Begründung. Das gilt vielleicht sogar für Staatskünstler Werner Tübke, der im Gegenslügel neue Grafiken präsentiert. Anleihen bei Dali und de Chirico: fremde Wesen aus vergangenen Zeiten in exotischen Theaterkostümen. Der Mensch wird zum Kostüm oder zur Landschaft oder zur künstlichen Szene. Aber nirgendwo wird er er selbst. Narrenkappe?

Offizielle und professionelle Hofnarren haben's da leichter. Leipzigs vergnügt-vergnügliche Kabarettisten, die "Akademixer", spötteln über sozialistische Entfremdungen vor ewig ausverkauftern Hause. "Das Interhotel Merkur ist zu Recht nach dem Gott der Händler und Diebe benannt." Oder Intershop-Mentalität: "Ein DDR-Bürger wollte in einem Messehotel einem natürlichen Bedürfnis nachgehen. Er kehrte unverrichteter Dinge zurück - er hatte das Klo für ein Intershop-WC gehalten." Oder Denkmalschutz: "Leipzigs Hauptbahnhof wird jetzt derart gepflegt, daß man sogar weitgehend auf seine Reinigung verzichtet."

Hofnarren sind geduldet.

Letzter Messetag. Um 18 Uhr schloß sie die Pforten. Um 18.30 Uhr begann schon das Ende der Scheinwelt: Arbeitstrupps schleppten die Blumenkübel davon; Marktstände wurden abgebaut; Auslagen räumte man aus; die Hotelbar hatte geschlossen; das Hotelrestaurant desgleichen. Es regnete wieder. Und während sich in der "Komödie" die letzten Gäste mit dem Stück "Frohes Wochenend" einstimmten, beendete auch der Drehorgelmann vor "Auerbachs Keller" sein letztes Konzert. Normalität bis zum kommenden Frühiahr.



Werner Höfer: "Tag für Tag neue Fragen in Familie, Schule und Beruf:



AKTUELL **Das Lexikon** der Gegenwart ist ein sicherer Wegweiser durch die Vielzahl neuer Ideen und Begriffe.



AKTUELL Das Lexikon der Gegenwart mit über 1000 Seiten auf der Höhe der Zeit."



Nur 19,80 DM



Gezielte Attacke

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Huckepack zum Krankheitsherd

In Israel werden Chemotherapie und Immunbehandlung gegen Krebs kombiniert

Tie lassen sich entartete Zellen vernicbten und am weiteren Wildwuchs hindern, ohne dabei auch das gesunde Gewebe zu zerstören? Bis heute kämpft man bei der Behandlung krebskran-ker Patienten sowohl mit Medikamenten wie auch durch Bestrahlung mit der Schwierigkeit, die angemessene Doslerung zu fin-den. Das ist bislang noch mehr eine Sache der individuellen wissenschaftlichen und ärztlichen Erfahrung als ein gesichertes Rezept. Ein dritter Weg, Krebszellen mit Hilfe der Immunabwehr des Körpers zu bekämpfen, sieht zum einen die nichtspezifische Stärkung der körpereigenen Abwehr z.B. durch die Beigabe von "Adjuvanten" wie BCG (Bacillus colmangoran) vor. Hilfsmittel wie das BCG sollen den Patienten zu vermehrter Antikörperproduktion anregen. Er soll insgesamt resistenter gegen Krankheiten werden, also auch resistenter gegen die Ausbreitung von Krebszellen.

Eine mehr spezifische Attacke auf die erkrankten Zellen ist der Versuch, monoklonale Antikörper zu produzieren. Sie sind ideotypisch, das heißt, sie müssen für jede Krebsart und für jeden Patienten gesondert gezüchtet werden. Ein sehr kostspieliges und trickreiches Verfahren, das, wie Ruth Arnon vom israelischen Weizmann Institut in Rehovot kürzlich berichtete, nur in den USA einzelne günstige Ergebnisse gezeigt

Der Weg, den die Gruppe unter Professor Arnon beschreitet, sieht eine Kombination der Chemotherapie mit einer neuartigen Form der Immunbehandlung vor. Michael Sela, der Intitiator des Projekts und jetzige Präsident des Weizmann Instituts, bezeichnet das dortige Arbeitsprinzip als guided missile" oder "Lenkwaffe". Es macht sich die Funktion des Antikörpers als Detektor von Fremdzellen im Körper zunutze: Der Antikorper wird als "Geschoß mit Eigensteuerung" eingesetzt und das Medikament als Waffe, die auf chemischem oder physikalisch-chemischem Wege in das Geschoß eingebaut wird und damit ihr Angriffsziel, die Krebswucherung, erreicht. Dort kann sie gezielt Wirkung entfalten und dadurch das umliegende Gewebe schonen.

Voraussetzung für den Erfolg ist, daß sich Antikörper und Medikament durch ihre erzwungene Ehe nicht gegenseitig außer Gefecbt setzen. Es muß vermieden werden, daß der Antikörper durch sein Marschgepäck wesentlich an Aktivität verliert, oder daß das Medikament durch seine Huckepacksituation an Schlagkraft einbüßt. Der Nachwels, daß die medikamentös bestückten Antikörper spezifisch wirksam funktionieren. ist den israelischen Forschern inzwischen im Laborversuch und in der Anwendung bei Mäusen gelungen.

Ein weiteres Problem ist die Suche nach und die Herstellung von selektiv maximal wirksamen Antikörpern. Da eine individuelle Züchtung von Antikörpern für jeden Krebsbefund schon aus Kostengründen nicht praktikabel scheint, gilt es ein Antigen zu benutzen, das vorab im Tumor vorkommt und gar nicht oder kaum im gesunden Gewebe vorbanden ist. Das bereits bekannte Hepatoma Antigen liefert die Antwort. Es handelt sich um das "alpha Feto-Protein", das im fötalen Stadium der Leber in starker Konzentration vorhanden ist und später beim Erwachsenen fast ganz verschwindet, um in Leberkrebszellen wieder aufzutauchen. Dieses Antigen kann gereinigt und zur Herstellung von Antikörpern verwendet werden, die sich ausschließlich auf das Erkennen von Krebszellen spezialisieren. Frau Arnon hat sich dieses bereits bekannte Phänomen zunutze gemacht und daraus monoklonale oder aber konventionelle Antikörper hergestellt. Diese Antikörper wurden mit dem Medikament Daunomyzin gekoppelt und den mit Leberkrebs infizierten Ratten eingespritzt. Die Ergebnisse sind durchaus ermutigend.

Fin japanisches Team, das seit zwei Jahren in derselben Richtung arbeitet, hat sich in diesen Tagen zu einem begrenzten ersten klinischen Versuch an Patienten entschlossen. Entscheidungshilfe für den Beginn der klinischen Erprobung gab den Japanern die Tatsache, daß in ihrem Land der Leberkrebs - im Gegensatz zu Westeuropa sehr häufig vorkommt. Im Weizmann Institut wird man sich vorläufig auf weitere ausgedehnte Laborversuche beschränken. Zum einen sollen die Versuche dahin gehen, das Krankheitsbild des Leberkrebs von Ratten auf Mäuse zu übertragen, die für größere Reihenversuche wesentlich einfacher einzusetzen sind als Ratten. Zum anderen werden Frau Arnon und ihre Kollegen verschiedene andere Medikamente ausprobieren, die sie mit entsprechenden Antikörpern auf unterschiedliche Krebsarten ansetzt.

Ein vielversprechendes Medikament in diesem Zusammenhang ist nach neuesten Ergebnissen das Cis PLatin, das mit Erfolg

bei der Behandlung von Eierstock- und Hodenkrebs eingesetzt wird. Des weiteren laufen Versucbe mit dem Ziel, wirksame Antikörper gegen Darmkrebs zu entwickeln. Hierbei dient das fötale Antigen "carcenoembryonic antigen" als Ausgangsbasis. Noch sind die Schwierigkeiten, Mäuse für diese Versuchsreihe einzusetzen, nicht über-wunden, weil Mäuse keinen Darmkrebs ha-

Obwohl das israelische Projekt seit 1957 kontinuierlich läuft, mag Ruth Arnon noch nicht abschätzen, wann das experimentelle Stadium auch für Israel in einen konkreten klinischen Versuch mündet. Vorab gilt es, nicht nur die eigenen Zwischenergebnisse abzusichern, sondern auch die Arbeit der internationalen Konkurrenz auf diesem Gebiet zu sichten und in die eigene Arbeit mit einzubeziehen. Weltweit befassen sich rund zehn Gruppen mit demselben Thema, darunter die Gruppe Jonathan Uhr mit Helen Vitetta in den USA. Auch sie setzt A per und Medikament im Verbund auf die Krebswucherung an.

"Der Unterschied", so Ruth Arnon, "zu Helen Vitettas Arbeit liegt in der wesentlich stärkeren Wirkung des Giftes, das die amerikanische Gruppe verwendet. Bei den Amerikanern genügt vergleichsweise ein Molekül des Immunotoxins, um eine Krebszelle zu töten. Wir brauchen Hunderte von Molekülen dazu, um mit unserem Medikament denselben Effekt zu erzielen."

Der Nachteil bei der stark giftigen Substanz, die die Amerikaner verwenden, ist der entsprechend vergrößerte Risikofaktor. Wenn die verwendeten Antikörper nicht maximal taugen, d. h. an den Krebszellen abprallen und das Gift in das gesunde Gewebe fehlleiten, so kann dort schon ein Bruchteil viele gesunde Zellen abtöten.

.Wir arbeiten mit weit geringerem Risiko", führt Frau Arnon aus. "Dafür liegen unsere Schwierigkeiten woanders, und zwar in der Selektion. Wenn bei uns die Antigene nur schwach reagieren, wird ein Teil unseres Medikaments nicht wirksam und die Krebszellen werden zum Teil nur geschwächt und nicht vollständig abgetötet. Ich kann noch nicht einmal sagen, welcher Ansatz nun im Endeffekt der bessere ist."

Wie auch immer die Forschungsergebnisse aussehen werden, die gentechnologisch geformten Antikörper werden die medizinische Therapie nachhaltig revolutionieren.

INGRID ZAHN

len" in den großvolumigen Gaspipelines entfallen. Ein Problem, das erst nach dem Bau der Erdgasleitungen nach Europa auftrat und die vorausberechneten Liefermengen

Zahlreiche japanische Handelshäuser und Stahlbauunternehmen, die Itob Company und die Nippon Stahl Corporation zum Beispiel, erwarten Millionenaufträge aus dem Erdgas-Projekt. Da sie zudem Teilhaber der Entwicklungsgesellschaft SODECO sind, hoffen sie wegen ihrer Standortvorteile, potente westlicbe Anbieter aus dem Feld schlagen zu können. Sie haben ja auch bei der Erschließung von Nordsee-Öl- und Gasfeldern Bohrplattformen installieren können. Diese Erfahrungen wollen sie nun unter den arktischen Verhältnissen vor der Sachalin-Küste mit einbringen. Japanische Chemieanlagen-Hersteller hoffen ebenso auf den Bau der Gasverflüssigungsanlage. Sie soll in dem kaum auf Landkarten zu findenden sowietischen Hafenstädtchen De Kastries, am sogenannten Tatarengraben, entstehen

Die sowjetisch-sibirische Ostküste wird erheblich von diesem Energieprojekt profistriellen Ausbau erleichtern.

ARNO NÖLDECHEN

NOTIZEN

Neuer Impfstoff gegen Windpocken

Windpocken gelten als relativ harmlo-se Viruserkrankungen, die Kinder "durchgemacht" haben müssen. Komplikationen treten meist durch sekundäre Infektionen auf, die beim Aufkratzen der typischen Bläschen entstehen. Bei Erwachsenen können Windpocken jedoch zu einer schweren Erkrankung führen. Als Erreger gilt der Varizellen-Virus, der mit dem Zoster-Virus identisch ist und die Gürtelrose auslöst. Kinder, die die Windpocken durchgemacht haben, sollen lebenslang immun bleiben. In den letzten Jahren wird dieser Immunschutz jedoch angezweifelt, da besonders ältere Menschen trotz einer kindlichen Windpokken-Infektion an der Gürtelrose erkranken können. In Japan und in den Vereinigten Staaten haben daher Wissenschaftler der Universität von Pennsylvania ein Virus-Impfinittel entwickelt und erprobt, das sich als wirkungsvolle Vorbeugung erwiesen hat. Es handelt sich um denaturierte Windpocken-Vieren. Der Impfstoff wird als "Oka"-Stamm bezeichnet. Es ist allerdings noch nicht bekannt, wann er auch in Europa zur Verfügung stehen wird. Erst nach Abschluß der klinischen Erprobung, die einige Jahre in Ansprucb nehmen kann, ist mit einer Freigabe zu

Mars-Autos und Asteroiden-Spione

Die Nasa hat sich für das letzte Jahr-zehnt dieses Jahrbunderts noch drei bedeutende interplanetarische Reisen vorgenommen: Am spektakulärsten wird die zweite große Erkundung des Planeten Mars beurteilt. Sie soll 1996 stattfinden. Die Kostenvoranschläge allein dafür werden mit rund einer Milliarde Dollar veranschlagt. Dafür sollen zwei oder sogar drei ferngelenkte Mars-Fahrzeuge in unterschiedlichen Regionen des Planeten abgesetzt werden. Jedes der batteriebe-triebenen Marsfahrzeuge soll für seine Erkundungsfahrten über eine Reichweite von etwa 1000 Kilometer verfügen. Die jetzt bekannt gewordenen Ziele dieser Mission liegen im Bereich geologischer Grundlagenforschung zur Situation und zur Entstehungsgeschichte unseres Nachbarplaneten. Außerdem sollen mögliche Rohstoff-Quellen erkundet werden. Eine technologische Neuerung wird ein soge-

nannter Asteroiden-Spion 1994 sein. Er soll einen mit Solameilen gespeisten Elektroantrieb erhalten und sich lange Zertam Rande unseres Planetensystems aufhalten. Als dritte Mission sollen der Jupiter-Mond Titan und die Saturn-Oberfläche näher in Augenschein genommen werden. Allein für diesen Flug werden Kosten von 400 bis 500 Millionen Dollar geschätzt. Da die Nasa alle drei Projekte kaum wird finanzieren können, ist an eine enge Zusammenarbeit mit der ESA der Europäischen Raumfahrt-Agentur, gedacht. Ebenso sollen sich verschiedene Regierungen, möglichst auch Japan, beteiligen. Es gibt auch Überlegungen, einen Raumfahrt-Fonds durch Verkauf von Aktien aufzubauen oder die Industrie an Teilen der Projekte zu beteiligen. Bei den schon angelaufenen Vorarbeiten zur Errichtung einer bemannten Raumstation ist es noch nicht ganz sicher, ob sich alle drei Projekte tatsächlich finanzieren las-

Enzyme überstehen höhere Temperaturen

Enzyme sind Katalysatoren im Stoff-wechsel lebender Zellen. Da es außer wenigen Bakterien auch keine höheren Tiere gibt, die dauernd in Umgebungen leben, die 100 Grad Celsius beiß sind, nahmen Wissenschaftler an, daß auch Enzyme kaum über 70 Grad hinaus lebensfähig sein könnten. Enzyme sind kompliziert gebaute Proteine, die durch Erhitzen denaturiert werden, wie alle Eiweißstoffe auch. Es war daher um so erstaunlicher. daß es dem amerikanischen Biochemiker Alexander Klibanov und seinem Assistenten Aleksey Zaks vom "Massachusetts Institute of Technology" gelang, ein Enzym bei der Temperatur kochenden Wassers noch aktiv und reaktionsfähig zu halten. Es handelt sich um das Enzym Lipase, das im Magen und Darm an der Aufspaltung von Fetten mitwirkt. Klibanov und Zaks benutzen für ihre Forschungen allerdings einen Trick: Sie lie-Ben die Lipase nicht in wäßriger Lösung arbeiten, sondern wasserfrei in einem organisch-chemischen Medium, das Alkobol enthielt. Das Enzym entfaitete bei 100 Grad Celsius, wie erwartet, eine höhere Leistungsfähigkeit beim Spalten von Fetten. Es war rund fünfmal aktiver als bei 20 Grad. Es stellte sich zudem beraus, daßes seine Aktivität in dem Maß verliert, in dem noch irgendwelches Wasser in dem organischen Medium vorhanden ist. tiz.

Dem Baustahl auf der Ferse

Glasfaserkunststoffe sollen breitere Anwendung finden

igentlich müßten sie ein Verkaufsschlager sein, jene Druckbehälter, Druckrohre oder Lagerbehälter für wassergefährdende Flüssigkeiten, die aus glasfaserverstärkten Kunststoffen hergestellt werden: Hohe Festigkeit und ausreichende Steifigkeit paaren sich bei ihnen mit relativ geringem Gewicht und außerordentlicher chemischer Beständigkeit, Korrosion in herkommlichen Sinne gibt es bei Kunststoffen nicht. Außerdem können sie andere hochwertige Stoffe, deren Vorkommen auf der Erde allmählich zur Neige gehen – die Legierungselemente Wolfram und Nickel etwa -, ersetzen. Sie tragen also zur Rohstoffeinsparung bei. Und nicht zuletzt ist darauf hinzuweisen, daß ihre Herstellung geringere Energiekosten verursacht als die metallischer Werkstoffe.

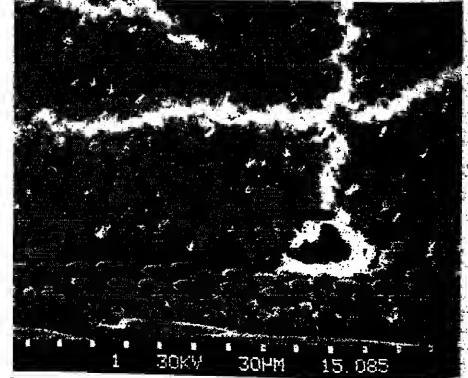
Doch trotz aller unbestrittenen Vorteile kommen solche Faserverbundwerkstoffe nicht in dem wünschenswerten Ausmaß zum Einsatz. Zwei Gründe sind dafür ausschlaggebend: unzureichende Kenntnisse ibres Beanspruchungsverhaltens sowie das Fehlen allgemein eingeführter zerstörungsfreier Prüfverfahren, Forschungsdefizite also, die beim etablierten Konkurrenten Baustahl schon lange der Vergangenheit angehören. Bis zum heutigen Tag vermag die Sicherheitstechnik noch nicht anzugeben, wo die Schädigungsgrenze bei Glasfaserkunststoffen exakt verläuft.

Eine bessere Werkstoffausnutzung bei ausreichender Sicherheit ist das Ziel, das sich der TÜV Rheinland bei einem Projekt im Auftrag des Bundesministeriums für Forschung und Technologie gesetzt hat. Ähnlich wie beim Stahl soll auch bei glasfaserverstärkten Kunststoffen eine vom Standpunkt der Sicherheit unbedenkliche Rißbildung im Mikrobereich zulässig sein. Mit Hilfe der Schallemissionsanalyse und der Rasterelektronenmikroskopie (REM) arbeiten Wissenschaftler des Instituts für Materialprüfung und Chemie des TUV Rheinland in Köln daran, zulässige Beanspruchungsgrenzen festzulegen und ins kunststofflechnische Regelwerk einzuführen.

Erste Ergebnisse liegen bereits vor. Bei Belastungsversuchen ergaben die Messungen drei deutlich getrennte Druckbereiche, die auf unterschiedlichen irreversiblen Vorgängen im Glasfaserkunststoff beruhen. Neben ungefährlichen Mikrorissen im Kunstharz förderte das REM auch Schlimmeres zutage. Risse längs der Grenzfläche zwischen Harz und Glasfaserverbund tun sich da auf, die sich zu einer vollständigen Zerrüttung des Verbundes auswachsen können.

Für den Sicherheitsforscher ist nun die Frage von Interesse, ob die festgestellten Rißbildungen im Faserverbundwerkstoff unter den betrieblichen Beanspruchungen der Bauteile Langzeitschäden - Ablösung der Glasfaser vom Harz mit der Folge eindiffundierender Flüssigkeit bis hin zum Totalbruch der Glasfaser - verursachen können. Die Materialprüfer des TÜV Rheinland führen deshalb zur Zeit mit vorbeanspruchten Druckbehältern Zeitstandversuche unter Medieneinfluß durch, um anschließend die Restfestigkeit der Behälter zu ermitteln.

Diese Forschungen des TÜV Rheinland sollen das bisher noch unzureichende Wissen um das Beanspruchungs- und Verstgensverhalten glasfaserverstärkter Kunststoffe so weit verbessern, daß die Betriebsbeanspruchungen - Betriebsdauer, Chemikalieneinwirkung und Temperatur - bereits in die Bauteilbemessung eingehen, so daß ein werkstoffgerechter Einsatz möglich wird. LUDWIG KÖNEN



Typische Laminat-Schädigung bei einer mit 36 bar tweedruck b probe unter dem Raster-Biektronenmikroskop

Stehende Wellen sind kein Problem mehr

Ein japanisches Projekt eröffnet den Sowjets den Zugang zur Flüssiggas-Technik

hne Zweifel haben die japanischen Unterhändler geschickter und weitblickender verhandelt: Einsprüche amerikanischer Regierungsstellen gegen modernste technologische Verfahrenslösungen oder gar Exportverbote für Gasturbinen-Kompressoren werden unterbleiben. In zähen Verhandlungen einigte sich die japanische SODECO (Sachalin Oil Development Cooperation Company) auf die Verflüssigung des Erdgases. Damit ist nur eine relativ kurze Gasrohrleitung vom Erdgasfeld nordöstlich der Insel Sachalin über die Insel hinweg zur sowjetischen Küste nötig, eine Strecke von etwa 230 km. Hier wird das Erdgas in einer noch zu errichtenden Anlage verflüssigt. Es kann von dort in Tankwagen oder kleinvolumigen Pipelines verteilt wer-

Die Finanzierungsmodalitäten wurden jetzt erstmals der Öffentlichkeit mitgeteilt. Auch die Anzahl der Bohrplattformen, der Ort für die Verflüssigungsanlage und die Streckenführungen liegen nun fest. Insge-samt sind etwa 3,8 Milliarden Dollar, also etwa 900 Milliarden Yen, veranschlagt worden. Im Gegenzug soll Japan jährlich drei Millionen Tonnen Flüssigerdgas abnehmen. Die sowietischen Verhandlungsführer haben die Japaner gebeten, bei den Ausschreibungen für die nötigen Anlagen beratend mitzuwirken, da sie selbst beispielsweise bei Bohrinseln über keine eigenen ausreichen-

den Erfahrungen verfügen. Das ist ein zusätzlicher technologischer Gewinn für die Russen. Sie werden ihn später und an anderer Stelle ausnutzen.

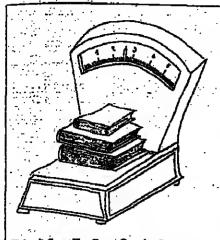
Ebenso eröffnen sie sich mit dem Projekt den Zugang zur modernen Flüssiggas-Technik. Trotz der nicht geringen Kosten für die Verflüssigungsanlage, ist Flüssig-Erdgas wohl auch wirtschaftlich die günstigere Lösung. Es müssen nicht mehr enorme Gasvolumen auf bohen Druck gebracht werden, sondern leichter zu pumpende Flüssigkeiten: Erdgas "schrumpft" bei Temperaturen unter -183° C nämlich auf den 269sten Teil seines Gasvolumens zusammen. Damit läßt sich in dezimeterdicken Rohrquerschnitten ein Vielfaches an Erdgas transportieren. Das ergibt bei langen Pipelinestrecken, besonders unter den Temperaturbedingungen Sibiriens, wohl die günstigeren Transportkosten. Selbst dann, wenn zusätzliche Tieftemperatur-Isolierungen erforderlich werden.

Die Pumpstationen müssen nicht mit Hochdruck-Gasturbinen betriehen werden, deren spezielle Werkstoffe und Bauformen die amerikanische Regierung höchst ungern in russischen Händen gesehen hätte. Über Erfahrungen beim Bau von Tiefsttemperatur-Pumpen verfügt die Sowjetunion ja aus ihrer Raketentechnik.

Der Flüssiggas-Transport bringt aber noch einen weiteren Vorteil: "Stehende Wel-

durcheinanderbrachte.

tieren. Diese Region, auch die Insel Sachalin, ist reich an Bodenschätzen und Erzen. Das bald reichlich zur Verfügung stehende Erdgas als Energiequelle wird den indu-



Die Mystik des Ostjudentums

:hen

turen

- - -

1.25

· - - - - a

- --:- 53

- ---

in one

17-12

--- 1:E

100

Ann Az

14. 322

್ ಕಾರ್ಡಿ

na Grand na Grand

47.05

12.5

v 72

نية دن

151 J. P.

Der Chassidismus begegnet uns zumeist in der überhöhten Form der von Martin Buber erarbeiteten Überlieferung. Ein unmittelbaren Eindruck vermittelt dagegen der Band "Der Rabbi, über den der Himmel lachte" von Georg Langer (Scherz-Verlag, Bern. 240 S., 24,80 Mark). Das Buch war zuerst 1937 in Tschechisch erschienen, hatte aber, durch die Zeitläufe bedingt, seinerzeit kaum ein Echo und geriet darüber in Vergessenheit. Langer greift damit auf seine Jugendjahre zurück. Der Sohn assimilierter Juden aus Prag war als 19jähriger nach Bels in Ost-Galizien (später Ungarn) gegangen, um in der Nähe des berühmten Rabbi Jisachar Bär Rokach, einem direkten Enkel des heiligen Rabbi Schalom von Bels, zu leben und zu lernen. Das gibt den Geschichten von den berühmten Zaddikim, die er selbst erlebte oder erzählt bekam, eine ungekünstelte Authentizität.

Welt im Überfluß

Wie qualvoll unermeßlicher Reichtum sein kann, erzählt der amerikanische Science-Fiction-Autor Frederik Pohl in seinem recht witzig gemachten Episo-denroman "Der Herr der Himmel" (Goldmann-Verlag, München. 254 S., 9,80 Mark). Nachdem mittels kontrollierter Kemfusioo aus Deuterium jedes andere Element und somit jegliches Material hergestellt werden kann, schwimmt die Menschheit im Überfluß. Um diesen Überfluß zu bewältigen, werden die Menschen zum Nichtarbeiten und zum hemmungslosen Konsum gezwungen. Je mehr man verbraucht, um so höher steigt man im Sozialprestige - doch die höchste Stufe ist paradoxerweise die Erlaubnis zu Arbeit und Konsumverzicht. Eine Satire auf das Wachstumsdenken. T. L. B.

Eine neue Legende

Wieder einmal hat sich ein Autor mit den Ereignissen um die russische Oktober-Revolution und vor allem mit dem Ende der Romanows beschäftigt. In seinem Roman "Der Ring des letzten Zaren" (Rowohlt Verlag, Reinbek. 249 S., 6,80 Mark) vertritt der Engländer Ted Willis die These: Es war alles ganz anders. Nur Zar Nikolaus und sein Sohn worden, die Zarewna aber mit ihren Töchtern den Häschern entkommen. Willis bemüht als Kronzeugen einen alten Lord, der ein britisch-amerikanisches Befreiungskommando in Jekatarinenburg befehligte, um im inoffiziellen Auftrag beider Regierungen die letzten Romanows in Sicherheit zu bringen. Unwahrscheinlich, aber spannend.

Werbung als Vergnügen

Titelseite und Vorsatzpapier leuchten in den Farben des Regenbogens, wie sie einst Willy Fleckhaus der Edition Suhrkamp als Markenzeichen erfand. Damit will das "Jahrbuch 1984" des Art Directors Club für Deutschland (ADC-Verlag, Düsseldorf. 474 S., 110 Mark) den großartigen Designer postum ehren. Es ist nicht die einzige Reminiszenz, denn da der Club gerade zwanzig Jahre besteht, wird generell ein wenig Rückschau gehalten. Der Bildteil aber, wie immer die Hauptsache, führt die besten Werbeideen und -kampagnen des letzten Jahres vor: die witzigsten Anzeigen (z. B. für den Fiat-Panda) die raffiniertesten Photos (z.B. für Audi), die schönsten Nonsens-Texte (z.B. für Schweppes), Hansjoachim Dietrichs krakelige Zeichnungen für Calvados und noch manches andere mehr. Wenn man das Gute so gebündelt vorge-setzt bekommt, ist die Werbung ein Ver-

"Märkischer Bericht"

Eine doppelte Betroffenheit läßt die Autoren, die aus der "DDR" kamen, zur Feder greifen: Sie sind allzu schmerzlich von den Verhältnissen in der "DDR", in denen sie selbst lange lebten (und die sie einst glaubten, zum Guten verändern zu können) betroffen, und sie sind betroffen davon, was ihnen in der Bundesrepublik an Unkenntnis und Illusionen über die Zustände in der "DDR" begegnet. Hans Dietrich Lindstedt bildet da keine Ausnahme, Das verrät sein "Märkischer Bericht" (Bläschke-Verlag, St. Michael, 90 S., 7,50 Mark). Es sind Erinnerungsstücke aus seiner Arbeit als Redakteur bei der Zeitung des "Jugendobjektes" im Rhin-Havel-Luch und bei der "Märkischen Volksstimme" in Potsdam, Für sein Buch wählte er die Mosaiksteine des Zweifels, die dem einst treuen SED-Genossen so nach und nach kamen. Bei Kleinigkeiten oft, denn gerade in Lappalien treten die Arroganz der Macht und der Übermut der Amter in Erscheinung.

Hinweis

50

"Das Wirtshaus im Frankenwald" von Joachim Seyppel auf Seite II der Geistigen WELT vom 8. September war dem Band Ahnengalerie – Geschichte einer deutschen Familie" entnommen, der Ende September beim Albrecht Knaus Verlag in München erscheinen wird.

Im Konflikt mit der kalifornischen Troika

Alexander Haig über seine Zeit als US-Außenminister

s ist ein wahrer Jammer, daß Alexander Haig das richtige Konzept für die Probleme und an den technischen Voraus-Jamerikanische Außenpolitik, nicht aber das richtige Temperament für einen Außenminister hatte. Seine schaff gepfeffer-te Ahrechnung mit den Reagan-Beratern, von denen er nach knapp anderthalbjähriger Amtszeit zu Fall gebracht wurde, ist von einer Offenheit, aber auch von einem Ressentiment, das die diplomatische Kardinaltugend der Diskretion auf fast jeder der 416 Seiten dieses mit rauchender Feder geschriebenen Rechenschaftsberichtes vermissen läßt. Was dabei herauskam, ist in vieler Hinsicht aufschlußreich – als Selbstenthüllung soweit es den Mann, als Verteidigungsschrift soweit es seine Politik und als Alarmsignal soweit es die unausweichlichen, ins amerikanische Regierungssystem eingebauten Konflikte zwischen State Department und Weißem Haus betrifft.

Niemand wird dem ehemaligen NATO-Oberkommandierenden bestreiten, daß er aus fünfjähriger Praxis mehr von den europäischen Problemen und den West-Ost-Beziehungen verstand und ein subtileres Einfühlungsvermögen in die Lage der Verbündeten mitbrachte als die außenpolitischen Dilettauten im Weißen Haus, mit denen er es sehr bald zu tun bekam. Aber es ist nur ein Teil der Wirklichkeit, daß Haig an einem Übermaß von "Ideologie" scheiterte, mit dem seine Gegner eine kompetente Führung der Außenpolitik störten. Ihm war es als

Alexander M. Haig: Geisterschiff USA

Wer macht Amerikas Außenpolitik? Aus dem Amerikanischen von Hermann Kusterner. Klett-Cotta Verlag, Stuttgart. 416 S., 39,80 Mork.

ehemaligem Mitglied des Sicherheitsrates und späterem Stabschef Nixons nicht unbekannt, daß innenpolitische Rücksichten noch für jeden Präsidenten Vorrang bet der Gestaltung der Außenpolitik haben müssen. Die Männer, die ihn im Weißen Haus bekämpften, hatten ihm eines voraus: das Bewußtsein, daß spätestens seit der Demütigung Carters durch das Ayatollah-Regime bei den Amerikanern ein scharfer Wind neuer Entschlossenheit die Einstellung zum Rest der Welt bestimmte. Es ist eine meist unwillkommene, aber unabänderliche Tatsache, daß niemand amerikanische Außenpolitik machen kann, der nicht auf die Dauer für sie die Unterstützung der öffentlichen Meinung findet.

Nun ist Einstellung auf andere - das ist die eigentliche Enthüllung dieses Buches -nicht die ausgeprägteste Eigenschaft im Charakter Alexander Haigs, eines Berufssoldaten, der harsch zu reagieren pilegt, wenn er auf Widerspruch stößt. Aus dem letzten Jahr des Watergate-Debakels, als er neben dem handlungsunfähig gewordenen Nixon notgedrungen in die Rolle eines De-facto-Präsidenten hineinwuchs, hatte er für seinen Job als Außenminister ein Selbstgefühl mitgebracht, das die Unterordnung unter die Weisungsbefugnis des Weißen Hauses erschwerte. Es fehlte ihm nicht am richtigen

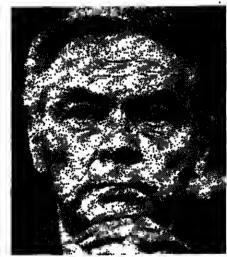


FOTO: DPA

setzungen, mit ihnen fertig zu werden. Was ihm fehlte, war Situationsgefühl für die feine Grenze, die zwischem dem Erreichbaren und dem Unerreichbaren verläuft.

Blick für die Beurteilung internationaler

Immer wieder gerieten Ehrgeiz und wohl auch ein gehöriges Stück Selbstüberschätzung in Konflikt mit der zutreffenden Erkenntnis der eigentlichen Ursachen des Versagens der amerikanischen Außenpolitik. "Die sowjetische Diplomatie", notiert Haig, "beruht auf Willensproben." Seine Analyse der russischen Taktik, die Schwachstellen des Westens zu testen, wo immer sich eine Gelegenheit bot – von Angola über Äthionien bis El Salvador - ist brillant. Aber er glaubt verstanden zu haben, daß bloße Konfrontation nicht das Ziel der amerikanischen Politik sein kann.

Zwar war sich Haig mit der Reagan-Riege einig, daß es nicht so weitergehen durfte wie in der unglückseligen Carter-Ara, als Wa-shington den Schah, einen seiner zuverläs-sigsten Verbündeten, fallen ließ, ja sogar seinen Sturz als moralisch wünschenswert akzeptierte. Es gab keine Meinungsverschie denheit über die Ursachen des amerikanischen Niederganges in den Augen vieler kleiner und mittlerer Mächte. Haigs Zwist mit der Troika, die Reagan gegen die Außen-welt abschirmte, den Herren Meese, Baker und Deaver, beruhte im Grunde auf atmosphärischen Gegensätzen.

Obwohl er zu diesem Zeitpunkt schon nicht mehr als Kissinger-Intimus gelten konnte, wurde ihm diese alte Partnerschaft voo den Kaliforniern nachgetragen, denen Kissinger wegen seiner erfolgreichen Kontakte zu den liberalen Medien und seines Ansehens beim Georgetown-Set, vor allem aber wegen seiner Entspannungs-Politik, dringend verdächtig erschien. Es entbehrt nicht der Ironie, daß Haig voo der "Troika" mit aktiver Unterstützung derselben Medien gestürzt wurde, denen die konservativen Reagan-Berater vorwarfen, Kissinger als einziges Mitglied der Nixon-Administration wegen seiner Nachgiebigkeit gegenüber den Sowjets idealisiert zu haben.

In Wirklichkeit hatte Kissinger mit den Medien einen langen und verlustreichen Kampfüber die fortgesetzten Indiskretionen ausgefochten, die mit ihrem enthemmten Enthüllungs-Journalismus eine sachliche Führung der Außenpolitik sabotierten. Gerade deshalb war das Reagan-Team von An-fang an entschlossen, sich besser mit der Presse zu stellen.

Als Außenminister Reagans hatte Haig keine glückliche Hand. Er versagte nicht nur bei der Vermittlung in der Falklandkrise, die er selbst sein "Waterloo" nennt. Erfolglos blieb er auch bei seinem Versuch, das Weiße Haus von der kurzsichtigen Androhung von Sanktionen wegen des europäisch-sowjetischen Ölleitungs-Baues abzuhalten: Zum endgültigen Bruch mit dem Präsidenten kam es aber erst während der Libanonkrise des Sommers 1982, als das Weiße Haus dazu überging, die Nahost-Politik des Außenministers zu durchkreuzen. Haig revanchierte sich, indem er - entgegen der Direktive des Reagan-Stabes, Israel wegen des Marsches auf Beirut im UNO-Sicherheitsrat zu verurteilen - die UNO-Delegierten anwies, das Veto Amerikas gegen diese Verurteilung

Im Verlauf dieser und zahlreicher anderer Kontroversen hatte sich Haig auch mit Verteidigungsminister Weinberger und mit Sicherheitsberater Clark, mit dem er zunächst harmonierte, so gründlich überworfen, daß er schließlich völlig isoliert war. Der Eklat wurde perfekt, als der Präsident seine Entlassung bekanntgab, bevor Haig noch Zeit gefunden hatte, sein Rücktritts-Gesuch zu formulieren. Sein Zorn richtet sich nicht gegen Ronald Reagan, dem er großes Führungstalent, Warmherzigkeit, ein gesundes Amerikabild, einen leichten Zugang zu den Massen bescheinigt. Er richtet sich gegen diejenigen, die den Präsidenten nach seiner Überzeugung in die Irre leiten und dem Impuls nachgeben, das Präsidentenamt als Werbe-Agentur zu mißbrauchen.

Ratlos in Ostfriesland

"Der Norden leuchtet" - Erzählungen von J. Schimmang

en Helden seiner Geschichten geht alles glatt; sie fügen sich in die Umstände, bis es eines Tages nicht mehr geht. Auch wenn sie dann plötzlich vom Wege geraten, läßt der Autor ihnen nichts Spektakuläres widerfahren: Ihnen gelingt nur die eingeübte Form der Wahrnehmung nicht mehr. Sie werden ratlos.

Ganz behutsam und leise schildert Jochen Schimmang das: Wie der Politologe Anders plötzlich ausbricht aus einem wissenschaft-

Jochen Schimmang: Der Norden leschtet Suhrkamp Verlag, Frankfurt/M. 177 S., 10

lichen Kongreß, in Richtung Norden fährt, in Kiel landet, obwohl er eigentlich gar nicht weiß, was er dort soll. Wie ein Fotograf nach vielen Jahren zurückfährt in seine Heimatstadt in Ostfriesland, weil er beauftragt wurde, dort zu fotografieren, solche schön melancholischen Bestandsaufnahmen zu machen, wie man sie von ihm schätzt. Weil ihm aber die Kamera, Instrument seiner Objektivität, gestohlen wird, verliert er den Halt, irrt umher. Seine Sehnsucht, heimzukommen, erweist sich als trügerisch. Diese Heimat ist

nicht mehr seine Heimat. "Ein Mann, der die Wahrheit will, wird Gelehrter, ein Mann, der die Subjektivität spielen lassen will, wird vielleicht Schrift-

steller; was aber soll ein Mann tun, der etwas dazwischen will?" Die Helden Jochen Schimmangs suchen etwas zwischen Wahrheit und Subjektivität. Wahrheit, das ist ihnen nicht mehr die Bestandsaufnahme, das Faktensammeln der Wissenschaft. Anders entdeckt statt dessen die Politik aus der Sicht einer Serviererin.

"Stoltenberg, der gibt keine Trinkgelder" - und seine Freundschaft zu einem kleinen Mädchen. Den Fotografen stößt das immer Gleichbleibende seiner Heimat ebenso ab wie ihre Veränderungen. Sie werden dennoch beide vermutlich zurückkehren und das gleiche tun wie vorher, und es wird doch nicht dasselbe sein.

Jochen Schimmangs Novellen laufen langsam ab, wie ein hellmetallisch tickendes Uhrwerk, geradewegs auf die Katastrophe zu. Und doch bleibt die Katastrophe aus, vielleicht, weil sie schon längst stattgefunden hat. "Inventur machen und eine Geschichte zu erzählen, das ist wohl zweierlei", heißt es in einer Geschichte. Aber Schimmang koppelt beides. Dabei erinnert seine Erzählweise stets an das Ambiente des Nordens, in der die Geschehnisse spielen: Sie sind unaufdringlich, wollen nicht mehr sein, als sie sind. Man spürt in ihnen die karge Landschaft mit dem großen leeren Himmel. Diese Landschaft ist dem Autor zur Sprache SIMONE GUSKI



Ein Ketzer mit Fortüne

M. Vasolds Biographie des Theologen John Wyclif

Tur das reine evangelische Wort, die Heilige Schrift, ist verbindlich. Es gibt keine Schlüsselgewalt des Prie-sters. Der Papst hat keinerlei Vorrangstellung, denn nicht von Christus, sondern von den römischen Kaisern stammt die Macht der Päpste: Das klingt im Nachklang des Luther-Jahres vertraut, ist aber weitaus älter als der Wittenberger Reformator. Es sind Gedanken des englischen Theologen John Wyclif, der vor fast 600 Jahren, am 31. Dezember 1384, starb.

Wer kennt noch diesen Mann, in dem die amerikanische Historikerin Barbara Tuchman "den bedeutendsten Engländer seiner

Manfred Vasold: Frühling im Mittelalter John Wyclif und sein Jahrhundert, List Verlog, München. 318 S., 36 Mark

Zeit" sieht? Und weiß etwas von der ungeheuren Wirkung, die seine Ideen hatten und noch haben? Der Münchner Historiker Manfred Vasold legt jetzt mit "Frühling im Mittelalter" eine Biographie vor, die das Leben des englischen Theologen in den Kontext seiner Zeit stellt und die Akzente ebenso auf die Sozialgeschichte und Wirtschaftsgeschichte wie auf die Geistesgeschichte legt. Denn our so werden Wyclif, von dem wenige persönliche Zeugnisse existleren, seine Ideen und deren verblüffende Wirkung erst ganz verständlich.

Der Oxforder Professor und Doktor der Theologie, der den König bei der Verweigerung des Lehenstributs an den Papst unterstützte und der die Einziehung der Kirchengüter eines übermütig gewordenen Klerus forderte, fand ebenso den Beifall der ärmeren Bevölkerung wie des bohen Adels, be-sonders des mächtigen Johann voo Gent. Äußere Einflüsse - die Pest, der Hundertjährige Krieg mit Frankreich, die Spaltung des Papsttums (Schisma) – trugen dazu bei, daß Wyclifs Ideen ein großes Echo hatten. Doch es blieb nicht bei der Theorie.

Ohne Zutun des Theologen entwickelte sich eine neue Religiosität, deren Folge klare soziale Forderungen, begründet auf Aussagen der Bibel, waren. Zwar hatte Wyclif den großen Bauernaufstand des Wat Tyler nicht unterstützt, aber der Verdacht allein genügte. Zudem griff der Gelehrte in immer stärkerem Maße die Dogmatik der römischen Kirche und besonders die Lehre von der Transsubstantiation an - Grund für König und Adel, Universität und die zeitweilig ihm zugetanen Bettelmönche, den Kritiker schließlich fallenzulassen, 1382 wurde seine Lehre in Londoo verdammt, der Reformator mußte sich auf seine Pfarre zurückziehen wo er zahlreiche Traktate schrieb und die Vulgata ins Englische übersetzte.

Nach seinem Tode trugen die Anhänger seiner Vorstellungen, die Lollarden, seine Gedanken weiter durch Europa. In Böhmen fanden sie besonderen Anklang. Huß berief sich auf sie, entwickelte sie weiter. Auf Jan Huß aber fußt, nach eigener mehrfacher Aussage, der Augustinermönch Martin Lut-

Die in sich zerrissene römische Kirche reagierte verhältnismäßig rasch: Das Konstanzer Konzil von 1415 verbot 45 von Wyclifs Thesen und erklärte ihn zum Ketzer. 1428 wurden seine sterblichen Überreste exhumiert und verbrannt. Seine Ideen jedoch ließen sich nicht zerstören.

HENK OHNESORGE

Großpapa Siomas Bierkiosk

Ein neuer tragikomischer Roman von Efraim Sevela

ist ihre Mischung aus Witz und Trauer: Einzig in dieser Form wird die Darstellung ostjüdischen Elends erträglich. Und es ist kaum ein Zufall, daß Juden Angehörige einer oft tödlich gefährdeten Minorität, auch dann häufig auf dieses bewährte Stilmittel verfallen, wenn sie über nichtjüdische Misere berichten. So entstand eine pikareske Literatur, die auch den sowjetisch-jüdischen "zionistischen Dissidenten" Efraim Sevela inspiriert, der aus Israel, wo ihm unter anderem die wuchernde Bürokratie und sozialistische Ausrichtung mißfielen, nach den USA überwechselte, wo ihn allerdings wiederum vieles abstößt.

Sevela predigt aber nicht. Er erzählt und spottet. Sein Roman "Der Weisheitszahn" kreist um das 13jährige sowjetisch-jüdische Mädchen Olga, das mit der Mutter zusam-men nach New York emigriert. Olga erzählt Episoden aus der alten und neuen Heimat. Daheim war sie Bezugspunkt einer Sippe von Erwachsenen, unter ihnen Urgroßvater Lapidus, ein Freund Lenins, der während des Bürgerkrieges einen Waggon Brot in das verhungernde Leningrad brachte.

Obgleich Lapidus unter dem Zaren our zwei Jahre in Sibirien saß und unter Stalin zwanzig Jahre GULag erdulden mußte. blieb er gläubiger Marxist, verzichtete auf alle Privilegien der "Nomenklatura" und vegetierte jämmerlich dahin. Denn nicht grundlos zirkuliert in der UdSSR der Volksspruch: "Wer nicht stiehlt, überleht nicht/ Und wer nicht schmiert, ißt nicht." Heilige Narren voo der Art des Lapidus präsentiert Sevela auch in seinen früheren Büchern. An ihnen zeigt er auf, daß Martyriums- und Selbstopferbereitschaft keineswegs nur im Gottes- und Jenseitsglauben keimt.

Zur Sippe gehört als einziger Nichtjude ein ehemaliger KGB-Offizier und notorischer Säufer. Beim Schachspiel mit dem Leninfreund Lapidus summt er GULag-Lieder: Beiden ist diese Lagerfolklore vertraut: sie haben sie, der eine innerhalb, der andere außerhalb des Stacheldrahtes, in Sibirien lange Zeit gehört. So singen sie zum Beispiel: "Wer dort nicht war, der wird dort sein, / Und wer dort war, der prägt sich's ein!" oder auch: "Hast du schon viele gemordet?" / Etwa zwölf (Russisch-) Orthodoxe und über 200 Juden." Auch bei allen anderen Russen haben die Ganovenlieder

ennzeichen der jiddischen Literatur längst den alten Volksgesang abgelöst, weil - wie Klein-Olga altklug feststellt - fast jeder irgend einmal aus irgend einem (oder auch aus gar keinem) Grunde eingesperrt war.

Überhaupt verstehen sich der KGB-Mörder Stepan und das KGB-Opfer Lapidus ganz gut, was letzter der darob verwunderten kleinen Olga damit erklärt, daß sie beide eben die einzigen nach wie vor gläubigen Marxisten der Sippe seien, nur daß sie ihr Ziel auf entgegengesetztem Wege anstreb-

Die anderen Sippenmitglieder, meist tüchtige Akademiker, zweifeln längst an der markistischeo Erlösungsformel. Den Rest des Glaubens hat ihnen die massive sowjetische Judendiskriminierung geraubt. Trotzdem stehlen sie nicht und müßten folglich hungern – gäbe es unter ihnen nicht den

Der Weish

Roman. Aus dem Russischen von A. Knieriem. Ullstein Verlag, Berlin. 256 S., 32

Großpapa Sioma, der mit seinem staatlichen Bierkiosk genügend Geld zusammengaunert um sie alle zu ernähren.

Sevela ist nicht so naiv anzunehmen, Kinder seien für ideologische Verhetzung weniger anfällig als Erwachsene. Da aber Olgas Sippe weltanschaulich keinen geschlosse nen Block bildet, kann das Kind ooch nicht wissen, wie gefährlich es ist, die Wahrheit auszusprechen. Deshalb fliegt Olga in Moskau fast von der Schule, weil sie erklärt, jener vielbewunderte Bauernsohn und Parteimärtyrer Pawlik Morosow, der seinen regimefeindlichen Vater denunzierte, dafür von seinem Großvater erschlageo wurde, sei ein Scheusal gewesen.

Gemäß ihrem Naturell stößt Klein-Olga auch in New York auf Schritt und Tritt an. Zum Beispiel in der jüdischen Schule, die sie anfangs besucht, und wo sie mit dem Religionslehrer Krach bekommt, weil sie die kanaanitische Hure Rachab in Jericho, die durch Verrat den Hebräern die Eroberung der Stadt ermöglichte, genau so gemein findet wie den jungen Parteimärtyrer Morosow. - Das alles ist tragikomisch verpackt, eben zwischen Witz und Trauer.

SALCIA LANDMANN

Ein einzigartiges Handbuch zum Zeitgeschehen.



<u>Teil 1:</u> Die neuen Begriffe unserer Zeit von A bis Z.

Teil 2: Die Lage in den 172 Staaten der Erde.

Liste der 500 wichtigsten Personen der Gegenwart.



AKTUELL Das Lexikon der Gegenwart überall, wo es Bücher gibt. Für nur 19,80 DM.

AKTUELL Das Lexikon der Gegenwart. Kompaktes Handbuchformat. 1044 Seiten mit mehr als 2000 Abbildungen. Durchgehend vierfarbig. Nur 19,80 DM

Nationale und internationale Auktionshäuser

in Hamburg 36, Alsterufer 12

Besichtigungszeiten: Dienstag, 18. Sept., 11 bis 19 Uhr; Mittwoch, 19. Sept., 11 bis 19 Uhr; Donnerstag, 20. Sept., 11 bis 19 Uhr; Freilag, 21. Sept., 11 bis 19 Uhr; Sonntag, 23. Sept., 10 bis 19 Uhr; Montag, 24. Sept., 11 bis 19 Uhr; Montag, 24. Sept., 11 bis 19 Uhr; Dianstag, 25. Sept., 11 bis 19 Uhr; Mittwoch, 26. Sept., 11 bis 19 Uhr; Donnerstag, 27. Sept., 11 bis 19 Uhr.

Orient-Teppiche und -Brücken: 19/20, Jr. Schirwing

Kunst der Naturvölker: Holzplasnkan aus Nigeria, Kamerun, Kongo u.a.

Schmuck: gefaßtg, (arbige Edel- und Halbedelstelne e Broschen, Ringe, Armreifen, Perlenkettan sowie Toschenuhren.

Münzen: große Anzahl antiker und mittelalterlicher Gold- und Silbermünzen

Porzellan: Meissen: Blumenmalerel Mitte bls Ende 18. Jh., Porzellanplastik, Figuren und Tiere, Aufsatzschalen, Platten und Einzelteile. Kaffee-, Makka,- Speiseservice des 19. Jh. Andere Manufakturen: Berlin, Rosenthal, Kopenhagen, Bohmen u.a.

Kopenhagen, Böhmen u.a.

Gemülde: Andreas Achenbach, Max Alandt, Pieter de Bloot, Pal Böhm, Hermann Helsrich August Bohlens, Thomas Sidney Cooper, Edward Cucuel, Henri A. von Dadhoff (24), Franz von Defregger, Helsrich Einsee, Enst Etner, Max Erist, Franz Eybl, Wilhelm Facklam, Fekete, Gustov Fenkohl, Hehnz Fackenhaus, Franz Frank, Emit Frische, Claude Gillot, Peter Graham, Richard Guba, Erwin Carl Wilhelm Günther, Henry Gundlach (2x), Georg Hacker, Paul Halke, Harränder, Hans Hassentautel, Rall Helnrichs (2x), Augusta Herbin, Thomas Herbst (2x), Hendrik Heyligers, Arnout ter Himpel, Tom Hops (2x), Utrich Hübner, Richard Hünren, Oswald Jarisch, Altred Jensen, Friedrich Kallmorger, Walfgang Kronsbein, H. Kuftimann, Hermann Lasch, Karl Maria Lechner, Eeko Leegtra, Paul Hubert Lepage, Rudoll Levy, Max Liebermann, Dirk Peter van Lokharst, Henri Lot, Vigga Madsen, Georg Marschall, Adolphe Millch, Otto Modersahn (2x), Karl Müller, Gerhard Arij Ludwig Morgenstjerne Munthe, Friedrich North, Paul Nemours, Christotiel Neurdenburg, Franz Nölken, Adrianus Connells von Noort, Peter Orth (2x), Jacques Charles Oudry, H. Max Pechstein, Otto Pieper (10x) aus der Sammlung Carl-Heinz Kuball, Richard Pietzsch, Otto Eduard Piepel, Platen, Fellx Possart, Wilhelm Nikolaus Prachensky, H. Predigar, Rudolf Priebe (2x), Viktor Pucinski, Germain Teodule Clément Ribot, Oscar Ricciard (2x), Adrians Philippus Riviere (8x), Adolbert von Rössler, Astride Sartorio, Friadrich Schoper, Caspar Johann Nepomuk Scheuren, Ebarhard Schoebel, Friedrich Schwinge, Fritz Anton Siebert, W. Siegler, Wouter Smorenburg, Eugen Spiro, Carl Spiraweg (2x), Louisa Eugenie Steffens, Heinrich Stalnhagen, Wilhelm Stenzel, Stichnoth, Oaa Strutzel, Johannes Thomas Lambertus Tebben, Eugène Joseph Verboeckhoven, Leonard Pieter Versteeg, David Vinckeboons, Jon Visser, Ernst Volbrecht, Hans Joachim Wagner, Hermann Wehrmann, Theodor-Leopold Weiler, Johannes Thomas Lambertus Tebben, Eugène Joseph Verboeckhoven, Leonard Zeichnens Zeichnens Zeichnens Leonard Reiner Leonard Rein

Aquarelle und Zeichnungen, dekorative Grafik: Arthur Barth, Wilhelm Adamus Beer, Luig Chialiva, Francois Séraphin Delpech, Ernst Etner, Lucien Marcelln Gautler, Paul Geißler, Friedrich Geseischap Berend Goos, Georg Hacker (5x), Otto Herbig, Hans Herrmann, Tanna Hoemes, Fritz Hollermann, Meinhord Dacoby, Helndach (key, Marx Kilnger (4x), Willy Knoop, Helene Kröger, Max Kuchel, Karl Friedrich Uppmann (2x) Hanns Müller-Dünwald, Georges Pissarra (3x), Rudoll Priebe, Carl Rodeck, Dieter Rat, Carl Spitzweg, Heinrich Staleharen.

Glas: zahlreiche Biedermelergläser und Sammlungsobjekte aus der Zeit des Jugendstifs. Holzskulpturen: aus dem süddeutschen Raum und aus Frankreich.

halländische Barockvitrine, Barockschränke, Kommoden und Schreibmöbel, Louis-Seize-Rollbüra, eierschränke, Kommaden, mehrere Stuhisätze und Sitzgruppen, Mahaganimöbel des 18/19. Jh., in raicher , Bodensjanduhren 18/19. Jh., holzgeschnitzte Deckenkrone um 1800.

Dosen und Miniaturen: Dosen verschiedener Herkunft aus Silber, Porzellan, Horn und anderer

Bronze, Zinngegenstände: zahlreiche Winner Bronzen, Jugendstillbronzen, auch mit Elfenbein verschiedene Groß- und Kleinplosiäk, Zinn 18/19. Jh.

Varia: Tisch- und Kaminuhren, Lampen, Spazierstöcke, Textilien, Spiegel und andere Sammelobjekte.

28. September: Fayencen bis Münzen – 29. September: Porzellan bis Varia Auf Anfrage Bildkatalog bei Übersendung eines Schecks oder Überweisung auf Postscheckkon-to, BLZ 200 100 20, Nr. 52994–200, von 18,- DM.

Kunst- und Auktionshaus

Alsterufer 12, 2000 Hamburg 36, Tel. 0 40 / 4 10 10 49 / 40

FLÜGEL, Ibach, Liehhaberstück

von 1906, zu verkaufen. Raum Wuppertal.

Angeb. erb. u. Y 9517 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Kniehebelpresse

zu verkaufen - DIN A3

Angebote u. T 9512 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Essen

Mark Brandenburg

Bild, Schrift oder ähnliches.

Backergang 5, 3118, Bad Bevenser

ECHT PORZELLAN

MANUFAKTUR ROYAL, Koren

1

galerie

marent ful Bine 18 C

Erika Leh

oldaten Figuren aus

Deutschen Landen*

feinen Details gearbeiter,

21 cm groß, kunst-

z.T. mit Goldauflage.

Köpir, historisch die

Ausdrucksvoll sind dis-

Uniformer and Wallen.

komplett bei Vorkasse

Scheck portofr, für

149,-DM, per

Porto.

6 verschiedene kunstvalk Figuren erhalten Sie

82. AUKTION

4. bis 5. Okt. 1984

Wertvolle Bücher, Dekorative Graphik, Moderne Graphik Illustrierter Katalog auf Wunsch (DM 15,-)

BRANDES

ANTIQUARIAT W. BRANDES - BUCH- U. GRAPHIKAUKTIONEN 3888 Braunschweig, Postach in 66, Telefon (05.31) 7 50 03

Gemälde, 17.–19. Jahrhundert, sowie alte Orientteppiche und Antiquitäten kauft oder versteigert für Sle:

KARBSTEIN U. SCHULTZE sseldorf, Hobeuzollern Tel. 02 11 / 3 61 32 32

KUNST-VERSTEIGERUNG

Gestälder A. u. O. Achenbach / A. C. Andrieux / H. v. Bartels / J. Bernardi / G. v. Bochmann / R. P. Bonington / J. Both / R. Surnier / C. Cattermole / Th. Champlon / M. Clarenbach / C. F. Dellor / A. Deusser / W. v. Diez / A. Dirts / T. v. Eckenbracher / A. Flaren / E. v. Gebhardt / F. Grébe / E. Grützner / W. Hambüchen / A. Hamfeh / H. Hermanns / P. Hey / C. Hägens / G. Jerssen / J. P. Junghanns / J. Jungheim / C. Jutz / E. Kampf / F. Kallmorgen / P. u. L. Köderich / O. Kirberg / F. Köhler / Chr. Kröner / H. Mühlig / A. Musin / E. Nikutoweki / G. A. Rasmussen / H. G. v. Rustige / C. N. Scheuren / M. Schmidt / W. Schmurr / W. Schreur / A. Schröder / C. Schuttze / M. Stern / O. Strützel / G. del Torre / G. Wolf / H. v. Zügel u. a.

Vorbesichtigung: Samstag, den 22. 9. 1984, von 9-14 Uhr, Montag, den 24. 9., bis Domnerstag, den 27. 9. 1984, von 9-13 Uhr u. 15-18 Uhr

DÜSSELDORFER AUKTIONSHAUS

Große Armbanduhren-Spezialauktion

Samstag, 22.9.1984 - 11.00 Uhr - Internat. Spielcasino Aachen Vorbesichtigung: Freitag, 21.9. - 14.00 bis 22.00 Uhr Samstag, 22.9. - 9.00 bis 11.00 Uhr

Wir versteigern: 200 der schönsten und seltensten Armbanduhren au den 20er und 50er Jahren, sowie wertvolle moderne Armbanduhre zu äußerst günstigen Limitpreisen - u.a. Patek: ew. Kal., Mondph., Chron.; Cartier; Rollex; etc.

Bebilderten Katalog anfordern DM 5,-Auktionen Dr. H. Crott & K. Schmelzer

> Pontstr. 21 - 5100 Aachen - Tel. (0241) 36900 Das Auktionshaus für hochwertige Uhren und Schmuck.

KÖLNER BUCH- U. GRAPHIKAUKTIONEN **VERSTEIGERUNG 54**

vom 28. 9. bis 1. 10, 1984 im Kunsthaus Lempertz illustrierte Bücher der Sammle Walter Franz

Water Franz

Bibliothek des Genealogen und Historikers
Eberhard Quadflieg

Bibliothek eines rheluischen Indestriellen

Wertvolle Bücher, Graphiken, Handschriften, Volkskunst, Illustrierter Katalog
mit 3800 Nummern (einschließlich der Preisergebnisse) DM 20,-. VENATOR KG BUCH- UND KUNSTANTIQUARIAT

Neue Adresse: Căcilienstraße 48 (Hous Lempertz), 5000 Köln 1, Tel. 02 21 / 23 29 62

AUKTION 31 WERTVOLLE BÜCHER DEKORATIVE GRAPHIK

9, bis 13, Oktober 1984

Illustrierter Katalog bereits erschienen Preis einschließlich Ergebnisliste DM 30.-Besichtigung ab 24. September 1984

REISS & AUVERMANN

Zum Talblick 2 - 6246 Glashütten/Taunus 1

17. BIELEFELDER BUCH-U. KUNSTAUKTION

am 28. u. 29. September 1984

Wir versteigern: Wertvolle Bücher aus allen Gebieten und Zeiten, Dekorative Graphik, Stadtansichten, Landkarten, Alte und Moderne Kunst. Illustr. Katalog m. über 2200 Num. (15 DM) auf Anfrage.

JOCHEN GRANIER - Buch- und Kunstanktionen Gadderbaumer Str. 22, 4800 Bielefeld 1, Tel. 05 21 / 14 10 27

35. Auktion

3, bis 6. Oktober 1984 Vorbesichtigung ab 29. September 1984

Meerbuscher Kunstauktionshaus Kanzlei 3

4005 Meerbusch-Büderich Tel. 0 21 05 / 57 11

KUNSTHAUS LEMPERTZ gegr. 1845

HERBST-AUKTIONEN

ALTE KUNST 22. bis 24. November 1984

OSTASIATISCHE KUNST

4. und 5. Dezember 1984

MODERNE KUNST und 8. Dezember 1984

EINLIEFERUNGEN JETZT ERBETEN

Neumarkt 3 5000 Köln 1 Telefon (02 21) 21 02 51

WELTKUNST Wer nich für Kunst interessie

wer Kenst und Antiquit WELTKUNST, astroitechnift vom Fach

WELTKUNST



WELTEUNST erscheint zweimal monatlich Ein Probeheit zum Kennenkem-preis von DM 5.- erhalten Sie von Welthmet Verlag GmbH, Nympheriburger Str. 84, 8000 Manchen 19, Tel. 089/181091

EXPRESSIONISTEN **IMPRESSIONISTEN** MODERNE KUNST bei CHRISTIE'S Begutachtung und Schitzung im Hinblick auf die Herbstauktionen in Experte: John Lumley in Deutschland

24.-27. September 1984 Voranmeloung: CHRISTIE'S

All Pempelfort il a 4000 Desseidori

Tetes: 8 587 599

CHRISTIE'S

Wentzelstraße 21 2000 Hamberg 60 Te1. 0 40/2 79 08 60

CHRISTIE'S

. ...

 C_{i}^{-1}

Herbstacktion Jugendstil-Art deca 29, 9, 84
Es gelangen zum Aufruf: Porzellanfiguren, Sniber, Schmuck, Glaser
Lampen, Sammlung: Mettlacher Bierkrüge usw., Katalogbestellung
Tel. 0 92 81 / 1 82 00, H. D. Lankes, Klosterstr. 22, 8570 Hnf.

Reithallen-Auktion auf Schloß Ricklingen

Morgens Besichtigung, mittags Versteigerung. Sonnabend, 22. September 1984 Vorbesichtigung 10.00 bis 13.45 Uhr Auktionsbeginn 14.00 Uhr 500 Positionen zum großen Teil unlimitiert.

Günstigste Zuschläge. Silber, Schmuck, Glas, Uhren, Porzellan, Gemalde, Varia,

Auktionshaus 3008 Hannover-Garbsen 5 Teleton 0511:71066

in Düsseldorf am 3. Okt. ab 15 Uhr

Gemälde – Schmuck Antiquitäten

u. a. v. Oswald Achenbach, Chr. E. Bottcher, Edw. Cucuel, F. Ebel. F. Halberg-Krauss, J. J. de Heem, H. Heinlein, H. Hermanns, Ch. Hoguel, S. Jacobsen, J. Jungblut, C. Junghelm, B. Kögl, Chr. Morgenstern, M. Müller (Feuermüller), L. Munthe, H. Oehmichen, Leo. Putz, C. Scheuren, F. v. d. Venne, F. Voltz, G. Woll,

Katalog mit vielen Farbabb., 10,-, auf Anforderung.

Besichtigung: ab 28. Sept. tágl. 11-18 Uhr

Peter Karbstein, Norbert Schultze, Hohenzollernstr. 36 4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 3 61 32 32 und 35 43

KUNSTEANT QUITATENT SAMMIUNGEN

Ihr Spezialist für englische Stilmöbel bietet Ihnen auf 4 Etagen eine Riesenauswahl von über 70 original englischer Möbelwerk-



Katalog 96 erscheint in Kürze

Kurst und Literatur. Dokumentation und Graphik unseras Jahrhunderts 364 Öbjekts, 110 Abbildungen

Zusendung gegen DM 15.— (bar oder Briefmarken,

JÜRGEN HOLSTEIN

Alte China-Tenniche

Orient-Teppiche Golshan An der Alster 81, 2000 HH 1, Tel. 24 58 09

lst nicht mehr nötigl

Wg. Platzmangels!

Uralto Hoimorgel (Zungen) mit

Tel. 02 71 / 5 20 47

kaufen wir große

Briefmarken-/Münz-

sammlungen J.D. Matthies · Colonnaden 70 2000 HH36 · Tel. (040) 546469

ANTIQUARIAT

8134 Pocking, Postfach 68 Telefon 081 57 - 26 7S

Modell sitzen

Hans C. Dohmen, 5180 Eschweiler Str. 44 u. Ecke Uler-Bergrather Str., Tel. 0 24 03 / 2 25 61, Telex 8 32 152 hado

Antiquitäten Weiskeit

Sehr große Auswahl
volkstümlicher EICHENMÖBEL Kagnenstöcke, Vitrigen, Schränke, Sekretäre, Truben usw.

Alles Original-Einzelstücke. Eigene Restaurierungswerkstatt. Rustikaler Innenausbau in Eiche Auch an Sonn-und Feiertagen geoffnet

Ortsteil Lothe 13 km von Steinheim/Westf.1 Telefaa (05233) 7855

Hugo Kouffmann
Ed. Gruetzner
Ölbilder, bar. ges.
Angeb. erb. u. A 9519 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64. 4300

Mühelpriege * Antil, *
mit Blenenwachs für höchste Ansprüche!
Mühelges Aufrischen aller Möhel, schützt histend edle Hotzer wie Mehegorii, Eiche, der usw Antik-Wache 370 g-Dase OM 23,

 Wypderschöne Gemälde alte Meister, 17. Jahrk. umständehafb. v. Priv. Zuschr. u. K 9395 an WELT-Verlag. Postfoch 16 08 64, 4300

Zu kanfen gesucht KACHELOFEN (Rundofen, Biedermeier/Empire

Offerten an Dr. R. Schmid Birkenberg, CH-8501 Häuslene

Alte bemaite Bauernmöbel Arts bematte Bauerrimobel
Die schönsten alpenländischen Bauernschränke erhalten Sie direkt mis
den Herzen der bemalten Bauernmöbel. Bitte kostenlose Information anfordern. Auch für Wiederverläufer.
Siegfried Niederseer, 8221 Inzell. Postfisch 12.51, Tel. 0.86.85./2.47.

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen

Meissen — Erlesene Großauswahl DELLBRUGGER + KLINGEN 4300 ESSEN 1, nur 1 Min. vom Hbf., Tel. 02 01 - 22 10 51

Reiniger, Otto

Harmonium Öl/Karton, "Baumwiese m. Ap felbaum". 39:49,5 cm, 1908, Mo mit original Stuhl Max Horrt, Eisenberg, um 1850 Aerophon, 16 Register, 61 Tasten, 2 Fußpedale, Maße: 1,11 x 1,11 x nogr. rücks. Bez.: "Der Apfel-Telefon 0 46 51 / 2 45 45, mo.-fr.

0,58 m. Modelinummer: 3096, ex zellent erhalten, schöner Klang, aus Familienbesitz meistbietend zu Tel. 0 62 32 / 40 08

MOHRMANN, Hamburg versteigert selt 50 Jahren zu Briefmarken Vorschüsse kein Problem Selbstver-ständlich auch Ankauf gegen bar. Tel. 0 40 / 36 41 51,

Hamburg, Panorama des rechten Elbufers von Hamburg bis Blankenese, 846 (1)×18 cm. geschätzt 1850, seltener Steindruck, hervorragende decorative Ansichten von Landschaft, Elbe, Schiffahrt und Be-bauung. Eindrucksvolle Land-häuser und öffentliche Gebäude,

Segel- und Dampfschiffe. Zu verkaufen. Tel. 02 34 / 76 15 92 oder unter X 9510 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen

Mannschaftsheim 1889/94 aus dam Kürassler-Regt. Königin (Pommersches) Nr. 2, Pasewalk, mil Kammarstempel. Gut erhalten gegen Höchstgebot. Angeb. erb. u. W 9515 an WELT-Verlag. Postfach 10 98 64, 4300

kauft - verkauft - repariert Unimachermeleter 8 USE - 6500 MAINZ Heidelbergerfaßgesse 8 · Tel. 061 21/234015

Olgemälde von Georg Welf Angebote unter U 9513 an WELT

SILBER ANS have the sale of th

Gemälde D'dorfer Schule u. a. Clerenbach, Kampf, Breetz

Angeb. unter V 9514 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ter Preiskatalog kostenios emältlich bel

Bruchweg 8, 4044 Kaarst 2, Tei. 0 21 01 / 60 27 56

Antike Uhren rep. u. rest. Uhrmacher-meister Holtkamp, Hauptstr. 48, 3530 Warburg, Tel. 0 56 41 / 37 54.

Kunstgegenstände, Antiquitäten, Sammkungen

Einerlei, was Sie suchen oder anzubieten haben: Anzeigen in der Großen Kombination DIE WELT/ WELT am SONNTAG bieten allerbeste Erfolgsaussichten.

Beide Zeitungen zusammen erreichen 1.450.000 Leser überall im Bundesgebiet - vorwiegend in den gut situierten Schichten.

Preis- und Größen-Beispiele:

10 mm/1 spaltig DM 101,46

20 mm/1 spaltig DM 202,92

25 mm/2 spaking

DM 507.30

40 mm/1 spaltig DM 405,84

DIE WELT Die Große Kombination

Historische Wertpapiere

Reinhild Tschöpe

Bestellschein An die WELT/WELT am SONNTAG Anzeigenabteilung, Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1

Bitte veröffentlichen Sie zum mm-Preis von DM 10,15 unter der Rubrik Kanst u. Antiquitäten zum nachsterreichbaren Termin ein

zum Preis von Lihif bei Chiffreanzeigen zuzügl. DM 10.26 Zustellungsgebühr. l Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe

und | Spalte = 45 mm Breite). Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer.

Name: Straße/Nr.:

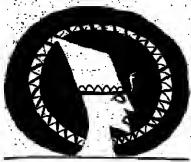
PLZ/Ort: Vorwahl/Telefon:

Unterschrift: Der Anzeigentext:

- 1 (Fin

dept.

THE STREET



AUKTIONEN

2.6. Okt.: Zeller, Lindau - Kunst und Antiquitäten 3. Okt.: Karbstein & Schultze, Düsseldorf - Kunst und Antiquitäten 2.5. Okt.: Brandes, Braunschweig Bücher, Graphik, Autographen 5./6. Okt.: Boltz, Bayreuth - Bücher, Textilien, Gemälde, Graphik, 6. Okt.: Rothenbücher, Bayreuth Militaria, Kunsthandwerk, Puppen Schlüter, Hamburg - Kunst und Antiauitäten

AUSSTELLUNGEN

Edwin Redslob zum 100. Geburtstag -Galerie Pels-Leusden, Berlin (Bis 8.

Elvira Bach / Tina Juretzek - Galerie Zimmer, Düsseldorf (Bis Ende Maria Caspar-Filser - Kunsthaus

Bühler, Stuttgart (Bis 4. Nov.) Jürgen Friede - Kunst + Architektur. Hamburg (Bis 15. Okt.) Willem de Kooning - Hans Strelow, Düsseldorf (Bis 20. Okt.) Steef Rothaan - Galerie Borgmann,

1

Köln (Bis 20. Okt.) Hubert Schmalix - Galerie Pfefferle, München (Bis 27. Okt.) Thomas Strittmatter: "Kleine Mofas" - Tanja Grunert, Stuttgart (Bis 4.

Dokumente einer Katastrophe

Stuttgart (DW) - Briefmarken, die eine Katastrophe dokumentieren, sind während der Internationalen Postwertzeichen-Messe Philatelia '84 vom 5. bis 7. Okt. in Stuttgart, Messegelände, zu sehen. Es handelt sich dabei um Briefe, die das Unglück des Zeppelin LZ 129 Hindenburg am 8. Mai 1937 bei der Landung in Lakehirst überstanden. Damals blieben 128 Briefe aus den Postsäcken des Luftschiffs erhalten. Die stark versengten Umschläge wurden vom General Post Office in Zelluloid-Hüllen wersjegelt. Ein halbes Dutzend dieser ungeöffneten Briefe ist in Stuttgart zu





Raritäten auf einem Markt der großen Nachfrage: "Akt mit Zicklein" (Tempera, 1998) und "Fabeltier" (Farbholzschuitt, 1912) von Franz Marc, aus der

WOLFGANG WITTROCK: Für 28 000 Mark alle 22 Holzschnitte von Franz Marc – als Nachdruck Wann wird die Millionengrenze überschritten?

Das "Rote und Blaue Pferd" von Franz Marc oder seine "Drei Katzen" würde er gem erwerben, ließ ein Kunde Wolfgang Wittrock wissen. Der Düsseldorfer Galerist, der jetzt eine sehenswerte Marc-Ausstellung aus doppeltem Anlaß zeigt - zehnjähriges Bestehen der Galerie und Umzug in ein neues, schöneres Domizil in der Sternstr. 42 – konnte dem Wunsche allerdings nicht entsprechen, denn die Bilder gehören dem

Münchner Lenbachhaus und der

Kunstsammlung Nordrhein-Westfa-

Die Hälfte der 56 Gemälde, Aquarelle und Zeichnungen, die Wittrock noch bis zum 22. September zeigt, sind Leihgaben privater und öffentlicher Sammlungen. Dadurch kann er einen reizvollen Überblick über das Werk von Franz Marc vermitteln, angefangen bei den ganz frühen Zeichnungen, die man eher einem Franzosen aus dem Kreis der Toulouse-Lautrec- oder Manet-Epigonen zuschreiben würde, bis zu den späten Blättern reiner Abstraktion. Natürlich fehlen auch die für Marc typischen Tierbilder nicht, die bei aller Vereinfachung in der Linienführung und der Farbgebung doch immer die Animalität be-

Wie bei vielen Künstlern der klassischen Moderne und besonders bei Franz Marc, dessen künstlerische Lebensspanne nur wenig mehr als ein Jahrzehnt umfaßte, ist das Angebot schmal, die Nachfrage groß. Die verkäuflichen Arbeiten beschränken sich bei Wittrock deshalb auch auf Temperabilder, Aquarelle und Zeich-nungen. Gemälde von Marc gehören zu den Raritäten des Kunstmarktes, und dementsprechend entwickeln sich auch die Preise.

Im Juni 1978 bei der Versteigerung von fünfzehn expressionistischen Gemälden aus der Sammlung Georg Schäfer, Schweinfurt, durch Christie's in London ging der für Marc recht untypische "Liegende Hund" (1909), der auf 20 000 bis 30 000 Pfund geschätzt worden war, allerdings noch zurück, während der auf 50 000 bis 70 000 Pfund geschätzte "Liegende Akt in Blumen" (1910) bei 42 000 Pfund zugeschlagen wurde. Zwei Jahre später sah das Preisbild jedoch ganz anders aus. Die skizzenhaften "Zwei stehenden Mäd-chenakte mit grünem Stein", auf deren Rückseite sich die Kohle-Tusche-Zeichnung zweier Pferde befindet (63 x 81 cm) erreichte im Juni 1980 bei Hauswedell & Nolte in Hamburg bereits 250 000 Mark.

Fast genau ein Jahr danach stiegen die "Zwei Pferde auf der Weide" von 1913 (39,8 x 45 cm) bei Kornfeld & Klipstein in Bern auf 860 000 sfr. Im November 1981 wurde die etwa gleichgroße Gouache "Der rote Stier" bei Christie's in New York für 310 000

Dollar zugeschlagen und im November 1983 kamen die "Schweine" von 1912 (Öl auf Leinen, 58 x 84 cm), ebenfalls bei Christie's in New York. auf 385 000 Dollar. Es ist also abzusehen, daß bald die Grenze von einer Million Mark überschritten wird.

In diese Höhen klettert Wittrocks Angebot nicht. Die Preise für die Zeichnungen und Aquarelle bewegen sich zwischen 22 000 und 48 500 Mark, wobei die frühen Arbeiten in Schwarz-Weiß eher zur unteren Grenze, die späten farbigen zur Obergrenze tendieren. Meist sind es kleinformatige Arbeiten. Immerhin befinden sich darunter das frühe (fast ein wenig an Bonnard erinnernde) Tempera-Bild "Akt mit Zicklein" von 1908 oder die "Zwei Akte unter Bäumen" von 1910, in denen sich bereits der spätere Marc ankundigt. Nur als Leihgabe ist in der Ausstellung die Skizze "Stallungen" (1913/14) zu sehen, die 1983 bei Kornfeld in Bern für 74 000 sfr. versteigert worden war.

Außerdem zeigt Wittrock noch alle 22 Holzschnitte von Franz Marc allerdings in einer postumen Nachauflage. Der Maler hatte seinerzeit von den Stöcken nur zwischen zehn und 15 Exemplaren abgezogen. Deshalb sind diese Handabzüge sehr selten auf dem Markt. Der Farbholzschnitt "Schöpfungsgeschichte II" aus der 1921 von der Witwe herausgegebenen "Ersten Mappe" wurde 1989 und 1981

bei Karl & Faber in München jeweils für 3000 Mark zugeschlagen. Die "Schlafende Hirtin" aus der Originalauflage brachte hingegen 1980 bei Ketterer in München 10 000 Mark und 1981 bei Hauswedell & Nolte 15 000 Mark, während ein Abdruck der Schwarzplatte außerhalb der Auflage von dem sonst zusätzlich noch mit einer grünen und blauen Platte gedruckten "Ruhenden Pferd" im selben Auktionshaus nicht über 2000 Mark kam.

Die Nachauflage, die jetzt vom Nachlaßverwalter Otto Stangl veranlaßt wurde, beschränkt sich auf jeweils 32 Exemplare. Sie sind eindeutig deklariert, so daß ein Mißbrauch, wie bei solchen postumen Nachauflagen, Nachstichen und Nachgüssen nicht selten, weitgehend ausgeschlossen sein soll. Die einzelnen Abzüge kosten zwischen 450 und 4500 Mark (für die mehrfarbigen Exemplare), wobei der Durchschnittspreis bei 1200 und 1450 Mark liegt. Die Mappe mit allen 22 Holzschnitten der Nachauflage von 1983 wird für 28 0000 Mark angeboten. Das ist nicht ganz die Hälfte dessen, was z.B. die mit Deckweiß überarbeitete Farblithographie "Pferde in der Schwemme" aus der Sammlung Reinhard Piper 1981 bei Karl & Faher brachte, Sie stieg auf 58 000 Mark - geschätzt war sie auf 20 000 Mark,

PETER DITTMAR

SOTHEBY'S: Ein unbekanntes Lied von Strauss

Malven für die Jeritza

If Monate vor seinem Tod im Jah-Cre 1949 hat Richard Strauss noch ein letztes Lied komponiert. Es ist die Vertonung eines Gedichts der schweizerischen Lyrikerin Betty Knobel, trägt den Titel "Malven" und ist für Sopran mit Klavierbegleitung gesetzt. Richard Strauss eignete es Maria Jeritza, seiner ersten Ariadne, mit der Widmung zu: "Für die geliebte Maria - diese letzte Rose". Aber das Lied wurde nie aufgeführt und veröffentlicht. Es galt als verschollen. Doch jetzt wurde es wiederentdeckt.

Der englische Komponist Richard Blackford hatte in der Villa des Komponisten in Garmisch bei Gesprächen mit dessen Schwiegertochter und langjähriger Sekretärin, der inzwischen 84jährigen Alice Strauss, erfahren, daß Strauss am 23. November 1948 dieses Lied vollendet hatte. Maria Jeritza sei jedoch der Bitte, ihm aus New York eine Kopie zu schikken, nie nachgekommen. Im Strauss-Katalog gibt lediglich die Eintragung "Fragment 304" einen Hinweis. Dort ist allerdings nur von einer unvollendeten Skizze die Rede.

Das erwähnte Blackford gege über dem Sotheby-Experten David Redden, der den Nachlaß von Maria Jeritza, die im Dezember vorigen Jahres in New York, 96jährig, ohne Erben verstorben war, für die Versteigerung vorbereitete. Also suchte man unter den Papieren und fand neben der Originalhandschrift der Komposition auch einen unveröffentlichten Briefwechsel des Komponisten mit der Primadonna, der sich auf die Malven" bezog.

Dieses Lied, ein Allegretto in Es-Dur, ist mit Sicherheit nicht das fünfte der "Vier letzten Lieder", das bisweilen durch die Literatur geistert, aber wohl tatsächlich unausgeführt blieb. Laut Blackford aber ist es ähnlich "prächtig für die Stimme, typisch für Strauss' späte Periode mit jenem herbstlichen Einschlag". Im Dezember, wenn es in New York mit dem Jeritza-Nachlaß unter den Hammer kommt, wird man das nachprüfen können. Was das Autograph kosten wird, ist noch offen. Ein Schätzpreis wurde noch nicht festgelegt. SIEGFRIED HELM

Der Kampf um das Geschäft mit den Katalogen

Italiens lukrativer Markt

n Italien ist es nicht anders als bei uns. Auch da gewinnen die Ausstellungskataloge immer größere Bedeutung als Standardwerke und als Ersatz für die teuren Kunstbücher. Das hat jetzt zu einem erbitterten Wettkampf unter den Verlegern geführt. Denn die Kataloge gelten als ein sicheres und meist auch lukratives Geschäft. Die erste Auflage wird gewöhnlich während der Ausstellungsdauer umgesetzt und jedes weitere Exemplar, das danach zum erbeblich höheren Buchhandelspreis verkauft wird, kann - wie Spötter meinen - als Reingewinn verbucht

Bisher hatte der Mailänder Verlag Electa ein fast uneingeschränktes Monopol auf diesem Gebiet. Aber diese Zeiten sind vorbei. Inzwischen haben auch andere Verleger dieses einträgliche Feld entdeckt. Eine wichtige Rolle spielt seit kurzem der Verlag Mazotta, der selbst Ausstellungen veranstaltet, so unlängst in Venedig Die Wiener Sezession * oder - zusammen mit dem vifen Serge Sabarsky -

Klimt Kokoschka, Schiele* in meh reren italienischen Städten (und derzeit in Kaiserslautern). Auch die Mailänder Gruppe Fabbri nutzt ihre jahrzehntelangen Erfahrungen mit der Heftserie "I Maestri del Colore", um ins Kunstkataloggeschäft einzusteigen, und auf diese Weise ein Publikum außerhalb der Buchläden über die Kioske anzusprechen.

Als gefährlichster Konkurrent ist

nun das Verlagsimperium Mandadori dazugekommen, das jetzt zwei neue Sparten für sich entdeckt hat: Schulbücher und Kunstkataloge. Trotz fehlender Erfahrung sind die Chancen für einen Erfolg groß, Bei Mondadori bürgen dafür sein Kapital, der weitgefächerte Betrieb, die eigene Druckerei in Verona und schließlich die Werbung in den zahlreichen eigenen Zeitschriften und in dem verlagseigenen Fernsehsender "Rete Quattro". Au-Berdem will Mondadori in Zukunft selbst Ausstellungen organisieren oder sponsern, um Mailand endgültig zum Kunstzentrum Italiens zu ma-MONTKA von ZITZEWITZ chen.



Minnesänger Halbrelleftafeln (34×22×2,5 cm) priva zu verkeufen. Tel. 06 51 / 4 45 42

Netsuko Pii 19 Jahrh Natalog sters aktuell mi Juhrlichen Beschiebungen und Folg nyrsengel Egyranias, and anyeloindisch Albert Randwich in des Gracht 28 SIDE Homsberg, Tel 0,24 S2, 1970 seine ungrwonschien Hausborscheit ್ಷ ಮುಖ್ಯಮದ (ಕ್ರವರಕ್ಕೆ ಕ್ರಡ ಕ್ರೀಡಿಸ್ಟ್ ಮತ್ತು

Original amerik, Holzenter zum Sammetn u. Vor-schenkent 22 versichliedens schenken 22 verschen Anen von 24 cm – 41 cm neschnitzt, hand-Lange, geschnitzi, hand-bemeit und handsigner; von DM 198,- bis DM 278,-278.--Feminre Sie die hesself. Farbfenachte mit der Kalletine mit IMPORT - R. ZIERNIANNI - № 039 / 8 81 73 35 Bleibtreustr. 15/16 W - 1000 Berlin 12

Norddeutsche Antiquitäten & Kunstwoche

8.-11. November 1984 Messegelände, Halle 1

Hamburg Flürende ansländ, a. deutsche Antiquitäten- und Konsthändler präsenderen bochwert. Antiquitäten a. Konstobjekte. Jurieri von sinem namhaften internal. Gremium. Veranstalter: Messebüro Rode, Schloß Sickendorf. 5420 Lauterbach · Telefon (05641) 30 26 kloeller Träger: Verband Deutscher Kunst- und Antiquitätenhändler e.V.



BERLIN, 13.-23. IX. 1984

ORANGERIE

DEUTSCHER KUNSTHANDEL im Schloß Charlottenburg

Diese Berliner Kunst- und Antiquitătenausstellung zählt oeben den Messen in München, Hannover, und Köln/Düsseldorf zu den vier großen Präsentationen des deutschen Kunsthaodels. Hier wird im September die neue Saison eröffnet, wird Kunst und Kunsthandwerk allerhöchster Güte von der Aotike bis zur klassischen Moderne oach rein ästhetischen Gesichtspunkten präsentiert. Die Auswahl erfolgt durch einen Beirat aus Händlern und Museumslachleuten. Täglich geöffnet voo 10-19:30 Uhr. Zur Ausstellung erscheint ein umfangreicher Katalog mit mehr als 200 Farbtafeln, für DM 30. - zu bezieben (incl. Verpackung uod Ver-sand) beim Verband der Berliner Kunst- u. Antiquitätenhäodler e.V. Kurfürstendamm 58 · 1 Berlin 15 Telefon (030) 323 20 46.

Maritime Antiquitäten:

Bilder u. Bücher, Modelle und mente von anspruchsvol-lem Sammler gesucht. Angebote unter Z 4204 an WELT-Verlag. Postfach 100864, 4300

Aus 18karätigem Gold Tuwelen Kopien

ungtaublich reprisentativ mit dem synth. Schmuckstein syment, der aussieht wie kupenreine Britismen, wie diese geschilden ist, aber nur einen Bruchteil devon kostat, z. B. Einkaräter in 1750-Weißgold-Fassung ab DM 686,— mit Trage-Garantiel Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragogrünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerfagnet, – 170-Seitzn-Farblatzlog mit rd. 4500 Wahlmöglichkeiten unverbindlich – auch telefonisch. Tag und Nacht (0 62 01) 5 41 41. ch - auch telefoniech. i (0 62 01) 5 41 41.

Schilfer-Schwuck, Postfach 1 72 07 6949 Weinbeitt

Seltene Stadtansichten. Landkarten, Varia Bundesrepublik, Ostgebiete und Justano mit über 4 000 Positionen Galerie Hans Rübel

KEVELAER

HAMBURG om 30. 6. bis 29. 9, 1364 Todd Stone — URA Aguarelle, Ül- und Acryfolid galerie meißner action Tal. 0 40 / 5 CB 50 11 DL-Fr. 10-12, 14:30-18:30, Sai. 12-17 Uhr

HAMM-RHYNERN

No. Fr. 8.30-18 00 Uhr. Sa. 10-14 Uhr Sonning Besichtligung von 14-17 Uhr (Keine Berstung, Kein Verkauf) GEMÄLDEGALERIE MENSING indorf 2-10. BAS-Austa on BAS-Restating Rhy KAISERSLAUTERN

Philogopholo Manuscriptez 1, 6750 Kaborulanders Tol. 06-31 / 6 70 91 Tagi, ander Mo. von 10-17 Uhr, Cl. math 10-21 Uhr

GALERIE KOCKEN Sondormanishing von über 2000 Immen Shahphawa der Kijostber, K. Arustiz, E. Brüs, A. Bruber, V. Franzon, J. Fashyer, V. Gordormanish, S. v. Koveta, K. Kotz, A. Karphanish-Lapirubi, I. darzz, K. U. Mayring, G. Panter, F. Piberreck, R. v barnon, H. Schilcher, Prof. B. Weisten

MINDEN BRUNO BRUNI Originale und Lithografien.
Gerz hühe, gerz seillene Arbeiten mit Arvon 14, 18, 20 Ex., die zum größen Deutschlend schon lange vergriffen sin unter auch viele Probectuoise. Galerie Dorothen Lübking Pecherales 1, 4650 Minden, Tel. 05 71 / 2 88 26

Rhede/b. Bocholt S. S. bis 5. 10. 84 Róbert Várady, Ungam Oblider Heide Drever - Kennel Galerie "Am Finitenbusch" 8. Siedlaczek, Am Pinicenbusch 4292 Rhada, Tel. 0 28 72 / 32 68 18gl. 15–18 Uhr. außer Sa. u. So.

GALERIE MODERACK

Sett 1911

Rüttenecheider Str. 34

6 GALERIEN IN RÜTTENSCHEID

ESSEN

ESSENER GLASGALERIE

Mo.-Fr., 8.00-13.00, 14.00-18.00, Sa. 11.00-13.00 Uhr

Tel. 02 01 / 77 95 73 mālde 19. und 20. Jahrhu Mo.-Fr. 9.00-18.30, Sa. 9.00-14.00 Uhr DIE GRAVURE RENATE MOLTRECHT

Alles Miser von Merchor-Hondes, 130 Kupletsti Carten aus dem Atine-Minor aus 1650 bei Jameon In Ameterdam erachiscan. Mo.-Fr. 10.00-18.30, Sa. 10.00-13.00 Uhr

GALERIE KK Rüttenscheider Str. 73 Tel. 02 01 / 78 82 58 **Arnuit Rainer** Bilder, Zeichnungen, Graphil Di.-Fr. 11.00-18.30, Sa. 10.00-14.00 Uhr,

Mo. geschioss

onderausstellung: gezeigt wird eine inte eante Sammlung hervorragender Edel steine mit einigen Weit-Seitenheiten. DL-Fr. 10.00-13.00, 15.00-18.00, 10.00-18.00 Uhr u. nach Vereinbart

GALERIE NEHER Rüttenscheider Str. 75 Tel. 02 01 / 78 20 71, Telex 8 57 309 Christian Rohlfs, Ausstellung m. 60 Gemä ien, Wassertempera v. Graphikan, Katalog Mg.-Fr. 9.00-18.30. Sa. 9.00-14.00 Uhr

Nutzen auch Sie die Möglichkeit einer werbewirksamen Anzeige im GALERIEN-SPIEGEL. Übersichtlich, informativ und erfolg-reich. Tel. (040) 3474264

Uber 900 echte CHINA-U.TIBETER-

-Tappicha, handgeknüpft. Altes, was fernöstliche Knüpfkunst herverbringt, zeigen wir ihnen in ungewöhnlich größer vielträt u. Ausward. Ständig über 900 Teppicha, Brücken i. Wandbild Teppicha siler Größen am Lagar – auch Obermelle, Sonderunfertigungen möglich, Seldestappiche u. Brückensowie alle Stäcke u. arlessese Koshbarteiten. – Fordem Sie unwerbindlich Fartperoseit und Lagarliste. Nach Potovonschi Teppichvortage bei Innen möglich. – Kain Vertreterbesuch. Pedräsend Kö., Teppichiesport, Pedräsch 50 113, 6500 Osterburisen/Nordbaden, Tel-Sa.-Nr. (§ 82 91) 80 48, Teg + Macha

r. Kalimorgen (1856–1924), Gemälde Privat, besonders Wasser- und chiffsbilder, gesucht. Angebote unter 8 8099 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4306 Essen.

Für Liebhaber und Sammler etssen

Schürk Nachf. 3280 Bad Pyrmor Kurhaus Arkaden Tel 05281/4667





ausgewählten Juwelieren Bezugsquellen: SUC Wallbergallee 81 · 7530 Ptorz Teleton 0 72 31 - 4 08 91

Holzschnitzereien handgeschnitzl, z. B.: Hl. Joseph, 43 cm, ab DM 167.— Viele Figuren zur Auswahl Fordern Sie unsere Preisliste an. Kunsthandwerk, Postf. 11 45, 8213 Aschau/Chiemgau

Antiquitäten Weiskeit Sehr große Auswahl

volkstümlicher Eichenmöbel: Kannenstöcke, Vitrinen, Schränke, Sekretäre, Truhen usw. eus 4 Jahrhunderten. Alles Original-Einzelstücke. Eigene Restaurierungs werkstatt. Auch an Sonn- und Feiertagen geöffnet. 4938 Schieder-Schwale Ortstell Lothe (3 km von Steinbeim/Westf.)

Telefon (0 52 33) 78 55

Briefmarken-Angebote für Sammler mit Zeit. Preisglinstig: Sammlungen, Machlässe, Partien, Dubletten Posten usw. vorrälig. Preististe gratist Einzelheiten a. Anfrage, Besichtigung nach Absprache.

Colonnoden 13 (1. Etage), 2000 Hamburg 36 Tel. 040/345153 oder 342443 ARCHÂOLOGIE Ausgrabungsstücke aus ver-schiedensten Epochen der Anti-ke mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebühr DM 10.–. Calcrie Günther Pubze, Stadtstr. 28.

7800 Freiburg, Tel. (07 81) 2 54 76 Briefmarkensammler erhalten umere günsti ge Versandpreisliste über Einzelwerte, Sät-Briefmarken Diringer

Schreinerstr. 4W · 4150 Krefeld Tel. 0 21 51 / 54 38 46 Gemälderahmen auch Zuschnitte zum Selbstzu-sammensetzen – modern und Sti direkt vom Hersteller, Ford. Sie

kosteniosen Katalog an. Holse-ner Leisten- u. Hobelwerk, 4600 Dortmund 30, Postf. 35 09 64 EICHENMOBEL Erlesene Objekte des 18. Jehrhunderte Fotos auf Anfrage: 04791/57507

EICHEN ANTIQUITATEN VIEBAHN. Steinway-Flügel

kaufen gesucht. Angeb. erb. 30 an WELT-Verlag, Por 10 08 64, 4300 Essen



Fordern Sie Farbkataloge an!



Einmalige Gelegenheit! 2 Urkunden, 30. 3. 1940 u. 1. 5 1942, Origin.-Unterschriften. Zu schriften u. Y 9407 an WELT Verlag, Post£ 1008 64, 43 Essen



DOMAINE DE LA POINTE SAINT-IEAN 1983 Vin de Pars de l'Ile de Beauté DOMAINE DE SANTA MARIA 1983 ---- rot 4.95 DOMAINE DE CANTONE 1981 Vm de Corse Calvi AC rot 8.40 DOMAINE DE TORRACCIA 1981 Porto-Vecchio AC VIN DE CORSE PATRIMONIO 1982 Patrimonio AC rot 9.95 Dazu interessante Sondernasten: MONBAZILLAC 1981 Appellation Contrôlee meiß 7.60

BOURGUEIL 1982 Appellation Controlee CHATEAU SAINT BONNET 1981 Cru Bourgeois CHATEAU LA TOUR DE BY 1981 Cru Bourgeois Médoc AC - rot 11.50 CLAIRETTE DE DIE 1982 brut AC-Sekt CHATEAU GUADET LE FRANC GRÂCE DIEU 1982 Appellation Saint Emilion Grand Gru Contrôlée rot 1
DOMAINE DE MARESTAGNO 1483 Vin de Pays de l'Ile de Beaute rot 15.80 - rot 34.00

Erst probieren - dann baufen! Gratis: "Die korsische Küche" Rezeptfaltblatt. JACQUES' WEIN-DEPO

Montag-Freitag von 15.00-18.30 und Samslag von 9.00-14.00 Ubr Bille rufen Sie uns an unter der Tel.Nr.: 0211/39 53 45; wir rufen so-fort zurück und nennen Ihnen das nächstgelegene Depot oder schik-ken ihnen auf Wunseb Adresse und Preinliste.

KLEINES WELTTHEATER



Dem, wer geistig uns nun führt, wird ja lang schan nachgespürt. Sind es, die mit weichen Knien kremiwärts die Mütze ziehen,

eine Führung, die den Geist eines Untertans beweist? Die auch, die so groß posierten und die Wirtschaft ruinierten?

Sind's die andern, die Saliden, mit dem helmbewehrten Frieden und dem tracknen Rechenschieber: Kaufmannsgeist – ist der uns lieber?

Bonni nickt dazu in Grenzen, um nicht eignen Geist zu schwänzen: Daß ihn keinerlei Allüre geistig an der Nase führe.

JONAS



Große Ereignisse...

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

len sich 52,3 Prozent der (von Infoquest) befragten männlichen Selbstdarsteller. Begründung: Tagtäglich ließen auf Kinoleinwand, Bildschirm und in anderen Publikationen mittlerweile unzählige Weibspersonen die Hüllen fallen und trügen damit zu ihrem Lebensunterhalt sowie zur Sicherung Ihrer Marktposition oft entscheidend bei. Der Masse ihrer männlichen Kollegen werde solche Chance jedoch weitgehend verwehrt.

rob benachteiligt füh-

In Bettszenen dürften zwar auch Männer brustfrei mimen. Doch würden sie dabei durchweg doch von hinten gezeigt, nur damit die Kollegin wieder einmal von vom ins Bild kommen und sich damit erneul in die Herzen der Zuschauer spielen könne.

Zu einem tieferen Aspekt der Infoquest-Untersuchung äußerten 31,8 Prozent ihre Beschämung darüber, daß es ihnen noch nie vergörint gewesen sei, vor einer Kamera auch aus den Hosen zu steigen, was den Kolleginnen reihenweise angeboten werde. Als Ursache für diese Verweigerungshaltung der Medien tippten 28,5 Prozent auf "mongeindes Unrechtsbewußtsein".

Unterdessen hat sich ein "Interessenverband maskuliner Selbstdarsteller e. V." gegründet. Ihm strömen Betroffene aus der ganzen vielverzweigten Branche zu. Denn der Verband will rücksichtslas in die Medien hineinwirken, um die Gleichberechtigung des Mannes als öffentlicher Adam ein für allemal durchzudrücken.

Die Rechnung, die der Varstand dazu aufmacht, ist ein-

Adam pur

fach und überzeugend: für jede halbnackte Kollegin von varn ein halbnackter Kollege von vom, für jede Nackte von hinten ein Nackter von hinten und so weiter.

Schon beim ersten Lesen wirkt diese Forderungsliste so selbstverständlich, daß man überhaupt nicht begreifen kann, wieso in einer freien und sozialen Gesellschaft nicht auch dieser Proporz längst verwirklicht ist – wo leben wir eigentlich? LINUS KRÄMER



asteur)

Auch in den Haftanstalten ist was faul: sie sind zu voll. Zum Glück ist es wissenschaftlich erwiesen, daß der Aufenthalt dort mit Unannehmlichkeiten ver-

Unannehmlichkeiten verbunden ist, die einem mündigen Bürger gar nicht zugemutet werden können, jedenfalls nicht zu vielen. Im besonders betroffenen Bundesland Hessen berät eine grün-rote Kommission bereits über alternative Strafen oder auch Straffreiheit. Ein paar werden schon mal abgeschafft.

Ab sofort ist es erlaubt und rückwirkend auch immer erlaubt gewesen, Gesinnungs-gegner mit Tinte zu bespritzen, ihnen eins mit der Dachlatte überzuziehen oder auch in einen Graben zu knüppeln. Überhaupt sind Nötigungen, Beleidigungen und Körperverletzungen, sofern sie grün-rote Gesinnungsgegner und deren Handlanger treffen, mit mindestens einem zugedrückten uge zu beurteik lend. "Wir", sagte bekanntlich eine Grüne schon früh, "haben auch dann recht, wenn wir unrecht haben. Dafür sind wir ja alternativ."

Selbstverständlich kann es nur ein erster Schritt sein, weniger Leute einzusperren. Aber bißchen Luft gibt es schon, wenn auch Umverteiler, die nur von Spießbürgern als Diebe und Betrüger beschimpft werden, wegen ihrer fortschrittlichen Tatmotive ungeschoren bleiben. Greifen sie doch bloß zur Selbsthilfe,

damit sie auch ein Stück vom Kuchen kriegen.

Bei Mord und Totschlag liegt die Sache anders. Abgesehen von Unternehmern, Managern, Freiberuflern, die wegen ihrer verfehlten Existenz nun mal kein Verständnis verdienen, muß bei einem Verhalten, das zum Ableben eines andern führt, immer auch das soziale Umfeld des Verursachers diskutiert werden. Mag die Tat auch gegen ihn sprechen, mögen auch seine Absichten nicht die besten

P. C. Fiezek

Enthaftung?

gewesen sein, so findet, wer wirklich sucht, doch immer noch genug, was für den Kollegen günstig ist der ganze Frust und Streß und Scheiß! Da kann einer schon mal durchdrehen!

Und es kommt ja auch darauf an, wem er dabei eins übergebraten hat. Hat der nicht selber schuld? Was steht er denn da im Weg? Oder was hat denn der feine Pinkel auch provokativ Schlips um! Oder was rückt er denn nicht freiwillig sein Erspartes rausnein, will lieber eins draufhaben, bitte, hat er ja. Aber dafür

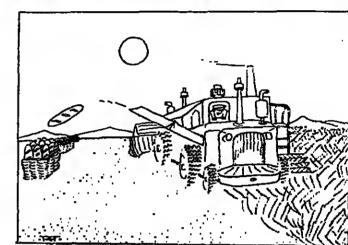
muß man ja mun nicht den Kollegen verantwortlich ma-

Klar gibt es Grenzfalle. Menschen gibt's, die durch die Gemeinheiten dieser Gesellschaft derart in sich selber verhakt und verknotet, also unberechenbar sind, und dann schlagen sie eben zu.

Schön, nun haben wir ja die Haftanstalten dank der alternativen Enthaftungs-Kommission inzwischen schon ziemlich leer und deshalb da erst mal Platz für solche Unberechenbaren. Nur wenn wir die Anstalten zuletzt doch ganz zumachen, weil auch Knast einfach zu frustig und stressig ist – was wird denn dann mit diesen Unberechen-

Diese Frage ist ein Schein-Problem, weil wir ja auch mit den Unberechenbaren irgendwie immer noch rechnen müssen, nämlich lassen sie immer mal wieder auf die Gesellschaft los, um zu sehen: Na, klappt es diesmal? Noch nicht, hat wieder zugestochen – aber nächstes Mal vielleicht. Also ein Risiko bleibt, aber es ist kein unternehmerisches Risiko, und das ist die Hauptsache.

Ja, und was wird nun aus den übrigen Haftanstalten? Ruinen? Und aus dem Anstaltspersonal? Arbeitslose? Nein. Sondern das Personal gestaltet die leeren Haftanstalten zu Biotopen um. Das dauert lange, aber ist gesund und eine doch furchtbar einfache Lösung.



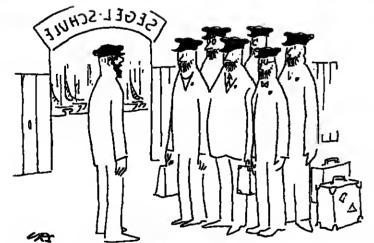


Nicht wer Staatstheorien doziert, ein Politiker ist nur, wer im gegebenen Fall richtig das Mögliche schafft

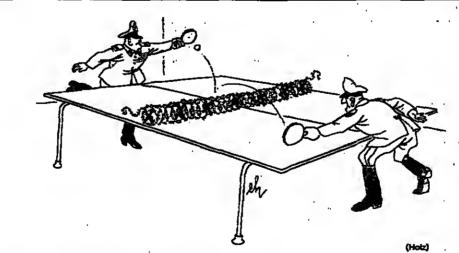


"Ganz ehrlich, ich bin froh, daß ich überhaupt einen Job babe

egburg egburg



"Wie ich seine, sind Sie alle alte Segier"





"Gute Besserung!", der Titel ist falsch – und Philolagen mägen sich den Kapf zerbrechen, ab es auch eine "schlechte Besserung" geben kann. Was der Deutsche Taschenbuch Verlag unter dem Titel "Gute Besserung, Hermann!" an Karikaturen van Jim Unger (für 6,80 Mark) zusammengetragen hat, läßt jedenfalls nicht auf Besserung haffen. Es ist eine Sammlung van allerhand Katastrophen, die durch lakonische Bildunterschriften damestiziert werden. Die Wesen van fernen Planeten können nur, weil sie keine Chance haben, Aufmerksamkeit zu gewinnen, in ihr Talkie-Walkie stähnen "Halt mich rauf, es ist sterbenslangweilig hier". Var Krankheiten, die irgendweiche Typen in die Praxis tragen, kapituliert der Arzt: "Was Sie haben, kann ich nicht aussprechen!". Und ein Einbrecher, der zu ungelegener Zeit den Fußboden des Schalterraums durchbrochen hat, weiß nur zu bemerken: "Ich dachte, die Banken schließen um vier?!" Die Zeichnungen für sich genommen sägen nicht viel, und auch die Texte allein bleiben belanglas. Erst aus dem Widerspruch zwischen Bild und Wart gewinnen diese Cartaans – und das ist in diesem Genre keineswegs üblich – ihre grimmigen Pointen.



"Warum sages Sie nicht gleich das Sie keine Sose wollen?"



"Sind Sie mit dem Wirtschaf teil bald fertig?"





Modell-

deutlich

Palette

AUTO WELT

Rauno gibt Berlinern **Nachhilfe**

F. DIEDERICHS, Berlin Lehrgänge für sicheres Fahren sind im ganzen Bundesgebiet zu festen Kinrichtungen geworden. Ob Nürburgring oder Verkehrsübungsplatz - ADAC und Automobilunter braucher eine große Auswahl. Daß die Berliner Autofahrer, durch die geographische Lage der geteilten Stadt bei derartigen Lehrgängen nicht gerade begünstigt, dennoch korrektes Bremsen, Kurventechnik oder Answeichmanöver beherrschen lernen, dafür sorgt der ehemalige finnische Rallye-Weltmeister Rauno

Koiragia

ersten (eg

erungstile

Ch. 308 K

is that be

Auf Initiative der BMW-Niederlassung Berlin finden auch in diesem Monat zwei dreitägige Sicherheitskurse an der Spree statt - vor allem unter dem Aspekt, daß gerade in Großstädten die meisten Unfälle passieren. "Gerade hier kann richtige Reaktion lebenswichtig sein", gibt Rauno Aaltonen immer wieder den Teilnehmern zu verstehen, die sich um die raren 48 Plätze für die zwei Lehrgänge im Losverfahren bewerben mußten - so groß war das Interesse. Auf dem britischen Militärflugplatz Berlin-Gatow lernen sicherheitsbewußte Berliner – darunter viele Hausfrauen –, was am Abend zuvor in der Theorie eingepaukt wurde: vom richtigen Sitz im Auto über gutes Bremsen und Ausweichen bis hin zu Schleudermanövern, um den Teilnehmern das richtige "Feeling" für

den eigenen Untersatz zu bescheren.

ist der wichtigste Rat des Rallye-

Champions für allzu ängstliche Ge-

muter. Den Abschluß bildet eine

Teststrecke, auf der alles Erlernte auf

Zeit abgespult werden muß - "Fahren unter Streß, also wie meistens im

Alltag", weiß Aaltonen.

"Nur nicht die Augen schließen"

men bieten dem Auto-Normalver-

HEINZ HORRMANN, Salzburg s gibt kein neues Auto bei Audi und dennoch eine ganze Reihe neuer Modelle. Kein Hersteller beherrscht das Kästchen-Spiel, nämlich vorhandene Karosserieformen zu variieren und mit Motoren und techmischen Zusatz-Elementen aus dem Regal zu kombinieren, wie das Ingol-städter Unternehmen. Die hisherige Top-Limousine des Konzerns, der 200' Turbo, bekam den Alfradantrieb spendiert und wurde mit dem Quattro-Schriftzug am Heck zum neuen Flagschiff. Das vorher schon technisch außergewöhnliche Auto rollt nun mit neuer Attraktivität in die Schlacht um

Marktanteile direkt gegen die angekündigte 7er Reihe von BMW, die aktuellen und zukünfligen Mercedes-Fahrzeuge, vor allem der Reihe 260 E bis 300 E, die im nächsten Jahr vom Band laufen. Das gilt für den deutschen Markt, der ab November beliefert wird, wie auch für den Export (ab Marz 85).

Rein äußerlich hat sich am Audi 200 Quattro nichts geändert. Klugerweise verzichteten die Ingolstädter gener, Das Allrad-System verlangte

auf optische Schauelemente wie Heckspoiler. Ohne Änderung wurde auch der Motor der Fünfzylinder-Reihe mit 182 PS übernommen. Bei dem relativ geringen Hubraum von 2144 com bleibt Spielraum für die nächste Variante, ein mögliches Spitzenmodell mit Sechszylinder-Motor.

Doch auch so angetrieben ist der 200 Quattro in allen Drehzahlbereichen optimal gerüstet. In der Spitze läuft dieses Fahrzeug deutlich über 230 km/h, es beschleunigt in acht Sekunden von 0 auf 100 und präsentiert Schaltfaulen auch in den unteren Drehzahlbereichen genügend Kraft für einen blitzschneilen Antritt, wenn es beim Überholen nötig wird.

schied zum gut abgestimmten 200 mit Frontantrieb zu spüren. Dennoch birgt der Allradantrieb gerade bei diesem größeren Fahrzeug einen gewal-tigen Vorteil. Während der 200 Turbo bei kräftigem Gasgeben seitlich wegwischt und die Grenzen des Frontantriebs bei großen Autos spürber werden läßt, verhält sich der 200 Quattrobei vollem Krafteinsatz viel ausgewo-

Im Alltaesbetrieb ist kein Unter-

natürlich eine gravierende technische Veränderung an der Hinterachse. Die neue Konstruktion nennt Audi mit Seitenblick auf die Stuttgarter Konkurrenz "Viergelenk-Trapez-Hinter-achse". Der technische Aufward ist groß, der Aufpreis gewaltig: 7800 Mark auf die knapp 50 000 Mark.

Bei der sorgfältigen Suche nach Marktlücken begnügte man sich nicht, die automobile Oberklasse abzutasten, sondern fand auch zwischen dem Audi 80 und dem 100 eine Nische. Hier griff man in das Fach mit optischen Retuschen, machte die Frontpartie der 80-Karosserie durch Breitband-Scheinwerfer und Zusatzleuchten bulliger. Der Kofferraum gewann durch Anhebung der Oberkante an Größe. Das Spitzenmodell dieses Programms, der 90 Quattro, bekam einen Spoiler.

Im Rahmen der Triebwerk-Neu-gliederung wird die Modelbreibe Audi 80 zukünftig mir noch mit Vierzylin-der-Motoren bestückt, die Fünfzylinder-Kraftwerke (mit 115 und 136 PS) bleiben dem neugeschaffenen Andi 90 vorbehalten. Beide Fünfzylinder-Varianten gehen betont temperamentvoll zu Werke. Der "Kleine" ist dabei mit knapp 190 km/h nur geringfligig langsamer als der stärkere Bruder. Die Preise sind zwischen 27 500 und 30 000 Mark angesiedelt.

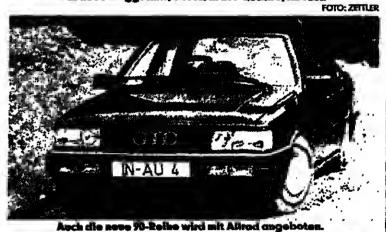
Das überarbeitete Andi Coupé wird in drei Motorvarianten angeboten. Die stärkste, das 5 E-Modell, erhielt den großen Heckspoiler des Turbo-Quattro. Diese Sportversion wird allerdings nicht als Allrad auf den Markt kommen. Man munkelt, daß hierfür ein ganz neues kleines Coupé in der Entwicklung sei. Bei allem Respekt vor der techni-

schen Leistung der Audi-Leute ist doch verwunderlich, daß im Innenraum Chic und Gefühl für gelungene Farbkombination fehlt. So sind die Sitze in dem von uns getesteten, fast 60 000 Mark teuren Flaggschiff in einem häßlichen Braunton gehalten. Und der Kunststoff des Armaturenbretts wurde auf Leder gequält. Mit einem pfiffigen Innenraum-Designer in der Runde der qualifizierten Techniker wirde nicht nur vom "Vor-sprung durch Technik" geredet, sondern der Rückstund in geschmacklicher Gestaltung wettgemacht.



Audis Höhenflug:

Das neve Flaggschiff, der Audi 200 Quattro, im Test.



Opels Kadett ist für den Zweikampf der Bestseller gerüstet

Sie belauern sich mit Argusaugen. Was dem einen einfällt, bleibt dem anderen selten verborgen. Mit dem früber als erwartet präsentierten Opel Kadett bekommt der bis aufs Messer geführte Konkurrenzkampf zwischen dem Golf und dem Kadett in der Kompakiklasse eine neue Dimension vor allem aber eine brisante. Denn das so fortschrittliche, auf gute Aerodynamik ausgerichtete Kadett-Kleid

geht auf einen langgehüteten Bran-

Ale VIW 1091 out

der Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA) in Frankfurt sein Forschungsauto 2000 präsentierte, staunte die Öffentlichkeit nicht schlecht ob der aerodynamischen Eiform. Alle Welt glaubte, in dem windschlüpfrigen Karosserie-Entwurf den neuen Golf zu erkennen. Auch Opel schenkte dieser Vermutung Glauben und trieb seine Designer ebenfalls in diese Richtung, einen eiförmigen Karosserie-Körper zu entwerfen.

Nun, drei Jahre später, steht der

VW-Studie wie aus dem Gesicht ge-schnitten, vorne flach, glatt und ge-schlossen, hinten mit hoher Abriskante, hat Opel mit dem neuen Kadett jenen Mut zur Form bewiesen, der dem Kontrahenten aus Wolfsburg wohl noch abging. Während sich um einen alten Kadett nie Neugierige scharten, wird der neue mit seinem hochmodernen Erscheinungsbild (cw-Wert = 0.30) durchaus die Blicke auf sich ziehen. In der Tat sieht der Opel-Bestseller plittiger aus als der Golf. Die Frage ist mur, ob sich seine

Fest steht jedenfalls, daß durch die neue Karosse die Fahrleistungen bei gleicher Motorleistung nochmals stie-gen und der Kraftstoffverbrauch der ohnehin spersamen Kadett-Baureihe weiter gesenkt werden konnte. So läuft der stärkste Kadett, der GSi, mit nach wie vor 115 PS statt 184 km/h mit alter Karosserie jetzt beeindrukkende 203 km/h. Sein Spritkonsum soil dagegen seiten die Neunfiter-Grenze übersteigen.



Geluagea: Die flacke, flieBeade Frostpartie. FOTOS: DIE WELT

Kadett '85 bezeichnen, wo nach BMW-Art der Informationsträger etwas um den Fahrer herumgezogen wurde und alle Instrumente gut (aberetwas klein) im Blickfeld des Fahrers liegen. Ansonsten präsentiert sich der Innenraum mit bekannt großzügigen Platzverhältnissen, die Sitze genügen jetzt jedem Anspruch.

Etwas enttäuschend wird der Kadett-Liebhaber allerdings zur Kenntnis nehmen müssen, daß die zum Einsatz kommende Motorenpalette fast unverändert übernommen wurde. Die mit fünf Benzinern (55 bis 115 PS) und einem Diesel (55 PS) bestückte Motorenbaureihe kann zwar leistungs- und verbrauchsmäßig überzeugen, läßt aber kultivierten Lauf vermissen. Auch dem Kadett-Getriebe mit seiner etwas zähen Arbeitsweise hätte eine tiefergreifende Überarbeitung gut getan.

Ausstattungsmäßig paßt Opel sich mit dem Kadett der Zeit an, wo Luxuszutaten nur großen und teuren Fahrzeugen vorbehalten bleiben. Alsdann läßt sich der neue Kadett mit all ienen Extras ausstatten, die den Um-

len noch angenehmer gestalten. Vom Glasschiebedach bis hin zu elektrischen Fensterhebern und Zentralverriegelung gewinnt die Aufpreisliste beträchtlich an Länge.

Indessen müssen sich die Preise hart an der Konkurrenz orientieren wenngleich sie mit knapp 14 000 bis annāhernd 23 000 Mark in einem günstigen und qualitativ hochwertigen Preis-Leistungsverhältnis steben. Schließlich hat Opel nicht umsonst 1.5 Milliarden Mark an Entwicklungskosten in den neuen Kadett investiert.

Zeitlebens war der Kadett das rechte Standbein der Rüsselsheimer Opetwerke. Ähnlich dem Golf bei VW, ist der Kadett mit 45 Prozent Produktionsanteil die existentielle Grundlage des Konzerns. Sein großer Markterfolg, aber auch die Tatsache, daß der Golf ihn meistens auf Platz zwei der Zulassungsstatistik gedrängt hat, setzte die Opel-Konstrukteure enorm unter Druck, diesmal einen "Golf-Killer" allererster Güteklasse zu entwikkeln. Ob dies gelungen ist, kann letztlich mir der Kunde entscheiden.

Sechste Generation

Der jetzt präsentierte Kadett ist ein Sproß der sechsten Generation. Schon vor 48 Jahren wurde der erste Wagen mit dieser Typenbezeichnung verkauft, Der Kadett, Baujahr 1936, hatte 1066 ccm und 23 PS. Zweitürig kostete das Fahrzeug 2100 Reichsmark. Bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs wurden 107 608 gebaut.



1962 rollten die ersten 40 PS- (später 48 PS-) Typen im Werk Bochum vom Band. Nach etlichen Varianten und Sportausführungen stellte Opel 1973 eine neue Karosserie für die C-Serie vor. Das Basistriebwerk (1196 ccm) leistete jetzt 52 PS und garantierte eine Höchstgeschwindigkeit

Der erste Kadett mit Frontantrieb wird seit August 1979 gebaut. Die Motorisierung reichte von 53 bis 90 PS.

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

Augustin/ Siegburg

ACT GOTH

Dienstwagen Bj. 8/84, rot, 1000 km, v. Extras, DM 35 000 .- inkl. MwSt. Porsche 924 Turbo Bj. 79, silbergrau, 77 000 km, DM 18 930,--, im Kundensuftrag oh-ne MwSt BMW 732 i Bj. 80, rotmet., 85 000 km, SSD, 17 950... im Kundenauftrag oh-ne MwSt.

Lancia Trevi 2000 IE Bj. 3/83, silber, 17 000 km, Extras, DM 14 950,-, im Kunden-suftrag ohne MwSt.

Autohans Hoff Porsche-Direkthändler Hangelar, B 56 Tel. 9 22 41 / 33 20 91

Dortmund

Persche 911 SC Cabrio EZ 4/83, 20 800 km, weiß, innen schwarz, P7, Color, Radio Köln, DM 65 500,- inkl. MwSt.

Hillpert Schikruferstr. 65 4600 Doctmund 30 Tel 12 31 / 43 79 71

Düsseldorf

Die aerodynamisch günstige Form des neven Kadetts ist auffallend.

Nordrhein-Angebot: Porsche 944 EZ. 15. 9. 82, Mod. 83, 163 PS, 32 000 km, Schmiedefelgen mit 2215/60 Bereifung, Heckwischer, 2 elektrische Außenspiegel, Co-lorgias, Radio, Metallic-Lackie-rung, TÜV 2 Jahre, V.A.G.-Jah-Antohaus Nordrhein Porsche-Direkthändler Höher Weg 85

Tel. 62 11 / 77 64-2 87

Essen Porsche 911 SC Targa EZ 3/81, met., Color, Schmiede-felg., HW, Radio, Spieg. re., DM 44 808,— im Kundenauftrag ob-

ne MwSt. Porsche 911 SC EZ 1/78, 65 000 km, Motor 0 km, Radio-Vorbereit., Nebeliamp., DM 29 900,- im Kundenauftrag ohne MwSt.

Gottfried Schultz Sportwagementrum In der Hagenbeck 35 4300 Essen Tel. 92 91 / 62 90 81

Göttingen Porsche 928 \$ Autom.

km, Ganzlederausstg, hellgrau,
ABS, Beifahrerspiegel, Spurverbreit., Blaup, Röln, DM
89 500.- inkl. MwSt.
Autokaus am
Lutteranger
PorscheDirekthändler Große Breite 2 Tel 05 51 / 3 50 71

Hamburg Porsche 928 S Autom.

Mod. 82, moosgrünmet., 44 200 km, SD, Ganzled., Stereo-Cass. e. Sitze, DM 62 900,—inkl. MwSt. Porsche 911 SC EZ 6/83, weiß, SD, Ganzled., Sportsitze, Front- u. Heckspolier, Blaup Bamberg, e. Ant. P7-Reif, Spiegel re, DM 56 800,- inkl. MwSt. Porsche 911 SC 81, well, 61 000 km, SD, Color,

DM 41900,- inkl MwSt. Weitere Porsche 911 SC zur Auswahl Raffay Porsche-Zentrum Hamburg Eiffestraße 498 Tel. 0 40 / 21 19 50

Leverkusen Porsche 944

EZ 11/83, 22 000 km, Radio,

Met.-Lackier., Servol., Aus-

stelld. el., DM 41000,- inki. MwSt.

Antohandelages.
Porsche-Händler
Schlebuscher Str. 24 5090 Loverkmen Tel. 9 21 71 / 4 00 30

Lübeck Porsche 924

EZ 7/83, zobelbraummet., Guß-speichenräder, herausnehmb. Dach, Color, HW, Stabis, 2 el. Spiegel, Cass.-Fach, el Art., Entstör., Lautsprecher, 19 300 km, unverbindliche Preisemp-fehlung DM 39 000,-, jetzt DM 31 000,- inkl. MwSt.

Edgar Kittner Sportwagententrum Moislinger Allee 54 2448 Lübeck Tel 04 51 / 8 80 10

M'gladbach

BMW 323 i Baur Cabrio weiß, EZ 8/83, 41 900 km, LM-Felg., 195/60er Reif., 2 el: Spieg., Lederlenkt., Front- u. Heck-spoiler, Colorgias, Radio-Cass., DM 29 850, ..., im Kundenauftrag ohne MwSt.

Waldhausen & Barkel Porsche-Direkthindler Hohenzollerastr, 236 Tel 0 21 61 /2 10 77

Neuss

Porsche 924 Carrera GT/81 Hd., supergepfl Fahrzeug, indischrot, 27 000 km, LM-Felg. m. breiten Beif., Stereoanl., DM 49 950.— im Kundenauftrag.

Porsche 944 Autom. Mod. 83, 1 Hd., atninweiß, 22 000 km, HW, Colorvergl, LM-Felg m. breiten Reif., 2. Außenspieg, etc., DM 40 950.-, im Kundenauftrag, keine

Jaguar XJ 12 Autom. EZ 9. 9. 82, 1. Hd., schwarzmet., Ganziederausstg. beige, 80 000 km. Stereoanl etc., DM 36 950,-inkl MwSt.

Porache-Direkthändler 4040 Neuss Tel. 9 21 01 / 4 19 44

Paderborn

Porsche 938 Turbo EZ 5/83, 29 000 km, Klima, SD, DB-graumet, heligraues Le-der, Sperre, Radio etc. DM 95 000,- inkl MwSt.

Porsche 911 SC Coupé 83. zinnmet., Front- u. Heck-spoiler, P7, Radio Köln, DM

49 500,-, im Kundenauftrag oh-ne MwSt.

Porschezentrum Ostwestfalen Karl Thiel Detmolder Str. 73 4730 Paderborn Tel. 9 52 51 / 59 40

Siegen

Porsche 911 SC Coupé EZ 2/82, 45 000 km, 7+8"-Felg, Turbo-Spotler v. u. hi, Color, el. FH, el. SSD, Radio-Cass., met. u. v. m., DM 49 800,- im Kun-

Porsche 944 EZ 4/83, 38 000 km, met., 215/ 60er Bereif, HW, Stabis, Color, el FH, herausnehmb. Dach etc., DM 39 500,- im Kundenauftrag

Walter Knebel KG Porsche-Direkthindler Findersbach 118 5000 St 5900 Siegen Tel. 02 71 / 59 21

Solingen

Porsche 928 S platinmet., Leder schwarz, EZ 2/84, 7000 km, 5-Gg., Radio, Verstärk, 8 Lautspr., SD, S-Feig, Sperre u. a. m., DM 89 500,- inkl. MwSt.

Porsche 928 S Autom. silbermet., EZ 4/80, 114 000 km, Ganzled., Diff.-Sperre, Dist.-Scheib., Radio, DM 39 950,- inkl.

Porsche 911 SC Targa EZ 11/82, Mod. 83, platinmet., 27 000 km, 7+8", HW, Radio, Verstärker, DM 52 500,— im DB 280 SLC Autom. grün, EZ 2/80, 49 000 km, alle Extr., DM 42 500,- inkl. MwSt.

Forsche Flocke Tel. 0 21 22 / 64 60 od. 7 52 86 H. Horsch Uelzen

Audi Quattro Treser EZ 5/83, 65 000 km, alpinweiß, Klimaanl., Colorvergl., I.M-Räder, Frontspoiler, Heckschürze, Heckspoiler, schwarze Rückleuchten, Sportlenkrad, Treser-Schaltknauf, ZV, Heckwicker el FH Hacker Außen. scher, el. FH, 2facher Außenspiegel, Stereo/Cass/Radio Rlaupunkt Köln, DM 49 950,-inkl. MwSt.

Autohans Bock
Porsche-Händler
3118 Uelsen
Tel. 85 81 / 28 91

Wuppertal Zeisler-Angebot: Porsche 944 EZ 6/82 silbermet., Colorgias,

Radio-Cass, Schmiederäder, Sperr-Diff, HW, Stabis ver-stärkt etc., 1. Hd., unfalltr., sehr gepfl., DM 33 000,- inkl. MwSt. BMW 525 i EZ 5/83, L Hd., unfallfrei, sa-

phierblaumet., Antom., ABS.

Radio, Sperr-Diff. Recaro-Sitze etc., nur DM 28 750,-, im Kundenauftrag ohne MwSt. Autohaus Zeisler Porsche-Direkthind Kaiserstr. 108-112 5600 Wannager 17 Porsche-Direkthändler

5600 Wuppertal 11 Tel 62 02 / 78 17 81 Würzburg

Porsche 924 Vorführwagen silbermet., DM 33 000,- inkl. Porsche 944 **Vorführwagen** indischrot, DM 45 000,- inkl.

MWSL Porsche 944 Vorführwagen zobelbraunmet., DM 46 000,inkl MwSt

Porsche 924 EZ 83, rotmet_ DM 26 500, im Kundenauftrag ohne MwSt. Porsche 924 EZ 78, weiß, DM 12900,-, im Kundenauftrag ohne MwSt

BMW 318 i Cabriolet EZ 84, 29 900,-, im Kundenauf-trag ohne MwSt. VW 1303 Cabriolet EZ 79, braunmet., DM 16 500 .im Kundenauftrag ohne MwSt.

Autohaus Spindler Persche Direkthänds Leistenstr. 19–25 3700 Wärzburg



AUTOMACKT

jetzt lieferbar

die neuen PANTHER Kallista, Corvette, Cobra, Jaguar, Nissan 300 ZX, Silvia, Alfa Romeo, Volvo



Serv. Servella 9, 963 h.p. 2760 m. 96 000... Serv. Brauer E 8, 762 h.p. 50 370 hr. 27692... Serv. Brauer E 8, 762 h.p. 50 370 hr. 27692... Arginis Policy Serv. 18, 20, 1200. hr. 27692... Servent 19640 204, 12696. hr. 44 000... 400 Bratton T 2, 451, hr., 35 150 hr. 17692... Servent 25 5, 2560g below, 979, hr. 27600... AUTO BECKER

Scratcher (1980) 250 km 5 950, Madda (25 GLZ, 683, 39 200 km 14 458, Opel Senator A, 579, Zub., met.-rot 11 559, Renacolt 4 TL, 252, 17 150 km 5 598, Subaru 1800 Sedan 4 WO, 882, 19 390 km

Toyota Starlett, 6.80, 31 620 km VW Scarocco, 379, Zub., 75 670 km VW Jetta GLL, 480, silbergrün

TELEX 216 5434 TEL, (0 40) 33 82 84 CARLD SOFORT Hohe Überpreise Anzohlung auch für Verträge **MERCEDES / PORSCHE** 280 SL 380 SL 500 SL SEL SEC Abwicklung schnell zuverlässig TEL (0 40) 33 82 84 TELEX 216 5434 CARL D

DB - SEC - SEL - SL - SE gesucht. Telefon 0 71 30 / 60 63

Suche dringend Sportwagen 280 / 380 / 500 SL oder Kaufverträge. 2:05651/6145

DB 380 SL, 500 SL, 500 SEC, 500 SEL u. Porsche u. Gebrauchtwg., sowie Verträge Fa. Rein! Tel. 67 11 / 38 51 68, Tx. 7 256 600

laters, Aston, A. Oberwallner Gra sucht laufend: 190 E – 190 D, sen E. gebr 290 - 230 E - 280 E mit Automatik, ab Bi, 81 500 SEL-SEC + SL

Tel 0 89 / 59 31 13 + 57 20 48 Tx. 5 215 832 Münehen, Amalienstr. 38 u. Landsberger Str. 214

DM 18 600,- im Auftrag ohne

Zahle Höchstpreise f. Parsche + Merc. komme sofort! Telefon 0 89 / 0 56 74 22

******** ★ Biete Ihnen guten Preis für ★
 Neu- und Gebrauchtwagen: ★ MII 500 SEC/SEL/SLC 380 SEC/SEL/SE 280 SE, 450 SLC/5 I BMW 635 CS IA

633 CS IA, 325 IA

Tel. 0 40 / 23 19 14 oder 15 Telex 2 165 231

Telefax 2 33 526

Zahle Aufpreis DB 500 SL DM 15 606 DB 500 SEC

ab DM 8 000, Porsche Turbo

our Neuwagen sofort lieferbar. Telefon 05 61 / 31 46 12

Turbolader, neu, DM 32 000,-inkl MwSt.

EZ 6/76, hraunmet., ATM, 33 000 km, Autom., Klima, Leder etc., DM 12 500,- inkl. MwSt.

4tūr., EZ 8/82, anthrazitmet., 39 624 km, el Fensterh, Radio, Color, sehr gepfl, DM 14 500,-inkl MwSt.

EZ 8/82, silbermet., 25 438 km, DM 15 500,- inkl MwSt.

Autobaus Anders

Daimler-Benz AG Karl-Friedrich-Benz-Str. 7

Tel.: 0 44 41 / 1 22 57 + 0 42 43 / 88 84 H. Wilkens

Wuppertal/

Solingen

Merc. 500 SE

Wuppertal

EZ 7/83, zypressengrůnnost., Velour creme, Klima, ABS, SSD, el Fensterh, Color, Aluf.

Velour blau, Klima, Radio-Ber-

lin, Zusatzhz. etc., DM 39 800,-

EZ 3/17, nickelgrün, Velour bei-ge, Klima, SSD, el. Fensterh.,

AHK etc., DM 15 300,- im KA.

EZ 8/75, zytrusgrünmet., MB-Tex grün, Color, AMG-Spoiler, Seitenschweller, Breitr. 225/50 VR 15, DM 34 500,- im KA

EZ. 2/84. lanishlaumet. Leder

creme, 26 000 km, Autom., ABS, SSD, el. Fensterh., ZV etc., DM

EZ 6/84, anthrazitmet., 67 km, el. SD, Aluf., Color, ZV, DM 40 470,- inkl. MwSt.

EZ 9/83, silbermet., Stoff schwarz, Klima, SSD, ABS, Tempomat, Color, Aluf. etc., DM 58 938, inkl. MwSt.

EZ 10/82, silberblau, Leder blau, 9000 km, Klima, ABS, Aluf., Sitzhz., DM 89 600,- im

etc., DM 73 900.- inkl MwSt.

Merc. 450 SEL 6.9

Merc. 350 SEL

Merc. 350 SL

Merc. 230 TE

44 574,- inkl. MwSt.

Solingen

Merc. 230 CE

Merc. 380 SE

Merc. 500 SEC

Daimier-Benz AG Niederlassungen

5600 Wnppertal Tel. 02 02 / 7 10 14 30-4 32

Tel. 0 21 22 / 3 88 30

Jaguar XJ 12 5.3

Fiat Lancia Trevi

Raver 2600 S

GmbH Vertreter der

2848 Vechta

Suche 500 SL, 500 SEL, 500 SEC, Perra ri. 308 GTSi, BMW M 635 CSi fabrikneu. Telefon 67 31 / 6 66 33

Suche RR Silver Shadow !! Baujahr 79-80 Tel. 0 60 24 / 5 26 Handler TX 4 188 343

230 SL, 250 SL, 280 SL gesucht, nur Bestzustand **Uwe Peters** Tel. 0 45 42 / 25 67 od. 9 49 / 4 10 51 61

Suche

280 SL-500 SL sowie 500 SEL m. Leder -V. Ausstattung, neu, neuwer-tig + Verträge bei kurzfristige: Lieferung bis zu

> 13 000,- DM Aufpreis Tel: 0 23 04 / 4 48 31 Telex: 8 227 605

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche, **BMW** und Ferrari Tel. 089 / 78 54 57, Fa. Harrick

BMW 6er u. 7er Reihe bis 3 Jahre alt, gegen bar gesucht.

DB 500 SL, 500 SEL, 500 SEC,

******************* Genti. 508 SE/SEL

Höchstpreise

Porsche etc., Barzahlung. Telefon 0 83 21 / 34 40 Dringend gesucht his zu 12 000,-

Merc., Porsehe ab 78 swagen u. Verträge RETMEX Contail 30 Milliam q. o. Puir, Gellingstoße 1 Tel. (02 08) 43 40 99, TX 8 561 188

Wir suchen ständig 500 SL, SEL, SEC

Wir suchen alle + alle Porsche, auch

zer Landstr. 357

Höchstpreise

Tel 0 42 03 /7 70 m. 04 21 / 80 36 39 TL 05 31 / 0 15 84

280-500 SELISESSISS., L.
Type 123, Porsche Turbo u. Carrera, BMW 3/8/fer Serie + Ferrari
neu/Vorführw. + Verträge

Porsche-930-Turbo-Vertrag

Tel. 9 64 82 / 29 15

HAMBURG Wir sucben einen neuen vollausgestatteten 500 SEL/SEC

Modell 1984 Dehnhaide 59-63 · D-2000 Hamburg 76 Tel. 0 40 / 29 15 34 · Tx. 2 164 214 CD

Kautvertrag für
DB 280 SL – 500 SL
DB 280 SE – 500 SEL
DB 500 SEC, PORSCHE
FERRARI oder BMW M 635 Csi randa oger saw w 653 Ca kaufen wollen. Absolut serlös uverlässige und diskrete Bar-abwckung. Ankauf von Ver-trägen auch für spätere Leiertermine und von Privattersonen. Dusen Sie une Sie

WANDER AUTOMOBILE CMBI Geschwischoffistricht 6050 Offenbach/M. Tel: 069/9930 44 - Telex: 4117.57

500 SL, SEL, SEC-Verträge 75 25 75, Tx.: 8 591 166 klas

uchen zuveri. finanzkr. Exporteur (mogl. Frankreich) zum ständigen Ankauf von MB, Porsche, Ferrari, Lamberuhini etc., auch Exeten Zuschr. m. Tel.-Ang. unter Z 9540 WELT-Verlag Postfaci 10 08 64, 4300 Essen.

Hachstpreise für 500 SL u. SEL 280 - 380 SL - SEL ab 8; 82 f. Export. Rute Inc 361, (0.69) 33.23 51, Tx. 4.11 559

Barzahler sucht DB 200-450 SE, SEL, SL, SLC, 190 E, sümti, Diesel 200, 450-300 D u. DT, ab 74 Essen, Tel. 02 01 / 42 16 37 Telex 8 571 327

Privatmann sucht einen geoff DB 280/380 SEL ad. SE 3j. 80/51, mogl. Leder, Autom., el SD, gegen bar Tel. 8 42 52 / 22 19

Suche Merc. 600 pur i Restruct and Tel 02 01 / 40 37 17 GKH

Kaufe

DB 500 SEL/SEC/SL/SE SLC alle Modelle

gebraucht. Tel. 96 41 / 8 18 74

Tx. 4 g2 975 hmam HM-Antomobile

500 SEL / SEC + SL T, 92 01 / 71 13 46, PS 0 571 229

Sofort Bargeld für Gebrauchtwa gen a. Fahrik, Typen u. Klassen, Wi garant, schnelle Abwicklung.

Tel. 0 46 / 21 40 08, Tx. 2 11 981

300 TDT gesucht

Dringend, Bj. 80 - 83, Tel. 0 40 / 5 40 16 16 HdL

Wir suchen

Merc., Parsche, BMW

Neufahrzeuge und Verträge Merc. 190 D. 280 SL. SEL. 500 SL. SEL. SEC.

Tel, 0 60 71 /4 10 34-36

280/380/500 SL u. 500 SEL

sowie gebraucht ab 1980.

Egr.-Car Texas Belgium Office

Tel. 90-32-56-20 16 55

Tix. 8 6 234

500 SEC, 500 SEL, 500 SL

zu Höchstpreisen gesucht

Suche Rolls-Royce Silver Shadow II Tel. 02 01 / 40 37 17 GKH

Porsche Turbo, Cabrio, neu

AH Hess, Tel. 0 60 43 / 60 01

Porsche Turbo, Porsche Carrera, BMW M 635

Thomas Hepp Gm5H Offakamp 3 · 2 Hamburg 54 Tel: 553 20 03 · Telex 2 165 101 hepp d

für Privat gesucht. Tel. 9 49 / 7 18 12 38

für Neuwagen u. Verträge, 280-380, 500 SEL, SEC, SL, Ferrari

4711

DB 190 E, 5gang, 190 D sowie Verträge. Tel 0 40 / 5 27 30 43-45 Telex 2 164 671

DB 280 - 500 SL, SEL, SEC Verträge

Absolut seriöse und diskrete

vicklung, sofortige Barzahlung. Höchstpreise

Hennige Tel. 069 / 7 38 00 68 Automobile Tx. 17 - 0 897 123 Econology Frankfurt

alle DB-SL, 380 SEL, 500 SEL, SEC, Porsche, Ferrari neu, ge-braucht u. Verträge.

Mercedes/Porsche/BMW 280-500 SEL/SE/SL/SEC. 190 E

gesucht. Tel. 6 71 31 / 2 37 11, Tx. 7 28 460

gesucht. Tel. 92 92 / 75 25 75 ah Mo. 9 Uhr, Tx: 9 591 166 klas

Sucho Cadiliac Eldorado Biarritz Bi. ab 82/82

AR+DRIVED

Sprechen Sie mit uns, wenn Sie ihren Net Ten, Gebrauchten

von Prwatpersoner Rufen Sie uns an es lohnt sich!

esucht. Tel. ab Mo. 9 Uhr 62 02 /

ASTON MARTIN

VERKAUF

Asten Martin DB V 8 Bj. 72, exzell Zust , DM 62 090 -C. F. Mirbach, Tel. 6 40 . 45 67 89

AUDI

Audi Quattro 5/g2, 147 kW, 26 300 km. DM 37 000,-, im Kundenautlrag ohne MwSt

Artz-Antomobile Tel. 05 11 / 3 50 14 41 u. 63 19 21

Audi 200 Turbo om., m. a. Extrap, By 1 84, 2700 km, DM 44500, + MwSt. Tel 0 62 61 / 50 12 ab Mon.

Liebhaberauto chie + elegant Audi 100 Caupė Bj. 73, 2500 km, I. Mot., weit , VB.

2 15-16 Ubr 0 69 / 77 98 57 HOFF

5205 St. Augustin 2 Hangelar, B 56 Tel. 0 22 41 / 33 26 91

0

Audi Quattro Dienstwagen EZ 6/84, 8000 km, graumet., Ex-tras, DM 66 000,— inkl. MwSt. **Audi 80 Quattro** Dienstwagen EZ 7/84, 5000 km, 26 950,- inkl MwSt. Audi 200 Turbo

Dienstwagen net_ 7500 km. DM EZ 7/84, graumet., 7 44 500,- inkl. MwSt. Audi 200 Turbo EZ 3/82, sandmet., 40 000 km, DM 19 250,- im Kundenauftrag nhne MwSt.

Audi 100 Avant CD **Turbo Diesel** Bj. 84, 15000 km. Autom. Serve, Tempomat, AHK, el. Fensterh. u. SD, 2V usw. unverbindische Preisempfehlung DM 48500,-, jetzt DM 43500,- inkl. MwSt.

Audi Quattro Bj. 2/81, 92000 km, 200 PS, blaumet , ZV, Sitzhzg., DM 29500,- inkl. MwSt.

Audi 80 Quattro

Bj. 83, 136 PS, 10000 km, met . Ste-reo, 195er Reifen, Aluf., 26500,- :nkl MwSt.

Wir nehmen Ihr Fahrzeug, auch Exoten, gero in Zahlung.

Autobaus Friedrichsort Tel 04 31 / 3 90 07

BMW

BMW 528 i. Bl. 5/83, la-Zust. 27 000 km, anthrazit-metallic, div. Extras, DM 30 950... Tel. 0 40 / 6 41 13 19.

BMW 735 i

Bj. 7/83, hennarot, 43 000 km, Standheizung, Klimaanl, Bord-comp., Becker-Mexico, Tempo-mat, el. Sitzverstellg, el. FH, Diebstahlwarnanl., heizb. Au-

Sensp. u. Türschlösser, NP: 70 000.-, VB: DM 45 000,-. - Tel 0 23 34 / 5-75.51

BMW M 635 CSi, neu

SD, Klima, Color, Leder, blaunet. u. slibermet., jc DM 108 000,-

Ohisen & Lück Tei. 062 21/4 60 44. Tx. 4 61 026 NOTVERKAUF

BMW 3.0 CSI
TOV 8/86, ATM 40 000 km, Karosserle restauriert, Neulack, viel
Chrom, SSD, el. Fenstarh, v. + h., Stereo, Lammfalle v. + h., 205/70 BBS +, M+S, Raid 380, alles eingeur., VB 14 500 DM \$ 02 01 / 60 62 04

BMW M 635 CSi, Reu

SSD. met., Klima, Exportpress DM 85 000 .-. Tel. 9 28 61 / 23 88

BMW M 635 CSi sussig., 93 500 DM + MwSL Tel 0 94 33 / 4 05

BMW W 835 CSL, MOU Vollausstg., 102 000 - DM inkl. Leasingr. 36 Mon. 2216 - DM inkl. Tel 0 61 82 / 6 95 87

BMW 732 i achatmet., 5/84, nur kurz zuge 1800 km, wie neu, SD, ABS 1. v. a., NP 58 000, umståndeha! per 43 500 – abzugeben Tel. 02 41 / 17 18 27

BMW 520 EZ 1/83, 40 000 km, neuc Alura-der, ZV, wd. Glas, Radio/Cass. u. dīv. Extras, 21 800,- VB

Tel. 0 25 86 / 6 90 525 eta EZ 3/84, g 000 km, SD, met.-Lack

Radio/Cass., Alurader usw., NP 38 000,~ für 28 000,-# 0 22 48 / 83 00

BMW 323 i 4/84, neu. Mod., SD, met., Radio-Cass. usw., NP 34 500... DM

aeu, 5000.- DM unter Listenpreis Tel. 0 59 / 738 99 80 od. 0 2244 / 2570

VFW M 635 CH anthropy Ahware Nomp! Absst. Press's Motorrad K 188 Rt verpacki, ing Press Dh. 13 800 - inki Mast. usty. Tci. 0 71 52 / 4 80 23 od. 4 18 31

MANDEWA

 $f \in \mathbb{R}^{n \times n}$

MASERI

Mary er Par

WESCEL

More Bant !

Merc.-Bergi

BWM CLA

BMW 5:6 Rate

foreine Ogister

Aston My

Volumbe C

Astronous to

700 \$

BMW 320 i

reces Med. 40ar., 1800 km, 5 Mep. regel, met., SD, Radio u.de., RP. 34 500, - for DM Z7 500, physic.

RMW M 635 CSi honnarat, in der schwarz, Vollan-tations, 4500 km, gegen Gebot. Tel 02 02 / 59 57 62 Mon. ab 7 Yes

Tel. 0 22 to / 63 99

635 CSi. Bj. 82. bl-gr-met. Sportsch. Led., Recard (TRX) Ana u. Alarm, DN 39500... 22 0 40 - 59 94 35, ab Mo.

BMW 635 CSi 94, 12 000 km, Klima, SSD, ASS ISW: NP 79 000,-, jetzt jiw 59 000,- - MwS!

Tel. 0 21 61 / 8 54 02 BMW 732 i

6:83, 20 0.60 km, met. SD, ABS ZV, Stereo, VB, 37 590,- mki MwSt. Tel 0 75 43 / 80 34

BMW 635 CSi Bj 81, 65 (50 km, Leder, Alpina u. Felg. ESSD, cl. Fenst 4fach usw , DM 38 600,-Autohaus Schmitz Tel. 0 69 / 36 12 08

Großauswahl BMW — alle Modelle — ● 40 x 3er · ● 35 x 5er ● 15 x 7er ● 628 CSIA

Teilweise nicht zugelassen, viel Zubehor, wie Klima, Automatic usw Umrustung auf USA nuppert 3005 1500 BMW M 635 CSi

ma, SD, Color, BBS, DM 108 000. ink! Mast HM-Antomobile. Tel. 66 (1 6 10 74, Tx.: 4 02 975 hmam

Super 323i MK (80 PS, 13 000 km, Spez-Fabru ASS, Innentrusstattung kastanan rotmet, DM 28 000,- VB Tel. 0 61 20 / 85 75

520 ï EZ 7/83, 26 000 km, SD, Met Lack, Drehzahlmesser, Radio Coss, usw. 22 500:---

4 22 46 / 63.00

FERRARE

Ferrari 308 GTSI. rot, Led. schwarz, a. Extras, La Stenpreis 109 000 - Gebet. Ang. unt. F 8546 au WELT-Ver-

lag, Postfach 1u 08 64, 4300 Esse Ferrari 406 GT, 2/79 blaumet.. Led. beige, neuw Zu-stand, f. nachweisieh DM 68500.-

komplett revidiert, unfallires, 5-Gang-Gelr., Klima usw., Exportpr. DM 70000,- (DM 79800,-Sige! Automobile 207121/76028, Tix. 729995 sigeld

> Ferrari Ferrari-Ankauf Zonder Eddesiv-Auto Telefon 02 61 / 230 20

fenañ Ferrari-Vertragshandel, Verkau und Service Zender GmhH Florinstr./Industriegebie

Telefan 02 61 / 2 30 20 Ferrari 400 i, neu

2× Klima, blaumet. DM t50 800,-Tel. 0 62 21/4 80 44. Tx. 4 61 626 Ferrari 308 GTBi

Vierventuler, weiß, div. Extras, Pres VB, EZ 10.83, 14 500 km, 240 PS. Tel. 0 40 / 48 58 57

FORD

Sierra 23 D m. Autotel (B 2 TEKADE) 18 000 km, 84, Tel 0 62 21 / 47 27 11

Ford Mustang Cabridist 68, 1. Hd., erst 70 000 km get. DM 22 500.-

C. F. Mirbach, Tel. 6 44 / 45 87 89 GELANDEN AGEN

Merc. 230 G 80. Statium, lang, Scheckher Hd. Diff.-Sperren, Screen

T. g 40 / 6 07 13 41 ZDK

Range-Rever-Heavill gunstig, sof. ab Lager lie Huseher-Impex. T. g 21 61 / 6954

Jeep CJ 7 V8 Autom., Bestrustand: DM 16500. MwSt ... Tel. \$ 62 61 / 50 12 sp. Man.

Der Schlager des Autosalons Genf 1984 zu verkaufen: SBARRO Windhound

Allradontrieb, Anton Mer-Motor, 300 PS, Ganzied Aussi-Recarositze, ZV sowie profese relete Luxusatistations 80 000 US Dollar Ang unt E 9545 m WELT Vel lag Postfach 10 08 84, 4300 Rass

Mercedes-Benz. Ihr guter Partner beim Gebrauchtwagenkauf.

Gebrauchte Personenwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil unseres Angebotes:

Arnsberg

Merc. 280 SE EZ 11/80, 88 000 km, mangan-hraunmet., Velour, ABS, Aluf., Radio, et. Ant., SD, AHK, Niveaureg., DM 39 500,- inkl. Merc. 230 CE

EZ 4/84, 8500 km, silberdisteimet., SD, Kopfst., Spiegel re., el. Fensterh. 4fach, Wd., Aluf., DM 39 800,- inkl. MwSt. Merc. 280 GE Station, kurz, champagnermet, i4 000 km, 5gang, Sperren, Aluf., AHK, Radio-CR, DM

Merc. 230 GE EZ 0/84, cbampagnermet., 5gang, Sperren, reichh. Zube-hör, 56 800,- inkl. MwSt. H. Hoevel KG Vertreter der Daimler-Benz AG Ruhrstr. 76–72

5766 Arnsberg Tel. 6 29 31 / 40 11 **Bochum** Nissan Laurei 2,4

EZ i1/83, silbermet., 2400 km, Radio-Cass., 1. Hd., unfallfrei, DM 15500,- i. KA **Audi 80 Quattro** EZ 12/83, rotmet., 12 800 km, SD, 1. Hd., unfalifrei, DM 29 500,- i. KA Opel Senator 2,5 E

EZ 4/83, anthrazitmet., 43 200 km. Klima, Radio-Cass., 5-Gang, I. Hd., DM 21 900,- inkl. Ford Capri R 5 Turbo EZ 4/82, roi, 20 200 km, LM, I. Hd., unfallfrei, DM 21 900,- inkl.

BMW 520 i EZ 11/81, anthrazitgraumet., 73 000 km, LM, SD, Servol., Ra-dio-Cass., Heck-+ Frontsp., Co-lor, I. Hd., DM 20 900,- inkl. MwSt. Merc. 280 CE EZ 8/83, silberdistelmet 10 800

km. SD. ABS. Radio-Cass., Vc-lourp., el. Fensterh., Color. LM-Felg., Autom., ZV, 1. Hd., un-fallfrei, DM 44 200,- inkl. MwSt. Fahrzeug-Werke LUEG
GmbH
Großvertreter der Daimler-Benz AG Universitätsstr. 44–40

4630 Bochum 1 Tel: 62 34 / 31 82 37

Bonn BMW 735 i EZ 6/82, 33 000 km, met., Recaro, Radio-Cass., SD, Color, Aluf., TRX-Bereitg., 5-Gang, Fensterh. el. 2fach, DM 36 500,-inkl. MwSt.

Merc 300 TD Turbo Diesel EZ 4/84, 15 000 km, astralsilbermet., SD. ZV. ABS, Ant. aut., Doppelrollo, Armi. vora, Fcnsterh, el. 2fach, Color, LM-Felg. Klappsitzbank, Fondsi, geleilt, Radio-Cess. Heidel-berg. DM 4g 300.- inkl. MwSt.

RKG-Antohandels GmhH Vertreter der Daimler-Benz AG Bornheimer Straße 200 5300 Bonn 1 Tel. 62 28 / 66 93 80

Düsseldorf Opel Commadare Caravan Voyage EZ 5/82, 1. Hd., 25 500 km, silberblaumet., Servol, Autom. Radio, Drehzahlm., Niveaureg., Sitzhz., Polster Velour, DM 16 900,-. Ageniur.

Daimler-Benz AG NL Münsterstr. 64 4000 Düsseldorf Tel: 02 11 /4 40 13 75 - -3 78

٠,

Dillingen Merc. 450 SEL 6.9 EZ 6/80, 33 000 km, alle Extr.,

Antohaus

Karl Ruf KG

Vertr. d.

Daimler-Benz AG

Rudolf-Diesel-Str. 3 8880 Dillingen/Donau Tel. 0 90 71 / 40 44

Station, kurz, weiß, EZ 10/83, 12 800 km, Kompl-Ausstg., inkl. Autom., Diff.-Sperren, Recarositze, Breltr., AHK, Schiebefenster im Fond usw., DM 47 550,-inkl. MwSt. Merc. 280 GE

Daimler-Benz AG Nlederl, Hannover Podbielskistr. 293 3000 Hannover Tel. 05 11 / 6 46 53 31 + 3 63

Merc. 280 SEL Merc. 280 SEL EZ 84, Vollausstg., DM 73 000, inkl MwSt. Verschiedene 190 E, 190 D, div

2000 Hamburg 60 Tel. 0 40 / 6 90 10 26

Hamburg 5x 500 SE/SEL 17x 280 S/SE 2x 280 SL/500 SL

11x T-Modelle 5x Gelöndewagen Gebrüder Bebrmann Antomobile

Vertragswerkstatt der Daimler-Benz AG Segeberger Chaussee 55–63

Merc. 230 CE EZ 5/83, 19 000 km, SD el. Ra-dio-Cass., Hecklautspr., LM-Felg., Spoller scitl. + vorn im Auftrag DM 32 000,-Gehrauebtwagen-Markt

5800 Hagen 7 Tel 6 23 31 / 4 99 99

Niederlassung Köln Verkanfshaus Porz Frankfnrier Str. 77g

Krefeld Merc. 380 SE

Merc. 380 SE met., Veieur hlau, ABS, Autom., Fensterh. 2fach, div. Extr., DM Merc. 280 SE

EZ 4/80, 117 000 km, silberbiau-

met., div. Extr., DM 30 900,-Daimler-Benz AG NL Gehranchtw.-Center Gehranchtw.-Cer Dießemer Bruch 415 Krefeld Tel 0 21 51 / 54 00 61

Münster

Autom., SSD, ABS, Velour usw., DM 30 000,- inkl. MwSt. BERESA

Hannover Merc. 230 GE

Station, lang, weiß. EZ 3/83, 22 000 km, Kompl-Ausstg. inkl. Rammschutz, Diff.-Sperrca, Breitr., AK, Fenstern, el. 4x. Color, DM 49 950,- inkl. MwSt.

Hamburg EZ 7/83, Vollausstg., DM 64 000,-

Ausstg., auf Anfrage. Antohaus Heinrich Schaper
Vertragswerkstatt der
Daimler-Benz AG
Bramfelder Str. 111

13x 190, 190 E/190D

5x 230 CE/280 CE Insgesamt ca. 160 verschieden gebrauchte Merc.-Benz.

2 Norderstedt bel Hamburg Telefon 0 40 / 5 27 38 64 Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr Hagen

Cari Jürgens GmbH Berliner Str. 13-15

Köln Merc. 600 Pullman 6turig, schwarz, Leder rot. 20 500 Mcilen, Erstbesitz, Rechtsienker, DM 285 000, - inkl.

Daimler-Benz AG

Tel. 0 22 03 / 3 99 14-18

10/81, 49 000 km, silberdistei-met.. Velour, ABS, Autom, Klima, div. Extr., DM 45 900,- inkl.

EZ 80, 91 000 km, siiberblau-

Audi 80 GT 4 + E Caupé

Bj. 3/82, 53 000 km. silbermet.,

BMW 525 i. A. Bj. 7/82, 67 000 km, SSD, WD, Serve., Alu. usw., DM 24 900,-im Auftrag ohne MwSt. optim. Zustand, milanbraun-met., Leder, DM 50 000,- inkl. Merc. 280 SE Bj. 3/02, 105 000 km, astralsilber,

> Vertr. der Daimler-Benz AG Meckmannweg 1 4400 Münster Tel. 02 51 / 7 06 02 00-1 Ratingen Merc. 230 CE 1983. silberdistel. 44 000 km

Autom., el SD, ABS, Velourp., el Fensterh., Aluf., Vollstereo, neuw., Erstbesitz, DM 39 000,-inkl. MwSt. SAHM Vertr. d. Daimler-Benz AG Boschstr. 5-7 Tel. 0 21 02 / 4 10 01

Sinsheim

Turbo hlaumet., 5-Gang, Fensterh. el., SD el., Radio, ZV. EZ 3/76, 81 000 km, DM 11 250,- inkl. MwSL . Adolf Söhner KG Vertr. d. Daimler-Benz AG

Peugeot 505 SRD

6920 Sinsheim-Robrbach Tel. 0 72 61 / 7 71 / 7 72 Soltau James-Cook-Wohnmobil

cuf 309 D, 4 Mon. alt, 2000 km, NP 60 000.- für DM 50 000.-.

Aug. Kuhlow
Vertreter der
Daimler-Benz AG
Tel.: 0 51 91 / 30 55 Waiblingen

Porsche 928 S Mod. 83, rauchquarzmet., Leder grau/beige. 0700 km, Kompl-Ausstg., Radio Blaupunkt Ber-lin (16 Lautspr.), DM 62 000,-, Exportpreis. Antohaus Lorinser Vertr. d.

Vertr. d.
Daimler-Benz AG
An der Bundesstr. 14
7050 Wuiblingen
Tel. 0 71 51 / 1 36 - 82 Vechta Mercedes 190 E EZ 6/83, silberblaumet., SD, Servol., ZV, Color, Spiegel re., Radio-Cass., Hecklautspr., Kopfst. im Fo., Fahrz. tiefer gel., Aluf. 205er Raifen etc., DM 34 500,- inkl. MwSt.

Mercedes 240 D

Geschäftsw., EZ 11/83, 8831 km. orientrot, div. Zub., DM 29 990,-inkl. MwSt. Mercedes 240 TD Geschäftsw., EZ 3/84, 8067 km, classicweiß, div. Zub., DM 35 604,- inkl. MwSt. Mercedes 200 EZ 1/84, 11 340 km, silberdistelmet., Autom., div. Zuh., DM 30 500. - inkl MwSt. Mercedes 230 GE Station, kurz, Geschäftsw., EZ 10/83, 15 950 km. Kompl-Ausstg., DM 51 300,- inkl. MwSt.

BMW Alping B 6

BMW 745 i

EZ 10/82, dunkelblau, 62 110 km,

SD. el. Recaro mit Sitzhz., Überrollhügel, Kenwood-Ra-

dio-Anl. mlt Verstärker etc. DM 3g 000,- inkl. MwSt.

km, SD, Autom., div. Zubehör,

Gebrauchte Lastkraftwagen

vieler Fabrikate. Hier ein Teil unseres Angebotes Uim/Neu-Uim Magirus Deutz 310 D

26/AK 6×6 EZ 2/80, TÜV neu, neu bereift, 105 000-130 000 km, 10 Einheiten a DM 45 000,-+ MwSt. Daimler-Benz AG Niederl. Ulm/Net-Ulm EZ 7/80, ascotgraumet., 59 582

Tel. 67 31 / 7g 63 60, H. Stich

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt ihnen außerdem Daimler-Benz AG

Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (07 11) 17-9 11 65

Tel. tägl, 9-12 Uhr 0 89 / 85 32 95 Mercedes 280 S, SEL u. 500 SEL, neu oder Lief.-Verträge Tel. 00 41 / 41 / 95 33 93 Tlx. g 66 111, Schweiz

Daimler-Benz-Nenwagen Ankauf Kiel 94 31 / 8 59 03 Telex 2 92 310 Merc., Porsche, BMW neuwertig, gegen bar gesucht.

F. Matzing, Hamburg Tel. 6 46 / 6 05 08 58, Tx. 2 174 954 Wir suches DB 286 S, 280 SE, 280 SEL 280 SL, 380 SL, 500 SL, 500 SEL 500 SEC

sowie Verträge geg. Barzahl. Autobaus Pralle, Tel. 0 47 47 /

7 47 + 16 50, Tx. 2 38 583

Suche DB 280 SE - 500 SE/SEL Tel 0 59 21 / 44 19 Unfallwagen, Defektwagen alle Typen, für Europa-Euport Mercettes-Gehranchtwagen Kauf zu Höchst preisen sofort. Burzahlung mit Abholung Telefon 62 21 / 27 15 12 abenda 62 21 / 48 15 53

> utotelefon B1-Netz, TeKaDe sofort zu kaufen gesucht. Tel 0 43 23 / 72 24 Ankauf 190 E, 200 D - 280 E, 200 T 280 TE - 280 SL - 500 SLC, 280 SE - 500 SEL, SEC neu und gebraucht, gegen bar dringend gesucht. AUTO BUSCHMANN KG

Gesucht Merc-Cabrio oder - Coupe, Lieb haberfahrzeuge, Jaguar, Por-sche, Ferrari, C. F. MIRBACH Exklusive Automobile T. 0 40 / 45 87 80, Tx. 2 165 154 min

Kirchhellener Str. 246-259

D-4256 Bottrop

Tel. 0 20 41 / 98 44-8 u. 9 60 61

Tx. 8 579 410 wibu

Wir suchen einen gepflegten Mercedes 600 ab Baujahr 1972 Detahaide 59-53 D-2000 Hamburg 7

'AR+DRIVED AUTOMOBILES - ACCESSORIES |

Tel. 0 22 46 / 63 00 BMW 745 i Executive

Unfall 2

380 SE

or son

DB 195

and the state

AURO GNEH: \$7 (06501) 2065 D-5503 Konz II H472 710 GEL INDEWAGEN-IMPORTE
Range Roset, 28kr., Sgang, 37 900; Range Roset, 28kr., Sgang, 37 900; Range Roset, 40kr., Sgang, 38 900; Range Roset, 40kr., Sgang, A3 900; Range Roset, 40kr., Autom., 48 70kr., Toyota Landershaet, 28 80kr., Toyota Hallo (\$usion Wegon, Osmal, Isgang, Sprentifiseers, 28 20kr., Toyota Hiltor 17 48 L. Senz, Sgang, 28 90kr., Turbodisest, Hochdach, Egeng, Senz, 18 90kr., 40kr., Dursd, 29 90kr., Burdodisest, Hochdach, Egeng, 18 70kr., 20kr., Turbodisest, Hochdach, Egeng, 18 70kr., 20kr., 20k 19 Star., top Wag., Turbodiess, running on Wag., Turbodiess, 79 55 700.; Suzu Trooper Mamilton Turbodiess, 79 79, 29 800.; Suzuk S.J. 410 de Luc. 14 400.

Geometrating pratis — Alle Preise in DM Absolute Endoteins ab Korz.

55 CSi

160 8

520 i

555 CS

5 CS

732 i

35 CS;

The STATE OF

0 3515,

● =25C2

2.00 At .

.

142 W

635 CSi

112 m

5231 MK

:0 i

叔五兒!

522 GT

.-21

1242.0

er sti

101 FF:

್ ೯೨

3.72 32 32

) EWAGF

X S. C. Y

, or it

1000

British Cars km, 1. Hand, schwarz, Leder beige, ESSD, Wisch-Wasch, Tem

E.-Sitze, Klima, Stered DM 46 900—inkl.

XJ 6, 4,2 Souvereign EZ 12/82, 17 000 km, DM 39 000,-Tel. 02 61 / 49 46 38 priv.

Tel 0 40 / 4 39 95 22

AUTO Mangarette CHMM et (6 66 61) 28.56

D-8986 Konz, Tz. 4 72 716

MAZ + X.S.3 FE Sov. and Vorbest sofort oder

turning Presignate Selector.

Turning - Vereniumge-steinierborrieb - Lessing.

Jaguar-Neuwagen nstig sofort ab Lager lieferber Huscher-Impex Telefon 0 21 01 / 0 95 44

Jaguar XJ Zul. 3/82. 73 000 km, metallic grün, neue Reifen, Automatik, Radio, garagengepfl, TÜV 86, 27 500,- inkl. MwSt. Tel. mo.-fr. 0 69 / 56 20 78

Jaguar XJ 12 5,3 mfallfrei, Bj. 79, 80 000 km, neu ereift, grün/beige, alle Extras, wegen Neuanschaftung sof. sehr

0 42 23 / 72 24 Arden Jaguar Für Liebhaber der Perfekti und des Individuellen

GO:A uge in allen Fart nd Ausstatnungen anfort fleferbar iddusivnimbauten für alle XJ- und XJS-Modelle mit TUV-Abnehme. de alle lagger til stelle,

Maserati Biturbo Bj. 8/84, 4000 km, DM 52 500,-Tel 0 62 21 / 6 55 40

Merc.-Benz 500 SEL Neuw., weiß, Leder dattel, al-le Extr., Einzels. hi., DM 105 000.-

Merc.-Benz 500 SEL Neuw., anthr.-graumet., Leder grau, alle Extr., Einzelsi, hl., DM 105 000.-. Merc.-Benz 500 SEL Neuw., dkl.-blau + anth

grau, alle Extr., ab DM BMW 635 CSi Bj. 84, alle Extr., ab DM 67 000,-

BMW 316 Baur Cabrio Neuw., weiß, viele Extr., DM 27 500,-. Porsche Carrera Cabrio kn., schieferbl., Extr., DM 83 000.-.

Aston Martin **Voiante Cabrio** 4000 km, alle Extr., auch Tel, DM 200 000.-. Mainzer Landstr. 272 6089 Frankfurt
Tel. 6 69 / 73 30 68 u. 72 39 91
Telex 4 11 189 AH sat
Fondsitz teilbar

Preise für Export o. MwSt. 280 SE

10/82, 37 000 km, Leder, SSD, Wurzelbolz, Alu, Stereo, Fünf-gang, neuw., 40 900,-Tel. 02 21 / 51 28 81 gewerblich Unser Neuwagen-Angebot:

OB 280 SL / 380 SL / 500 SL / 500 SEL / 500 SEC, BMW 635 M / 745 i div. Farben u. Ausstallungen. Ferrari 512 BBi / 308 GTSi, Lamborghini Countach rot/weiß/Heckspoiler

Anto-Welland Telefon 9 69 / 73 19 99 Tx. 4 189 081

DB 500 SEL lapisblau, Vel. grau, Neuwagen, Voltausstg., DM 110 700,- inkl.

DB 190 E

Neuwagen, petrolmet., Leder schwarz, Vollausstg., 500 SEC-Haube, DM 67 500,- inkl. MwSt.

Thomas Hepp GmbH Offakamp 3 · 2 Hamburg 54 Tel. 553 20 03 · Telex 2 165 101 hepp d 500 St.C, Bj. 81, Klimst., ABS, Velot Exportpr. 56 000 DM.

380 SE 126 1980, 56 000 km, 1. Hd.. Klimati-sierung, blaumet., SD, Vel., Au-Felg., usw., 45 000,- inkl. MwSt.

Leverkusen, T. 0 21 14 / 8 56 86

Unfail 280 SE Bj. 83, fahrbereit, DM 22 800,-. Tol. 9 74 23 / 69 34

500 SEL, 380 SL, 280 S, 94 800,-, Exportpreis. Tel. 07 11 / 21 10 09

280

Firma Köhler Tel. e 21 66/5 26 64, Tx. 8 529 145

500 SEC

84, champ., 29 500 km, alle Extr., wie neu, DM 98 900,- inkl. MwSt.

450 SLC

76, weiß, 96 000 km, L Hd., Klima, usw., DM 29 950,- i. Kundenauf-

trag ohne MwSt.

286 SLC 76, silber, 76 000 km, 1. Hd., an

tom, usw., DM 29 990,- I. Kun-

denauftrag ohne MwSL

Auto Brink, Hagen

Mod. 84. signalrot, Leder crem

8000 km, DM 72 960,- inkl

FIRMA KÖHLER

Tel. 0 21 66 / 5 26 64, Tx. 3 529 145

4× 08 20 51

Modell 84

Antehaus Heck, Tel. 0 62 06 / 5 64 91

500 SEL, Mod. 85

Full Loaded

Tel. 0 69 / 85 40 69 ab Mo.

DB 500 SEL

silbermet., Leder blan, EZ 6/83, Klimaautom, el Sitzverstell., Sitzhzg, ABS, Alu, WiWa, FH, Tempomat, Color, Radio-Cass., Wurzelmiß, DM 81 000,-

450 SL

ima, Tempomat, Sitzhze, FH., Radio-Cass, Alarmani, 1. Hd., unfalifrei, DM 47 000,-

450 SEL

EZ 3/79, silbermet., Vel. blau, ABS, FH, WiWa, Kopfst. 4fach, Stereo-Cass., DM 29 000.-

0 65 43 /5 23 od, 17 17 BEAL

Merc. 280 SL.

Neuwagen, 172/258, Vollausstg., Exportpreis DM 75000,...

AHG. For., T. 0 05 / 30 20 51

500 SEC 904/258, Vollausstattung

: 500 SEC 172/251, Volkusstattung

500 SEC

473/254, Vollausstattung

ARG, Ffm., T. 0 69 / 39 20 51

280 SE Automatik

Bj. 7/83, anthrazit, Leder, DM 49 990,-, m. Telefon, DM 59 900,-

Tel. 0 42 97 / 12 28 Hall

280 SL/84

280 SL/83

Tel. 92 21 / 66 23 69

500 SEC neu (6/34), celtwork, Leder schworz, Klima, SD, Tempomat, el. Ant., Diobalahkemant u. a. Zubet., 114 000,—

SD, 7+8 -Fuchsteigen, 55 800,-

Exportpreis ab 102000,

weiß, Leder rot, EZ 8/78, autom Klima, Tempomat, Sitzhze, Ff

DB 500 SEL EZ 6/83, Bestzustand, 20 000 km Klimaani, Alu-Felg., Scheinwerferwiwa anthrazit-met. ABS, Airbag, DM 85 000,inkl MwSt. Tel. 02 61 / 6 32 11

289 CE Autom. EZ 9/80, el FH, el SSD, ZV Alufig., met., DM 23 500,- inkl Tel. 02 08 / 5 59 18 od 02 63 / 31 35 68 Kfs.-Handel

Morcedes-Jahreswagen Werksangehörigen (Großausw.) ifd günstig abzugeben. Gabei, 6842 Riblis, T. 8 62 45 / 84 34

Station, kurz, Autom., EZ 7/82 38 000 km, v. E., neuw. Zust., kein Gelände, VS. Tel. 0 22 35 / 7 16 84, ab Mo.

500 SEC EZ 5/83, Vollausstg., Velour, kein SD, dunkelblau, 78 000.–, Export. Fa., Tel. 0 37 44 / 28 10

Merc. 190 D o., 900 km, Servo, SSD, Cold Cass.-Radio, DM 31 800,— 0 23 68 / 5 31 49

6/80, 67 000 km, Klims-A, ABS SSD, elektr. Sitze, FH, Tempomal usw .46 900 DM. Tel. 92 21 / 51 28 81 gewerblich

500 SEC 5/82, Klima-A, SSD, ABS, andheizung, für Export, DM 77 000, Tel. 62 21 / 51 28 81 gewerblich

sofort lieferbar.

500 SEL, welf. Leder blou, offe Extres

500 SEL, dunkathiau, Leder datel, alle 500 SEC, 040/251, alla Extras 500 SEC, 904/258, alle Editos 500 St., 172/251, olie Extras 289 SL, 904/255, olio Extres 280 SEL, 932/255, alle Editos

gebraucht, sehr gepflegt: 500 SL, EZ 5/80, 37 000 km, blourset. ABS, Color, Stareo, DM 66 500,—

286 SE, E2 11/80, 80 000 km, DM 31 500,-Neuwagen, champagner, L dattel, Vollausstattung 1323 1, 8j. 84, 20 000 km, idima SSD, ABS, Alu usw., DM 38 000,--25 CS1, BJ. 84, 8000 km, heangrot, DM 59 500,— 18 000 km, astralsiber, Sto Vollausstattung DM 153 000,-inkl. MwSt.

Hennige Tel 0 89 / 7 36 60 68 Automobile 911 SC Compé
Teletex (17) 5 997 123 Automobile 63, 39 000 km, zimmet, Luder
Frankfurt 7 Automobile 1 Aut S

Mercedes 500 SE

Mon., Kpl.-Ausstatiung, 17 500 km, 81 500,- DM inkl. MwSt. taura sa. 81, 24 000 km, silber, ABS, Klimaaulom, el. Ferniett, Becker-Radio-Coss., el. Ani., Noi-size, Armi., Tempornai, Calor, LIA-Felgen, Scheinw-Waschani.; 74 000,— Hesselbein + Co. Tel. 0 28 71 / 41 71

280 CE 11/79, 88 000 km, Autom., Led bl-met., s. gepfl., DM 21 000,-. Tel. 0 41 06 / 49 29

Tel e 62 06 / 5 64 81

280 TE

Tel 0 71 33 / 81 69

500 SL

lapisbl., Leder blau, Vollausstg. DM 115 000,- inkl.

Tel. 0 84 45 / 52 65

Merc. 280 SL

Bi. 83, Autom., el Fenst., ZV, RC

Hardiop, Miltelarmi, Colorgias 20 000 km, I. Hd., für netto DM

53 500 - abzugeb.

Tel. 0 61 21 / 5 14 44

DB 500 SE

Leder, Klima, ABS, Bj. 11/83,

23 500 km, DM 82 000,- inkl.

Tel. 05 11 / 3 50 14 41 w. 63 10 21

500 SL

904/255, Mod. 84, 87 000,- DM netto.

500 SEL

480/254, 1/83, 71 000,- DM netto.

280 SL 568/251, Mod. 82. 51 000,- DM netto;

Telefon 0 89 / 5 62 37 19 oder

5 02 47 89 Händler

800 \$L, Bj. 5/83, lepismet., 35 000 km, ABS usw., obne Klima, Exportpr. 79 000 DM.

Tel. 08 41 / 5 92 82

Fa. Tel 03 41 / 6 92 82

US-Export

Full-Service

bending. DOT/EPA conversation, il-cence (eg. California) guaranted, Ger-man and US-Office, Tel. 07 11 / 77 40 35 day, 07 11 / 61 29 59 evening, weekend.

I. Hd., für netto DM

SOO SEC 8/82, 42 000 Ion, albergrou, ABS, Klima, SO, Standonl, et. Ant., Stizizgs, AMS-Un-bou, BBS-Feiger In, Pleati P B, Tempoznet u. o. Zubeh., 97 600,— Bj. 80. lapisblau, Vel. grau, Klima ABS, el SD. Alu, el FH etc., DM 47 500,~ inkl. MwSt. Autohaus Heck Tel. 0 52 06 / 5 64 81

500 SEC 82, 57 000 km, alberdistel, ABS, Stereoonl, Kirno, el. Ant., Heckfootsprecher, 7+8"J-**DB 280 SEL** Riciteigen, Pietil P 7, 84 800,-Mod. 85, Neuwagen, sof. lleferb. weiß, Led. schwarz, Kpl.-Ausst. DM 79 000,- inkl. MwSt.

500 SEL 83, SO 000 km, siberdistel, el. Ferstett, Velour, Arml, Color, Feueridischer, 4 Kopita, Klimozulom, Rodio-Mexico-Becker-Elektro-nik, el. Ant., 2. Außersp., Hecklosksprecher, Gepöclostzs, Redicuschsombienden, 7+8 PRintegen, 25/50 VR 18 Ber., Front- u. Heckspoller, Seilerschweiler, Scheime-Waschani., Motorhoubs umgebout, 87 700,-

280 SE 12/83, 2000 km, mangonbraum, Lader bel-ge, Klima, SD, Autom., Stizhzg., Color, 2 el. Stize, Arnil., ABS, 4 Kopisi., el. Anil., Sieno-Art., LM II. G. Zubeh., 72 500,-

280 SLC 78, 64 000 km, browned, Klima, Autom, Velour, SD, 4 el. Fensierh, Color, Sitzhzo, Heckfouteprecher, Sterecool, el. Ark., 2. At-Bangs, Schelme-Woschoni, Roderschoor-teller, Dec Salan 25 April 18 7 Bentil 19 7 Islatin, BBS-Felgen, 225AVR 15. Photo P 7 39 900,—

AUTOHAUS

5 Köln, Zolistockgürtel 41 Tel. 02 21 / 36 40 16

Komplettaussig 3/83. 81 000,- inkl. MwSt. Krys-Automobile Tel 0 42 64 / 10 97 + 5 83

Hercedes Rechtslenker Neuwagen sofort lieferbar, 190, 200, 300 D, 230 E

Runde, Neuwagen-Expert 9 83 81 / 26 13 + 36 13, Telex 5 41 145 Mercedes für USA

Neuwagen sofort lieferbar: 300 D und TD Kombi, 280 SE/SEL, 380 SE/SEL, 380 SEC, 500 SE, weitere Typen sowie Porsche kurzfristig, wir liefern auf Wunsch zulas-sungsfertig mit 5 Jhr. Garantie, unsere langjährigen Export-Erfahrungen garantieren Ihnen ei ne zuverlässige Abwicklung. H. Rande Neuwagen-Exporte seit 1972, Lindenberg/Allg., 0 83 81 / 28 13 + 36 13. Telex 5 41 145

USA-Autoexport

l 0 **20** 43 48 84 lex 8 579 255 mp:

Mercedes - Parsone für USA 1524 Wilshire Bivd Los Angeles CA 90 403

500 SEL

Tel. 0 42 63 / 7 70 m. 65 31 / 8 15 84

380 SEC

500 SE

500 SEL

12/82, 85 000 km, met., Vollause 74 000,- inkl

Morcodes-S-Klassa 280 S, SE, SEL – 380 SE, SEL, 500 SE, SEL 200 SL, 300 SL, 500 SL, 500 SEC

W 201: 190 - 190 E - 190 Diesel (auch umgebout) Neu- und Vorführwagen sofort Beferbar. Leasing: Günstige problemlose unbürokratische Abwicklung tog: Besichtigung von 11.00-14.00 h (keine Beratung, kein Verkquf}.

ns Siid GmbH, Rochemer Str. 101, 4318 Rockij Tol. 9 25 61 / 78 94, Tolox 9 29 917 DB 280 SL, neu blaumet/Led. creme. Au schwarz Leder schwarz KH. ABS, Airb. usw., Expo 77 200,- (88 000,- inkl.)

Sigel Automobile T. 0 71 21 / 7 60 28, Tix. 729 995 Sigel d

0, Garagenwagen, sche heftgepflegt, DM 43 500,-Tel. 0 39 / 8 83 24 36, mir morp

290 SL, 84 5-G., DM 56 500,- netto.

0 22 04 / 4 48 21, Tr. 8 227 605

hefelmañn rates Automot



Mercedes 280 TE

10/83, 30 000 km, signalrot, Leder, aut. Getriebe, Klima, ABS, Fen-ster elektr., Schiebedach, Tel. 00 22 27 55 59 67

Telex 49 583, Beigien

Autoboutique Hannever Merc. 600, 8/73, 1. Hd.

65 000 km, albermet, Led. blau, Klima, Radio-Blaupki,-Berlin, Klima, Radio-Blaupkt.-Herm., Bar, Color, Gardinen, in einem der Laufzeit entsprechenden erstklassigen Zustand: DM 180 000,- inkl. MwSt. Merc. 600, 5/69

Ein wirklich erstklassiges Fahr zeug. Technisch wie optisch überholt sowie ATM. Der Wagen steht wie ladenneu da. Dunkel-braun, Vel. grau, Klimasutoin. SD, beleuchtete Bar m. Krokole-der, Radio, Color, DM 108 000,inkl MwSt.

500 SLC AMG, 7/81 Eine absolute Rarität und Son-deranfertigung, weiß, Vel. blau, Recaro, el. verstellb., Mot. 275 PS, AMG-Fahrwerk, Breftreif, Kh-maautom., SD, ABS, el. FH. Co-lor, Tempomat, WiWa, ZV, Radio-Beck-Elektr., aut. Ant. u. v. m., DM 67 500,—

500 SEC Coupé, 9/83 FG Nr. Ia, dunkelblau, Leder grau, 12 000 km, Klimaautom, ABS, Berker/Elektronik, Alarm,

Color, WiWa, Breitreif., Spoiler, Schweller, Raifelg., D+W-Um-bau kompl., DM 108 000,- inkl. MwSt. 500 SEL, 10/82, 1. Hd.

silbergrünmet. Vel oliv, SD, ABS, Klimaautom., Tempomat. WiWa, Hydrof., Color, Alu, Rad./ Beck./Elektr., Walnußholz, Aus-stiegsl., el. Sitze vo. + hi., DM 72 500 inkl. MwSt. 500 SE, 5/83, 1. Hd. 18 000 km, zypressengrünmet. Vel. oliv. ABS, Klima, el. ver-

stellb. Sitze/FR/Splegel/SD, Alt. Col., Rad/Stereo/Cass., WiWa usw. DM 69 500,- inkl. MwSt. 380 SE, 9/83, 1a-Nr.

1. Hd., 12000 km, weiß, Led. cre-me, SD, ABS, Klima, el. FH, Sitz-heizg., Color, Ahı, Rad/St/Cass., el. verstellb. Spiegel usw., DM 69 500 inkl MwSt. 280 SE, 1/83

silbergrünmet., Vel. oliv, 50 000 km, ABS, SD, Color, el. FH, Alu, Tempomat, Autom., Rad/St/ Cass usw., 51 500,- inkl. MwSt. 280 SE, 4/82, 1. Hd. silbermet, 39 000 km, Autom SD, el Spiegel Kopist, Rad/St/ Cass., Hecklautspre., Col., Sitz-heizg., orth. Sitze, 44 500,- inkl.

280 \$LC, 5/77 silbermet., Autom.; Rad/Stereo/ Cass., Alu. 2. Spiegel, Radlauf-chrom. 25 500,- inkl.

190 E Lorinser, 7/83 anthrazitmet./Vel, SD, ABS, Antom., el. FH/Spiegel, Color, ZV, Servo, tiefergelegt, 225er-Reil., Rad.-Bamberg, 16 Lautspre., Rad.-Bamberg, 16 Lautspre., Wahnufibolz usw., 45 500,- inkl (unverbindliche Preisempiehlung 80 000,-}

220 S Coupé, Bj. 1958

restauriert, schwarz/elfenbein Led. schwarz, Radio, SD, DM 34 500,- inkl. MwSt. 220 SE Cabrio, Bj. 1963 total restauriert, well, Dach weiß, Led. rot, Radio, 34 500, inkl. MwSt. Tel. 95 11 / 65 63 43, auch Sa. + So

BRABUS 190 E VFW, in city. Farben a. Apasig., mit 2. ohne Autom., Servo, Color, SD,

ALTO BE SCHMANNIG Kirchhellener Str. 246-259 D-4250 Bottrop lel, 02041/9844-8 u. 96061 lefex 8579410 wibu d

10/80, 100 000 km, dkl.-blau, Voll-ausstattung, K. SD. 44 000,-Tel. 6 46 21 / 3 75 S1 ed. 22 13 46 280 SEL, neu anthr., Leder grau, 4/84, 7000 km Vollausst., DM 102 000,- inkl.

380 SEC ausst., DM 109 000,- inkl. 500 SEL silberdistet, Leder schwarz, 8/82, 62 000 km, Vollausstg., DM 75 000,- inkl

500 SEL silber, Velours blau, 4/83, 1400 km, Vollausst., DM 87 800,- inkl. Pa. GPG, Tel. 0 25 65 / 20 16 Tx.: 8 91 835

280 SL, 84 5-G., DM 56 500,- netto. # 0 22 04 / 4 48 31, Tr. 8 227 605

500 SEC kompl. Ausstg., 94 000,- netto Tel. ab Montag, 8.00 Uhr e2 02 / 75 25 75, FS 8 591 186

DB 380 SE Mod. 81, 88 000 km, welß, Velours, SSD, el FH etc., neuwertig, DM 36 500.-. DB 380 SL

Bj. 10/82, Mod. 83, silbermet., Led. schwarz, 41 000, km, ABS, Color, Ah, el. FH, ZV, Radio-Cass., Sitzheize. Wiwa., Sp. re. etc., neuw., DM 69 900., im Kunden-suftrag ohne MwSt. DB 280 SL

j. 78, met., Autom., Leder, Akı, Fensterh., DM 34 500,-, im Kundenauftrag ohne MwSt. **Firma Kamitz** Tel. 95 51/7 58 78 od. 8 17 92

mit: LMP 7J15 v. 205/50 VR 15 P7. kunstst.-beschichtet u. TÜV-Teil-gutachten ab DM 39 950,- sofort Soo SE, 500 SEL, 500 SEC Neu-u Verfilhrwagen, versch. Par-ben, kompl. Ausstg. 280 E, 280 SE, 380 SE z T. kpl. Auszig, 2 J. Garantie. Sommag Besichtig, 10.00 – 18.00 Uhr. Kein Verksuf, heine Bera-tung, Güntige Lessing- u. Finan-zierungsmöglichkeit.

anthrazit, Leder so Kompl-Ausst., 89 000,-MwSt. 450 SL

Tel. 0 60 24 / 536 Händler Tx. 4 188 343 380 SLC Bi. BO. DM 39 900,-

500 SEL Bi. 7/83, DM 85 000,- inkl. Anto Lösecke Tel. 92 93 / 48 97 39 / 48 92 42 / 49 23 86, Tx. 8 551 934 rbk

350 SL neuw., Bj. 71, Lorinserumba dkl-blau, Chrom, evil. Tausci Preis; VS. Tel. 02 61 / 89 05 65 ad. 1 42 10

500 SEC 876/975, BZ 5/84, 9000 km, shougeber Bode Oktober, DM 87 000,- + MarSt. Tel. 0 54 25 / 4 65

500 SE EZ 2/84, ABS, Airbag, Ahrf., Kli-ma, Velour, Tempomat, Feo-sterh, 4 Koptst, linke Seite leicht beschildigt, DM 75 000,- inkl. Fa., Tel. 0 27 44 / 88 10

230 TE sibermet., Stoff anthrazit, Lorin ser-Umbau, EZ 81, div. Zubehö SSD etc., 50000 km, DM 28500, inkl. MwSt. Tel. 0 21 62 / 4 06 71 Telex 5 516 736 Automobile van Noes

EZ 5/83, Leder, Fensterh. ABS, Color, ZV, Alarmanl., Stereo, Aluf., Tempomat. neuw., 69 000 Fa_ Tel. 0 87 44 / 88 10

500 SLC BZ 1/80, Leder, Klima, SD, Tem-pomat, Fensterh, Color, Aluf, Alarmani, Stereo-Berlin, neuw. Motor, neuer Zust., 52 000 DM Fa., Tel. 0 87 44 / 88 10

500 SEL 904/258, Vollausstattung \$30 SEL 932/258, Vollausstattung 500 SEL 932/958, Vollausstattung Exportpreis ab DM 96000, AHG, Pin., T. 0 89 / 39 20 51

Mercedes 500 SL

Mod. 1983, lapisblaumet., Lede polsterung creme, Tempoma ABS, Radio Bamberg Electroni Lorinser-Umbau, Recaro-Sport-ntze in echtem Leder, beheizt elektr. verstellb., Armaturen in chtem Leder, Rücksitze Lede DM 119 000,- (Leazing ab DM 2000,-, Lautzett 36 Monate).
Autohaus-Säd GmbH Bochumer Str. 103 4250 Recklinghausen-Süd Telefon 0 23 61 / 76 64 Tx. 8 29 857

500 SEL/SEC BMW M 635 CSi Neuwagen, kurzfristig. Tel. 0 61 94 (0 61 09) - 2 33 08

> 500 SEL dki blau, Leder grau, Komplett aussig, DM 97 000,- netto. Auto Usdan

6500 Mannheim, Tel. 06 21 / 33 21 7 800 SLC 8/80, Leder, Klima-A., ABS, FH, Color Ahi, BC, £ Kxp. DM 85 000,- T. 02 21 51 28 81, gewerbl.

280 SE M. 82, Klima, SSD, ABS, FH, Velour Tempomat, Col., Alu, Wi-Wa., OM 49 900,-, T. 02 21 / 51 28 81, gewerblich

500 SEL 2/81, Klims-A. ABS, Color, Tempom WI-Wa., uzw., DM 52 900,-(kein MwSL). T. 02 21/51 28 81, gewerblich 350 SLC TÜV-neu, Mod. 73, gepflegter Zweitbesitz, 146 000 km, rot, Au-tom, el SSD, Radio, DM 17 800,- VB

Tel. 0 20 / 2 03 20 00

500 SEC braun, EZ 83, 13 000 km, Klima, ABS, Color, Alu, P6, Electronic, el Ant., DM 79 000,-Tel 08 71 /2 10 21 - 60 61

450 SEL 6.9 10/78, original 40 000 km, blau-met., Leder creme, SD, Klima, Tempomat, Wisch-Wasch, un-failfr., I. Hd., DM 55 000,-. HoSa Automobile Tel. 98 71 / 2 10 21 - 60 61

500 SL, neu signalrot, schwarzes Leder, Voll ausstaltung, für Export Tel 0 24 21 / 8 17 10 Gesch. 92 11 / 23 77 66 privat

380 SEL 4/81, 64 000 km, SSD, Velour, ZV, T. 92 21 / 51 28 81 gewerblich

450 SEL, 5/76 silbermet. DM 14 400,-450 SE, 4/74 ünmet., Klima, DM 10900, 350 SEL. 3/74 champ., Klima, DM 10 900.-Essen, Tel. 02 01 / 42 16 37 Telex 8 571 327

380 SL neu cbwarz, Leder grau, Vollaussig DM 102 600.– inkl. MwSi. 500 SEL, aeu unkelblau, Leder dattel, Voll aussig., auf Anfrage. Tel 02 11 / 44 39 82

Mercedes 190 E Bi. 4/84, 14 000 km, SSD, Color Servo, Zenderumbau, mit P 7, pisblaumet., DM 37 900,-Oblese & Lück

Tel. 9 62 21 / 4 60 44, Tx. 4 61 626 MB 230 E Bj. 7/83. TÜV 7/86, 15 200 km. dunkelblau, bl. Stoffsitze, cl. SSD, Color, Servo, Slerco/Cass.,

Hd., i. A. DM 27 500,-. Tel. 9 62 39 / 21 37

JW, ca. 9000 km, riedgrun, div. Exu Tel. 0 72 04 / 2 64 Merc. 280 SE Coupé

Hd_ erst 70 000 km, DM 25 000,

C. F. Mirbach, Tel. 0 40 / 45 87 85 Merc. 280 SE Coupé Hd., erst 70 000 km, DM 25 000,

C. F. Mirbach, Tel. 0 40 / 45 87 89 DB 280 \$L, neu silberblaumet/Led. creme, Aut. Kli., ABS, Airb. usw., Exportor. 77 200.- (88 000.- inkl.)

Sigel Automobile T. 9 71 21 / 7 60 28, Thr. 729 995 Sigel d 6/80, 57 000 km, Klima-A, ABS SSD, elektr. Sitze, FH, Tempo mat usw., 46 900 DML

380 SEL 7/81, anthrazit, Velours grau, 1. Hd., neuwertig, 58 000 km, Voll-ausst., unverbindl. Preisempl. DM 90 000,—, unser Preis DM 57 800,—i. A.

HoSa Automobile

Tel. 98 71 / 2 10 31 - 69 61

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

11/83,

Essen

Alpina B 9 unfallbeschädigt, SSD, graphitmet., Scheinw.-Wasch-anl., DM 39 000,-

Alpina B 7 met., SSD, 62 000 km, DM 34 000 .-Alpina B 7 Coupé 180 000 km, mit Ersatzmot. (0 km), met., Klima etc., DM

37 000,-, im Auftr. o. MwSt. 745 i A 8/81, Mot. 12 000 km, SSD, TRX, Vollstereo, el Fensterh., DM 36 000,-Ing. Rådiger Faltz GmbH BMW-+Alpina-Vertragshåndler

In der Hagenbeck 37

4300 Essen Tel. 02 01 / 62 30 31

Alfeld **BMW 728** EZ 15. 7. 77, 163 400 km, resedagrunmet., LM-Felgen, Stahlkurbelhebedach, Color grun, 13 300,- inkl. MwSt.

BMW 732 i A EZ 20. 2. 81, 55 700 km, sa phirblaumet, neu. Mot. 2 000 km, LM-Pelgen, ZV, Radio-Cass.-Stereo, Stahlkurbelhebedach, Color, 29 800,- inkl.

BMW 728 i EZ 28. 7. 83, 31 000 km, bronzitmet., Stahlkurbelhebe-dach, Color, ZV, Scheinw.-Waschanl, Nebelscheinw. Radio-Cass.-Stereo, LM-Fel-gen, 205/70, ABS, 41 900,- im Auftrag ohne MwSt.

EZ 25. 4. 83, 44 200 km, bron-zitmet. Stahlkurbelhebe-dach, Color braun, ZV, LM-Felgen, Front- u. Heckspoiler, Radio, 32 500,- im Auftrag ohne MwSt. Antohans Manfred Selzer BMW-Vertragshändler

Tel. 0 51 81 / 50 41 **Bad Homburg**

RMW 528 I

3220 Alfeld

Hartge HS 26 12 000 km, blaumet, el. Fensterh., el. SD, Color, 205/225 Radio-Cass., DM Dienstwagen,

12 000 km, arktisblaumet., el. SD, el. Fensterh., Sperre, TRX, Sitzbzg., Radio-Cass., DM 66 300,-. F. Kohlhas KG BMW-Bad Homburg

Tel. 0 61 72 / 3 50 31 Blaichach/Aligau Alpina B 6 EZ 4/82, graphit, DM 35 900,-

inkl. MwSt. Alpina B7 Turbo Limousine 11/79, 87 700 km, petrolmet., Sonderlack, ZV, FH vo. + hi, Klima, Leder, el. SD, DM 37 500,- inkl MwSt. Mercedes 230 E Autom., SD, Color, ZV, Ser-

vo, Alu, 86 000 km, neuw. Zust., DM 25 900,- inkl. MwSt. Bernhard Lindner BMW- + Alpina-Vertragshändler Burgberger Str. 21 8976 Blaichach Tel. 0 83 21 / 20 24

Sa. u. So. 0 83 76 / 82 28 Bochum-Wattenscheid RMW 525 ETA Vorführwagen, EZ. 7/84. sa. phirblau-met., div. Zubeh.,

Bestzustand, DM 34 200. inkl MwSt **BMW 524 TD** Vorführwagen, EZ. 8/84, opalgrünmet, div. Zubehör, Bestzustand, DM 32 700, inkl MwSt. BMW 525 i

EZ. 8/83, arktisblaumet., div. Zubehör, 63 800 km, Bestzustand, DM 27 950,- inkl. MwSt BMW 735 i EZ. 11/83, arktisblaumet., div. Zubehör, 25 075 km, Bestzustand, DM 49 500.-

Autohous Gubin Gottheide 28-30 4630 Bechum-Wattenscheid Tel. 0 23 27 /8 70 25-28

inkl MwSt.

Euskirchen

Ford Granada Turnier 2,8 i EZ 4/83, 50 000 km, weiß, Radio-CR, Niveaureg., AHK, 11/80, polaris, ESSD, el. FH, Tx. 4 188 343

Klima, el. Spiegel, Recaro, Lederlenkrad, 5gang, Schweinw.-Waschanl., Ne-bell., 24 900 DM inkl. MwSt. Autohaus Horn BMW-Vertragshändler An der Vogelrute 53

Tel. 0 22 51 / 6 40 04 Ceile

Chevrolet Impaia Bj. 79, 76 000 mls., 13 500,-Autohaus Wilke KG BMW-Vertragshändler Albert-Köhler-Str. 31 Celle Tel. 9 51 41 / 2 80 24-26

Merc. 380 SE 11. 7. 83, 24 800 km, AMG-Umbau, grünmet., Airbag. Alarm, Klima, ABS, 8"- u. 9"-Felgen, AMG-Fahrwerk, el. Fensterh. usw., 75 000,-inkl. MwSt. Oldsmobile 5/80. 62 000 km, braunmet.,

13 500,-Autohaus Fulda Krah + Enders BMW-Vertragshändler Frankfurter Str. 127 400 Fulda Tel. 06 61 /4 10 59

Hildesheim

BMW 329 i Baur Topcabrio 125 PS, el. Außenspiegel, Textilverdeck, alpinweiß, neu, unser Sonderpreis 32 000.-BMW 728 i Autom. alpinweiß, Stahlk.-Hebe-dach, Zentralverr., 2. Spie-

gel, Erstzul. 18. 3. 83, Preis DM 33 900,-

Herbert-Quandt-Straße 1 3200 Hadesheim Tel 05121 7600-0 Horn-Bad Meinberg BMW 635 CSi

Autom., Bj. 83, polaris, TRX, Klima, ABS, Recaro, Tem-pomat, Stereoanl., W-Glas, DM 58 000,-

Wi-Wa.-Anl., W-Glas, DM 22 500,-

Autom., Bj. 68, Hardtop, Stereo, neuw. Zust., DM reo, r Matra Morena 2,2 1, Bj. 81, Front- u. Hecksp., Türschweller, Alu-Felg., el. FH, Stereoani., DM 13 450,-

DB 280 SL

Range Rover Bj. 69, Stereoanl., AHK, DM 11 900.-Auto- u. Motorrad-Center Kurt Tweesmann GmbH BMW-Vertragshändler 4934 Horn-Bad Meinberg

Bahnhofstr. 40 Tel. 0 52 34 / 33 16

Königswinter Vorführwagen: BMW 735 1 EZ 84, 5000 km, Leder, met., ABS, SSD, el. FH, vorne, TRX, wd. Glas, grün, Radio electronic, el. Ant., 58 000.-DM inkl. MwSt. BMW 735 i

EZ 83, 50 000 km, met., ABS, SSD, el. FH vorn, TRX, Co-lor grün, Radio-Elektronik, el Ant., 38 500,-. BMW 635 CSi Bj. 80, 90 000 km, anthrazit-met., el SSD, Recaro, Radio-Stereo, DM 35 000 .-. Autohaus Hans Wagner BMW-Vertragshändler 5330 Königswinter-Niederdollendorf

Tel. 0 22 23 / 2 20 65 Schöllkrippen

BMW Alpina B 9 EZ 9/82, 85 000 km, graphitmet., SSD mech., ABS, 2. el. Außensp., Color grün, ZV, Sportsitze, Nackenstützen h., Radio-Stereo-Cass., Ta-cho bis 300, 8"-Felgen, Zentra m. 225/50 Bereif., (unverbindliche Preisempfehlung 72 000,-), DM 44 000,- im Auftrag ohne MwSt. **Auto Ostheimer** BMW-Vertragshändler Aschaffenburger Str. 24 8752 Schöllkrippen Tel. 9 60 24 / 44 42

geprüft-gepflegt-zuverlässig

BUNDESLIGA

Sorgen um Konietzka

Die Entfernung zwischen Dortmund und München beträgt 650 Kilometer. Aber in der Bundesliga tren-nen Bayern und Borussia Welten, zwischen Plus und Minus 14 Punkte, in der Tabelle 16 Plätze. Aber ausgerechnet in dieser Situation boten die mit vier Millionen Mark verschuldeten Dortmunder Trainer Timo Konietzka eine Vertragsverlängerung bis 1986 an. Konietzka: "Ich bin zu Verhandlungen frühestens im März

Nach dem Fehlstart mit 0:6 Punkten gab es prompt Krach in Dortmund. Dem sonst besonnenen Konietzka platzte der Kragen, nachdem Verteidiger Lothar Huber den Verein und ihn in der Öffentlichkeit scharf kritisiert hatte. "Der Trainer setzt auf die falschen Leute, und im Klub geht es drunter und drüber." Konietzka wird den ehemaligen Kapitan, seit zehn Jahren in Dortmund, in dieser Saison nicht mehr aufstellen. Huber hat inzwischen um Auflösung seines Vertrages gebeten.

Ausfallen wird das Duell der Nationalspieler Karlheinz Förster gegen Rudi Völler. Den Stuttgarter Vorstopper plagt noch immer eine Sprunggelenkverletzung, den Bremer eine im Länderspiel gegeo Argentinien erlit-tene Knieprellung. "Das Risiko ist zu groß. Es ist wichtiger, daß ich beim Europapokalspiel am Mittwoch ge-gen Anderlecht fit bin", erklärte Völ-

Um die Etablierung an der Bundesliga-Spitze geht es im Spiel zwischen Eintracht Frankfurt und dem 1. FC Kaiserslautern, in dem zwei noch ungeschlagene Mannschaften aufeinandertreffen. Frankfurts Trainer Dietrich Weise will von einem Prestige-Duell nichts wissen: "Das ist kein

Heute spielen, um 15.30 Uhr Hamhurg - Leverkusen Frankfurt - K'lautern Düsseldorf-Braunschweig (4:0) Mannheim - Bielefeld Stuttgart-Bremen Köln – Uerdingen (3:0)Gladbach - Bochum (4:2)München - Dortmund Schalke-Karlsruhe In Klammern die Ergebnisse der

letzten Saison.

NACHRICHTEN

Wolfisberg trat zurück

Bern (sid) - Der Schweizer Fußball-Nationaltrainer Paul Wolfisberg (51) ist zurückgetreten. Als Grund gah er gesundheitliche Probleme und Meimungsverschiedenheiten mit der Presse an. Wolfisberg hatte sein Amt 1981 übernommen. Am Mittwoch hatte die Schweiz im WM-Qualifikationsspiel gegen Norwegen in Oslo 1:0 ge-

Dritte Partie verschoben

Moskau (AP) - Die dritte Partie um die Schachweltmeisterschaft zwischen dem sowjetischen Titelverteidiger Anatolij Karpow und dessen Landsmann Garri Kasparow ist auf Montag verschoben worden. Zuvor hatte es in der zweiten Partie erneut ein Remis gegeben.

Gewichtheber-Weltrekorde

Varna (sid) - Die bulgarischen Gewichtheber Topurov und Varbanov stellten in Varna vier Weltrekorde auf. Topurov verbesserte die Rekorde im Federgewicht auf 140 kg (Reißen), 182,5 kg (Stoßen) und 322,5 kg (Zweikampf). Varbanov erzielte als erster Leichtgewichtler 200 kg im Stoßen.

Peter Ueberroth ins IOC?

Los Angeles (dpa) - Peter Ueberroth, Organisationschef der Olympischeo Spiele voo Los Angeles, hat Chancen, Mitglied des Internationalen Olympischen Komitees (IOC) zu werden. Ueberroth kommt als Nachfolger für seinen 86jährigen Landsmann Douglas Roby in Frage.

Segler-Sieg

Porto Cervo (sid) - Mit nur einem halben Punkt Vorsprung gegenüber Italien haben die drei Yachten des Deutschen Segler-Verbandes (DSV) vor Porto Cervo (Italien) erstmals den "Sardinia-Cup" gewonnen, Die "Pinta" aus Leverkusen, die "Ruhin" sus Hamburg und die "Container" aus Selters verwiesen nach zwei Protesten in der letzten Wettfahrt Italien auf Rang zwei.

ZAHLEN

HOCKEY Bundesligs, Nachholspiel, Gruppe Nord: Kalenberger HTC – Rotweiß Köln 1:3.

HANDBALL

Freundschaftsspiel: VfL Gummers-bach - Bayer Leverkusen 20:15.

DB 380 SL

RAD / Amerika-Hilfe für europäische Profis

Mit einem Eissprinter und dem Weltmeister zur Tour de France

schlossen. Dieser Rennstall, der von sen und vor allem für die Einführung dem französischen Baron Jean de Gribaldy geleitet wird, soll kunftig über 30 Berufs-Radrennfahrer beschäftigen: 22 Europäer und mindestens 10 Amerikaner. Stars dieses Teams werden der Ire Sean Kelly, der Franzose Eric Caritoux, der belgische Weltmeister Claude Criquelion, der frühere amerikanische Eisschnelllauf-Olympiasieger Eric Heiden, dessen Landsmann Jacques Boyer und Straßen-Olympiasieger Alexi Grewal

KLAUS BLUME, Bonn

Daheim in Boulder in Colorado

nennen sie ihn nur "Dave, die Regi-

strierkasse" oder "Prämien-Weltmei-ster". Mal 50 Dollar, mal 500 oder

auch mal 25 000 Dollar als Sieger ei-

nes Kriteriums in Buffalo - der ame-

rikanische Rad-Amateur Dave Phin-

ney langte stets ordentlich hin. Seine

Siegprämien befinden sich im Trust-

Fonds des amerikanischen Radsport-

verbandes, doch nun müssen sie aus-

gezahlt werden. Dave Phinney wird

nämlich seine Amateurlaufbahn be-

enden, er will künftig mit dem Rad-

fahren mehr Geld als bisher verdie-

nen - als Profi. Das ist durchaus bran-

Big money, big aport", nennt Greg

Lemond, Amerikas erster Profi-Welt-

meister, dieses Geschäft, was zu-

gleich als Motto für die sich anbah-

nende Entwicklung gelten kann.

Denn in Los Angeles fuhren die Ame-

rikaner die Konkurrenzaus den tradi-

tionellen Radsportländern Frank-

reich, Belgien, Holland, Italien und

Spanien geradezu in Grund und Bo-

den. Von den acht olympischen Wett-

bewerben gewannen sie vier. Der ehe-

malige polnische Staatstrainer Ed-

ward Borizowski (47), der nach den

Spielen 1976 in Montreal nicht wieder

in seine Heimat zurückkehrte, hat

den Amerikanern wieder aufs Fahr-

rad geholfen. Er ließ sich in Colorado

Springs nieder, organisierte Rennen

und überredete die Supermarktkette

"Seven-Eleven", eine Amateurgrup-

pe finanziell zu unterstützen. Bori-

zowski: "Die Leidenschaft für den

Radsport muß im Lande selber ge-

weckt werden, sie kann nicht impor-

Das hat Folgen. Denn nun sind es

nicht nur die Radrennfahrer, die den

Sprung ins Profilager wagen, es sind

auch die amerikanischen Firmen, die

mitziehen. Der Medienkonzern Para-

mount plant den Einstieg, und eine

große Werkzeugfirma hat sich mit seit

vielen Jahren in der Branche einge-

führten spanischen, italienischen und

französischen Firmen zusammenge-

Um diese Ansammlung von Stars erfolgreich einzusetzen, bricht das amerikanische Team-Management mit geheiligteo Profi-Traditionen. Bisher war es üblich, mit einer allenfalls 15 Mann starken Gruppe immer nur ein Jahresprogramm mit einem Saison-Höhepunkt zu bestreiten. Doch das reicht nicht, um flächendeckenden Erfolg zu haben. Die Werkzeugmacher aus den USA wollen aber mit ihrem Team alle wichtigen Rundfahrten gewinnen: die Spanien-Rundfahrt mit dem Sieger von 1984, Eric Caritoux, den Giro d'Italia mit Weltmeister Claude Criquelion, die Tour de France mit dem Iren Sean Kelly, die Tour de Suisse mit dem derzeit besten Schweizer Jean-Marie Grezet und in den USA die schwere Colorado-Rundfahrt mit den Amerikanern Eric Heiden und Alexi Grewal. Jeder dieser Kapitäne wird sich speziell auf das für ihn ausgewählte Rennen vorbereiten; das gilt auch für die entsprechenden Helfer, im Branchenjargon "Wasserträger" genannt.

In den nächsten Monaten wird bei den europäischen Sechstagerennen und in den USA bereits fürs Team-Image geworben. Beispiele: Eric Heiden soll beim schweren Hawaii-Triathlon starten, einem Dreikampf aus Schwimmen, Radfahren und Laufen. Anschließend wird Heiden bei den Sechstagerennen sowohl darüber als auch über die Plane seines Teams referieren. Alexi Grewal wiederum wird im Auftrag der Supermarkt-Kette "Seven-Eleven" durch die USA reigroßer Rennen, auch Sechstage-Veranstaltungen, werben.

Grewal, Sohn einer deutschen Einwanderin und eines Indianers, soll den Amerikanern klarmachen daß der Radsport in den USA eine große Tradition hat. Er soll erzählen, daß die amerikanischen Schriftsteller Henry Miller, F. Scott Fitzgerald und Ernest Hemingway einst über die Sechstagerennen im New Yorker Madison Square Garden berichteten und daß die meisten Sechstagerennen schließlich nicht in einem europäischen Land, sondern in den USA stattgefunden haben. Was schließlich stimmt, denn von 1899 bis 1973 gab es in 23 amerikanischen Städten insgesamt 218 solcher Rennen. 69 Veranstaltungen waren es in New York, 50 in Chicago, und das letzte amerikanische Sechstagerennen gewann der Berliner Klaus Bugdahl 1973 in Los

Die Strategie, den Radsport als multinationales Geschäft abzuwikkeln, ist großzligig angelegt. In den traditionellen Rennställen wird man wohl angesichts solcher Planungen schnell umdenken müssen. Der französische Lebensmittel-Hersteller _La Vie Claire" setzt bereits hohe Summen als Gagen aus, um wenigstens einigermaßen gegenzuhalten: Neben dem französischen Ex-Weltmeister Bernard Hinault verpflichtete man den ehemaligen amerikanischen Weltmeister Greg Lemond und den kanadischen Olympia-Zweiten Steve Bauer als Kapitane.

Lemond erhält übrigens ein Monatsgehalt von etwas mehr als 100 000 Mark, wobei nur ein Teil davon ständig ausgezahlt wird. Der größere Teil wird über Jahre hinaus festgelegt, als kunftiger Firmenanteil. Die Franzosen hoffen auf diese Weise, den Amerikanern bei der Verpflichtung großer Radstars einen Riegel vorzuschieben. Denn immerhin können sie anhieten, Mitinhaber eines der führenden französischen Lebensmittel-Hersteller zu

STAND PUNKT

Profi-Boxer

David Pearce ist englischer Schwergewichts-Meister der Profi-Boxer, Jetzt soll er in den Ruhestand treten. Pearce leidet seit seiner Kindheit an einer Gehirnschädigung. Die Arzte meinen, bei möglichen Kopftreffern könne sich diese Sache verschlimmern. Pearce sieht das anders, Boxen sei nicht gefährlich, und seinen Kopf könne er schließlich allein schützen.

Darüber kann man anderer Meinung sein. Auch darüber, ob diese Branche überhaupt tragbar ist. Der deutsche Halbschwergewichtler Manfred Jassmann zum Beispiel will nur noch aus gut verschlossenen Flaschen trinken. Der Grund: Jassmann befürchtet, die ihm nicht wohlgesonnene Konkurrenz könne ihm ein Doping-Mittel oder noch Schlimmeres heimlich in den Orangensaft mi-

Profi-Boxen 1984 – alles wie ge-K. Bl.

EISHOCKEY

Niederlage für UdSSR

Genau 12:29 Minuten waren in der erlängerung des Halbfinalspiels zwischen Kanada und der UdSSR ge-spielt, da lenkte der 27 Jahre alte Mike Bossy einen Schuß von Paul Colley unhaltbar am sowjetischen Torhüter Mischkin vorbei ins Netz Die Kanadier gewannen überra-schend mit 3:2 (0:0, 1:0, 1:2, 1:0) nach Verlängerung und stehen damit zum dritten Mal hintereinander im Endspiel um deo Canada-Cup. Ihr Gegner st ebenso überraschend Schweden.

"Alle haben gesagt, wir hätten kein Team", schmunzelte der arg kritisier. te Chef-Coach Gler Sather, _nun haben meine Spieler bewiesen, daß sie miteinander kampfen und füreinander spielen können." Der sowjetische Trainer war bitter enttäuscht: _Wer verliert, macht immer Fehler. Wir haben verloren, mehr gibt es dazu nicht zu sagen." Sprach's und entschwand

TRABEN / Vor dem St. Leger in Gelsenkirchen

Rekord: Eine halbe Million können gewonnen werden

K. GÖNTZSCHE, Gelsenkirchen trab aber seit Monaten keine Ruhe, Das böchstdotierte Einzelrennen in der Geschichte des deutschen Trabrennsports wird morgen um 16.20 Uhr am Nienhauser Busch in Gelsenkirchen gestartet. Im Deutschen Traber-St. Leger sind 500 00 Mark zu gewinnen, allein auf den Sieger warten nach 2600 Metern 250 000 Mark. Von der insgesamt halben Million Mark sind 156 000 Mark aus Mitteln des Vereins, den Rest zahlten die Besitzer der Pferde an Nennungsgeldern ein. Das Traber-Derby in Berlin war zwar insgesamt höher dotiert, aber im Gesamtrennpreis waren auch die Vorläufe enthalten.

Aus drei Reihen werden hinter dem Startauto 22 Pferde antreten. Willi Rode sitzt im Sulky des Überraschungs-Derbysiegers Athos Duke, Weltrekordler Heinz Wewering steuert den Derby-Vierten, Speedy Soma, der bayerische Champion Helmut Biendl sitzt hinter Indira Pit und Olympiasieger Alwin Schockemöhle hofft als Besitzer voo Perfekt Nevele (Helmut Beckemeyer) auf den Sieg. Vereinsintern gibt es bei GelsenZwischen Geschäftsführer Hans Schneider und dem Besitzer des Gestits Forstwald, Heinz Holtschneider. existiert eine Dauerfehde, Kürzlich trat der komplette Geisentrab-Vorstand zurück, im oeuen Führungsgremium sind neben dem Vorsitzenden Friedrich Sickendiek der Arzt und Trabrennsport-Berichterstatter Charley Meller, der ehemalige Schalker Mannschaftsbetreuer Ede Lichterfeld und der Veterinär Peter Tilkorn tätig. Pressesprecher Franz-Josef Colli wurde kürzlich beurlaubt. In einer Erklärung in der Traber-Fachzeitung "Heat" erklärt der Vorstand öffentlich, daß er zu der Sache keine konkreten Angaben machen will. Colli hat inzwischen den gleichen Rechtsanwalt wie Schneider-Gegner Holt-

Gelsentrab erinnert zuweilen mehr an die Fernseh-Senen "Dallas" und "Denver" als an einen seriösen Traberveranstalter, der 1983 an 85 Renntagen und bei 1047 Rennen immerhin einen Toto-Umsatz von 63,2 Millionen Mark verbuchte.

NUTZFAHRZEUGE

VW LT 31 Diesel

Kasten, langer Radst. 3550, Bj 5/83, 7000 km, DM 28 500,- inkl

MwSt. V.A.G Geblert

Karlsruher Str. 54 78 Freiburg, Tel. 07 61 / 5 20 36

Veri. Sie Herrn Borger o. Herrn Seifert

SPORTWAGEN

De Tomaso Longchamp

EZ 3/79, TÜV 9/86, unfallfreı. Orig-Lack neue Reif., v. Extras. Klima, DM 25 000,-, im Kunden-auftrag ohne MwSt.

Tel. 07 11 / 48 34 24 ab Mo.

VERSCHIEDENE -

Croßauswahl an Coupes

500 SEC, 500 SL

Jaguar XJS. Jaguar E, Coupé Porsche 911 Targa, Triumph TR 6 Jaguar E 4.2 Cabrio

Arden Jaguar-Vertragshändler 4190 Kleve, Kalkarer Str. 21-23 Tel. 0 23 21 / 2 15 49 od. 2 92 00

Mineral

mohrungs:

hoben Folge

il partitio intodic

Neuwagen, dunkelblau, Led. grau. Kpl.-Ausstattung, Exportpreis DM 500 SEL, neu DB 500 SEC 500 SEL, neu silbermet., Leder blau Neuwagen, classicweiß, Led. bi Exportpreis DM 99 500,-DB 280 SE 500 SEC, neu EZ 8/83, dunkelbiau, SSD, Klima ABS usw., DM 54 500,- inkl. MwSt. 380 SEC, neu **DB 500 SE**

champagner, Vel. brasil asstattung DM 44000.- i.A. 280 SEL, neu lapisblaumet., Leder grau Fa. Auto Gorbach CmbH Tel 0 75 28 / 72 93 od. 74 17 280 S, neu 500 SEL Traumfahrzeus

Bj. 81, silberblau. Leder blau. **500 SL AMG** champ.-met., Velours brasil lapisblau, Led. blau, a. erdenkl. Extras. Klimaautom., DM 125 000,- i. A. ohne MwSt. 500 SE Bj. 82, zypr. grünmet., Led. creme HM-Automobile, Tel. 96 41 6 18 74, Tx.: 482 975 hmam 500 SE Bj. 81, lapisblaumet., Vel. grau

380 SE

380 SE

280 SE

280 SE

190 E

schw., Autom., ESSD, Klima, ZV, Wurzelholz, (fast alle Extr.) DM

44 500.- inkl

280 SE

Bj. 81, Autom., ESSD, Color, RC

el FH, LM usw., DM 33 900,- inkl

500 SE

AMG, Bj. 83, 22 000 km, anthr.-

met., grau Vel., alle Extr., unver-

bindliche Preisempfehlung DM 102 000.- jetzt DM 75 900.- inkl.

Delta-Motors Tel. 98 81 / 3 48 84 od. 81 22 11

Tx. 4 421 282 demo d

Bj. 83, Lorinser, schwarz/inne

Bi. 81. silbermet., Velour set

280 SEL Bj. 53, lapisblmet. V

Bj. 83, silbermet., Stoff schwarz

3 × 500 SEL neu 040, 172 Tel. 0 23 04 / 4 48 31

500 SEL weiß, Vel anthrazit, EZ 9/83, KI

380 D, 240 D, neu I-Automobile, Tel. 9641 61874, Tx.: 482 975 hmam weit unter Listenpreis Herbert Walz Automobile Tel. 9 71 27 / 72 32 od. 33 380 SL, 82

57 000,- netto. 500 SE Tel 0 23 64 / 4 48 31, Tx.: 8 227 66 EZ 6/80, viele Extras, 100 000 k DM 43 900,- inkl. MwSt. 2× 500 SEL, neu T. 0 71 81 / 54 30 gewerblich nthrazit, dunkelblau, Vollausst

300 SEL / 8 280 SL, neu 10/68, kompl. restaurier champagner, schwarz, Vollausstg. ATM 280 S, TÜV 6/86. Alufelg Mel.-Lackierung neu, Preis: VB Tel. 02 41/7 33 40, ab 15 Uhr

Merc. 380 SEC Bj. 82, antbrazit, AMG Tel. Mo.-Fr. 9 21 62 / 5 57 96 Persebe Carrera Calario 4/84, schwarz, Vollausstg., Klima, von Privat, DM 78 000,-. 190 E. neu

190 D, 5-G., neu Tel. 05 51 / 7 11 10 Kfz-Händler Tel. 02 01 / 74 85 84 Porsche Carrera Bj. 10/83, 12 000 km, viele Extr **500 SEL**

DM 65 000,-EZ 12/83, manganbraunmet., Vel Tel. 0 56 75 / 96 66 ctc., DM 76 500.- inkl. MwSt. Vorführwagen Tel. 0641/81874, Tx: 482975 hmam, HM-Automobile

911 SC Carrera zinnmet., Klima, Recaro-Led. Vollaussig., Bj. 5/84, 4500 km, DM 76 000,- inkl. MwSt. Autohaus Korfmache Telefon 02 08 / 85 42 42

Porsche 911 Targa weiß, EZ 77, Mod. 77, 112 000 km, Ledersitze, Stereo, Pirelli P 6, sehr gepil, 22 900,- DM inkl

PRITZ SCHNIEDER EG Porsche-Händler Enger Str. 51 4900 Herford Tel 0 52 21 / 1 50 36

Porsebe 944, EZ 3/83, 29 000 km, weiß, 15 Extras, NP DM 57 000,-, VHB DM 39 500,--,

Porsche Turbo km, Komplettausstig., Di 89 000,- inkl. MwSt. Auto Usdan 6800 Mannheim Telefon 06 21 / 33 21 71

911 SC Targa Bj. 8/70, von Priv. abzugeb. Tel 0 79 31 / 4 35 42

Persche Carrera Cabrielet 4/84, 2800 km, alle Extres, unverbindl. Preisempfehhing 82 000,-, gegen mindestens 75 000,- DM abzugeben.
ADVISA-Unternehmensberatung Berlin 0 20 / 8 82 61 11

911 Carrera Coupé Mod. 84, 45 000 km, Color, Stered P 7, weiß, DM 59 500,-911 Carrera Coupé, neu SSD, Klima, Color, %", Leder, schieferblaumet., DM 85 000,-. 911 Carrera Cabrio, neu

OHLSEN & LÜCK Tel 0 62 21 / 4 60 44 - Tx. 4 61 62

928 S, Neuwagen alle Extr., rubinrot/Led. weinrot DM 95 000,- Netto-Exportpreis 928 S

Mod. 84, Autom., Leder graubei ge, DM 92 000,- inkl MwSt. Firma Kraemer Tel. 07 11 / 82 20 07, Tr. 7 252 299

911 Turbo, 4/83 56000 km, moosgr.-mel./schwarz, Klima, R/C, 2 Spiegel, 1. Hd., DM 89500,- inkl. MwSt.

58 000 km, rot, Klima, Schmiedef., F/H'Spotler usw., 1. Hd., DM 59 500,-inkl. MwSt. 911 SC Cabrio, 7/83 25 000 km, weiß, Klima, Sports., 7- u 8"-Räder usw., 1. Hd., DM 64 500,- i KA.

928 S Aut., 4/81 80 000 km, platinmet., Klima, SD, Tempom., R/C, el. Sitz, 2. Sp., 1. Hd., Export DM 48 900,- (D): 53 500,- inkl).

Sigel Automobile 2071 21 / 7 50 23, Tix. 7 29 995 sigel d

Porsche 930 Turbo EZ 5/83, met., Klima, Leder, DM 78 500,- Export Tel. 0 42 64 / 10 07 p. 5 83 Händle Suche 928 S mit Automatic, Leder, möglich

SD, Bj. 81-84.

HoSa Automobile

Hayyy Beg. Pursche Carrera Cabrio, Reswager rot, Ganzied, schwarz, Vollaussty., DM 89 500,— inkl. MwSt. SD, Color, met., LP: 41 000, jetzt 35 000,- inkl.

Forsche Carrera Compé, Reswages weiß, Lader blau/creme, Volt-aussig., DM 76 950,- Inid. MwSt.

Offokomp 3 · 2 Homburg 54 Tel. 553 20 03 · Telex 2 165 101 hepp d Carrera Caupé

neu, weiß, geg. Gebot. Tel 62 42 / 59 57 62 Mon. ab 7 Uhr Orig. 924 Carrera 6T

EZ 11/80, orig. 35 000 km, indischro unfallfrei, neue P 7, v. Extr., Di V.A.G. 09 11 / 56 00 18 Porache neu u. Vorführwagen

Turbo 3,3 set, Leder greu-beige Carrera Cabrio ubinrot, Lader bordeau Carrera Cabrio schwarz, Leder beige Carrera Targa Carrera Targa fer schwarz, Color, P

Hennige Tel. 000 / 7 34 00 85 Telefex (17) 69 97 123 Automobile Frankfurt Porsche 911 SC

met., v. Extras, Bj. 5/83, Preis VB Tel. 0 22 03 / 6 65 42 ab Sa. 19.00 1. Hd., 50 000 km, Bj. 4/81 zinn met., Klimaanl, P-7-Reif. Fuchsfelg, erstkl Zust, scheck-beftgepfl, DM 43900, außer-dem 4 weit. Porsche-911-SC-Modelle. Tel. 0 69 / 86 12 68

Porsche 944/84 I. Hd., met., Fuchs P 7, Targa-dach, el Fenst., Sitze Porsche Design, Heckschürze, RC – 4 Bo-xen, Sportienkrad, Stabis, Heckw., 2, Sp. el., Flanken-schutzl, Color usw., DM 43 500,-inkl, MwSt.

Porsche 911 SC/82 Hd., schwarzmet., Fuchs, 7+8 P 7. ESSD, schwarz, Volled.-Ausstg, Turbositze, RC, 4 Boxen, Color, Heckwi, 2. Sp., Bilstein-fahrwerk usw., DM 49 900,- inkl.

911 SC Targa/80 dkl-blaumet, innen blau Sport-si, Fuchs P7, Color, Heckwi, RC sehr schön, DM 36 900,- im Kundensuftrag ohne MwSt. Delia-Motors Tel. 66 81 / 3 40 84 od. 81 22 11 Tx. 4 421 282 derso d

911 Carrera Coupé Bj. 84, 5300 km, metallic, Ganzle-der, SSD etc. Unverbindliche der, SSD etc. Unversum. Im Preisempfehlung cs. 34 000... Im Kundenauftrag DM 68 000... Autohaus Querke Telefon 0 72 31 / 3 20 68

Porsche 944, Neuwagen schwarz/Led. schw., Klima SD, alie Extr., LP: 01 000,-jetzt 55 000,- inkl Porsche 924, Megwagen

Tel. 0 26 06 / 14 32 oder 19 88 Persone Carrera Coupé / Cabrieint / Kitnes / Vellagestin, / non. Tel, 82 11 / 39 27 46

Porsche 911 SC 7/82, 36 000 km, 2. Hd., schwarz-met., Klima, Turbo, Front- u met., Klima, Turbo, Franster, Hecksp., 2 el. Spiegel, el. Fenster, get. Scheiben, tiefer, 7+8" Fuch Nebelleuch get. Schelben, tierer, 170 runns auf P 7, Radio-Cass., Nebelleuch-te, unfallfret, Zubehör. 2 Stek. 8 J 16 Fuchsfelg. Preis VB: DM 49 900,- von Privat.

Tel. 9 92 31 / 7 14 80 od. 7 13 83 911 SC Targa 5/81; Led., met., Color, P7, DM 44 500,- inkl MwSt. 928

9/82; Klimaautom; Autom., zo-belbraunmet., DM 46 500,- inkl. Autohaus Kortuscher Tel. 02 08 / 85 42 42 . od. 9 23 62 / 36 81 .

911 SC

Bj. 5/83, 13 500 km, zinn, el. SSD Fr.- u. Heckspoil, Fuchsfelg., Co-lor, Stereo/CR, VB 59 000,-Sa. ab 14 Uhr, T. 05 \$1/34 59 61 944 i Carrera-Look

Uhr.

Porsche Carrera Coupé Neuwagen, zinnmeL/schwarz, Er portpreis ab 70000,-AHG, Ffm., T. 0 69 / 39 29 51

928, EZ 78 braunmet, Led. Autom, Kli-maautom, Color, el. Spiegel, Ra-dio-St.-Cass., 928-S-Look, DM

65 11 / 65 03 43, auch Sa.+So.

Autoboutique

Manfred Dahmen, Solingen Porsche Turbo 3.3 I Bj. 81, 41 000 km, scheckheftge-Val-Ausstattung, DM Kpl-Ausstattung, 78 000,- inkl MwSt T. 0 21 22 / 5 00 88 + 89 neuwertige Automobile

911 Carrera Coupé

Topzustand, 3,2 1, 231 PS, 5gans indischrot, Kälteanlage, getönte Verglasung, Radio, Zulass. 2/84, 7 800 km, VB 66 000,- DM

2 6 71 41 /50 12 50 (me.-fr., 8-17 Uhr).

Tel. 0 61 82 / 6 95 87 Amerik. Wokamobil Heritage

Tel. 02 21 /53 10 81 **Debler Profi** 80 PS, Bj. 2/83, 6300 km, TV u. Nußzeile, DM 37 000,- inkl. MwSt. LT 28 Diesel Sven Hedin Bj. 6/83, 21 500 km, Vorzelt, Ra-dio-Cass., DM 42 900, inkl. MwSL

V.A.G Gehlert Karlsruber Str. 54 78 Freiburg, Tel. 67 61 / 5 20 36 Verl Sie Herrn Borger o. Herrn Siefert

m. Alkoven, guter Zust., viel Zu-beh., EZ 1980, VB: 39 500,-

Gelegenbeit! VW Jocker III 42 000 km, wie neu, Extras, DM 23 500,-Tel. 0 40 / 23 65 56 Händler

Niesmann

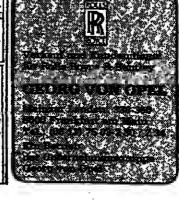
579 E YW LT 35, 9, 67 2/82, michin dv. Fabrasugs ab as. 2, 10, 84 zu be 578 E breco 25.8, 11/83, Servolley, Autos 7000 for, Bestasti, DM 85 000,-578 E Treco 35.8, neu, kurzkiely Beleiba 470 D - Ducato Siesel, neu, salot liebt

476 9, 4/84, diverse Edr., 11 500 less 59 500,roch nicht zagekassen 60 500,-578 S, 5/82, 30 000 len, michil. Austrilig. 59 500,-

BECHEN AUTOMORUE-CARRY Kuehnstraße 91 - 2000 Hamburg 70 Telefon: 9 40 / 66 09 06

Bentley MK 6

Bauj. 49, restauriert, neu TÜV. Preis Verhandlungssache. TeL (02 11) 7 48 04 38



Bolls-Reyce Silver Shadow 75, Bestzust., VB: DM 57 000,-

RR Silver Spur

82, beigemet., dunkelbraun
der, dunkelbr, Venyldach, 17 000 km, Preis: VB, Inz. Merc. Porsche, Perrari moglich. Tel 0 61 94 / 2 18 10

VW Cabrio 1303

Bj. 3/78, TÜV 4/86, 78 000 km, Sic-reoanl, v. Extras, Bestzust. DM 15 000,- inkl. MwSt. T. 06 61 / 7 68 97 v. Ritz

Golf Cabriolet GLi Neuwagen, unverbindliche Preisempfehlung ca. 30 000.— Sondermod, weiß, DM 26 900.— inkl. Tel. 02 01 / 74 26 22

Käfer Cabrio, neu 50 PS. Einspritzmot., silbermet. Innen schwarz, Radio, Breitreif. DM 24 500,- inkl. MwSt. 2 65 11 / 65 63 43, auch Sa.+So.

Golf Cabrio 90 PS, Ottinger, Bj. 83, Leder, Klima, P7 usw., NP: 36 000,-, VP. DM 24 800.-Tel. 0 61 21 / 54 05 13

Golf GT D 83, 30000 km. schwarz, v. Extr. neuw. Zust. unverbindliche Preisempfehlung DM 29000,- für DM 16900,- inkl. MwSt. V.A.G. 93 11 / 56 90 16

Merc. 220 B Cabrio Bj. 1952, aus 3. Hd., exzell. Zust C. F. Mirback, Tel. 8 48 / 45 87 88

C. F. Mirbach präsentiert: Cabrios aus den 60er Jahren, z. Porsche SC Cabrio Merc.-Cabrio Ford-Mustang-Cabrio Tel. 0 40 / 45 87 89

Citroën D\$ 23 Pallas Ini Gang, Bj. 5/73, TÜV 12/85, fran ein Rost, Topzustand, 110 00 km, DM 11 500.- VB

20 Veteranenmotorråder

Antotelefon Boseh B2, 10 Menate alt, DM 11 300,-, Tel. 6 42 67 / 12 28 Hdl. 2 × Autotel B 2 TeKaDe ESA 33 à DM 8500.-Tel. 04 21 / 8 87 00

Toyota Crown de Luco i KOMME - 7-Sitzer Radio-Sterco-Cas., Zentralver riegelung, Servolenkung, Anhän-gerkupplung – 1500 kg Anhänger-last – 1. Hand. unfallfrei. Top-Zustand, 197 kW, DM 15 700,-MwSt. 14 %; 21 000 km, EZ 11/82; TÜV-neu, mit Garantickarte WILLER-KFZ, Kiel

Gutenbergstr. 89-88 **PEUGEOT 505 GR** dio-Stereo-Cass., 38 000 km, EZ 10/82, DM 12 800. incl MwSt. 14 % WILLER-Kfz, Kiel, Guter bergstr. 80-88

2 04 31 / 54 18 71 - 78

Never Campingplatz pro Stellplatz 1 Bed. erski-Camping <u>Langerfeld</u> Tel. 0 21 73 / 6 25 38

Alu-Motoryacht, 18 m B). 80, mit Flybridge, 890 PS MAN, 20/23 kn, 650 Betriebssid. 48 000 DM, Liegeplatz Spanien: Ang. unter A 9541 an WELT-Ve



Sportartikelmesse, die vam 6. bis 9. September in München veranstaltet wurde, blieben die Fachleute unter sich, da ausschließlich gewerbliche Wiederverkäufer Zutritt hatten. Die-Widerverkaufer zutitt natien. Diese aber kamen zahlreich – es waren rund 32 000 Besucher aus über 80 Staaten. Ihnen präsentierten sich 1485 Aussteller aus 37 Ländem, davon allein 537 Firmen aus der Bundes-republik und aus West-Berlin. Ihr Anrepublik und aus West-Berlin. Ihr An-gebot war eine bunte Vielfalt inter-nationaler Kreationen von Sportarti-keln und Spartbekleidung, sie zeig-ten neue Trends auf und vermittelten brandheiße Informationen. Hier wur-de für den Fachhandel sichtbar, was das Publikum erst ein halbes Jahr später zu sehen und auch zu koufen hekrimet. — Nach wie verstellt die bekammt. – Nach wie vor stellt die deutsche Sportartikel-Industrie einen wichtigen Wirtschaftszweig dar; diese Branche, die sich überwiegend aus mittelständischen Unternehmen

und Jean-Marie Plaff, Torhöter des PC Bayern Mänche Auch auf der 21. Internationalen rekrutiert und sich in hartem Wettbewerb auf Internationalen Märkten behaupten muß, erwartet für Glesses Jahr eine Produktionssteigerung um vier Prozent auf rund fünt Mrd. DM. Man hofft, daß etwa Waren im Wert von t Mrd. DM in den Export fließen von t Mrd. DM in den Export fileBen werden. Dabei sind sich die Hersteller darüber im klaren, daß sie Preissteigerungen kaum ader nur in ganz geringem Umfang weitergeben können, denn hier spielt der Handel nicht mit. Diesem gehen nicht nur die nachlassende Kaufkraft oder die steigenden Betriebskosten an die Nieren sandem er befürstet und die Nieren, sandem er befürchtet vor allem den frühzeitigen Preisverfall, der In fast jeder Saison die Verkaufs-preise auf eine schnelle Talfahrt und damit die Spanne des Händlers zum Schrumpfen bringt. Der Aufforderung des Internationalen Sport-modeinstituts, die Sportmode doch gepflegter zu machen; kam bereits die neue Puma-Kollektian zuvor, sie

Internationale **Sportartikelmesse**

ist sportlich, chic und modisch, dabei ausgewogen und in sich obgerun-det; außerdem unterstreichen viele schnittechnische Finessen den sporti-ven Charakter dieser Kollektion. Ganz groß in Sachen Preisstabilität zeigt sich adidas, deren neue Kollektion an Sportschuhen diesmal 150 Modelle umfaßt, so viele wie nie zuvor. Hier nun konnte das Unternehmen die bekannten Lederpreiserhöhungen durch weltere Rationalisierung auffangen: Es wird also kein Schuh teurer als im Vorjahr, manche Modelle dagegen bls zu 10 DM billi-ger; der absolute Preishit bei adidas ist ein Lederschuh mit Polyurethansohle für 29,90 DM. Für diejenigen, die sich in der Sportbekleidung vom "Uniformlock" abheben möchten,



ausgesehen (Sohler Ski)

brachte die Firma uhisport ihre Freizeitkollektion Freeline, bei der die Farben Sonne/Limone, Lachs/Koralie und Gletscher/Azur dominieren. Aber nicht nur Sportsweor brochte etwas für Sportler und Sportlerinnen, sondern die sportive Kost war auch reichlich vertreten. Die Firma Shaklee zeigte u. a. thre Produkte, die helfen, jederzeit die Versorgung mit lebens-und leistungswichtigen Nöhrstoffen sicherzustellen und Mangelerscheinungen zu vermeiden. Auch erkannte man auf dieser Herbst-ispo, daß die Video-Zukunft für den Sportfachhandel längst begonnen hat. Denn das neue Medium bletet nicht nur phan-tastische Möglichkeiten zur Verkaufsfärderung, es ist auch ein Inter-essantes Zusatzgeschäft geworden, wenn auch die Verkaufsspannen nicht überwältigend sind. Gestattet sei noch ein Hinweis auf die Wander-bekleidungs-Kollektionen, die man neuerdings konsequent unterteilt: auf der einen Seite die sochlich-funktionell konzipierten Modelle für Tourenwanderer, Hochtouristen und Gipfelstürmer, auf der anderen Seite die modischen Teile für den Normal-verbraucher, die den Bereichen Sportswegr oder Freizeitmode zuzuardnen sind. Dabei werden für die ersteren fast ausschließlich hochwer-tig ausgerüstete Qualitäten und pezialstaffe verarbeitet, während für den "Normalwanderer" melst schon imprägnierte Mischgewebe Ihren Zweck erfüllen. – Auch diese



heitenschau schlechthin und dazu ein neitenschau schlechtnin und dazu ein Branchen-Konjunkturtest, der Hersteller und Handel mit vorsichtigem Optimismus erfüllte. Allein die erteilen Aufträge haben einen Gesamtwert von rund 3 Mrd. DM, wobel die Aufträge des deutschen Handels wertmäßig um 5 Prozent gestiegen sind; auch wird mit einem regen nessegeschäft gerechnet. MARGRET SCHEIBEL



Rekhagel, Udo Lattek, Jupp Heynckes

Die Neuen von adidas Herren-Programm Im Styling als für Training und



Sage und schreibe 150 neue Schuhmodelie stellte adidas In diesem Herbst vor, darunter auch die vier Neuhelten, die das obige Blid zeigt: Es sind sportliche Freizeitschuhe, die zur Strada-Gruppe gehören, ihre Käufer sind alle diejenigen, die ihre Füße sportlich und trotzdem elegant kleiden wallen. Der linke Schuh trägt den Namen "Cambridge", ein bequemer und modischer Jugend- und Herren-Freizeitschuh mit einem Stiefelschnitt mit Derby-Version. Seine angespritzte Polyurethansohle mit Flächenprafilen ist dämpfungsak-tiv, sie sorgt für Tragekomfart und gibt gute Tritt- und Schrittsicher-heit; die Farben sind Weiß, Schwarz und Anthrazit. Den nächsten Schuh, den "Princetan", des-sen dreiviertelhoher Schaft aus Nappa-Leder mit Nubuk-Besätzen gefertigt lst, glbt es auch in weißer Ausführung sowle in Schwarz und Anthrazit; die Vorzüge sind die gleichen wie beim vorigen Modell. Entsprechendes gilt auch für "Stanford", den dritten Schuh, der in Halbschuh-Version Blattschnitt hat. Und schließlich rechts der Frei-zeitschuh "Sydney", der im Derby-schnitt gehalten ist und in Konzept und Konstruktion den übrigen Stro-da-Modellen entspricht. – Die Freizeitbekleidung von adlas, Hem-den, Hosen, Pullover, Shirts und Blausons, kann munter kombiniert werden, wobei sich Damen- und

auch in der Farbgebung unter-scheiden. Sa kennzeichnen weite bequeme Schnitte und breite Schulterbetonungen die Herren-koilektion, Die Blousons der nächsten Saisan werden geprägt von Blasebalgtaschen, Reißverschlüssen, verdeckten Leisten mit Drückern und Klettverschlüssen. Oversized ist aber auch bei den Damen in: Im Modebild des Sommers 85 enthalten sind "Crosh"- und "Raff"-Optiken sowie Kimono- und T-Schnitt-Lösungen im China-Look. Angeboten werden z.B. das modische Damen-T-Shirt "Anny" aus 50 Prozent Baumwolle und 50 Prozent Modal mit gedrucktem Oberstoff, das frähliche Herrensweatshirt "Oxfard" aus 70 Prozent Baumwolle und 30 Prazent Polyester oder aus gleichem Material der Damenpullover "Brest", der mit Ärmeln aus Netz versehen ist. Für die Herren werden sannige, spartliche Farbkombinationen sowie schattige Kreatianen angeboten; bei den Damen dominieren beschwingte und kräftige Forben, die mit ver-haltenen Tönen wie Himbeer, Dunkeibraun, Sand, Aqua und Azalee kambiniert werden.



8522 Herzogenaurach

City-Sport: **Pumas** never Sportschuh für die Straße

2 1500

Mirchen

Hion

1en

. Diese

WAGE

ಬಗಾಯವ

EDEN

27 505 F

an brudg,

ERSPOS



ist der Messehit von Puma. Es handelt sich dabei um Schuhe für jeden, der sich jung genug fühlt, um preiswert sportlich zu sein, so die Melnung van Puma-Chef Armin A. Dassier. Es sind Sportschuhe, die aber nicht wie Sportschuhe aussehen, vielmehr jedoch wie Straßen-schuhe mit allen Funktionsmerkmalen eines Sportschuhs. Alles das sieht man an der Form, an der Puma-Sportsohle, am orthopä-dischen Fußbett und an der typlschen Puma-Qualität in der Verar-beitung. Mit City-Sport wird die große Käufergruppe der Männer angesprachen, die nie einen klassischen Sportschuh beim Stodtbummel oder gar im Büra tragen würden, obwohl sie sportlich sind, sich sportlich anziehen und so auch die Varteile eines Spartschuhs ab-solut zu schätzen wissen. Zu dieser Kollektion gehören sechs brand-neue attraktive Modelle für alle Gelegenheiten: vam hellen Casablanco, richtig sommerlich leicht, bis zum bordeauxfarbenen Slipper Flarenz mit Chic und Eleganz oder zum schwarzen Stiefel Neapel, strapozierfählg uad winterfest. Die Preise, davon ist Armin A. Dassier uberzeugt, werden vielen die (ol-ten) Schuhe ousziehen: sie bewe-gen sich zwischen 29,90 und 69,90 DM, unverbindliche Preisempfehlung, so preiswert ist der neue Sportschuh für die Stroße. – Auch im Bereich der Sportbeklei-

auf, mit der Tennis-Koilektion für Martina Navratilova, bei der die Betonung in lässigem und bequemem Tragekomfort liegt. Kreiert vam New Yarker Designer Graf Goertz, fand hierbei die Nummer 1 im Damentennis die ihr angemes-sene Exklusivität. Dabei stehen Kombinatiansmöglichkelten im Vordergrund: So ergeben sich interessante aptische Reize durch neue Varderteil-, Schulter- und Ärneibetonungen, ouch auf Details wie asymmetrische Hosenbeinver-zierungen in Kontrastfarben wurde geachtet. Während bei den Hemden 100prazentige hochveredelte Baumwalle dominiert, sind dle Röcke aus pflegeleichtem Poly-ester oder aus einem Baumwoll-Polyestergewebe. Vorherrschend sind helle, postellartige Fondfar-ben, die mit dem gleichen Farbton, nur etwas tiefer, kombiniert wer-den. Possend in Forbe und Styling dazu die Accessoires, alsa Socken, Hand- und Saunatücher, Stirn- und Schweißbänder sowie eine Ta-sche. Bei Puma selbstverständlich, gehört zu diesem Programm auch eine Kailektion passender Tennis-



Puma Sportschuhlabriker



bel herauskam, ist eindrucksvoll: die MID PLUS Size. Die Schlagflächengrö-Be liegt zwischen Oversize und Midsize und vereinigt sämtliche Vorteile qieser Gruppen. Oversize

hat eine um 45 Prozent größere Schlagfläche als herkömmliche Rackets, bei Mid Plus Size wurde die Schlagfläche um 35 Prozent vergrößert, und bei Midsize gibt es jetzt 25 Prozent mehr Schlagfläche als bei herkömmlichen Rak-Somtliche Rackets von HEAL sind mit dem neuen Präzisionssystem konstrulert: Das neue aera-dynamische Rahmenprofil aus dem Windkanai garantiert optimadem Windkandi garantiert optima-les Handling und verhindert unnö-tigen Kraftverbrouch – man kommt schneiler in die richtige Schlagpa-sition und ist so schneiler am Ball. Die neue Konstruktion macht es möglich, den Sweet-Spot zu ver-längern. So wird die Ballkontrolle wesentlich erhöht und das Gewesentlich erhöht und das Ge-wicht des Rackets optimal entlang der Längsachse verteilt. Mit dem neuen Vibrations-Kontralisystem in Form des neuen integrol-Griffes gorantiert HEAD lange Johre ungestörten Tennisspielens.

HEAD Sportgeräte Ges.m.b.H. A-6721 Kesselbach bei Bregesz

DIE SAUNA MIT NATUR

Ihre Dusche wird zur

Entfliehen Sie dem Grau des All-

togs. Entsponnen Sie sich täglich 20 Minuten. Ob ols Dampfstrahl,

um schmerzende Glieder wieder-

zubeleben, als kosmetische An-

wendung wie erfrischende Kräu-

terreinigung oder Pflege der Haut.

Hervorragend auch für die Jeweils entsprechende Kräuterinhalation bei Erkältung und Atemwegsbeschwerden. Eine Pfefferminzdampfquelle zur Erfrischung om

Morgen oder ein Melissenduft zur

Beruhigung om Abend zeigen Ih-

nen eine neue Art Lebensqualität

täglich zu genießen. Weitere Infor-

mationen erhalten Sie bei:

Medizin Electronic

8000 Milnchen 70

Tel. 0 89 / 7 24 10 01

Erholungsoase



Leistungswichtige" Emährung

Die Produkte des amerikanischen Unternehmens sollen sicherstellen, doß Leistungssportler wie Habby-sportler die häufig in ihrer Emäh-rung fehlenden iebens- und lei-stungswichtigen Nährstoffe enthalten. Deshalb stehen Vitamine, Mineralstoffe, Kohlenhydrate und die wichtigen Eiweiß/Aminosöuren Im Vardergrund des Programms. Nicht umsonst interessiert sich ge rade auch Max Inzinger, nicht nur TV-Koch, sondern — was viele gar nicht wissen — auch der Ernäh-rungsberater der FIFA, besonders das Shaklee-Programm. Er weiß, daß auch die besten Koch-künste und sargfäftigste Auswahl der Lebensmittel für seine Spartler nicht ausreichen, um die Versor-gung mit diesen "leistungswichti-gen" Nährstaffen sicherzustellen. Shaklee ist keine übliche Sportiernahrung; sondern unverzichtbare Ergänzung des Speiseplans jedes Sport- und Fitnessbewußten. Der Vertrieb der Shaldee-Produkte er-folgt ausschließlich über Direktbe-- ouch namhafte Sportler sind dabei – sowie über Fitness-ad Sportstudios und in Vereinen. Ausführliche Informationen über

Shakiee Deutschland GmbH Sebastian-Baver-Str. 8 8080 Münches 83



anspruchswindsurfer wie für der Anfänger, die das Unternehmen topaktueil jetzt sentlert. Diese Surfboards ha-Außenhaut ous spiegelglattem, hochwertlgem Polycarbonat

(Makrolon), das · bestes Haish große gewährleistet Schlagfertigkelt und den Bootskörper bei sehr ge-tingem Gewicht außerardentlich versteift. Hat das Medell \$ 304, das Aliround-Funboard bei einer Länge von 370 cm und einer Breite van 69 cm ein Gewicht von 17,8 kg, sa bringt es das Modell S 308, der extreme Sinker, bei einer Länge von 268 cm und einer Breite von 58 cm lediglich auf ein Gewicht von 9 kg. Optimal auch die 85er Segelkollektian, sie bietet von Schnitt und Material das Modernste und Beste, was Kiepper je bieten konn-te. Duofilm heißt das neue Segel-material, dessen Varteile sind: keine Wasseraufnahme, kein Reck, elne glatte Oberfläche und größte Weiterreißfestigkeit. Es glot vier Größen von 4,5 bis 6 m², den neuen Schnitt zeichnen drei durchgehen de Profillatten, doppelt verstörkte Lieken und ein gutes Handling des

Klepper Bootsbau Klepperstr. 18, 8200 Rosenheim

Riags ous.



Benger stellt vor: Beach, Action und Prestige

Das österreichische Unternehmen führt die Kollektionsgruppierung vom letzten Winter, die den Erwartungen der Kunden sehr entgegenkam, konsequent weiter. Da gibt es zunächst Benger-Beach, elne aufregend schöne und erfreu-lich frische Bademode, bei der Exklusivität von Design und Farben an erster Stelle steht. Neue For-men und Schnittdetails garantie-ren eine hervarragende Paßform, sle bringen zusötzlichen Schwung in die Kollektion – auch für die Herren wird die Bademode 85 eine bunte Soche mit neven Schnitten und leuchtend bunten Dessins. Benger-Action nun Ist eine Grup-Aktivitäten gedacht ist, und bei der die Strand-, Sport- und Freizeitshorts den Tan angeben: Sie sind aus Synthetiks oder Baum-wolle in leuchtenden bis pastelligen Farben. Benger-Prestige da-gegen ist die klassisch-modische Koordination van Hose, Pola, Sweat und Strickpulli aus hochwertigem Material in bester Verarbeitung, wobei die zurückhaltenden Farben Matisse, Blau, Düne, Graphit und Cocco mit viel Weiß und Heilgrau kombiniert werden. Angeboten wird somit eine Kollektion oufeinander obgestimmter Teile, bei der die Sportlichkeit Trumpf ist. Benger Gesellschaft mbH

A-6901 Brogonx Mohrerquer Str. 3—5



Für Lowa steht Sicherheit obenan

Ein Trekking-Schuh Ist kein Bergstiefel, aber leichter ols dieser. Nach Überzeugung von Lowa-Chef Sepp Lederer jedoch gefährdet dadurch mancher Bergsteiger selne eigene Sicherheit. Die Kansequenz von Lowo: die Kollektlan "Gruppe Randstabil", die auf der Herbst-Ispo vorgestellt wurde und die eine Mischung aus leichten Trekking-Schuhen, mittelschweren Bergwanderstiefeln sawie schweren Zwiegenähten darstellt. Vier Madelle gehären zu dieser neuen Gruppe: "Ortler", "Watzmann" und "Extrem", die alle drei steigeisenfest sind, sawie der "Trekking-Alpin", ein typischer Klettersteig-Schuh. Dieses Quartett Ist nicht nur vome und hinten, sandern auch Im seltlichen Bereich über die Sahle hinweg stabil – denn es wurden extra Kunststaffe eingebaut. Die unverbindliche Preisempfehlung liegt zwischen 235 und 269 DM. Selbstverständlich aber bietet Lowa auch alle übrigen Gruppen an, dabei jene des Trekkings aufgrund besanderer Erfalge sogar In stark forciertem Maße, zu denen auch Damen- und Kindermodelle gehören. Mit dem "Tauring-Extra" werden auch diejenigen berücksichtigt, die ouf großem Fuße leben (Übergrößen 121/2 bis 15).

Lowa Schuhfabrik, Hauptstr. 16 8069 Jetzendorf/Oberbayem

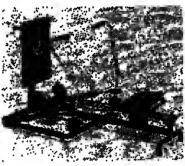


dung weist Puma einen neuen Hit

Emährungsdefizite haben Folgen: schlechte Troinierbarkeit, schnelle

Ermüdung, Muskelverhärtung, Leistungsabfall und Verletzungsgefahr, die durch einen erhähten Verbrauch an Energie und Muskelsubstanz bei haher spartlicher Bela-stung entstehen. Um solche Risiken zu vermelden, müssen Defizite zwischendurch schnell und umgehend ausgeglichen werden. Das geht nur über eine Zusotzemährung, wie sie bei Spartlern und allen, die auf kärperliche Fitness halten, zunehmend üblich wird. Die speziell für Fitnessonhänger entwickelte biosport-Serie enthält für alle Ernährungsbereiche (Eiweiß, Kahlenhydrote, Mineralstoffe, Vitamine) die entsprechenden Pradukte, die verhindem, daß der Organismus auf körpereigene Reserven zurückgreift und es dadurch zu Leistungsobfall und Erschäpfung kommen kann. Mehr Informationen

durch den Sportslife Infodienst Postf. 1419



Altround-Trainer Variant 330

ein Helmsportgerät, mit dem el-

ne Vielzohl von Übungen ausgeführt werden können, so z. B. Rudern, Armcurlen, Schulterdrücken, Kniebeugen, Schulterheben, Bankdrücken, beidarmige und wechselseltige Überzüge. Ein Gerät für den aktiven Heimsportler, der mehr will als nur rudern. ideol für sie und ihn. Nicht nur die variablen Einsatzmöglichkeiten sind überzeugend, sandern auch die perfekte Technik des Kettler Variant 330. Der Kraftwiderstand wird durch Öldruck-Stoßdämpfer erzeugt. Das rabuste Gestell aus Vierkantrohr ist dauerhaft epoxybeschichtet. Der gepolsterte Rallensitz läuft auf verchromten Stahlrohren. Die Umbauarbeiten für die verschiedenen Übungen sind mit wenigen Handgriffen gemacht, und nach dem Training ist der Kettler Variant eckenklein zusammenklappbar. DM 498,00 (unverbindische Preisempfehlung) im Fachhondel und in den Fachabteilungen der Warenhäu-

Heinz Kettler Metallwarenfabrik GmbH & Co. 5763 Ense-Parsit



Colmar-Kollektion für den Sommer '85: modisch-sportlich

präsentiert von der Firma Sohler, hatte schon Immer eine besandere Anziehungskraft. Zunächst die Badebekleidung aus den Materialien Hidao und Polyester mit Leinwandstruktur. Weiterentwickelt und vermehrt eingesetzt wird auch Polyester mit bedrucktem Lycra sowie Lycra-Baumwalle gestreift und bedruckt. Bei den Damenbadeanzügen aus Lycra in Leinenstruktur und Baumwoll-Lycra wird eine sehr graße Forbskala onge-boten. Dabei sind die Einteiler on Bein und Halsausschnitten sehr großzügig geschnitten, die Zwei-teiler präsentleren sich in neuer Slip-Form, ebenfalls mit großen Beingusschnitten. Eine interessonte Neuheit in diesem Bereich: das Doppelgewebe "Lennox". Die Bademantel haben in diesem Jahr durch die Außenscherung des Frottees und die Farbpalette Ton in Ton ein vollkommen neues Aussehen, wobei die Qualität noch hochwertiger wurde. Die Badetücher sind überwiegend geometrisch gestaltet – neu sind auch Strandtücher mit Naiv-Zeichnungen in sehr frischen und lebhaften Forben. Weiter graß bleibt das Angebot in Freizeitjacken und -ho-sen, Bermudas, Shorts, Strickwaren und Hemden.

Sohler Ski- + Sportswedr Postfach 85, 7788 Wangen/Aligäu



Sport-Lavit nev. mit Fitnes-Fluid,

Körperiotion Gerade rechtzeitig zur Herbst-ispo bringt Diplona ihr neues Produkt out den Markt, Erfrischungs- und Pflegelotion in einem. Dieses Prä-parat zeichnet sich durch eine mild kühlende, sehr erfrischende und belebende Wirkung aus, während die sanfte Rückfettung der Haut dos neve Fitnes-Fluid als Ideal zur Anwendung nach dem Sport, dem Duschen, der Sauna und natürlich auf Reisen auszeichnet. Fitneß-Fluid zieht sofart in die Haut ein, und es entwickelt sich ein lang anhaltender, angenehmer Duft. Da dieses Produkt speziell für Sportler konzipiert wurde, beugt es auch in erster Linie dem lästigen Nochschwitzen vor, reinigt sehr mild und stabilisiert außerdem noch den Säureschutzmantel der Haut. Fitneß-Fluid als Sportier-Dusche ist bestens geeignet, den Körper sehr lange frisch zu halten. Alle Diplona-Erzeugnisse sind im Foch- und Sportfachhandel erhältlich.

Diplona-Weck GmbH & Co. Fabrik kosmetisch-chem. Prod 8955 Obergünzburg/Aligau



Top-Hit von der ispo: **Unimex Sportsman** SM 1100 n

Die Sensation für alle Wasser sportler, Camper, Motarradfohrer und Schiechtwetter-Sportler ist ein 100% wasserdichter Walkman. Hochwertiges Cassettenlaufwerk mit zwei Kopfhörerausgängen, "Hotilne" mit Mikrofan und Sprechverstärker, Auto-Stopp und schnellem Vor- und Rücklauf. Der einzige mit 100% wasserdichtem Schutzgehäuse gegen Sand, Son-ne, Stoub und äußere Beschädigungen, 100% wasserdicht bis 10 m Touchtiefe und 2 Jahre Garantle auf das Gehäuse. Der empfahlene Verkautspreis liegt bei DM 199,00 (unverbindliche Preisempfehlung) inkl. Stereokopfhörer. Das Schutzgehäuse ist auch lieferbar für Sony Walkman dd oder Walkman 2 untei der Typenbezeichnung Unimex Sportsman 2000 und mit der Typenbezeichnung Unimex Sportsman SM 1000 für Grundig Beatboy 100 sowie Geräte mit öhnlicher oder gleicher Tastenanordnung. Der empfahlene Verkaufspreis beträgt DM 99,00 (unverbindliche Preisempfehlung) Inkl. Stereokopfhörer. Erhältlich im Sportortikel-Fochhandel, Rundfunk-/Fernsehtachhandel und den führenden Warenhäusern, ober bei Unicom, Postfach 5764 6200 Wiesbaden

Tel.: 0 61 21 - 2 98 01



Klepper weiter vorn – ideenreich und trendgerecht

bel Ski- und Wanderbekleidung, bei Sportswear, Jogging und Frei-zeitanzügen ist welter im geschäftlichen Aufwind, die neue Kiepper-Mode 85 vermittelt emeut einen positiven Gesamteindruck. Im Sportswear-Bereich umfaßt die neue Unie im attraktiven Freizeitund City-Look topmodische Blousons und Jacken mit farbilch abgestimmten Hosen oder Röcken, gearbeitet aus reiner Baumwolle mit angenehm leichtem Crincle-Effekt, bel denen sommerliches Weiß und sanfte Gelb-Täne vorherrschen. Passend dazu wieder eine breite Palette hochmodischer T- und Sweatshirts. In seiner neuen Kollektion räumt Klepper dem moder-nen Trekking- und Freizeit-Stil aptische Priorität ein: qualitativ und modisch aufwendig gearbeitete Anoraks und lange Trekkinghosen. Dabei sind die Jacken trendgerecht weit geschnitten, Kugel- und Kimono-Formen überwiegen; die attraktiven Steln-Töne sowie ein neues abgeschwächtes Khoki fallen hier ongenehm auf. Auf der Herbst-ispo stellte dos Unternehmen eine neue Generation des weltbekannten Kiepper-Regenmantels vor, mit starker Atmungsoktivität und modischem Schick, Klepper-Sportmoden Klopperstr. 18, 8200 Rosenhaim

Eine einmalige Chance für Ihren Sohn, Ihre Tochter. - Ein ganzes Schuljahr in den US

Mehr erleben, mehr Erfahrungen sammeln, andere Menschen und eine andere Kultur kennenlernen eine nie wiederkehrende Chance!

Wenn Thr Sohn oder Ihre Tochter zwischen 15 und 18 Jahre alt ist, können Sie ihm oder ihr jetzt die Möglichkeit bieten, wertvolle Erfahrungen in einer High School in den USA zu gewinnen.

Der Ganzjahres-Aufenthalt (August '85 bis Juni '86) dient nicht nur dem intensiven Studium der englischen Sprache, sondern er stellt auch einen wesentlichen Beitrag zur Persönlichkeitsbildung Ihres Kindes dar.

Bitte senden Sie uns noch heute den ausgefüllten Coupon zu oder rufen Sie uns an, damit wir Ihnen umgehend die abgebildete Informations-Broschüre zusenden.

Sie enthält für Sie alles Wissenswerte: z. B. wie Ihr Sohn oder Ihre Tochter bei einer ausgewählten Gastfamilie untergebracht wird, wie sich der Unterricht in der High School gestaltet, sie zeigt die Freizeit-Möglichkeiten, die Reise, die Vorbereitungen auf das High School-Jahr und vieles andere mehr...

Bitte rufen Sie uns an: 0 62 21-1 26 34. Wir sind auch am Samstag von 10.00 bis 15.00 Uhr und am Sonntag von 11.00 bis 16.00 Uhr

Die Educational Foundation for Foreign Study ist eine amerikanische Stiftung mit gemeinnütziger Zielsetzung. Sie untersteht einer strengen Staatsaufsicht und ist offiziell als eine der wenigen Institutionen des Bildungs- und Kulturaustausches, gemäß Fulbright-Hays-Act, anerkannt. Dies und eine jahrelange Erfahrung bedeuten ein Höchstmaß an Sicherheit für Ihr Kind und für Sie.



☐ Schicken Sie auch Informationen über EF-Schülerreisen

Schicken Sie auch Informationeo über EF-Erwachsenenkurse

Straße

PLZ/On

Educational Foundation for Foreian Study

In Deutschland wird die Stiftung vertreten durch: EF Ferienschule, Sofienstraße 7/W/WS 6900 Heidelberg (Telefon 06221-12634)

Englisch in England, Kurse HTT BUCHEN Für Kurzentschlossene für Schüler + Erwachsene.

FRANZÖSISCH

in Genf Diplom Alliance Française Alle Stuten - Kleine Gruppen Kursbeginn: Sept/Okt. 1984 Eintritt jederzeit möglich. Wir besorgen ihnen die Unterkunft

Helipraktikerschule 1962 berüsbegimiender, staatisch zegelasse uhrgang in 13 Staaten. Dazu naturhaltonodi interswinarse (auch IBF Schullrende) Schule für Psychologie Schmittenschödige und Psycholiberagie. Dem Steplei-tend ins Kombistudium, staatlich negelassen Fermötz-ses in Gestschartung und Persoheitherstehtung. Frilignesspektin Geber es (1221.22) 7331.6 © BILDHINGS UND GESUMBHETTSZEHTRUM DICI.-Kim., R. Hardt - Helberschöllerin Ch. Hardt Waldhol Knittersheide - D-5550 Solngen 11

Sprachen richtig erleben

2. B. 4 Wt. Flavour
2. B. 4 Wt. Flavour
41/7e, J. Bucarista, LALVer. • Estre
2. B. 2 Wt. Estrainthroniv Turbey DM 2914.—
Linicating, VY. 81/7ec, Vyseriers - Estre

sprachreisen Schwaethsterstraße 40 - 2000 München 2 Teleton 089/535536/46 - Telex 5213488

NICHT VERSETZT? Es ist sinnios, nur eine Klasse zu wiederholen, wenn seit Jehren schon die Grundlagen fehlen. Wir schließen in Leistungsgruppen alte Kenntnisiücken und unterrichten weiter: Man verbeseert die Leistungen und verliert – bei zeitigem Wachsel – kein Jahr!

 n. 2-7 Schülerfinnen pro Klassel
 Aufn. v. Mehrfschrepetenten
 Reelechulgbechluß o. Abitur Abivorbersitung (BW u. Hessen) Kurpfak-Internat, Diersteinstr. 4 6901 Bammentai/Holdelberg

Hotelfachschule 3060 Stadthagen Nächster Beginn: 1,10.84 (05721) 3061 Huttenstr.15

SPANISCH-KURSE IN MALAGA - SPANSEN

für Anfänger und Fortgeschritte-ne, alle Stufen in kleinen Gruppen. Unterbringung in guten spa-nischen Familien oder in Apart-ments in unmittelbarer Nähe am Strand.

Prospekt: Centre Estudies Español, Avenida J. S. Elcano 110 Málaga/Spanien

Studienführer Medizin und Zahrmedizin Wichtige Neuerscheinung

Dieter de Lazzer - "Studienführer Medizin und Zahnmedizin* bringt atles über: Test, Studienplatzklagen, Ausland, Quereinstieg, sämtliche Kurse, Prüfungen, PJ, Bewerbung, A.i.P., und ... und ... 335 Seiten. DM 22.-ISBN 3-17-008427-5



WK Verlag W. Kohlhammer

Ausbildung in der Schweiz

Französisch für Ausländer (Diplöme de l'Alliance française)
 Englisch für Anfänger und Fortgeschrittene
 Diplômes: commerce, secrétariat, secrétaires de direction

 Maturité (Eidgenössisches Abitur) ◆ Baccalauréat français ● Ferienkurse August-Sept

Internat-Externat Ecole Lémana 3. chemin de Préville Tel 0041/21/20 15 01

lemania

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE

o und kostet nur DM 270,- woc

CHURCHILL HOUSE SCHOOL RAMSGATE

Hauptkurse (2–48 Wochen), Examenskurse, Crosh-Kurse, Business-Kurse, Ferlenkurse, Für alle Altersgruppen. Für Anfänger und Fortgeschrittene: Verlangen Sie nach heute eine kosteniose Broschüre (In Deutsch):

40-42 Spencer Square, Ramagate-on-Sea, Kest, England Tel. Durchwahl 90 44 / 8 45 / 58 68 55

Seminar for Advanced English Studies Jamet Muth-Dumfort, Am Mühlenberg 38, 4800 Bleisfeld, Tet. 05 21 / 10 12 63

Your key to a career in international Business and information Systems:

Antwerp and Brussels, member of the American Assembly of Collegiate Schools of business

— Undergraduate programs (full-time) in Business, Marketing Management, Finance, Economics, Information Systems, Accounting.

The University's placement service channels graduates into internships, managerial positions, or graduate management programs around the world.

— Graduate programs

world.

Graduate programs (part- or full-time);
Master's of Business Administration, International Management or Information Systems. As above, the placement service facilitates employment, but also, uniquesty offers graduates the opportunity for obtaining second master's degree at a top U.S. university in as little as 6 months. General admission to Ph. D. programs. Courses are taught in English, French and Outch: students choose the language of instruction.

For information contact:

The Admissions Officer
European University • Amerikalei 131-133
2000 Antwerp/Belgium, Tel.: 00 32 / 3 / 2 38 10 82
00 32 / 3 / 2 18 81 82 Campus locations: Jacob Jordaensatraat 77–79, 2018 Antwerp/Belgium Rue Rovale 302, 1030 Brussels/Belgium

Vom British Council anerkannte Sprachschulen Verlangen Sie gratis und unverbindlich das Kursprogramm

Anglo-Continental Dep. 44, 33 Wimborne Rd., Bournemouth BH2 6NA 'England Tel. 0044202/29 2128 oder beim Sekretariat für das deutsche Sprachgebiet

Anglo-Continental Seefeldstrasse 17/44 CH-8008 Zürich Tel. 00411/47 7911 Anglo ontinental

FRANZÖSISCH 66 AFFE.

EINE ODER MEMRERE WOCHEN IN DEN ARDENNEN

Intensivkurse (6-8 Stunden pro Tag) - aussandem faulende Konvarschiom bei Anwesenheit der Lehrkräfte von 8-22 Uhr, also 68 Stunden i ranzämsch pro Woche wesenheit der Lehrkräfte von 8-22 Uhr, also 68 Stunden i ranzämsch pro Woche und Eurickunft CERAN in Eurzetzminer mit Dusche/Bad - WC in Privatstunden und Gruppenunterment (3-4 Teilnehmer, max 8 pro Gruppen in Spranzösische LiKlassen mit Jiviger, Blydribergelung auf Examén Abstur EBS in Französische Li-

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

lernen Sie, wasn + wo Sie wotlen. Mit den außergewöhnlichen Tonbandkassetten nach Prof. Dr. Losar lemen Sie leicht, gut und schnell. Gratisinformationen direkt vom

Verlag für moderne Lemmethoden Postfach 6 28 12, 8261 Tüßling, Tel. D 86 33 / 14 50

ERMASSIGUNG

Schreiben Sie an, REGENCY SCHOOL OF ENGLISH

Sind Sie zwischen dem 1. 7. 1967 und 31. 3. 1978 geboren?

Dann können Sie sich um einen High-School-Platz der kleelen Organisation Intercultural Student Exchange (AISE) bewerben. Ein Jahr HIGH SCHOOL 1985/1986

IN DEN USA

AISE ist als "Exchange Visitor Program" anerkannt.

200 Plätze stehen deutschen Jugendlichen in amerikanischen Schulen und Familien zur Vertügung. Rufen Sie gleich an und verlangen unseren Prospekt! Tel. 0 89 / 3 54 27 84 Mo.-Fr. von 14 bis 18 Uhr, oder schicken Sie uns den Coupon an STS School of English, Connollystr. 16, 8000 München 40

Bitte senden Sie mir den Amerikaprospekt für 1985/1986 (A)

Abi-Training

Sicher ins **Abitur!**

Prüfungsrelevante **Abiturvorbereitung** Neue Abikurse und Fernkurse.

Anmeldung und weitere Information:

Rosenstraße 10 5300 Bonn 1 Tel. 02 28 / 65 69 21

Alle Segelscheine!

Bitte Jahresprospekt anfordern

Anzeigen in der Rubrik

Unterricht und **Fortbildung**

erscheinen zweimal:

am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG. Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1 Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-43 90, -1

WELT...SONNTAG

Donnerstag bei Dior, Sonntag bei Ihnen!



Paris, Avenue Montaigne, im Hause Dior: Hier findet zweimal im Jahr das Einmalige statt. Vor ausgewähltem Publikum wird erstmals gezeigt, was in der neuen Saison en vogue sein wird. WELT am SONNTAG ist selbstverständlich dabei. Und zeigt wenig später, was andere nicht können; die neue Mode in vollen Farben. Denn WELT am SONNTAG zieht nicht nur die Männer an.

Wie wäre es, wenn wir Sie auch mai mit diesem Sonntagsvergnitgen bedienen? WELT am SONNTAG bringt Wissenwertes aus Politik und Wirtschaft. über Geldanlage und Finanzen, Kunst und Kultur, Auto, Reisen, Freizeit und Sport. Und weil wir nicht wissen, ob Sie so hohe Ansprüche an eine Zeitung stellen, geht die 2-Wochen-Leseprobe auf unsere Kosten!

Der Woche

Sonntags-Gutschein

Ich will die Leseprobe aufs Exempel machen und be-komme WELT am SONNTAG 2 Wochen zum Null-Tanif:

An: LESER-SERVICE WELT am SONNTAG Postfach 305830 2000 **Hamburg 36**

主题是不是是这种,是是是是是一种的

sprechen.

▼ Inst. GRAF DANTES **▼** internationale Partnervermittlung GmbH präsentiert Herren:

EMERICALIONALE PARTNETURES, 60er. Dipl.-Kim. Elektronik, mehrere BeLikie; im in- und Ausland, charmante, eleg.-sportliche Erscheinung, verw.

MARIE, im in- und Ausland, charmante, eleg.-sportliche Erscheinung, verw.

MARIE, im in- und Ausland, charmante, eleg.-sportliche Erscheinung, verw.

MARIE, im in- und Ausland, charmante, eleg.-sportliche Erscheinung, verw.

MARIE, im in- und Ausland, charmante, in processes Heirat.

MARIE, werw. Inhaber cloes bekännten Unternehmens, Traumhaus, eigenc.

MARIE, verscheinung, ein Gentleman, nicht "Sie", die gebildete Partnerin zwechs

MARIE, verscheinung, ein Gentleman, nicht "Sie", die gebildete Partnerin zwechs

MARIE, ein Sechnicht, seitgewandt, mehrsprachig vermögend, sucht eine getannsehende, gebildete Dame bis 40 mit Niveau und Herz.

CHARMANTER PABRIEANT, 30, gesch. 180, blendende Erscheinung, mit Humor, und Gerticht, weitgewandt, mehrsprachig vermögend, sucht eine getannsehende, gebildete Dame bis 40 zwecks Heirst.

DR. MED. DENT. CHARMANTER ZAHNARZT, 34/1,30, schlank, mehrsprachig, vermögend, sucht auf diesem Wege seine zukünftige Frau Bevorzugt wird eine Dame bis 50, die wurmherzig, gefühlvoll und zuverlässig ist.

Sympathle ist entscheidend.

Hartwicusstraße 2 · Postfach 76 04 27 D-2000 Hamburg 76 · © 0 40 2 29 50 00

Sache Haben christl. Ehepartner, mögl. Abitur, Nichtraucher, 60 J. Sacre Hance Carstu. Englanuers, mogr. Abrur, Nichtraucher, ou J., alleinstehend, in ges. geh. Pos., m. gr. Kunstinteresse. Bin hübsche, elegante Dame, 53/170, Hausfr. m. Auto, n. ortsgeb.; gesund, ledig (n. Jeldv. Přiege d. Eltern seht einsam), kath. Akad.—Fam. (Köin), einwandfr. Vergangenh., gefühlv., lebhaft, brünett. Möchte endl. lieben u. geliebt werden, fröhlich sein. Geschied. u. Routineschreiber zweckl. Zuschr. m. Adresse u. X 9296 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

4930 Detmoid - Postfach 224/Dw Tel. (05231) 24908
Größte evangelische Ehepartner-Vermittlung
Seit 1945 bestrenommiertes Eheanbahnungsinstitut

Tausendfach bestätigte Heiratserfolge
Großer seriöser Partnerkreis - Bundesgebiet und Austend - Öffentliche Empfehlungen - Damen: 18-80 J. gebildet, kultiviert, aufgeschlossen, aus geten ser Kreisen - Herren: bewußt erwigelisch, tolerant, auf Meseu, sichere Postfon.
Kostenlose Prospekt-Zusendung im verschlossenen Umschleg ohne Absender.

- Mitglied im GDE, Gesamtverband der Ehranbahnungen e. V. Die Weg-Gemeinschaft"

Krestive, bilheche Akademikerin, 46/ 170, eheerishren, o. Anhang, charman-tes, herzi. Wesen, mag Kunst, Reisen, Natur, Tiere, su. partnerschaft; Lebane-

lienist

of Dr Locar

ANI

G

" Siron

NGLIS

ANCE JUM

ENGINE.

gebored

der maee

49.

国金田里紅

986

Facherzt, 40/180, led., aportt-elegant gutausseh. Erscheinung, chermantes, herzt. Wesen, mit besteingef. Großstadt-praxis, naturverb., tierlieb, su. Intelligen-te, hübethe Enepartmerin.

Partnerschaft | jeder Art Kostenioses Info-Material.

OWI-Verlag, Postfach 86 08, 4000 Düsseldorf 1 Die große

christliche Eheanbahnung. Diskret, senos, erfolgreich – seit 1918 Keine Aufnahmegebuhr. Nur Mit-gledsbestrag. Kein Erfolgshonorer. Damen und Herren aller Altera-gruppen und Berufissparten. Prospekt verschlossen – ohne Absender. Neuland-Bund Abt. G suran Postfach 600565 8000 München 60, Tel. 0 89/88 07 61

Unternehmensteckter, Antong 26, attraktiv, in großzügigen Verhalt-nissen aufgewachsen, charmant, mit Esprit, Einfühlungsvermögen u. Takt, absolut natürlich, Erbin u. Takt, absolut natūrijch, krbin bedeutenden Vermögens, breit-gespannte Interessen – Reiterin (eigene Pferde), Sid, Tennis – winscht sich liebenswerten Ehe-kameraden, Näheres: Frau Karla Schulz-Scharninge, 3000 Hanno-ver-Kleefeld, Spinonastr, 3, Tel. 05 11/55 24 23 DIE Kheanbah-mung seit 1914

Höliseite, aperie Phansazeuth, 29/170, led., schlank, sportlich, charmentes, ein-fühltsames, frühliches Naturali, sucht charatiervollen Herm für eine harmon.

criminatoriosis Harm für eine harmon. Permerabut. Top-Manager, 30/182, led., beruft. a. er-folgreich, jugendt, spontan, sehr gutaus-sehend, mag Reisen, Sport, Kindermode, Natur, Tiere, sucht hübsche, selbetbe-wußte, charaktervolle Ehepartnerin mit Charme und Temperature.

A CHTUNG!
Für Herren von 23-65 J. Als einzige Eheanbahnung verm, wir ihre Wunschpartnerin v. d. Philippinen ohne Kostenvorauszahhong! RG-Verm, 5249 Pracht, Postf. 57. Abt. 2

Serioshit, Exidustritit
und Zuverlässigkeit sind die
Besis für Vertrauen.
Vertrauen inich Sie sich uns in.
Seit Jahren Steinbeit die Erinie Seit Jahren Symbol für Erfolg und Vertrauen. Die Internationale

Partner- und Ehevermittiur Institut Birgit Benecke. Unternehmer, 54 Jahre, sportfich elegent, sucht nette Partnerin zum. Pferdestehlen. Zuschriften unter

Setbetändiger Geschäftsmann, 57 Jahre, nicht unvermögend, ein in-teressenter und sehr, sympathi-scher Menn, aucht passende Part-nerin. Zuschriften unter SG 2.

Jahre, vermögend, sucht die Be-kanntschaft einer niveauvollen Dame. Zuschriften unter AZ 7.

Arzt, i. R., slegante Erscheinung, sucht eine charmante Deme mit Herz und Nivaau, bis 68 Jahra. Zir-

Diplom-ing., 30/1,80, sportlich-eie-gant, relectustig, sucht Dame sei-nes Herzens bis 40 Jahre. Zuschrif-

Fabrikant, 61 Jahre, elegante Er-scheinung, vermögend, umfang-reicher Besitz, sucht herzensgabli-dets Labenspartnerin. Zuschriften.

Geschäftemenn, 67 Jahre, veneti-wet, mit Herz und Humor, sucht kunst- und naturinteressierte Le-benspartnerin, bis. 67 Jahre. Zu-schriften unter LP 7.

Geschäftsfras, 36 Jahra, mit Char-tine und Temperament, hübech und attraktiv, sucht passenden Partner. Zuschriften unter BE 5.

Unternehmerin, 51 Jahre, versit wet, sportfich elegant, relieblatin wet, sportfich-elegant, reisekuntig vermögend, umfangreicher Besitz, sucht herzensgebildeten Partner, Zuschriften unter UJ 9.

Nationals and Internationale Partnervermittiung Institut Birgit Benecies 4000 Disseldori, Cestrale 115, Telefon (02 11) 13 33 99.

Mo. bis Fr. 10.00 bis 18.00 Uhr. Mic. bis Pf. 10.00 bis 18.00 Uhr.
Wir sind in jeder großen Stadt vertreten. Rufen Sie uns bitte an, wir tellen linnen die Telefonnummer mit.

Unternehmerin, 42/170 charmant, extravagant, schlank Chefsekretärin, 36/165

sehr attraktiv, Blondine, mod-elg Haus-/Grundbesitz. Weitere Damen und Herren at allen Ebenen und Berufen. Institut Schiessler, München, Tel 0 89/1 57 49 59

Junger Azzt, 27/184 noch I. d. Ausbildung zum Fach-erzt, aus erstkl. Familie, dunkl. Typ. T. 0 69 / 29 28 50 v. 15–18 h. Schriffsteller, 54/175

in Prose u. Lyrik, ein feineinn., musischer Mann mit feinem Humor, sehr gut. Eink, eig. Haus usw. vorh., su. Begleiterin und Gefährtin auf seinen Reisen. Mobel-Kaufmann, 40/185

selbständig, ein erfolgreicher. dynamischer, sehr eleg. Mann. Charmante MTA, 24/171 blichübech, sportl., natürt, aus Arztiem., einz. Tocht, mit mochhaft. Liebreiz u. Anmut.

- Mädchenfrau, 40/168 ein anmutiges, bezaub, blond. Geschöpf, selbst. Apothekerin, künstl., musisch-sporti. Interess. Geschäftstrau, 48/168, Wwe. Elektrobrancha, eine natürl., sehr tüchtige, zielstreb. Frau, welbi. Figur, solide, fürsorglich.

Sittle sprechen Unverbindl, Info. personi.

Beratung in elnem diskreten
Gespräch

tgl. 15-19 Uhr auch Sa./So.: in Xiliza bai yea Kennaniera, bal use an Sonatus.

personi, Anmeid. ab 15 tihr tgl. Cleudia Püschel-Knies
Ehe-Partnervermittiung GmbH
T. 0 49 / 34 21 47, Henburg,
am Jungfernstig 30 i. Hbg.-Hof.
T. 05 11 / 32 58 05, Hannover
Lutenstrate 4 am Kröpte T. 0 69 / 28 53 58; Frankfurt Kalenter, 13, Hähe Hauptweche T. 06 B1 / 39 75 43, Saarbrücker Haferstr. 5, Pass. Kongradhotel

Haterstr, 6, Pane. Kongruethotel T. 67 61 / 3 67 42, Freiburg Kelner-Josef-Straße 281 Zentrale Worms, T. 0 52 41 / 2 74 50 Wiesbaden, T. 0 51 21 / 37 46 84 Mainz, T. 0 61 31 / 81 42 90 Banshelm, T. 0 62 51 / 8 32 64 Mannbelm, T. 06 21 / 40 93 84 Kertsruhe, T. 07 21 / 2 46 88

Hallo, Damen! il der vollkommen kestenlo zu ihrem Traumpariner – Kein Eheinstitut – Informat, bel: Matie-Verlag GmbH Postfach 30 06 67/W, 5200 Boom 3

Silvia heiße ich, bin 20 J. alt, achlank, bildhübsch, natürlich, zärtlich, mit Ersparnissen und zärtlich, mit Erspernissen und viel, viel Herz Weil ich nur eine Arbeiterin: bin, habe ich es schwer, "Ihn" zu finden. Dabei suche ich doch mur einen einfachen, soliden und treuen Mann, dem es auch so gebt. Du brauchst mir nur einen kurzen Brief zu schreiben. Sofort bekommst Du zuch einen Brief, mit einem Foto von mir. Schreibst Du gleich? Mit Nr. 20 740 an Institut Monika, Postf. 18 02 63. 6000 Frankfurt 18. Postf. 18 02 63, 6000 Frankfurt 18.

Selt 1909 Tiackles Honorar n. b. Erfolg - Mág. Beitrag Beratang n. Prospeki gratis n. diskre Mitglied

im GDE tagl. 11-20 Uhr auch Sa/So.

2000 Pinneberg, in den Stap 24 Tel. Hamburg 0 40 / 34 61 79

● Nette Damen ●
su, Tagesfreizeitpariner obne fin. Inter. bei strengst. Diskretion. Gr.-Vorschlagt. m. ca. 250 Fotos gegen DM 3-m
Briefmarken vom RAT-CLUB, 8858
Offenbach 2, Postfach 963/64

Continuine senior of Pres IS Passervencidige of Cripmi-Foto zo. Ale not her William Sic bandshe out yet in Yer, 1985a, Deut, posification Alex von—bit zo achimiter, 1983RAT Millelia. Positaçà 190285, 2000 Families II

GESCHÄFTSMANN 54 Jahre, 178 cm groß, Witwer, in sehr guten wirtschaftlichen Verhältnissen in rhemischer Kleinstadt lebend, sucht Partnerin (spätere Heirst nicht aus-geschlossen). Sie sollte ca. zwi-schen 45 und 50 Jahre alt und unabhängig sein. Schlanker, dunkler Typ wäre die Wunschvorstellung. Ernstgemeinte Blidzuschriften (werden selbst-verständlich diskret behandelt) erbeien unter Ziffer 1598 an Annoncen-Expedition Ross-bach, Postfach 460152, 5000 Köln 40.

Mithibache Jeuronistis, 23/160, led., Ab-tur. Studium, eine bezeich is. Derne m. Cherne u. Saprit. herzt, unkompte, sporti, sich, brit-tes interesserspektrum, engeseh, wohlhab. Franklanteritumis, eg. Vermögen, wu. aufge-scht, Laberspertner, 3-SD. scrit, Laberspermer, 3-SD. Affirskt, Årziffs, Br. med., 30/170, led., schlk., helter, neitht. Wesen, sportt, (St., Reiten, Tennis, Schwenmen, m. viel Temperem. u. Numor, Embinungsvermög., besse Fern., w.d. chersic-terl. Shepartner, 8-ML.

107. prepartner. S-scul. (20/167, schlk., du Senst streict, u. jp. nunech., m. Herz u. Verstand, fairfühl., gesellschaft, gewandt, sport ambit., reist gemei, bodeut. Vermög, vorh., wü einen gehäd, großzüg. Shapariner. B-SM.

artict., rists game, bodest, vermog, verm, waeinen gesteld, großeing, Shapariner, S-SM.

Packerzt, Br. med., 32/178, led., blend, Gschein., bes. eine herzt, unstirt. Westensttam, Eresselung, ist ausgegt, artest gem Tennia, schwimmt u. surft, ist veiss, febress, beste
witheriest. Verhämen, wü. eportt, aufgesch,
Parineris. S-WW.

Spagalit. Architekt, finitusmatt., 40/182, ein
sehr gussusseh. Herr, Jugend., m. best. Cheseitersigensch., großeingt, humorv, aufmarisu. gefürfabet., sportt, marnt. Erechein., breitget. Franzeit., nicht unvermög., Heusu. Grundbest, wü. sportt. Parinerin. 4-MD.

Palestant Mandemiter, Fürfziger, 180, jugend. Parasörliche, voller Optennik, Untarnehmunger, u. Witarist, engen., humorv, Westensart, beruft. außerst erfolgr., prive einfiliet.
u. verständniev., aportt., hervorag. Eint.- u. Vermögenst, wu. adliquate Partnerin. 3-AM,

1. 1. mertnigtt Mill insagalant?

MISTITUT ME DERDAMUT Partinal 2172, 6000 Frankfurt 1 Talabas 9 09/26 4590

Therart, Dr. mad. vot., Animag 40, blendend aussehend, mit viel Herz, Kumor u. Familiensinn, erfolgreich im Beruf, mit eigener Praxis, guter finanzieller Hintergrund, wilnscht sich charmante Ehegefährtin. Näheres: Fran Earla Schulz-Scharunge, 3000 Hanaover-Kleefeld, Spinozasir. 3, Tel. 05 11 / 55 24 33 BIE Kheanbahnung seit 1814

Deutschland Süd - Ost-Schweiz - Österreich Herren ab Mitte 50 erhalten ko stenios adaquate Partnervorschläge per Post. Bitte Ihre Zuschrift unter Kenn wort "Welt-Leser" an: Alpenländisches Institut Bergsir. 22, A-5020 Salzburg

Die Schweiz weltoffen

AUCH IN DER PARTNERWAHL Introduction hnung für Anspruchsval

Frau M. Th. Klav Neuengasse 45, CH-3001 Bern Tel. 0041-31-22 2112 Unsere Repräsentanz in der Bundesrepublik Dautschland: Frau logeborg van Eickels Tel. 02207/1866

Verbindungen in Skandinavien, USA, Kanada Verlangen Sie die Unterlagen, wir antworten diskret. |Staatisch eingetragen seit 1956|

KITZ-SCHLOSSENMEISTER 42 Juhre, 1,75 m, selbst. Uniernehm., sucht passende Frau bis 35 Jahre zwecks späterer Heirat. Zuschriften unter W 9537 an WRLT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

In NRW sucht einfühlsame, verständnisvolle, finanziell und persönlich unab hängige Witwe, Endführzigerin, ei nen intelligenten und nivesuvoller Partner entsprechenden Alters. Zuschrift, u. C 9367 an WELT-Ver-lag, Postf. 16 08 64, 4300 Essen.

HE. Akademikertochter, 46 J., 178 cm, geschieden, ortagebunden, weit ge-reist, attraktiv, lebhaft, jung geblieben, sucht Begleiter für Theater usw. sowie Wochenendunterschmungen Bilte mil. Bildnuschr, u. E 9369 an WELT-Vering, Postf. 10 08 54, 4300 Essen.

leh suche nuch Liebe, doch die Kälte der Stadt kennt kein Erbarmen! Untern., 34/170, dunkel blaue Augen, ein liebevoller Mensch, sucht nette, charmante Frau, gerne auch älter, Vielleicht schreibt mir eine liebe Lehrerin oder einfache Frau zum Verlie-ben. Bitte mit Bild u. Telefonang. Raum Ruhrgebiet. Zuschr. unter D 9368 an WELT-Verlag. Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Gibt es noch wahre Liebe? Er. Dipl.-Kfm., 38 J., 1,90 cm., 87 kg., dunkelbl., vorzelgbar, gutausse-hend, gefühlsbetont mit Herz und Verstand (z. Z. noch n. ganz in Freiheit), sucht gefühlsbeton te, treue, verständnisvolle hüb sche Sie (gerne Unternehmerin), für eine gemeinsame Zukunft, die im gegenseitigen Vertrauen wurzeit. Das Alter spielt keine Rolle. Bildzuschr. garantiert zufück u. F 9370 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Hamburger Graphikerin

attr., schl., verw., Anf. 50/169, viels. Inter., humorv., einfühls., sucht kul-tiv., liebev. Partn. pass. Alters mit Herz, Niv., Verst. Zuschr. b. m. B. (Gar. zur.) u. G 9371 an WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

ER, 47/179
selbst., gesund, schlank und
vorzeigbar, Witwer mit 7jähr.
Sohn, ortsgebunden im Raum
21, wünscht die Bekanntschaft einer ebenso anschnlichen wie niveauvollen Dame aus guten Verhältnissen zw. 35 und 45. Zuschriften unter A 9299 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen. JUNGGEBLIEBENE WITWE Ende 90, 1.87, schlank, sportl-clog. vicks interess, mochie spirichtigen, gutsit. Herra kennenlernen Zuschr. erb. u. PK 48 383 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36

GEMEINSAM LACHEN noch ein wenig die Welt erobern: Ansehnliche Sekretärin in HH, 41 J/159 cm, sucht gutsit. Partner b. 55 J. Zuschr. erb. u. Z 9298 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ER, 39 Jahre, 1,74 m medizinischer Beruf, selbständig, sportlich, gut aussehend, aufge-schlossen, zuverlässig, such Lebenspartnerin mit Lebensstil, Hu-Zuschr. unter W 9295 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

SCHAUSPIELREGISSEUR 50/1,70/63. Akademiker, sucht lic-bevolle, junge Arztin für gemein-samen Lebensweg. Zuschriften hitte mit Foto unter Y 9287 an WELT-Vering, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ngeselle, gut situiert, selbst. Kauf-nn, 37 Jahre, 1.85 m, Brillentrager mann, 37 Jahre, 1.85 m, Brittentrager, sucht sus dem Raum NRW gutousse-hende, sympathische Partnerin. Ihre freundliche Bildzuschrift mit Telefon-Nr. richten Sie bette n. H. 9372 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Anzeigen in der Rubrik

erscheinen zweimal:

am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG.

Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1

Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-44 18, -1

DIE WELT WELT ... SONNTAG

Daunen-Decken

gbetten, Karostepp in Federbetten höchster Qualität, direkt vom Herer, daher ungewöhnlich preisv Sch. Wir reinigen u. arbeiten Ihre eige-nen Deunen-Decken od. Federbeiten auch auf. Weiter bieten wir Ihnen in guter Qualität

Bett- und Hauswäsche aus eigener Herstellung sowie Fabrikate renommierter u. leistungsfähiger Mar kachersteller zu günstigen Preisen. For

konnerseuer zu gunangen dem Sie unverbindlich Spezialkatalog. Kein Vertreterbesuch. Wäscheversand Reinhard KG, Postf. 5 02 03, 5960 Osterburken, Tel.-Sa.-Nr. 26 62 91) 80 45, Tag + Nacht.

RUCKEN? Bandscheiben? Herrliche Hilfe Weltneuheitl Gratis probieren

POTENZ bis ins Hilfe ohne Pillen. Neu in Europa! Verblüffende Erfolge. Prosp. -,50. Parseus, 8 München 82, Askuripted 7/8

> Die neue Roulette-Gewing-Strategie Probieren Sie unser System kostenios sus Erst gewinnen - dann bezehlen Info anfordero NOVODYN GmbH 4000 Düsseldorf 1 Immermanastrafle 56 Tel. (02 11) 35 30 38/39

NEU! Die schwarze Trickkiste! Alles über: Gratis-Kredit, Porto-spartips, Paß aus Cnsta Rica, 69% billiger fliegen, CH-AG, haf-tungslose GmbH usw. 996 weite-re Tips. Kostenl Info von: Spe-zialbuch Gunia, Postfach zialbuch Gunia, Postfach 10 10 55/W, 4650 Gelsenkirchen L

> Hofapotheker Schäfer's Vegetabilisches AUGENWASSER

seit 1872 zur Kräftigung der Augenner-von und Stärkung der Sch-kraft. Einfuchste Anwendung. 50 ml 9,75 inkl. Portn. Liste dukte gratis. Kräuterhot, 8568 Simmelsdorf

- Arthrose heilbar? -Dr. Feldweg erklärt, wie Gelenideldet ohne Operation gehelit werden können und was man sofort zur Linderung der

quolvollen Schmerzen fun kann. - PROSPEKT GRATIS. -O. Feizmann/A 30 - 8180 Germisch-1362

100 Sorten Tee, erlesene Darjeelings. Preististe u. Probe: Struenseestr. 31 2000 Hamburg 50, Tel. 040/38 36 62



Geld verdienen mit einem Versandgeschäft Wir zeigen wie I Gratistrito. Vet anfordern. Werlag P. Kirchmeter-Plinger. 3-7504 Wengaren

Steuerfreie Gewinne können auch Sie in Zi deutschen Spielbanken erzielen. Das erfor-derliche "Gewußt wie" dazu ver-mittelt Ihnen "ROULETTE". Europes führendes Spielbanken Fachmagazin.

Fin kostenloses Probeexemplar
für Sie bereit. Unverbind
lich anfordern beim CONCENTRA-VERLAG

X Schach dem Konkurs X Princie-Reports: We andere Unternehmer enfolg-reich Scheck/Wechsel-Proteste vermeiden G Geld durch Umschuldung bekommen G Kredits behalten und noch zufstocken G Zwangsvol-streckung und «estelgerung abwehren G den Konkurs entgehen G Firma verlauten und schül-denfrei sind G Liste der Speale-Reports anto-dern! INSERTA-VERLAG, Postf. 1731, 49 Herford

Weinpflanzen mit Tafeltrauben Sorte: Allonso Lavaliee, Regina, star-ker Austrieb, solder Wurzelballen, mit. Pflanz- und Schnittanleitung für DM 19.50 pro Stück plus Porto abzugeben, Bestellungen an: Weinpflanzen Grüne-wald, Roßmarkt 10, 6508 Alzey, Tel. 0 67 31 / 23 48.

* Grabstrin * Sauber beseitigt mühelds Grünbelag, Modae. Umweltirdi. 1500 mi-Spray-Fi. 13,50 + Porto Babéra, 2357 Bad Bramstedt 22:04192-1420

BEI LÄHMUNGEN erschied. Art und anderw ELASTOMA, DB-Patent. Kosteni. Inf. d. Elastoma-Zen-trale, Zieblandstr. 3, 8660 Mün-chen 40

DasHemd nur 39,45 Barach haben Sie gesucht —
Bereteiter Farbilkal pleger
leicht kragen immer fallreiner
1 Jahr Garanter — Pastorm
wer nach Maß 14 Kragen
werden versch Armellängen
Gleich inwerbendt informätign anforden?
Wilgi-TECTIL, Abt. WS. Postinich 170350,
5300 Boren 1, Telefon 02 26 / 61 20 37

Maßkonfektien: Anzüge, Blazer Mantel, Blousers, Sportjacker Stoffmuster usw. gratis! Paul Schulz N., Zweiweiterweg 4A 5100 Aachen, Tel. 0241/6 18 24

Spitzenweine aus Italien Barolo - Barbaresco - Barbera Nebbiolo - Grignolino - Cabernet Tocal - Chianti Classico - Salente

Ausführl. Liste mit Beschreibung H. L. Bremer Haus italienischer Qualitätsweine Efeuweg 6 – 3300 Braunschweig Fernspr. (05 31) 37 60 43



Scholz, Kragen, Armetanga, Robert - auch Arzentenden -Bise Abdell- und Softmuste-basiop kostantos anfordeni. Kurrt Müller KG, Wässchefabrik Poels. 3276, 8676 Hot, Tel. (0 928) 89 26

Ostaleutsche Spezialitäten wie Bücher, Landkarten, Autoaufkleber, Krawatten, Fahnen Postkarten liefert: Frei-Versand

D-2390 Flensburg, Pf. 28 28 Prospekt anfordern od. Tel. 04 51 / 1 71 56 Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck

Etilcetlers, Poetkarten, Steampel u.v.m. sagesh, pressw. Raichh, Schrift- u. Papierman Minster - Print 1350 - 5100 Stationy 7 Tel. (82482) 29715, Tog unit Maciet Q Heute noch anfordern! TROCKENE WEINE

Top-Weins aus Railen Piemont - Südtirol - Venetier Friaul - Toskana Fordern Sie unseren Katalog an Weinimport Reinhard Schwab Gut Stumpfhof 8671 Dohlau-Tauperlitz

Tel. 0 92 83 / 90 20 Als die Hemden

All UIU HUIHUUII
arkamen, waren wir so begestert,
daß wir gleich rearthestelt haben.
Das hören wir oft.
Feine Oberhemden in
3 Armsettlingen. Volltweit,
und tailliert bis Gröbe 48.
DM 39.75. Verlangen, Sie GratieProspekt 6 von
Paul Sammann, SeidenstfickerStraße 27 - 4800 Bielefeld
Tat. (0520) 7:14 67
Voles Rückgeberecht!

MILLIONARE Vergessan Sia Geldprobleme ut Elchhorn Finance & Cons.

renstrate 29, 8630 Coburg Selbständig machen
mit einem eigenen, hatzäven Klieuseimnötenen. Wie Tassande vor Beter. Heuterige Westenbezeite lebet
tompien Unstrebinsonstripten tilt dien Zahlen, Fallen +
Know-hon. Sartrebold als 500 DM. Kreitenbess Gradischt.
Die Beschöltsiche, Th., Hause-Str. 4/WJ657, 5300 Bonn 2

Roulette-Info Gratis mit Gestimkonzept von DYNAMICS, Fech 245, 4860 Düsseldorf 31

VHS-Leerkassetten E 180 High Quality, 2er Pack. mar 56,10 E 188 High Quality, 2er Pack. mar 58,90 E 260 High Quality, 2er Pack. sur 69,90 Versand nur per Nachnahme. Buch- und Videoversand 8939 Tussenhausen 3/15



Socken!

Beste Schurwoliquettit und trotsfem enorm hatther und weschmeschinentest. Riseanauswaht (184 Uni-Möglichkaiten in 12 verach, Größen von Schuhg; 35-53). Auch olese Gusenif (Günstige Preise, weit vom Horsteller direkt zum Verbraucher. Nutzen auch Sie diesen modernen und vermitmigen vertriebsweg:

WEISSBACH Strumpflabrik Gimpf1,5800 Plagen Place Postach 74 43727 Talex 6 23 S35 oder Tel. (0 23 31) 4 57 63 von 6-24 Uhr

Sie geben zuwiel für Werbung aus De richtigen Idean sperce Geld, Belepiete erlotgreiche Nache + Autonatiene Belat novertiges Werbe-Hand Nach Gräßlichet. Der Werbelzeiter, Pentrop-Verlag Nach, Gräßlichet. Der Werbelzeiter, Pentrop-Verlag Nach-Hanse-Straße 4/TWE457, 5300 Borse 2

Der ideenmarkt!
seigt Marktlücken auf Neubeiten, Erfindungen und neue ideen, Gratisprospekte WS 1 unbedingt anfordern, E. S.
Kneer, Der Ideenmarkt, Fosti. 706,
7320 Göppingen,

Magie im Alltag erfult thre Winsch Info frei: ZET-Verlag, Möncke-bergstr. 5, 2000 Hamburg 1

Erfolgreiche Roulettefreuerie proffieren durch die Kenninis der le-gendären 4-Zahlen-Strategie des All-lionen-Gewinners van den Brink Gra-tisinio d. LFG-Service, Postf. 15 22 E, 2000 Pinneberg.

FOTOMODELL bietet hukrative Zusammenarbeit (Schreibtisch-Geschäft). Bild-In-fo (20 Seiten) DM 20,- HLW, Fach 1113, 2989 Westerbolt L. DIRRETTEN, US-Spitzeoqualităt, 5,25" se/dd 5.10, ds/dd 6.16, NN + Porto.

Gensel GmbH Obervellm. Weg 35, 3501 Espenau Tel. 0 55 73 / 25 53 Schmiedeeiserne Haus- u. Gartenlampen liefert Willi Schlieker, 2390 Flensburg, Pl. 2828, Tel. 0491/17155 — Prospekt anfor-

dern.

vermooste STEINE? Mocetral vernichtet Grünbelag, Moose mühelosan Mauern, Piatlen, Steinen usw. Ltr. Konzentrat für ca. 100 m² Fläche DN 28, + Porto, Umweltfrdi, Rückg, Rechti Babira, 2967 Bad Branstedt 2 % 0-41 92/14 20

Droht Pfindung? Zwangsvollstreekung? Sofort kosteni. Info zur Selbsthilfe anfordern. Verlag L Gunia, Př. 10 10 55/V, 4650 Gelsenkirchen 1.

mach mit . .



Aktion Saubere Landschaft e. V. Godesberger Straße 17, 5300 Bonn

ENDUCH die richtigen Was steckt hinter diesen kleinen Anzeigen?

Der emzige deutsche Fachverlag, der sich ganz auf's Thema Selbständigmachen konzentriert.

RHI'S THEMR SCHDSHRIGHMACHER KONZERUNIETL.

Das its Norman Rentrop, Carf des pleichunnigen Bonner Fachverlages für Unter-nehmensserbau. Über ihn schrieb die Frankfarter Allegmeine im 14, 12, 82; "Die Mertelleite schlechtlich had seinerzeh Norman Rentrop) Seis sechs Jahre nocht er Markilleiten, gilt sie anderen ist Tips mur Orfindung einer Eulseutz. Die von fan inspirierten Jungsteterneimer brunchen gleichtlich leine großen Spezialtenannisse..."

Aus der Moe, die Markilleite der Merkilleien aussafüllen, ist minterweile die merkaumer Fachverlag mit mehr ab 70 Miliarteitera gewachsen, auf zussennisse inst Norman samtrop nar für eine einzige Ausgane arbeitet Des Aufspferen und Durchprüfen richgreiter und dennoch wirklich seinertiger Mossen. — sich tin "Zweites Beie" serbesen wolfen.

Die Geneike Stein Jane 21 hauf weitenen wolfen.

"Die Geschäftsidee" hat schon vielen zu einem eigenen, lukrativen Unternehmen verholfen. Nutzen auch Sie diese Chance.

Wer informiert Sie über die ungewöhnlichen Marktideen? Wer spürt die verborgensten Märktnischen auf? Wer verorig Sie mit sündenden Einfüllen? Wer migt Ihnen den Weg zum Werbewerbsvorsprung? Wer kefert augleich die praxisgerechte Geschäftsstrategie mit allen Tricks und Kniffen für Start, Organisation, Geld und Steuern? Das alles leinet für Sie, "Die Geschäftsidee" — der peuartige zweimonnliche Wirtschaftsidenst aus dem Verlag Norman Rentrop. "Die Geschäftsidee":

Wie sie entsteht und was dahinter steckt 1. Ideen finden → Die Recherchen Gruppe Leitung: Sv. Cheftwiskieur Michael Ricck, M.A. Resistionshifws in Bonn, New York, Colmar, London, Zürich, Answerpen, Salzburg Anigner:

• Erfolgversprechende Ceschäftsideen aufspüren. Überall in de

Welt.

Agreeting hunderer von Zeitschriften zus aller Welt.

Ideenwenbewerb und idemprämierung. L Abomentes-Verteil

Eip Riesen-Recherchenstab mir für ein einziges Thema: Für neue Ge 2. Ideen prüfen → Die Prüfungsgruppe Leitung: Dr. Dietmar Lowertz mit erfahrege: Wenbewerberecht kundigen Juristen en Markeforschern und im

Oberprüfung aller ideen auf:

Financielle Risiken
Markichancen

Machbarken

Juriseische Hürden 1 3. Ideen verwirklichen

Die Beratungsgruppe

Lekung: Steneresperte Michael Tunpe
Fachbücher: Dipl. Volkew. R. Fey

Aufgebe: Die Stariberatung: Verschriften, Anmeldungen, Unternehmensform, Miete, Geräre, Lieferanten. 3, Aboutenten-Vorteil Das Know-how für die Erfolgsrealizierung wird mitgeliefert. Jede Adresse, jede information ist überpruft. 4. Ideen zum Erfolg führen → Die Marketing-Gruppe Lauren Die Betrieberter Caristian Sacher Erfolgsberater: Dipl. Volliew. Uirich Newhous Erfolgsberster:

Aufgabe:
Begleitende Beratung

© Eundengewinnung

© Preingestaht

Werbung

Arbeits-Checklisten

4. Abausensten-Vortell

Laufende Erfolgstibe, Neuheiteninfr

and Werbeberatung.



5. Abonnenten-Vorteil
Wer eine Geschäftliche aufgreit, bat oft ganz individuelle Fragen. Und dazuit wollen wir keinen
unserer Leser alleine lassen. Für Abonnenten sieht deshalb die gesamte Redaktion zweisnel pro



"Die Geschäftsidee" im Urteil der Presse ... ansgefällenen Tips mit traumbeiten Verdienstmöglichkeiten."
"Gelesen wird "Die Geschäftsider" nicht erwa mur von Arbeitsiosen. te, Wirschaftsprüfer und eine "morme Zehl Steuerberster" baben das Heft für 189,60 DM jahr-lich aboundet." "Die Geschliftelder" ontelle leicht leichere Markamedien über Klein Ideen berein Erfolg haben."

"Wer den Rut der "Geschäftsides" befolgte, konnte bei einigen Geschäften glänzende Gra



Drei ..Geschäftsidee"-Abonnenten von vielen, die heute mit eigenen Unternebmen gutes Geld verdienen



"Auto-Komplettreinigung" Jährliche Gewinnehanee his zu 150.000 DM.



hrimtenreinigung" is ratch cioem Jahr mehr als 40.000 film Gewinn.

Talks w

helle Ton



Eintrittskarte für den

Club der Informierten Damit Sie die Informationsquafitat der "Geschäftsidee" person-lich prüfen können, hier ein großeitgiges Kementern-Augebet: Wir Befern ihnen die neueste Ausgabe der "Geschäftsidee" 30 Tage hang man Kenneniernen. Sie haben 30 Tage Zeit, sich in abler Ruhe "Die Geschäftsidee" anzusehen. Sollten Sie wider Erwarten nicht zufrieden sein, genügt die Absendung einer kurzen Mittelung an unsere unteuntebende Verlagsadreme. Damit ist die Sache erledigt und Sie schulden uns keinen Pfennig.

Fürs Kennenlernen noch eine Ideenbombe gratis Als Dankeschon-Geschenk fürs Kennenlernen zusätzlich ein ak-tueller Raugeber kostenlot: "15 heille Tipa, nebenheruflich mehr

Geld to machen." Dieser neue Ratgeber kann für Sie bares Geld Samme real Zogern Sie nicht! Steigen Sie noch heute ein und fordern Sie Ihr olar für den kosteniosen 30-Tage-Test an. Sie gehen dabei shooke kein Risiko ciu. Yorks, Nortes Restrop, Theodorolous visit & 200 Spec 2, Tel. 125 744857

auch ich möchte "Die Geschäftsider" kostenlos und ohne Risiko kennenkruen. SerJag den Sie mir deshalb solort die neueste Ausgabe und als Kennenkern-Geschenk "15 beile
Tips, nebenbertliche mehr Geld zu machen". Die Anforderung ist für much vollk ommen risikokes.
Gemäß obenstehender Guräntie kann ich sie 30 Tage lang widerrufen. Dumit ist die Angelegenbeit
für mich erledigt, Ich schulde ihnen keinen Pfennig, Mein Kennenkern-Geschenk kann ich in jeden
Fall behahen. Bin ich jedoch 100 prozentig mritieen, brauche ich nichts zu tun, um die weiteren
Ausgaben der "Geschäftsider" zu erhalten. Ich bekomme sie druckfrisch alle zwei Monate auf den
Tisch. Jahresbeitigspreis 180. – DM zzgl. 9,60 DM Versandkostenantel = 189,60 DM (nach
MwSt.), Klundigen kann ich jederzeit zum Ende dues Abonamentjahren endes nech Zusendung
von jesells zechs Zweimonatismagaben). Schicken Sie mir eine steuerlich abmanfahben Berkonne-

ern nach Ablent der 30steigen Ansichtszeit. Ich begleiche sie einerhalb 14 Tagen nach Erhalt.
Vorname/Name
Straße/Nt.
PLZ/On
Denom/Unterschift Mein Risiko-Ausschluß
Mein Risiko-Ausschluß

ng kann leb 30 Tage lang wisierrufen. Ohne Angabe von Gründen. Dazu ; r kurzen Minteilung an untenstehende Verlagsadresse. Damit ist die Ang Leh scholde Ihnen keinen Pfennig. Mit dieser Rogelung schließe ich für r

hein

Unerbittliche Figuren der Kindheit: Edgar Reitz' Fernsehfilm "Heimat"

Schabbach – Mittelpunkt der Welt

seine Kindheit nachzudenken "und darüber, was geschehen muß, wenn man als Kind eines Hunsrücker Handwerkhaushalts auf ein Gymnasium geschickt worden ist . . . " Daraus entstanden ist ein großes deutsches Tableau, der Film "Heimat", fast 16 Stunden lang, der den Fernsehzuschauern nun ab morgen in elf Folgen ins Haus steht. Schon von der Quantität her handelt es sich um ein Medienereignis erster Klasse: ein Drehbuch von knapp zweitausend Seiten, 28 Kilometer montiertes Zelluloid. 28 Hauptdarsteller, 5000 Laiendarsteller und fünfeinhalb Jahre Arbeit, von der Stoffentwicklung bis zur Fertigstellung der Kopie.

Edgar Reitz, jetzt 52 Jahre alt, der Regisseur, als konsequenter Einzelganger bekannt, hat diese dörfliche Familienchronik gemeinsam mit Peter Steinbach (Buch) ausgebreitet. Und man muß ihm bescheinigen: Es ist ihm gelungen, mit offenbar nie erlahmender Kraft und zähem Durchhaltevermögen ein überaus dichtes, packendes Filmepos zu schaffen. Sechs Jahrzehnte deutscher Geschichte spiegeln sich darin. Reitz selber scheint erstaunt über das Resultat. Es hat mich überrascht", bekennt er, "daß die Figuren der Kindheit derart unerbittlich auf der Beschreibung ihrer Lebenszeit, ihrer Zeitgeschichte und ihrer persönlichen Art bestehen würden".

Reitz beschreibt über die Jahrzehnte hinweg den Alltag in einem Ort namens Schabbach. Es ist eine lange Reise ins Innere der Menschen, hinter der alltäglichen Fassade einer ganz und gar durchschnittlichen Dorfgemeinschaft. Es ist ein Film über das Leben schlechthin und über unsere deutsche Vergangenheit insbesondere, gebündelt und gebrochen durch das Prisma dieses winzigen Fleckens im Hunstück.

Das Werk hebt an wie ein bäuerliches Genregemälde. Ein Mensch, ein Mann, taucht winzig am Horizont hinter den Hügeln auf, nähert sich langsam. die Gestalt wächst, schreitet auf den verlassenen Ort zu: Paul Simon kehrt 1919 aus dem Ersten Weltkrieg wieder zu seiner Familie zurück. Die Daheimgebliebenen erzählen vom

Ein Mann von 47 Jahren zieht Bi-krieg, und Paul, der Heimkehrer, schläft vor Erschöpfung ein in dieser Wohnküche mit dem stabilen Pfeiler. die fortan zum Treffpunkt aller Personen wird, die kommen und abreisen, in der gelebt, getrauert und gefeiert wird.

> Das Werk endet mit dem Tod von Maria, die Paul geheiratet hat und ein paar Jahre später ohne ein Zeichen

Heimat (1) - So., ARD, 20.15 Uhr

des Abschieds wieder verläßt. Er gehe ein Bier trinken, sagt er - und kehrt unversehens dem Dorfgasthof, dem Ort, dem Landstrich den Rükken, landet in Amerika, bleibt für Jahrzehnte verschollen.

Regisseur Reitz geht wie ein ungeheuer empfindlicher Seismograph vor, der noch die fernsten, untergründigsten Erschütterungen wahrnimmt. Er arbeitet wie ein Geologe, der Schicht um Schicht abträgt, um das Wesen der Dinge, den Wandel der Zeit bloßzulegen. Sein Epos läßt Sehnsucht nach Emotionen offen, bietet zwar Anlaß zum Mitfühlen und Mittrauern, hält sich selbst aber immer heraus. Wie in einem Sog wird



In ihren Gesten verfängt sich ein

Zielgruppe

Unternehmer, Führungskräfte, Leitende und Freiberufler;

sie sind die Entscheider.

Zielgruppengerechte

Kontakte Z. B. eisenwarenborse in den von ihnen gesuchten

Markisegmenten z. B. druckwelt schaffen Ihnen z. B. Bindereport

die Fachtitel Z. B. Niedersächsisches Arzteblatt der Schlüterschen

Verlagsanstalt und Druckerei. Z. B. Der Fraktische Tierarzt

Direkt, Z. B. Deutsches Tierärzteblatt ohne Streuverkuste, z. B. TIHO-Anzeiger

in dem von den Lesem Z. B. Niedersächsische Wirtschaft

gesuchten aktuellen redaktionellen Umfeld. Z. h. Nordwestdeutsches Handwerk

Mit jedem R. B. Unsere Sicherheit dieser Werbeträger

7. B. Die Einzelhandelszeitung maximieren Sie die Kontakte

Z. B. Die Industrie der Steine und Erden zu hren Gesprächspartnern z. B. Fechtsport in den jeweiligen Teilmärkten.

z. B. Thy aterzeitung

dagegen der Zuschauer in diesen Exzähl-Fluß über drei Generationen hineingezogen.

Er wärmt sich an dem seltsamer Dialekt mit seinen Schleifen ins Hochdeutsche. Einst vielleicht vertraute Bilder, Szenen aus dem dörflichen Zusammenleben ziehen auch andere Erinnerungen wieder herauf. Heimat" steht da plötzlich für alle Variationen von Glück, aber auch für Enge, für scheinbar unentrinnbares Schicksal, für Umbruch, Revolution und Beharrungsvermögen. Das Schö-ne und das Häßliche, das Erbärmliche und das Erhabene und Beinah-Erhabene - alles wird unverblümt und hart nebeneinander gesetzt, verdichtet sich schließlich glaubhaft zu Leben", wie es nun einmal ist.

Gernot Rolls, der Kameramann, kommt den Intentionen der Regie mit seiner harmonischen Schwarz-Weiß-Filmsprache voll entgegen. Mitunter schlägt diese in harte Signal- oder romantische Märchenfarben um, wie von ungefähr, stets im Dienst der Regie. Bild- und Erzählduktus sind kongruent, Raum- und Zeitgefühl werden präzise erfaßt, bis hinein in kostbare "Nebensächlichkeiten". Da summt eine Fliege penetrant, da sieht man die feuchte Wärme geradezu aus dem Wäschebottich steigen, so daß die Fensterscheiben beschlagen. Bilder von nie aufdringlicher Symbolik entstehen so.

Regisseur Reitz dämpft alle Aufgeregtheiten, akzentuiert eher die Banalitäten des dörflichen Alltags, hinter denen sich Lüge, Vorurteile, aber auch die Trauer und die Sehnsucht verbergen. Selten sah man so faszinierende, schlagende Psychogramme, Großartig die Mutter Katharina, verkörpert von Gertrud Bredel, eine bodenständige, lebenstüchtige Bäue rin, großartig die darstellerische Ent deckung dieses Films, Marita Breuer die schier mühelos vom spröden Charme einer Neunzehnjährigen zum reifen Erwachsensein hinüberwechselt und von dort zum Alter. In ihren Gesten verfängt sich immer wieder ein ganzes Menschenleben. Edgar Reitz "Sie ist die ernsthafteste Schauspielerin, mit der ich je zu tun

ROSE-MARIE BORNGÄSSER

Für den 1. Oktober bereitet das Deutsche Fernsehen ein neues Erscheinungsbild auf dem Fernsehschirm vor. Im Zusammenhang mit einem neuen "Signet" - auf blauem Hintergrund eine Eins mit dem Schriftzug "ARD" - werden auch die Vorschauen im Gemeinschaftsprogramm der ARD umgestaltet. Die bisherigen Programmtafeln vor der Tagesschau um 20.00 Uhr werden durch die zweiminütige Sendung "Heute im Ersten" ersetzt. Darüber hinaus bringt die Vorschau "Diese Woche im Ersten" sonntags um 19.15 Uhr einen Überblick über die Höhepunkte der folgenden Woche. Zu wechselnden Terminen sind Spots unter dem Titel "Demnächst im Ersten" für besondere Attraktionen geplant.

Der tschecheslowakische Staatsund Parteichef Gustáv Rusák ist Hamptperson einer Serie, die das Fernsehen der CSSR ausstrahlen wird. Verkörpert wird der Politiker von dem slowakischen Schauspieler Michal Dočolomanský. Mit insgesamt 380 Schauspielern, darunter 18 aus dem Ausland, hat Regisseur Andrej Lettrich unter dem Titel "Die Historie des Aufstandes" die Ereignisse der Jahre 1942 - 1945 in der Slowakei rekapituliert.

Die Direktion des französischsprachigen belgischen Satellitensenders TV-5 strebt die Zusammenarbeit mit weiteren frankophonen Partnern an, insbesondere mit der kanadischen Stadt Quebec. Außerdem will TV-5 sein Nachrichtenprogramm und seine Sendezeiten erweitern. Der Satellitensender erhält die Rechte, täglich in wechselnder Folge die Nachrichten der drei offiziellen französischen Fernsehprogramme, des Schweizer Senders "Suisse Romande" und des frankophonen belgischen Fernsehens zu verbreiten. Dazu sollen auch bislang unveröffentlichte Fernsehfilme der großen Fernsehanstalten über TV-5 ausgestrahlt werden. Rund 1,8 Millionen Zuschauer in Europa, Marokko und Tunesien können TV-5, das sein Programm täglich von 19.00 bis 22.00 ausstrahlt, empfangen. AFP



Samstag



15.40 Schoo ze - mach mit Computer-Corner: Gebrauchson-

Ratespiel für Kinder Durch die Sendung führt Michael

15.55 1, 2 oder 3

Scharze
16.49 Die Fraggles
Mockeys Begröbnis
17.55 Breakdone

17.34 Der große Preis

12.20 Der Herr Kottelk

17.25 beute

13.15 Programmvorschau 13.46 Ein Donkmal für den Hunstlick 11.45 Programmvorschau 12.15 Nachbarn in Europa Ein poor Tage mit Edgar Reitz Wie die Serie "Helmat" entstan-14.32 Toe Toe Die Heirat des Elfenmädchens 14.55 20 000 Melien unter dem Meer Zeichentrickfilm nach Jules Verne den ist Film von Christa Tornow

14.50 Securitrate
15.00 Merce vem Kleidemarkt Antonia Hilke berichtet über die Mode im Herbst/Winter

15.45 NDQ-Tourse 15.45 NDR-Tanciee
Gastgeber: Paul Kulm
Es spielt das NDR-Tanzarche
Regie: Jörn Karpinski
16.45 Colerado Saga
18.90 Tagesschoe
18.05 Die Sportschoe

Dazw. Regionatprogramme
20.00 Tagesschau
20.15 Verstehen Sie Spa6?
Kurt Felix und Paala präsentieren

Streiche mit der versteckten Ka-22.00 Ziehung der Lettezehle Spiel 77 Togesschau Das Wort zum Sonntag

22,20 Die Narbesband Amerikanischer Spielfilm (1942) Greene Mit Alan Ladd, Tully Marshall v. a. Mit Alan Lado, führ Massiali U. d. Regle: Frank Tuttle Der junge Killer Raven sieht sich von seinem Auftraggeber verro-ten, nachdem er für ihn zwei Men-

schen getötet hatte. 25.40 Die Nackten und die Toten Amerikanischer Spielfilm (1958)

Mit Aldo Ray, Cliff Robertson u. a. Regie: Racul Walsh Während der Kämpfe im Pazifik landen US-Truppen im Jahre 1943 auf der Insel Anapopei, die von den Japanem gehalten wird. Auf amerikanischer Seite komman-diert der autoritäre General Cum-

Elinderspiegel
Die Bremer Hofentage in Helsinic /
Interview mit Lothor Späth zum
Katalysatorauto / Streit um hessi-sche Förderstufe / Bürger sollen
für Grünanlagen zohlen / Bürokra-tie und ärzüliche Kunstfehler
Moderstion: Helmut Schimanski Moderation: Helmut Schimanski

> Straße wurde Jogozinho und die Götter Bisher kaum gezeigte Bilder bie-tet dieser Bericht von Max H. Rehbein, dem es gelungen ist, eine Candomblé-Zeremonie zu filmen.

20.15 Baby Doll Amerikanischer Spielfilm (1956) nach Tennessee Williams Mit Karl Malden, Carroll Baker, Eli

Regie: Elia Kazan (Zweikanation Englisch/Deutsch) 22.05 heute
22.10 Aktuelles Sport-Studio
Moderation; Bernd Heller
25.25 Die Föchse

Gefährliche Fracht



Baker) zu verführen (Baby Doll – ZDF, 20.15 Uhr)

III.

WEST 17.50 Auskunft

Ungelemt – zverst orbei 18.00 Avantii Avantii (12) 18.30 Streitzeit Neve Jugendreihe 19.00 Aktuelle Stu Mit "Sport im Westen"

20.05 Togesschop 20.75 Ich trage einen graßen Henna Ratespiel um berühmte Persö: Ratespiel lichkeiten lichkeiten

21.00 Gett und die Welt
Rom und die Kirche der Armen /
Der Streit um die Theologie der
Befreiung / Rückkehr zu den Mythen / Religiöse Aspekte der Fantasy-Literatur

21.30 Noff

Der Wiener Heinz Karl Gruber 22.30 Materaale Italienischer Spielfilm (1977) 0.00 Letzte Hackrichten

NORD/HESSEN

Gemeinschaftsprogramm: 17.80 NORLA '84 Tiere, Menschen, Unterholtung

12.69 Das kostbore Saltz
Puppenspiel der Kleinen Bühne

13.38 Deutsche Puppenbilhese
Taschenthegter Bochum

19.00 Barret und Berrahren (4) 20.00 Togesschau 20.15 Die aackten F06e Mesrej

plie anches foe Richagus
Film von Monfred Vez
"Die nockten Füße Nicosogues"
nennen die Nicos den Süden ihres
Landes, die Region Rio Son Juan.

21.45 Ver vierzig Jahres
Der Vormarsch der Briten und
Amerikaner an der Westfront und
im Berstitt

im Pazifik. 22.15 Last night of the Prome Live-Obertragung aus der Londo-ner Rayal Albert Hall 23.25 Nachsickten

SÜDWEST

17.30 Europa deine Weine 12.00 Geheimtip für Tommy (1) 12.30 Tele-tour 19.15 Wilde Rocky Meustoiss Die Wälder der Eiche, Wölfe und Bären

20.00 Zwe Lebes verdement

28.00 Zem Leben verdoment
Amerikanischer Spielfilm (1941)
(Originalfassung mit Unterlitein)
21.05 Treffpunkt im Unseellickee
Die Lebensreise des Klaus Mone
25.06 Die Erfüllung eines Tresus
25.30 Mise Espiritual
Brasilianische Messe
9.06 Nachrichten

18.00 Hobbythek 18.45 Rendschov 19.00 Der große Pastia Bombusbären am Rand des Ab-

BAYERN

grands 19.45 Less-Zeich 20.15 Edon End 21.50 Z.E.N. 21.55 Academy of St. Martin in the

Fleids Werke von Hoydn und Mendels 22.48 Der weiße Scheich Italienischer Spiellilm (1952) Mit Alberto Sordi, Giulletta Masina u. o.

POIT (Corroll Regie: Federico FOTO: TELEBUNK RANGECHER

9.30 Programmverschau 10.00 Gehelmeisvolles Asien 8. Tanzendes Thailand 10.45 Die Sendung mit der Maus 11.15 Arbeitspiatz 2000 Entwicklungen – Möglichkeite

Alternativen Internationaler Frühschoppen Dollar, unberechenbare Größe? –

Eine Währung hält die Welt in

Film nach Ephraim Kishon 16.15 ARD-Sport extra 17.00 An der Grenze

Evangelischer Von dienst 17.38 ARD-Ratgeber: Geld

Der Fernseh 18.20 Tagesschau 18.23 Die Sportsc 19.20 Weitspiege

12.00 Interne

Sonntag



9.15 Gettesdienst (ev.)
18.00 Programmverscheu
18.30 ZDF-Matinee
Die zärtlichste Hoffnung – Kalendemotiz von Hans Kaspar / Dornräschen – Aufführung des Royal
Opera House, Covent Garden
12.45 Freizeit

12.45 Freizeit 13.15 Chronik der Woche / Fregen zur Leben nach dem Tode? 13.40 Wir stellen uns

Atem
12.45 Togesschau
mit Wochenspiegel
13.15 Magazin der Woche
14.15 Der Maulwarf kommt in die Stadt
14.46 Der Focks im Hillmerstall Sie fragen – wir antworten
14.10 Neues aus Uhlenbesch
Der einsame Hof
14.46 heute
14.45 Danke schög

14.45 Danke sch5e
14.55 Traumiand Operatie
18.50 Tarzans Abenteuer in New York
Amerikanischer Spielfilm (1942)
Mit Johnny Weissmüller, Maureen
O'Sullivan u. a.
Regle: Richard Thorpe
17.00 heute
17.02 Die Sport-Reportage
18.06 Tagebuch (Roth.)
18.15 Die Schöffig
5. Folge: Das Interessanteste

Weltspiegel Libyen: Khadhafi will Nordafrika "demokratisch" erobem / Nepal: 5. Foige: Das Interessanteste steht nicht in der Zeitung "demokratisch" eropem / Partier Der Himalaya wird abgehotzt / In-

dien: Bombay erstickt an seinen eigenen Slums / Äthlopien: Die Rote Revolution feiert Geburtstag bosser perspektiver
Gast Im Studio: Norbert Blüm /
Verschärft sich der Koalitionsstreit
in der Ausländerpolitik? / Pariomentsreform – aber wie? / Vor der
Entscheidung über die Hinterbliebenenvente / Botschafter als Konvertoliete Moderation: Dagobert Lindla Eine Chronik in ett Teilen von Edgar Reitz L. Kapitel: Fernweh - 1919-1928

zertpionist
Moderation: Bodo H. Hauser
19.58 Erizanae Sie die Melodie?
28.15 Die schöne Wilhelseine
Letzter Tell: Die Ungekrönte
21.25 heute / Sport Henri Matisse: Der blaue Akt 22.25 Togesschou 22.30 USA – kerte Wahlkampf '84 / Pueblo-Indianer In New Mexico klagen die Regie-rung an / Washington, Zentrum

21.46 Sacharow Amerikanischer Fernsehfilm Mit Jason Robards, Glenda Jackder "Single"-Kultur 25.15 finde eines Wunders? son, Anna Massey v. a. Regie: Jack Gold Zeugen des Johrhunderts Kart Löbl im Gespräch mit Will Das Stüttgarter Ballett nach Cran-Film von Rolf-Dieter Zimm



Salman Chassidow (Yacov Bodo) und seine Frau Riwka (Shoshi FOTO: KINDERMANN

III.

15.30 Micro-Prozessoren, -Competer 16.00 Und wären wir nur noch drei o

vier Die Waldenser 14.30 ihre Helwat – un

17.30 Thirty minutes 17.30 Thirty minutes 18.90 Black Bousty 18.30 Die letzten Könige (2) 19.00 Aktuelle Stunde 20.00 Tagess 20.15 Ostkon

Komödie mit Musik von W. A. Mo-

23.85 Das Fest fand im Prolen stett Die Geschichte des Festivals auf Burg Woldeck 2... und wie sie zu Ende ging 23.50 Letzte Nachrichten NORD/HESSEN

Gemeinschaftsprogramm:
18.00 Block Becuty
18.30 Deutsche Peppenbliknen
Rigurenthecter Seiler
19.00 Bower und Rewaten (5)

...undam Sonntag

WELL...SONYING

19.45 Foto als Hobby 20.06 Tagesschau 20.15 Das wilde Spiel der Pampa Pola in Argentinien 21.06 Your Baukaus zum maderne

nierisans 22.55 Musik in der fürstlichen Reeid Die Weilburger Schiolkonz 23.10 Nachrichten

SÜDWEST

16.30 thre Heistat -17.50 Clows & Co. 18.00 Höblensbest 18.45 Götter und Heiden der Antike (2

19.00 Mole (7) 19.30 Sin Herz und eine Seale Selbstbedienung
20.40 Heur ebend
Zu Gust: Elte Sommer
21.25 Des Cherubini-Geertett s
Nur für Baden-Württemberg:
21.50 Speat im Dilben

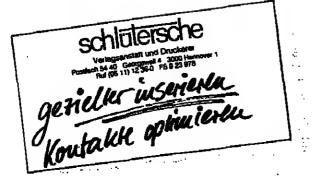
Nur für Bauen 21,50 Sport im Dritten 21,50 Sport im Dritten 22,20 Landespolit 22,36 Nachrichten

Nur für Rheinland-Pfalz 21.58 Fietlicht BAYERN

19.45 Lumpazivogobunder Osterr. Spielfilm (1937)

Mit Paul Hörbiger, Heinz Rüh Regie: Geza von Balvary.

21.20 Durch Land and Zali 21.25 Rendsch 21.48 Europe nebence 22.58 Eine Kine 22.55 Eine Stande mit Dir Amerikanischer Spielfilm Mit Maurice Chevaller,



Versicherungswirtschaft - Spitzenposition

Als großes und renommiertes Unternehmen der Versicherungswirtschaft in der Bundesrepublik bieten wir ein breitgefächertes und nach den Erfordernissen unserer Zeit aufgebautes Versicherungsprogramm. Die ständige Anpassung an veränderte Entwicklungen und die Orientierung an den unterschiedlichen Bedürfnissen unserer Kunden sind wichtige Grundsätze unseres Hauses. In diesem Rahmen kommt dem

Leiter des Zentralbereiches Mathematik

besondere Verantwortung zu. Im Zuge der Nachfolge ist die Position neu zu besetzen.

In die Zuständigkeit des Stelleninhabers fällt das gesamte Spektrum eines Chef-Mathematikers wie die Konzeption unserer Vorsorgesysteme, die Feststellung der versicherungsmathematischen Positionen der Rechenwerke und der Kontakt mit Entscheidungs- und Kontrollorganen sowie der Versicherungsfachauf-

Besondere Bedeutung haben die Führung und der nichtige Einsatz der qualifizierten Mitarbeiter. Auch erwarten wir Impulse für die strategische Absicherung wesentlicher Unternehmensbereiche.

Diese wichtige Position wollen wir einem Herrn übertragen, der neben seiner fachlichen Qualifikation als Versicherungsmathematiker weitreichende Führungserfahrung und ein hohes Maß en Durchsetzungsund Überzeugungsvermögen mittringt. Bisherige Tätigkeit in ähnlicher Position wird vorausgesetzt.

Der Sitz unseres Unternehmens befindet sich in einer süddeutschen Großstadt.

Weltere Informationen zu dieser Führungsaufgabe der ersten Ebene geben Ihnen gerne unsere Berater Herr Herweg und Herr Heilgenthal unter der Tel.-Nr. 0 89 / 22 47 54. Jede gewünschte Diskretion wird selbstverständlich zugesichert.

ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabeli. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswursches/Eintrittstermins) senden Sie bitte unter der Kennziffer 750 223 an Widenmayerstraße 5, 8000 München 22.



ten (6) Xhun Xhun

das des part

ion Kraus No.

: . e-: V:

a post cres

.

-ea 3

Millia

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Barlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Schlüsselposition im Werk

Die Entwicklung und Herstellung technisch hochwertiger Produkts eichert uns eine exponierte Stellung auf dem Weltmarkt. Alle technischen und wirtschaftlichen Planungen eind abgestimmt auf die mittel- und

Sie basieren auf der Sicherstellung der Konkurrenzfähigkeit und eines gesunden Wechstums. Für ein Fertigungswerk mit weit über 1500 Mitarbeitern suchen wir den

eiter Finanz- und Rechnungswesen

Er führt den gesamten kaufmännischen Bereich zielorientiert durch fachliche Anleitung, Koordination und Kontrolle. Neben der Sicherstellung der ordnungsgemäßen wirtschaftlichen Abwicklung des Betriebsgeschehens umfaßt sein Verantwortungsbereich

□ Die Festlegung der wirtschaftlichen Ziele des Werkes in Abstimmung mit der Werksleitung

☐ Die Sicherstellung dieser Ziele im Rahmen unserer mittelfristigen Geschäftsplanung einschließlich des Controll des Geschäftsverlaufs

☐ Die Festlegung der Preispolitik im Werk

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Voraussetzung dafür ist nicht nur die Erarbeitung von Konzepten sondern such deren konsequents Umsetzung und Realisierung.

Für diese breit ausgelegte verantwortungsvolle Position wenden wir uns an eine Persönlichkeit, die sich bereits erfolgreich in einer vergleichbaren Aufgabe bewährt oder sich in einem modern geführten Unternehmen systematisch darauf vorbereitet hat. Neben umfangreichen betriebswirtschaftlichen Kenntnissen auf den Gebieten Rechnungswesen und Werks-Controlling sind eindeutige Führungsbefähigung und Erfahrung im Management unertäßlich.

Unsere Internationalen Kontakte erfordern gute englische Sprachkenntnisse

Wir bieten eine attraktive und verantwortungsvolle Position mit weitreichenden Kompetenzen In einem gesunden und modern geführten Unternehmen.

Für alne erste telefonische Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Seeg und Herr Dr. Müller, unter der Rufnummer 07 21 / 2 49 89 zur Verfügung. Absolute Diskretion sowie die Berücksichtigung von Sperryermerken sind selbstverständlich.

Interessenten, die sich dieser Aufgabenstellung gewachsen fühlen, bitten wir um Zusendung ihrer aussagefähligen Bewerbungsunterlagen (tabelterischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Geheltsvorstellung, Eintrittstermin) unter der Kennziffer 780 175 an Leopoldstraße 5, 7500 Karlsruhe 1.



Ostfriesische Spezialität

anerkannt qualitativ hochwertiges Produkt für den täglichen Konsum.

tikel in Norddeutschland den vertriebs- und marketingorientierten

der els Markenartikler bereits nachweisbare Erfolge vorweit den Merktgegebenheiten entsprechend zu beelnflussen.

Wenn Sie über eine gute betriebswirtschaftliche Ausbildung verfügen und bereits mehrere Jehre erfolgreich in einem Markenartikeluntermehmen tätig waren, entsprechen Sie am ehesten unseren

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Der ideale Kandidat ist zwischen 40 und 45 Jahre alt, verfügt über Verhandlungsgeschick, Entscheidungsfreudigkeit, Durchsetzungsvermögen und ein hohes Maß an Menschenführung. Wir erwarten eine gestaltende Persönlichkeit mit analytischer Vorgehensweise, die Ihre Aufgabe nicht in der Verwaltung des

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, die Herren Lutz und Mehl, unter der Rufnummer 0 40 / 32 45 06 geme zur Verfügung. Absolute Diskretion sowie die Beachtung von Spernvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

Bewerber, die sich dieser unternehmerischen Aufgabe gewachsen fühlen und ihren künftigen Arbeitsplatz in dieser aufstrebenden Wirtscheftsregion – verbunden mit hohem Freizeitwert – sehen, werden gebeten, ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) einzureichen unter Angabe der Kennziffer 790 180 en Ferdinandstraße 28–30, 2000 Hamburg 1.

Christliches Hilfswerk

Wir sind eine internationale, christlich-humanitäre Organisation, die seit über 30 Jahren in vielen Ländern der Dritten Welt Hilfsprogremme, z. B. Kinderpatenschaften, aufbaut und betreut. Seit 5 Jahren sind wir In Deutschland mit unserem Büro im Frankfurter Raum vertreten und

Abteilungsleiter(in) Finanzen

Zu Ihren wesentijchen Aufgaben gehören Finanzverwaltung, Spenderbetreuung, die Optimierung und Festlegung der arbeitstechnischen Abläufe und die Führung des Büropersonals.

Absolute Voraussetzung für eine erfolgreiche Tätigkeit sind eine kaufmännische Ausbildung, Englisch in Wort und Schrift sowie mehrjährige Berufserfahrung, idealerweise in den Bereichen Spendenwesen, Banken oder Verwaltung. Wünschenswert sind EDV-Kenntnisse. Ein aktiver christlicher Glaube ist bei unseren Mitarbeitern selbstverständlich.

Damen und Herren, die mehr els nur einen "Job" suchen, bitten wir, die von uns beauftragten Berateninnen, Frau Scollar oder Frau Spreter-Müller, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 56 für weitergehende Informationen anzurufen. Sie sichern ihnen selbstverständlich Vertraulichkeit

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien. Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltswunsch) unter der Kennziffer 862611 an Postfach 10 05 52.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf. Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Elektronisch gesteuerte Elektromotoren

Wir eind ein mittelständisches Familienunternehmen mit 500 Beschäftigten, dessen Fertigung elektronisch programmierte und geregelte Hochleistungsmotoren umfaßt, die in ihren verschiedenen Verwendungsbereichen Weltgeltung besitzen. Intensives Marketing, eine eigene zukunftsträchtige, aufwendige Entwicklung und bedeutende investitionen in die technische Ausstattung, aber auch der quelifizierte Kundendienst sind Grundlage unserer erfolgreichen langjährigen Aufbauarbeit. Der feste Stamm hervorregender Fachkräfte im Unternehmen trägt zu diesem Ergebnis entscheidend bei. Wir bauen unser Programm, und mit besonderem Nachruck die internationalen Aktivitäten, kontinuierlich weiter aus. Firmensitz ist eine els Wohnort sehr geschätzte kleinere südwestdeutsche Stadt in unmittelbarer Großstadtnähe.

Zur Unterstützung des Stelleninhabers und für die spätere Nachfolge suchen wir den

Wir denken dabei an einen Diplom-Ingenleur mit Berufserfahrung der Fachrichtungen Manschlnenbau oder Elektrotechnik.

Der Bewerber muß die Fähigkeit besitzen, fertigungstechnische Probleme mit modernen arbeitswissenschaftlichen Methoden zu lösen. Als Persönlichkeit soll er Führungseigenschaften, unternehmerisches Denken, Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen besitzen. Kenntnisse in der englischen Sprache setzen wir voraus.

Interessenten mit der erwarteten Leistungsorientierung und Einsatzbereitschaft, die sicher sind. dieser verantwortungsvollen Aufgabe gerecht zu werden, steht für eine erste vertraufiche Kontaktaufnehme unser persönlicher Berater, Herr Rolf Juergens, Tel. 02 11 / 4 55 52 46, zur Verfügung. Ihre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.

thre Bewerbungsunterlagen (tabellarischen Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Ist-/Solf-Gehalt, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 84 00 25 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Beriln, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf. Wien, Hilversum, Barcelona: Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johanneaburg

Unsere Erfinder brauchen patente Kollegen.

Systemspezialisten



DRP 712 457

Sprachen lernen wurde durch unsere Erfindung viel leichter und lustiger.

Ohne unsere Idee des Metalloxid-Magnetbandes, die wir uns schon 1935 patentieren ließen, wäre die heutige Kommunikationswelt undenkbar. Aber längst hat dieses Band, das wir als erste produzierten, "gelernt", mehr als nur eine Sprache oder Musik zu speichem und wiederzugeben: Es steuert auch komplizierte Abläufe an Montagebändern, lenkt von mächtigen Zentralen aus Wellraumraketen, und es zaubert in immer mehr Wohnzimmern bunte Bilder auf die Fernsehschirme.

Übrigens: Die BASF meldete seit ihrem Bestehen mehr als 35.000

ldeen, die den Menschen nützen und die das Leben angenehmer machen, haben die BASF zu einem der führenden Unternehmen der chemischen Industrie gemacht. Ideen, an deren Verwirklichung bei uns alle Hand in Hand arbeiten - Tag für Tag mit Erfolg.

Qualifizierte Systemspezialisten finden bei uns Aufgaben, die ihr Wissen, ihre Kreativität, ihre Mobilität und ihre Bereitschaft zur Teamarbeit fordern werden.

Von Mannheim aus, werden Sie bei unseren deutschen Verkaufsbüros und den europäischen Vertretungen die dortigen Kunden betreuen, Leistungsvergleiche durchführen, Systeme optimieren, Präsentationen vornehmen und Kundeninstallationen tunen.

Wenn Sie gute Systemkenntnisse in (vorzugweise) MVS und VM mitbringen, die für das Systemverhalten wichtigen Komponenten und Parameter ebenso beherrschen wie die Tuningund Measurementhilfsmittel (RMF, VMAP, etc.) und über gute englische Sprachkenntnisse verfügen, sollten Sie (Damen oder Herren) uns umgehend Ihre Bewerbungsunterlagen schicken. Für Vorabinformationen stehen Ihnen Herr Banse Tel. 0621/4008-442 oder Herr Franke Tel. 4008-227 zur Verfügung.

BASF Aktiengesellschaft, Personalwesen AT/LA, 6700 Ludwigshafen



ALFA-LAVAL at ein Weltunter nehmen – führend in der Se-parationstächnik und im Bau von Wörmnaustguschern. Erfolgreich in der Konstruktio und Fertigung von Anlagen und Maschinen für den Umhutz, die ch den Masarei - Getrorkelarungsmitteltechnic feisch- und Fisch-eitung. ALFA-LAVAL

Wir suchen für unsere Abteilung "Buchhaltung" zum nächstmöglichen Termin einen

FINANZ- UND

Es erwarten Sie folgende Aufgaben:

- Mitorbeit bei der Erstellung Manats-, -Tertial- und Jahresabschlüssen
- Bearbeitung des Anlagevermögens einschl. Investitionskantralle Abstimmung der Sachkanten

Sie sollten zwischen 25 und 35 Jahre alt sein. eine abgeschlossene kim. Ausbildung haben, ols Bilanzbuchhalter schon Jahresabschlüsse erstellt haben und über Erfahrung mit der EDV verfügen. Kenntnisse der

wünschenswert. Wenn Sie zudem gewohnt sind, weitgehend selbständig zu arbeiten, freuen wir uns auf Ihre ausführliche Bewerbung inkl. Lichtbild und Gehaltswunsch.

Investitionsrechnung sind

ALFA-LAVAL Industriated mile GorbH



Wir sind ein mittelgroßes industrieunternehmen in Hamburg. Wir suchen einen der Geschäftsleltung direkt unterstellten

Leiter des Rechnungswesens

- eine fundierte kaufmännische Ausblidung und einen Abschluß
- eusreichende Berufspraxis, Organisetionstalent und Erfahrung im EDV-Einsatz und im Controlling besitzen,
- die Fehigkeit heben, einen kleinen Mitarbeiterstab zu führen und debei einsatzfreudig und ektiv en der Beweitigung der anfallenden Aufgeben mitwirken,
- In kollegialer Zusammenarbeit mit den langjährigen gut eingear-belteten Mitarbeitern das bestehende gute Betriebsklima durch Ihren Beitrag erhelten und mitgestalten,

denn freuen wir uns euf Ihre Bewerbung.

Wir bieten einen vielseitigen Aufgebenbereich und der Position engemessene Bedingungen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit einem Hendschreiben en unseren die Vertraulichkeit gewährleistenden Mitarbeiter, Herrn

F. W. Willecke, Hofriedeailee 1, 2055 Aumühle Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit internationalen Mandanten und Verbindungen sucht

Prüfer / Prüfungsleiter

mit Hochschulebschluß für die Durchführung von Abschlußprüfungen und Sonderaufgaben überwiegend im Raum Hamburg.

Erfahrungen aus angelsächsischer Prüfungsgese schaft waren von Vorteil, Gute englische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Wir bieten einem engagierten Mitarbeiter mit ausgezeichneten Fechkenntnissen gute Entwicklungs-möglichkeiten.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an

Hamburger Wirtschaftsprüfungsgesellschaft und Treuhand-Gesellschaft m.b.H. Burchardstraße 17, 2000 Hamburg 1

Suche "Erfolgsorientierte Mitarbeiter" bei 8 Stunden wöchentlich ca. DM 1900,- nebenberufliches Einkommen. Techniker, Architekten, Ingenieure bevorzugt, aber nicht Bedingung.

Tel. 0 40 / 54 67 71, Herr Melion.

Personalberatung

Als International tätige Spedition haben wir unseren Sitz in einer norddeutschen Großstadt. Die Datenverarbeitung ist ein wichtiges Instrument für unser Unternehmen. Wir arbeiten mit einer Siemens 7.531, BS2000 und suchen den (die)

Leiter(in) der EDV

In dieser Funktion sind Sie direkt der Geschäftsleitung unterstellt.

Sie sind es gewohnt, als gestandener Praktiker eigenInitiativ und selbständig zu arbeiten. Wir erwarten viele organisatorische impulse von ihnen, die Sie dann auch realisieren. Wenn Sie derüber hinaus Cobol beherrschen und möglichst über Siemens-Erfahrungen verfügen, dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter Angabe ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittsdatums bei der von uns beauftragten Personalberatung.

ADV/ORGA F. A. Meyer GmbH

Schwanenwik 29, 2000 Hamburg 76

Mitglied im Bundesverband Deutscher Unternehmensbereter BDU e. V.

Vertriebs-Ingenieure

und für Gaschromatographen für mehrere Gebiete, u. a. München, Hannover

Wir – ein Internationales Unternehmen auf dem Gebiet der Kemstrahlungs-Meßtechnik, Forschungsgeräte und Gaschromatographie – haben une durch fortschrittliche Technologien in Universitäten und Industrie-Laboratonen seit 20 Jahren einen guten Namen gemacht.

Wir erwarten neben verkäuferischem Können eine Ausbildung in Chemie, Physik und Biologie und überdurch-schnittliche Verhandlungssicherheit auf hohem Niveau. Sie müssen es verstehen, durch fachliche Argumentation unsere Kunden aus Universitäten und Industrie zu beraten und zu überzeugen. Englischkenntnisse sind

Wir bieten Ihnen: ein attraktives Einkommen, neutrelen Firmenwagen – auch zur Privatnutzung – und gute Entwicklungsmöglichkeiten in einem ausbaufähigen Markt. Entsprechen Sie dem Anforderungsprofil? Dann senden Sie bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an unsere Geschäftsleitung. Wir antworten umgehend.



HNOLOGIES Packard instrument GmbH, Hanauer Landstr. 220 6000 Frankfurt/M., Tel.-Nr. 0 69 / 43 01 71

Zukunftsträchtiger Drucker-Markt

Gebietsverkaufsleiter/Außen PLZ 4/5/6

Das sind wir:

Ein Unternehmen, das seit 12 Jahren erfolgreich hochtschnologische Systeme im Elektronikbereich vertreibt. Mit einem breiten Produktspektrum (Typenrad-, Matrix-, Therimo- und Zellendrucker) ist unser neu geschaffener Unterneh-mensbereich "Computer Periphe-na" auf dem neuesten Stand der Marktbedürfnisse und hat die bacheten Zuwechsraten. höchsten Zuwachsraten.

Das sind Sie:

Sie wohnen nur im PLZ 4/5, son-

gen Markt. Sie wissen, wie Sie Produkte renommierter Hersteller mit einem ausgezeichneten Preis-Leistungsrhältnis "an den Mann" bringen. a bringen vielleicht schon Merkt-er auch Produktkenntnisse mit.

Das sind die Aufgaben: O Pflege und Ausbau des beste-henden Händlemetzes

rigen Team O 19 attraktive Gehälter O und ... leistungsbezogene Pro-

nengen Händlernetzes
O Beratung von OEMs und

Das bieten wir: O Mitarbeit in einem jungen hung-

Das soilten Sie tun:

O eine Kurzbewerbung mit tabei-larischem Lebenstauf abschik-O oder einfach anrufen. Fri. Röck! gibt ihnen weitere Auskür 0 88 / 42 08 – 1 30

MACROIRON

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag. Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu Preisen berechnet, die gegenüber den Anzeigengrundpreisen stark ermäßigt sind. 1 Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5.59.

Preis- und Größenbeispiele

30 mm / 2spaltig DM 335.16 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

35 mm / Ispaitig DM 195,51 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr 20 mm / Ispaltig DM 111,72 zuzügi. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

As DIE WELT Assesse		-≥€.
An: DIE WELT, Anzeige Postfach 100864, 4300 Es		
Bestellschein		
Bitte veröffentlichen Sie i eine Anzeige	in der Rubrik Stellengesuche zum nächsterreichbaren Term	nin
mm hoch; Chiffre-Gebühr Alle Preise einschließlich	spaltig zum Preis von DM zuzüglich D 14% Mehrwertsteuer.	М 10,26
Name:		
PLZ/Ort:		
Vorwahl/Telefon:		
	•	
Unterschrift:		

₽.T.G

23

17'g"

4. 0

Gestalterische Management-Aufgabe

Wir sind ein expandierendes mittelständisches Unternehmen im Gesundheitsbereich mit hohem Exportanteil. In den vergangenen Jahren sind wir sehr stark gewachsen und sind daher gezwungen, uns neu zu struktuneren.

Für die innerbetriebliche Steuerung des kaufmännischen Bereiches suchen wir die vertriebsorientierte

Kaufmännische Führungskraft

Bewerber mit gutem betriebswirtschaftlichen Background und mehrjähinger Erfahrung in Vertriebsbereichen entsprechen em ehesten unseren Vorstellungen. Sie sollten über Durchsetzungsvermögen, Kreativität und ausreichende Führungserfahrung verfügen, um den gestellten Anforderungen gerecht zu werden.

Bewerber um 40 Jahre, mit unternehmerischen Fähigkeiten, die ein gutes technisches Verständnis haben und die englische Sprache beherrschen, werden gebeten, ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen einzureichen. Absolute Diskretion und die Einheltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Lutz und Herr Zobel, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung und frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 790 171 en Ferdinandstraße 28–30, 2000 Hamburg 1.

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Bercelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Unser Prinzip: "Gute Planung – gute Leute"

Wir sind ein ertragsstarkes, international tätiges Dienstleistungsunternehmen eus dem baunahen Bereich mit wettweit mehreren tausend Mitarbeitern. In wichtigen Bereichen unseres Geschäfts sind wir Marktführer.

Unser bisheriges rapides Wechstum und die starke Diversifizierung unserer Angebotspalette sollen auch für die nächsten Jahre abgesichert werden. Die Weichenstellung dahin bildet ein optimales Management-Informationssystem. Deshalb streben wir eine neue integnerte Lösung in der DV en und messen diesem Projekt mit einer Laufzeit von mehreren Jahren eine sehr hohe Priorität bei. Seine Realisierung ist jedoch nur möglich zusammen mit einem Top-Mann als

Sonderbeauftragter der GF für EDV und Organisation

den wir suchen. Selne Aufgabe wird das Management unserer internetionalen Informationsströme sein. Er soll bereits in der Phase der Grobplanung-bei uns einstelgen. Eine Entwicklung dieser Position zum Leiter EDV/Organisation mit Prokure ist vorgesehen.

Gedacht ist an einen teamorientierten, überzeugungsstarken, durchsetzungsfähigen Betriebswirt, Wirtschefts-Ing. oder Informatiker im Alter von 30–40 Jehren mit Kenntnis und Erfehrung in der computergestützten Lösung von komplexen Aufgaben in der Aufbau- und Ablauforganisation eines dezentral strukturierten Unternehmens.

Unerläßlich erscheinen uns insbesondere auch Erfahrungen in der DV-Planung und -Implementierung, Grundkenntnisse der Softwareentwicklung sowie der am Merkt generell angebotenen Standerd-Software und -Herdware. Gut wäre, wenn unser neuer Menn bereits en verantwortlicher Stelle ein integriertes DV-System geplant und erfolgreich eingeführt hätte. Wegen unserer internationalen Aktivitäten sind gute Englischkenntnisse und die Bereitscheft zu Reisen im Inund Ausland notwendig. Letztere setzt eine gute körperliche Konstitution voraus.

Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen unser persönlicher Berater, Herr Bernd Niestrath, Tel. 02 11 / 4 55 52 45, zur Verfügung. Ihre Kontaktaufnehme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellerischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Schriftprobe, Lichtbild, lst-/Soll-Bezüge, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 029 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hemburg, Karlsruhe, München; Zürich, Besel, Genf, Wien, Hilversum, Bercelone; Philedelphia, San Francisco, São Paulo, Johennesburg

Namhaftes Industrieunternehmen in München

mit weltweiten Aktivitäten auf dem Gebiet hochwertiger elektrotechnischer und elektronischer Erzeugnisse sucht eine Dame mit langjähnger Sekretariatserfahrung im oberen.

Managementbereich als

SEKRETÄRIN

der Geschäftsleitung Vertrieb/Verwaltung

Neben der perfekten und zuverlässigen Erledigung aller Sekretariatsaufgaben und der eigenständigen Entlastung des Chefs von Routinevorgängen werden Sicherheit im Auftreten und Gewandtheit in der internen und externen Kommunikation erwartet. Sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind unerläßlich. Eine optimistische Einstellung, verbunden mit Engagement, Flexibilität und Vertrauenswürdigkeit sind erwünschte persönliche Eigenschaften.

Senden Sie bitte Ihre Unterlagen mit handgeschriebenem Bewerbungsbrief, Lichtbild sowie Angaben über Einkommen und Eintrittstermin unter MM-AE 8434 an MEYER-MARK, Defreggerstraße 2, 8000 München 90. Ihre Kontaktaufnahme unterliegt absoluter Vertraulichkeit.

MEYER MARK

Wenn Sie die Gesuchte nicht sind – vielleicht kennen Sie sie!

Als wirtscheftlich gesunde mittelständische Beuunternehmung Im nordwestfälischen Reum beschäftigen wir uns vornehmlich mit Straßen-, Kanal- und sonstigen Tiefbauarbeiten. Daneben betreiben wir einen Steinbruch und eine Sehwerzdestenzischen Instellen

schwarzdeckenmischaniege. Zur Entlastung des Gesellschafter-Geschäftsführers suchen wir einen einsatzfreudigen Dipl.-Beuingenieur (ТН oder

Techn. Leiter (Dipl.-Bauing.) ppa.

Wir erwerten, daß der Bewerber im Alter zwischen 35 und 45 Jehren über eine fundierte Beuleitungspraxis in den Sparten unseres Unternehmens verfügt. Seine Verhandlungs- und Führungsquelifikation im Umgang mit anspruchsvollen Auftraggebern und leitenden Angestellten sollte er bereits ebenso unter Beweis gestellt haben wie euch seine Tatkraft und Initietive

Die Organisation und Koordinetlon unseres hochmechenisierten Baubetriebes stellen ein enspruchsvolles Aufgabengebist dar; der Bewerber soll die Arbeitsvorbereitung, ergebnisorientierte Steuerung und Abrechnung der Aufträge maßgeblich leiten. Er soll in der Lage sein, unser Unternehmen nach eußen zu repräsentieren und verantwortlich Auftragsverhendlungen zu führen. Nicht zuletzt versprechen wir uns von unserem zukünftigen Technischen Leiter eina zeitgemäße Leistungsmotivation der Mitarbeiter in ellen Führungsebenen. Nach Einerbeitung und Bewährung wird Prokura erteilt.

Wenn Sie in dieser Aufgabenstellung eine Herausforderung sehen und Sie spätestens zum 1. 4. 1985 frei sind, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Handschreiben, tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angabe von Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin) unter der Kennziffer 9/84 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung.



Partner der Bauwirtschaft

Unternehmensberatung GmbH – BDU Hoppengarten 19, 4000 Düsseldorf 31, Telefon 02 03 / 74 61 11

Unsere Berater bürgen für absolute Diskretion. Sperrvermerke werden selbstverständlich beachtet.



Das Produktzentrum Kassel konzipiert, entwickelt und fertigt Geräte und Systeme für die Meß- und Regeltechnik. Es versorgt damit unser internationales Vertriebsnetz und stellt das Anwendungs-Know-how zur Verfügung. Für die Entwicklung neuer Produkte auf Basis der Mikroelektronik suchen wir:

Diplom-Ingenieure

Informatik/Meß- und Regeltechnik/Nachrichtentechnik/Physik

Entwicklung digitaler Regier für Kunststoffverarbeitungsmaschinen

- Aufgaben:

 Mitarbeit an der Konzeption neuer elektronischer Geräte und Systeme zur Automatisierung von Kunststoffvererbeitungsmaschinen
- D Übersetzung der von Forschung und Vorentwicklung erarbeiteten Verfahren/Allgorithmen in optimale Problemlösungen
- Eigenverantwortliche Entwicklung von Teilsystemen oder Baugruppen

Entwicklung elektronischer Meß- und Regelgeräte/Systeme

Aufgaben:

- ☐ Mitarbeit en der Geräte-bzw. Systemkonzeption
- ☐ Eigenverantwortliche Entwicklung von Teilsystemen oder Baugruppen, d. h. Entwurf, Aufbau bzw. Programmerstellung und

Entwicklung adeptiver Regelalgorithmen

Aufgaben

- Aufgaben:

 Projektieitung für die Entwicklung
- von Regelalgorithmen

 Erarbeitung der Aufgabenstellung
 In Abstimmung mit dem PhilipsForschungslabor und Anwendem
- ☐ Übertragung des erarbeiteten · Know-hows euf Entwicklung, Projektierung und Service

Entwicklung von Sensoren für die Industrielle Meß- und Regeltechnik

Aufgeber

- ☐ Auffinden erfolgversprechender Effekte und/oder Technologien
- für die gängigen Prozeßgrößen

 ☐ Entwicklung der Fühler und meßgebliche Mitarbeit bei der Entwicklung entsprechender Produk-
- tionsverfahren

 Einbeziehung der Mlkroelektronik
 und Zusammenarbeit mit Mikroelektronikern

Wir legen neben der entsprechenden fachlichen Qualifikation Wert euf Kooperationsbereltscheft, da alle Aufgaben in Entwicklungsteams

bearbeitet werden.
Systematische Arbeitsweise und die gebührende Würdigung der betriebswirtschaftlichen Randbedingungen soll unsere zukünftigen Mitarbeiter auszeichnen.

Wenn Sie eine der ettraktiven, vielseitigen und abwechslungsreichen Aufgaben interessiert, dann erbitten wir Ihre Bewerbung – möglichst mit Angabe einer Telefonnummer, unter der wir Sie kurzfristig erreichen können.

Miramstraße 87 3500 Kassei Personalwesen/Herr Kolbe Telefon 05 61 / 50 12 59

Philips GmbH Unternehmensbereich Elektronik für Wissenschaft und Industrie

Organisator(in)

Für unseren Kunden, ein sehr erfolgreiches, mittleres Unternehmen des Getränkebereichs mit Sitz in Hemburg, suchen wir einen engagierten und entwicklungsfähigen Organisator.

Wen wir erwarten: Einen Herrn oder eine Dame von Mitte 20 bis Mitte 30, der/die nach einer kaufmännischen Ausbildung einige Jahre praktische Erfehrung im Bereich der Organisation erworben hat. Der Aufgabenbereich umfaßt die verantwortliche Betreuung der Ablauf- und allgemeinen Büroorganisation, die Überwachung einer EDV-Anlage der mittleren Datentechnik sowie die organisatorische Einbettung der eingesetzten Softwere für Buchhaltung. Auftragsbearbeitung und Kostenrech-nung in die Abläufe des Unternehmens. Neben Organisationstalent und Flexi-



bilität erwarten wir die Fähigkeit, systemetisch zu arbeiten und die Bereitschaft zur Kooperation.

Waa Sie erwarten konnen: Eina selbständige Aufgabe, die einem engagierten Bewerber die Möglichkeit bietet, den Aufgebenbereich selbst zu gestalten; ein fundiertes Unternehmen;

ein der Bedautung der Aufgebe engamessenes Gehelt. Ihre kompletten Bewerbungsunter-lagen senden Sie bitta unter der Kenn-ziffer 601 an den Anzeiganservica dar SCS Personelberetung GmbH, Johns-allee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Jürgen Binger und Herr Heinz Tennert für erste telafonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Nutzen Sie unsere ehrgeizigen Ziele für Ihre berufliche Zukunft.

Unsere Verkaufsniederlassung Berlin sucht den Gesamt-Verkaufsleiter.

Sie führen ein qualifiziertes Team von achtzehn Verkäufern. Sie planen und fördern den Verkauf von mehreren Tausend Neu- und Gebrauchtwagen. Sie entwickeln die gesamte Absatzförderung und die dazu gehörigen Dienstleistungen.

Sie sind Verkaufsleiter im Automobil-Händlerbetrieb, 30 bis 40 Jahre, ein Führungsprofi, der Verkaufsprofis prägt.

Und Sie kommen gern nach

Unser Betrieb ist leistungsfähig, mit attraktiven Ausstellungsräumen.

Das Auto ist und bleibt begehrt. Die Marktchancen sind ungewöhnlich gut, weil wir in jeder Fahrzeugklasse ein Erfolgsmodell anbieten.

thre Bewerbung erbitten wir unter dem Kennwort Gesamt-Verkaufsleiter Berlin an unsere Personalabteilung. ADAM OPEL Aktiengesellschaft Personalabteilung - PAG Postfach 15 60 6090 Rüsselsheim



Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Eiskrem-, Backwaren- und Tiefkühlkost-Branche. In unseren Märkten wachsen wir seit Jahren überdurchschnittlich. Dies stellt auch unseren Bereich Technik vor hoha Anforderungen. Zur Unterstützung der Produktionsleitung suchen wir eine(n) jüngere(n)

Fertigungs-Controller(in)

In dieser Stabsfunktion sind Sie im wasentlichen varantwortlich für die Erstellung der Betriebsabrechnung und deren Kommentierung geganüber dem Unternehmens-Controlling, für dia Personal-Einsatzplenung in der Produktion sowie für die betriebswirtschaftliche Leistungskontrolle (Solf-/ist-Vergleich).

Dies ist eine vielfeltiga Aufgabe für einen gut ausgebildeten männlichen oder weiblichen Betriebswirt mit wacher Intelliganz und beruflichem Ehrgeiz. Sie sollten über EDV-Verständnis verfügen und die Fähigkeit zu analytischem Denken mit Praxisnähe verbinden können. Erfahrungen im Food-Sektor würden wir begrüßen.



Alles Weitere sollte einem personlichan Gespräch vorbehalten bleiben. Bitte, senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Werdegang, Zeugniskoplen und Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenssituation und Verfügbarkeit an

MILCHHOF EISKREM

GmbH & Co. KG - Personalabteilung Seibelstraße 36 4020 Mettmann - Telefon 0 21 04 / 21 92 50 KLINGER

- Absperrarmaturen
- Hochdruckdichtungen
- Motorendichtungen Technische Kunststoffe

Wir sind ein Werk der weltweit tätigen KLINGER-Gruppe

Unsere Produkte, die in über 140 Ländern der Erde vertrieben werden, galtan seit ieher als Begriff für höchste Qualität.

Arbeiten Sie in einem fortschrittlichen Team mit!

Die Kunden für unsere Industriearmaturen und -dichtungen sind in fast allen Industrie-

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum frühestmöglichen Termin einen

Sie sollen eine solide Ausbildung als Maschinenbauingenieur und praktische Erfahrungen im Vertrieb von Investitionsgütem haben. Wir wollen einen ideenreichen und engagierten Mitarbeiter einstellen, der bereits in Unternehmen der chemischen/ petrochemischen Industrie gearbeitet hat. Am besten passen Sie in unser Führungstearn, wenn Sie zwischen 32 und 40 Jahre elt sind. Ihre Aufgabe ist es, unsere Produkte in den Markt zu bringen und unsere Kundschaft, die sich nach Marktsegmenten gliedert, in Fragen der Anwendungstechnik überzeugend zu beraten. Wir erwarten weiter von Ihrer Tätigkeit eine kreative Beeinflussung von Neuentwicklungen. Die Tätigkeit ist mit häufigeren Dienstreisen verbunden. Diensteitz ist in Idstein/Ts. Einzelheiten würden wir geme schon bald im persönlichen Gespräch klären. Interessiert? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Telefonisch mit Herrn Winfned Schmidt (Personalletter) - Telefon: 0 61 26 / 2 22 56. Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild und Gehaltsvorstellung richten Sie bitte en unsere Abteilung Personal und

RICH. KLINGER GMBH

Rich.-Klinger-Straße, 6270 idstein/Ts., Telefon 0 61 26 / 2 21

Bei der

Ostfriesischen Landschaftlichen Brandkasse in Aurich/Ostfriesland

Ist zum 1. April 1985 die Stelle des

Stellvertretenden Direktors mit einem Diplom-Ingenieur (TU)

zu besetzen.

Der Stelleninhaber hat dan Direktor als Alleinvorstand der Anstalt zu vertreten. Die Vergütung erfolgt nach Abschluß der zu vereinbaranden Probezeit nach der Vergütungsgruppe I a BAT.

Anfordarungen: - Abgeschlossenes Studium an einer Tachnischen Universität (Fechrichtung Architektur oder Beuingenieurwesen)

Brandschutzes Kenntnisse auf dem Gebiet der Wertermittlung von Gebäuden

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebensleuf, Lichtbild und Zeugnissen bis zum 20. Oktober 1984 zu nichten an dan Direktor der Ostfriesischan Landschaftlichen Brandkasse in 2960 Aurich, Georgswall 1.

Kenntnisse auf dam Gabiet des baulichen und betrieblichen

Bolle und Berlin Die Basis für Ihre Zukunft

Wir sind ein Berliner Lebensmittel-Filialbetrieb mit einigen 100 Mio. Jehresumsatz und ca. 2000 Mitar-

Eine neue Vertriebskonzeption verlangt die Verstärkung unserer Führungsmennschaft zum Wir suchen Sie, den

Bezirksverkaufsleiter

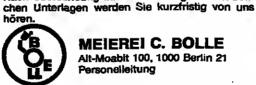
- Als leitender Angestellter führen Sie einen Bezirk mit ca. 10 Filielen selbständig und eigenverent-Sie tragen die Umsatz- und Kostenverantwortung und beeinflussen damit maßgeblich den Roher-

Sie stellen durch Planung, Organisation und Kontrolla den ordnungsgemäßen Geschöftsab-lauf sicher und übernehmen die volle personelle

Sie kennen den Lebensmittel-Einzelhandel und beherrschen das Warengeschäft und sorgen für die erfolgreiche Durchführung von Verkaufs-

Wir erwerten Zielstrebickeit, wirtschaftliches Denken und die Fähigkeit, Mitarbeiter zu führen. Durchsetzungsfähigkeit und Loyalität sind unab dingbere Voreussetzungen.

Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt und euf Wunsch einen neutralen Firmenwagen, auch zur privaten Nutzung. Nach Übersendung Ihrer Bewerbung mit den übli-



MEIEREI C. BOLLE Alt-Moabit 100, 1000 Berlin 21 Personelleitung

SUN

Für unsere kaufmännische Abteilung suchen wir einen erfahrenen, im technischen Maschinen- und Anlagenexport versierten

Sachbearbeiter

Perfekte Englischkenntnisse setzen wir voraus. Erfahrung in der weitgehend selbständigen Abwicklung von Projekten erforderlich.

Bitte richten Sie Ihre schriftlichen Bewerbungen an

AMS GMBH + CO.

Erdkampsweg 4 · 2000 Hamburg 63

Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!



Die Redaktion von BILD-MUNCHEN sucht

Spätdienst-Redakteur Polizei-Reporter

Kommen Sie zu uns in die Redaktion der Zeitung für die Weltstadt mit Herz! Wir sind ein junges Team und brauchen noch Dazu kommen die anerkannt guten Sozialein paar junge, begabte Kollegen, die gewohnt sind verantwortungsbewußt zu arbeiten. In unserer Redaktion herrscht ein frohlicher Ton, wir pflegen ein gutes Betriebsklima. Teilen Sie mit uns das

leistungen unseres Verlagshauses. Bitte bewerben Sie sich mit Arbeitsproben beim Redaktionschef Rainer Faupel, BILD-MUNCHEN, Schellingstraße 38, 8000 München 40.

P*27



Axel Springer Verlag

Für unsere EDV/Organisation in Hamburg

Daten- und **Datenbankadministration**

Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!

Wir setzen entsprechende Ausbildung und mehrjährige Erfahrung euf dem Gebiet der Datenbanktechnik im Mainframe-Geschäft voraus. Unsere EDV-Umgebung: BS 2000, DM/DOS, ADABAS.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte unter der Kennziffer 351 an unsere Personalabteilung. Für Rückfragen steht Ihnen gern Hans-Joachim Ramsel unter der Telefonnummer 040/347 39 77 zur Verfügung.



Axel Springer Verlag

Kaiser-Wilhelm-Straße 6, 2000 Hamburg 36



NAVIGATION - AUTOMATION

Wir suchen zum baldmöglichen Einsatz je einen

Elektronik-Ingenieur

- für den Vertriebsbereich Sondertechnik/
- und für den Vertriebsbereich Seriengeräte

tion und Entwicklung. Wir erwarten die Fählgkeit, daß technische Know-

Das Aufgabengebiet umfeßt Akquisition, Angebotsbearbeitung, Koordination zwischen Produk-

how unseres Unternehmens euf die Bedarfsfelle unseres Kundenkreises in Schiffahrt und Industrie umzusetzen und Problemiösungen zu erar-

Es kommen nur Bewerber mit verhandlungssicherar Kenntnis der englischen Sprache und mit Vertriebserfahrung in Frage. Für den Bereich Sondertechnik/Marine sind Branchenkenntnisse unerläßlich.

Wir bitten um Zusendung vollständiger Bewerbungsunterlagen an unsera Personelabteilung, Frau Osterrath.



Litton Gertigstreße 48. 2000 Hamburg 60

CPLATH FABRIK NAUTISCHER INSTRUMENTE

Großkundenbetreuer Technische Konservierung

Ausbau der Verkaufsorganisation Industrie

Aufgaben

- Betreuung vorhendener und Einführung neuentwickel ter Produkte durch fachliche Beratung und Vorführung
- Lösung anwendungstechnischer Aufgabenstellungen in Zusammenarbeit mit Entwicklung und Marketing
- Durchführung spezifischer Entwicklungsprojekte in Zu-sammenarbeit mit Marketing und Vertrieb Erarbeitung von technischen Hinweisen für Produktin-

Unternehmen

: Gesant

an uns_s

:Selischa

PAG

Ter uid Tischen Uirungs mreduite

et und me Sena led

PUI.

- Sehr erfolgreiches Unternehmen auf dem Sektor Desktifaktions- und Konservierungsmittel
 Zahlt zu den Marktführern der Branche

kowamannischer Erfahrung

Initiativ und kontaktireudio, selbstândige teamorientierte eitschaft zur Reisetätigkeit

Angebot

Alter ca. 30-40 Jahre

Verantwortliche Mitarbeit bei der Lösung kunden- und odener Anwendungsprobleme



Baurstraße 84 Postfach 520 363 2000 Hamburg 52 Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Konstrukteur Kranbau

Aufgaben

- Innerhalb der Produktsparte "Hebezeuge" ist-für die Themenstellung
 - Projektierung, Berechnung und Konstruktion von
- eine neu geschaffene Position zu besetzen.

Unternehmen

Bedeutendes Großunternehmen der Metallindustrie Breit gefächerte Produktpalette Exportintensiv Sitz: Hemburg

Voraussetzungen

Erfolgreich abgeschlossenes Studtum der Ingenieurnschaften (ing. grad /Dipl.-ing.) Wissenschaften (ing. grad./bipl.-ing.)
Berufserfahrungen in der Konstruktion von Hebezeugen (z. B. Bordkrane, Offshorekrane, Verladebrükken, Drehkrane, Brückenkrane)
Zusätzliche Hydraulik-Kenntnisse wären von Vorteil. Gute Englischkenntnisse eind erforderlich.

Angebot

Ausbaufähige Position mit Interessanten technichen Fragestellungen Einkommensrahmen abhängig von einschlägigen Erfahrungen und Qualifikation. Übernahme der anfallenden Umzugskosten sowie Unterstützung bei der Wohnreumbeschaffung

Wenn Sie sich von der Aufgabenstellung angesprochen fühlen und den Anforderungen zu entsprechen glauben, würden wir uns über ihre Bewerbung mit tabeilarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild sehr freuen. Sie erreichen uns über den zunächst zwischengeschalteten Personalwerbedienst unter Angabe der Kennziffel Sperrvermerke werden streng beachtet, telefonische Vorabauskünfte können erteilt werden



Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52 Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Wir sind

ein bekanntes Handelshausmit Hauptsitz in Nordrhein-Westfalen.

Seit Jahrzehnten kaufen und verkaufen wir im In- und Ausland Stahl, Röhren, Anlagen, Metalle und Rohstoffe. Wir erzielen 10stellige Umsätze und erarbeiten solide Bilanzen.

Wir suchen einen Kaufmann mit technischem Gespür oder einen Techniker mit Freude am Handel in den mehrköpfigen

Vorstand

Er ist zuständig für Marketing und sollte wenigstens eine der vorgenannten Sparten fachlich beherrschen. Die Qualifikation für diese Position muß den Ansprüchen an ein Vorstandsmitglied in jeder Beziehung genügen.

Wir bieten einen Vorstandsvertrag, in welchem die Dotierung entsprechend der Aufgabe großzügig geregelt ist.

Bitte bewerben Sie sich bei folgender Adresse:

Persönlich Herrn Dr. Helmut Brodauf, Notar, Leisewitzstraße 26, 3000 Hannover 1.

Der Notar stellt sicher, daß Ihre Sperrvermerke strikt berücksichtigt werden und ieder Wunsch nach Diskretion respektiert wird.

System-Ingenieure Digitalelektronik

Wir sind ein renommiertes Großunternehmen der Investitionsgüterindustrie mit Sitz im Großraum Hamburg. Unsere technisch hochwertigen Produkte verlangen die Anwendung modernster Technologien. Eine solche Zielvorgabe kennzeichnet u. a. in hohem Maße die folgende Aufga-

Für die Definition von elektronischen Systemen zur digitalen Übermittlung und Aufzelchnung von Daten suchen wie Ingenieure der Fechgebiete Nachrichtentechnik, Digitaltechnik und Informatik (Auch Studienabsolventen haben eine Chance).

Die Definitionsarbeiten enthelten die Teilektivitäten:

- Systemanalyse und Funktionsbeschreibung - Schnittstellendefinition und -abstimmung
- Spezifikationserstellung

Für die Dokumentationsarbeiten und technischen Abstimmungen sind Kenntnisse der englischen Sprache erforderlich.

Wenn Sie über die notwendigen theoretischen und praktischen Vorkenntnisse für diese Aufgabenstellung verfügen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung (mit tabell, Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellungen und möglichst Lichtbild), die uns unter der Kennziffer 5986 über den zwischengeschalteten Personalwerbedienst erreicht und dem Sie mitteilen können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



Baurstraße 84 Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52

Teleton 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Fachgroßhandel für Tennisbedarf sucht

Sportartikelvertreter

in der BRD und Österreich.

Wir bieten Ihnen zur Erweiterung Ihrer Produktpalette 1a Tennis-Rackets, made in USA, sowie diverse Tenniszubehörarti-

Bitte schreiben Sie unter X 9648 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Mitarbeiter/in

für expand. Unternehmen gesucht. Monatl. Einkommen ca. 15 000,- DM (Provision). Agentur-Übernahme. DM 4000,- Kaution.

> **Finanzagentur** West -

Tel. 0 22 34 / 7 42 75 (mo.-mi. 10-17 Uhr)

LUKRATIVE, SELBSTÄNDIGE EXISTENZ

mit gerantiertem Soforterfolg

Wunschpartner: Ressortletter(in) Auktionshaus

Anforderungsprofil: Mittleres Alter, entsprechende praktische und theoretische Ausbildung, Verhiendlungsgeschlick, Wunsch zur Selb-ständigkeit, Mithilfe des (Ehe)Partners erwünscht.

Spezialkenntnisse und Verbindung zur Warenversorgung für eines der folgenden Gebiete sind wichtig:

Antike Möbel und Einrichtungen Porzellan, Glas und Jugendstill Alte Grafik, Handschriften, Bücher und dekorative Grefik, Skulp-turen, Aquarelle, Zelchnungen und Bilder, Münzen, Briefmarken sowie weitere Spezialgebiete.

Schriftliche Bewarbungen mit Lebenslauf en

KAW Werbeagentur, Meckenheimer Str. 44 a, 6733 Haßloch

Sind Sie konsequent? Knallharte Führungskräfte

bauen durch uns selbständig Ihre eigene Verkaufsorganisation (ohne Wohnortwechsel) auf.

Wenn Sie wissen, wie hart und konsequent Sie arbeiten können und ein Eigenkapital von DM 15 000,- (Kaution) ins Geschäft investieren wollen, geben wir Ihnen die Chance, bis zu

> DM 250000,p. a. zu verdienen.

Bewerben Sie sich nur mit kurzem Werdegang und Befähigungs-nachweis, wenn Sie obengenannte Anforderungen erfüllen, unter Postfach 71 01 25, 8000 München 71

Wir sind in der Angelsport-Branche ein führendes Unternehmen. Unsere Produktpalette gerheit erstidessigen Ruf. Zur Stählung unseres Vertriebs und zur Unterstützung des Geschäftsführers suchen wir den

VERKAUFSLEITER

Wir erwarten einen lachlich versierten Mitarbeiter zwischen 30 und 40 Jahren, der in der Lage ist, den Erfolgskurs des Unternehmens im Vertrieb konsequent zu steuern. Dies erforden nicht nur den Wiffen zum Erfolg, sondern Persönlich-

Wenn Sie engagien, verkäuferisch begebt und kaufmännisch geschult sind und auch die innerbetriebliche Organisation beherrschen, erhelten Sie eine Interessante und vielseitige Aufgebe. Eine Position mit Aufstiegsmöglichkeiten,

erbungen bitte mit den üblichen Unterlagen an:

CORMORAN

v. Keller u. Willenbruch GmbH, Benzstr. 20 8039 Puchheim/Bhf.

Sekretärin

Wir sind ein junges, leistungsstarkes und schnell wachsendes Unternehmen der EDV- und Unternehmensberetungsbrenche mit lebhafter, offener Atmosphäre. Der Sitz unserer Zentrale befindet elch in der Innenstadt von Hemburg.

Wir suchen für einen unserer Geschäftsführer baldmöglichst eine überdurchschnittlich tüchtige und einsatzbereite Mitarbeiterin, die ihr Handwerkzeug souveran beherrscht, mitdenkt, sich und andere zu organisieren welß und dadurch zu einer Entlastung ihres Chefs beiträgt.

Die geeignete Dame (ca. 30-40 Jehre) sollte deshelb über eine langjährige Berufserfahrung verfügen, die zumindest teilweise im Bereich der EDV erworben sein sollte.

Die anspruchsvolle Aufgebe werden wir attrektiv honorleren. Weitere Details sollten in einem persönlichen Gespräch erfäutert warden, zu dessen Vorbereitung wir Ihre Bewerbungsunterlagen (mit tabellerischem Lebenslauf, Zeugniskoplen und möglichst Lichtbild) unter Kennzifter 5993 en den zwischengeschalteten Personalwerbedienst erbitten. der die vertreuliche Behandlung Ihrer Bewerbung zusichert.



Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52 Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Gesucht wird ein erfahrener

Redakteur

Die Aufgabe ist im Bereich der politischen Nechrichtenredaktion angesiedelt und mit einem hohen Maß an Eigenverantwortung und Eigeninitiative ausgestattet.

Die Voraussetzungen für den Bewerber sind anspruchsvoll; er soll eine mehrjährige Erfahrung in vergleichbaren Positionen vorweisen, das Hendwerkliche nicht nur beherrschen, sondern im Rahmen des Gegebenen weiterentwickeln können, er muß im politischen Geschehen des In- und Auslandes zu Hause sein; er muß treffsichere und verständliche Kommentare auch "aus dem Stand heraus" schreiben können, die nicht die politischen Akteure beeinflussen, sondern den Durchschnittsleser beeindrucken. Problemlosen Umgang mit dem RTS-System, das bei uns den höchstmödlichen Standard hat, halten wir für selbstverständlich. Lovalität dem Hause und Kollegialität den Mitarbeitern gegenüber haben bei uns einen hohen Stellenwert.

Die Zeitung ist eine bedeutende, unabhängige Regionalzeitung mit einem ausgeprägten Nachrichten- und Meinungsteil.

Der Standort ist eine attraktive Großstadt im Westen der Bundesrepublik.

Zuschriften unter Z 9518 en WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Airbus Familie

Qualität, Sicherheit, Wirtschaftlichkeit sind unter anderem Garanten des Erfolgs unseres Verkehrsflugzeugprogramms – auch in der Zukunft.



Im MBB-Unternehmensbereich Transport- und Verkehrsflugzeuge, Hamburg und Bremen, werden technologisch anspruchsvolle Systeme und Geräte entwickelt und gefertigt.

Systemanalytiker/innen

Für die Entwicklung moderner Informetionssysteme unter IMS DB/DC sollen Sie Onlinesysteme konzipieren und weiterentwickeln auf IBM Großrechenanla-

Kaufmännische DV

Die Aufgabenbereiche sind

- □ Ersatzteilbewirtschaftung
- □ Rechnungswesen
- □ Vertrieb

Technische DV

Die Aufgabenbereiche sind

- ☐ Konstruktion
- ☐ Fertigungssteuerung und -planung ☐ Materialwirtschaft

Setzen Sie Ihr Fachwissen erfolgreich ein

Voraussetzung ist möglichst ein abgeschlossenes Hochschul- oder Fachhochschulstudium der Ingenieur-, Wirtschaftswissenschaften oder Informatik. Über mehrjähnige Erfahrung mit der Konzeption, Realisierung und Einführung komplexer DV-Systeme sollten Sie verfügen. Aufgrund unserer internationalen Projekte Ist Fechenglisch erforderlich.

Organisations-Programmierer/innen

In Zusammenarbeit mit der Systemanelyse und dem Anwender realisieren Sie komplexe Onlinesysteme der kaufmännischen und technischen DV unter IMS

Vorteilhaft Erfahrung

Mehrjährige Praxis mit der Realisierung komplexer DV-Systeme ist ebenso erforderlich wie Erfahrung bei der DV-technischen Konzeption von Onlinesy-

Umfassende Kenntnisse und Anwendungspraxis von PL/1 und IMS DB/DC werden vorausgesetzt.

Ihre Arbeitsmittel

Für die Systementwicklung stehen ihnen moderne Software-Entwicklungsmethoden und -tools (z. B.: Programmgeneratoren, TSO, Data Dictionary) zur Verfügung. Programmiersprache ist PL/1.

Sprechen Sie mit uns

Über alle Einzelheiten informieren wir Sie gerne in einem ausführlichen Gespräch, auch über Gehalt und Sozialleistungen. Umzugskosten werden übernommen. MBB bietet Ihnen den Rahmen des modernen Unternehmens. Bitte senden Sie uns zur ersten Kontaktaufnahme Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Messerschmidt-Bölkow-Blohm GmbH Unternehmensbereich Transport- und Verkehrsflugzeuge Bereich Personal TP 11 Kreetslag 10, 2103 Hamburg 95

Markenartikel — Verbrauchsgüter

Verkaufsleiter

Können Sie eine netionale Organisation mit 60 Arbeitsgruppen erfolgreich führen?

Dann müssen Sie

- Führungserfahrung (2stufig) haben
- Ziele setzen und Mitarbeiter begeistem können - den Blick fürs Wesentliche bereits haben
- wirkliches Interesse an den Mitarbeitern empfinden
- analytisch denken und kreativ Problemlösungen finden

Als ideal stellen wir uns einen Regional-Verkaufsleiter/ Markenartikel vor, der nach mehrjähriger erfolgreicher Tätigkeit eine nationale Aufgabe mit Schwerpunkt Mitarbeiterführung übernehmen möchte.

ideales Alter: ca. 35 Jahre. Wohnsitz: Nach Einarbeitung Raum Ost-Westfalen/Hannover/Dortmund.

Bewerbungen mit den wesentlichen Unterlagen an:

PROMOTA Marken-Service GmbH

Geschäftsleitung H. Kühnert 4800 Bielefeld 1, Detmolder Str. 443 - Postfach 18 02 30 Wir suchen einen

Elektrotechniker im Außendienst

Gebiet Ostwestfalen, Niedersachsen, Bremen

für den Vertrieb von elektromechanischen und elektronischen Bauelementen. Eine elektro-technische Ausbildung sowie Erfahrung in der Vertriebe- und Anwendungspraxis im Bereich industrieller Automation wären von Vorteil.

Wenn Ihnen eine interessante Tätigkeit in einem kteinen Team Spaß macht, schraiben Sie uns bitte unter D 9654 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

WASSERAUFBEREITUNG

Für die Leitung der Abteilung "Wasseraufbereltung" suchen wir einen

Der Bewerber sollte gründliche Fach- und aktuelle Marktkenntnisse auf dem Gebiet der Wasseraufbereitung nachweisen können.

Wir bieten eine gutdotierte Position mit der Möglichkeit einer späteren Betelligung.

thre Bewerbung (tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien und Angaben über Gehaltsvorstellungen) richten Sie bitte unter Z 9650 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Sperrvermerke und absolute Vertraulichkeit werden zugesichert.

Neubau eines

Produktionswerkes mit Nebenbetrieben Unser Metier ist die Entwicklung, Produktion und der weltw Vertrieb von hochwertigen Offsetdruckplatten und Platten-Entwicklungs-maschinen für den deutschen und europäischen Markt.

Um den Herausforderungen der nahen Zukunft gerecht zu werden, planen und realisieren wir ein nagelneues Produktionswerk. Sie soilten von Anfang an dabei sein. Zur Unterstützung und Verstärkung der bestehenden technischen Bereiche breuchen wir qualifizierte Mitarbeiter:

Yerfahrensingenieure

thre Aufgabe: Planung und Ausführung von kontinulerlich arbeitenden Bandanlagen. Die Voraussetzungen: Erfahrungen in Planung und Instrumentierung verfahrenstechnischer Anlagen, in Auslegung und Dimensionlerung naßchemischer Verfahrensschritte, in Abwasser- und Neutralisationstechnik und in der Trocknungstechnik.

Maschinenbau-Ingenieure/Techniker fhre Aufgabe: Detailkonstruktion von Maschinenteilen im Schneidanlagen- und Verpackungsmaschinen-

bau, Überwachung der Montage bis zur Inbetriebnahme. Die Voraussatzung: Praxis im konstruktiven Maschinen- und Anlagenbau Maschinenbau-Ingenieure/Techniker

ihre Aufgabe: Nach Vorgabe Entwürfe und Detaitkonstruktionen fertigen, Montegearbeiten überwachen. Die Voraussetzungen: Gute Kenntnisse im allgemeinen Maschinenbau, Bandenlagen- oder chemischen

Energieanlagentechniker

thre Aufgabe: Erstellung von Rohrleitungsplänen, Montageüberwachung von Heizungs- und Lüftungsanlagen. Die Voraussetzungen: Praxis im Heizungs- und Lüftungsbau sowie Abwasseraniagenbau

Unsere Konditionen sind hervorragend; soweit ein Wohnungswechsel notwendig ist, übernehmen wir die Umzugskoaten und sind bei der Wohnraumbeschaftung behilflich. Wir bieten Ihnen attraktive Verträge für die Dauer des Neubau-Projektes (ca. 3 Jahre), geben Ihnen danach bei Eignung die Möglichkeit zur festen Übernahme, bzw. (für viele von Ihnen evtil noch interessanter!) die Chance, in den USA für uns ein ähnliches Projekt mitzurealisieren.

Nutzen Sie dieses nicht alltägliche Angebot zur beruflichen Profilierung und schicken Sie uns ihre komplette Bewerbung. Für erste telefonische informationen steht Ihnen Herr Niederheide

Polychrome GmbH, Seesener Str. 11, 3360 Osterode am Harz Telefon (0 55 22) 31 92 16 POLYCHROME 31 92 79

Unser international tätiges Unternehmen hat sich Im Spezial- und Sondermaschinenbau weltweit den Ruf eines marktführenden Partners der kunststoff-herstellenden Groß-Chemie erworben. Modernste Technologie, sorgfältige Anwendungsberatung und ein sicherer Kundendienst bilden dabei wesentliche Eckpfeiler unserer Firmenphilosophie.

Aufgrund unserer stetigen Expansion benötigen wir Sie als

Konstruktions-Chef

jetzt in unserem Team.

Sie sind aufgrund Ihrer Ausbildung der fachlich souveräne Konstrukteur, der den komplexen Anforderungen eines anwendungs- und zukunftsorientierten Maschinenbaus mit dem Blick für das konstruktiv-wirtschaftlich Machbare "begegnen" kann und dabei. synthesefähig ist für die konstruktiven Parameter aus der Verfahrens- und Elektrotechnik sowie der Mikro-Elektronik. Die Einarbeitung kundenspezifischer Elnzel-Lösungen aus einem noch weiter zu standardisierenden Bauelemente-, Produkt- und Systemspektrum betrachten Sie als ständig motivierende Herausforderung.

Ihre mehriährigen Führungserfahrungen befähigen Sie, ein überdurchschnittlich leistungsbereites Konstruktions-Team weiterzuentwickeln und zu ehrgeizigen Zielen zu führen. in enger Kommunikation mit den Fachabteilungen unseres Hauses. Dabei sind Sie der Bedeutung der Position entsprechend – der Geschäftsführung direkt unterstellt.

Die sukzessive Integration EDV-gestützter Konstruktions-Systeme macht Ihnen dabei ebensowenig Mühe wie die Beachtung internationaler Bau-Normen. Unsere starke Export-Ausrichtung setzt bei Ihnen die Bereitschaft zu gelegentlichen Reisen im In- und Ausland voraus; Ihre ständigen Kunden-Kontakte machen gute Englisch-Kenntnisse erforderlich.

Wir wissen, daß Sie bei allem Interesse für diese herausfordernde Aufgabenstellung weitere Informationen benötigen, um beurteilen zu können, ob Ihre und unsere Zielvorstel-·lungen zusammenpassen. Wir haben deshalb unseren Berater, Herrn Peter M. Knolle, gebeten, ihnen alle Aspekte Ihrer neuen Aufgabe zu erläutern. Sie erreichen ihn auch Sa./ So. von 14.30-18.00 h. Nach vorheriger Vereinbarung steht er Ihnen auch zu einem persönlichen und vertraulichen Gespräch zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die angegebene Adresse."

PETER M. KNOLLE UNTERNEHMENSBERATUNG ODENWALDRING 44 · 6116 EPPERTSHAUSEN · TEL. 06071/32919

Wir sind eine international erfolgreich tätige Unternehmensgruppe der Investitionsgüterindustrie.

Wir suchen für den weiteren Auf- und Ausbau des Bereiches Anlagen- und Robotentechnik qualifizierte

Software-Ingenieure Dipl.-Ing. / Dipl.-Informatiker / TU

- Entwicklung und Projektierung von Realzeitsoftware zur Steuerung und Kontrolle innerbetrieblicher Transportsy-
- Wir arbeiten mit PDP 11 und VAX 11-Systemen der Firma DEC in den Betriebssystemen RSX 11-M und VMS vordringlich mit der Programmiersprache Pascal.
- Aufbeti und Betreuting einer VAX 11/750 Anlage, die in unserem Rechenzentrum neu suigebe Wir erwarten Bewerbungen von Ingenieuren, die möglichst bereits über Praxisertahrungen auf di Gebieten verfügen sollten. Wir sind aber auch bereit, mit qualifizierten Absolventen, die über Fachwissen in den Bereichen Datenhaltungs- und Informationssysteme, Realzeitdatenverarbeitung, 8

Wir setzen Interesse an technischen Systemen und die Bereitschaft zur engen Teamarbeit mit Maschiner Elektrologenieuren voraus. Wir bieterr Ihnen den notwendigen Handlungsspielraum in einem Inter zukumftsorientierten Bereich, leistungs- und anforderungsgerechte Bezüge sowie zeitgemäße Sozialleistu

Sofern Sie an einer Mitarbeit interessiert sind, erbitten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an JUNGHEINRICH UNTERNEHMENSVERWALTUNG KG Personal- und Sozialwesen Friedrich-Ebert-Damm 129, 2000 Hamburg 70

JUNGHEINRICH

Parketting of the

der Technik Norddeuts

Datenverarbeitung

Wir sind ein erfolgreiches DV-Service-Unternehmen mit vielseitigen Aktivitäten und lösen für die gesamte Gruppe Deutsche Babcock sowie einen großen Kreis von weiteren Kunden verschiedenster Branchen alle anstehenden DV-Probleme auf technischem, kommerziellem, wissenschaftlichem und verwaltungstechnischem Gebiet, Dabei bedienen wir uns der modernsten Methoden und Techniken (Dialoganwendungen mittels Datenbanken, CAD usw.). Wegen des ständig wachsenden Aufgabenumfangs su-

Dipl.-Mathematiker

Aufgabengebiet wird vorrangig die Betreuung verschiedener Komponenten des Betriebssystems unserer IBM 3081 K gehören.

Weiterhin suchen wir für die technische und kaufmännische Programmentwicklung mehrere

Dipl.-Mathematiker Dipl.-Ingenieure / Maschinenbau

Programmierer

Wir erwarten von den Bewerbern neben der Bereitschaft zur konstruktiven Zusammenarbeit mit Kunden und Kollegen Flexibilität, Einsatzfreude und Präzision bei der Lösung der gestellten Aufgaben und bieten dafür eine leistungsgerechte Bezahlung sowie ein gutes Betriebs-

Ausführliche Bewerbungen bitten wir zu richten an: DVO-Datenverarbeitungs-Service Oberhausen GmbH Duisburger Straße 375, 4200 Oberhausen 1

DVO-DATENVERARBEITUNGS-SERVICE OBERHAUSEN GMBH

AEG-TELEFUNKEN

Spezialist bel AEG-TELEFUNKEN --

Entwicklungsingenieure für System-Software

In unserem Fachbereich Mari-netechnik in Wedel bei Hamburg werden technisch hochwertige, zukunftswelsende Anlagen und Systeme entwickelt, produziert und vertrieben.

Um unsere führende Stellung auf dem nationalen und internationelen Markt langfristig zu sichern, ist es unbedingt erforderlich, die bestehenden Anla-gen und Systeme weiterzuentwickeln und nach immer neuen Wegen zur Lösung der anstehenden Probleme zu

Folgende Aufgaben möchten wir quelifizierten Diplom-Ingeeuren (TU) der Fechrichtung Nechrichtentechnik, Regelungstechnik oder Datentechnik übertragen, für die selbständiges und verantwortti-ches "Mitarbeiten" zum Berufsbild gehören.

Konzipierung von Software für Mikroprozessoren, Multi-

Papier

Tangsto (2/1) 4 Circunst

Erstellung von Spezifikationen für die Entwicklung von System- und Anwendersoft-

Erarbeitung von Richtlinien für Entwicklung, Integration und Test der Software

Steuerung/Koordinierung Erstellung und der Integra-tion in die Hardware.

Diese das ganze System be-stimmenden Aufgaben werden Ihrer Bedeutung entsprechend nicht in unseren Fachabtellun-gen bearbeitet, sondern in der integrationsabtellung, die direkt der Entwicklung unter-

Wir erwarten von ihnen eine fundierte technische Grundausbildung und

Mikroprozessorsysteme und mehrere Jahre Berufserfah-rozeBrechner rung wie z. B. Mitarbeit bei der Software-Entwicklung für ein größeres Projekt aus der Anla-

gentechnik. Bel Bewährung bieten wir Ih-nen die Möglichkeit, Software Projekte eigenverantwortlich zu übernehmen und ein enteprechendes Team zu leiten.

Haben Sie Interesse an einem inten und zukunft: orientierten Aufgabengebiet? Dann rufen Sie une bitte unte der Telefon-Nummer 0 41 03 70 03 45 an, oder senden Sie uns ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungs-unterlagen.

AEG-TELEFUNKEN Geschäftsbereich Industriean-lagen, Schliffbau und Sonder-Abtellung Personal Hafenstraße 32

2000 Wedel/Holstein

Das Erfolgskonzept unseres Unternehmens heißt statiges Wachstum durch die Entwicklung und den Ver-trieb unserer Recycling-Papiere. Entscheidend dafür sind Dynamik und Eigeninitiative

unserer Mitarbeiter. Für unser Produkt RECYPRINT, ein hochwertiges 100prozentiges Recycling-Papier, welches in den euro-päischen Druckerelbetrieben erfolgreich eingesetzt wird, suchen wir für den norddeutschen-Raum bis

Verkaufsrepräsentanten im Außendienst

Unser neuer Mitarbeiter sollte zwischen 30 und 40 Jahre alt sein, eine sollde kaufmännische Ausbildung und Verkaufserfolge nachweisen können. Auch müßte er für die Durchführung spezieller Projekte geeignet sein. Branchenkenntnisse im Feinpapierbereich sind

erwünscht. Neben den üblichen Leistungen bieten wir ein den Anforderungen entsprechendes Einkommen. Bitte senden Sie die üblichen Bewerbungsunterlagen an unseren Vertriebsleiter Herm HEROLD.

In der Absperr- und Steuertechnik steht unser Name für Produktquali-tät und komplexe Problemlösun-gen. Wir sind ein expansives, mittelständisches Unternehmen; unsere Produktpalette reicht vom Kugelhahn bis zur Fluid-Meßtechnik. Durch Entwicklungs- und Ferti-

gungs-Know-how konnten wir unseren Marktanteil stetig ausbauen. Unser neues, modernes Werk schafft die Voraussetzung für weiteres Wachstum. Dazu brauchen wir qualifizierte Mitarbeiter vor Ort, die Probleme erkennen, beraten und verkaufen können.

Unsere neuen Mitarbeiter sollten erfahrene Techniker mit Verkaufs-talent eein, "Beweglich" in jeder Beziehung, auf jeden Fall aber mit Engagement bei der Sache. Kenntnisse der Hydreulikbranche wären vortellhaft, aber nicht Bedingung. Bliebe noch zu sagen, daß gute Mitarbelter bei uns auch gut verdienen können und ein neutraler Mit-

teiklassewagen auch privat zur Verfügung steht. Bitte senden Sle Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angabe des möglichen Eintrittstermins an unsere Personelabteilung.

oder Techniker für Beratung und Verkauf. Je einen für die Gebiete: Norddeutschland ● NRW/Hessen/Rheinland ● Süddeutschland

ROTELMANN

Roleimann GmbH - Armaturen - und Maschinenfabrik - Postfach 1560 - 5980 Werdohl - Telefon (0 23 92) 50 30



SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES University of London

Applications are invited for the above appointment to be funded under the UGC's "New Blood" scheme. The Lectureship is designed to complement and strengthen the Department of Law's commitment to the teaching and study of commercial law and related subjects at both undergraduscarry out seasoning and research in the Commencial Law of the Far East. Can-didates should normally be aged 36 or trader at 1 October 1984 and should not hold a permanent University post in the UK.

Salary scale junder review) £ 7,190 – £ 14,125 plus £ 1,186 London Allowance with computeory membership of the Universities Superannuation Scheme. Application forms and further details obtainable from The Secretary, School of Oriental and African Studies, Malet Street, London WCIE 7HP to whom applications should be submitted by 15 October 1984.

Spitzenverdienst

durch ein neues Spiel-Lemsystem (von Kultusmin, empfohlen) an Kin-dergarten und Schule. Bestehen-der Kundenstamm/Einarbeitung in der Praxis. Kontaktaufnahme:

Fröhling Spielverlag Rommerscheider Str. 72, 060 Bergisch Gladbech

Erfelgsbezogener Vertiens We suchen den im SUE-Handel Instinue al Marten Kontokter . Export von Nohan Lebens

Werden Sie Ihr Chef

FINANZ GMEH KAISER, 79 ULM Jahreswagenvermitterverdenen nebenbei bis zu
DM 8.000.- monatlich
und nehr i Interessier? Cann schreiben Sie an
AMNA GmbH - Adenaueraliee 8 - ESDO Bonn 1

Tips für den Anzeigentext, technische Informationen und die Grundregeln für Ihre Bewerbungen finden Sie in unserer kosteniosen Stellengesuchbroschüre. Schreiben Sie an:

DIE WELT

Anzeigenabteilung Stellen-Service, Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel./ (040) 347-4418,



Wir suchen unseren neuen

Geschäftsführer Vertrieb

Als geeigneten Nachtolger des Stelleninnabers, der uns zum Janesende aus persönlichen Gründen verlassen wird, wünschen wir uns einen unternehmerischen Vertriebsfachmann mit einschlägiger Berufserfahrung aus der Süßwaren- oder Dauerbackwaren-Industrie, dem die persönliche Betreuung namhafter Handelszentren genauso am Herzen liegt wie die Führung von Mitarbeitern und der - gleichermaßen kreativer Kopf und leistungsorientierter Manager einer kleinen Mannschaft – auch bei hoher Belastung im Tagesgeschäft den strategisch-konzeptionellen Durchblick behält.

In dieser Führungsposition entspricht die hohe Selbständigkeit der Verantwortung, und mit den vorgesehenen vertraglichen Leistungen (Gehalt und Firmenwagen, Tantieme u. a.) können wir auch dem bestens qualifizierten Interessenten ein nicht alltägliches Angebot machen.

Bitte, wenden Sie sich zuerst an unseren Personalberater Arnfried Wuttke:



ARNIFRID WUTTKE & CO GMBH, UNTERNEHMENSBERATUNG WESTENDSTRASSE 24, 6000 FRANKFURT 1, TELEFON (069) 7173 95, TELEX 416 353



E\$550

braucht Sie, den Experten

In unserem Rechenzentrum sind zwei IBM-Großrechner der Sene 308x installiert, die unter JES2 im Verbund erbeiten. Das Betriebssystem ist MVS/XA mit den Subsystemen IMS und TSO. Das relationale Datenbanksystem DB2 ist bei uns bereits im Einsatz. Als Teleprocessing-Software verwenden wir ACF/VTAM. Sie können davon ausgehen, daß Hardware, Software und Technologien dem neuesten Stand entspre-

Für den weiteren Ausbau unserer Detenbanksysteme suchen wir

Systemprogrammierer/innen

mit guten Kenntnissen von IMS, Datenbank-Design und COBOL-DB/DC. Weitere Kenntnisse wären von Vorteit, sind jedoch nicht Bedingung, da wir für die notwendige Ausbildung sorgen werden. Es ist selbstverständlich, daß wir unsere Mitarbeiter stets auf dem

neuesten Stand der Softwaretechnik halten.

Wenn Sie an unserem Angebot interessiert sind, richten Sie bitte thre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühesten Eintrittstermins und des Gehaltswunsches an die



ESSO A.G. - Personalabteilung Kapstadtring 2, 2000 Hamburg 60



BRAMLAGE

Kunststoff Spritzgußwerk

- Werkzeugbau

- Weiterverarbeitung

Korkfabrik

2842 Lohne (Oldb)

Man kennt uns in Fachkreisen als führenden Hersteller von Kunststoffverpac Zu unseren Kunden zählen alle großen Häuser der kosmetischen und pharmazautisch Industrie. Sie finden unsere Produkte in jedem Supermarkt, jeder Drogerie und Apotheke. Für die Betreuung unserer größten Kunden suchen wir den

Es liegt an Ihrer Initiative und Ihrem Einfaltsreichtum, zusammen mit einem jungen, begeisterten Verlaufsteam neue Verpackungsideen durchzusetzen und unsere Fertigung mit den Lieferwünschen des Kunden abzustimmen.

Dezu benötigen Sie mindestens 5 Jahre Vertriebserfahrung im Außen- und innendienst. Es ist nicht erforderlich, daß Sie bereits auf unserem Gebiet gearbeitet haben. Eine technische Ausbildung sowie Sprachkenntniese in Englisch sind notwendig und werden Ihnen die

Wir bieten Ihnen die Chance, mit uns in den nächsten Jahren weiter zu wachsen in Ihren Aufgaben, ihrem Verantwortungsbereich und ihrem Einkommen. ihre Bewerbung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung. Weitere Informationen gibt Ihner geme unser Verkaufsleiter, Herr Derksen (TeL 8 44 42 / 88 11 40).

Bramlage GmbH Küstermeyerstraße, 2842 Lohne Telefon 0 44 42 / 8 81 - 0



Die Gemeinschaftskernkraftwerk Neckar GmbH versorgt seit 1976 den mittleren Neckarraum mit Strom aus Kemenergie.

Standort: Gemmrigheim/Neckarwestheim - zwischen Heitbronn und Stuttgart in landscheftlich reizvoller Lage.

Der zweite Block mit 1300 MW befindet sich in Bau.

Für unsere Öffentlichkeitsarbeit suchen wir eine Dame oder einen

Mitarbeiter des Informationszentrums

Zu den Aufgaben gehören Information unserer Besucher über Probleme der Energieversorgung Im allgemeinen und der Kernenergie im besonderen, Werksbesichtigungen, Diskussion.

Unser Angebot richtet sich unter anderem an eine kontaktfähige Persönlichkeit mit sehr guter Allgemeinbildung, technischem Verständnis, pädegogischer Erfahrung und stcherem Auftreten. Englische Sprachkenntnisse wären von Vorteil.

Bitte senden Sie uns ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse).

Gemeinschaftskernkraftwerk Neckar GmbH Personelebteitung, Postfech, 7129 Neckarwestheim

Energiesparen bleibt Thema Nr. 1

Unser Beitrag: Zweckmäßige und durchdachte Meß- und Regelgeräte für Heizungsanlagen sowie die verbrauchsabhängige Heizkostenabrechnung. Wir sind erfolgreich, und unser Markt ist weiterhin expansiv. Um den Marktforderungen weiterhin gerecht zu werden, wollen wir unseren technischen Außendienst auch überregional zielgerichtet

Für den Bereich Norddeutschland mit Sitz in Münster suchen wir einen qualifizierten, beweglichen und zielstrebigen Heizungs-Ingenieur/ -Techniker als

Technischen Kundendienstleiter

Zu den Hauptaufgaben wird die fachliche Betreuung und Schulung der regional tätigen Technischen Kundendienstleiter als auch der Mitarbeiter der Technischen Auftragsprüfung in der Zentralverwaltung gehören.

Neben der Verantwortung für die Einhaltung der technischen Richtlinien und der fach- und sachgerechten Auftragsabwicklung stehen Sie bei technisch schwierigen Fragen dem Vertrieb mit Rat und Tat zur Verfügung. Darüber hinaus werden Sie bei der Personaleinstellung im technischen Bereich mit tätig sein sowie die Kostenstellenverantwortung und Einhaltung des Informations- und Berichtswesens übertragen bekommen.

Neben einer soliden Ausbildung ist es unbedingt erforderlich, daß Sie praktische Erfahrungen im Handwerk gesammelt haben.

Unseren bisherigen Erfolg verdanken wir zum erheblichen Teil einer engagierten und leistungsbereiten Mannschaft. Wenn Sie neben beruflicher Erfahrungen die Fähigkeit besitzen, gute Mitarbeiter weiterhin zum Erfolg zu führen, bewerben Sie sich bitte mit aussagefählgen Unterlagen. Zu einer telefonischen Vorabinformation steht Ihnen Herr Ridders unter der Ruf-Nr. 02 51 / 2 10 12 58 zur Verfügung.



haustechnik gmbh

Die Aufgaben unserer Körperschaft sind durch gesetzliche und vertragliche Regelungen ständig gewechsen. Das erfordert den Einsatz eines weiteren

Abteilungsleiters

Wir denken an eine(n) Mitarbeiter(in) in ähnlicher Position mit umfassenden Kenntnissen und mehrjähriger Tätigkeit in der Abrechnung. zahnärztlicher Leistungen.

Die Vertragsgestaltung entspricht der Bedeutung der zu besetzenden Stelle.

Bitte, senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis zum 26. September 1984

> Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen

Berliner Allee 14, Postfach 32 07, 3000 Hannover 1

Kfz-Teile-Großhandlung in München sucht:

Mitarbeiter für verantwortl. Tetigkeit els Niederlas-

sungsleiter. Filialleitung, Kundenpflege, Ausbau des Kundenstamms usw. Branchenkenntnisse erforderlich, Mindestalter 30 Jahre, Wohnung kann gestellt werden.

Bewerbungen schriftlich unter C 9653 an WELT-Verleg, Postfech 10 08 64, 4300

Einsteigen bitte

Wir sind innerhalb eines Jahres der Bundesrepublik gewachsen. Unser Produkt, Softwarepakete für den Mittelstand, ist preiswert, qualitativ hochwertig und konkur-renzlos. Der Markt ist unbe-

Wir suchen in verschiedenen Bereichen der Bundesrepublik auf Grund der wachsenden

Unsere zukünftigen Mitarbeiter arbeiten als freie Handelsvertreter. Außer der Faszination eines neuen Mediums, dem die Zukunft und die Märkte von morgen gehören, bieten wir Jahresein-künfte auf Provisionsbasis um DM 200 000,00 p. a. Wir erwar-

Wir sind innerhalb eines Jahres ten Führungsqualitäten, kim. zur größten Soltware-Vertriebs- Kenntnisse, Seriosität und die organisation für Blidschirmlext in Fähigkeit, ein interessantes Angebot informativ zu präsentieren und erfolgreich zu verkaufen.

> Das hochwertige, elektronische Agenturequipment, Ausbildung, regelmäßige Seminar-Vertriebsund Werbeunterstützung im professionellen Stil (ca. DM. 50 000,00) kann finanziert werden (monatiche Belastung ca. DM 800,00).

Wir bitten um ausführliche Bewerbungsunterlagen. Start wird kurzinistig erwartet.

Rudolf-Breitscheld-Str. 1 6734 Lambrecht (Pfalz) Btx *44321# Telefon (0 63 25) 20 55 - 57 Telex 4 54 657

Unsere Aktivitäten:

Ortsfeste Batterieanlagen

Antriebsbatterien für Elektrofahrzeuge und Schiffe

Starterbatterien für alle Kraftfahrzeugtypen

Ladestationen

Notstromversorgungsanlagen

Sicherheitsbeleuchtungsanlagen

Projektierung und schlüsselfertige Erstellung kompletter Batteriefabriken

Wir sind ein Unternehmen der elektrotechnischen Industrie mit Werken in Soest, Kassel und Bertin. Als Hersteller hochwertiger technischer Gebrauchs- und Investitionsgüter haben wir einen guten Namen. Auch erstellen wir unter Anwendung unseres Know-how als Batteriespezialist im Ausland schlüssetfertige Battenefabriken.

Für unsere Hauptabteilung Technik Industriebatterien mit Sitz in Soest suchen wir für den Aufgabenbereich Zeitermittlung und -erfassung, Untersuchung von Fertigungs- und Arbeitsabläufen sowie für Rationalisierungsmaßnahmen einen selbständig arbeitenden, berufserfahrenen

Zeitstudientechniker

Erwartet werden eine möglichst metallhandwerkli-che Grundausbildung, Techniker-Ausbildung mit Qualifikation als REFA-Techniker sowie mehrjährige Erfahrung in einem metallverarbeitenden Betrieb. EDV-Kenntnisse wären von Vorteil.

Die Möglichkeit zur hinreichenden Einarbeitung ist gegeben.

HAGEN Batterie AG

Richten Sie bitte Ihre aus- | Zentrale Personalabteilung sagekräftige Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen an:

Thomastraße 27 · 4770 Soest · Tel. (02921) 703-0

Wir sind ein größeres Ingenieurunternehmen mit mehreren Büros in Deutschland (Wiesbaden, Koblenz, Kiel, München) und u. a. in folgenden Bereichen tätig;

> Elektronik und Nachrichtentechnik Rad- und Kettenfahrzeuge Wehrtechnik und Systemtechnik Schiffs-/Marinetechnik Logistik und Ausbildung

Zur Unterstützung unserer Geschäftsführung suchen wir je einen

Diplom-Ingenieur

Elektronik/Nachrichtentechnik/Informatik Sonderkraftfahrzeugwesen/Heeresausrüstung

für die Koordination, Führung und den Ausbau unserer technischen Bereiche und

Kenntnisse für Planung, Beratung und Abwicklung von systemtechnischen und wehrtechnischen Programmen der obigen Fachgebiete im Innen- und Außenverhältnis sind erwünscht sowie entsprechendes Know-how, praktische Berufserfahing auch im Umgang mit Behörden und Industrie Wir erwarten engagierte Mitarbeit, darüber hinaus Erlahrung in Personatführung

Wir bieten vielseitige technische Aufgabenstellungen. Verantwortliche und eusbaufähige Führungspositionen mit entsprechenden Bedingungen.

und -organisation. Englischkenntnisse und Kontakte zu Industrie/Behörden sind.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte mit kompletten Unterlagen en:

MASTERS

Gesellschaft für Absatzförderung und Werbung GmbH Robmarkt 23, 6000 Frankfurt (Mein)

Größere Wirtschaftsprüfer- und Steuerberatersozietät in

qualifizierten Assistenten

zum baldigen Eintrittstermin.

Wir sind prüfend und beratend bei mittleren und größeren Mandanten verschiedener Rechtsformen in Norddeutschland tätig. Es handelt sich um eine anspruchsvolle Tätigkeit mit guten Fortbildungsmöglichkeiten. Die Dotierung ist entsprechend.

lery

Wir erwarten einen einsatzfreudigen Mitarbeiter mit guten Umgangsformen.

Bewerbungen unter W 9647 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Jebsen & Jessen

Wir sind ein weltweit tätiges Handelshaus. Für unser Export- und Transit-Geschäft suchen wir den dynamischen

Abteilungs-Leiter Chemikalien-Handel

Eine interessante und selbständige Aufgabe in leitender Position erwartet Sie. Hierfür müssen Sie eine abgeschlossene Außenhandelslehre, Erfahrungen mit Industrie-Chemikalien - besonders Im Überseehandel - und englische Sprachkenntnisse mitbringen.

Wenn Sie meinen, daß die hier kurz geschilderte Aufgabe ihren Ambitionen und Fähigkeiten entspricht, dann setzen Sie sich bitte mit Herm W. Putzler in Verbindung, Telefon 0 40 / 3 01 42 53.

Wir freuen uns euf ein Gespräch mit Ihnen.

Jebsen & Jessen · 2000 Hamburg 1 · Lange Mühren 9

Produktionseinheiten

Bufen sc

Ker

∴d_{**edkir}

dung mit.

istheath, a

arbeitung.

ischland ist g

tung

1. No 11

147 540

2.

ten

.

100

13.14

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Wir geben Ihnen die Chance, in eine technische Führungsaufgabe mit unternehmerischem Profil hineinzuwachsen!

Wir sind ein international führendes Unternehmen der Grundstaff-Industrie. Die beiden Eckpfeiler unseres Erfolges liegen zum einen darin, daß wir in Europa die besten Lagerstätten für die Förderung unserer Rahstoffe sichern konnten; zum andem betreiben wir eine intensive kundenspezifische Forschung, so daß wir die von uns gelieferten Rohstoffe optimal anwendungsorientiert aufbereiten. Da wir weiter expandieren und unsere Führungsspitze verstärken wollen, suchen wir zur Leitung und Koordination mehrerer Produktiansstatten den

> Technischen Manager mit Produkt- und Profitcenterverantwortung

Daran anschließend haben Sie bereits erste Erfolge in der Produktionsleitung sam- Nachweisbare Erfolge in der wirtschaftlichen Führung ähnlicher Produktionsmeln können. Da wir nicht nur den Spezialisten, sondern im Endeffekt den technischen Manager mit Unternehmerprofil suchen, geben wir Ihnen die Chance, van uns intensiv in unsere speziellen technischen Problemstellungen eingearbeitet zu werden. Konsequente Umsetzung der Wünsche unserer Kunden durch technisch aprimale Da unsere Produktionssiätten als Profucenter geführt und von Ihnen verantwortet Sicherheit im Auftreten als Voraussetzung threr Akzeptanz bei Mitarbeitern und

werden, ist uns Thre kaufmännische Praxis unentbehrlich. Wir wollen Ihnen eine langfristige Führungsaufgabe anvertrauen; im Hinblick auf Ihre Entwicklungsmöglichkeiten in unserer Firmengruppe sollte Ihr Alter zwischen

Sie konnen sicher sein, daß unser finanzielles Angebat den hohen Ansprüchen an Ihr Anfarderungsprofil entspricht.

Personal & Management Beratung

Sollte Sie diese Herausforderung reizen, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/61 878 an die van uns beaustragte Personal & Management Beratung Walfram Hatesaul GmbH, Poppels-

Unsere Berater, die Herren Wegner und Hatesaul, siehen Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-131 · nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Ruf-nummer unserer Zentrale 0228/2603-0 - für weitere Informationen zur Verfügung und sind gerne bereit. Sie im Vorfeld der Entscheidungshildung zu informieren. Absalute Vertraulichkeit und die kansequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern Ihnen unsere Berater zu. Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt auch eine kurze schriftliche

Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner & Vifur Führungspositionen

Wir geben Ihnen die Chance, Ihre unternehmerischen Qualitäten zu

Wir haben uns darauf spezialisiert, die Entsorgung von Haushalten, Gewerbe- und Industriebetrieben problemgerecht und kostengünstig durchzuführen. Dies erfordert den Einsatz fortschrittlicher Technologien sowie eine differenzierte Logistik. Nicht zuletzt basiert der Erfolg unserer Dienstleistungen jedoch auf dem gezielen Einsatz qualifizierter und leistungsbereiter Mitarbeiter. In unserem Führungskanzept nimmt die Aufgabe des

Regional-Manager

Für diese neugeschaffene Positian stellen wir folgendes Ansorderungsprofil:

Qualifizierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse zur Optimierung nicht nur der technischen, sondern auch der wirtschaftlichen Ergebnisse der Ihnen unterstellten

wissenschaftliche Ausbildung im Bereich Steine/Erden absolviert haben

Aus unserer Sicht erfüllen Sie dieses Anforderungsprofit am besten, wenn Sie eine

- Einsatz in Nordrhein-Westfalen -

eine zentrale Position ein. Der Geschäftsleitung direkt unterstellt, ist er verantwortlich für mehrere Niederlassungen und damit für einen Personalstamm von rund 100 Mitarbeitern und einen Umsatz von rund 15 Mio. DM. Zu Ihren wesentlichen Aufgaben gehören damit:

- Straffe und ergebnisorientierte Steuerung Ihres Verantwortungsbereichs, nicht nur über Budget und Soll-/Ist-Vergleiche, sondern vor allem auch durch Präsenz vor Ort-
- Repräsentation unseres Unternehmens und seiner Dienstleistungspalette, Betreuung unserer Kunden im privaten und öffentlichen Bereich sowie Verhandlung und Abschluß von Verträgen Anleitung und Führung der Ihnen unterstellten Niederlassungsleiter, bei Bedarf auch fachliche Unterstützung in technischer,
- organisatorischer und betriebswirtschaftlicher Hinsicht Unterstützung der Geschäftsleitung und der auf gleicher Ebene mit Ihnen tätigen Kollegen durch Austausch marktbezogener
- Informationen und Weitergabe von Impulsen zur Expansion unseres Geschäfts und zur Erweiterung unserer Dienstleistungs-Wir wissen, daß in dieser Funktion ein wesentlicher Beitrag zum Gesamterfolg unseres Unternehmens geleistet wird und möchten diese Aufgabe daher nur einer Führungskraft übergeben, die uns durch persönliche Integrität, gewinnende Erscheinung und Solidität überzeugt. Sie müssen uns außerdem den Eindruck vermitteln können, daß Sie Ihre Aufgaben konzentriert und mit

gesundem Menschenverstand angehen und mit Engagement und unternehmerischer Einstelbung erledigen. Ihren Mitarbeitern ssen Sie klarmachen können, daß Sie thr Geschäft nicht nur vom Schreibtisch aus betreiben. Sie sehen aus dieser Aufzählung, daß wir farmale Ausbildungsabsschlüsse oder Ihre bisherige Branchenerfahrung nicht als erstrangige Kriterien ansehen. Ihr Alter sollte etwa zwischen 30 und 40 Jahren liegen.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/21 868. Zur ersten delefonischen Klärung wesentlicher Fragen erreichen Sie Herrn Pfersich unter der Rufnummer 0228/2603-127. Wochen der und abende 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken ist für unseren Berater selbstverständlich. Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt auch eine kurze schriftliche

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Können Sie überzeugend intelligente technische Problemlösungen verkaufen?

Als Spezialist in der Entwicklung und Herstellung von Hochleistungsfültern, die zur Aufbereitung von Druckluft, Gasen und Flüssigkeiten eingesetzt werden, haben wir uns in wenigen Jahren einen hervorragenden Namen gemacht. Aufgrund unseres eindeutigen Entwicklungs- und Knaw-how-Vorsprungs erwarten wir auch in der Zukunft überdurchschnittliche Zuwachsraten. Da wir unsere Vertriebsmannschaft diesem rasanten Wachstum anpassen wollen, suchen wir jetzt zwei engagierte

Verkaufs- und Beratungsingenieure für die Großräume Dortmund und Frankfurt

Als "unser Mann vor Ort" sollten Sie die folgenden Aufgaben erfolgreich bewältigen können:

- Erfüllung der Verkaufsziele in dem Ihnen übertragenen Bezirk durch systematische Akquisitions- und Marktbearbeitungs-
- Erstellung von Angeboten und Kanzeption kundenspezifischer Problemlösungen auf der Basis unserer produkttechnischen
- Betreuung bestehender Geschäftsbeziehungen, was eine qualifizierte technische Beratung in der Anwendung und Int Einsatz
- unserer Produkte beinhaltet Sicherstellung einer kundenorientierten Auftragsabwicklung durch enge Zusammenarbeit mit dem Stammhaus

Um den hohen Ansprüchen unserer Kunden, aber auch unseren eigenen Vorstellungen von qualifizierter Arbeit gerecht zu werden, sollten Sie bereits über Erfahrungen im Vertrieb technischer Produkte bzw. Problemlösungen verfügen. Wenn Sie eine solide technische oder ingenieurwissenschaftliche Grundausbildung mitbringen, haben Sie eine gute Basis für die natwendige Einarbeitung in die Besonderheiten unserer Erzeugnisse.

Natürlich setzen wir auch voraus, daß Sie Spaß am Verkaufen haben und Ihre Erfolgserlebnisse aus der Zufriedenheit Ihrer und unserer Kunden beziehen. Um Ihnen den Start in ein für Sie neues Umfeld zu erleichtern, werden wir Sie intensiv schulen und einarbeiten. Ein attraktives Gehalt, Erfolgsbeteiligung und Dienstwagen sind bei uns selbstverständlich

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, würde uns Ihre Kontaktaufnahme sehr freuen. Bitte senden Sie uns dazu Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/41848 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdarfer Allee 45, 5300 Bann 1. Sie können auch gerne mit unserem Berater, Herrn Baldus, unter der Rufnummer 0228/2603-113 sprechen, sofern Sie weitere Informationen für Ihre Entscheidungsfindung benötigen. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufmummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre eventuellen Sperrvermerke werden konsequent berücksichtigt und Ihr Wunsch nach Vertraulichkeit selbstverständlich respektiert. Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt eine kurze schriftliche Nachricht.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & **■** Telefon 0228/2603-0

Von Ihnen erwarten wir in gleichem Maße exzellente Marketingkenntnisse und qualifizierte Führungserfahrung

Als bedeutendes forschendes Pharmaunternehmen sind wir permanent dabei unsere Praparatepalette entsprechend den Bedürfnissen des niedergelassenen Bereiches und der Klinik weiterzuentwickeln. Wir haben uns für die Zukunst ehrgeizige Ziele gesetzt - um diese Ziele zu erreichen, benötigen wir den exzellenten Marketingprosi mit eindeuligen: Führungsprofil. Wir suchen daher den

Leiter Marketing / Vertrieb

- Pharmazeutische Industrie -

Als Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung werden Sie für alle Aktivltäten verantwortlich sein, die mit dem Absatz unserer Erzeugnisse zusammenhängen. Deshalb sollten Sie das folgende Anforderungsprofil erfüllen kön-

- Nachweisbare Erfolge im Produkt- und Marketingmanagement ethischer Präparate
- Abgesicherte Erfahrung in der Führung qualifizierter Mitarbeiter, da Ihnen auch die gesamte Außendienstorganisation unterstellt sein wird ● Fundierte Kenntnisse des nationalen, möglichst auch des grenzüberschreitenden Pharmamarktes
- Ausgezeichnete Kontakte zu hochkarätigen Meinungsbildnern

Wichtig ist, daß Sie uns nicht nur durch Ihre Sachkunde und fachliche Kompetenz, sondern auch durch Ihre Führungs- und Managementfähigkeiten zu überzeugen verstehen. Eine qualifizierte betriebswirtschaftliche Basis und die Kenntnis des Pharmavertriebs aus eigener Anschauung sind weitere Positionen auf unserer

.. Wunschliste". Wir bieten Ihnen neben der attraktiven Ausstattung der Position einen breiten unternehmerischen Entfaltungs-. spielraum. Sollten Sie an dieser Aufgabe Interesse haben, so bitten wir um Kontaktaufnahme mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Sofern Sie im Vorfeld Ihrer Überlegungen weitere Informationen benötigen, so stehen Ihnen unsere Beraler, die Herren Baldus und Steinmetz unter der Rufnummer 0228/2603-1 13 gerne zur Verfügung. Bei Zusendung Ihrer aussagefähigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin,

Gehaltsangabe) geben Sie bitte die Kennziffer 1/41 888 an. Da uns bekannt ist, daß der infrage kommende Krels von Persönlichkeiten begrenzt ist, garantieren wir Ihnen selbstverständlich volle Diskretion und absolute Berücksichtigung Ihrer Sperrvermerke. Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt eine kurze schriftliche Nachricht.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & V Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den jüngeren Personalmanager, der konzeptionell denken kann

Wir sind eines der führenden Technalagieunternehmen in Deutschland. National und weltweit haben wir einen bekannten Namen aufgrund unseres hohen Produktstandards und eines kansequent realisierten Marketingkonzeptes. Unser großer, hochqualifizierter Mitarbeiterstamm hat hohe Erwartungen an die Arbeit des Personalwesens. Zur Gestaltung und Betreuung eines wichtigen Personalbereiches suchen wir daher Sie als

Personalleiter

- Personalentwicklung/Grundsatzfragen/Planung -

Dabei werden Sie uns von threr Qualifikatian überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:

- Qualifizierte Ausbildung, die Sie in der Regel mit dem abgeschlossenen Hochschulstudium nachgewiesen haben Einige Jahre Erfahrung, alternativ auf den Gebieten Personalentwicklung oder Grundsatzfragen oder Personalplanung
- Absolute Befählgung zum konzeptionellen Denken mit pragmatischem Gespür Junge, dynamische Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick und Überzeugungsfähigkeit

Aus dem Vorgenannten wird Ihnen klar geworden sein, daß wir einen begabten, jüngeren Personalmanager eine Chance in unserem Unternehmen geben wollen, die Karriereleiter weiter emporzusteigen. Wenn Sie die notwendigen Voraussetzungen mitbringen, können Sie Ihre Aufgabe und damit Ihre Ziele weitgehend selbst gestalten. Sie treffen auf ein hohes Maß an Aufgeschlossenheit und Engagement in unserem Unternehmen, in dem Teamwork, Zukunftsorientiertheit und Internationalität großgeschrieben werden. Van daher erwarten wir von Ihnen brauchbare Englischkenntnisse.

Vom Alter würden Sie am besten zu uns passen, wenn Sie zwischen 30 und 35 Jahre alt sind. Der Dienstsitz unseres Hauses

liegt unweit einer attraktiven Metropole in reizvoller Umgebung. Wenn Sie diese Chance, als jüngerer Personalmanager Karriere in einem renommierten Unternehmen zu machen, anspricht, so sollten Sie sich mit unserem Berater, Herrn Friederichs, in Verbindung setzen. Zur fernmündlichen Vorabinformation erreichen Sie ihn unter der Rufnummer 0228/2603-112. Abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, unter Angabe der Kennziffer I/31 838. Da unser Berater absohüte Vertfaulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sicherstellt, ist eine Kantaktaufnahme für Sie

Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt auch eine kurze schriftliche Nachricht.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH



Pflegen ist unsere Stärke

Für die Entwicklung neuer Informationssysteme – speziell in den Bereichen Produktion / Logistik und Marketing / Vertrieb – wollen wir unser Team um einen qualifizierten Mitarbeiter erweitern.

Wir suchen zum 1. Januar 1985 oder früher einen

SYSTEMANALYTIKER

mit fundierten betriebswirtschaftlichen Kenntnissen und mehrjähriger Erfahrung in der Entwicklung von DV-Anwendungen und der Programmiersprache RPG III oder COBOL für unser IBM-System/38.

Sie sollten bereits in verantwortlicher Position an der Entwicklung von anspruchsvollen Anwendungssystemen mitgearbeitet haben. Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind erwünscht.

Neben angemessenen Sozialleistungen bleten wir ein Gehalt, das sich an Erfahrung und Leistung orientiert,

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen und Angabe des möglichen Eintrittstermins. Auch wenn der beebsichtigte Wechsel zum Jahresende für Sie mit finanziellen Nachteilen verbunden ist, sollten wir miteinander sprechen.

HOFFMANN'S STARKEFABRIKEN AG

4902 Bad Salzuflen - Postfach 360



Sind Sie der Verkaufsprofi

im Bauelemente-Geschäft?

Dann sollten Sie mit uns sprechen. Um unsere hervorragende Marktposition im Bereich Fenster und Türen weiter ausbauen zu können, wollen wir unser Außendlenstteam erheblich verstärken. Dafür suchen wir

Vertriebsbeauftragte

für die Postleitzahlengebiete 28, 29, 3 bis 6

Auf der Basis eines festen, gutbezahlten Angestelltenverhältnisses mit leistungsorlentierter Pramienregelung sollen Sie selbständig und eigenverantwortlich Ihr Verkaufsgeblet betreuen und weiterentwickeln. Da es zu Ihrer Aufgabe gehören wird, Großobjekte in Zusammenarbeit mit dem Fachhandel selbständig zu bearbeiten, müssen wir Abschlußsicherheit voraussetzen. Noch wichtiger als Bauelementefachkenntnisse sind für uns hohes Engagement, konzeptionelles Denkvermögen und verkäuferischer "Biß". Das Alter sollte zwischen 30 und 40 Jahren liegen, damit Sie In unser junges Team passen.

Wenn Sie diese anspruchsvolle Aufgabenstellung in einem expansiven, zukunftsorientierten Unternehmen reizt, setzen Sie sich mit unserem Herrn Jarr für eine erste Kontaktaufnahme unter der Tele 04821/84 01 30 in Verbindung oder senden Sie uns gleich Ihre Bewerbungsunterlagen zu. Wir sichern Ihnen vollständige Diskretion zu.

rekord-fenster+türen

2211 Itzehoe-Dägeling · Telefon 04821/84 00

Auf die Probe

kommt es an.



Edle Weine enzubieten und zu verkaufen ist eine Aufgabe, die Gespür und Einfühlungsvermögen voreussetzt. Und natürlich Fleiß. Dafür sucht unser Klient bundesweit mehrere Außendienstmitarbeiter. Sie sollen Spaß an dieser reizvollen Aufgabe haben, verbunden mit dem interesse für eines der bekanntesten und renommiertesten Weingüter Deutschlands zu arbeiten.

Einkommensmöglichkeiten sind bemerkenswert out. Ihre Entwicklungschancen bestimmen Sie selbst.



Wenn Sie also eine Aufgabe mit Niveau suchen und bereit sind, eigenverantwortlich zu denken und zu handeln, wenn Sie glauben (oder sen), daß Ihr zukünftiger Berufserfolg im Verkauf edler Produkte liegt, dann sollten Sie sich kurz schriftlich bewerben. Wir werden Ihre Bewerbung auf Wunsch vertraulich behandeln und in allen Fragen auch Ihr Partner sein.

ADOLFSALLEE 19 · 6200 WIESBADEN TELEFON 081 21/57 80 47-49 · TX 4 198 969 pent

Führungsposition in der Wohnungswirtschaft

Wir eind ein überregional tätiges, gemeinnütziges Wohnungsunternehmen mit solider wirtschaftlicher Basis und einer biehengen Beuielstung von über 53 000 Wohnungen.

Als Nachfolger für den aus Altersgründen ausscheidenden Stelleninhaber euchen wir für unsere Zweigstelle Münster/Westf. einen unternehmerisch denkenden Fechmann der Wohnungs-

Zweigstellenleiter

Er soll den marktgerechten Bau von Eigenhelmen sowie von Miet- und Elgentumswohnungen im Münsterland verantwortlich steuern und eine kosten- und ertragsorientierte Grundstücksverwaltung von 1300 Miet- und Eigentumswohnungen sicherstellen.

Wir denken an eine überzeugende Führungskraft, die aufgrund ihrer Ausbildung und Ihres Werdeganges über umfassende Erfahrungen und Kenntnisse in der Wohnungswirtschaft, der Wohnungsb: nanzierung sowie im Miet- und Grundstücks-recht verfügt. Führungserfahrung in vergleichbarer Position; Insbesondere Praxis Im Vertrieb sollte nachgewiesen werden

Engaglerten Bewerbern bieten sich hier gute Möglichkeiten der fachlichen Entfettung. Die Vergütung erfolgt nach Vereinbarung. Weltreichende Vollmachten sind vorgesehen.

Ausführliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen einschließlich Angabe der Gehaltsvorstellungen und des frühest-möglichen Eintrittstermins erbeten en:



Hauptverwaltung · Postfach 140133 · Mevissenstraße 14 5000 Köln 1 · Telefon (0221) 77451

Wir sind ein erfolgreiches internationales Unternehmen der Baustoffindustrie und stellen den Sicherheits-Dämmstoff FOAMGLAS her.

Wir euchen einen

Verkaufsingenieur

für den Großraum Hamburg, Kiel, Flensburg. Diese Position 1st auch für eine Dame offen. Der Sitz unseres Zweigbüros ist in Hamburg.

Branchenfremde können sich auch bewerben und erhalten die notwendigen Kenntnisse durch ein gezieltes Schulungsprogramm.

Unsere Leistungen werden der Position und den damit verbundenen Anforderungen entsprechen. Auf Wunsch steht Ihnen ein neutraler Firmenwagen zur Verfügung.

Rufen Sie uns an, wenn Sie sich vorab informieren möchten.

Sind Sie interessiert?

Dann senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Lichtbild.



Hauptverwaltung Erzberger Straße 19 6800 Mennheim 1 Tel. (06 21) 4 40 03 - 0

Als international bedeutende Firmengruppe auf dem Ernäh rungssektor, speziell der Branche Vieh und Fleisch, mit Sitz im Zentrum Hamburgs, suchen wir für die Betreuung und den Ausbau des deutschen Kundenstammes unserer Rindfleisch-Abteilung einen jüngeren, wendigen und versierten

Fleischverkäufer

haben und über ausgeprägtes Talent im Großhandelsverkauf und in der Kundenbetreuung verfügen, und die weiterhin bereit sind. Überdurchschnittliches zu leisten, finden bei uns eine nteressante und zukunftssichere Aufgabe mit entsprechende

Wenn Sie unser Angebot interessiert, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

NORDFLEISCH

Verkaufsgeseilschaft mbH + Co.

- Personalabteilung -Neuer Pferdemarkt 1, 2000 Hamburg 6

Wir laden Sie alsbald zu einem persönlichen Gespräch ein.

EDV-Vertrieb

Großmaschinen Universalcomputer **Netze** Druckersysteme

bei Kunden und Interessenten

Auskunft erteilt:

Herr Hübner, Geschäftsstellenleiter Hamburg Sonntag, den 16.9.1984 von 10.00 bis 18.00 Uhr Telefon: 0 41 31 / 12 17 77

Schriftliche Bewerbungen an

HONEYWELL BULL AG Herrn Hübner Hamburger Str. 23 2000 Hamburg 76



FÜHRUNGSAUFGABE IN DER DV-BERATUNG

Das EDV STUDIO PLOEIZKE, 1969 gegrändet, zäkit zar Spitzengrappe der DV-Baratungsunternehmen im deutschaprac m. Ein Jahresumsatz in 1983 von mehr als 54 Mio. DM. derzeit 490 Mitarbeiter, Geschäftsstellen in Wieshaden, Hamburg, Köln, Stuttgart, Mürnberg, München und der Schweiz -

stetige Wachston unserer Geschäftsstelle HAMMON old die Ausweitung des dertigen Managements stierder Selt. Beher suchen wir zum 1, 1, 1985 oder früher eines

Bereichsleiter Versicherungen

keit mithriant.

reits in einem Versicherungen men, einer Unternehmensberatu

tivation besitzen. Solute Sie be- Sie bille Bre Bawerb

Ploenzke - Erfolg durch Wissen

EDV STUDIO PLOENZKE

Wilhelmstraße 48 · 6200 Wiesbaden · Tel. 0 61 21 30 70 01 Wiesbaden · Hamburg · Köln · Stuttgart · Nürnberg · München · Zürich · Bern



WIEDERAUFARBEITUNG VON KERNBRENNSTOFFEN MBH

Wir sind ein Unternehmen der Energiewirtschaft mit Sitz in einer norddeutschan Großstadt, Unser Firmenzweck ist die Planung, Projektierung und der Bau von komplexen Großanlagen.

Für unsere Abteilung Revision, als deren Zielsetzung wir die Erarbeitung konzeptioneller Empfehlungen im Rahmen der durch geführten Prüfungen sehen, suchen wir einen jüngeren, berufserfahrenen

Wirtschaftsingenieur

Die weitgehend selbständige Wahrnehmung der Revisionsaufgaben in allen-Unternehmensbereichen und in unseren Beteiligungsgesellschaften verlangt neben guten Kenntnissen euf kaufmännischem, technischem und organisatorischem Gebiet ein hohes Maß an objektivem, analytischem Denkvermögen, an Einsatzfreude und die Fähigkeit, im Team zu erbeiten. Kenntnisse in der Verfahrens- und Bautechnik würden Ihre Akzeptanz els Gesprächspartner unserer qualifizierten Ingenieure erleichtern.

Die Dotierung und alle sonstigen Bedingungen entsprechen den Anforderungen und sind attraktiv

Wenn Sie an einer Mitarbeit in unserem Unternehmen Interessiert sind, senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an die von uns beauftragte Agentur MMA Medie Marketing GmbH, Postfach 51 04 07, 3000 Hannover 51, Tel. 05 11/84 00 46.

Wir sind ein internetional erfolgreiches Unternehmen, das sich weltweit mit der Planung und Ausführung anspruchsvoller Bauvorhaben befaßt. Derüber hinaus haben wir uns auf die Fertigung von Aluminium-Fassaden, Stahlbau-Tragwerke und den elementierten Innenausbau spezialieiert.

Wir suchen zum 1. 11. 1984 oder später mehrere

Projektleiter

für unsere Geschäftsbereiche Fassadenbau, innenausbau, Stahibau und Generalunternehmerleistungen mit Auf-

> Das Aufgabengebiet umfaßt die techni-sche und kaufmännische Projektierbing von der Auftragserteilung bis zur Übergabe an den Kunden. Voraussetzungensind ein abgeschlossenes Studium der Architektur bzw. des Bauingenieurwesens (FH/TH) sowie mehrjährige Bends-erfahrung in verantwortlicher Position

gaben im in- und Ausland.

Neben Durchsetzungsvermögen und der Fähigkeit zur Teamarbeit erwarten will Kenntnisse im Vertragswesen und der Bauleitung sowie Englisch in Wort und Schrift, Nach gründlicher Einerbeitung auch in EDV - gestütztes Projektmana gement - bieten wir eine Interessente

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

ein Unternehmen der Salzgitter-Gruppe

RÜTERBAU GmbH 3012 Langenhagen Am Pferdemarkt 15 Tel. 0511777 94-13 80

n

جزء حد

S VOV ₩2m

· · · · · •

1.5.65

.

Wir lösen Probleme durch Systemberatung

Innerhalb eines Großkonzerns der Investitionsgüterindustrie sind wir als Beratungs- und Engineeringunternehmen ein anerkannter Know-how-Partner der Industrie - nicht nur der Großbetriebe, sondern vor allem auch der mittelständischen und kleinen Unternehmen - und des öffentlichen Sektors. Unser umfangreiches Leistungsangebot realisieren wir sowohl im In-wie im Ausland. Verbindendes Element der von uns erarbeiteten Problemlösungen, beispielsweise in der Industrieplanung, im Innovations- und Technologiemanagement, in der Wertanalyse, ist das Systemkonzept. Als unser künftiger

Leiter Industrieplanung und Beratung

- International tätiges Consulting-Unternehmen

führen Sie voll ergebnisverantwortlich die Bereiche Industrieplanung, Regionalplanung und Unternehmensplanung. Zu den Schwerpunkten Ihrer Tätigkeiten in der Akquisition sowie der Projektabwicklung gehören:

- Optimierung des Leistungsprogramms im engen Kontakt mit dem Markt, Pflege und Weiterentwicklung unseres Kundenkreises
- Akquisition von Planungs- und Beratungsprojekten, von Analysen und konzeptionellen Studien
 Steuerung der Projektabwicklung und Projektführung von der Anfrage bls zur Präsentation der Ergebnisse sowie Auswahl
 und Einsatz von externen Projektbeteiligten

Führung, Motivation und persönliche sowie fachliche Weiterentwicklung der Ihnen zugeordneten Mitarbeiter

Wir erwarten, daß Ihre Persönliches sowie fachliche Weiterentwicklung der Ihnen zugeordneien Mitarbeiter Wir erwarten, daß Ihre Persönlichkeit sowohl durch hervorragende konzeptionelle Fähigkeiten wie durch akquisitorische Dynamik geprägt ist und mitreißendes Engagement und Entscheidungsfreude erkennen läßt. Zu Ihrem fachlichen Fundus sollte ein technisch oder betriebswirtschaftlich ausgerichtetes Studium gehören, an das sich eine einschlägig ausgerichtete Tätigkeit in der Industrie und ggf. auch in der Unternehmensberatung angeschlossen hat, wobei Sie über eine mindestens 5-jährige Führungserfahrung verfügen mitsen. Ihr Alter sollte bis etwa 45 Jahre betragen. Selbstverständlich sind für diese Position darüber hinaus verhandlungssichere englische Sprachkenntnisse und eine gewisse Reisebereitschaft erforderlich. Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsungabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/21798. Zur ersten telefonischen Klärung wesentlicher Fragen erreichen Sie Herrn Pfersich unter der Rufnummer (228/2603-127, am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr unter der Rufnummer der Zentrale (228/2603-0. Absohate Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind für unseren Berater selbstverständlich. Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt auch eine kurze schriftliche Nachricht.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner Die Bonn für Führungspositionen E Telefon 0228/2603-0 Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen E Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den Vertriebsprofi mit Feeling für modische Trends

Als Hersteller modischer Textilartikel gehören wir zu den führenden Unternehmen unserer Branche. Grundlagen dieses Erfolges sind neben der bekannt hervorragenden Qualität unserer Produkte, eine konsequente Markt- und Vertriebsstrategie und insbesondere das Vertrauen, das wir bei unseren Großkunden genießen. Zur optimalen Nutzung unserer exzellenten Marktchancen

Key-Account-Manager

- textile Markenartikel -

Dabei erwarten wir von Ihnen die Erfüllung folgender Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte:

- Beherrschung des Key-Account-Managements
- Konsequente Nutzung vorhandener, aber insbesondere Erschließung neuer Absatzmöglichkeiten
- Optimale Beratung unserer Kunden durch Festlegung spezifischer Produktpaletten Initiative und Bereitschaft, die Kundenakquisition auszubauer

Sie ersehen aus unseren Anforderungsbereichen, daß Sie neben einer profunden kaufmännischen Ausbildung nachweisbare Absatzerfolge aufzeigen müssen. Insbesondere sollten diese Vertriebserfolge in der Betreuung von Großkunden erzielt worden sein. Selbstverständlich setzen wir einschlägige Erfahrungen im Bereich der Textilbranche voraus, Kenntnisse aus dem Bereich Haus- und Heimtextilien wären förderlich. Ausgeprägte Sensibilität für modische Trends halten wir für wichtig. Wir stellen uns deshalb eine initiative Persönlichkeit vor, die durch kreative Produktentwicklung neue Märkte machen kann. Wir erwarten neben der nationalen Bearbeitung auch die weitere Durchdringung des Exportmarktes. Unser Unternehmen bietet Ihnen selbstverständlich Entfaltungs-und Aufstiegsmöglichkeiten.

Vom Alter her würden Sie am besten zu uns passen, wenn Sie zwischen 35 und 45 Jahren alt sind. Wir wissen, daß der in Frage kommende Führungskräftekreis ausgesprochen eng ist. Daher bieten wir Ihnen im Vorfeld der Entscheidungsfindung eine risikolose Abklärung Ihrer Karrierechancen über unseren Berater, Herrn Friederichs, an. Sie können ihn unter der Rusnummer 0228/2603-112 erreichen. Abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie unter Angabe der Kennziffer 1/31808 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Da unser Berater absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sicherstellt, ist eine Kontaktaufnahme für Sie risikolos. Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt eine kurze schriftliche Nachricht.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Karrierechance für Diplom-Ingenieur mit Vertriebsprofil!

In der metaliverarbeitenden Industrie sind wir eine renommierte Unternehmens-Gruppe mit internationalen Töchtern. Basis des Renomees unserer Qualitätserzeugnisse, die vom Blech bis zur Werkzeugpresse reichen, ist unser technologischer Wettbewerbsvorsprung. Unsere Kunden überzeugen wir durch Fertigungsqualität sowie maßgeschneiderte Problemlösungen. Um dieses Know-how dauerhaft in Vertriebserfolge umzusetzen, suchen wir den hochqualifizierten

Verkaufs-Ingenieur - Edelstahl -

Unseren hohen Ansprüchen können Sie nur entsprechen, wenn Sie folgendem Anforderungsprofil genügen:

 Qualifizierte produktnahe Ausbildung als Diplom-Ingenieur Überzeugende Argumentationsfähigkeit, die hochkaräfige technische Beratung mit unternehmerischem Denken

Entwicklungsmöglichkeit sollten Sie ca. 35 Jahre alt sein.

● Kontaktstarke Persönlichkeit mit Initiative und Durchsetzungsvermögen als Voraussetzung der Kundenakzeptanz

ie können uns am ehesten überzeugen, wenn Sie praktische Berufserfahrung in affinen Mürkten nachweis können. Wir wissen, daß wir einen qualifizierten Mitarbeiter mit dem beschriebenen fachlichen und persönlichen Format nur durch eine realisierbare Karrierechance langfristig motivieren können. Im Hinblick auf diese

Wenn Sie Ihre persönliche Befriedigung aus einer vertriebsorientierten Beratungstätigkeit ziehen, bitten wir Sie, sich mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1 in Verbindung zu setzen. Unser Berater erwartet Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer I/61 778. Die Herren Wegner und Hatesaul stehen Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-131 nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02.28/2603-0 - für weitere Informationen zur Verfügung und sind gerne bereit, Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu informieren. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichert Ihnen die P&M zu. Sollten Sie sich zur Zeit im Urlaub befinden, genügt eine kurze schriftliche Nachricht.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Als ideenreicher Systemexperte sollen Sie uns bei der weiteren Optimierung unserer EDV unterstützen

Wir sind ein erfolgreiches, weltweit tätiges Unternehmen der Konsumgüterindustrie mit mehreren inländischen Produktionsstät-ten. Unsere solide und zukunfisträchtige Stellung am Markt verdanken wir der Resonanz unserer Produkte am Markt, einer hochentwickelten Fertigungstechnologie und einem qualifizierten Mitarbeiterstamm. Zur Verstärkung unseres EDV-Teams

Teamleiter Systemprogrammierung

Um in dieser für unser Haus wichtigen Position erfolgreich zu sein, sollten Sie die nachfolgenden Aufgaben qualifiziert

- Betreuung der Betriebssysteme, der systemnahen Software, der DB- und DC-Systeme Einführung und Pflege von Standards und Verfahren für die eigene Software-Entwicklung Mitwirkung bei der Planung und Auswahl einzusetzender Software-Komponenten
- Obernahme der Verantwortung für die Durchführung der DB-Administration

 Overhamme der Verdam wit dang jur die Durchfunding der Direction in Specialististenden.
 Oualitätskontrolle der neu entwickellen Software aus der Sicht der Systemprogrammierung
 Unterstützung der Anwendungsentwicklung und des Rechenzentrums in systemtechnischen Fragen
 Wir setzen zur Zeit Siemens-Systeme unter BS 1000 und BS 2000 ein. An installierter Software sind u. a. vorhanden: ADABAS, NATURAL, UTM. Über die Erfüllung der Fachaufgaben hinaus obliegt Ihnen auch die Aufgabenverteilung und die Einsatzplanung der Ihnen unterstellten Mitarbeiter. Da sich Ihre Tätigkeit selbstverständlich nur im Kontakt mit anderen Stellen unsepunning var innen untersteuten mittabettet. Dit sich inte Tungken selbstverständigt hat in Kondak hat unteret stetet unser res Hauses erfolgreich isen läßt, stellen wir an Ihre Person Forderungen in Bezug auf Kooperations- und Kommunikations-fühigkeit und die Bereitschaft, Probleme auch im Team zu kösen. Es wäre wünschenswert, wenn Ihre Erfahrungen aus einer vergleichbaren Position resultieren. Wir sind allerdings auch bereit, einem jüngeren Systemprogrammierer mit Führungsformat eine Chance zu geben, sofern er uns mit seinem Engagement und seiner Lernfühigkeit zu überzeugen weiß. Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in Süddeutschland.

There wir an Change die Ungen diese begrunderende Aufgebe bietet. Ihre ausstweithigen Bewerhungsunterlagen (tabel

unseres Unternehmens tiegt in Suddeutschland.
Überprüfen Sie die Chance, die Ihnen diese herausfordernde Aufgabe bietet. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter der Kennziffer 1/41488 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Sollten Sie im Vorfeld Ihrer Entscheidungsfindung noch weitere Informationen zu dieser Position benötigen, so steht Ihnen unter der Rufmunmer 0228/2603-113 Herr Baldus gerne zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufmunmer der Zentrale (0228/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung Ihrer Sperrvermerke werden durch unsere Berater garantiert. Sollten Sie sich derzeit im Urlaub befinden, genügt eine kurze schriftliche Nachricht.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Durch fachliche Kompetenz und persönliches Format werden Sie uns überzeugen

Wir sind ein weltweit führendes Unternehmen in Entwicklung, Fertlgung und Vertrieb elektronischer Geräte und Anlagen. Unser qualifiziertes Mitarbeiterpotential erfardert eine zeitgemäße und aufgeschlossene Personalpolitik. Großen Wert legen wir einerseits auf Entwicklung und Förderung der Mitarbeiter und andererseits auf ein kooperatives Management. Im Rahmen dieser personalpolitischen

Bereichsleiter Personal- und Sozialwesen

- der uns durch die Erfülkung des nachfolgenden Anforderungsprofils überzeugen muß:
- Sichere Beherrschung eines modernen Personalmanagements Optimale Betreuung aller Unternehmensbereiche in personellen Fragen
- Fundierte Kenntnisse aus dem Arbeits- und Sozialrecht
- Mitarbeit an der Umsetzung der strategischen Unternehmensziele durch die Mittel der Personalpolitik

Um unseren Erwartungen gerecht zu werden, sollten Sie neben der konsequenten Verfolgung personalpolitischer Ziele und der Durch-setzung konzeptioneller, strategischer und aperativer Aufgaben auch sämtliche arbeitsrechtlichen Fragen des Unternehmens regeln. Als setzung konzeptioneuer, Strutegischer und aperativer zugewen auch sandiche arveusrechtlichen Fragen als Unternehmens regeln. Als Jurist oder Wirtschaftswissenschaftler mit umfangreichen und differenzierten Erfahrungen im Arbeitsrecht würden Sie damit unseren Vorstellungen am nächsten kammen. Darüber hinaus sollten Sie über eine mehrjährige Praxis als Personalleiter verfügen. Aufgrund unserer internationalen Aktivitäten würden Ihnen gute englische Sprachkenntnisse die Aufgabe wesentlich erleichtern. Von der geforderten Von der geforderten Von der Bedeutsche Sie im Alter um 40 Jahre liegen. Die vertraglichen Rohmenbedingungen und die Ausstattung der Position sind der Bedeutung der Aufgabe voll angemessen. Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in Süddeutschland.

sina der Bedeutung der Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Licht-Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf) auf die von uns beauftragen (tabellarischer Lebenslauf) auf der von uns der vo oua, Zeugniskopien, Genatisunguce, fruncomoguine. Lattrassiernan, un die von uns verniftragie Personal & Management Berating Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer I/51 828. Sollten Sie noch Fragen haben, so stehen Ihnen die Herren Steinmetz und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-1 14 gern zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18,00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung van Sperrvermerken werden durch unsere Berater garantiert. Sollten Sie sich zur Zeit im Urlaub befinden, genügt eine kurze schriftliche Nachricht.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Wir entwickeln Sie systematisch zum Nachfolger unseres Technischen Leiters

eine moderne Markenartikelpolitik und durch höchste Anforderungen an die Fertigung einen festen Platz im Wettbewerb zu sichern. Wir stehen auf hervorragender finanzieller Basis und verfügen in unserer Produktion über die modernsten Fertigungsverfahren. Um das technische Management langfristig zu sichern, suchen wir schon jetzt den zukünftigen Nachfolger unseres jetzigen Technischen Leiters. Die besten Voraussetzungen bringen Sie mit als

Technische Nachwuchsführungskraft - Diplom-Ingenieur Maschinenbau -

Dabei erwarten wir von Ihnen die Erfüllung der folgenden Aufgabenschwerpunkte und Kriterien:

- Qualifizierte technische Ausbildung als Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Allgemeiner Maschinenbau mit Schwerpunkt Fertigungs.
- Vertieftes Interesse an allen Fragen der Produktion sowie ausgeprägtes Kostendenken Bereitschaft zur systematischen Einarbeitung in alle technischen Bereiche
- Bereitschaft, in der Steuerung des technischen Bereiches und in der Führung von Mitarbeitern Verantwortung zu übernehmen

Aus dem Vorgenannten ist Ihnen klar geworden, daß wir im Rahmen unserer Personalpolitik großen Wert auf eine systematische Integration legen. Wir werden Sie deshalb nach einer überschaubaren Assistentenzeit als rechte Hand des jetzigen Technischen Leiters etablieren, damit Sie frühzeitig die Verantwortung übernehmen können. Selbstverständlich erwarten wir starkes Interesse an unternehmerischen Fragen und ein ausgeprägtes Engagement für Ihren Aufgabenbereich. Von seiten des Unternehmens werden Sie eine optimale Unterstützung auch zu Ihrer persönlichen Welterbildung erfahren. Sollten Sie bereits Jetzt erste Berufserfahrungen haben, so wäre dies sicherlich für diese bedeutungsvolle Position weiter förderlich.

Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in einer wirtschaftlich und kulturell ottraktiven Region in Norddeutschland, wobei wir auch den Freizeitwert hervorheben wollen. Wenn Sie diese Chance, in einem modern geführten Unternehmen systematisch auf eine wichtige Führungsposition vorbereitet zu werden, reizt, so setzen Sie sich bitte mit unseren Beratern, Herrn Keuenhof und Herrn Friederichs, in Verbindung. Über die Anzeige hinausgehende Informationen können Sie unter der Rufnummer 0228/2603-1 12 erhalten; abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühestmöglicher Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/31 788 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Absolute Verlagischeit und Konsente Beratung von Spertvermerken wird Ihnen zugesichert. Sollten Sle sich derzeit im Urlaub befinden, genügt eine kurze schriftliche Nachricht.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ein Unternehmen



der Solvay-Gruppe

Mit steigendem Erfolg vertreiben wir auf dem deutschen Markt ein anerkanntes Produkt eus der Solvay-Gruppe

ORGANIT-SUPER-HR-LICHT- UND BAUPLATTEN

Das Einsatzgebiet ist der Dach- und Wand-Sektor bei Hallenund Industriebauten und im Haus- und Gartenbereich. Vertriebspartner ist der Fachhandel für Baustoffe, Holz, Eisen etc.

Zur Unterstützung der Verkaufsleitung suchen wir zum 1. Januar 1985 oder früher einen bis etwa 40 Jahre alten.

QUALIFIZIERTEN VERKAUFSSACHBEARBEITER,

er sollte als ausgebildeter Industriekaufmann Vertriebserfahrung erworben

Sein Aufgabengebiet wird u. a. sein: das Angebots- und Korrespondenzwesen, die Mitarbeit bei Verkaufsförderungsaktionen, gelegentliche Kundenbesuche und die Unterstützung der Außendienstorganisation.

Die Position bietet dem Stelleninhaber gute Entwicklungschencen. Sitz des Unternehmens ist Bochum.

Wenn Sie Eigeninitative besitzen, selbständig arbeiten können, belastbar

und beweglich sind, richten

Sie bitte Ihre eussagefähige Bewerbung an

UNITECTA Oberflächenschutz **GmbH**



Klüsener Straße 54 4630 Bochum 4

Bereichsleiter Administration Auslandsgeschäft

Getränkeindustrie Standort: Norddeutsche Großstadt

In unserer Branche zählen wir zu den führenden Unternehmen. Die positive Entwicklung unseres Auslandsgeschäftes und die Realisierung ehrgeiziger Umsatzzlele dieses Vertriebsbereiches erfordern nicht zuletzt eine reibungslose Funktion der gesamten Exportadministration, in diesen Verantwortungsbereich fallen – um nur die wichtigsten Punkte zu nennen – die EDV-gesteuerte Auftragsbearbeitung, die EDV (Datenpflege, Output, Pro-grammerweiterung), die Betriebsabrechnung sowie Unterstützungsfunktio-nen für weitere Bereiche unseres Auslandsgeschäftes.

Eine Aufgabenstellung, für die Ihnen qualifizierte Mitarbeiter zur Verfügung stehen. Über mehrjehrige Erfahrung in der Vertriebsadministration (vorteilhaft wären spezielle Kenntnisse der Exportabwicklung) in verantwortlicher Funktion sollten Sie ebenso verfügen wie über einen kooperativen Arbeitsstil und die Befählgung zur Mitarbeitermotivation.

Interessiert? Dann erwarten wir gern Ihre eussagefähige Bewerbung mit Angabe Ihres Einkommenswunsches.

Mit dieser Anzeige beauftragen wir die WSU, Im Rahmen einer Unternehmensberatung den ersten neutralen und absolut vertraulichen Kontakt zwischen Ihnen und uns herzustellen. Für telefonische Vorabinformetion steht Ihnen Theo Rodemark jederzeit zur Verfügung. Stichwort: Administration Auslandsgeschäft

UNTERNEHMENSGRUPPE WOLF SCHREIBER & CO

MARIENBADER PLATZ 18 · 6380 BAD HOMBURG · TEL. 06172/29089



AUTOFLUG

Für unsere Abteilung

Entwicklung · Konstruktion Kraftfahrzeug-Sicherheitsgeräte

suchen wir zum baldmöglichen Eintritt

folgender Arbeitsgebiete:

 Gruppenleiter (Vorentwicklung) Bei der Besetzung dieser Position denken wir an einen Ingenieur aus dem Automobiloder Flugzeugbau, der Erfahrung in der Konstruktion von Serienteilen het und die Berechnung von dynamischen Beanspruchungen und Funktionen beherrscht. Er soll in der Lage sein, Anforderungen an elektronische Steuerungen zu definieren und Versuche mit meßlechnischer Erfassung von dynemischen Zuständen durchzuführen. Kenntnisse in der grafischen

Datenvererbeitung (CAD) sind notwendig. Feinwerktechnik

Von der Aufgabenstellung her soll sich unser neuer Mitarbeiter vornehmlich mit der konstruktiven Umsetzung der Fertigungsverfehren Stenztechnik, Feinstanztechnik und Kunststoff-Spritztechnik für Großserienteile befassen.

Kraftfahrzeugbau

Unsere künftigen Mitarbeiter werden mit folgenden Aufgeben betraut: - Anpassung der Sicherheitsgerete an die

Fahrzeugzelle Konstruktion von Sicherheitsgeräten im Leichtbau unter dynamischen Festigkeitsgesichtspunkten

Technische Koordination

Hier suchen wir aufgeschlossene Ingenieure, die die Koordinetion mit Entwicklungsabteilungen der Automobilindustrie sowie deren Beratung und Betreuung wahrnehmen sollen; des weiteren die Bearbeitung von Versuchs- und Baumusterfreigaben.

Gute englische Sprachkenntnisse sowie die Bereitschaft zum Reisen sind erforderlich, de auch eusländische Kunden und Lizenznehmer zu betreuen sind.

. Wir würden Sie gern zu unseren Mitarbeitern zählen, wenn Sie nach einer handwerklichen Ausbildung in einem der genannten Fachbereiche bereits Berufserfehrung gesammelt haben und eine erfolgreiche Tätigkeit nechweisen können. Aber euch Jungen Ingenieuren, die zielstrebig ihren Beruf beginnen wollen, geben wir eine Chence.

Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit Angabe des Arbeitsgebietes, in dem Sie tätig werden möchten, en unsere Personalebteilung.

Autoflug, Industriestraße 10, 2084 Rellingen 2/bei Hamburg, Telefon (04101) 300-240

Haben Sie Interesse daran, in einem dynamischen, zukunftsorientierten Verkaufsteam mitzuarbeiten?

Wir sind mit 15 Tochergesellschaften und Vertretungen in aller Welt eines der führenden Unternehmen der Duft- und Geschmackstoffindustrie.

Für den Verkauf innendienst unserar Sparte Parfümerie + Kosmetik suchen wir eine/n

Gruppenleiter/in europäisches Ausland

Die Voraussetzungen für diese Position sind:

- schlossene kaufmännische Ausbildung mehrjährige Berufserfahrung im exportorientierten Verkauf eines Industrie-Unternehmens, vorzugsweise in der Chemie-, Parfümerie- oder Kosmetildranche.
- Befähigung zur Führung und Motivation eines Innendienst-
- gute englische, französische und/oder spanische Sprach-

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen und eine dynamische Persönlichkeit von 30 bis 40 Jahren sind, dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalab-

teilung. Alles Weltere besprechen wir gem mit Ihnen persönlich.



Gerberding & Co. GmbH, 3450 Holzminden, Postfach



Wir sind ein kleines import/Großhandelsunter-nehmen mit 25 Beschäftigten in der Lüneburger Helde. Für unser Team suchen wir einen

Buchhaltungsleiter

Er wird einer Abteilung von drei Mitarbeitern vorstehen, muß sich aber auch voll aktiv um das Tagesgeschäft kümmern.

Neben einer intensiven Grundausbildung (Bilanzbuchhalterprüfung, gute EDV-Kenntnisse) setzen wir für diese Position gründliche Erfahrungen in einer vergleichbaren Position voraus. Altersmäßig würde zu uns am besten ein Mitarbeiter zwischen 30 und 40 Jahren passen.

Wir erwarten thre schriftliche Bewerbung mit folgenden Unterlagen, handschiftliches Anschreideri, deruilicher werdegang Zeugniskopien und Gehalfswunsch.

The Digger's Garden, Bahnhofsstraße 24, 3120 Wittingen.

Mitarbeiter vorwiegend Kleinziehteile in großen Stückzahlen. Unsere Firma hat eine führende Stellung, auch über Granzen

Ein erfahrenes Verkaufsteam sorgt für Aufträge: beobachtet den Markt, berät und betreut die Kunden, kalkuliert und optimiert die Produkte und achtet auf eine zügige Belief

Hier benötigen wir Verstärkung und erwarten einen

kaufmännisch versierten Techniker der nach einer angemessenen Einarbeitung weitgehend selb-

ständig im Innen- und Außendienst tätig sein soll. Dabei sind Erfahrungen euf den Gebieten der spanlosen Verformung, Stanzerel und Werkzeugbau sicher hilfreich, englische Sprachkenntnisse erweitern den Aktionsradius. Das Einkommen ist, wie die Funktion, gestaltungsfähig. Auf jeden Fall zahlen wir übertariflich.

Da wir Erfahrung voraussetzen, können wir Interesse bei Bewerbern über 30 Jahre erwarten und bitten, die üblichen Bewerbungsunterlagen einzurelchen.

HUBERT STÜKEN GMBH & CO.

Postfach 14 80, 3260 Rinteln 1, Tel. (0 57 51) 70 20

Eine Chance für junge Unternehmer

oder für Damen und Herren, die sich dezu berufen fühlen!

3 technisch modern eingerlichtete Betriebe sollen in die Hand je eines jungen Unternehmers gegeben werden, der sich für kompetent hält, einen dieser Betriebe zu führen, auszubauen und als Fernziel - zu übernehmen. Die Anfangsbeteiligung darf gemessen am Objekt - gering sein. Es handelt sich um

- 1 Pulverbeschichtungsanlage
- 1 Galvanisierungsanlage (Entsorgung ist geregelt)
- 1 Metallverarbeitungsbetrieb

Jeder der Betriebe soll unabhängig geführt werden. Sie liegen in einer Kleinstadt zwischen Düsseldorf und Köln. Es handelt sich nicht um Sanierungsfällei!

Bitte, tellen Sie uns Ihr Interesse unter Angabe der notwendigen Einzelheiten mit unter V 9646 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Erfahrene Hauswirtschafterin

Für die Führung und Betreuung eines Unternehmerhaushaltes in bevorzugter Lage Hamburgs (Elbnähe) suchen wir eine senöse, gereifte

Diese Vertrauensstellung verlangt mehrjährige Berufspraxis in anspruche voller Haushaltsführung (Wohnfläche ca. 380 m²).

Eine Wohnung wird im Hause zur Verfügung gestellt. Wenn Sie diese Position interessiert, erbitten wir einen handgeschriebe-nen Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Lichtbild neueren Da-

tums. Absolute Vertraulichkeit sichem wir Ihnen zu. fire Zuschrift erreicht uns unter e 9520 an WELT-Verlag, Postfach

10 08 64, 4300 Essen.



Bank der Renault-Gruppe Wir finanzieren · Wir verleasen

Als Bank der Renault-Gruppe in Deutschland nehmen wir eine bedeutende Aufgabe im Rahmen der Reneult-Vertriebsaktivitäten wahr. Wir gewähren Einkaufs- und Investitionskredite, betreiben die Absatzfinanzierung und das Leasinggeschäft.

Für unsere Zweigsteile Hannover (Tannenbergalies 4c) suchen wir zum nachstmöglichen Termin zusätzlich eine/n jungere/n

Repräsentanten/in LKW

Wirwunschen uns einen engagierten. verkaufsorientierten Bankkaufmann, der Renault-LKW-Kunden im Hinblick auf unsere Angebotspatette Finanzierung und Leasing akquiriert und betreut.

Er/Sie wird mit der Verkaufsorganisation Renault-Nutzfahrzeugeeng zusammenarbeiten

Voraussetzung für die Position sindeinschlägige Erfahrungen im Bereich Investitionskredite inkl. Bonitätsprüfung mit Bilanzanalyse und Bewertung von Sicherheiten.

Der/die neue Mitarbeiter/m wird nach einer gründlichen Einarbeitung entsprechende Annahmabzw.Genehmigungsvollmachten erhalten.

Ein Dienstwagen wird auch zur privaten Nutzung zur Verfügung gestellt.

Die Position wird ihrer Bedeutung entsprechend gut hononert. Zusätzlich gewähren wir die banküblichen sozialen Leistungen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Eintrittsdatum und Gehaltsvorstellung vertreulich an die Personalabteilung der Hauptverwaltung in Köln, Telefonische Kontaktaufnahme ist unter 02 21 / 57 78-261 mit Herm Ulbricht möglich.

Renault Credit Bank GmbH

Aachener Str. 186, Postfach 41 08 20, 5000 Köln 41

L DYNAPAC

Wir sind ein International bekannter und führender Hersteller von Baumaschinen mit veitem Vertriebsnetz. In unserem Innendienst ist die Stelle eines

EXPORT-BEREICHSLEITERS

zu besetzen.

- gesamte Interne Abwicklung für englisch- und französischsprachige Länder,
- von der Akquisition, Angebotsbearbeitung bis zum Auftragsabschluß. - Koordination mit den im Ausland ansässigen eigenen Niederlassungen und Vorbereitung von Vorführungen, Ausstellungen und Messen
- Die Voraussetzungen
- mehrjährige Praxis als Exportkaufmann entsprechend unserer Aufgabenstellung. Die praktischen Kenntnisse sollten in der Maschinenbranche vorzugee Baumaschinen – erworben sein.
- gute englische und französische Sprachkenntnisse

- ausgeprägtes technisches Verständnis

DYNAPAC-HOES GMBH

Ammerländer Straße 93, 2906 Wardenburg-Westerholt

Durch betriebswirtschaftliche und technische

Unternehmensberatung

und deren Umsetzung sichem wir ertragsorientierte Unternehmens-ziele bel Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen. Unsere Erfolge ließen uns in den vergangenen mehr als 10 Jahren im

gesamten deutschsprachigen Raum dynemisch wachsen. Zur Bearbeitung der Region Niedersachsen suchen wir einer Kolle-gen, der mit sehr viel Eigeninitiative das Vertrauen in unsere Beratungsleistungen bei den dort ansässigen Unternehmern weckt und

Sie sollten eine betriebswirtschaftliche Ausbildung haben und müssen nachweisbare Erfolge im Vertrieb erklärungsbedürftiger Produkte

Unser überzeugendes Beratungskonzept, die praxisorientierte Schulung und die Mitarbeit im Team unterstützen Ihren Erfolg. ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte richten an:



Treuhand und Beratung AG z. Hd. Herm Ahrensfeld Ismaninger Straße 98 8000 München 80

Spezialist sein ist gut

als Spezialist diversifizieren ist besser. Wir haben unser Know-how auf dem Sektor der Unterhaltungselektronic für eine neue Produktgruppte.
nutzbar gemacht. Diese forciert dem Markt vorzustellen und gezielt. anzubieten, ist jetzt unser Bestreben. Als

VERKAUFS-INGENIEUR

sollten Sie im Bereich der neuen Medien über spezielle Erfahrungen sie Digital- und Computertechnik verfügen, um unseren Kunden ein fa ilch kompetenter Berater zu sein und den Verkauf auszuweiten. Die Selbständigkeit und Ausbaufähigkeit dieser Position werden Sie die schätzen wissen, wenn Sie nach der Entfaltung Ihrer Initiativen, Aktalik ten und eigenen Ideen drängen.

Ein Unternehmen mit bestem image, Sitz in Hamburg und Interessettlich finanzielle Ausstattung sind ideale Voraussetzungen, die wir finanzielle Ausstattung sind ideale Voraussetzungen, die wir finanziellen. Nutzen Sie diese, und bewerben Sie sich handschriftlich mit zabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien unter Angabe der Kantt



PERSONALANZEIGEN GEEST

Postlach 85 04 27, D-2000 Hamburg 65, Telefon 0 40 / 6 07 00 53

Qualität, Sicherheit, Wirtschaftlichkeit sind

u.a. Garanten des Erfolgs unseres Verkehrs-

flugzeugprogramms - auch in der Zukunft.

Im MBB-Unternehmensbereich Transport und Ver-

gefertigt. Im Rahmen der Ergänzung der Airbus-Familie um die A320 stellen sich technisch herausfor-

und Bremen, für

kehrsflugzeuge, Sitz Hamburg und Bremen, werden anspruchsvolle Systeme und Geräte entwickelt und

dernde Aufgaben, in unseren Standorten Hamburg

Entwicklungs-

innerhalb der Qualitätssicherung

D.h. Bearbeitung von Wartbarkeitsfragen auf den

Gebieten Struktur und mechenische/elektronische

Systeme mit dem Ziel, eine enforderungsgerechte

Ermittlung und Festlegung von Wartbarkeitsforderungen bei der Flugzeugauslegung, Überprüfung der Ent-

würfe auf Möglichkeiten zur Wartungsverbesserung,

Erstellung von Wartungsprogrammen und deren Ver-

Erforderlich sind ein abgeschlossenes Studium der

Fachrichtung Flugzeugbau oder angrenzender Gebiete sowie mehrjährige praktische Erfahrungen

bei der Wartung von Verkehrsflugzeugen. Für die Teil-

Das Aufgabengebiet umfaßt die zentrale Beschaffung

von Gesetzes-, Vorschriften- und Berichtsmaterial

Arbeitsgrundlage für verschiedene Fachabteilungen

der Entwicklung und Konstruktion bzw. der Qualitäts-

Ein verwandtes Arbeitsgebiet ist die verantwortliche

Koordination aller Arbeiten zur Musterprüfung sowie die Überwachung aller Anforderungen am Flugzeug hinsichtlich der Erfüllung der Anforderungen der Bau-und Betriebsvorschriften. Dazu gehören ferner die

entsprechenden Verhandlungen mit unseren Partner-

firmen und den betroffenen Luftfahrtbehörden.

Erforderlich sind ein abgeschlossenes Ingenieur-

studium – möglichst im Fachbereich Flugzeugbau – sowle mehrjährige Berufserfahrung in der Entwick-

Ausbildung und Erfahrung

Sprechen Sie mit uns!

lung oder Fertigung von Luftfahrzeugen.

Die angebotenen Positionen betretten unsere

Standorte Hamburg und Bremen. Weitere Einzel-

sowie deren Auswertung und Interpretation als

nahme an international besetzten Fachgremien sind

tretung gegenüber Partnerfirmen, Behörden und Flug-

und kostenoptimale Wartung sicherzustellen.

Die Position bietet gute Aufstiegschancen!

gute englische Sprachkenntniss notwendig.

Ausbildung und Erfahrung

Lufttüchtigkeit

ingenieure

für die folgenden Aufgabengebiete:

Wartbarkeit

Aufgabenschwerpunkte:

aesellschaften.

Für unseren Bereich "Qualitätssicherung" suchen wir

Ingenieure

der Fachrichtungen

Schiffbau / Schiffsmaschinenbau Maschinenbau / E-Technik Informatik

mit englischen Sprachkenntnissen in Wort und Schrift.

Wir bieten eine selbständige, verantwortliche Tätigkeit im Marineschiffbau auf folgenden Gebieten:

Bearbeitung von Analysen, Verfahren und Richtlinien einschließlich der Verbesserung von Abläufen unter Einbeziehung der Daten- und Textverar-

Ausarbeitung von Auditprogrammen einschließlich deren Durchführung und Auswertung. --:-

Vorbereitung und Durchführung der Ausbildung von Qualitätssicherungs-

Planung, Steuerung und Koordinierung von Qualitätssicherungs-Programmen.

Erstellung von Vertragsunterlagen. Überprüfung von Bestellvorgängen. Es erwartet Sie ein interessantes Tätigkeitsfeld In einem expandlerenden Bereich unseres Unternehmens.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter A 9651 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

RCA

747;

1240

1= 9-9

÷.

Gmb

RS

Leistungshalbleiter Linear-ICs CMOS-Logic-ICs **CMOS-Mikroprozess** Semi-Kunden-ICs

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

Applikationsingenieure Standort München oder Hamburg

Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit ist, unsere Kunden bei der Entwicklung von Semikunden ICs (Gate Arrays und Standardzellen ICs) in modernsten CMOS-Technologien zu unterstützen. Es stehen Ihnen computerunterstützte Designverlahren modernster Art zur Verfügung.

Für diese Aufgabe sollten Sie schwerpunktmäßig Erfahrung in der Entwicklung digitaler. Schaltungen in MOS-Technik mitbringen und im Umgang mit Mikroprozessoren vertraut

Wir werden Sie in einem umfassenden Training, auch in unserer europäischen Zentrale in Brüssel, mit ihren Aufgaben vertrauf machen.

Wir bieten Ihnen neben der vielseitigen und entwicklungsfählgen Position ein attraktives. Einkommen und überdurchschnittliche Sozialleistungen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen fin unsere Zentrale In Culciborn, Personalab-teilung, oder wenden Sie sich direkt an Herrn Alf Börsig, Tel. 0 41 06 / 61 31 10.

RCA GmbH

Justus-von-Liebig-Ring 10, 2085 Quickborn

Unternehmerisch denken -

bekannte Produkte mit hohen Merktanteilen

merkenartikelmäßig verkaufen -

den Außendienst erfolgreich in die 90er Jahre führen.

Ein eingearbeitetes Team von ca. 300 Außen- und Innendienst-Mitarbeitern effizient leiten, wichtige Großkunden, die nationalen Zentralen des Lebensmittelhandels selbst betreuen und die gesamte Vertriebskonzeption flexibel gestalten, ist die vielseltige und weitgehend selbständige Aufgabe des der Geschäftsleitung unterstellten

Vertriebsleiters

Wir suchen den quelifizierten, in seinem beruflichen Werdegang erfolgreichen Vertriebsmenn - mit möglichst umfassender Kenntnis der Handelslendscheft im Food-Bereich und in vergleichbaren Märkten -, der durch Kreativitēt und Marktnähe auch der Produktentwicklung Impulse zu geben vermag. - Kontaktfähigkeit sowie Fech- und Führungskompetenz sollten sich aus den beruflichen Stationen ergeben. - Für den Bewerber sind Englisch-Kenntnisse von Vorteil.

Die Position ist gut dotiert (spēter Prokura) und bietet die selbstverständlichen Leistungen eines innovativen Unternehmens.

Bewerbungen mit ausführlichen Unterlagen und Lichtbild bitte unter B 9652 an WELT-Verleg, Postfach10 08 64, 4300 Essen.

sind Zulieferer und Serviceunternehmen für die Erdől- und Erdgasindustrie. Wir suchen einen

Verkaufsrepräsentanten

für Armaturen und Ölfeldgeräte mit guten technischen (z.B. Maschinenbau/Verfahrenstechnik) und kaufmännischen Kenntnissen. Englisch wird vorausgesetzt. Diensteitz ist Hamburg, Dienstwagen wird auch zur privaten

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, dem frü-hestmöglichen Eintrittstermin und den Gehaltsvorstellun-



EDECO GmbH Langbehnstraße 6 2000 Hamburg 50



Wir suchen für unsere Redaktion »Architektur & Wohners eine(n) schreiberfahrene(n)

Redakteur(in)

mit abgeschlossener Ausbildung und Kenntnissen in Innenarchitektur und Architektur.

Wenn Sie Interesse daran haben, an einer anspruchsvollen Zeitschrift mitzuarbeiten, und neben Kunstverständnis auch Fremdsprachenkenntnisse vorweisen können, möchten wir gern mit Ihnen über ein interessantes Aufgabengebiet sprechen, das unter anderem besonders auch das Knüpfen von Kontakten und angemessenes Auftreten erfordert.

Über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Text-proben, Lichtbild) mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins würden wir uns freuen.

Jahreszeiten-Verlag GmbH Personalwesen Poßmoorweg 5 2000 Hamburg 60

In unserem Verlag erscheinen die Zeitschriften Für Sie · Unser Kind Petra · Zuhause Selber machen · Vital Schöner Reisen · Merian Architektur & Wohnen Feinschmecker - Charme

Junior-Produkt-Manager/in

tarbeit bei der Konzeption von Produkten. Koordination aller internen

und externen Maßnahmen bei der Produkteinführung eer Produktemmunggering Planung, Durchführung und Koordination von absatzför demden Aktivitäten für neue und bestehende Produkte:

Als eines der führenden Unternehmen in der Entwicklung Und Herstellung von Analysen-systemen für die analytische und klinische Chemie haben wir weltweit einen guten

Damit dieser Erfolg im Markt gebaut werden kann, wollen wir unser Produktmanagement rechtzeitig durch einen qualifizierten Nachwuchsmiterbeiter verstärken.

Wenn Sie über eine naturwissenschaftliche/technische Ausbildung verfügen und bereits erste Erfahrungen im Vertrieb und Marketing haben, soliten Sie diese nicht alltägliche Chance nutzen und sich schriftlich bei uns bewerben.

Englischkenntnisse setzen wir ebenso voraus wie Zieistrebig-keit und eine eusgeprägte Ei-geninitiative. Außerdem sollten Sie gem im Team arbeiten und kreativ an neuen Lösungen mitarbeiten wollen.

Eppendorf Gerätebau Netheler + Hinz GmbH Postfach 65 06 70 2000 Hamburg 65

Hoher und leistungsbezogener Verdienst auch nebenberuflich für

erfolgreiche Verkäufer

des Dienstleistungssektors: (z. B. Bauspar-, Versicherungs-Vertreter, Anlage- und Vermögensberater) durch Vertrieb von Immobilien- und Kapitalanlagen im Bundesgebiet, Berlin, Schweiz, USA, Kanada. Eingebunden in ein marktführendes, senöses Unternehmen werdea auch Branchenfremde durch ein praxisorientiertes Ausbildungssystem und intensive Betreuung eingearbeilet.



Dr. Jung AG

Anlagebenalung seit 1958 Ah.W. Kolpingring 18, 8024 Oberhaching Telefon 089/61 10 80

Airbus-

Familie

MBB

DM 4000.pro Monat

criserrieste Edsterz, selbständigse en als H. V. Produkteunk optimalen chancen. Handel, Handwerk und trie haben ständig Bedarf an ume-

Bundesweit bieten wir noch einigen Her-ren eine gute Edstetz im Außerdienst. Wenn Ste nachweislich zu den über-durchschnittlichen Verläufern zilhten und nicht über 45 Jahre alt sind und ihnen ein sofortiger Einstieg möglich ist, dann richten Sie ihre Kuzzbewerbung en:

brillant werbung schneider ohg tfach 11 65, 4190 Ki Tel. 0 28 21 / 35 39

heiten zu den Aufgaben und Anforderungen besprechen wir geme mit Ihnen persönlich. Bitte senden Sie uns als Vorbereitung dazu Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild an unsere Personalabteilung in Hamburg oder Bremen – je nachdem wo Sie arbeiten möchten.



Unternehmensbereich Transport- und Verkehrsflugzeuge Bereich Personal, TP 11 Hamburg Kreetslag 10, 2103 Hamburg 95 Bereich Personal, TP 12 Bremen Hünefeldstraße 1-5, 2800 Bremen

Zum weiteren Ausbau unserer Vertriebsorganisation im gesamten Bundesgebiet suchen wir

Handelsvertreter

die an einer langfristigen und erfolgreichen Zusammenarbeit siert sind. Sie sollten bisher erfolgreich im Verkauf tätig

Branchenkenntnisse sind nicht Bedingung, da Sie von uns sorgfältig eingearbeitet warden. Sie werden führende Marken vertreten und auf eine erstklassige Verkaufsunterstützung zu-rückgreifen können.

Wir bitten um ihre Kurzbewerbung.

COMUKOS GMBH

Computer- und Kommunikationssysteme Friedrichstraße 36, 7320 Göppingen, Tel. 0 71 61 / 7 97 28

Karriereschritt für Junior-PM/Marketing-Assistent bei renommiertem Markenartikelunternehmen

Wir zählen zu den führenden deutschen Unternehmensgruppen. Unsere Marken verfügen weltweit über einen sehr hohen Bekanntheitsgrad. Das Produktmanagement betreut von Deutschland aus den nationalen sowie internationalen Markt in weit über 100 Ländern. Wir wollen unser Marketing-Team verstärken und suchen deshalb einen besonders qualifizierten, jüngeren

Produktmanager International

Stellenbeschreibung

Sie werden eine unserer Hauptmarken mit mehreren hundert Millionen DM Umsatz

verantwortlich betreuen. Tätigkeitsschwerpunkte sind:

Umsetzen der Konzepte durch Anwendung des gesamten Marketingmix
 Präsentation, Durchsetzung und Koordination aller Aktivitäten mit den Marketingabteilungen der einzelnen Länder

Die nächsten Karriereschritte können Führungspositionen sowohl in Deutschland als auch in unseren Tochtergesellschaften im Ausland sein. Dienstsitz ist im Einzugsgebiet zweier attraktiver Großstädte in Nordrhein-Westfalen.

Anforderungsprofil

Entsprechend der Bedeutung dieser Position setzen wir hohe Erwartungen in die Qualifikation des neuen Mitarbeiters. Wir erwarten deshalb von Ihnen folgendes Profil:

Betriebswirtschaftliches Studium mit Schwerpunkt Marketing

e zwel bis vier Jahre Marketingausbildung und -praxis in Markenartikeluntemehmen Behemschung des Marketingmbx aus erster Berufspraxis

 Belastbarkeit, Engagement sowie Kooperationsfähigkeit Sie sollten die englische Sprache beherrschen und möglichst Grundkenntnisse einer welteren Sprache mitbringen. Ihr Alter sollte Anfang 30 nicht überschreiten.

Bewerbung und Information

Wir haben eine Beratungsgesellschaft beauftragt, Ihnen vertraulich weitere informationen über diese Position zu geben. Sie erreichen unsere Berater, Herrn Kolventiach bis 20.00 Uhr). Ihre kompletten schriftlichen Bewerbungsunterlagen (einschließlich Zeugniskoplen, tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, frühestmöglichem Eintrittstermin sowie Gehaltsvorstellung) senden Sie bitte an die Joerg E. Staufenbiel Unternehmensberatung Köln (BDU), Burgmauer 68, Postfach 10 18 50, 5000 Köln 1, unter Angebe der Kennziffer 84 868. sowie Herm Staufenbiel, unter der Rufnummer 02 21 / 13 60 64-65 (Montagskontakt

Anlagen- und Armaturenbau

- für Energie- und Versorgungswirtschaft, Entsorgungstechnik, Industrie - in diesen Märkten gehören wir weltweit zur Spitzengruppe, denn: Wir bieten überzeugende Technologie. Zuverlässigkeit sowie hohes technisches Innovationspotential bei der Lösung von Kundenproblemen. Aus diesem oder benachbartem Umfeld muß der nachweistlich qualifizierte

Leiter,, Verkauf BRD

kommen, den wir für unser Unternehmen suchen

Direkt der Geschäftsführung unterstellt, leiten Sie eine Verkaufsabteilung, die für einen Jahresumsatz von DM 80 Mio. steht.

Sie steuem den Einsatz der Verkaufsbüros und der Verkaufsingenieure; innerhalb und außerhalb des Hauses sind Sie der Gesprächspartner unserer inländischen Kunden und arbeiten eng und koordinierend mit dem technischen Angebotswesen, dem Marketing und den für die Verkaufsabwicklung wichtigen Stellen im Hause zusammen.

Die verantwortliche Leitung dieser "Schaltstelle", bei der alle für den Inlandsverkauf wichtigen Aktivitäten zusammenlaufen, verlangt den kaufmännisch und technisch gut ausgebildeten Verkäufer mit Marktgespür, Eigeninitiative sowie sehr guten administrativen und organisatorischen Fähigkeiten. Sie müssen Menschen führen und motivieren können, Ihre beruflichen Erfahrungen sollten entweder direkt aus dem Bereich Großarmaturen und oder dem anspruchsvollen Investitionsgüter- und Anlagengeschäft stammen.

Bitte nehmen Sie unter P 2775 schriftlich Kontakt mit Dr. Maier + Partner, Ringstraße 47, 7316 Köngen auf. Herr REINARTZ berät Sie gerne telefonisch (0 70 24/88 61), ob eine Bewerbung sinnvoll ist und

DR. MAIER+PARTNER

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Sie sind unser Mann Ingenieur (FH oder TH) mit solidem technischen Allgemeinwissen, Konstruktionserfahrungen auf dem Gebiet Pneumatik und Grundkenntnissen in der Feinwerktechnik.

Sie aind kreativ und durchsetzungsfreudig, um Innovationen in marktgängige und fertigungsgerechte Konstruktionen umzuset-

Sie können Mitarbeiter aufgabenorientiert führen und zu zielgerechter, engagierter Teamarbeit motivieren. Dann sind Sie der künftige

Leiter unserer Abteilung **Nagler-Konstruktion**

Wir bieten Ihnen interessante Aufgaben und Perspektiven. Sie werden nicht nur federführend die konstruktive Betreuung und Modellpflege unseres weltweit als Spitzenqualität anerkannten BeA-Naglerprogramms, sondern darüber hinaus die Entwicklung neuer Generationen von Druckluftnagelapparaten leiten.

Sie werden als Abteilungsleiter mit AT-Vertrag und entsprechender Dotierung in unserem Bereich Entwicklung/Konstruktion - mit eigener Versuchswerkstatt - Ihre Fähigkeiten voll entfalten und maßgeblich an der weiteren Expansion unseres Unternehmens mitwirken können.

Ihre ausführliche schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an unseren Personalleiter, Herrn Andresen.

Joh. Friedrich Behrens AG · Postfach 14 80 · 2070 Ahrensburg

Wir bauen Sicherheitsgeräte, die den Anforderungen zur Personen- und Lastsicherung gemäß den gesetzlichen Sicherheitsmaßnahmen entsprechen.

Für die Neuorganisation unserer Verkaufsabteilung Sicherheitsgeräte suchen wir einen qualifizierten, technisch versierten Mitarbeiter mit Erfahrung im

Marketing und Vertrieb

auf nationaler und internationaler Ebene.

Neben dynamischem Auftreten, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen erwarten wir gute englische Sprachkenntnisse.

Gute Kontakte zu Behörden, Berufsgenossenschaften, Verbänden und Industrie sind von Vorteil.

Die Position ist den Anforderungen entsprechend dotiert.

Herren, die bereits über entsprechende Berufserfahrung verfügen, werden um Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter E 9479 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, gebeten.

LANDIS & GYR

Vertriebsingenieur

Gebäudeautomation

Für die erfolgreiche Beratung unserer Kunden und den Verkauf unserer Regelsysteme und Systeme der Zentralen Leittechnik/DDC suchen wir einen Vertriebsingenieur mit Erfahrungen der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik für unsere Verkaufsniederlassung Hannover.

Unsere Produkte Visonik 4000, Visogyr 04 und Polygyr finden höchste Aufmerksamkeit und setzen sich auf dem Markt

Wir geben ihnen die Gewähr, ihre beruflichen Fähigkeiten und persönlichen Entwicklungschancen erheblich zu stei-

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Verkaufsniederlassung Hannover, oder rufen Sie unseren Niederlassungsleiter, Herm Sakuth, Tel. 05 11 / 67 80 90, an.

LANDIS & GYR GMBH

Verkaufsniederlassung Hannover Niedersachsenring 13, 3000 Hannover 1, Tel. 05 11 / 67 80 90

Wir gehören zu den großen Tapetenherstellern mit zwei Produktionsbetrieben in Gummersbach und Hil-

In unserem Werk in Hildesheim bauen wir eine Sieb-druck-Rotationsanlage für die Herstellung von PVC-Schaum-Tapeten mit den dazugehörigen Nebenbetrieben neu auf.

PRODUKTIONSLEITER

Wir suchen den

Chemie-Ingenieur –

mit in Produktionsbetrieben gewonnenen Erfahrungen in der Entwicklung und Verarbeitung von PVC-Plastisolen oder anderen Kunststoffen.

Wir sichem eine gründliche Einarbeitung zu. Die Position ist ihrer Bedeutung entsprechend dotiert.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Einkommensvorstellung erbitten wir an unsere Personalabteilung - Stichwort Produktionsleiter -.

Pickhardt+Siebert **Tapetenfabrik** 5270 Gummersbach 1 Kaiserstraße 90-104 Telefon (02261) 35-1 Telex 884594 pus d



Für einen 2jährigen Einsatz auf unseren Großbaustellen in Oman suchen wir jüngere

Diplom-Ingenieure TU/FH

(Fachrichtung Straßenbau)

mit einer Berufserfahrung von mindestens 2 Jahren und guten englischen Sprachkenntnissen.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, senden Sielhre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

STRABAG BAU-AG Siegburger Str. 241,5000 Köln 21



Bankkaufman für das Kreditgeschäft

Ravensburg, das Zentrum Oberschwabens, liegt an der Barockstraße, ca. 30 Autominuten vom Bodensee. Stadt und Umgebung bieten einen hohen Freizeitwert. Die Infrastruktur ist vielschichtig

In diesem Umfeld liegt der Arbeitsbereich unseres neuen Mitarbeiters für die Kreditabteilung. Ihre persönlichen Vorausset zungen: Während Ihrer Berufslaufbahn hatten Sie - nach der Ausbildung zum Bankkaufmann - bereits Gelegenheit, die Kreditbearbeitung kennenzulernen. Ihre rechtlichen und betriebswirtschaftlichen Kenntnisse entsprechen dem neuesten Stand.

Sie können bereits nach kurzer Einarbeitungszeit die selbständige und verantwortliche Bearbeitung eines abgegrenzten Teils des Kreditgeschäfts übernehmen. Unser Angebot ist aufgaben- und leistungsorientiert und schließt

individuelle Aspekte (wie Umzug etc.) mit ein.

Möchten Sie bei uns arbeiten? Geme informieren wir Sie näher -über uns und Ravensburg.

Ihre Bewerbungsunterlagen erbitten wir an den Direktor der Filiale, Herm Schmid.

SUDWESTBANK Marienplatz 29, 7980 Ravensburg, Telefon 07 51 / 3 74 - 1 00



Berufs-Chancen in der Pharma-Industrie

... unter diesem Titel erscheint in der WELT am

22. September

eine Vielzahl von Stellenangeboten speziell aus diesem Wirtschaftszweig.

Sind Sie in diesem Bereich tätig, vielleicht als Produkt-Manager, Pharmareferent, Vertriebsleiter, Mediziner, Klinikreferent o. ä.? Dann sollten Sie diese Ausgabe der WELT unbedingt durchsehen einerlei, ob Sie konkrete Veränderungsabsichten haben, oder sich einfach nur mal über die Angebote der Pharma-Industrie informieren wollen.



Wir sind ein Rechenzentrum der öffentlichen Hand — das Größte in Hessen. Unsere Hauptaufgabe ist es, unseren Anwendern die Erledigung ihrer Aufgeben unter Einsatz elektronischer Datenvererbeitung zu ermöglichen. Hierzu sind wir mit den modernstein Rechenanlagen und DV-Einrichtungen ausgerüstet.

Wir suchen eine(n)

System-Programmierer(in)

für die Betreuung der Betriebs- und Subsysteme der Großrechner. Er soll in einem Team Aufgaben der Systemkonfiguration, generierung, pflege und Tuningmaßnahmen sowie der Fehlerbehandlung und Unterstützung erledigen.

Voraussetzungen:

- praktische Erfahrungen in der Systemprogrammierung auf IBM-Anlagen sowie
 eine einschlägige fach-/wissenschaftliche Hochschulaus-bildung oder gleichwertige in der Praxis erworbene Kenntnisse auf der Basis von MVS, JES 3, CICS, ADRAS und TOAM-VITAM ADABAS und TCAM/VTAM.

DV-Organisator (in)

für die Betreuung von DV-Verfahren im Aufgebengebiet "Luftüberwachung IFernüberwachung von Meßstationen. Ausbreitungsrechnungen)" und "Labordatenverarbeitung"

Voraussetzungen:

- - abgeschlossene einschlägige Fachhochschulausbildung oder gleichwertige Fähigkeiten und Erfahrungen. Qualifizierte Kenntnisse und Erfahrungen in FORTRAM und in einem Realtime-Betriebssystem.

Erwünscht sind insbesondere Kenntnisse von DEC System software IPDP-11- und VAX-11-Multiuser-Betrieberg
DECNET)in der DV-Organisation und in den gena Aufgabengebieten sowie von mathematischen der Luftüberwachung.

Neben den genannten Anforderungen erwarten wir von allen Mitarbeitern Einsatzbereitschaft. Leistungsfähigkeit, Eigenhöhte Kreativität und Verantwortungsbawußtsein.

Wir bieten Ihnen:

- einen sicheren Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst,
 gute fachliche Weiterbildungsmöglichkeiten,
 - gute rachliche treiterindungsmognichen Sundesangestelltentarifvertrag (BAT) je nach persönlicher Voraussetzung bis BAT bei System-Programmiererlinf und bis Verg. Gr. III BAT bei DV-Organisatorlinf.

Wenn Sie sich durch eine dieser verantwortungsvollen Aufgeben herausgefordert fühlen, dann senden Sie uns bitte bis zich 15.10.1984 Ihre Bewerbungsunterlagen Itabell. Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltsvorstellung). Haben Sie vorher noch Fragen, refere Sie uns an unter Tel.-Nr. 06121/340-303 oder 340-304 (Durchwahl).



HESSISCHE ZENTRALE FÜR DATENVERARBEITUNG Mainzer Straße 29, 6200 Wiesbaden



PHILIPS

in unserem Werk für elektronische Bausiemente stellen wir Artikel aus oxidischen weichmagnetischen Materialien her.

12

ian

3Char

111111

. . . .

11 676AT 1,13

237 6

100

Diplom-Ingenieur

Qualitätswesen

für die seibständige Erstellung von Prüfplanungen und -anwelsungen sowie die Durchführung von Freigabeuntersuchungen

Der Bewerber sollte über eine abgeschlossene Fachhochschulausbildung der Fachrichtung Elektrotechnik oder Physik mit Schwerpunkt Meßtechnik verfűgen. Neben Kenntnissen der englischen Sprache setzen wir Kontaktfreudigkeit, Sinn für systematisches Arbeiten und Statistik

Der DGQ-Schein II ware von Vortell, kann aber auch durch innerbetriebliche Ausbildung arworben werden. Erste praktische Erfahrungen

nach dem Studium sind eine gute Basis, aber nicht Voraussetzung. Weitere telefonische Auskunft

Bewerbungen nichten Sie bitte an unsere Personelabteilung.

gibt Ihnen gern; Herr Bethmann (0 40 / 5 27 01 01 / App. 2 47)

Essener Straße 4 2000 Hamburg 62

Valvo Werk für elektronische Bauelemente der Philips GmbH

Gruppenleiter EDV-Produktion

Europa-Zentrale Hamburg

"Durch Nachdenken vorn" – ist das auch ihr Leitspruch? Wir sind die expansive Tochter eines internationalen Elektronikkonzerns mit breitgefächerter Produktpalette, Schwerpunkt Büro- und Unterhaltungselaktronik.

Für unsere Europa-Zentrale in Hamburg suchen wir den Gruppenleiter EDV-Produktion. Ihre Aufgabe in dieser neu geschaffenen Position umfaßt im wesentlichen die Strukturierung der Arbeitsabläufe und des Informationsflusses sowie den Aufbeu eines sicheren Servicebetriebes. Ein qualifiziertes und engagiertes Mitarbeiterteam sollen Sie zielorientlert führen und motivieren. Wir erwarten von Ihnen mehrjährige Erfahrung oder Mitarbeit bei Aufbeu oder Steuerung eines MVS- oder DOS/VSE-Rechenzentrums. Englischkenntnisse sind wünschenswert.

Wenn Sie auf die Obernahme einer Führungsaufgabe vorbereitet sind, geben wir Ihnen die erforderliche Unterstützung und Ausbildung. Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und herausfordernde Aufgabe mit breitem Gestaltungsspielraum in einer wachsenden Datenverarbeitung mit zukunftsträchtigem EDV-Equip-

Fühlen Sie eich angesprochen? Rufen Sie bitte die von uns beauftragte Unternehmensberatung an. Dort stehen Ihnen die Herren Heinz-Dieter Hestermann und Michael W. Harris zur Verfügung, die ihnen auch die Vertraulichkeit Ihrer Bewerbung garantieren. Ihre aussagefählige Bewerbung mit Angabe Ihres Gehaltswunsches senden Sie uns bitte unter Kennzitter HW 871, zu Aus dem

PA Personalberatung Alstertor 20, 2000 Hamburg I, Tel.: 040/331795 ter Kennziffer HW 871 zu. Aus dem Urlaub genügt eine kurze Vorabin-

Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Ihr Ziel: Langfristige Vertriebs-Verantwortung

Der Neme unseres international tätigen Unternehmens ist Ihnen bekannt! Denn er kennzeichnet marktführende Logik-Meß-, -Test- und Entwicklungssysteme mit einem enerkannten technologischen Vorsprung. Das wird auch in Zukunft so bleiben! Damit wir noch erfolgreicher werden, wollen wir unsere nationelen Vertriebs-Aktivitäten jetzt in Ihrer Hand konzentrieren.

Als unser neuer

ment - die Planung einer Netzwerk-struktur ist in Arbeit.

Vertriebs-Leiter Inland

formulieren Sie die Leitlinien unserer zukünftigen Vertriebs-Politik und setzen sie durch. Sie erarbeiten den effizienten Rahmen für "Ihre" expansive Organisation und setzen die entscheidenden Akzente für den weiteren Markterfolg unseres Produkt-Spektrums. Auf der Basis Ihrer (Hochschul-)Ausbildung (Nachrichten-Technik, Meß- und Regeltechnik, Elektronik etc.), mehrjehrigen, kontinuierlich gewachsenen Vertriebs- und Führungserfahrungen verstehen Sie es, Ihr leistungsbereites Team zu hochgesteckten, aber realistischen Zielen zu

Sie wollen diese langfristige Herausforderung annehmen? Dann freuen wir uns auf das Gespräch mit Ihnen! Vorab haben wir unseren Berater, Herrn Peter M. Knolle, gebeten, Ihnen elle Informationen zu dieser Position zu geben und sich zu Kontakten mit Ihnen bereitzuhalten. Sie erreichen ihn telefonisch euch Sa./So. von 14.30 bis 18.30 Uhr. Er verbürgt sich für die von Ihnen gewünschte Vertraulichkeit. Ihre schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte en die engegebene Adresse.

PETER M. KNOLLE UNTERNEHMENSBERATUNG ODENWALDRING 44 · 6116 EPPERTSHAUSEN · TEL. 0 60 71 / 3 29 19

Wir sind eines der führenden internationalen Ingenieur-Bera-tungsunternehmen mit langjehrier Erfahrung als unabhängiger Berater, Planer und Gutachter.

Unser Tätigkeitsfeld umfaßt Energie-, Wasser- und Verkehrsprojek-te in über 60 Ländern der Welt. Mit rund 1000 Mitarbeitern im In- und Ausland führen wir technische

und wirtschaftliche Ingenleurberatungen von der Vorplanung bis zur Inbetriebnahme der Anlagen

Für die kaufmännische Angebots- und Auftragsbearbeitung und den Verkehr mit In- und ausländischen Auftraggebern suchen wir eine Dame oder einen Herm els

Projektkaufmann

Nach einer guten kaufmännischen Ausbildung (z. B. Lehre als Industrie-/Exportkaufmann und Besuch einer Außenhendelsakademie o. ā.) erwarten wir eine mindestens 5jehnge Berufserfahrung. Außerdem eind gute Sprachkenntnisse in Englisch und möglichst einer weiteren Wellsprache erforderlich.

Der neue Mitarbeiter soll kollegial gemeinsem mit den Projektingenieuren die verantwortliche Leitung der Abwicklung von Beratungsverträgen durchführen. Wir beabsichtigen, dem geelgneten Mitarbeiter ein interessantes und vielfältiges Arbeitsgebiet in unserem Stammhaus zu übertragen.

Wenn Sie eine vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit im internationalen Geschäft anstreben, senden Sie Ihre eus-führliche Bewerbung (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnlskoplen) mit An-gabe des frühestmöglichen Eintrittatermins und Gehaltsvorstellung unter Kennziffer RA 029 an unser Personalreferat.

LAHMEYER INTERNATIONAL GMBH Beratende Ingenieure Lyoner Straße 22 6000 Frankfurt em Main 71 Tel. 0 69 / 66 77 - 7 75 Herr Dietze







Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir eine namhefte Unternehmensgruppe der Baulndustrie mit Sitz im Raum Niedersachsen. Insgesamt werden über 350 Miterbeiter beschäftigt, die einen Gesamtumsetz von rund DM 60 Mio. p. s. erwirtschaften. Die expansive Entwicklung erfordert den Ausbau der Pro-jektgruppe Angebotsaufbereitung. Deshalb suchen wir einen

SACHGEBIETSLEITER DER TECHNISCHEN ANGEBOTSBEARBEITUNG **BEREICH ROHBAU**

mit späterer Möglichkeit der Übernahme der technischen Leitung der Sparte Bauunternehmung. Seine wesentlichen Aufgeben sind die technische Aufbereitung von Angeboten, die Erarbeitung von Alternativen eie Verbereitung zur Kalkulation, die Aufbereitung von Auftragskalkuletionen und Ausführungsänderungen. Der ideele Kandidat ist ein etwa 35- bis 40 jähriger Bau-ing., verfügt über mehrjährige Erfehrung ale Bau-ingrüßeren Bautiv wirtschaftlichen Ausführung. Die Dotierung ist auf interessantem Niveeu und wird durch einen Firmenwagen ergänzt. Außerdem suchen wir einen

BAU-INGENIEUR ODER HOCHBAUTECHNIKER FÜR DIE ANGEBOTSBEARBEITUNG AUSBAU DACH, FASSADE UND WÄRMESCHUTZ

mit speziellen Kenntnissan im Bereich Dach, Fassade, Scheil- und Wärmeschutz. Etwa 5 Jahre Berufserfahrung müssen wir voraussetzen. Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist seibstverständlich), mit tabeliarischem Lebenslauf, Hendschriftprobe, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und früheetmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1099 (Rohbau) oder Kennziffer 1100 (Ausbau) en die

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95-96



Auskunft auch sonntags

17-18 UHR

Unser Auftraggeber, die ESPERA-WERKE GMBH, ist ein merktstarkes, mittelständisches Unternehmen mit Fertigungsschwerpunkt im Bereich der Preisauszeichnungsgeräte sowie des Weagenbaues und Sitz in Duieburg. Auf Grund Ihres technischen "Know-hows" zählt die Firma zu den Schrittmachern Ihrer Branche. Geeucht wird der

Leiter der Projektabteilung "Online"-Wägetechnik

Diese Abteilung ist dem technischen Geschäftsführer direkt zugeordnet kommt eue dem Aufgebenbereich der "Online-Adaption" und hat fundlerte Soft- und Herdware-Kenntnisse und Führungserfahrung, gesammelt ale erster oder zweiter Menn in einem vergleichbaren Aufgabenbereich. Ein etwe 35- bis 40jähriger, kontaktfreudiger "Vollblut"-Ingenieur der Fachrichtung Elektronik, der euch über Englischkenntnisse verfügt, kommt unseren Erwartungen besonders entgegen. Die Dotierung der Position entspricht den hohen Anforderungen.

Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertraufiche Behendlung zugesi-chert wird, mit tabellerischem Lebenslauf, Handschriftenprobe, ist-Stellenbeschreibung und Zeugniskopien unter Kennziffer 1062 an die

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95-96

Großunternehmen des Lebensmittelhandels

Unser Auftraggeber ist ein expansives, merktstarkes Diskont-Unternehmen mit einem Umsatz in Milliardenhöhe. Der Schwerpunkt der Aktivitäten liegt im südwestdeutschen Raum, in dem ein flächendeckendes Netz von Niederlassungen und Filialen besteht. Die expansive Entwicklung des Gesamtunternehmens erfordert die Suche nech einem

Verkaufsleiter

SB-Warenhäuser und Verbrauchermärkte

In dieser Position gilt es, einen als Profit-Center organisierten Verkaufsbezirk mit ca. sechs Filielen erfolgsorientiert zu führen und in seiner Entwicklung zu verantworten. Aufgebenschwerpunkte im einzelnen: Planung und Controlling des Verantwortungsbereiches nach betriebswirtscheftlichen Grundsätzen, Konzipierung und Überwachung der Werbung, der Verkaufsförderung, des Sortiments und dessen Plazierung sowie die motivierende Führung der Marktleiter.

Der richtige Bewerber für diese Aufgabe besitzt eine kaufmennische bzw. betriebswirtschaftliche Ausbildung, ist Mitte 30 bis Mitte 40 und kennt den Einzelhendel eus entsprechend langer Berufspraxis. Er kann sich in gleicher oder ähnlicher Position bereits bewährt heben oder jetzt nach sorgfältiger Vorbereitung den nächsten Karriereschritt anstreben.

· Wenn Sie sich für diese Aufgabe, deren Dotlerung für den richtigen Mann in den sechsstelligen Zahlen liegen kann, interessieren, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter V-177 en die beauftragte Beratungsgesellschaft zu Händen Herm Dr. Tobien. Er steht Ihnen auch für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung und sorgt derüber hinaus für Diskretion nach ellen Seiten. Und noch etwas: Unter Umständen kann der derzeitige Wohnsitz beibehalten werden.



DR. HÖFNER · ELSER · DR. TOBIEN Management- und Personalberatung bdu

7000 Stuttgart 80 - Albstadtweg 4 - Postfach 80 08 89 - Tel. (07 11) *7 80 00 22

Spanlose Verformung und Herstellung von Fließpreßteilen

Wir sind ain mittelständisches Unternahmen der spaniosen Verformung und der Produktion von Fließpreßteilen. Unser Firmensitz ist in einer landschaftlich reizvoll gelegenen Gegend Nordrhein-Westfalans. Als Nachfolger für den in absehbarer Zeit in den Ruhestand tretenden geschäftsführenden Inhaber suchen wir den zukünftigan

Geschäftsführer

Branchenerfahrung ist selbstverständlich. Neben einer soliden kaufmännlschen Ausbildung erwarten wir nachweislich ausgeprägte Aktivitäten im Vertrieb. Darüber hinaus suchen wir den technisch versierten und engagierten Manager, der in der Lage ist, die Interessen der Abnehmer gegen die Möglichkeiten der Fertigung unter dem Aspekt der Umsetzung und Wirtschaftlichkeit abzuwägen. Die Impulse für den Einsatz neuer Technologien und für die Produktion neuer Teile sollten von ihm ausgeben.

Entscheidend für uns sind unternehmerisches und persönliches Format, Kreativität, Führungserfahrung und -qualifikation, die zum wirtschaftlichen Erfolg führen. Eine kapitalmäßige Betelligung ist vorgesehen. Ihr Alter stellen wir uns zwischen 35 und 45 Jahren vor.

Wenn Sie diese Aufgabe herausfordert, können Sie ersta vertrauliche Kontakte mit unserem Bereter, Herrn Dr. Jürgen Buttgereit, unter der Rufnummer (0 21 02) 3 17 08 aufnehmen. Er sichert Ihnen selbstverständlich absolute Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken zu. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (handschniftliches Anschreiben, tabellarischar Lebenslauf mit Qualifikationsdarstellung, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen und Eintrittstermin) senden Sie bitta unter der Kennzifter 9084 an Postfach 4107, 4030 Ratingen 4.



im Kreuzfeld 24, 4030 Ratingen 4

Ruhrgas sucht für den Bereich Revision/Datenschutz einen

Revisor

für Tätigkeiten in unserem Hause sowie bei unseren Beteillgungsgesellschaften. Wir möchten diese Aufgabe einem Diplom-Kaufmann oder Diplom-Wirtschaftsingenleur mit gutem Examensabschluß anbieten.

Vorausgesetzt wird eine mehrjährige, möglichst breit angelegte Berufserfahrung in Industrieunternehmen, bevorzugt auf den Gebieten Finanz- und Rechnungswesen, Organisation, Datenverarbeitung und Beschaffungswesen. Welterhin erwarten wir eine engagierte, weitgehend selbständige und zügige Arbeitsweise sowie Sicherheit In der Erstellung von Ist-Analysen, praktikablen Umstellungsvorschlägen und überzeugenden Berichten für komplexe Prüfungsfelder. Die Einsatzfähigkeit für die Revision der Unternehmerleistungen, der administrativen Abwicklung in technischen Bereichen sowie Erfahrungen mit Wirtschaftlichkeitsanalysen wären nützlich.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien unter Angabe der PA-Nr. 83 an:

Ruhrgas AG Postfach 10 32 52 4300 Essen 1 Tel. (02 01) 184-1

Verkaufsleiter Pkw

Neu- und Gebrauchtwagen

Dem Geschäftschier diet tarverstellt erigt.

Sie für die gesähnigt Vergaufs- und Merkehris
aktivitäten verantwertlich. Als Profitanserer Branche
haben Sie Gespfür für des Mankt und sind, in der Lage.
durch "Hara-selling" überderchscholttliche Erfolge zu realisieren. Wir erweiten alse Strategisches Geschäck und Ettahrungen
der Führung und Motiviering von Mitarbeitern. Das Schweigenicht
Ihrer Fähigkeit liegt auf eineraktielen, überzeitigenden Führung der Nets- und
Gebrauchtwagenverkaufer. Sie haben bei uns auch dami eine Chance, weith
Sie als 2. Mahn ihre Fähigkeiten bistant noch nicht ausreizen koanten. Senden
Sie bitte ihre vollständigen Beweitungsunterlagen an die von uns beaufteiste
Untermehmensberatung. Schippelsweig 63.1. 2000 Hamberg 61, oder julen, sier dost? —
eintgen mei au. Objektive Information und absolute Dielgretion eine selbsbeisbandlich

EINTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS J. KRAMER BDE

Besuchen Sie Europa .

Unser Metier ist die Entwicklung, Produktion und der weltweite Vertrieb von hochwertigen Offsetdruckplatten, grafischen Filmen und Platten-Entwicklungsmaschinen.

. . . als Assistent des Leiters/Grafische Systeme

werden Sie unsere Kunden im In- und Ausland (Europa) anwendungstechnischfundiert beraten; dazu gehören ebenfalls die Vorbereitung, Begleitung und Auswertung von Field-Tests, die interne und externe Produktschulung, die Koordination der Produktinformation, und ab und zu müssen Sie auch einmal "Feuerwehr" spielen in bezug auf Lösung von Kundenproblemen.

Eine hervorragende hochinteressante Aufgabe auch für Sie als jüngeren Druckfachmann (auch Offsetdrucker), der Offset-, Bogen- und Rotationsdruck sowie Druckformherstellung beherrscht, ein gewandtes Auftreten, Stehvermögen und englische Sprachkenntnisse besitzt.

Sicher nehmen Sie diese Herausforderung an - gestalten Sie sich bei uns Ihre

Ihnen Herr Niederheide zur Verfügung.

berufilche Zukunft.

Bevor wir uns persönlich kennenlernen, schicken Sie uns bitte ihre komplette Bewerbung. Für erste telefonische information steht

Polychrome GmbH, Seesener Str.11, 3360 Osterode am Harz
Telefon (0 55 22) 31 92 16
31 92 79
POLYCHROME



Gaswärmepumpen Gesellschaft mbH

Die GWP ist ein Tochterunternehmen der Ruhrgas AG. Wir beraten Anwender, Hersteller und Planer von Energieerzeugungsanlagen, insbesondere Wärmekraft-kopplungsanlagen mit Gasmotoren und Gasturbinen sowie Großwärmepumpenanlagen.

Für diese Aufgaben suchen wir einen

DIPLOM-INGENIEUR

der vorzugsweise bei der Ausarbeitung von kommunalen und industriellen Energieversorgungskonzepten eingesetzt werden soll und der bereits Praxiserfahrung mit der Planung von Energieerzeugungsanlagen hat.

Die Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien senden Sie bitte unter Angabe der PA-Nr. 84 an:

Ruhrgas Aktiengesellschaft

Personalabteilung Huttropstraße 60 Postfach 10 32 52 4300 Essen 1 Tel. 02 01 / 18 41

FRESENIUS

Wir sind ein forschungsintensives Unternehmen mit hervorragenden Produkten aus dem pharmazeutischen und medizintechnischen Bereich. Diese erfolgreiche Entwicklung wollen wir fortsetzen und aus diesem Grund unsere Außendienstorganisation verstärken.

Engagierte Mitarbeiter/innen suchen wir für den

Außendienst Diagnostika

tür die Gebiete: Bayern mit Schwerpunkt München / Niedersachsen mit Berlin / Düsseldorf-Köln-Aachen / Baden Württemberg

Unsere Diagnostika decken die Gebiete Serologie, immunologie und Baktenologie weitestgehend eb. Um kompetenter Gesprächspartner für Ärzte und medizinisches Fachpersonal zu seln, sollten Sie eine Ausbildung als MTA, PTA, CTA abgeschlossen haben oder über Außendiansterfahrung verfügen.

Waiter suchan wir Mitarbeiter für den

Außendienst Urologie

für die Gebiete: München-Mürnberg / Ansbach-Augsburg / Hamburg-Göttingen

Unsere Marktstellung in diesem Indikationsbereich ist bedeutend. Es wäre von Vorteil, wenn ihre fachliche Ausgangsbasis die Ausbildung als Krankenpfleger oder Krankenschwester in der Urologie oder im OP wäre. Sie sind aber auch willkommen, wenn Sie Erfahrung im medizinischen Außendienst haben und insbesondare über Kontakte im Urologiebereich verfügan.

Wir bieten ein den Positionen entsprechendes überdurchschnittliches Einkommen und die umfangreichen Sozialleistungen eines modernen Großunternehmens.

Über Einzelheiten möchten wir uns mit Ihnan persönlich unterhalten. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die Personalabteilung.

FRESENIUS AG

Borkenberg 14, 6370 Oberursel, Telefon 0 61 71 / 601

Attraktive Karrierechance Rückversicherungsabteilung

Unser Kunde ist ein bedeutender Kompositversicherer. Die Prämie istzehnstellig, das in Rückdeckung genommene Geschäft hat ein neunstelliges Volumen. Marktposition, Zuwachsraten und technische Ergebnisse sind zufriedenstellend. Der Sitz der Hauptverwaltung liegt in einer attraktiven deutschen Großstadt. Aus Aftersgründen scheidet ein bewährter Mitarbeiter aus. Wir suchen eine jüngere Führungskraft mit viel Entwicklungspotential.

Abteilungsleiter Rückversicherung

Diese Aufgabe erfordert einen Rückversicherungsprofi, der über gute Kontakte im nationalen und internationalen Bereich verfügt. Nech Möglichkeit sollen Sie Erfahrungen mit eingehendem Geschäft gesammelt haben. In jedem Fall ist es wichtig, daß Sie bisher bei einem Makler, einem Erst-oder Rückversicherer in einer entsprechenden Position tätig sind. Sie müssen kontaktfähig sein, um Akquisitionsgespräche zu führen, und vor allem die Kompetenz haben, um die Qualität des gesamten Geschäftes zu verantworten. Wir suchen nicht den besten Fachmann-Spezialisten sind genug im Hauss-, sondern einen Herrmmit Führungsformat.

Für ihren Bereich werden Sie ein enger Berater des Vorstands sein. Daher wird auf eine Integere und loyale Persönlichkeit besonderer Wert gelegt. And ie Fähigkeit, Mitarbeiter zuführen und zu motivieren, werden hohe Anforderungen gestellt. Weitere Karriereschritte im Unternehmen sind möglich und wünschenswert.

Wir freuen uns dareuf, mit jüngeren eufstiegsorlentierten Rückversicherungsprofisins Gesprächzu kommen. Bitte schicken Sie uns Ihra Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskoplen und Lichtbild) unterder Kennziffer MA 832, z. H. Herm H. Will oder Herm J. Kraan, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Wirwerden Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen und Ihre Kontaktaufnahme vertraulich behandeln.



HORST WILL UND PARTNER DOMKLOSTER 2 POSTFACH TO 16 26 5000 KOLN T

Konsumnahe Markenartikel und Dienstleistungen

Unser Auftraggeber ist ein weltweit tätiger deutscher Konzern mit zehnstelligem Umsatz und einer guten Ertragssituetion. Die Marketing-Aktivitäten der Holding erfolgen über die bedeutenden Tochtergesellscheften; der Vertrieb umfaßt, einschließlich Innendienst, mehrere tausend Mitarbeiter. Der bisherige Verfriebsvorstand hat die Poeition des Vorstandsvorsitzenden übernommen. Wir suchen seinen Nachfolger.

Vorstand Vertrieb

Unser Angebot richtet sich an Herren, die jetzt schon dem Vorstand einer Aktlengesellscheft oder der Geschäftsleitung einer großen GmbH angehören. Es erwartet Sie ein großer Kompetenzbereich mit ungewöhnlich unternehmerischer Hereusforderung und mit eigenständigen Gestaltungsmöglichkeiten. Diese Aufgabe stellt daher hohe Anforderungen en ihre Führungskompetenz sowie en merktorientlertes und unternehmensches Denken und Handeln.

Sie sollten über eine gute wirtscheftswissenschaftliche Ausbildung verfügen sowie fundierte Erfehrungen in der verantwortlichen Leitung des Vertriebs konsumnaher Merkenertikel aufweisen können. Diese können Sie auch in einer bedeutenden Diraktvertriebsorganisation einer anderan Branche, z. B. Versicherungen oder Bausparkassen, gesammelt haben. Die Beherrschung der englischen Sprache wird vorausgesetzt. Um die geschäftlichen Ziele verfolgen zu können, sind Dynemik, Durchsetzungsstärke und Verhendlungsgeschick erforderlich.

Entsprechend der großen Bedeutung der Aufgabe für die zukünftige Entwicklung des Konzerns ist die Position mit allen notwendigen Vollmachten und mit einem außergewöhnlich ettraktiven Einkommen eusgestattet.

Wenn Sie Interesse en dieser Aufgebe haben, wenden Sie sich bitte telefonisch (02 21 / 21 03 73) an Herrn H. Will oder Herrn P. Hollmann, die Sie geme über weitere Einzelheiten informieren. Möglichet ausführliche Bewerbungeunterlagen (es genügt zunächst auch ein beruflicher Werdegang) senden Sie bitte unter der Kennziffer MA 837 en untenstehende Anschrift. Ihre Kontaktaufnahme wird strang vertraulich behandelt und nur mit Ihram Einverständnis en unseren Auftraggeber weltergereicht.



INSTITUT FOR PERSONAL- UND _____ UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH TO 16 26 - 5000 KOLN 1

Vertriebsschulung Bankenbereich

Unser Auftraggeber ist eine der großen deutschen Investmentgesellschaften mit Sitz in einer der ettraktiven deutschen Großstädte. Die Fonds-Antelle werden über ein großes Banknetz vertrieben. Zur Stärkung der Verkaufsaktivitäten wird die Position des Verkaufstralners eingerichtet, die direkt dem Merketing-Diraktor unterstellt ist.

Verkaufstrainer

Die Entwicklung, Durchführung und Organisation der gesamten Vertriebsschulung soll dem neuen Mitarbeiter übertragen werden. Die Tätigkeit reicht vom didaktischen Gesamtkonzept bis zur selbständigen Trainertätigkeit. Erfahrung eus dem Trainingsberaich der Finanzdienstleistung, insbesondere eus großen Bankenorganisationen, sind von Vorteil.

Das Angebot ist Chance und Herausforderung für einen jungen Schulungsfachmann, der beralt und in der Lage ist, Aufbauarbeit zu leisten. Eine eigenverantwortliche und entwicklungsfähige Tätigkelt in einem expandieranden Unternehmen erwartet Sie. Die finanziellen Bedingungen sind der Aufgabe angepaßt.

Wenn Sie diese Position reizt, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 835 z. Hd. Frau J. Hoch und Herrn J. Kraan, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (Tel. 02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Wir werden Ihre Kontaktaufnahme selbstverständlich streng vertraulich behandeln und Sperrvermerke gewissenheft berücksichtigen.



. .

5000

2:11

UNTEKNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN I

Bauklebstoffe Groß- und Einzelhandel

In dieser Zielgruppe het unser Auftraggeber mit hochwertigen Bodenklebstoffen einen guten Nemen, steigende Umsatzzahlen und eine stetige Ausweitung seiner Merktposition. Es handelt sich um ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Nordrhein-Westfelen. Aufgrund des Wechstums wird der Vertrieb in zwei Bereiche getellt. Der bisherige Verkeufsleiter wird ein Gebiet übernehmen. Für den zweiten Teil suchen wir eine Führungskreft.

Gebietsverkaufsleiter für Bodenklebstoffe

Die Position erfordert eine junge Ideenraiche Vertriebekraft, die mit viel Schwung und Initiative die Umsatzverantwortung für bedeutende Kunden bzw. die Hälfte der Bundesrepublik übernehmen soil. Ideal wäre es, wenn Sie bereits über Branchenerfahrung verfügen. Außer den Führungsaufgaben Im Hause sind wichtige Großkunden zu besuchen, gemeinsame Besprechungen mit Vertriebsmitarbeitern zu führan und bestehende Beziehungen zu pflegen und neue Geschöftsverbindungen aufzubauen. Bei bestimmten Problemstellungen ist es erforderlich, in die Detallerbeit zu gehen.

Die Position ist über die jetzige Aufgabe hineus entwicklungsfählig und direkt dem Geschäftsführar unterstellt.

Wenn Sie sich diese Aufgebe zutrauen, würden wir uns freuen, wenn Sie uns unter Kennziffer MA 827, z. Hd. von Frau J. Hoch oder Herm H. Will, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen unter 02 21 / 21 03 73 zur Verfügung stehen, Ihre Bewerbungsunterlagen zuschicken. Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.



INSTITUT FUR PERSONAL- UND _____ UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

IPWH

Die PHB Weserhütte AG liefert Anlegen und Maschinen für das Materials Handling im Tagebau, im Bergbau, in Häfen, in der Chemie- und Düngemittelindustrie, im Kraftwerksbereich, in der Steine- und Erdenindustrie, in Stahlwerken, in Werften und im Offshore-Bereich. Die PWH-Gruppe umfaßt drei Unternehmensbereiche im Inland und zahlraiche Tochtergesellschaften im In- und Auslend.

Für unseren Unternehmensbereich Bad Oeynhausen suchen wir:

Spartenleiter Baggerbau

In diesem Spartenbereich werden Bagger für unterschiedlichste Einsätze, so im Tiefbau, Hafen-, Kanal- und Bergbau, konstruiert und gefertigt. Sie werden die Gesamtverantwortung für die Sparte Beggerbeu haben. Es erwartet Sie ein sehr selbständiges und umfangreiches Arbeitsgebiet, in dem Sie sowohl für die technische Akquisition und die Projektierung im In- und Ausland els auch für die Konstruktion zuständig sind.

Spartenleiter Aufbereitungstechnik

Diese Sparte befaßt sich mit der Planung, der Fertigung und dem Verkauf von Zerkleinerungs- und Klassierungsgeräten els Einzelmaschinen und kompletten Anlagen für die Aufberaitung von Erzen, Schlecken, Metallen u. ē. Sie werden die Leitung der gesamten Sparte übernehmen und zuständig sein für Akquisition, Vertrieb und Konstruktion.

Beide Positionen sind mit entsprechenden Vollmachten eusgestattet. Sie werden die volle Budgetverentwortung haben. Wir sprechen deshalb Interessenten in entsprachenden Positionen an, die ein neues, ettrektives und vielfältiges Aufgabengebiet suchen. Aber euch Herren eus der zweiten Reihe sollten sich bewerben, wenn sie gezeigt haben, daß der Sprung in diese bedeutsame Führungsposition für sie aneteht. Durchsetzungsstärke, Verhandlungsgeschick und konzeptionelles Denken sollten Sie besitzen. Sie müssen über eine fundierte technische Ausbildung (Dipl.-Ing. des Maschinen- oder Bergbaus) und über ein hohes Maß en nachgewiesener Fech- und Führungskompetenz – vorzugsweise eus dem Beumaschinenbereich – verfügen. Gute englische Sprechkenntnisse setzen wir voreus.

Leiter der Abteilung Elektrik

Für die elektrischen Ausrüstungen unserar Tagebau- und Umschlagsanlagen suchen wir einen qualifizierten Elektro-Ingenieur, der die Abteilung Elektrik innerhelb der Sparte Anlegenbeu leitet. Ihnen werden die Projektierung, die Erstellung von Angeboten und die Abwicklung der Aufträge sowie die Kosten- und Ergebnisverantwortung übertragen. Für diese Aufgabe sind sowohl Fach- els euch Führungskompetenz gleichermaßen wichtig. Gute englische Sprechkenntnisse werden für diese Position ebenfells voreusgesetzt.

Wenn Sie an einer dieser Aufgaben Interessiert sind, freuen wir uns auf den Kontakt mit Ihnen. Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien) unter der Kennziffer MA 841 an das von uns beauftragte Personalberatungsunternehmen. Herr H. Will oder Herr J. Kraan stehen Ihnen für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung wird vertraulich behandelt, und Sperrvermerke werden gewissenheit berücksichtigt.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND - UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER-DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KOLN 1

Die Entwicklung neuartiger Bindemittel und deren Markt-Einführung ist die Aufgabe unserer Anwendungstechnik.

Zur Verstärkung unserer Aktivitäten auf dem Holzwerkstoffsektor suchen wir einen (eine)

Diplom-Ingenieur(in) (FH) Holztechnik / Maschinenbau

zum baldigen Eintritt.

Das Gebiet befindet sich in einer zukunftsträchtigen Entwicklung und bietet dem Interessenten vielseitige Betätigungsmöglichkeiten, vor allem auch im Außen-

Wir bevorzugen einen (eine) Bewerber(in) bls zu 35 Jahren. Erfahrungen auf dem Gebiet der Holzwerkstoffe sind ebenso Voraussetzung wie Kontaktfreudigkeit und englische Sprachkenntnisse.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften und Gehaltswunsch) senden Sie uns bitte unter Kennziffer 176.

Bayer AG Personalbeschaffung 5090 Leverkusen, Bayerwerk



IHRE NEUE POSITION

Wir sind ein Außenhandelsunternehmen eines deutschen Konzerns und betreiben weltweit den Export von Maschinen, Ausrüstungen und Industrieanlagen.

> Für den Fachbereich Nahrungs- und Genußmittelindustrie weltweit

> > sowie

für die Länderbereiche

 Osteuropa - Maghreb

QUALIFIZIERTEN TECHNISCHEN EXPORTKAUFMANN

Nur Bewerber mit einschlägigen Erfahrungen in den genannten Bereichen können Berücksichtigung finden.

Wir erwarten: Akquisitionstätigkeit im Ausland, technische Kundenberatung, Ausarbeitung von Liefervorschlägen in Zusammenarbeit mit in Frage kommenden Produzenten und Beratern, Kenntnisse in Vertragsgestaltung, Projekt- und Auftragskoordinierung.

Wir suchen die verkaufsstarken und überzeugenden Mitarbeiter mit sicherem Auftreten, Fremdsprachenkenntnissen, Organisationstalent, Durchsetzungsvermögen und Einsatzbereitschaft.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz in einer rheinischen Großstadt.

Interessenten bitten wir um Einsendung vollständiger Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins unter 0.278 an die Werbeagentur Gelderblom & Partner, Postfach 20 03 52, 4000 Düsseldorf 1.

Evtl. Sperrvermerke werden strikt eingehalten. -



Große Kreisstadt, 42 000 Einwohner (einschl. kanadische Streitkräfte mit Angehörigen),

Stadt der Industrie und des Handels mit einem hohen Wohn-, Bildungs- und Freizeltwert,

vielseitige sportliche Einnichtungen, Hallenbad, Freibäder, Nähe Baden-Baden, Freiburg und Straßburg.

Wir suchen zur baldmöglichen Einstellung den

Werkleiter der Stadtwerke Lahr

Die Stadtwerke sind ein kommunaler Eigenbetrieb und versorgen 34 000 Einwohner mit Gas (rd. 200 Mio. kWh) und 42 000 Einwohner mit Wasser (rd. 4 Mio. m³). Darüber hinaus werden in Blockheizwerken rd. 7 GWh Wärme erzeugt und

Der Werkleiter muß die fachlichen und persöntlichen Voraussetzungen besitzen. um dem kaufmännischen und technischen Bereich der Stadtwerke vorzustehen, Wir suchen daher eine Führungskraft, die kaufmännisches Wissen und technische Grundkenntnisse in einem abgeschlossenen Hochschulstudium und in der Berufspraxis erworben hat sowle Erfahrungen aus gleicher oder ähnlicher Position in der Versorgungswirtschaft mitbringt. Wir erwarten Eigeninitiative, Kreativität, Verantwortungsbereitschaft und Durchsetzungsvermögen.

Anstellung und Vergütung nichten sich nach dem Bundes-Angestelltentarifvertrag (BAT). Die Stelle ist im Rahmen der Vergütungsgruppen lb/la bewertet.

Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnissen, Tētigkeitsnachweisen und Referenzangaben richten Sie bitte möglichst bis 30. 9. 1984 an

STADTVERWALTUNG LAHR – Personalamt

Rathausplatz 4 - 7630 Lahr/Schwarzwald

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen das Personalamt zur Verfügung, Telefon 0 78 21 / 28 22 13.

Oft sind es unbewußte Bewerbungsfehler, die den Karriere-Erfolg blockieren oder verzögem.

Als langjähriger Personalleiter und Bewerbungsberater erarbeite ich mit Ihnen, wie Sie sich qualifiziert präsentieren und erfolgreich gegen ihre Mitbewerber durchsetzen.

Individuelle Beratung / Einzel-Training Diskrete unverbindliche Information:

Wenn Sie marketingorientiert denken und agieren und bereits Erfolge im Anßendienst vorweisen können, wenn Sie also eine Verkäuferpersönlichkeit von unternehmerischem Zuschnitt sind, dann können Sie Ihre Vertriebskarriere auf unseren Unternehmenserfolg

Für den Bereich Industriemineralien suchen wir einen erfahrenen Verkäufer als

Spartenleiter

Wir sind ein expandierender Hersteller hochwertiger Industriemineralien (in einer rheinischen Großstadt). Für die konsequente Pflege des vorhandenen Abnehmerkreises und die Gewinnung neuer Kunden suchen wir einen dynamischen Vertriebsprofi.

Das erwarten wir von Ihnen: Ihre Aufgabe wird Außenund Innendienst umfassen. Sic sollten vor allem in der Lage sein, Veränderungen im Markt sorgfältig zu registrieren um daraus konsequent Maßnahmen abzuleiten. Denn Sie sollen unser Sortiment langfristig am Markt etablieren. Dazu setzen wir Zielstrebigkeit und überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft voraus. Und selbstverständlich die Fähigkeit, überzeugend als Gesprächspartner auf Geschäftsleitungsebene aufzutreten.

Das können Sie von uns erwarten: Eine Dauerstellung und die Sicherheit eines soliden, aufstrebenden Unternehmens. Mit einer materiellen Ausstattung, zu der Sie ja sagen können.

Schicken Sie uns bitte eine vollständige Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild, die uns überzeugt, an unsere beratende Agentur: KOCHLOWSKI GMBH, Bonner Str. 211, 5000 Köln 51

CMR Verlagsgesellschaft mbH 4300 Essen

erschließt neue Oimenslonen auf dem Markt der Werbung im Bereich der Körperschaften des Öffentlichen Rechts und der Kommunalen information.

Neue Produkte und Märkte sind Grundlage unseres Wachstums

Wir suchen deshalb für alle PLZ-Bereiche der BRO

Anzeigenverkäufer(innen) und Gebietsverkaufsleiter

für hervorragend eingeführte und neue Werbeträger, sofort oder

Wir setzen einwandfreien Leumund, sicheres Auftreten, Oberzeugungskraft, Kreativität und Reisefreudigkelt voraus. Pkw und Telefon eind unertäßlich.

Sehr attraktive Einkommensmöglichkeiten werden durch ihre eigene Leistung und unsere Unterstützung erreicht. Damen und Herren, die eine dauerhaft gute Existenz anstreben, sollten kurzfristig ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild ein-

CMR Verlagsgesellschaft mbH

Am Bögelsknappen 13a 4300 Essen 18 (Kettwig) Telefon 0 20 54 / 89 04

Gesucht werden

echte Verkaufsprofis, die bereit sind, Ihre Fähigkeiten unter Beweis zu stellen.

Wir sind Distributor für Computer nebst Peripherie aus USA und UK

für das Aktionsgebiet Deutschland/Österreich.

Damen und Herren, die nachweisbar im Computerbereich erfolgreich waren. bitten wir um baldmögliche Kontaktaufnahme, Leistungsbezogene Honorierung auf Provisionsbasis. Übernahme ins Angestellten-Verhältnis möglich.

Computer GmbH · Hard- n. Software Paul-Gerhardt-Allee 32 · 8000 München 60 · Tel. 0 89/83 01 00

AUSSENDIENSTMITARBEITER

Namhaftes Unternehmen der Zulieferindustrie für

Energiewirtschaft, Großindustrie, Bahn, Post, Elektroinstallationsbetriebe

sucht versierten Verkäufer als Repräsentanten für den Großraum Hessen-Frankfurt

Herren, die gewillt sind, sich durch selbständiges Arbeiten (sie sind direkt der Zentrale unterstellt) ein überdurchschnittliches Einkommen zu sichem und ein gutes technisches Gespür für Stahl-Leichtbau mitbringen, bewerben sich bitte unter Beifügung der üblichen Unterlagen unter A 9409 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

INNUNGSKRANKENKASSE HAMBURG

Durch die Wahl des gegenwärtigen Stellen:nhabers zum Geschäftsführer ist die Stelle des

stellvertretenden Geschäftsführers

ab 1. 3. 1985 neu zu besetzen.

Die IKK Hamburg betreut rund 65 000 Mitglieder und deren Familienangehörige aus dem Bereich des Handwerks. Sie führt im Rahmen des bundesweiten EDV-Systems für die Innungskrankenkassen das gemeinsame Rechenzentrum für die Landesverbände Berlin. Bremen, Hamburg, Hessen und Schleswig-Holstein. Der stellvertretende Geschäftsführer der IKK Hamburg hat in Personalunion gleichzeitig die Aufgaben eines

stellvertretenden Geschäftsführers des Landesverbandes der Innungskrankenkassen Hamburg nebenamtlich zu erfüllen.

Der Bewerber/die Bewerberin sollte eine dynamische, einsatzfreudige und belastbare Persönlichkeit sein, die

 über gründliches und umfassendes Wissen auf dem Gebiet der Krankenversicherung verfügt.

die vorgeschriebenen Fachprüfungen mit Erfolg abgelegt hat.

verhandlungs-, rede- und schriftgewandt ist. Führungsqualitäten und Organisationstalent besitzt bereit lst, ein versichertenorientiertes Dienstleistungskonzept für das

Handwerk mitzugestalten und mitzutragen, eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Selbstverwaltungsorga-nen, dem Geschäftsführer, den etwa 180 Mitarbeitern sowie allen Partnern im Gesundheitswesen gewährleistet.

Besondere Kenntnisse und Erfahrungen im Vertragswesen sowie in der elektronischen Datenverarbeitung sind von Vorteil. Die Besoldung erfolgt nach A 15 BBesG. Die Vereinbarung einer Probezeit bleibt vorbehalten. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 6. 10. 1984 an den



Vorsitzenden des Vorstandes der Innungskrankenkasse Hamburg Wexstraße 4, 2000 Hamburg 36

Für unsere Rohölabteilung suchen wir eine(n) qualifizierte(n) Mitarbeiter(in) für den Aufgabenbereich

Rohöl-Einkauf und -Verkauf

einheimischer und ausländischer Produktion In unserer Zentrale Kassel.

Voraussetzung ist eine mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit auf diesem Gebiet. Dies schließt die fließende Beherrschung zumindest der englischen Sprache ein. Akademische Vorbildung ist erwünscht, aber nicht Bedingung.

Interessenten Im Alter bis zu 40 Jahren, die eine ausbaufähige, auf langfristige Zusammenarbeit angelegte Position reizt, bitten wir um Zusendung der üblichen Unterlagen an

> Wintershall Aktiengesellschaft Personalverwaltung Postfach 104020, 3500 Kassel



Ein Unternehmen der BASF-Gruppe.



Wir sind in 60 Jahren zu Europas anerkanntem Spezialisten für Beschlagtechnik u. Möbelzubehör gewachsen. Mit einem umfangreichen Sortiment an Bau- und Möbelbeschlägen sowie Möbelzubehör bedienen wir in über 120 Ländern Kunden aus Industrie, Handwerk und Fachhandel.

 λ_{i}

Brei

in the

24.

Als Lieferant von Baubeschlägen und Schließanlagen beraten wir auch Architekten, Innenausbauer und Bauämter bei Bauobjekten.

Zum 01.01.1985 oder später suchen wir einen

Baubeschlag-Fachmann

für das Betreuungs-/Reisegebiet

Hamburg, Schleswig-Holstein, nördl. Niedersachsen (Wohnsitz möglichst im Großraum Hamburg)

zur beschlagtechnischen Beratung von Architekten.

Ein begabter, junger Mitarbeiter ist uns dabei genauso lieb wie ein erfahrener Profi. Als selbstverständlich wird Verhandlungsgeschick vorausgesetzt.

Das beste was wir unserem neuen Mitarbeiter neben gutem Einkommen zu bieten haben, sind unsere erfolgreichen Programme und unsere weltweit be-

Wenn Sie sich für diese Dauerstelle interessieren, bewerben Sie sich bitte mit kurzem Brief und den üblichen Unterlagen (Zeugniskopien, Foto und Handschriftprobe) bei der Geschäftsleitung.

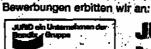
Für's erste genügt auch ein Anruf: Telefon-Durchwahl 0 74 52/9 53 52.



JURID ist Deutschlands größter Reibbelag-Hersteller. in der JURID-Gruppe sind 3700 Mitarbeiter beschäftigt.

für unsere Fertigungsvorbereitung

Der Bewerber soll über 30 Jahre alt sein, Erfahrung in der Fertigungssteuerung und -planung-sowie in der Führung von Mitarbeitem besitzen. Außerdem erwarten wir möglichst Kenntnis-se über den Einsatz von EDV auf diesem Gebiet.



JURID WERKE GMBH

RG

13

61 Ce.

eriolog len

74 Zum

ut

* ÷

... 1000

3.0

19.05.0

v system

1411

1. P. 1.



Eine Marke erobert den fast-food-Markt

Kochlöffel ist ein deutsches Pamilienunternehmen mit weit über tausend Mitarbeitern und Hauptsitz in Lingen an der Ems. Kochlöffel - das ist gleichzeitig der Treffpunkt für Kunden jeder Altersgruppe, mit mehr als hundert Filialen im gesamten Bundesgebiet.

Dieser Name ist ein Gütesiegel für gutes Essen im kurzer Zeit und netter Atmosphäre - ist das Symbol für Qualität, Service, Freundlichkeit und Samberkeit

Die Idee setzt sich immer weiter durch - der zügige Ausbau der Kette läuft. Gesucht wird der

Bereichsleiter Vertrieb

als Mitglied der Geschäftsleitung

Die Voraussetzungen: Wir denken an einen Diplom-Kaufmann oder einen Praktiker mit fundierten betriebswirtschaftlichen Kenntnissen. Zum Beispiel aus der Markenartikel-Industrie oder Filialunternehmen des Handels; Gastronomie-Kennmisse sind dabei keine Bedingung. Gefragt sind Aktivität, Durchhaltevermögen und eine überzeugende Persönlichkeit.

Die Anforderungen: Vertrieblich-strategische Konzepte müssen wohlüberlegt ins Tagesgeschäft umgesetzt werden. Genauso müssen aber auch die Erfahrungen aus der täglichen Verkaufspraxis in die Planung einfließen. Das erfordert analytisches Denkvermögen, Flexibilität und gute Beobachtungsgabe.

Die Anfgaben: Planung und Organisation des Vertriebs, Schwerpunkt ist dabei die Personal-führung im gesamten dezentralen Bereich! Mitarbeiter aktivieren, trainieren und ständig motivieren - das bedingt einen Menschen mit Führungseigenschaften, der Vorbild ist, der kommuniziert, dem man vertraut - und der sich nicht

Die Gegenleistung: Eine Vergütung entsprechend den hohen Anforderungen; ein Piw mit Autotelefon; ein gut besetztes Sekretariat mit Assistent; Unterstützung bei der Wohnungssuche. Und: beste Aussichten, Karriere zu



Die Bewerbungsunterlagen – ausführliche Dar-stellung des beruflichen Werdegangs, Lichtbild, Zeugniskopien und Handschriftenprobe sowie

SOCIETÄT FÜR PERSONALBERATUNG DR. HANS KNOBLOCH - DR. DIETRICH BOESENBERG

POSTFACH 2520, KAISERSTR. 29, 6500 MAINZ 1

Wir planen Industrie-Turbogruppen für das Inund Ausland und suchen ab sofort oder später in Berlin-Tegel, Berliner Straße 35, einen

Export-Kaufmann

als Sachbearbelter für die kaufmännische Projektabwicklung, der bereits Erfahrung bei der Abwicklung von Anlagenaufträgen besitzt.

Das Aufgabengebiet erfordert Selbständigkeit Einsatzbereitschaft, Berufserfahrung und Beherrschung der englischen Sprache.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unser Personalbūro

Brown, Boveri GmbH & Co. Planungs-KG 1909 Berlin 47, Gradestraße 45-71

Suche 1-2 selbst, arbeitende Av toechieser (Mercedes u. BMW) für 1 Jahr auf den Bahamas. Guter Zuschr. unt. R 9532 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

freie Handelsvertreter gesucht. Alternative auch für beltelose Sportlehrer.

Tel. 0 22 41 / 33 32 43

Für ein renommiertes größeres Unternehmen Nähe DÜS-SELDORF suchen wir den

Cheffahrer

Neben gutem Fahrkönnen und hinreichender Fahrpraxis werden insbesondere Zuverlässigkeit und Vertrauenswürdigkeit, sicheres Auftreten, gute Manieren sowie Flexibilität bezüglich der Arbeitszeit erwartet.

Geboten wird eine Lebensstellung zu guten vertraglichen Bedingungen in einer landschaftlich schönen Gegend. Bei der Wohraumbeschaffung sind wir behilflich. Der Ideale Kandidet zwischen 30 und 45 hat sich in einer ähnlichen Verwendung bereits bewährt.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit tabell. Lebensleuf, Zeugniskopien, Lichtbild und Angaben über Verdienstvorstellungen und Eintrittstermin unter Kennziffer 3992 an uns, oder rufen Sie uns an - auch am SONNTAG zwischen 15.00 Uhr und 18.00 Uhr. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berück-

Ernst H. Dahlke & Partner GmbH Personelle Beratung · Personalanzaigen · Unternehmen Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494185/66

Düsseldorf · London · Wien · Zürich

INSTITUT FOR PERSONAL- UND ... HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KÖLN 1

Sonntags-Auskunft

LINTERNEHMENSBERATUNG

Karriere-Chance im Vertrieb

einer Personenversicherung

Unser Auftraggeber, die Vereinigte Krankenversicherungs-AG, München, ein Unternehmen der Vereinigten Versicherungsgruppe, gehört zu den großen Unternehmen der Versicherungswirtschaft. Für die wachsenden Aufgaben in Vertrieb und Marketing werden junge Mitarbeiter gesucht, die Fieiß und Leistungsbereitschaft zeigen und Mut zur Verantwortung haben.

Sie haben gerade Ihr Studium (BWL, VWL, Jura oder auch andere Fachrichtungen) beendet oder stehen kurz

davor. Sie zeichnen sich durch Kontaktstärke aus und bringen Stehvermögen mit. Sie können auch in einem

anspruchsvollen Kundenkreis sicher auftreten. Sie sind selbständiges Arbeiten gewohnt und lassen sich durch

gelegentliche Mißerfolge nicht entmutigen. Wache Intelligenz kennzeichnet Sie, und Sie wollen die nicht alltägliche Chance nutzen, ihren beruflichen Weg auf Erfolgskurs zu bringen.

Ihr Einstieg führt über eine gründliche theoretische und praktische Ausbildung und anschließende Tätigkeit im Verkauf. Das versicherungs- und verkaufstechnische Rüstzeug erhalten Sie durch eine qualifizierte innerbetriebliche Trainingsabteilung. Wenn Sie mit Erfolg die Aufgaben im Vertrieb lösen, werden Sie eine besondere Ausbildung für die Führungslaufbahn erhalten, um dann Führungsverantwortung im

Verkaufsaußendienst zu übernehmen.

Einsatzmöglichkeiten bestehen in fast allen Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet. Bei der Übernahme von

Führungsaufgaben wird aber Mobilität vorausgesetzt.

Wenn Sie diese Herausforderung annehmen wollen, freuen wir uns über Ihre Zuschrift. Für telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen Herr J. Kraan und Frau J. Hoch unter 02 21 / 21 03 73 geme zur Verfügung. Ihre

aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) senden Sie uns bitte unter der

Kennziffer MA 848 zu. Seibstverständlich werden wir Ihre Bewerbung vertraulich handhaben und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.

ochschulabsolventen

15-18 UHR

Wir sind ein mittleres Binnenschiffahrtsunternehmen mit Verbindung zum Seehafenverkehr, das Innerhalb einer Unternehmens-

Wir suchen einen

Alleingeschäftsführer **Binnenschiffahrt**

gruppe einen wirtschaftlich gesunden Zweig darstellt.

der das bestehende Geschäft fortführen und weiter ausbauen soll. Weltere Schwerpunkte seiner Tätigkeit sind die Mitwirkung bei der Frachtengestaltung und eine rationellere Transportabwicklung. Unser neuer Mitarbelter sollte umfassende Erfahrungen in der Binnenschiffahrt besitzen und über Führungsqualitäten verfügen. Daneben erwarten wir ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft, Überzeugungskraft und Verhandlungsgeschick.

Unser Angebot ist äußerst interessant und orientiert sich an der Leistung und den Erfahrungen des zukünftigen Stelleninhabers.

Weitere Informationen gibt Ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 3947 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



AB*, 2000 Hamburg 36

Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66

Düsseldorf London ·

Product Manager

Markenartikel

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines internationalen Markenartikelunterneh-

mens der Nahrungsmittelindustrie. Weltweit erzielt der Konzern einen Umsatz von

mehreren Milliarden DM per anno. Mit unseren Produkten sind wir internationel und national gut eingeführt. Sie haben im Markt einen ausgezeichneten Ruf. Unsera Marketingarbeit trägt einen großen Teil des Unternehmenserfolges. Zum Ausbau dleses Bereiches suchen wir einen Product Manager, der aufgrund seiner Quelifikation die volle Verantwortung dieser Position übernehmen kann.

Für diese interessante und breit angelegte Position suchen wir einen Kandidaten im Alter von Mitte/Ende 20 Jahren. Er sollte nach einem Hochschul- bzw. Fechhochschulstudium

drei bis fünf Jehre Erfahrungen als Junior Product Manager oder Product Manager in einem renommlerten Markenartikelunternehmen gesammelt haben. Zu seinen Aufgaben werden schwerpunktmäßig die Erarbeitung der Marketingziele, die Budgetverantwortung,

der Einsatz des gesamten Marketinginstrumentarlums und die Zusemmenarbeit mit Agenturen sowie den entsprachenden Stellen unseres Hauses gehören. Wir erwarten eine Persönlichkeit mit analytischem Denkvermögen, methodischem Vorgehen, Teamgeist und Zähigkeit in der Verfolgung der gesteckten Ziele. Wir bieten bei erfolgreicher

Tätigkeit gute Entwicklungsmöglichkeiten. Standort ist eine norddeutsche Großstadt.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an den Anzeigendienst des von uns beauftragten Beraters unter Angabe des Zelchens H 5364. Er leitet Ihre Bewerbung unter Berücksichtigung von Sperrvermerken unverzüglich an uns weiter. Die Kontaktadresse ist: JMA-JMP-Anzeigenagentur GmbH, Große Bleichen 21, "Galleria

Wien · Zürich

VERKAUF AN DIE DRUCKINDUSTRIE

Schwerpunkt Dortmund - Köln - Duisburg

Ein dynamisches Unternehmen:

Französische Firma als Teil eines amerikanischen Großkonzerns. Das Umsatzvolumen hat sich in Deutschland in den vier letzten Jahren mehr als verdoppelt.

Das Angebot: Die Arbeitsmöglichkeiten eines Selbständigen, die Sicherheit eines Angestellten Nach entsprechender Einarbeitung und Bewährung ist zusätzlich die überregionale

Händlerbetreuung vorgesehen. Attraktive Konditionen: Fixum, Provision, Firmenwagen

Eine herausfordernde Aufgabe:

Einführung eines konkurrenzlosen Produkts mit einer exklusiven Beratungskonzeption in einem hart umkämpften Markt bei führenden Rollen- und Bogenoffset-Druckereien in West- und teilweise Norddeutschland. Die Produkte sind technische Konsumgüter, unentbehrlich für die Druckmaschine.

Ein flexibler Arbeitsstil:

Sie sind im Offset-Drucksaal zu Hause und sprechen die Sprache des Druckers. Sie sind ein positiver Denker und aind gewohnt, selbständig, allein auf sich gestellt zu arbeiten. Sie berichten direkt nach Frankreich (Werk im Elsaß), Lieferung und Rechnungserstellung erfolgt von Deutschland aus.

Anzeigendienst Englische Planke 6 - 2000 Hamburg 11

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 11 021 an den Anzeigendienst der Personalberatung Mercuri Urval GmbH. Herr Bollmohr steht Ihnen für telefonische Rückfragen unter der Rufnummer 0 40 / 36 50 28 zur Verfügung.

Hendelsgesellschaft mbH

BARTELS-LANGNESS Wein und Segeln - solide Berufschance mit hohem Freizeitwert

die beachtliche Chance, in einem alteingesessenen, wohlfundierten und erfolgreichen Handelsun-

Ausgezeichnete keller- und labortechnische Kenntnisse, sichere organoleptische Probe und Erfahrung in der Betriebsführung werden für einen Bewerber im Alter von etwa 35-45 Jahren vorausgezetzt. Ein hauseigenes Labor ist eingerichtet. Dem Stelleninhaber werden im Weinkeller und an der vollautomatischen Abfüllstraße zunächst nenn Mitarbeiter unterstellt. Beim Weineinkauf und allen betrieblichen Investitionen besteht ein Mitenescheidungsrecht.

Die Vergütung entspricht der Bedeutung der ausgeschriebenen Position. Bei der Wohnungssuche wird das Unternehmen behilflich sein und auch die Uzzugskosten übernehmen. Die Stadt Kiel mit ihrem reizvollen Umland hat gerade für Wassersportler einen hohen Freizeitwert und bietet selbstverständlich alle schulischen und kulturellen Einrichtungen.

Ausführliche Bewerbungsamterlagen mit Zeugniskopien, Lichtbild, Handschriftprobe und Angabe der Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte mit dem Stichwort "Kellermeister" an die Personalberatung

SOCIETÄT FÜR PERSONALBERATUNG

In der modernen Weinkelterei der Unternehmensgruppe Bartels-Langness in Klei-mit einer Tanklagerkapazität von über 4000 bl und einem Flaschenlager von mehr als einer Mio. Flaschen

Berlin · Düsseldorf · Frankfurt Hamburg · München

Hochwertige technische Erzeugnisse für die Automobilindustrie bilden das Brose-Programm. Dazu zählen mechanische und elektromechanische Karosseriebeschläge wie Fensterheber. Sitzverstellungen und Anlegesysteme für Sicherheitsgurte. Durch gezielte Innovationen und modernste Produktionsmethoden konnten wir in den letzten fünf Jahren unseren Omsatz verdoppeln und erreichen zur Zeit ein Geschäfts-

volumen von ca. DM 400 Mio.

Wir produzieren qualitativ hochwertige Produkte für die Automobilindustrie. Sie können uns dabei an verantwortlicher Stelle helfen.

Unser künftiges Wachsturn schafft neue, größere Verantwortungen. Wir suchen deshalb weitere intelligente und engagierte Mitarbeiter, die ihre berufliche Karriere mit dem Erfolg unseres Unternehmens verbinden wollen.

Wertanalytiker

Durch wertanalytische Maßnahmen in Entwicklung, Einkauf und Fertigung wirkt er bei der Senkung der Produktions- und Gemeinkosten mit.

Dipl-Ing. Dipl.-Wirtsch.-Ing.

Kostenplaner/ -analytiker

Er erstellt die kurz- und mittelfristige Kostenplanung auf der Basis der flexiblen Plankostenrechnung und führt Kostenanalysen sowie Investitions- und Wirtschaftlichkeitsrechnungen durch.

Dipl-Wirtsch-Ing. Dipl.-Kfm.

Unser Standort Coburg ist eine sehr reizvolle Stadt im waldreichen Oberfranken, Bamberg, Bayreuth und Nümberg sind nah. Das ehemals berühmte Herzogturn Coburg bietet kulturelt und stadtebaulich vieles, so auch ein eigenes Landestheater, eine berühmte Kunstsammlung und eine Landesbibliothek. Die Fachhochschule und vier traditionsreiche Gymnasien eröffnen interessante schulische Perspektiven. Sie werden sehen: So unterschiedlich die Erwartungen an eine Stadt auch sind - Coburg .kann sie erfüllen.

Wenn Sie geme noch mehr über diese Positionen wissen möchten, rufen Sie unseren Herrn Röß an. Er ist unter der Telefon-Nummer 095617 21-231 zu erreichen. Oder zelgen Sie uns gleich mit Ihrer schriftlichen Bewerbung, daß Ihre Qualifikationen und Ihre beruflichen Interessen mit unseren Vorstellungen übereinstimmen. Wir setzen uns dann sehr schnell mit Ihnen in Verbindung.

Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. Kommanditgesellschaft

Personalentwicklung Postfach 355 8630 Coburg



SCHLESWAG

Diplom-Informatiker(in) graduierte (r) Informatiker (in)

Systementwicklung

Wir sind ein bedeutendes Energieversorgungsunternehmen in Schleswig-Holstein mit über 2400 Mitarbeitern. Unsere Haupt-verwaltung befindet sich in Rendsburg, einer reizvollen Stadt mit hohem Freizeitwert am Nord-Ostsee-Kanal mit 40 000 Eln-wohnern. In Rendsburg sind alle weiterführenden Schulen

Für unsere Abteilung Datenverarbeitung suchen wir elne(n) Diplominformatiker(in) oder graduierte(n) Informatiker(in) zum Einsatz in der Systementwicklung.

Innerhalb der Systementwicklung ist an den Einsatz bei der Entwicklung komplexer Datenfernverarbeitungs-Anwendungs-

Unsere Hardware-Konfiguration im Rechenzentrum besteht zur Zeit aus einer IBM 3083 mit 16 MB, einer IBM 4381 mit 8 MB und Das Betriebesystem ist MVS, als Datenbank-Software und TP-

Monitor haben wir IMS DB/DC eingesetzt. Unsere Anwendungen betreiben wir in einem flächendeckenden TP-Netz über ganz Schleswig-Holstein mit derzeit 300

Ihre Bewerbung senden Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung. Telefon 0 43 31 / 2 01 23 44.

SCHLESWAG Aktiengesellschaft 2370 Rendsburg, Kieler Straße 19, Postfach 260, Telefon: 04331/201-1

Beratung Lager- und Transportsysteme

Company of the Compan

Unser Auftraggeber ist einer der größten europäischen Hersteller von Elektro-Transportgeräten und Lagersystemen. Für Koordinierungsaufgaben in einem bestimmten Produktbereich zwischen der Hauptverwaltung in Hamburg und den Niederlassungen in Deutschlend wird ein vertriebsorientierter

MASCHINENBAU-INGENIEUR

gesucht.

Die Aufgaben reichen von technischer Unterstützung über Optimierung von Organisationsabläufen bis hin zur Durchführung von Schulungen und Bewertung von Marktdaten.

Sie eollten bereits über etwas Berufserfahrung verfügen und Kontaktfreude, Überzeugungskraft und Flexibilität besitzen. EDV-Kenntnisse sind erwünscht.

Dem erfolgreichen Mitarbeiter bieten sich nach etwa 2 Jahren interessante Aufstiegsmöglichkeiten. Das setzt jedoch Mobilität innerhalb von Deutschland voraue.

Ihre Bewerbungeunterlagen senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 11 033 en den zuständigen Berater, Herrn Reiner Bollmohr, der gern für telefonische Informetionen zu Ihrer Verfügung steht und Ihre Bewerbung selbstverständlich vertraulich behandeln wird.

Englische Planke 6 · 2000 Hamburg 11

040/365028

Wärmetechnik – Anlagenbau

Auf dem Sektor "Beheizungs-Systeme für alle industriellen Anwendungsgebiete" führendes deutsches Unternehmen mit derzeit ca. 25 Mio. DM Jahresumsatz (Tendenz steigend), Sitz freundliche Stadt in Baden-Württemberg, sucht Ingenieur-Persönlichkeit unternehmerischer Prägung als

Geschäftsführer **Vertrieb und Technik**

Gedacht ist an einen fachlich und persönlich überzeugenden Diplom-Ingenieur bis Mitte Vierzig mit umfassenden Berufserfahrungen in der Heiztechnik, der in der Lage ist, die Bereiche Vertrieb und Technik - Entwicklung, Konstruktion und Projektierung eingeschlossen - vollverantwortlich zu übernehmen und die Geschicke des wirtschaftlich gesunden, angesehenen Hauses entscheidend zu gestalten. Er muß sich in einer adäquaten Führungsaufgabe schon bewährt haben. Die internationalen Aktivitäten des Unternehmens erfordern Exportpraxis und gute Fremdsprachenkenntnisse zumindest in Englisch.

Erste absolut vertrauliche Kontaktaufnahme erbeten mit den für die Beurteilung nötigen Unterlagen unter Stichwort "Geschäftsführer/Wärmetechnik" über Personalberatung E. Theurer, Postfach 86, 6140 Bensheim 1. Absolute Diskretion und Einhaltung von Sperrvorschriften bezüglich der Weiterleitung zugesichert.

MERCK

Für unsere Sparte Industriechemikalien suchen wir einen

Diplom-Wirtschaftsingenieur oder Diplom-Wirtschaftschemiker oder Wirtschaftswissenschaftler

dem wir als Marktanalytiker/Marktforscher ein vielseitiges Aufgabengebiet bis hin zur Mitwirkung bei der Produktplanung übertragen wollen. Die Position ist dem Leiter der Sparte direkt unterstellt. Bereits erworbene Praxis in der chemischen Industrie wäre von großem Vorteil. Wir setzen ein abgeschlossenes Hochschulstudium - möglichst mit Promotion – voraus sowie die Fähigkeit zu konzeptionellem Denken und zur analytischen. systematischen und problemorientierten Arbeitsweise. Aufgrund unserer weltweiten Aktivitäten sind gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift unbedingt erforder-

Interessierte Damen und Herren bitten wir um ihre schriftliche Bewerbung und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und der Gehaltsvorstellung.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

Die Chance für einen dialogfähigen EDV-Profi:

Wir sind ein modernes und erfolgreiches Unternehmen im Bereich Benken und Dienstleistungen, das seit über 15 Jahren wächst und gedeiht. Zum einen verwalten wir das Geld von einigen tausend Anlegern, zum anderen mehren wir es redlich, indem wir hauptsächlich in gewerblich genutzte Immobilien investieren. Dabei helten uns ca. 70 erstklassige Mitarbeiter und eine erstklassige EDV-Anlage. Eine Burroughs 5925 im Dialog-/Datenbankbetrieb.

In den vergangenen 2 Jahren haben wir, unterstützt und geleitet von externen Experten, ein Dialogsystem für den Bereich Anteilvertrieb aufgebaut. Nun haben wir den zweiten Tell vor uns: Immobilienverwaltung und Rechnungswesen. Deshalb brauchen wir jetzt Ihre aktive Mitarbeit und Ihr persönliches Potential, wobei wir die berufliche Perspektive klar definiert haben:

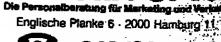
START: Projektplanung und -entwicklung : Leiter EDV-Organisation

Das heißt für Sie: Sie arbeiten zunächst als Systemanalytiker in den Projektteams verantwortlich mit. Sie brauchen auf Das heißt für Sie: Sie arbeiten zunachst als Systemanaryung in den Projektietens verantwormen mit. Sie brauchen auf jeden Fall gute Cobol-Kenntnisse und DB/DC-Erfahrung, erworben durch mehrjährige praktische Arbeit, auch als Projektieiter, ihre Aufgabe erfordert neben ihrem EDV-Wissen auch fundierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse und vor allem die Fähigkeit, im ständigen Dialog mit EDV-Experten und Kaufleuten beide Sprachen zu sprechen. Sie benötigen dazu sowohl den Überblick über den Gesamtzusammenhang als auch Präzision im Detail, besonders aber die Bereitschaft, nicht nur Denker sondem genauso auch Macher zu sein.

Denn wir wollen auf Sie bauen und ihnen die Leitung der EDV-Organisation übergeben.

Wir bieten ihnen die Chance, sich in diese Aufgabe einzuarbeiten und schrittweise in die Gesamtverantwortung hineinzuwachsen, Standort ist Hamburg.

Zur vertraulichen Kontaktaufnahme richten Sie ihre Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer 13 033 bitte an unseren Berater, Herm Michael Höchsmann. Er beantwortet telefonische Anfragen und gewährleistet absolute Diskretion.



EDV-Aufgaben

Diete.

wsatz

nieur.

Fur bis

in der und

ie Ge

⊋es:a¦.

∍n. Die guig i

:eilung

Persom und

5 22 01 **38**1

61 -- 6

. . • • 7

11250

· zite

Moderne Technologien und Fertigungsverfahren bei MBB sind Garantie für langfristige Programme und zukunftsonentierte EDV-Anwendungen.

MBB

Im MBB-Unternehmensbereich Marine- und Sondertechnik, Sitz in Bremen, nimmt der Anteil programmierter Funktionen und damit der Einsatz von Rechnem in allen Projekten ständig zu. Wir bieten Ihnen Im EDV-Bereich herausfordernde Tätig-

System-Software-**Entwickler**

Ihre Hauptaufgaben werden sein:

☐ Bearbeitung von Hard-/Software-Schnittstellen

☐ Software-Betreuung von: Prozeßrechner-Betriebssystemen, PC-Einsatz und rechnergestützten Arbeitsverfahren.

Selbständige Bearbeitung von Angebotan und Projekten auf dem Gebiet der Prozeßrechner.

Ausbildung und Erfahrung

Mit einem abgeschlossenen Hochschulstudium der Fachrichtung Informatik, Elektronik oder Nachrichtentechnik haben Sle die richtigen Voraussetzungen. Mehrjährige Berufspraxis ist .

Entwicklungs-Ingenieur Prüfund Meßtechnik

In Ihrem Tätigkeitsbereich wird durch die Verwendung moderner rechnergesteuerter Prüf- und Me8mittel der operationelle Einsatz komplexer Systeme gesichert. Ihre Hauptaufgaben werden sein:

☐ Systemanalyse für den optimalen Einsatz von digitalen und analogen Pruf- und Meßmitteln.

☐ Konzeption und Entwicklung von Prüf- und Me
ßverfahren für komplexe Systeme.

 Software-Realisierung von Pr
 üfabläufen in anwendungsorientierte Programmiersprachen, z. B. ATLAS.

Setzen Sie ihr Wissen erfolgreich ein

Mit einem abgeschlossenen Studium der Fachrichtung Nachnchtentechnik und guten theoretischen Kenntnissen auf den genannten Gebieten haben Sie ebenso gute Möglichkeiten wie als Hochschulingenieur mit praktischer Erfahrung in dem genannten Aufgabenbereich sowie Kenntnissen in der Prozeßrechnertechnik und Prozeßrechner-Programmierung,

Gute Gründe, mit uns zu sprechen

MBB bietet Ihnen den großzügigen Rahmen des modernen Unternehmens – mit genügend Raum zur persönlichen Entfaltung, Tearnwork und Fairness kennzeichnen den Arbeitsstil. Bitte senden Sie uns zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Unternehmensbereich Marine- und Sondertechnik Personalabteilung MP 1 Hünefeldstraße 1-5, 2800 Bremen

Antriebstechnik

Als Zulieferer für die Automobilindustrie und den Maschinenbau sind wir - 1800 Mitarbeiter, ca. DM 0,5 Mrd. Umsatz -Marktführer auf diesem Sektor. Die Herstellung dieser hochwertigen Prazisionsteile erfordert großes technisches Knowhow. Unsere Kunden sind höchste Produktzuverlässigkeit gewohnt. Wir wachsen stetig und suchen heute - für die Qualitätssicherung in einem unserer Werke - als

Abteilungsleiter

tellungsleiter. Neben einem abgeschlossenen Maschinenbaustudium setzen wir eine mindestens fünfjährige Berufserfahrung im Bereich der Qualitätssicherung von Massenteilen. voraus. Englischkenntnisse wären von Vorteil. Die Tätigkeit umfaßt ein breites Aufgabenfeld. Hierzu gehören zum Beispiel: die Beratung in allen Qualitätsfragen, die Umsetzung der von der Unternehmensleitung gesetzten Qualitätsziele, die Entwicklung von Richtlinien für Verfahren und Methoden der Qualitätssicherung, die Koordinierung und Beratung bei

und zur Diskretion verpflichtete Personalberatungsgesellschaft steht Ihnen zu einem ersten Informationsaustausch gern telefonisch bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr - ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns über die nachfolgende

Managementberatung GmbH

Sind Sie

im Chemieverkauf zu Hause?

Chemikalien, technische Kunststoffe, Silikone u. a. –

Dies müssen Sie sein, wenn diese Ausschreibung überhaupt für Sie von Interesse sein soll. Dabei ist nicht entscheidend, das Sie in den erwähnten Produktgruppen gearbeitet haben. Vielmehr sollten Sie Ihre verkäuferischen Erfahrungen entweder im harten Markt der Commodities oder der technisch anspruchsvollen, bearbeitungsintensiven Spezialitäten gesammelt haben und über nachweisbare Erfolge verfügen. Beide Bereiche verlangen unterschiedliche Mentalitäten und Stärken, so daß Sie ja nach Erfahrung und Neigung wählen können. In jedem Falle werden Sie

Ihr eigener Herr sein

denn Sie betreuen ihre Produktgruppen umfassend, einschließlich der Preisverantwortung. Ein bewährter Mitarbeiter wird sie dabei unterstützen. Die nationale Aufgabe verlangt Reisemobilität vom Rhein-Main-Gebiet aus. Hierzu steht Ihnen ein Interessanter Firmenwagen zur Verfügung, den sie auch privat nutzen können. Ihr berufliches Zuhause finden Sie bei einem International tätigen renommierten Chemiekonzern, dessen intensive Forschungs- und Entwicktungsarbeiten Produkte von weltweiter Bedeutung garantieren – und damit auch Ihre Zukunft, später ggfs. auf Internationaler Basis, so daß zumindest auf Englischkenntnisse nicht verzichtet werden kann. Das gesamte Umfeld und ebenso der finanzielle Rahmen werden Sie zufriedenstellen.

Damen und Herren, die im Chemieverkauf zu Hause sind und Eigenverantwortung übernehmen wollen, werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegsng in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugniskopien, Angabe der Fremdsprachenkenntnisse, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Wir wünschen Falrneß bei der Kontaktaufnahme und erbitten deshabt hire Zuschrift an die Chiffreabte ill ung der beauftragten industrieberetung, die eingeschaltet ist, um evil. Sperrvermerke korrekt zu beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320.

UNTERNEHMENSBERATUNG **HANS-GEORG SCHU**

Unsere Erzeugnisse werden in einem nach neue-

sten betriebswirtscheftlichen und technischen Er-

kenntnissen gestalteten Betrieb erstellt und sind

über die Grenzen hinaus bekannte Qualitätspro-

Wir bauen unsere Organisation unter weiterem Einsatz von Bildschirmen sowie Datenbank-orien-

tierten Anwendungen aus. Für die organisatorische Vorbereitung und Durchführung solcher Organisa-

Sicheres betriebswirtschaftliches Wissen, mehrjäh-

rige organisatorische Erfahrung und fundierte EDV-

Kenntnisse sind notwendige Voraussetzung für die-

Regeln des modernen Projekt-Manegements sollte der Bewerber zur Grundlage seiner Tätigkeit

Herren, die unseren Vorstellungen entsprechen, bitten wir um Einsendung vollständiger Bewer-bungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis-

abschriften) sowie des Gehaltswunsches unter B 9476 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Wir sind ein überregional bekanntes, in Industrie und Bauwirt-

schaft eingeführtes Unternehmen mit Sitz in einer reizvollen ostwestfälischen Stadt und konfektionieren und vertreiben Ver-

schleißteile für Krane und Hebezeuge.

Die kontinuierliche Betreuung unseres gut gepflegten Kunden-stamms im Südwesten von NRW mit angrenzenden Teilen von Rheinland-Pfalz möchten wir sicherstellen und suchen dazu frühestmöglich einen technischen

Verkaufsberater

bildung und mehrjährige Außendienstpraxis im Industriegeschäft

Wir bisten ein Garantieeinkommen für die elnjährige Einarbeitungszeit mit enschließender überdurchschnittlicher, leistungsbezogener Verdienstmöglichkeit, Firmenfahrzeug mit Privatnut-

zung und großzügige Spesenregelung.

Wenn Sie zwischen 30 und 40 Jahre eit sind und unsere Anforderungen erfüllen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unseren zur Vertraulichkeit verpflichte-

ubw Unternehmensberatung für die Wirtschaft GmbH

Adlerstraße 34-40 · 4000 Düsseldorf 1

bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich

... ten Berater.

Tel: 02 11 - 36 06 38

Chiffre-Anzeigen

sichtbar anßen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe

der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiter-

leiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-

Bewerber auf

Mißverständnissen führen.

Nummer angeben!

Herzlichen Dank.

Anzeigenabteilung

EDV-Organisator

tions-Abläufe suchen wir einen

machen.



DER INDUSTRIEPRAKTIKER **MÜNCHEN-GRÜNWALD**

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie und haben unseren Sitz in einer landschaftlich reizvollen Lage mit hohem

Diplom-Ingenieure

- im Sondermaschinenbau f
 ür Auftragsabwicklung und Doku-
- im Sondermaschinenbau und Anlagenbau für die Konstruktion (engl. Sprachkenntnisse erforderlich)
- mit C 5- oder C 6-Patent für Versuchsbetrieb auf der

Konstrukteure

für Rohrleitungs- und Behälterbau



Zertz + Scheid Ingenleurgesellschaft mbH & Co. Moltkestr. 14-16, 5270 Gummersbach 1 · Tel. (0 22 61) 2 10 76

die eine wichtige Großstadtausgabe und bedeutende Umlandeusgeben umfaßt. Die Position ist entwicklungsfähig.

Die Voraussetzungen eind anspruchsvoll. Der Bewerber sollte über mehrjährige Erfahrung in Lokalredektionen verfügen, ein Gespür für Themen haben die nicht nur Randgruppen, sondern die Masse der Leser interessieren. Er sollte nicht nur selbst gut schreiben, sondern auch ein ausgeprägtes redektions-organisatorisches Talent besitzen, das ihn auch zu Koordinationsaufgaben befähigt.

Den problemiosen Umgang mit dem RTS-System, das bei uns den höchstmöglichen Standard hat, helten wir für selbstverständlich. Loyalität dem Hause und Kollegialität den Mitarbeitern gegenüber haben bei uns einen hohen Stellenwert.

Die Zeitung ist eine bedeutende Regionalzeitung, die nicht nur ihren ausgeprägten politischen Nachrichten- und Melnungstell, sondern auch ganz besondere ihre nahezu zwei Dutzend Lokalteile pflegt.

Der Standort ist eine attraktive Großstadt im Westen der Bundesrepublik.

Zuschriften unter F 9480 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Wir zählen zu den bekannten Adressen der deutschen Bauindustrie. Unsere Bauleistungen umfassen im wesentlichen den konstruktiven Hoch- und Ingenleurbau. Für Ingenieurbauaufgaben im mittelrheinischen Raum suchen wir einen Diplom-Ingenieur als

Oberbauleiter/Stv. Niederlassungsleiter

der über große Erfahrungen im Bauleitungsbereich verfügt. Wir denken en einen gestande-nen Praktiker der Bauwirtschaft, der aufgrund eigener Erfahrungen in der Lage ist, anspruchsvolle Ingenieurbaustellen zu koordinieren und unsere Interessen sowohl gegen-über Auftraggebern als auch möglichen ARGE-Partnern zu vertreten.

Gründliche Kenntnisse in Arbeitsvorbareitung, Bauausführung und Kalkulation werden vorausgesetzt. Konstruktive Erfahrungen sind hilfreich. Es ist beabsichtigt, dem erfolgrei-

Leitung der Niederlassung

mit Sitz in Köin zu übertragen.

Die Position ist mit etwa DM 100 000,-p. a. dotiert. Ein Dienstwagen wird gestellt. Bei einem Wohnungswechsel bzw. bei der Beschaffung neuen Wohnelgentums sind wir behilflich.

Wenn Sie sich von dieser anspruchsvollen und gleichzeitig antwicklungsfähigen Aufgabe angesprochan fühlen, bitten wir um die Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabeilanischer Lebenslauf, lückenlose Zeugniskopien, Lichtbild) mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und Ihrer Einkommensvorstellung an unsere für strikte Vertraulichkeit bürgende Beratung, in der Ihnen Herr Dr. Wittheus zur ersten Vorabinformation zur Verfügung steht. Am Wochenende (Sonntag von 18 bis 20 Uhr) erreichen Sie ihn unter 02 08 / 76 24 28.

Unternehmensberatung Dr.

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 2213 · 4330 Mülhelm a.d. Ruhr · Telefon (0208) 31063-65

Unser Repräsentant sollte über eine solide kaufmännische Aus-

للنظي

Qualitätssicherung

einen engagierten Mitarbeiter für den zuständigen Hauptab-Einführung neuer Meß- und Prüftechniken.

Wollen Sie mehr über uns wissen? Die von uns beauftragte Adresse.

> NICOLAI & PARTNER Taupenstraße 2 4000 Düsseldorf 30 Tet. 0211/499073

brose

Hochwertige fechnische Er-zeugnisse für die Automobil-kklustrie bilden das Bruse Programm. Dazu zählen rrogramm. Daza zählen
nnechanische Luid elektromechanische Karosseriebe
schläge wie Fensterkeber,
Sitzverstellungen und Anlege
systeme für Sicherheltsgörte
Brinch gezielte Innovationen
und modernste Produktions
inetheder komiten wir in den
jebben fürd Jahren unserun
Linssiz Wijdoppele und erreichen zur Zeit ein Geschäftserdungen von zu DM 400 Mio.

Wir produzieren qualitativ hochwertige Produkte für die Automobilindustrie. Sie können uns dabei an verantwortlicher Stelle helfen.

Unser kunftiges Wachstum nehafft nede, größere Werantwortungen. Wir suchen deshalb weitere jetelli-gente und engagterte Mitarbeiter, die ihre berufliche Karriere mit dem Erfolg unseres Unternehmens verbinden wollen.

Betriebsmittel-Konstrukteur

Er ist verantwortlich für die termingerechte, kostengunetigste und produktreife Konstruktion im Werkzeug Former- und Vorrichtungs bau sowie für die Normung der Betriebsmittel.

Projektinge**nie**ur ---Er erstellt Meterialilusanaly-

Werksplanung

sen und überwacht Ausschreibungen, Kosten- und Terminplanungen sowie Bauabrechnungen:

Ingenieure für **Fertigungssteuerung**

Sie planen die Werkstatlauftrage und arbeiten bei der Realisierung eines EDV-gestützten Produktionsplamunga- und steuerungssystems mit.

Diol.-Inc.

Fertigungsverfahren:

Sie planen neue Fertigungsverlahren und sind verantwortlich für deren Einführung.

Techniker

Oberflächenmeister:

Er ist verantwortlich für die Galvaniktechniker gesamte Oberlächentechnik Galvanikmeister (Verzinken, Phosphatieren, Lackeren und Pulverbe-

Wenn Sie geme noch mehr über diese Positionen wissen

schichten) auf modernsten

sen reizvelle Stadt im waldret

sein reizvolle Stact im waldrei
seiner übertranken Bemperg
Bayreuth und Nümberg sied seis
Das ehemals berühning Herzogtum Coburg bleet leitwolksinder
städlebautich viele seit und seine seist seinen Stellebautich viele seit und seine seine

Vertriebsleiter

Chance für Profis im Vermarkten technisch anspruchsvoller Metallerzeugnisse

Wir sind ein angesehenes, erfolg-reiches Unternehmen der Herstellung und des Vertriebs überwiegend edelmetallhaltiger Erzeugnisse für industrielle Abnehmer verschiedener Branchen. Unsere Produkte - insbesondere auf der Basis Gold, Silber und Platin - sind keine Standardware, sondern technologisch anspruchsvolle Problemlösungen für spezielle Anwendun-

gen bei unseren Kunden. Von unserer Zentrale im Rhein-Main-Gebiet aus steuert und realisiert unser Vertrieb alle Akquisitions-, Beratungs- und Verkaufsaktivitäten im In- und Ausland.

Im Vertriebsbereich sorgen vier Verkaufsabteilungen dafür, daß die Wünsche der Kunden auf der Basis umfangreichen metallkundlichen und chemotechnischen Knowhows unserer Mitarbelter sachlich richtig, rasch und ökonomisch erfüllt werden. Die Verkaufsleiter arbeiten dabei eng mit der Anwendungstechnik, der Produkt- und verfahrensentwicklung sowie der Produktion zusammen.

Für dieses Team von Spezialisten in Beratung, Verkauf und Abwicklung auchen wir den erfolgreichen Vertnebsleiter, welcher auf der Crundlage einer betriebswirt-

schaftlichen und/oder technischen Ausbildung bereits heute eine ähnlich verantwortliche Position innehat. Besonders gut würden Sie zu uns passen, wenn Sie bereits über einige Kenntnisse in der Verarbeitung bzw. Vermarktung von edelmetallhaltigen Halbzeugen. Halbfabrikaten oder Fertigprodukten verfügen. Auf jeden Fall sollten Sie sich mit diesem Anforderungsprofil identifizieren können:

- Sie besitzen ausgeprägte Führungseigenschaften
- Sle schätzen Marktsituationen und -trends realistisch eln. Ihre fundlerte Analyse ist Grundlage für konzeptionelle Empfehlun-
- Sie sind ein guter Planer, Organisator und Koordinator. Alle administrativen Ablaufe Im VKinnendienst und im Zusammenspiel mit Internen und externen Stellen haben Sie sicher im Griff
- Sie sehen sich als erster Verkäufor and halten intensiven Kontakt zu wichtigen Geschäftspartnern - auch im Ausland
- Innovation betrachten Sie als Voraussetzung für die langfristige Sicherung des Unterneh-

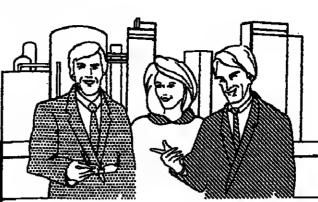
Mit etwa 40 Jahren suchen Sie jetzt eine Lebensstellung, in welche Sie Ihr erworbenes Wissen und Können erfolgreich einbringen. Werden Sie Vorgesetzter eines flexi-blen, eingespielten Teams. Wirken Sie entscheidend mit an der Vertiefung der Bindungen zu unseren Kunden im In- und Ausland. Dabei setzen wir voraus, daß Sie verhandlungssicheres beherrschen.

Unseren hohen Anforderungen entspricht die Dotierung dieser Position. Bitte nehmen Sie Kontakt mit unserem Berater, Herrn Lukkert, auf. Rufen Sie ihn an oder schicken Sie gleich Ihre Bewerbungsunterlagen. Sperrvermerke werden strikt beachtet.



Unternehmensberatung LUCKERT+PARTNER Hackländerstraße 36 7 Stuttgart 1

Tel. (0711) 241323/245316



Dow. Die bessere

Dow Chemical ist ein weltwelt sehr erfolgreich tätiges Unternehmen mit insgesamt 119 Produktionsstätten und vielen Verkaufsbüros in 30 Ländern und zur Zeit mit 54 500 Mitarbeitern.

Seit 1957 ist Dow Chemical in Deutschland tätig - mit zwei großen Werken und fünt Verkaufsbüros (Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, München und Stuttgart); auch hier produzieren und vertreiben wir Spitzenerzeugnisse im Bereich der Chemiegrundstoffe und Endprodukte. Für die Industrie. Für Haushalt und Gewerbe. Für die Landwirtschaft.

Die Basis unseres Erfolges eind die hervorragenden Leistungen unserer

Die positive Unternehmensentwicklung wollen wir weiterführen und brauchen daher Ihre Unterstützung als

Trainees für den Vertriebsbereich Chemieprodukte

Wir möchten unsere deutsche Verkaufsorganisation für Kunststoffe (spezieli Thermoplasten und PU-Systeme) schon heute den Herausforderungen der Zukunft anpassen. Daher suchen wir tatkräftige junge Leute mit einer excellenten technischen Ausbildung (FH-Abschluß), englischen Sprachkenntnissen, einem hohen Grad an Initiative und Leistungswillen.

Wir bieten Ihnen eine solide Ausbildung und effektives Treining mit dem Aufgabenziel, innerhalb unserer Verkaufsorganisation unsere Kunden anwendungstechnisch-verkaufsorientiert beraten zu können.

Eine Interessante Tätigkeit, die Ihnen jede Chance zu Ihrer beruflichen

Profilierung bzw. für eine Karriere bel uns bietet. Über Ihr späteres Einsatzgeblet können wir noch reden.

Zunächst aber sollten wir uns grundsätzlich über Ihre Möglichkeiten bei Dow Chemical unterhalten.

Schreiben Sie uns bitte mit kurzem Lebenslauf, Zeugniskoplen, Foto und Angabe Ihres Starttermins.

DOW CHEMICAL

Handeis- und Vertriebsgesellschaft mbH Personalabteilung Hamburger Allee 2-10

6000 Frankfurt a. M.



Mit mehr als 10 000 Beschäftigten gehört unser Unternehmen zu den Großen seiner Branche. Firmensitz ist eine norddeutsche Großstadt.

Wir suchen für die Personalabteilung einen qualifizierten

Personalreferenten

mit wirtschaftswissenschaftlicher oder juristischer Ausbil-

Das Aufgabengebiet umfaßt die eigenverantwortliche personelle Betreuung von mehreren hundert Angestellten. Berufliche Erfahrung müssen wir also voraussetzen.

Für uns bedeutet Personalarbeit aber auch eine Herausforderung an die Persönlichkeit, an Takt und Fairneß, an Intelligenz und Kreativität. Wir erwarten einen ausgeprägten Leistungswillen und die Bereitschaft zu einer guten Zusammenarbeit mit Kollegen, Führungskräften und den Betriebsräten unseres Hauses.

Wir bieten Ihnen alle Voraussetzungen für eine schnelle Einarbeitung und für eine aussichtsreiche Entwicklung.

Angebote erbeten unter F 9414 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Serienfertigung / Feinmechanik

Wir sind ein wachstumsorientiertes, mittelständisches Unternehmen in Süddeutschland. In unserer Branche – feinmechanische Serienprodukte – zählen wir zu den ersten Adressen. Wir produzieren in der Bundesrepublik und an mehreren europäischen Standorten. Für die Führung einer dieser Produktionsstätten suchen wir den fähigen, unternehmensch denkenden Diplom-Ingenieur TU/FH als

BETRIEBSLEITER

Westeuropäisches Ausland

Dem Technischen Leiter im Stammhaus direkt unterstellt, liegt der Schwerpunkt Ihrer Verantwortung in der Sorge für eine kosten-, termin- und qualitätsgerechte Durchführung der Produktion in dem ihnen unterstellten Werk. Mittelfristig erwarten wir von ihnen impulse für die Weiterentwicklung unserer Fertigungstechnologien.

Sie sollten Ihr Studium idealerweise mit Schwerpunkt Maschinenbau/Fertigungstschnik oder Feinwerktschnik zügig durchlaufen und möglichst durch betriebswirtschaftliche Kenntnisse vertieft haben. Die anschließende betriebliche Führungspraxis sollte Im planenden/steuernden/organisatorischen Fertigungsbereich erfolgt seln und Ihran Einblick in die Gesamtzusammenhänge eines Unternehmens vermittelt haben. Wichtig sind uns eine stabile Persönlichkeitsstruktur, die sich durch initiative; Durchsetzungsvermögen und charakterliche Integrität auszelchnet. Die Fähigkeit zur Menschenführung setzen wir ebenso voraus wie englische Sprachkenntnisse. Idealeiter: bis Ende 30.

Wenn Sle eich diesem hohen Anspruch gewachsen fühlen und bereit sind, ihren Wohnsitz im europäischen Ausland zu nehmen, bitten wir Sie um Übersendung ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenserwartung und frühestmöglichen Verfügbarkeit unter Kennziffer. 7337 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Herr Dr. R. Schöner in Sindelfingen steht Ihnen für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und sorgt für vertrauliche Behandlung ihrer Zuschrift.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Behnhofstraße 14 · Tel. 07031/8 2001 und 8 8001 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 52 · Tel. 0211/32 5098-99 D 2000 Hemburg 36 · Neuer Well 38 · Tel. 040/36 77 37-38

Hoher Anspruch in Funktion und Finish

Wir sind ein erfolgreiches, solide fundiertes Unternehmen der Feinmechanik, das in mehreren Werken hervorragend eingeführte Spezielprodukte von hoher Qualität und modisch orientiertem Design entwickelt, produziert und vertreibt. Für unseren Markterfolg ist der Qualitätsstandard, der sich in vielen Details, nicht zuletzt in einem besonders anspruchsvollen Finish der Produkte darstellt, von besonderer Bedeutung. Um dessen Sicherstellung zu gewährleisten, suchen wir den engagierten

Leiter QUALITÄTSSICHERUNG

Sie übernehmen die Verantwortung für die Durchführung sämtlicher Maßnahmen der Qualitätssicherung und -kontrolle und optimieren und koordinieren das Quelitätswesen aller Fertigungsstätten im in- und Ausland. Dabei eind Sie direkt dem für die Technik zuständigen Geschäftsleiter unterstellt und erhalten für ihre Arbeit, die Ihnen großen, persönlichen Gestaltungsspielraum einreumt, jede Unterstützung und die entsprechenden Kompetenzen.

Sie eind idealerweise Diplom-Ingenieur TU/FH, zwischen 30 und 40 Jahre alt und verfügen über eine gediegene theoretische Ausbildung und umfassende praktische Erfahrung auf dem breiten Gebiet der Quelitätssicherung. Evti. haben Sie eich, heute noch im 2. Glied eines Unternehmens der Metaliverarbeitung/Feinmechanik stehend, auf den Schritt in die volle Verantwortung vorbereitet. Ihr Verhandlungsgeschick sowie ihr Durchsetzungs- und Stehvermögen machen Sie zu einem fachlich und persönlich überzeugenden Gesprächspartner euf allen Ebenen. Besonders wichtig sind uns ihr Organisationstalent, das Sie zum flexiblen und schnellen Reagieren befähigt. Englische Sprachkenntnisse sind Bedingung.

Wenn Sie diese Position mit Perspektive in einem modern geführten, expansiven Unternehmen mit attraktivem Standort in einer verkehrsgünstig gelegenen eüddeutschen Stadt reizt, bitten wir um Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angaben zur Gehaltsvorstellung und zur terminlichen Verfügbarkeit unter der Kennziffer 7136 W an die von uns beauftragte Beratung. Herr Dr. R. Schöner in Sindelfingen garantiert Ihnen die vertrauliche Behandlung aller Kontakte und steht Ihnen für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung.

BAUMGARTNER&PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfech 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 07031/82001 und 88001
D 4000 Düsseldorf · Königsallee 52 · Tel. 0211/3250 98·99 D 2000 Hemburg 36 · Neuer Weil 38 · Tel. 040/3877 37-38

Diplomkaufleute oder Wirtschaftsinformatiker für die interne Revision

Aktive Mitarbeit an der Gestaltung des Unternehmensgeschehens

Unternehmen mit 3.600 Mitarbeitern und 1,6 Mrd. DM
Umsatz. Die interne Revision ist eine Stabsstelle und dem
Vorstand direkt unterstellt. Sie versteht sich als helfender und beratender Partner des
Vorstandes und der Fachabteilungen. Nach sorgfältiger
Einarbeitung bietet sich hier einem engagierten Mitarbeiter die Chance, eine verantwortliche Position zu übernehmen. Zu
Ihren Aufgaben gehört vor allem:

Die Ordnungsmabigkeits- und Wirtschaftlichkeitsprüfung aller Bereiche mit besonderem Schwerpunkt der DV-gestützten Systeme und Funktionen,

Jahre Berufserfahrung in der internen Revision, Organisation oder WP-Gesellschaft haben. Erfahrungen im Umgang mit EDV-unterstützten Abläufen

 Schwachstellen-Analyse mit Überprüfung der Wirksamkeit bestehender Kontrollsyteme,
 Mitwirkung an Jahres-

abschluß- und Sonderprüfungen Sie passen gut zu uns, wenn Sie ein wirtschaftswissenschaftlich orientiertes Informatikstudium internen Revision, Organisation oder WP-Gesellschaft haben. Erfahrungen im Umgang mit EDV-unterstützten Abläufen werden Ihnen Ihre Arbeit wesentlich erleichtern. Engagement und Teamgeist sind in unserer Revisionsabteilung selbstverständlich. Reizt Sie diese Aufgabe? Dann schicken Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres Gehaltswunsches zu.

TCHIBO Frisch-Röst-Kaffee AG, Personalabteilung, Überseering 18, 2000 Hamburg 60

absolviert und mindestens zwei

Tchiber - frischer Kaffee und mehr.

Führungsaufgabe EDV/ Controlling

Mit über 600 Mitarbeitern sind wir eines der führenden Unternehmen im Bareich Wermetechnik mit Sitz in der reizvollen Umgebung einer attraktiven rheinischen Universitätsstadt. Planung, Lieferung, Montage und Wartung kompletter Systeme für unsere Kundschaft sind neben einer soliden Unternehmensführung und einer gesicherten Kapitalbasis die Gründe unseres Erfolges. Zur Fortführung unserer Zielsetzungen suchen wir den

zukünftigen

KAUFM. LEITER

der in wenigen Jahren als Nachfolger des heutigen StellenInhabere das gesamte Spektrum der kaufmennischen Verwaltung abdecken soll. Er ist direkt der Geschäftsleitung unterstellt. Besondere Schwerpunkte der Aufgabe liegen für die Zukunft auf den Sektoren Controlling und EDV. Zum Tätigkeitsfeld gehören neben dem Finanz- und Rechnungswesen, der Personalverwaltung und Organisation sowohl die Auftragsabwicklung els euch Versicherungs- und juristische Angelegenheiten. Hauptzleisetzung ist die Erarbeitung eines aussagefähigen Management-Informations-Systems sowohl in bezug euf die Muttergesellscheft els auch euf die Einbindung der diversen Filialen und Tochterunternehmen – mit Hilfe modernster EDV-gestützter Methoden.

Als Idealkandidaten stellen wir uns einen Diplom-Kaufmann/Diplom-Betriebswirt mit mehrjähriger Berufserfahrung euf dem Gebiet des Finanz- und Rechnungswesens vor. Er sollte
nicht älter els 40 Jahre seln und in seiner bisherigen Entwicklung besonderes Augenmerk euf
EDV und Controlling gerichtet haben. Führungselgenschaften sowie persönliches und
fachliches Format sollte er für diese unternehmensche Aufgabe mitbringen. Eine gründliche
und umfassende Einarbeitung ist selbstverständlich gewährleistet.

Wenn Sie an dieser Position – Dotlerung und Rahmenbedingungen entsprechen der Bedeutung der Aufgabenstellung – interessiert sind, würden wir Sie geme kennenkernen. Dazu erbitten wir Ihre eussagefähligen Bewerbungsunterlagen mit Angaben zu Einkommensvorstellung und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer 8136 W en die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Düsseldorf. Herr Dipl.-Kfm. Peter D. Hennes steht Ihnen für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und gewährt absolute Vertraullichkeit nach allen Seiten.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen · Postfech 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 07031/8 2001 und 8 8001

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 52 · Tel. 0211/32 50 98-99 D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/36 77 37-38

Verpackung und Display

Als traditionsreiches und sollde fundiertes Femilienunternehmen fertigen und veredeln wir In mehreren Geschäftsbereichen Produkte aus Holz, Karton und Kunststoff, die wir en nemhafte industrielle Abnehmer vertreiben. Im Unternehmensbereich "Verpackungen und Displays" entwickeln und produzieren wir komplette Problemlösungen für die Konsum- und Gebrauchsgüterindustrie, Zur Durchsetzung unserer ehrgeizigen und realistischen Ziele in den kommenden Jahren suchen wir den führungsstarken

LEITER MARKETING + VERTRIEB

der das Merketinginstrumentarium in der Praxis beherrscht, den qualifizierten innen- und Außendlenst mit rund 15 Mitarbeitern straff und motivierend steuert und führt, Großkunden selbst betreut und, der Geschäftsleitung direkt unterstellt, die Vertriebsorganisation entsprechend ausrichtet. Er ist verantwortlich für das "richtige" Sortiment, Markt- und Wettbewerbsbeobachtungen und die Nutzung der Möglichkeiten unseres aktiven Merketing- und

Wir erwarten für diese Aufgabe einen Ideenreichen, Initietiven Vertriebsmanager, ca. Mitte 30 bis Anfang 40, der das Formet hat, enerkannter Pertner unserer Kunden und Kopf unserer Verkaufsmannschaft zu werden. Erfahrungen im Gebreuchs- bzw. Konsumgütervertrieb, Führungsstärke und Durchsetzungsfähigkeit sind wichtige Voraussetzungen, um das Unternehmen euch in Zukunft euf Erfolgskurs zu steuem. Unser Firmensitz: lendschaftlich besonders reizvoll in verkehrsgünstiger Lage Süddeutschlands mit besten Wohn-, Schulund Freizeitmöglichkeiten.

Wenn Sie sich für diese gestaltungsfähige Position in einem sehr flexiblen, überschaubaren Unternehmen interessieren, bitten wir um Ihre vollständige Bewerbung mit tabell. Lebensleuf, Lichtbild, Zeugniskoplen sowie Angaben zur Einkommensvorstellung und terminlichen Verfügbarkeit unter der Kennziffer 6236 W en die beauftragte Unternehmensberetung. Herr U. Clodlus in Sindelfingen steht für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und sichert die gebotene Vertraullichkeit nech ellen Seiten.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstreße 14 · Tel. 07031/8 2001 und 8 8001 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 52 · Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hemburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/36 77 37 · 38

Lebensmittelindustrie Raum Düsseldorf

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Lebensmittelindustrie und wechsen seit vielen Jehren kontinuierlich. Bundesweit beschäftigen wir über 1500 Mitarbeiter. Im Zuge der Reorganisation unseres Personalwesens suchen wir jetzt den jüngeren,

Leiter/in

PERSONALVERWALTUNG u. -ABRECHNUNG

Ihre Aufgabe umfaßt die Sicherstellung der ordnungsgemäßen Entgeitabrechnung für alle Mitarbeiter (Angestellte, Gewerbliche, Außendienst, AT), die Pflege und Weiterentwicklung des Abrechnungssystems PAISY sowie die Mitarbeit am Ausbau eines qualifizierten Personalinformetionssystems. Außerdem werden Sie zuständig sein für die Beratung der Mitarbeiter unseres Hauses in steuer- und sozielversicherungsrechtlichen Fragen.

In unser junges, kooperatives und in guter persönlicher Atmosphere erbeitendes Team passen Sie am besten, wenn Sie eine solide kaufmennische bzw. betriebswirtscheftliche Ausbildung mitbringen, klar entscheiden und handeln und auf Genauigkeit hohen Wert legen. PAISY-Kenntnisse und entsprechende Berufspraxis setzen wir voraus.

Bei Interesse en dieser Aufgabe richten Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Werdegeng, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenssituation und Verfügbarkeit unter der Kennziffer 5136 W an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft in 2000 Hamburg 36, Neuer Wall 38. Für eine telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr A. Koenen, Tel.-Nr. 0 40 / 36 77 37, zur Verfügung.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU • 7032 Sindelfingen • Postfach 320 • Behnhofstraße 14 • Tel. 07031/820 01 und 880 01

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 52 · Tel. 0211/32 50 98 · 99 D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/36 77 37 · 38



ELECTRONIC

In unserem Geschäftsbereich entwickeln, fertigen und vertreiben wir Produkte und Systeme für Industrie, Behörden und kommerzielle Anwender, auf den Gebieten:

Professioneile Videotechnik, Funk-, Meß- und Steuerungstechnik.

In unseren technischen Büros in

München, Stuttgert, Dortmund, Hennover, Berlin und Hamburg

suchen wir zur Verstärkung unserer Aktivitäten

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Le-bensleuf, Lichtbild, Zeugniskopien und Gehaltsvorstellung unter Angabe der Telefonnummer an

GRUNDIG AG Personalabteilung ELECTRONIC Würzburger Str. 150 8510 Fürth Tel. 09 11/73 30-2 65 Herr Schimek

Vertriebs-**Ingenieure**

Für die en der Technik orientierten Kundengespräche, für die Anlagenplanung, Angebotserstellung und Auftragsabwicklung stellen wir uns

Dipl.-Ingenieure der Nachrichtentechnik

vor, die Eignung und nach Möglichkeit Erfahrung im Verkauf von Investitionsgütern mitbringen.

Wir arbeiten im In- und Ausland. Unsere Ausführungsschwerpunkte liegen im Ingenieur-, Industriebau und Schlüsselfertiobau. Wir suchen quelifizierte Mitarbeiter mit englischen Sprachkenntnissen für den Bereich Ausland als

Bauleiter

für eine schlüsselfertige Baumeßnahme In Taif (Saudi-Arabien). Wir suchen einen Mitarbeiter, der über langjährige Erfahrung im Umgang mit Consultant und Subunternehmern verfügt und die englische Sprache beherrscht (Auslandsvertragszelt: 1 Jahr).

Elektroingenieur

für die Betreuung mehrerer Baustellen in Saudi-Arabien. Wir erwarten Erfahrungen in Planung und Bauüberwachung (Auslendsvertragszeit: 1 Jahr).

Projektleiter

für die Koordinetion einer oder mehrerer Auslandsbaustellen. Wir suchen einen quelifizierten Bauingenieur mit Auslandserfahrung, der sich eine sichere, verantwortungsvolle Position in unserer Auslandsabteilung erarbeiten möchte. Auslendsreisen fallen sporadisch an. Englische bzw. französische Sprachkenntnisse sind erwünscht. Dienstsitz ist Dortmund.

Bauingenieur

(Fachrichtung Architektur)

Interessierte Herren bitten wir um Einreichung der Unterlagen en unsere Personelabteilung in Dortmund, Märkische Straße 249 (tel. Kontaktaufnahme unter 02 31 / 4 10 42 59).



WIEMER & TRACHTE

MONT **BLANC**

Budget & Controlling

Zur Verstärkung unseres Controlling-Teams suchen wir einen quelifizierten Mitarbeiter mil ca. 3 Jahren Praxiserfahrung in einem Produktionsbetrieb - möglichst innerhalb eines Konzem-

'Und diese Voraussetzungen müssen Sie mitbringen:

- Kenninis des modernen Controlling-Instrumentariums, erwor-ben in einer beiniebswirtschaftlichen Abtellung oder einer
- Fähigkeit zur Konzeption und laufenden Analyse DV-gestützter Steuerungsinformationen innerhelb eines Management-Informationssystems. Erfahrungen auf dem Sektor "persoanl com-
- Sie sind grad. Beiriebswirt oder haben einen vergleichbaren

Sind Sie interesslert? Dann bitten wir Sie, uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu übersenden. Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen Frau Meißer, Tel. 0 40 / 43 16 43 56, zur Verfügung.

Montblanc Simplo GmbH

Schulterblatt 36 · 2000 Hamburg 6 Telefon 43 16 41

STADTWERKE RATZEBURG GmbH

ist zum 1. Juli 1985 die Stelle des

Betriebs-Ingenieurs

(Leiter der technischen Abteilung / Prokurist)

neu zu besetzen, da der jetzige Stelleninhaber aus Altersgründen zum 30. 11. 1985 ausscheidet.

Die Bewerber, Dipl.-Ing. (FH) oder Ingenieur (grad.) der Fachrichtung Maschinenbau oder Versorgungstechnik, sollen über gute Fachkenntniese in der Wasser-, Gas- und Stromversorgung und über eine mehrjährige Berufserfahrung in der Versorgungswirt-

Zum Aufgabengebiet der Stadtwerke gehören: die Stromversorgung (Bezug und Verteilung – 30 Mio. kWh/e), die Gasversorgung (Bezug und Verteilung – 110 Mio. kWh/a), die Wasserversorgung mit 2 modernen Wasserwerken (Eigenförderung – 1 Mio. m³/a) sowie die Betriebsführung für das städtische Mineralbad.

Besonderer Wert wird euf Einsatzbereitschaft, Eigeninitiative.

Selbständigkeit, betriebswirtschaftliches Denken und Geschick in der Führung von Mitarbeitern gelegt. Die Anstellung und Vergütung erfolgt nach dem Bundesange-stelltentarif mit den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen.

Die Inselstadt Ratzeburg mit rd. 13 000 Einwohnern, Kreisstadt des Kreises Herzogtum Lauenburg, liegt in landschaftlich schöner Umgebung em Rande des Naturparks Lauenburger Seen, verfügt über alle weiterführenden Schulen und hat einen hohen

Bitte richten Sie Ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bls zum 12. November 1984 an die Stadtwerke Ratzeburg GmbH, Schweriner Straße 90, 2418 Ratzeburg.



Als Regionalbank in Schleswig-Holstein und Hamburg mit Sitz in Kiel bauen wir unser Wertpapiergeschäft aus. Hierzu suchen wir für unsere Wertpapierabteilung In Kiel einen jüngeren Bankkaufmenn als

Wertpapier- und Anlageberater,

der bereits Erfahrungen in der Betreuung anspruchsvoller Kunden sammeln konnte. Wir erwarten fundierte Kenntnisse der nationalen und Internationalen Wertpapier- und Anlagenmärkte verbunden mit Akquisitionsund Verhandlungsgeschick.

Wenn Sie an dieser verantwortlichen Aufgabe interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung. Für eine Vorabinformation können Sie unter der Telefon-Nr. 04 31/66 0132 Herrn Jüttner erreichen.

Landkreditbank Schleswig-Holstein AG Raiffeisenstraße 1, 2300 Klel 1, Tel.: 0431/6601-32

KOTTERMANN

Umweltsimulatoren und Tiefkälte-Lagergeräten. Qualität und Leistungsfählgkeit unserer Erzeugnisse sichem uns einen Platz in der Spitzengruppe unserer Branche. Zur Ausweitung unseres Programms suchen wir einen

sollte über fachlich fundierte Kenntnisse und umfangrei che praktische Erfahrungen in den Gebleten Tiefkälte-technik und Klimatechnik verfügen. Tatkraft und Initiative sind uns wichtig.

Herren, die sich den Anforderungen gewachsen fühlen bitten wir um ihre Bewerbung (mit Foto, Tätigkeitsnach-weisen und Einkommensvorstellungen) an unseren technischen Leiter, Herrn Dr. Rainer Kochen.

KÖTTERMANN

GmbH & Co. KG Industriestraße 2–10

3162 Uetze-Hänigsen, Durchwahl 0 51 47 / 76 30

Verkaufsorientierte Creativität und eicherer Geschmack für den Spezialbereich Präsentation im Möbelhendel: Das sind die Telente, die wir uns von einer jungen

Innenarchitektin/ Designerin

Wir sind ein erfolgreiches Team, das In dieser Branche durch Oberzeugende Leistungen eine Spitzenposition

Möchten Sie une durch Ihre Ideen unterstützen? Dann schicken Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung mit Referenzen und Lichtbild zu Händen von Frau Munsch.

Concret Rosorius KG (GmbH + Co.) Porschering 14

2358 Kaltenkirchen b. Hamburg Tel. 0 41 91 / 27 23

Collonil

4.1

Internationale Schuhpflege

Für unseren chemisch/technischen Betrieb suchen wir einen jüngeren

Chemotechniker

für die Arbeitagebiete Aerosol- und Emulsionstechnik sowie Wachsverarbeitung, der auch die Wareneingangskontrolle übernimmt und als Kontaktperson zu den Konfektionierungsabtei-

Es handelt sich um einen vielseitigen Arbeits-platz, der konsequentes Arbeiten und Einfühlungsvermögen verlangt,

Einem Bewerber mit Vorkenntnissen aus der Wachs- und/oder Reinigungsmittelbranche würden wir den Vorzug geben

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild und den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an

Salzenbrodt GmbH & Co. KG Hermsdorfer Str. 70 1000 Berlin 26, Telefon 40 94~0



Wir sind ein bedeutender Hersteller von Kfz-Teilen für die europäische Automobilindustrie mit etwa 2500 Beacháftigten und stellen Kfz-Sicherheitsteile für die Lenkung. Radaufhängung und Achsführung her.

In unserem Werk Elastmetell in Damme (zwischen Bremen und Osnabrück) entwickeln und produzieren wir Gummi-Metall-Verbindungen und technische Spritzgußteile aus thermoplastischen Kunststoffen.

Für den Bereich Entwicklung und Konstruktion suchen wir einen

Diplom-Ingenieur (TU/FH)

mit Erfahrungen in der Entwicklung von Gummi-Metall-Artikeln zur Betreuung unserer Auslandskunden.

elnen

Diplom-Ingenieur (FH)

Fachrichtung Maschinenbau

zur Einarbeitung in die Artikelentwicklung Gummi-Metall,

Diplom-ingenieur (FH)

Fachrichtung Kunststofftechnik

uns übernommen.

zur Einarbeitung in die Entwicklung lechnischer Kunststoffspritzartikel.

Die Funktionen sind entsprechend ihrer Bedeutung finanziell eusgestattet und werden die neuen Mitarbeiter zusammen mit unseren zeitgemäßen Sozielleistun-

gen zufriedenstellen. Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich, die Umzugskosten werden von

ihre Bewerbung mit allen Unterlegen, die Sie für eine ausreichende Beurteilung Ihrer Qualifikation für erforderlich halten, schicken Sie uns bitte zu.

LEMFÖRDER METALLWAREN JÜRGEN ULDERUP AG & CO.

Zentrales Personalwesen · Tel. 05474-60355 Postfach 1220 - 2844 Lemförde



Für den Zentralbereich Controlling + Treesuring unserer Firmengruppe suchen wir einen erfahrenen

Controller

Für diese Aufgabe setzen wir ein abgeschlossenes Fach- bzw. Hochschulstudium als Dipl.-Kaufmann / Dipl.-Betriebswirt voraus und erwarten mehrjährige Erfahrungen im Controlling eines Unternehmens der Nahrungs-/Genußmittelin-

Die Rau-Gruppe ist mit mehreren rechtlich selbständigen Unternehmen in den Märkten für Margarine, Öle und Fette sowie tiefgekühlten Fertiggenichten sehr erfolgreich tätig. Unsere Produktionsstätten gehören zu den modernsten in den jeweiligen Branchen. Sie liegen in verschiedenen Städten der Bundesrepublik, aber auch im Ausland, so daß mit dieser Aufgabe auch eine gewisse Reisetätigkelt verbunden ist.

Die Position ist unmittelbar der Zentralgeschäftsführung unterstellt. Die Dotierung entspricht ihrer Bedeutung und Aufgabenstellung, Dienstsitz ist Hilter am Teutoburger Wald, im Städtedreieck Münster-Osnabrück-Bielefeld liegend und mit ellen umweltfreundlichen Vorzügen und hohem Freizeitwert ausgestat-

Wenn Sie nicht elter els 40 Jehre und an dieser verantwortungsvollen Tätigkeit in einer dynamisch geführten Unternehmensgruppe interessiert sind, dann richten Sie Ihre vollständige Bewerbung mit ellen notwendigen Unterlagen an unsere Personalebteilung.

WALTER RAU, Lebensmittelwerke GmbH + Co. KG, 4517 Hilter 1 · Telefon 0 54 24 / 3 61-1

Wir sind ein bekanntes mittelständisches Bremer Speditionsunternehmen mit ca. 300 Mitarbeitern im kaufmännischen und gewerblichen Bereich; wir haben Niederlassungen in Berlin, Hamburg, Frankfurt und Neuss.

Zum Aufbau unseres eigenen Datennetzes suchen wir

mit folgenden Kenntnissen und Berufserfahrungen:

- BS 2000, MIT FHS, IFG, UTM, ARCHIVE
- LEASY
- TRANSDATA MIT BCAM, DCAM
- RCOM-S, TRANSIT-CD, TRANSIT-SNA

Wir unterstützen Sie gern auch bei der Ergänzung Ihrer praktischen Teilkenntnisse durch Weiterbildung.

Wenn Sie diesen Anforderungen entsprechen und an der Aufgabenstellung interessient sind, richten Sie bitte ihre schriftliche Bewerbung an;

WESER SPEDITION

KARL GOKEMEYER GMBH z.H. Herm Patschke, Domshof 14/15, Postfach 10 03 80, 2800 Bremen 1, Telefon (0421) 3698236

Nutzen Sie Ihr Know-how in der Führungsverantwortung einer expandierenden Bank

Leiter Rechnungswesen / Controlling

Wir suchen einen erfahrenen Praktiker (30 bis 40 Jahre), der sich nicht als auf sein Ressort beschränkter Verwalter versteht, sondern gestalterische Aufgaben bei der gesamtunternehmenschen Planung, Steuerung und Kontrolle wahmehmen möchte.

Einem bilanzsicheren Betriebswirt mit abgeschlossenem Studium, Bankerfahrung und speziellen Kenntnissen in der Anwendung von Datenverarbeitungssystemen (auch Mini/Micro-Anwendungen) und . Schwerpunkten in Controlling, Mitarbeiterführung und Methodik, bietet sich eine interessante, vielseitige und herausfordernde Aufgabe.

Das Ressort ist direkt dem Vorstand unterstellt und mit der Erteilung der Prokura verbunden. Die Dotierung entspricht der hohen Bedeutung, die wir der Aufgabe zu-

te: und

rleitung

rsanust.

·ennang

- on r di

aniar se

5 6 - - 5

egreputik

-e se ː;

Die Date 10 m (1E 2 2 .= := . 3.9.05

(G.

Die Volksbank Hamm in Stichworten: Bilanzsumme 636 Millionen DM, 220 Mitarbeiter, 17 Zweigstellen. Besondere Vorzüge: Marktonentierte Organisation, zeitgemäßes Führungskonzept, dynamische Vertriebspolitik.

Bitte nichten Sie Ihre Bewerbung direkt an den Vorstand.

Weitere Auskünfte erteilt der Leiter unserer Personalabteilung, Herr Jürgen Kraft, während der üblichen Geschäftszeiten. Telefon (0 23 81) 106-215.

Ihr nächster Schritt.

Volksbank Hamm eG Bismarckstraße 7-11

Wir sind die europäische Tochterfirme eines internationalen Großunternehmens der Elektronik mit Sitz In Düsseldorf, Unser Ruf els innovationsstarker, zuverlässiger Hersteller von mikroelektronischen Bauelementen. EDV-Systemen und -Peripherie ist weltweit gefestigt. Im Zuge unserer gesicherten Expansion suchen wir einen dynamischen

4700 Hamm 1

Vertriebsbeauftragten mit Wohnsitz im Großraum Hannover

Wir erwarten Erfährung im Verkauf von EDV-Periphene (Terminals, Drucker, Textverarbeitungssysteme) oder Büromaschinen und würden Kenntnisse im Händler- und/oder Großkundenge-schäft besonders begrüßen. Unser Angebot richtet sich an verkaufsstarke und intelligente Vertriebsprofis bis etwas 35 Jahre, die in Ihrer Kernere mehr Selbständigkeit erreichen möchten und befähigt sind, ein eigenes Vertriebsgebiet selbständig aufzubauen und eigenverantwortlich zu betreuen.

Wir erwarten neben den fachlichen Voraussetzungen englische Sprachkenntnisse, geistige Flexibilität, Einsatzbereitschaft und Zielstrebigkeit, um mit uns zu wachsen. Dafür bieten wir soziele Sicherheiten, eine sehr kollegiale Atmosphäre, gutes Festgeheit, hohe gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn unser Angebot Sie anspricht, erbitten wir Ihre aussagefähige Bewerbung an unseren Personalberater. Herr Langer gewährleistet Ihnen Diskretion und unbürokratische Handhabung Ihrer Bewerbung und steht Ihnen für Auskünfte euch gem telefonisch zur Verfügung.

PARTNER -- Unternehmensberatung für Personalmanagement und Personalwerbung Grüneburgweg 51, 6000 Frankfurt/M: 1, Telefon 069/72 7748

Leiter Außendienst

Zielgruppe Homöopathen, Heilpraktiker, **Ärzte für Naturhellkunde**

Das ausschreibende Unternehmen ist im angesprochenen Metler kein unbekanntes und gut im Merkt etabliert. Seine bisherigen Erfolge mit bewährten Homoopathika und Phytopharmaka wurden mit einem kleinen, sehr effizient arbeitenden, fest angestellten Außendienst erzielt. Die Leitung desselben und der personelle Ausbau soil einem Herm eus der Branche anvertraut werden, der seine Mannschaft euch seibst umfessend schulen und ausbilden kann. Die ehrgelzigen Ziele des Unternehmens und seine mittelständische Struktur gestatten ee, einem befähigten Herrn die Position unter dem Tenor

nicht Endstation

anzuvertrauen. Entscheidend für die Übertragung weiterführender Aufgaben werden die fachliche, konzeptionelle und letztendlich unternehmerische Befählgung des Betreffenden sein. Sie werden bald beweisen können, ob Sie in der Lage sind, ein mittelständisches Uinternehmen und seine Bedeutung bei Ärzten der Naturheilkunde und Helioraktikern weiter zu fundieren.

Vertriebsorientierte Herren aus dem gewünschten Brenchen-Segment werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegeng in Stichworten, Hendschreiben, Lichtbild, Zeugniskopien, Angabe sytt. Fremdsprachen, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beeuftragte Industrieberatung wird Sperryermerke korrekt beechten, so deß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320, Telefon 0 89 / 64 90 91.

HANS-GEORG SCHU



MUNCHEN-GRÜNWALD

Arzt oder Ärztin

in einem Weltunternehmen der forschenden pharmazeutischen Industrie

Unser Unternehmen zählt zu den bedeutenden Herstellern von Arzneimitteln in der Welt. Vor uns liegen große

wirkliche Alternative für Mediziner.

Chancen, aber auch sehr an--spruchsvotle Aufgaben. Für unsere Tochtergesellschaft

ALBERT-ROUSSEL PHARMA GMBH, mit Sitz in Wiesbaden, suchen wir engagierte Damen und Herren mit Interesse an einer Aufgabe in der KLINISCHEN PRÜFUNG.

Nach gründlicher Einarbeitung durch erfahrene Kollegen besteht die Tätickeit in der Planung. Durchführung und Auswertung klinischer Studien und Prüfungen. Sie beinhaltet eine enge Zusam-

menarbeit mit Ärzten in Klinik und Praxis sowie Teilnahme an Tagungen und Kongressen.

Wir erwarten, daß Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und außer der fachlichen Kompetenz die Fähigkeit besitzen, komplizierte Sachverhalte einfach und überzeugend darzustellen.

Wegen der notwendigen Auswertung fremdsprachlicher Fachlite ratur und Zusammenarbeit mit unseren Forschungsstätten im Ausland sind englische Sprach-kenntnisse erforderlich, französische erwünscht. Da Gelegenheit zur Abfassung von Publikationen besteht, sollte auch Interesse an redaktioneller Tätigkeit gegeben

Bewerber/Bewerberinnen sollten

übernehmen zu können. Wenn Sie an dieser Aufgabe

Führungseigenschaften besitzen.

um baldmöglichst eine leitende Position In der Klinischen Prüfung

interessiert sind, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Gehaltswünschen unter dem Stichwort "Albert Roussel" an

Hoechst Aktiengeseilschaf Personalabteilung T Referat Naturwissenschaftler Postfach 800320 6230 Frankfurt am Main 80

Hoechst

Wir sind eine Gesellschaft einer renommierten Unternehmensgruppe in Hamburg. Wir befassen uns u. a. mit der Entwicklung, dem Bau und dem Management moderner Einkaufs-Center und Verwaltungsgebäude. Wir managen zur Zeit 17 große überregionale Einkaufszentren. Die Umsatzentwicklung der Einzelhandels-und Dienstleistungsbetriebe in den ECE-Centern liegt deutlich über der allgemein vergleichbaren Entwicklung.

Im Zuge unserer weiteren Expansion benötigen wir für die künftige Führung

Die Aufgebenstellung unserer Center-Manager liegt in der Konzeption und Realisierung von Marketingmaßnahmen, Werbung und Verkaufsförderung mit dem Ziel, das Einkaufszentrum als den attraktiven, lebendigen und Interes Mittelpunkt des gesamten Einzugsgebietes immer wieder neu darzustellen.

Wesentlicher Teil unseres einzelhandelsorientierten Managements ist aber auch der ständige und enge Kontakt zu den Mietern sowie deren qualifizierte Beratung-Organisation, Technik und Verwaltung hat der Center-Manager mit Hilfe seines Teams im Griff.

Um diesen Aufgaben gerecht zu werden, benötigt er eine fundierte Ausbildung im Einzelhandel, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Leistungsbereitschaft.

Bewerbern, die sich zutrauen, den genannten Anforderungen gerecht zu werden, geben wir die Chance, sich in den komplexen Aufgabenbereich eines Center-Managers einzuarbeiten.

Wir pieten Ihnen einen Platz In einem funktionlerenden, expansiven Team und überdurchschnittliche Konditionen. Engagierte Mitarbeiter finden bei uns die Möglichkeit freier Entfaltung und großen Spielraum für Elgeninitiativa.

Bitte senden Sie ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, tabellarischem Lebens-lauf und Zeugnissen an unsere Personalabteilung. Für evtl. telefonische Rückfragen stehen ihnen unsere Herren Hasselmann und Schliebe zur Verfügung.

Kritenbarg 4, 2000 Hemburg 65, Tel. 0 40 / 6 06 06 -1 15 / 1 16, 1 08 / 1 10





Wir sind eine weltweit tätige Unternehmensgruppe. Mit neuen, fortschrittlichen Technologien fertigen wir hochwertige Maschinen und Anlagen. Für den expansiven Markt der Schrott- und Abfallaufbereitung suchen wir den führungsstarken

Leiter Abteilung Kundendienst

Er ist innerhalb seines Verantwortungsbereiches auch für Ersatzteilverkauf und Außenmontage bis hin zur Inbetriebnahme unserer Anlagen im In- und Ausland verantwortlich.

Seine Aufgabe ist die Sicherstellung einer hohen Auslastung unserer Maschinen und Anlagen durch Beratung, Unterstützung und Wartung vor Ort. Er analysiert individuell die Kundenprobleme, erstellt erforderliche Verfahren und Richtlinien für den laufenden Betrieb und definiert dazu die erforderlichen Instandhaltungsmaßnahmen. Für diese verantwortungsvolle und komplexe Aufgabe - in enger Zusammenarbeit mit Vertrieb und Technik - steht ihm ein hochqualifizierter Stab von Fachleuten zur Verfügung.

Wir erwarten einen international ausgerichteten verkaufsorientierten Maschinenbautechniker mit umfassendem Wissen in den Bereichen elektrische und hydraulische Steuerung sowie Schweißtechnik. Fundierte Praxis in der Bewältigung planerischer und organisatorisch-logistischer Probleme sowie eine sachlich exakte Verhandlungsführung sind ebenso notwendig. Wir setzen ein hohes Maß an Verbindlichkeit, Durchsetzungsvermögen, Führungsformat und ein verhandlungssicheres Englisch voraus.

Wenn Sie diese vielseitige und herausfordernde Aufgabe interessiert, wenden Sie sich bitte an die von uns beauftragte Personalberatung G. Berghof, Jägerhofstraße 16, 4000 Düsseldorf 30, die Ihre Bewerbung vertraulich behandelt und Ihnen gern vorab telefonisch unter 02 11 / 49 28 44 weitere Informationen gibt.

Für unsere Abteilung Organisationsressorts innerhalb des Stabsbereiches Organisation mit Rechenzentrum auchen wir

Organisatoren

Lösen von Problemsteilungen der Ablauf- und Aufbauorganisation

Beraten der Geschäftsführung und der Fachbereiche in organisatorischen

Abgeschlossenes Studium der Wirtschaftswissenschaften mit Schwer-

punkt Organisation, Bankbetriebslehre oder Finanzwesen

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung mit Paßbild, Lebenslauf und Nachweisen über die

bisherige Tätigkeit unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühesten Eintritts-

HOLSTEN

Einstieg ins Marketing als

ASSISTANT-PRODUCT-MANAGER

Haben Sie Ihr wirtschaftswissenschaftliches Studium mit gutem Erfolg abgeschlossen? Verfügen Sie zusätzlich über eine abgeschlossene

kaufmännische Lehre? Suchen Sie jetzt Ihre Chance zum Einstieg in

das professionelle Marketing als ASSISTANT-PRODUCT-MANAGER?

Die HOLSTEN-BRAUEREI AG gehört zu den führenden deutschen Unternehmen der Getränkeindustrie. Durch konsequente Ausnutzung

Dann sollten wir uns kenneniernen!

Marketing-Team.

Gemeinnützige Bausparkasse für den öffentlichen Dienst GmbH, Personslabtellung

Die Vergütung eowie unsere Sozialleistungen werden Sie zufrledenstellen.

BHW-Bausparkasse

3250 Hamein 1 · Postfach 666 · Telefon (05151) 182684

Neue Aufgaben

warten auf Sie!

Ihre Tätigkeit:

termins ein.

Unsere Erwartungen:

Erstellen von Gutachten

Mehrjährige Berufserfahrung

Mitarbeiten in Projekt- und Planungsteams

Analytisches und kreatives Denkvermögen

Initiative und Verantwortungsbereitschaft

Kooperationsbereitschaft/Teamfähigkeit

EDV-BERATUNG

Mit uns auf Expansionskurs!

Wir sind einer der größten und erfahrensten Händler Deutschlands für den IBM-Personal-Computer und dessen Umfeld. Zur Zeit installieren wir von Hamburg aus elle zwei Stunden einen Personel-Computer irgendwo in Deutschland. Noch in diesem Jahr werden wir in verschiedenen Städten der Bundesrepublik Zweigniederlassungen errichten. Kraft, Substanz, Ideen und ein gutes Image haben wir. Jetzt brauchen wir Sie els

Vertriebsbeauftragter

- regional für die Hamburger Zentrale und überregional für die Niederlassun-

der verantwortlich ist für zuverlässige Betreuung bestehender Kunden, Aktivierung neuer Kontakte und die Absatzsteigerung eller von uns geführten Produkte.

Wir suchen außerdem

Soft-/Hardware-Spezialisten

im Personal-Computer- und/oder Meinframe-Bereich. Für die Verkaufsunterstützung durch Produkttests und -selektion, interne Präsentation, Abstimmung der Kompatibilität und Erstellung von Marktübersichten haben wir unter enderem folgende Positionen zu besetzen:

Produktmanager Hardware

Die Verantwortung für alle Produkte dieses Bereiches wie Matrix-, Typenrad-, Inkjet-Drucker, Plotter, Festplatten, Zusatzkarten etc. erfordert fundierte technische, wenn möglich Ingenieur-Erfahrung.

Produktmanager Connectivity

der zuständig ist für alie Produkte im Bereich Kommunikation und DFÜ. Die zuverlässige Beurteilung und Auswahl der Produkte sowie deren Support erfordert Kenntnisse in unterschiedlichen IBM- und Fremdprotokollen (SNA, BSC. Start/Stop. etc.).

Da der Produktmanager direkt für die Quelität der in seinem Bereich angebotenen Produkte verantwortlich und erfolgsbeteiligt ist, setzt diese Position einen verslerten, selbständig tätigen, kreativen Fachmann voraus, der direkt der Geschäftsleitung unterstellt ist.

Haben Sie Interesse an einer der angebotenen Positionen, und können Sie Wachstumsraten von mehreren 100% verkraften, dann senden Sie uns sofort Ihre handschriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugnis-koplen an die von uns beauftragte PERSONALBERATUNG GEEST, Inh. Ingrid Geest, Postfach 65 04 28, 2000 Hamburg 65, Telefon 0 40 / 6 07 00 53.

IBM PC's und noch viel mehr...



Wir sind ein Unternehmen mit über 1400 Mitarbeitem und suchen zum nächstmöglichen Termin für unsere Hauptabteilung Dampf- und Druckanla-

gen, Umweltschutz, Werkstofftechnik in Hannover einer **Diplom-Ingenieur TU**

Fachrichtung Verfahrenstechnik

als Sachverständigen im Umweltschutz für die Begutachtung und Prüfung von verfahrenstechnischen Anlagen im Hinblick auf:

Schadstoffemissionen,
 Möglichkeiten der Schadstoffminderung,
 meßtechnische Erfassung der Schadstoffemissionen.

gute theoretische Kenntnisse und mehrjährige Erfahrungen bei der Projektierung oder dem Betrieb o. g. Anlagen und fundierte Kenntnisse in

nach entsprechender Einarbeitung eine verantwortungsvolle und selb-ständige T\u00e4tigkeit mit Aufstiegsm\u00f6glichkeiten,

angemessene Vergütung und Altersversorgung,
 umfangreiche Sozialleistungen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Lichtblid bitten wir zu

Technischer Überwachungs-Verein Hannover e.V.

Am TÜV 1 Postfach 810740 3000 Hannover 81 Telefon (0511) 8339-381

Zentralabteilung Personal-und Sozialwesen

Bridgestore

Wir sind der heute viertgrößte Reifenproduzent der Welt. Unser Name und der unserer Erzeugnisse hat in über 150 Ländern Geltung - auch in der Bundesrepublik Deutschland. Für die sehr umfangreiche und an Bedeutung zunehmende Informationsverarbeitung suchen wir

DV-Verantwortlichen

IBM/36 - 512 K - 13 Terminals Vernetzung aller kaufmännischen Arbeitsabläufe

Die Aufgabe:

- Verantwortung für die gesamte Informationsverarbeitung

 Piege und Weiterentwicklung des bestehenden Programmpakets in Zusammenarbeit mit einem Software-Haus Erarbeitung nauer Programme und Organisations-Konzepte für die einzelnen Fachabtellungen

ihre Voraussetzungen: -

mehrjährige Erfahrungen als Organisations-Programmierer (IBM/34 -

 Interesse an der Lösung kaufm.-betriebswirtschaftlicher Aufgabenstellungen (BWL-Background)

Initiative, Überzeugungsfähigkeit und Engagement

Wir bieten Ihnen Interessante Konditionen und berufliche Perspektiven sowie das gute Betriebsklima elnes Unternehmens mit Pioniergeist.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Gehaltsvorstellungen unter Angabe der Kennziffer 14 034 an die von uns beauftragte Personalberatung. Herr von Holten steht Ihnen für telefonische Änfragen gem zur Verfügung.



040/36 50 28



der gegebenen Marktchancen wollen wir unsere erfolgreiche Marktposition weiter ausbauen. Aus diesem Grunde verstärken wir unser Als ASSISTANT-PRODUCT-MANAGER betreuen Sie im Team eine Produktgruppe. Durch selbständige Arbeit werden Sie wesentlich dazu beitragen, Marketingentscheidungen vorzubereiten. Mit Überzeugung und Beharrlichkeit werden Sie bei der Umsetzung dieser Entschei-

dungen mitwirken. "Training on the job" und externe Seminare lassen Sie in die professionelle Marketingarbeit hineinwachsen. Bewerben Sie sich bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen bei unserer Zentralen Personal-

HOLSTEN-BRAUEREI AG

Holstenstraße 224, 2000 Hamburg 50 Telefon 0 40 / 38 10 11

FA-LAVA

ALFA-LAVAL ist ein Weltunternehmen – führend in der Separationstechnik und im Bau von Wärmeaustauschern. Erfolgreich in der Konstruktion und Fertigung von Anlagen und Maschinen für den Umweltschutz, die chemische und pharmazeutische Industrie, den Maschinenbau, die Schifffahrt, Molkerei-, Getränkeund Nahrungsmitteltechnik sowie Fleisch- und Fischverarbeitung. ALFA-LAVAL entwickelt und baut Apparate und Behälter ebenso wie Prozeßkühlsysteme und Anlagen der Energietechnik.

Für unser international tätiges Tochterunternehmen atmos Lebensmitteltechnik suchen wir zum 1. 1. 1985 für die Abteilung "meat and fishprocessing" einen

Als stellvertretender Abteilungstelter sind Sie verant-wortlich für die Produktentwicklung bis zur Fertigungsreife, für die selbständige Ausarbeitung von Projekten und für die Programmpflege. Daneben erstellen Sie Sonderanalysen bzgl. neuer Technologien und sind mitverantwortlich für die Kostenkontrolle.

Sie sollten zwischen 30 und 45 Jahre alt sein, die Fachhochschule mit Schwerpunkt Maschinenbau, Klima/Konstruktionstechnik abgeschlossen haben oder Dipi.-Ing. der Fachrichtung Maschinenbau/Apparatebau sein und über Berufserfahrung im Anlagenbau in Verbindung mit Wärme/Kälte/Luft verfügen.

Wenn Sie interessiert sind, dann übersenden Sie uns bitte Ihre aussagefähige Bewerbung Inkl. Lichtbild und Gehaltswunsch.

ALFA-LAVAL industrietechnik GmbH Personal- und Sozialwesen Postfach 2056 Glinde bei Hamburg

Telefon 0 40/7 27 01-1

Wir sind ein Büro mit 25 Mitarbeitern mit Schwerpunkt im Gesundheitswesen, Schul-und Hotelbau. Für den Neubau eines Krankenhauses im Großraum Hamburg suchen

gen im Krankenhausbau, Sicherheit in Kostenkontrolle. Vertragswesen und Projektsteuerung wird erwartet. Bewerbungen erbitten wir an un-

ser Būro in Frankfurt.

ARCHITEKTENINGENIEURE

HEINRICH WORNER ECKHART ZELLER ARCHITEKTEN BOA

HAMMARSKIÖLDRING 133 5000 FRANKFURT 50 TEL 069 : 57 40 51+52

BULCKESTRASSE 3" 2000 HAMBURG 55 TEL 0 40 / 86 54 31

2 • . •

dienn

Ŋ.,

3.5 4₇₀

techn. Leiter/Oberbauleiter

der mit imstande ist, es zu erhalten und weiter erfolgreich zu führen. 45 J. führungsstark, dynamisch, stark belastbar, große Erfahrung im konventio nellen und schlüsselfertigen Bauen, versiert in finanztechnischen Fragen. Wenn in einem Unternehmen die volle Kraft eines unternehmensch der den u. handelnden Mannes, der einen 12- be 14-Std.-Arbeitstat gewohnt ist gesucht wird u. Platz zur Entfaltung seiner Möglichkeiten geböten werder kann, erbitte ich ihre Auftorderung zu einem Gespräch (keine Agentur). Zuschr, unter P 9113 an WELT-Verlag, Posti, 10 08 64, 4300 Essen.

Führungskraft Vertrieb

48 Jahre, wohnhaft südlich von Köln, langjährige, erfolgreiche Ver-triebstätigkeit von industriellen Investitionsgittern im In- und Aus-land auf MANAGEMENTKBENE.

Produktkenntnisse: Verarbeitungsmaschinen Well-/Vollpappeindustrie, Umreifungstechnik, Werkzeugmaschinen. Fremdsprachen: Englisch, Spanisch, Italienisch, sucht neuen Wirkungskreis im Verantwortungsbereich Vertrieb. Angeb. erb. u. A 9453 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Industriemanager Vertrieb

Dipl.-Kfm., 38 J., verh., versiert in ertragsorientiertem Vertriebsmanigement von Investitionsgittern und Dienstleistungen: Produktführung, Außen- und Immendienst, Fachhandelspflege. Absatzplamung und -controlling mit DV. Großkundenverhandlung, Englisch, Spanisch, kreativ aber pragmatisch, sucht neue Aufgabe in Norddeutschland. Zuschriften erbeten n. D 9456 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 54,

USA / Brasilien / Argentinien

Gesch-Führer, promov. Dipl-Kfm., Jg. 40, verh., Schwerpunkte Kunststoffe, Metalle, Papiere, Maschinen, mit langiährigen, erfolgreichen Verbindungen zu diesen Ländern, sucht dort berausf. Tätigkeitsfeld; auch GB, F, I denkbar. Ang. erb. u. P 9509 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Dipl.-Wirtschaftsing. f. Transportwesen (FH) 33 Jahre, Sjährige Berufserfahrung, sucht trühestens zum Mai 85 verant-wortungsvolle Position, Handel u. Industrie im norddt. Raum bevorzugt. Blaherige Tätigkeiten: Planung und Organisation von Lager- und Förder-technik, Betriebsanalysen. Angebote bitte unter F 9458 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Depl. 1800. (TU Braumschweig), Elektrotechnik, Pachricht, elektr. Maschinen u. Energieumformung, 36 J. ait, verh. in umpektindigter Stellung tittig, sucht sich beruft. 22 veränd. Meine bisherig. Aufgabengebiete bei d. Industrie: 3 J. Berechnung u. Entwickl. v. Hochspannungs-DS-Asynchron-Maschinen: 59 J. Berechnung u. Entwickl. von GS-Raschinen bis hin zu den größten Leistungen; seit 1963 Berechnung u. Anstegung von Verteil- u. Netstransformstoren unterschiedlichster Baurten, such Sondertransformatoren. Neben der Angebotse u. Anstragsbeurbeitung sind meine Schwerpunkte durüber binaus selbständiges schiedlichster Beuerten, such Sondertransformatoren. Neben der Angebone in Andtragibearbeitung sind meine Schwerpunkte darüber hinaus seltständige Läsen praxisbezoganer Problemstellungen ti. a. zur Thermodynsindt und Mechanik elektromagnetischer Knergieumformer mittels selbstentwickeiter EUV-Programme (Programmagnachen FORTRAN und ALGOL). Fachberichte in innund Ausl. wurden veröffentl. Über die o. a. Angabenbersiche hinaus auf auch benachbarte Gebiete von besond. Interesse. Arbeitszeit 40 h/Wo. erwinscht. Angeb. erb. u. N. 9426 an WELT-Verlag, Postl. 10 06 64, 6200 Essen.

GENERALSEKRETÄR

eines großen Verbandes sucht neue anspruchsvolle Tätigkeii ab Januar 1985 (Wirtschaft, Industrie, Verbände). Kriterien: Führungserfahrung (Generalstabsausbildung), Verbandsmanagement, Öffentlichkeitsarbeit, Kritische Analysen, Ideemeichtum, aktives Engagement, moderne Perspektiven. Angeb. erb. v. C 9455 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

BETRIEBSWIRT DER AUSSENWIRTSCHAFT

33 Jahre, verh., fließend Engl., Franz., Span., Portug., langjährige Erfahrung in Organisation und Vertrieb Westeuropa, Kenner der franz- und span.-sprachigen Märkte, sucht Führungsaufgabe oder Juniorpartnerschaft in Außenhandelsbe-trieb, möglichst Raum Norddeutschland.

Angebote erbeten unter G 9415 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

EDV-Fachmann

48 J., aber noch lern- und begeisterungsfähig viele Jahre EDV-Praxis in Systemanalyse/Projektarbeit bei EDV-Herstellern, -Anwendern sowie Softwarefirmen. Aufbau/Umstellung EDV-Abteilung

 Einführung Dialog Systeme in Fachabt.
 Datenmanagement, DV-Koordination, EDV-Revision sucht neuen Wirkungskreis im Großraum Hamburg. Zuschr. unt. W 9471 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Chemiker Dr. rer. nat. Nahrungsmittelindustrie 40 Jahre, z. Z. in ungekündigter Forschungs-Entw.-Fuhrungspos...

langishrige Managementpraxis in intern. Großkonzern (Chemie a. Nahrungsmittel), Grund-/Zusatzstoffe u. Markenartikel, gewandt u. verhandlungssicher auch auf oberster Ebene, fileßend Engl. u. Franz, sucht neue, zukunftsorientierte Herausforderung. Ang. erb. u. M 9507 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Mitte 40, mit langi Seefahrtszeit auf deutschen Schiffen, unge-künd, Engl-Kenntn, sucht künd., Engl.-Kenntn., sucht entspr. Land.-/See-Stellung mögl. HH. Angeb. mit Gehaltsang v. L 9418 an WELT-Veriag Posti

Philologia 26 J., Angi/Rom., Magister, sucht Anfangsstellung, Kautm. Kennt-misse vorh. Zuschr. u. Y 9451 an

WELT-Verlag, Postfach 19 08 64 4300 Essen 27, mit erzietungenia

27, mit erhemmgswissenscharth-chem Studium, ortsungebunden, sucht aus Neigung Stelle als Er-zieherin in Privathanshalt. An-geb. erh. u. P 9421 an WELT-Verlag, Postfach 10 66 64, 4300 Essen

en Sie f. Ihr. Privathaush, eine Koch u. Houshtiter, such im Austand?. Kichenchef, 42 J., led., m. besten Refa-remzen ist ab Okt./Kov. 84 frei. Spez. franz., ital. u. skandinav. Ed. Lagabote erb. u. B 9454 an WELT. Verlag. Postf. 19 08 64, 4300 Eusen

ERI-Leiter, 44, Setricksteil
16 J. Erfohrung in Progr., Organist, Proj.-Lig/Ebindel, Vertrieb,
Rechnungsw., Mat. 4 Prod.
Steuerung sur Klein- und Geofsyst., Sprachen: frilher COROL
strick FRO II. Victor and Walf Mat. syst., Sprachen: frilher COHOL. jetzt RPG II-Disiog auf IBM /54 / /56, z. Z. im Amdand bei Soltwate-Haus, sucht neuen Wahnepkaris Raum Hamburg – Stade. Angebote unter (1945) an WALT-Verlag, Postfach 1948 64, 4368 Essen.

Junge Lekrerin ses Sildairika

deutsche Abstammung, giäubige Ratholikin, Fachgebiet Sprachen (Englisch, Deutsch, Afrikaans), möchte im Rahmen einer Weit-studienreise bis Jahresende an

einer deutschen Schule (oder In-ternat) unterrichten, um Brisb-rungen zu sammehr.

Zuschriften bitte an Claus P. Clausen, 4780 Lippstadt, Postfach

Stati. gept. Spore H. Sporestilleburth sucht Austrillung. Augeb., v. H. 9619 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Spore

13 27, Telefon 0 29 41 / 7 71 47

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 26 und 28

Zukunft mit System

Außergewöhnliche Aufgaben erfordern außergewöhnliche Menschen!

Verkaufs- und Führungspersönlichkeiten

im Raum Hamburg, Bremen, Osnabrück, Bielefeld und Kassel

bieten wir, eine erfahrene und erfolgreiche Vertriebsgeseilschaft,

eine einmalige Chance!

Soviel vozah:

PARTE

Ξ.

(4.4%)E.g.

sen (F),

19 ind 250

eb

- ein großer, zukunfisträchtiger Markt wartet auf Sie
- absolute Seriosität
- hohe staatliche F\u00f6rderung ausgereifte und erprobte Vetriebskonzeption
- konkurrenzloses Angebot
- die besten Positionen sind noch frei
- langiristige, konjunkturunabhängige Existenz Der von Ihnen erwarteten Mindestleistung

entspricht ein JAHRESHONORAR von

DM 150.000,- bis DM 200.000.-Kurzbewerbung mit Lichtbild an:

leiter RWS GmbH

Wegsfeld 42

3000 Hannover



Ein bekanntes Handelshaus mit dem zentralen Sitz in Hamburg sucht per 1. 1. 1985 einen Mitarbeiter für den

Lohn-/Gehaltsabrechnung, Personalwesen, Ailgemeine Verwaltung

Erwartet werden:

- In der Praxis erworbene Kenntnisse der Lohn- und Gehaltsabrechnung mit EDV-unterstützenden
- generell fundierte EDV-Kenntnisse
- umfassende Kenntnisse des Steuerrechts und des Sozialvereicherungsrechts
- Praxis In der Anwendung des Betriebsverfassungsgesetzes
- erworbene Ausbildung In der Euchheitung Fählgkeit, eine kleine Gruppe von Mitarbeiterinnen
- umsichtig und mit Geschick führen zu können
- Bllanzsicherheit erwünscht, jedoch nicht Bedin-Sprechkenntnisse (Englisch) engenehm.
- Wir denken en eine integere, in hohem Maße loyal und beruflich umfassend qualifizierte junge Führungskraft (28-35 Jahre), die nicht unbedingt bereits eine Leitungsfunktion ausgeübt zu haben breucht, sich aber
- eine solche Aufgabe zutraut. Mit dieser Anzeige sollen auch Harren der "zweiten Ebene" angesprochen werden, die sich im Berufsleben noch Ziele gesetzt haben.
- Ausführliche Bewerbungsunterlagen mit neuerem Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltswunsch senden Sie bitte an den beauftragten

Unternehmensberater Dr. Karl-Heinz Städter Rotdomstieg 11 · 2000 Hamburg 60 (Alsterdorf)

Italienischem oder deutschem Ehepaar wird Wohnung und Entgelt geboten in retzvollster Gegend am

Comer See, Ufer, gegen Beaufsichtigung und Instandhaltung

von Anwesen. Zuschriften unter K 9417 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Stahlhandel

Seit Jahrzehnten ist dieses mittlere, konzernunabhängige Stahlhandelsunternehmen im süddeutschen Markt gut eingeführt. Mit seinen Niederlassungen in verschiedenen Großstädten erzielt es Umsätze In Höhe von rd. 200 Mio DM; die Bilanz zeigt ein er-

Im Auftrag des Aufsichtsratsvorsitzenden suche ich den Nachfolger für ein in den Ruhestand tretendes

Vorstandsmitglied

Dieser Herr soll innerhalb des Vorstandes eine hervorgehobene Position als Sprecher, evtl. auch als Vorstandsvorsitzender einnehmen. Man erwartet von ihm neue Impulse und die Fähigkeit, das Profil des Unternehmens weiter zu entwickeln. Zu selnen Ressortaufgaben gehören der Einkauf sowie die straffe Organisation des Vertriebes; das schließt die qualifizierte Betreuung der Kunden und der Niederlassungen mit entsprechender Bereitschaft zum Reisen ein.

Um diese Aufgabe übernehmen zu können, müssen Sie sich bereits in der ersten Ebene des freien – nicht werksgebundenen – Stahlhandels unternehmerisch bewährt haben, ggf. auch als Leiter einer größeren Niederlassung. Gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse und Erfahrungen in der EDV-Anwendung werden erwartet. Sie sollten in der Lage sein, klare Konzepte zu entwickeln und diese mit Geschick und ruhiger Hand durchzusetzen. Ihre Kollegen und Mitarbeiter erwarten von Ihnen, daß Sie in jeder Hinsicht mit gutem Beispiel vorangehen.

Auf gesunder Unternehmensbasis bietet Ihnen diese Position ein außergewöhnliches Maß an unternehmenscher Gestaltungsfreiheit. Wenn Sie glauben, die notwendigen Voraussetzungen zu besitzen und Sie das Alter von 50 Jahren noch nicht überschritten haben, würde ich mich über Ihre Kontaktaufnahme freuen. Auch wenn Sie z.Zt. kelne Veränderungsabsichten haben, könnte ein Informationsgespräch sinnvoll sein. Als neutraler Vermittler sage ich Ihnen absolute Diskretion zu. Der AR-Vorsitzende ist damit einverstanden, daß ich ihn erst Informiere, wenn wir uns darüber abgestimmt haben.

Dr.-ing. Klaus Th. Spies

BÜRO FÜHRUNGSKRÄFTE DER WIRTSCHAFT

Feuerbachstraße 44, 6000 Frankfurt/Main 1, Telefon (069) 71 11 - 3 45

Maschinenbau Fahrzeugbau

Region

Wir sind ein im Inland und Ausland erfolgreiches mittelständisches Unternehmen und fertigen mit ca. 130 technischen Mitarbeitern mehrere Produktlinien in Klein- und Mittelserien. — Wir suchen einen fachlich und persönlich überzeugenden Praktiker oder grad. Ingenieur als

Produktionsleiter

Im Alter bis Mitte 40. Personalführungserfahrung sollte nachweislich im Maschinenbau in mindestens gleicher Betriebsgröße vorliegen. Besonderen Wert legen wir auf Kenntnisse und Erfahrung in

- moderner (evtl. EDV-gestützter) AV-Organisation, Fertigunge- und Materialflußgestaltung, Qualitätesischerung

betrieblicher Leistungs- und Kostenkontrolle Unternehmerisches Denken, Führungswille und Verantwortungsbereitschaft sind für une wesentliche Persönlichkeitsmerkmale.

Zur ersten Kontaktaufnahme steht ihnen unser Berater, Herr H. Büsing, unter der angegebenen Adresse zur Verfügung. Senden Sie ihm bitte Bewerbungs-unterlagen mit handschriftlichem tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, wichti-gen Zeugnissen, Angabe Ihres Einkommens und möglichen Eintritistermins, oder rufen Sie ihn an (04 41 / 7 70 30). Er bürgt-für absolute Vertraulichkeit.

Treuhand-Union Unternehmensberatung GmbH

Kastanienallee 43 2900 Oldenburg



Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines multinationalen Konzerns mit fünf großen, modernen Produktionsstätten in Europa.

Mit unserem breitgefächerten Produktangebot en selbstklebenden Materiellen für industrielle und Inebesondere graphische Anwendungsbereiche zählen wir weltweit zu den maßgeblichen Unternehmen In der

Für die Betreuung unserer Kunden (Siebdrucker) und neue verkaufsfördernde Aktivitäten bei möglichen Verbrauchergruppen wie Industrie, Behörden u. a. suchen wir für das Gebiet Norddeutschland einschließlich nördliches Ruhrgebiet einen

Außendienstmitarbeiter

dessen Wohnsitz verkahrsgünstig zu seinem künftigen Arbeitsgebiet

Unser neuer Mitarbeiter muß ein guter Verkäufer sein, möglichst auch technische Begabung oder Interesse für die Einerbeitung in alle Verwendungszwecke unserer Produkte zeigen. Vorteilhaft wären bereits vorhandene Kenntnisse oder Kontakte zu den Verbrauchem von selbstklebenden Materialien. Englischkenntnisse wären erwünscht,

Es erwarten Sie interessante Aufgaben bel weitgehender Selbständigkeit und entsprechenden Leistungen unsererseits. Doch derüber würden wir gem ein persönliches Gespräch mit Ihnen führen. Wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an unseren Verkaufsleiter, Herm

Fasson Handelsges. mbH, Alte Straße 39, 4600 Dortmund 1, Tel. 02 31 / 51 50 41

in Deutschland kennen Sie uns als Marktführer für Bittergetränke, McTwo (Limonade-Bier-Mix), Glenfiddich (pure Malt Whisky), Silhouette (kalorienarmes Erfrischungsgetränk) und Chivers (die königliche Konfiture).

Herausfordernde Aufgabe im Verkaufsmanagement

Leiter **Verkaufsadministration**

Aus Ihrem Verantwortungsbereich kommen die unterstützenden Impulse für den gesamten Verkauf:

- Verkaufspienung/-steuerung
- Verkaufsförderung/-aktivitäten
- Außendienst-Service

Kundenservice/Auftragsbearbeitung

Durch Ihre eichere Beherrschung und Handhabung unserer EDV-gestützten Steuerungs- und Informationssysteme tragen Sie entscheidend zur Effizienzstärkung des Außendienstes bei. Im Servicebereich koordinieren Sie mit dem Blick für das Wesentliche die Arbeitsabläufe Ihrer Mitarbeiter. Mit der ausgeprögten Fähigkeit, unternehmerisch-konzeptionell zu planen und umzusetzen und Ihrer persönlichen Akzeptanz als Führungskraft werden Sie dieser enspruchsvollen Aufgabe gerecht. Der Bedeutung entsprechend ist diese Position dem Verkaufsdirektor unterstellt.

Sie haben nech Ihrem wirtscheftswiss. Studium - oder vergleichbarem Abschluß - Ihren Werdegang kontinuierlich und zielstrebig eufgebaut und sich nach Ihrer Trainee-Ausbildung zunächst für den Außen- oder Innendienst im Verkauf entschieden. Mehrjährige Führungserfahrung – auch als 2. Mann - können Sie nachwelsen. Jetzt wollen Sie - Im Alter zwischen Mitte bis Ende 30 - die folgerichtige nächste Entwicklungsmöglichkeit wahrnehmen oder Ihren jetzigen Verantwortungsbereich erweitern.

Durchsetzung unserer erfolgreichen Verkaufsstrategie

Key-Account-Management

Sie können euf eine mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit entweder als Führungskraft im Außendienst verweisen oder Sie wollen als regionaler Key-Account-Manager den nächsten - nationalen - Schritt tun.

Man kennt Sie bei den regionalen Zentralen und/oder Organisationen des Lebensmittelhandels. Sie setzen die entscheidenden Impulse bei der Listungsausweitung und der Durchsetzung von Aktivitäten bis hin zu den regionaien Kunden In Zusammenarbeit mit unserer Verkaufsorganisation. Ihre konzeptionellen Fähigkeiten bei der Erarbeitung von Kundenpräsentationen, verbunden mit eusgezeichneten Verkäuferqualitäten. haben Sie bereits erfolgreich unter Beweis gestellt. Kundenbezogene Jahresplanung, regelmäßige Analysen und Präsentationen bei Management-Meetings innerhalb unseres Hauses eind wichtige Bestandteile des administrativen

Teils dieser Aufgabe. Im Alter zwischen 30 und 35 Jahren passen Sie am besten zu uns. Eine

zusätzliche, betriebswirtschaftliche Ausbildung wäre von Vorteil. Ihr Arbeitsplatz befindet sich in der Zentrale in Hamburg. Oberdurchschnittliche Reisebereitschaft müssen wir aber voraussetzen. Wir stellen Ihnen einen Firmenwagen der gehobenen Mittelklasse - auch zur privaten Nutzung - zur Verfügung.

Chance für Führungspachwuchs im Außendlenst

Verkaufsleiter-**Assistent**

Unserer Verkaufsorganisation stehen nach modernsten Gesichtspunkten eusgerichtete EDV-gestützte Steuerungs- und Informationssysteme zur Verfü-

Ihre Aufgabe als Vorbereiter entscheidungsreifer Problemlösungen besteht in der Fertigung von speziellen Einzelanalysen, Kundenanalysen (inkl. gezielter Feldbeobachtung) und der Unterstützung Ihres Vorgesetzten bei der Einsatzplanung von Mitarbeitern, Budget- und Aktivitätenplenungen.

Unsere Mitarbeiter werden laufend trainiert. Die Vertiefung der durch die Seminare vermittelten Kenntnisse durch "training on the job" wird ein weiterer Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit. Ihre Fähigkeit zur Anleitung, Überzeugungskreft und Durchsetzungsvermögen sind hier gefragt. Ihre verkäuferischen Ouelitäten stellen Sie bei Vertretungen in der gesamten Verkaufsregion – Nord-

deutschland - und im Einsatz bei Sonderaktivitäten unter Beweis. Nach Beendigung der Fach- oder Fachhochschule haben Sie entweder als Trainee oder im Feld bereits erste Erfahrungen im Markenertikel-Außendienst gesammelt, vorzugsweise in Norddeutschland. Die Strukturen des Handels sind Ihnen also bekannt. Sie eind noch unter 30 Jahre. Zwei Drittel Ihrer Arbeitszeit verbringen Sie vor Ort, Reisebereitschaft müssen wir deshalb als unabdingbar voraussetzen. Ein Firmenwagen, euch zur privaten Nutzung, wird Ihnen zur Verfügung gestellt. Über Ihre weiteren Entwicklungsmöglichkeiten

Von unseren neuen Mitarbeitern erwarten wir eine hohe Leistungsbereitschaft, kooperative Zusammenarbeit und die starke Neigung zur systematischen, zielorientierten Arbeitsweise. Wir bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in angenehmer, jedoch engagierter Atmosphäre vor dem Hintergrund einer überschaubaren Unternehmensgröße in Deutschland und der Sicherheit eines internationalen Großkonzerns. Das Thema Gehälter und Sozialleistungen sollte einem persönlichen Gespräch vorbehalten bleiben. Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an: Schweppes GmbH, Personalabteilung, Sonninstr. 28, 2000 Hamburg 1. Aus dem Urlaub genügt eine Kurzbewerbung. Absolute Vertraulichkeit wird garantiert.



ein Unternehmen der Cadbury-Schweppes-Gruppe

Für die Produktentwicklung und technische Marktbearbeitung auf dem Synthesekautschuk-Gebiet suchen wir für unsere Kautschuk-Anwendungstechnik im Werk Leverkusen einen

Chemie-Ing. (FH)

Es erwarten Sie folgende vielseitige und verantwortungsvolle Aufgaben:

- Sie erarbeiten Rezepturen, zugeschnitten auf moderne Verarbeitungstechnologien.
- Sie wirken mit bei der Entwicklung neuer Kautschuk-
- Sie beraten Kautschukverarbeiter im In- und Ausland.
- Sie erstellen Publikationen zur Information der Kun-
- Sie halten Vorträge auf Fachtagungen und Lehrgängen.

Für die Position sollten Sie eine Fachhochschule als Chemie-Ingenieur absolviert haben und nicht älter als 35 Jahre sein. Berufserfahrung auf dem Kautschukgebiet ist erwünscht; Kontaktfreudigkeit, Grundkenntnisse der englischen Sprache und Bereitschaft zu Reisen im Inund Ausland sind Voraussetzung.

Damen und Herren, die diese Aufgabenstellung interessiert, senden uns bitte unter Nennung der Kennziffer 172 ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin usw.).

Bayer AG Personalbeschaffung 5090 Leverkusen, Bayerwerk



Wir installieren und betreuen in Apotheken Computer-Systeme verschiedener Größenordnungen, mit Schwerpunkt Mikros.

Gesucht wird ein

SYSTEMBERATER

für unsere Niederlassung Köln.

Das Aufgabengebiet umfaßt die Vorbereitung und Durchführung von Geräteinstallationen sowie die Einarbeitung und Betreuung unserer Kunden mit Schwerpunkt Nordrhein-Westfalen und Norddeutschland.

Wenn Sie über Verhandlungsgeschick und über überzeugendes Auftreten verfügen, Erfahrungen mit Klein-Computern gesammelt haben und bereit sind, sich intensiv in die neueste Materie von Klein-Computer-Systemen einarbeiten zu lassen, dann bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen bei



FERD. SCHULZE & CO. Pfingstweidstr. 10-12

6800 Mannheim 24 Tei. 06 21 / 8 50 52 12



Fasson An Avery International Company

Als Tochtergesellschaft eines weltweit produzierenden Unternehmene vertreiben wir Spezialprodukte auf dem Geblet der Klebe- bzw. Befestigungstechnik an die verarbeitende Industrie. Unser Know-how ist unsere Stärke und im Markt anerkannt. Für die Gebiete Süd- und Norddeutschland suchen wir per sofort je einen

Verkaufsberater im Außendienst

dessen Wohnsitz verkehrsgünstig zu seinem künftigen Arbeits-

Der ideale Bewerber ist ein Verkaufsprofi mit technischem Verständnis oder Techniker mit ausgezeichneten kaufmännischen Fähigkeiten. Er kann bereits überdurchschnittliche Erfolge nachweisen und Ist en systematisches Arbeiten gewöhnt. Hartnäckige Pionierarbeit macht ihm Spaß. Englische Sprachkenntnisse bringt er mit.

Dem geeigneten Bewerber Im Alter zwischen 30 und 45 Jahren glauben wir ein interessantes Vertragsangebot machen zu

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen

Fasson Handelsges. mbH, Herrn J. Breiing,

Verkaufsleiter, Alte Straße 39, 4600 Dortmund i

MOELLER

Wir gehören zu den führenden Herstellem von Niederspannungs-Schaltgeräten, Schaltanlagen und Industrie-Elektronik auf dem eu-

Die Betreuung des deutschen Marktes erfolgt über ein dichtes Netz von mehr els 40 Vertriebseinheiten, über die wir Geräte, Systeme und Anlagen für die Automatisierungs- und Energieverteillungs-Technik in den Markt bringen. Diese Vertriebseinheiten werden durch vier überregionale Vertriebsdirektionen operativ unterstützt. Diese übernehmen für ihre Region in eigener Verantwortung Lenkung und Führung des Vertriebsgeschehens. Neben der Analyse des Regionalmarktes, der Ableitung der erforderlichen Maßnahmen, der Durchsetzung der Unternehmensziele gemeinsam mit den zugehöri-gen, selbständigen Außenbüros ist die Bearbeitung von Großprojek-ten, im Sinne eines dezentralen Leistungsschwerpunktes, Aufgabe

Für die kaufmännischen und administrativen Belange des beschriebenen Tätigkeitsfeldes suchen wir Sie, den dynamischan, ideenrei-

Dipl.-Kaufmann oder Dipl.-Betriebswirt als kaufmännischen Leiter

für die Vertriebsdirektion Nord in Hamburg

Technisches Verständnis, Einfühlungs- und Durchsetzungsvermö-gen, Verhandlungsgeschick, Erfahrung in Vertrieb/Marketing oder in der kaufmännischen Anlagenabwicklung sind neben fundierten Buchhaltungskenntnissen Voreussetzung für diese verantwortungsvolle Position.

Wenn Sie überzeugt sind, dem geschilderten Anforderungsprofil zu entsprechen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild.

KLÖCKNER-MOELLER

Elektrizitäts-GmbH Vertriebsdirektion Nord Cuxhavener Str. 36 2104 Hamburg 96



Gebäude-Automation **Energie-Management-Systeme**

Honeywell ist weltweit führend in Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Service von Computern und Systemen für die Gebäudeautomation, Heizungsautomation, ProzeBautomatislerung und Umwelttechnik.

In Deutschland haben wir auf dem Gebiet der Gebäudeautomation eine starke Marktposition erreicht. Zur Verstärkung unserer Verkaufsgruppe Nord suchen wir für unsere Niederlassung Hamburg einen fachlich und persönlich überzeugenden

Verkaufsingenieur

Sie verkaufen in einem stark expandierenden Marktsegment der Investitionsgüterbranche hochwertige Energie-Management-Systeme an Industrie und Verwaltung. Aktive Akquisi-tion, überzeugende Präsentation, klare Kosten/Nutzen-Analysen und abschlußsicheres Verhandeln auf allen technischen und kaufmännischen Ebenen sind die Schritte zum Erfolg In diesem zukunftsweisenden Bereich.

Bewerber sollten folgende Voraussetzungen mitbringen:

Studium der Elektrotechnik

einige Jahre Verkaufserfahrung im Investitionsgüterbereich

Wir geben auch solchen Bewerbern eine Chance, die sich entschieden haben, Ihre Fähligkeiten und Fertigkeiten vertriebs- und verkaufsorientliert umzusetzen.

Auf Ihre Aufgabe werden wir Sie intensiv in unserem firmeneigenen, bei Zürich gelegenen Schulungszentrum vorbereiten. Ihre Leistungen honorieren wir mit einem attraktiven

Ein Firmenwagen steht Ihnen - auch zur privaten Nutzung - zur Verfügung.

Zu ersten Kontaktaufnahmen wenden Sie sich bitte an Herrn Vogler, den Sie unter Telefon 0 40 / 61 11 05 erreichen, oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen direkt an Honeywell GmbH, Personalleitung, Kaiserleistraße 55, 6050 Offenbach.

Honeywell

A PREUSSAG BOLIDEN

Als Tochtergesellschaft der Preussag AG sind wir an der deutschen Produktion von Blei und Silber maßgeblich beteiligt.

Für unsere Hütte in Nordenham an der Unterweser suchen wir einen

Dipl.-Ing. Maschinenbau als Betriebsleiter

- Leitung des werksinternen Konstruktionsbüros

Sonderaufgaben bei der Einführung einer rechnergestützten Instandhel-

Vertretung des Betriebsdirektors Maschinen- und Baubetrieb

Die Anforderungen:

Praxis in der Leitung von Konstruktionsgruppen

Anlegen der chemischen Industrie.

Ihre Bewerbung mit tabellerischem Werdegang, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch und frühestem Eintrittstermin richten Sie bitte an

Preussag-Boliden-Blei GmbH Personalverwaltung Führungskräfte Postfach 2320/2340 D-3380 Goslar 1.

STELLENGESUCHE

Kienbaum Veränderungsberatung informiert.

Wirtschaftsjurist

Dr. jur., 47 Jahre, mil 15jahriger Erfahrung in internationalem Vertragerecht, Lizenzen, Kooperationsverträgen, Kartelirecht sowie als Keufm, Geschaftsführer in einem mittelsfändschen Unternehmen, sucht neue Position als

Kfm. Geschäftsführer

Sterken liegen auf dem Sektor Finanzierungen, Organisation und Materialwirtschaft. Aufgrund langjahriger Täligkeit in Banken einschlägige Erfahrungen auf dem Kreditsektor. Verfügt über perfekte Englisch- und Französischkenntnisse, darüber hinaus sind hohe Einsatzbereitscheft und Mobilität gegeben. Zuschriften erbeten unter Kennziffer 887 942 an Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hamburg 1

Kienbaum Chefberatung

SOS

An die Kfz-Unternehmeri

ich bin ein Opfer der Wirtschaftskrise und fast ein Jahr arbeitsies. Die Untätigkeit ertrage ich nicht, deshalb bitte ich Sie, mir zu helfen, wenn es in Ihrem Ermessen steht.

Zu meiner Tätigkeit: Betriebsleiter (Kfz-Meisterbrief vorhanden). Seit der Lehre nur in renomm. Kfz-Betrieben tatig gewesen. Beste Referenzen. Zielstrebig, gutes Durchsetzungsvermögen, über-durchsehn Leistungen.

Zur Person: 37 Jahre, ledig, nicht ortsgebunden. Zuschriften erbeten unt. N 9398 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Industriekaufmann / Dipl.-Betriebswirt

32 Jahre, engl., franz., Auslandserfahrung. 7 Jahre Praxis (Traines, sucht Aufgabe auch außerhalb des Rechnungswesens, Roum Ham-

Ang. erb. unt. N 9508 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

HANDELSVERTRETUNG

ich möchte mich verändern und habe den Mut zur Selbständigkeit. KAUFMANN-Vertriebsfachmann 45 Jahre, verhandlungsgewandt, arbeitssam, vielseitig interessiert, sehr gute Kontakte zur Industrie – Reederei – Handel – Kanthen und Castronomie, eventuell auch Übernahme einer Handelsvertretung aus Altersgründen.

Angebote unter E 9457 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esset.

Außenhandelskaufmann (Betriebsw.)

auslandserf., 41 J., lang, Erfahrung in leit. Positionen als Euport in Vertriebsleiter (Prok.,GF) im Masch, Bau u, Trensportsekter mit perf. engl. in sehr guten franz. u, span. Kenntn., sucht neuen Wirkungskreis in verante Stellung in Industrie, Handel od. Dienstf., verzugsw. in Nord-Meetc.

Zuschriften unt, X 9472 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. HERSTELLUNGSLEITER

45, im Bereich Industrie-, Fernseh- und Spielfilm umfangreiche Erfahrung im In- und Ausland, versiert in Verwaltungs- und Pis-nungsaufgaben, mehrsprachig, sucht anspruchsvolle Führungsauf-gabe in der Industrie oder FFF-Medien-Bereich. Zuschriften erbeten unter Z 9474 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Elektronik-Ingenieur

Englander (in BRD lebond) init griso Deutschkenntnissen Seit 1978 iin Elektronik-Ing. mit Abschind, 1887.

Test oder Entwicklung, Code Handwere-Kenntnisse versch. Mikro, and Meni-Computer Systemer Auforu, Test a. Dokumentation von Computer-Profestypen; Kenntnisse im Einwatz von SPA-PLZ 4/5 bevorzugt.

Angeb. erb. u. H 94 60 an WELZ-Vering, Postf. 10 08 64, 42 Europ.

Dipi.-ing.

43 J., techn. Vertrieb Pneumalit-Hydraulik. Vertriebskiter, Ge-schäftsstellenleiter, General-Mana-ger f. Marketing, Vertrieb, Service. Produktion, Profit + Loss in Südafit-

ka Englisch in Wort u. Schrift, sucht Stellung als Gesamtvertriebsleiten Geschäftsführung im In- u. Ausland Ang. u. D 9473 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4208 Essen.

Dipl.-Volksw.

43 Jahre, versiert in Verkauf, Einkauf, allg. Management, sucht

lukrative Tätigkeit in der Golfre gion (auch befristet).

Angeb. u. Y 9473 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen

Scivetisis/Assistactio
Anf. 40, Engl., Franz., Span,
unabla, ungeb., sucht int. Aufga-bengeb. Angeb. u. S 9511 au WELT-Verlag, Postf. 10 98 64, 43 Essen.

Geschäftsführer

Konsungüter

in ungektindigter Stellung socht aus pers. Gründen in Spanien e. Sid-Amerika entspr. Aufgabengebiet (auch Hepri-sentanz), z. Z. in Deutschland tillig, span. Staatsbürger, Volljurist, Anfang 60, englisch, französisch, deutsch, in-ternat. Geschäftserfahrung. Zuschriften unt. A State en Wei T.-Ver-

vernst. Geschäftserfahrung. kuchristen unt. A 9475 an WELT-Ver-lag, Postfach 19 08 84, 4508 Essen.

Schleswig-Holstein Ab sofort Werbe-Dame frei. Fkw u. Telefon vorh.

Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essen

EDY-Fachmann

41 J., 14 Jahre EDV-Praxis, 8 Jah-re Führungserfahrung, z. Zi-EDV-Leiter, sucht neuen Wir-

kungskreis. Zuschr. u. B 9388 an WELT-Ver-

lag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

im- u. Exportkautmana

iffi- ii. Exportizuimana
37 J. perf. Engl. - u. frz. Specialiste in viela. Artikelbereich wellweit. - i j
jähr. Ostaslenaufenthalt in Führungspos. bei nambaft, enrop. Handelans, st.
niter. Aufgabe, Raum Hill. sus Erinbrungsgründen mögl. mit ill sus Erinbrungsgründen mögl.

10 06 54, 4300 Essen.

Bay-ing.

m. 10jähr. Eri ja Ban- n. Projekt-leitung schlüsself. Hochbaupro-

jekte im In-u. Ausland sacht ver-antwortungsvollen Wirkungsbe-reich, evtl. auch freie Miterbeit.

Angeb. erb. ii. PD 48387 an WELT-Verlag Fostf. 2000 Ham-burg 36

20.0

- CE

· Regular

Dipl.-Ing. (Uni)

Verfahrenstechnik, 35 J., ungek Projekt- und Verkaufsing, sucht entwicklungsfähige Aufgabe in der Verfahrens- Anlagen- oder Umweittechnik, NRW bevorzugt. Zuschr, u. V 9470 an WELT-Ver-leg, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

9 Jahre Organisat.erf. von Materialw. bis Proj. (EDV), 25 J. Prof. elektr. Anl., anal., u.

digit., 5 Mon. Ekonstr., 1 J. Klein-rechner – 41 J., Abschl. TH sucht präd. Tätigkeit – u. U. auch and. Angeb. erb. u. K 9461 an WELT-Veriag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Firmenkundenbetreuer Zweigstellenleiter

Bankkfm., Anf. 30, z. Z. Gruppenlel-ter Kredit mit erforderlichen Krfah-rungen (Akquisition, Pflege) möchte ich 1985 in kundennabe Funkti Baum Hamburg, verändern. Zuschriften 11. PR 48398 an WELT-Verlag, Postf. 2000 Hamburg 36

Messeprofi
Dipl-Ing, innenerchitekt, Schauwerbegestalter, 30 Jahre, verh, ungekindigt, in leitender Position,
sucht verantwortungsvolles, neues
Antigabengebiet auch in der Wer-

ung, 6 Jahre Besufserfahrung, si-her in Konzeption, Entwurf, Der-tellung, Produktionsüberwachung von qualitativ böherstehenden Wesse- und Ausstellungsbauten, Kenntnisse in Graffik und Druck-techniken. Ang. erb. unt. M 9463 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Aufgabenstellung

als Mittler zw. Vertrieb + Produktion als Millier zw. Vertrieb + Produktion i, techn /zkm. Jorgan Ber. ab Jen. 35. Zur. Person: 37 J., tätig i. Verk. (Innen- u. Anßend. i. Hemburg), krempelt such nal die Armel hoch, geradiking, ein-satzber., viels., verantwortungsv., Mes-sterbriefe Metallhandwork, Betriebs-wirt VWA. Chiffre PA 46365 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36.

Führungskraft – **Prokurist**

sicht neuen Aufgabenbereich, mögl HH/Norddeutschiand, langiährige Erfahrung in Export-Spedition, Kundenpflege/Akquisition, Bucb-haltung/EDV. Gesuchte Position: Entlastung des Inhabers, Übernahme der Ge-schäftsleitung in Industrie, Handel, Dienstleistung, Auch Repräsentanz/

Vertretung.
Unternehmensberatung
U. Singer, Giockengießerwall 19
2000 Hamburg I, Tel. 0 40 / 23 53 71

Speditionskautmann 26 J., 2jähr. Ausbildung als See-hafenspediteur, jetzige Tätig-keit: Export Nah-Mittelost/See-Landweg. Auslandserfahrung, Schulab-

Auslandserfahrung, Schulab-schluß, Fachabitur, sehr gute Kenninisse in Engl. u. Franz. Suche neuen Wirkungskreis. Zuschr. u. C 9389 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Betriebswirt

m. Technikerausbilduns EDV-Vertriebspraxis verantwortungsvolleren Wirkingskrs. im CAD-, CAM-, CAE-Bereich, Angeb. erb. u. PH 48391 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36

Engagierter junger Mann 33 J., 2 Staatsangehörigk., disch-u. jugosl., in beiden Sprachen perfekt, z. Zt. in Gastronomia,

sucht Aufgabenber in freier Wirtschoff.

Teleties/314 Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 26 und 28 क्ष

- De

niw2d

10 1-1 To

1-27-27-32

4.4

4.000

ebsw.)

- - -

-:--

-ingener

JCK5W

21.51975

/17-ND:55

COMOR

27年2年

28

Immobilien-Kapitalien-Anzeigen

Die Große Kombination

immobilien-Kapitalien

DIE • WELT WELL SONYTAG

Geheimerlasse des Fiskus nehmen zu: "Zur Bekanntgabe nicht geeignet!"

Das lesen Sie nur im 'steuertip':

Verehrte Leserin! Verehrter Leseri

Steuerfachliteratur gibt es wie "Sand am Meer". Doch was nutzen Ihnen 100 Seiten bedrucktes Papier, wenn Sie hinterher genauso schlau sind wie zuvor?i Über 100 Steuergesetze, im Jahresdurch-schnitt 300 Verordnungen, etwa 11 000 Urielle der Finanzgerichte und des Bundesfinanzhofs, über 500 Finanzministererlasse, ca. 1500 Einzelerlasse der Länder-Finanzminister, dazu ca. 800 Verfügungen der Oberfinanzdirektionen sind von Ihnen zu beachten.

Immer mehr Steuerwüste!

Selbst Finanzbeamte blicken kaum noch durch: Jedes Jahr neue Steutze, neue Vordrucke, neue ergesetze, neue Vorarucke, neue Richtlinien, Verordnungen, Erlasse etc. Besonders wichtig sind dabei die sog. "Geheimerlasse" mit dem behördeninternen Aufdruck "Zur ekannigabe nicht geelgnet". Also: Wo sonst lesen Sie über "Geheimerlasse" der Finanzverwaltung? Dabei Interessant: Immer öf-ter werden Finanzbeamte durch

Das Steuerrecht wird zum größten Unrecht:

Ihre Dienstherren zurückgepfiffen!

Wer diese Eriasse kennt, spart ba-

res Geld und viel Ärger!

Klagen stiegen

Um sage und schreibe 357 (I) Prozent haben die Klagen vor den deutschen Finanzgerichten in den letzten 10 Jahren zugenommen. Die Steuerrichter selbst: "Von einer Minderung der Eingänge durch Vereinfachung der Steuergesetze kann nach den bisherigen Erfahrungen nicht ernsthaft ausgegangen werden. Der umgekehrte Effekt muß als viel wahrscheinlicher gelten."

Immer mehr Steuerzahler wehren sich gegen offensichtliche Willkürmaßnahmen aus den Finanzäm-tern. Die Oberfinanzdirektion Düsseldorf in elner "geheimen" Verfügung an alle Finanzbeamten: 70% atter Einsprüche mußten schon nach kutzer Prüfung zugunsten des

Steuerzahlers erledigt werden. Teils schlampige und zu penible Bear-beitung wird gerügt. Viel zu oft wird der Anspruch des Steuerzahlers auf "rechtliches Gehör" verletzt.

Übertragen auf die gesamte "Steu-errepublik" bedeutst dies: Millio-nen Steuerbescheide sind Jahr für Jehr falschi Mehr als 5 Milliarden Mark werden zu Unrecht kassierti

Wußten Sie . . .

 daß uns ein noch geheimer Erlaßvorliegt: Peinlich genau werden die Fangarme des Fiskus von Ägypten bis Zypern beschrieben!

 daß nach einem – uns ebenfalls vorliegenden – neuen Steuerfahr-dungs-Erlaßenterurf selbst die Be-schlagnahme der Patientenkartei eines Arztes erlaubt sein soll?

• daß die Steuerfahndung jedem Hinwels nachgeht und selbst De-nunzianten durch das Steuergeheimnis geschützt sind?

• daß ein SteuerhInterzieher durch ein Satelliten-Foto entlarvt wurde? • daß etliche Finanzbeamte uner-laubte Hilfe in Steuersachen leisten und gegen einen Steuerfahnder selbst wegen Mithilfe zur Steuerhinterziehung ermittelt wird? daß ihnen <u>Paß</u> oder <u>Personalaus</u>

wels entzogen werden kann, wenn Sie Steuerschulden haben? da8 mehrere Anlageberater in Beugehaft genommen wurden, bis sie die Namen ihrer Schweizer Nummernkonten-Kunden heraus-

rückten? daß Betriebsprüfer das Ermessen des Unternehmers (z. B. bei der Warenlagerbewertung) oft durch ihr eigenes ersetzen?

 daß das Finanzamt Aufwendungen <u>auch ohne Belege</u> anerkennen muß (z. B. Hotel- und Autokosten,

 daß Betriebsprüfungsergebnisser nicht verwertet werden dürfen, wenn die <u>Betriebsprüfungsanord-nung</u> keine Rechtsmittelbelehrung

 daß immer mehr private Grundstücksgeschäfte als gewerbliche Tätigkeit eingestuft werden und wie Sie dem vorbeugen können? daß Sie nicht zweimal Anlieger-beiträge für den Ausbau von Wohn-straßen zahlen müssen? ● daß selbst Firmen jetzt <u>Fremden-</u> <u>verkehrsabgaben</u> zahlen müssen, wenn sie in Kurorten Aufträge aue-

führen? ● daß immer mehr Finanzbeamtezu Unrecht Abstriche bei den An-schaffungskosten für Firmen Pkw machen und den privaten Nut-zungsanteil willkürlich hochsetzen? daß es im Todesfall absolut kein Bankgeheimnis mehr gibt und die Banken und Versicherungen unaufgefordert Meldung an das Finanzamt machen müssen?

 deß eine <u>Unternehmensgründung in der Schwelz</u> erhebliche Vorteile bieten kann? daß es in 15 Ländern dieser Erde

keine Quellensteuer gibt? daß Hunderte von anonymen Bankkonten auf die Namen der Fi-nanzminister Stoltenberg und Poeser oder gar Karl Marx lauten?

Haben Sie schon einmal errechnet, wieviel Sie in ihrem Berutsleben an Steuern eufbringen müssen? Auf jeden Fall zuviell Hier die Durchschnittszahlen: Bei einem Jahreselnkommen von 60 000 DM, Bei einem Einkommen in 200 000 DM, Bei einem Einkommen see 100 000 DM, Bei einem Einkommen und 100 000 DM, bei einem Einkommen und 100 000 DM, bei einem Einkommen und 100 000 DM, bei einem Bei einem Einkommen und 100 000 DM, bei einkommen und 100 000 DM, bei einkommen und 100 000 DM, bei einkommen und 100

men von 100 000 DM belauten sich die Steuern bereits auf 1,5 Mio. DM und bei 150 000 DM auf kommen von 200 000 DM sind es action 3,8 Mio., bel 300 000 DM 6,2 Mio., bel 500 000 DM sage

und schreibe 11 Mio. DM.
Was wir damit sagen wollen: Es
ist allerhöchste Zeit, daß Sie
endlich eine eigene Steuer-

• daß die <u>Steuerossen</u> dieser Welt immer mehr Zulauf erhalten und welche wozu genutzt werden können?

daß Sie als leitender Angestellter

150 % der Reisekostenpauschalen daß Sie beim "steuertip" eine Auf-stellung über alle Freibeträge, Freigrenzen, Pauschbeträge, Steu-

erpauschalen der letzten Jahre er-halten können? daß Sie mit einem Arbeitszimmer nach unserem Modell auf Anhieb mehr als 5000 DM Steuern jährjich

daß Sie die Fahrtkosten zur Bank

oder bei der immobiliensuche steu-erlich geltend machen können? daß Sie von Ihrem Verein (wenn Sie ihre Leistungen in Rechnung stellen) eine Spendenquittung er-halten können?

 daB ein Finanzgericht die teure Bewertung einer Immobilie Im Sachwertverfahren für verfas-sungswidrig hält?

● daß Angestellte - im Gegensatz ab Angesteitte - im Gegensatz zu Unternehmern - <u>Werbegeschen-ke</u> in voller Höhe absetzen können und bei <u>Bewirtungsaufwendungen</u> nicht en Formvorschriften des steuerlichen Nachweises gebunden

 daß sich die "steuertip"-Leser mit Hilfe unserer Bellage "Geld + Kre-dit" Mitte letzten Jahres die höch-sten Zinsen sicherten und glänzende Währungsgewinne machten? daß der "Steuertip" mittlerwelle zu Europas größtem Spezialinforma-tionsdienst geworden ist und in fast allen Steuerberatungsbüros gele-sen wird?

ODER ANDEREN TIP BESONDERS INTERESSIERT?

Arzeige ausschneiden, ankreuzen und mit dem Bestell-Coupon ein-senden. Nachlieferung erfolgt prompt und kostenios!

• daß "steuertip" im <u>Klartext</u> ge-schrieben wird und deshalb kein Blatt vor den Mund nimmt?, Wußten Sie . . .

 daß Sie bei Ihrem nächsten Autokauf – je nach Wagentyp – bis zu 30 000 DM Steuern sparen können? daß Sie ihren <u>Angestellten</u> bis zu 3000 DM monatlich zukommen las-sen können, ohne dafür euch nur einen Pfennig Lohnsteuer zahlen zu müssen?

• daß Sie durch eine stille Bete daß Sie durch eine <u>stille Beteillgung</u> naher Angehöriger (z. B. Kinder) an Ihrem Unternehmen auf Anhieb mehr als 10 000 DM Stevern jährlich sparen können?

daß Sie durch optimale <u>Warenta-gerbewertung</u> und richtige <u>Teil-wertabschläge</u> riesige Bilanzge-winne vermeiden können?

daß Sie durch <u>Betriebsaufspaltung</u> zigtausend Mark Steuern sparen, die <u>Haftung ab- und eingrenzen</u>, die <u>Doppelbelastung bei der Körperschaftsteuer</u> verringern und die <u>Vermögen- und Gewerbesteuer</u> entscheidend senken können?

 daß Sie durch eine <u>Versorgungs-</u> zusage an den mitarbeitenden Ehegatten bei einem Aufwand von jähr-lich rund 3000 DM einen steuerfreien Gesamtertrag von über 130 000 DM erzielen können?

 daß Sie ihre nächste <u>Auslandsgeschäftsreise</u> besonders sorgfättig planen müssen und weshalb das Finanzamt selbst die Kosten für die mitreisende Ehefrau (Freundin) anerkennen muß?

 daß die optimale Absicherung der späteren Erbschaftsteuer, die richtige und rechtzeitige Regelung der Geschäftsnachfolge zur größten unternehmenischen gehört? daß Sie sich durch den grunde

werbeteverfreien Verkauf ihres Alt-baus an die Ehefrau eine neue Abschreibungsgrundlage

 daß Sie durch Althaumodernisie-rung und Denkmalschutz-Investi-tionen eine "Verlustzuweisung" von sage und schreibe 1000 % errei-chen können? (Kein Bauherrenmo-

● daß der Fiskus 1983 über 32 Mrd. Mark Scheingewinne besteuerte und wie Sie des zum größten Teil verhindern können?

Der Erfolg unserer Leser aibt uns recht!

Die Auflage des "steuertip" hat sich In den letzten 5 Jahren mehr als verdreifscht. Über 35 000 Leser im in- und Ausland studieren Woche für Woche die entscheidenden Hin-tergrundinformationen und profitieren so von den unzähligen Steuerspartips unseres Redaktions-teams, das alch ausnahmsios aus

ehemailgen Top-Leuten der Fi-nanzverwaltung, Steuerberatern und Juristen zusammensetzt. Damit wurde "steuertip" zum aufla-genstärksten Spezialinformations-Deshalb: Auch wenn es für Sie bis-

her kelnen Grund gab, "steuertip" zu lesen, sollten Sie jetzt endlich Nägel mit Köpfen machen. <u>Der Zugriff des</u> Steuer- und Abgabenstaates wird immer härter. Rechnen Sie nicht damit, daß es in den nächsten Jahren tatsächliche Steuerentlastungen geben wird. Im Gegentell: Nach einer Berechnung des Karl-Bräuer-Instituts (Bund der Steuerzahler) wird es bis 1965 helmlicha Steuererhöhungen von sage und schreibe 71 Mrd. DM (1) geben.

Konkret kann es also viel produktiver sein, die Zeit zur Senkung von Steuern zu verwenden als zu Umsatzsteigerungen: Es ist menchmal sinnvoller, ei-ne ganze Woche lang über sein Geld nachzudenken, eie

dafür zu erbeiten.
Fazit: Investieren euch Sie ab sofort jede Woche 20 Minuten Zeit und pro Monat 29.50 DM inkl. Porto und MwSt. Natürlich steuerlich abzugsfähig!

Lassen Sia sich von Europaa größtem Spezialinformationsbrief zum unternehmerisch denkenden Steu-ersperstrategen ausbilden. Rufen Sie mit untenstehendem Coupon den "steuertip" und mit ihm die im Preis enthaltenen Supplements •
Geld + Kredit • Recht, Privat + Betrieb • Steuerbegünstigte Kapitalanlagen und • Steuern Speziel sofort ab.

Sie werden erstaunt sein, wie viele Hunderte oder gar Teusende Mark Sie für diese Minimalgebühr vom Finanzamtspfad in die eigene Tesche abzweigen können. Und beachten Sie: Was Sie nicht sofort beginnen, können Sie dem Finanzamt nicht mehr nachträglich darstellen, Auf die richtige Stauersparstrategie kommt es an!

Ab sofort Woche für Woche: Die wichtigsten Steuertips zum Jahresende!

COUPON An 'mark! intern'-Verteg, Surfeaberger Alice 30, Postlack 55 09, 4600 Desselder 1, Yx 8 687 732, Tel. (02 11) 56 68 11 Ja, senden Sie auch mir ab sofort jede Woche den Steuer-, Recht- und Finanzratgeber

Der "steuertip": Pflichtlekture für alle Steuerzahler und Steuerberater • Ihr vertraulicher Ratgeber in allen Steuer- und Geldangelegenheiten!

TENNAMENTANGER RELIENNAMBER TE

Landsitz im Stil der frühen Jahre

Die Junker-Zeiten sind vorbei. "Großberrlich" sind heute nur noch die Gebäude, vielleleht das Land ringsum und manchmal noch ein Pferd im blanken Zeug. Eines der schönsten nordhannoverschen Horrenhäuser, jetzt auf erschwinglich bürgerlichem Areal von 15 400 m². steht zu ihrer sofortigen gefälligen Verfügung: 360 m² Wohnfl., Weinkeller, Sauna, Kamin und so weiter. Ein Fachwerk-Göstehaus und ein Wirtschaftsgebäude runden diesen einmaligen Besitz eb, zum post-junkerlichen, republikanischen zwar, doch ein altes Lüftchen wobot noch. Im Park, am Bach und in den mächtigen Eichenkronen. Lage: Südheide (Celle-Uolzen). Kaufpreis weniger als 2 Mio. Bitte, vereinbaren Sie eine Begehung. Zuschriften unter D 9344 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Herrliches Fachwerkhaus

(cxcl. priv. Pension), Bauj. 1969, Luftkurort I. Wiehengeb., Südhang, l.2 ha, 3 Fischt., kl. Reitpl., 4 Pferdest., 3 Appt. m. excl. Bädern, 1,2 na, 3 Fischt. Rt. Reitpt., 4 Fieldest, 3 Appt. in the Schwimmhalle, Becken 8-4 m, m. U.-R., Sauna, Solarium, Sonnenb. Alte Eichenmöbel können übern. werden. Aus Alters- + Gesundheitsgr. preisw. zu verk. (Verh.-Besis).

Zuschr. erb. u. S 9589 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Schlefigebäude, Nähe Bodensee. Rohzustond, über 2400 m² Nfl., Parkantell, hohe Abschreibung, 310 000 OM.
Kapelle, Roum Todtnau, ca. 150 m² Nfl., hohe Abschreibung, 97 000 DM.
Klazigtathauershaus, Nähe Bad Peterstal, unverbb. Alleini., 2 km vom Ont enti., ca. 115 m² Wfl., ausbb., ca. 150 Jahre alt. jed. angen. Wohnkomf., ca. 20 000 m² graf, Bach, 2 Gar., Kachelofen, Originalici., Bad, WC, Srennrecht, 780 000 DM.
Rad Namadad. Kontingentage. 12-Fam. Lie. Kunnadasibe. 1040 m²

Rad Nessderi, Kepitalanlage, 12-Fam.-Hs. in Kurparknähe, 1960 m² Wohnfi. (44 konz. Betten), einschi. Louveaussz., allerbest. orgalisegt u. gewartet. Weszustand, irik. inventor (Wert ca. 0.4 Mis.), keine Külfer-

ngen, Nähe Nagold, zu vermieten. Röver und Partner Haus- und Grundbesitz, Finanzierungsvermittlung Schloß Vollmaringen, 7270 Magold 6, Tel. 0 74 59 / 26 91

● Rechlachbauernhaus, Bj. 1888, Nähe Fleusburger Fürde ● 14 Zi., Zentralhzg., Kamin, Sauna, Pool, Außenkamin, 300 m² Wohnil, eusbaufähig, 6000 m² Grdst., 30 Obstbäume, Reithalle, Pferdeställe + Weide. Ruhige Alleinlage, 10 Min. nach Fiensbg., Feriengebiet. Ein wertvolles Objekt. Verkauf zum halben Preis. Priv. Tel. 0 46 36 / 4 57

Postella-Makler verzeichnis & Immobilien Adresbuch mittel ted Their Males

recti (ir Matierianistis, Annels-projetts and Antonolomoges, de est immedianester sentes. 17. Manuall., 788 S. A.A. 288 24. Incl. https:// Postella-Verlag

Attraktives 8-Fam.-Haus in Hamburg 26 Gelbklink, Ölzentrüzg., gr. Bal-kone, Iso-Fenster, viel Grün, Brutto-Miete 22 897, -, 414 m² Wil. Kaufpreis DM 515 900,-. Person! Information ab Mo. 9 Uhr, Tel. 0 40 / 22 93 33 71

Top-Rendite

Zinshaus Hamburg 74, Bj. 63, 23 WE, 1108 m² Wfl., ME p. a. netto kalt DM 136 000,-. Ford. DM 2 250 000,- V. Priv. Tel 0 40 / 32 20 70

TRIER, Uni-Bereich Großzüg. 5-Zi.-Winkelbungalow

Bj. 1980, umzugah, v. Priv. zu ver-kaufen, 355 000 DM (VP)

Tel 06 51 / 2 28 92

BAD DÜRRHEIM/SCHWARZWALD REHENHÄUSER

4½ Zimmer, Küche, Bad/Dusche/WC, sep. WC, Terrasse, Balkon, insges. 108 m² Wohnfl., voll unterkellert, DG. ausbaubar. Kosten für Grundstück, Wnhnhaus und Garage ab DM 299 500,-.

EIGENTUMSWOHNUNGEN

z. B. sofort beziehbare 3½-Zimmer-DG-Wohmung, 92 m², VP DM 239 000, .

Neue Wohnungen auf Wunsch mit MwSt.-Option 1-Zimmer-Wohnung, 41 m³ Wohnfl., VP DM 118 000,-2-Zimmer-Wohnung, 67 m² Wohnfl., VP DM 189 000,-3-Zimmer-Wohnung, 85 m² Wohnfl., VP DM 237 700,-mad weitern Argustic auf Albaga. insculum Immobilien mbH Mühlensir. 18, 7710 Donaueschingen, Tel. 07 71 / 38 30

Traum-Walmdachbungalow
mit Einl-Whg, 250 m² W/WFL, 6 Zi,
BBder + WC mit goldenen Arnsturen,
Landhakti, Kellerber, Innen-Laußenkomin, 2 Terr. 30 und 120 m² mit Griliplate, parkartiges Grdst, 1864 m², weit
unter Schälepreis KP 673 000., Seenshe Bad Segoberg, v. Privat.
Tel. 9 43 51 / 67 55

Kreisstadt Helmstedt Geschäftsbaus Nahe Markt, 500 m² Gewerbefi. u. Whgn., Ladenlokal EG ca. 250 m3, sof. frei, DM 850 000,-.

Calenberg Immobilien GmbH 3331 Rhode, Tel.: 9 53 65 / 12 74

Wohnen in der Natur

idyllisch gelegenes, reetgedecktes Landhaus

in Alleinlage, Stadtrand Neuminster, jedoch schnelle Verbindung zu Schulen und Einkaufsmögl. Bj. 1980/81, ca. 300 m² Wfl., modernste Ausstattg., Wohnzi. ca. 70 m², Eichenbalken, Kamin m. alten Delfter Kacheln, modernste Kü., massiv Eiche, Fußbodentzg., 4 Kinderzi. alle m. eigenem Bad (5 Bäder i. Haus + separatem Gäste-WC), ca. 140 m² gr. Süd-Terr., reetgedeckte Garage f. 4 Pkw, ca. 60 m² gr. massives Neben-oder Stallgeb, f. Pferdehaltung geeignet, ca. 2 oder 3 ha Land. z. Teil mit altem Baumbestand u. artenreicher Neuanpflanzung, v. Priv. f. DM 980 000,—VHB. Tel. 9 43 21 / 2 26 42.

HERRSCHAFTLICHES LANDHAUS

mit Einliegerwohnung, 2 getrennte Eingänge, auf der Anhöhe des romantischen Wiedtals im Naturpark Rhein/Westerwald, unverbeubare Toplage auf Lebenszeit, Waldiage, Wohnfl. ca. 330 m², Grundstücksgr. ca. 2000 m², Erweiterwag auf 2000 m², Erweiterwag auf 2000 m², Briedlein weiterung auf 3000 m² möglich, angelegt mit Baumbestand, aus Altersgründen für 550 000,00 DM

zu verkaufen PETER KLEIN DOMOBILIEN ROM 5455 Kengsdorf, Westerwaldstr. 37 Tel. 0 26 24 / 23 37 o. 0 26 87 / 3 27

Bamberg/Bayern zentr., eleg, älteres 5-Fant-Haus m., Arztprax., 1 exkl. renov. Wng, fret, 470 m² Wfl., erweiterungsfäh, 38 m² Greistek, gepfl. Innenhot, ME DM 33 000,- netto, RP 580 000,- DM. Hanni Grote Immob. Hannover 91, Tel. 05 11 / 42 28 97

Ehem. Forstanwesen im Fichtelgebirge Nahe Weißenstädter See/Ochseo

Nahe weinenstater Serviciscokopi 1983 nach historischen Gesichts-punkteo völlig renoviert, neu ge-deckt, neue Fenster, viele Extras, ca. 1100 m² Grund, ca. 200 m² Wohnfl. plus zwei Nebengeb., eig. Quelle, v. Privat zu verkaufen. VB 580 000 DM. Chi. P. Rotherand fortmoortune 1, 8671 Websenstade Telefon 0 82 53 / 6 00

voll möbl. Landhaus 207 m², 1470 m² in Waldrandlage Nähe Sontra-Eschwege (Kassel) gegen Rendi-te-Objekt bis 700 000, - DM in Großstadtbereich. Wertaus-Tel. 0 24 74 / 10 56 u. Zuschr. u. M

9639 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Unsere Meinung:

Unsere Doppeistrategie:

1.) Kauf D-Mark-Terminkontrakte gegen US-Dollar (abgesichert bis

Pro Kontrakt: DM 2,50 = 219%

Gewinnen,

seren Sonderbericht und Konto-³⁰ eröffnungsunterlagen kostenlos

Hinterzarten

ntie: ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tegen (Absende schriftlich zu widermifen,

bietet sich die wirklich einmalige Gelegenheit, in ruhiger und absoluter

großzügiges Landhaus mit vielen optimalen Qualitätsmerkmalen zu kauten. Das Haus hat mit seinen beiden Einliegerwohnungen 340 m² Wohnfläche, zuzüglich 140 m² Nutzfläche und liegt in einem berrlichen Gartengrundstück von 1400 m², Doppelgarage. – Auch als Praxis geeignet. Anfragen erb. u. L 9484 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen oder Tel. 0 76 52 / 17 37

Berlin-Grunewald

In sehr ruhiger und begehrtester Villenstraße 4-Familien-Villa, je ca. 100 m² Wohnfläche u. Zimmer im Dachgeschoß, Balkone, 2 Wohnungen (Obergeschoß) schon bezugsfrei, schöner Garten, Garu-gen, Bj. 1936, Grundstücksgröße 1264 m², Kaufpreis DM 1,4 Mio. Werkings 9 39 3 23 19 51, Hermann Brack & Co. AG RDM Immobilien Kurfürstendamm 71, 1600 Berlin 31

Schloß Hachenhausen

Hachenhausen/Bad Gandersheim/ Harz, 5 km von der Autobahn ent-fernt, mit großem Teich und Perkan-lage, 1500 m² Wohn- und Nutzfläche.

Bestens geeignet els Sanetorium, Ho-tel, Seniorenstift, Schulungsstätte für repräsentierende Firmen oder als Altanwohnhelm, auch getrennt vermietbar. Ein späterer Kauf ist möglich.
Bitte fordern Sie Unterlagen en: Bitte fordern Sie Unterlagen en:



H. Renziehausen, Rhienstr. 14, 3403 Friedland 7. Tel. 0 55 09 / 21 35



US-Dollar ist objektiv überbewertet Von Dr. Bruno Bandulet

Ein extremer Zusammenbruch des Dollars ist heute nur schwer vorsteilber. Und doch sind die objektiven Vorbedingungen defür

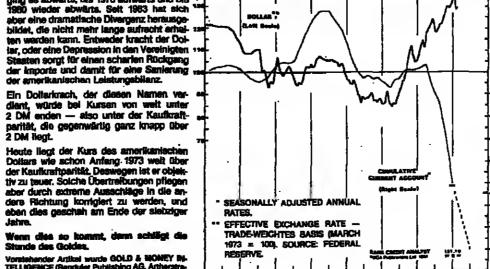
Des Chart zeigt auf der Iinken Skela die Kursveränderungen der US-Währung gegen die Währungen der wichtigen Handelspart-ner, wobei von einer Basta 100 für den März

Die rechte Skale (sie bezieht sich auf die dünnere Kurve) zeigt die kumulative Leistungsbilanz der USA. Sie war Mitte der slebziger Jahre im Plus — und noch einmal 1981/82. Seitdem sind die USA in klirzester 1981/82. Seitdem sind die USA in klirzester Frist in ein beispielioses Defizit getrudett. Wenn man für 1983/84 von einem Leistungsbilanzdefizit von 75 bis 80 Mittierden Doller Jahre. Defizit bis zum 4. Quertal 1984 auf schät-Stunde des Goldes. zungsweise 130 Militarden ernöhen.
Wichtig ist nun folgendes: Leistungsbilanz
und Dollar-Kurs liefen, wie das Chart zeigt,
8e 5, CH-6301 Zugi entnommen.

Immer mehr oder weniger parailet. Bis 1973 ging es abwärts, bis 1976 aufwärts und bis 1980 wieder abwärts. Seit 1983 hat sich aber eine dramatische Divergenz heräusgebildet, die nicht mehr lange aufrecht erhal-ten werden kann. Entweder kracht der Doliar, oder eine Depression in den Vereinigten Staaten sorgt für einen scharlen Rückgang der Importe und damit für eine Sanierung der amerikanischen Leistungsb

dient, wurde bei Kursen von weit unter 2 DM enden — also unter der Kaufkraft-1973 ausgegangen wird. Denach endete die 2 DM liegt.

1983 ausgegangen wird. Denach endete die 2 DM liegt.



THE CUMULATIVE U.S. CURRENT AC - POSITION AND THE DOLLAR

Es ist fünf Minuten vor zwölf.

DM 3,30). Profit-Beisplei: DM 2.75 = 65%

DM 2,25 = 404%. 2.) Kauf Goldterminkontrakte aus

... Einzelkonto ab US-Doliar 3000,-... "Schnelientschlossene fordem un-

EFB-Effekten- und Edelmetallberatungsgesellschaft mbH

Lyoner Stern · Hahnstraße 70 D-6000 Frankfurt/M. 71 Telefon 069/6664058

Name

Telefon Abt. Dollar/Gold

EFB

EINZELHÄUSER REIHENHÄUSER ZINGHÄUSER

HORSTMANN & PARTNER

Bundesweite Fachvermittlung für Anlageobjekte verkauft im Alleinauftrag

DÜSSELDORF Geschaftshaus,

absolute Citylage, Bt. 1968, Nfl 5640 m, ME: DM 1,12 Mio., Kp. DM 16,8 Mio

FREIBURG

Burohaus, Innenstadt Bt. 1900/1971, Nll. 1931 m2, ME: DM 194000.-. Kp. DM 3,2 Mig.

BAD HOMBURG Geschaftshaus, Innenstadt, B₁ 1967, Nfl. 333 m²,

ME DM 58000.-. Kp DM 1.05 Mio **RAUM FRANKFURT** Wohnanlage, Bj. 1970. Wil. 1598 m²,

ME: DM 140 000 .- .

Kp. DM 2,3 Mio

Kp. DM 11,75 Mio. GÖPPINGEN

Kp. DM 3,95 Mio. HOLZMINDEN

Geschaftshaus, Bestlage, 1969, Nfl. 1270 m2, Kp DM 1.2 Mio

BIELEFELD

Geschäftshaus, Innenstadi. 8j. 1967, Nll 1492 m², ME: DM 135 000,-. Kp. DM 2,3 Mio.

Bitte schreiben Sie uns kurz oder rufen Sie an.

Kaiser-Friedrich-Promenade 101 63B0 Bad Homburg - Tel. 0 61 72 / 60 61

Exklusiv für "Kenner"

Südschwarzwald

Doppelhaushälfte, 146 m² WfL, 525 m² Grdst., Mossivhauweise, Isolicrycrglasung, farbige Sanitärobjekte, Velourleppichboden, über durchschnittliche Ausstattung, von Privat für DM 398 600,- zu ver kaufen. Bezugsfertig im Sommer 85, Objektbesichtigung möglich; Telefon 0 81 51 / 14 60 86

Ein besonderes Grundstück

2112 Jesteburg, in der Nordheide Luftkurort in Reitsportant, bis HH-City 25 km, 6947 m², Tlefe ca 8 m, Länge ca. 129 m, Teilgeneh mig. in 3 Tellsi., schr gute Wohnl. reines Wohngeb., auf einen Tellst. (ca. 2300 m²i bef. sich ein Komf.-Walmd.-Winkelbungalow voll unterkellert, gemaß Werl schätzungsgutuchten: techn. v opt. gepfl. Gesamizustand. Vi DM 810 000,-, von Privat. Suro/Praxis ca. 200 m², Oc. Yolang. ca. 72 m², App. ca. 46 m², App. ca. 27 m², 3 Garagen, Gashag, Areal ca. 848 m², Mietelnn. ca. DM 60 000, jáhd. mògi., Pr. DM 890 000, Tel. 0 52 31 / 2 62 52.

Zuschr. u. Y 9605 an WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Hansestadt Hamburg Wohnanlage, Bj. 62, Wfl. 1540 m³ f. Aufteilung bestens geeignel.

oringeno. Orangen, n. 175 Met. Dal. Bet Neunkirchen: Supermark, Mietvertrag bis 1997. Wertsiche-rungsklausel. Fertigstellung Marz 25. Mieteingang p. a. 90 000,-, 995 000,-.

KAPITALANLAGE!

Link Immobilien, 9 68 21/8 89 01

Lage: 2800 Bremen, Ohjekt: 14 WE, 4 Garagen, Johresm, garan-tiert: 118 000 DM, KP I 490 000 DM, Finanzierung I.2 Mio, zu 6% Zing, Auszhig, 96%, 3 J. test. Taubert KG, Staulinle 16 2900 Oldenburg Tel. 04 41 / 2 65 25/26

Bei Kassel

nz renov., unverbaub, Sudhanel 900 m. Grund, Ges.-Wfl. 281 m. EG. 2 Zi., KDB, 69 m. m. Terr., sep. Eing-(auch f. Buro oder Praxis). LOG: 6 Zi., KDB, sep. Dusche, 131 m², Balk., DG: 3 Zi.,KDB, 81 m², m. 40 m² Dachterr.. 2 Gar.. v. Privat, 540 000 DM. Tel. 0 56 06 / 18 02

LBS[©] IMMOBILIEN Perie von Hamburg

220 m², absolul ruh, u. zentral, stilvoll restauriert, hohe Decken, reichhalt. Stuckarbeiten, reprä-sent, Räume, Kamin (Marmor)-Zim-

mögl. Gebietskir. Marquardt + Petersen GmbH Tel. 040 / 722 6047 auch So. 10-12.30 U. Schönningstedter Str. 59. 2057 Reinbek Clandesbank Sparkasse

LBS Linde Clandesc

Münster

Spitzenarchitektur in zentraler La-ge, 15 Wohnungen in 5 Wohnhausem inkl. Garten. Festpreis zw schen 188 000,- und 213 000,- DM. - Auskünfte erteilt:

Vermögensberatung GmbH Wartburgstr. 17, 1000 Berlin 62 Tel. 0 30 / 7 81 40 86 - 88

WIESBADEN

Wohnanlage, Bj. 1980/81, NII. 4203 m², ME. DM 575000,-,

Burohaus, Innenstadt Bj. 1972, Nfl. 745 m2, ME DM 270000,-.

Napitalnachweis ist grundsatzlich erforderlich. Wir bitten auch in Ihrem Interesse hierfür um Verstandnist

Bürozeiten: Montag bis Freitag 8-13 und 14-17 Uhr

Freist, 1-Fam.-Haus der Superlative aus Marmor und Glas. Zwischen Nordborn u. Lingen tNähe holl. Grenze), Wohnfläche 630 m². Grundstück 2400 m². Bauj. 82. Vielseitig verwendbar (hervorragend geeignet als exklus. Club o. 4. Nur pot. Interessenten, die über eine Kapitalbeschaffung von t.7 Mill. (VHB1 verfügen, sollten sich melden.

Zuschr, u. V 9580 an WELT-Verlag, Postfach to 08 64, 4300 Essen.

Dr.Stange Co

Bremen, Repräs, Altbremer
 Haus, 600 m² Wfl., 21 Zi., DM
 850 000,-, Tel. 04 21 / 34 90 96.

m. Eint.-Wohng., 7 Zi., 2 Terr., Schwimmbad, Nähe Zentrum, DM 520 000, , Tel. 05 51 / 5 73 14.

Paderborn, Büro- u. Wohnhs., ca. 100 m z. Fußgängerzone, Bj. 38, renov, 83, sehr gepflegt, EG: Büro/Praxis ca. 200 m², OG: Pra-

Zeniralverwaltung 7500 Karlsruhe, Postt, 81 20 Tel. 07 21 / 55 18 91

Mehrfamilienhaus

Hamburg 50. gule Wohngegend. Alt bau, rot verklinkert, Haus und Weh nungen neu renoviert und in erstelas ngem Zustand. Grundstücksgröße 200 m². Wohnfläche ca. 2300 m².

Kaufpreis: DN 4,3 Blo Anfragen Mki. 0 11 3t / 4 70 92 · 3, ab Montag 8.00 Uhr

Insel Fehmarn

Ringeltaube, 4000 m² Grdstck, teilbar, m. neuem Bungalow

Meerbl, umst.halb, sof, frei. DM 480 000,-

Calenberg Immobilien GmbH 3331 Rhode, Tel.: 0 53 65 / 12 74

verkehrsgünstig in Beder-Würt-temberg, Bj. 72/73, ca. 25 000 m² GR, ca. 10 000 m² Nutzfl., noch

Mio. p. a. KP DM 13,8 Mio.

BAD EILSEN

Villa m. Walmd. Bj. 1933, 9 Zi. Ku., 2 Ba., Gaste-WC. Wfl. 250 m³, 2 Etg.,

Wohn- und Geschäftsbans

mer zu verk. Tel: 6 61 68 / 62 96

Auf der Insel Sylt

heilklimatischer Luftkurort Schönwald

KP 1,9 Mio. City-Immobilien GmbH & Co. KG, Dappersberg 50, 5600 Wup-pertal 1, Tel. 92 02 / 45 93 91

Interessante Renditeobjekte im Saarland: Soarbrucken: Top-Lage, Wohn-/Geschoftshaus. Bestzust. Mietvertrage überwiegend bis 1997. Wertsieherungsklausel. Mietein-gang p. a. ca. 93 000.-, 1,2 Mio. Neunkirchen: 10 FH, ca. 840 m² WfL. Okentralhag. 8j. 8t/87, ideal fur de-Aufteilung in Eigentumswhg., aus dringend. Grunden, n. 1.15 Mio. DM.

> dexiert) an solv. Generalmieter vermielet. Netto-ME ca. DM 1.17 Nettorendite 7.9% BLUMENAUER

Lufikurort Ziercoberg, Nahe BAB Do.-Kassel, gepfl 2-Fam.-Haus Jauch als 3-Fam.-Haus mutzbar bzw. i. 3 ETWs wandelbur), Bj. 66, 82/83 DM 550 000,-Zuschr. u. B 9608 an WELT-Verlag Postfach 10 98 64, 4300 Essen 6050 Offenb. (Innenstadt), 18 Wohnungen und 2 Läden, Netto-Mieteingang 87 000,-, Kaufpr. 1 190 000,-, direkt vom Eigenlu-

Wenningstedler Appartementhaus, Existenz o. Renditeoby. renomm. gepfl. Anwesen i. bester Lage d. Hellbades mit 10 11-3 Zi i Ferrenwhg, geschmackv. Kft.-Ausstg., volist. betriebsfert. eingerichiet, Saura, Otzentral, Kfz-Piaizz; ca. 520 m² Nfl., 1000 m² Grund, ben kl. Veränderungen a. gastronom. sehr gut muzbar, Macteinnahmen, ca. 150-180 TDM p. a. Preisvorstellung DM 2,2 Mio. Hausmakler Tel.: 0 40-8 99 Zi 78 oder Postfach 52 05 Zi, 2000 Hamburg 52 Alsternabe DN 819 000,mer. lux. Ausstig, z. 8. Marmorba

Einfamilienhaus gutem Zustand, gehob. Ausstattung, ausgebaules Keller- u. Dachgeschoß, 2 Garagen, Wfl. rd.

200 m², ruhige, sonnige Lage, Grdslck, ca. 3500 m², in sudl. Siegerland günstig zu verkaufen. Zuschr. u. S 9533 an WELT-Ver-lag, Postf, 10 08 64, 4300 Essen.

Seegrandstäck / Easter

AB HH-Berlin, Abfahrt Horneburg, 900 m², rustikales Haus ca. 70 m², zentri, Heizung, D-Bad, Gaste-WC, Kamin, Tell-Keller, Carport, von Privat, VB 370 000.-. Tel. 0 40/81 21 63

Frankfurt/Main

7geschossig, Renditeobjekt, Bj. 61, i. Bereich Messegolande, Büro- u. Wobnetagen i. unterschied licher Raumaufteilung, u. a. Lift Ol-ZH m. WW-versorgung. Ein-fahrt u. Garagen. ME 62 100,-p. a., Kiprs.: 900 000,- Anz. u. Übergabe n. Vereinbarung.

GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt/Main

Wohn- u. Geschaftshaus i. gut. Wohngeg. d. Innenstadt. Ladenlok., gule Exist., a. W. für Erwer ber frei, sowie 9 - 3 - Zl.-Wo., je-weils m. Kücbe, Diele, Bad, WC. Nutzfl. insges. 645 m², Grdst. 600 m², Kfprs.: 850 000,-, int. Anlage-

objekt. GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT

Gelegenheit

mod. Wohnanlage, B), 68, repras., freisteh. Gebäude, global ver-mietel, umb. R. 4500 m², Nutzflä-che 1200 m², Grdst 2000 m², ME 102 000.-. Kfprs.: 1 050 000.-.

GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt/Main

rentabl. Wohn- u. Geschäftshaus Bj. 81, massiv 5geschossig. Ge-baude i neuzeitlich. Ausstatt, b. Geschäftslage. ME 130 000.- p. a... Fest preis 1.5 Mio. Anz. + Übern. n. Vereinbarung erstklassiges Anlageobjekt.

GROSSKURTH GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt/M.-City

Sell. Kaufgelegenheil a. langjäb rig, Familienbesitz, Geschäfts- u. Burohaus, Nutzflache 3675 m². Grundstück 1118 m², Johresmiete 165 000,-. Festprels 2,2 Mio. Kapitalnachweis

GROSSKURTH GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt/Main

Wohnanlage i Bereich Haupt bahndof, massiv Sgeschossig, Ge-bayde, 16/23 + 5 Zi-Wo., jew. mli K., Diele, Bad, WC, Öl-ZH, ME 124 000,- Kprs.: 1,4 Mio. b. lastenfreler Übergabe.

GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt/Main

. sog. "Alten Westend", Bereich Operational Mesternal Detection Operations of the period o

GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt/Main

mod. Wohn- + Geschoftshaus. Neub. 63, erstkl. Bauzusi... 1 Laden, schr gute Existenz - 20 Michwohnungen, jew. m. Kuche. Die-le, Kachelbod, WC, teilw. Balkon. Ol-ZH. Holeinfahrt. Garagen. ME 100 000 .- Ktprs: 1.4 Mio.

GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt/Main

Geschafts- u. Bürohaus i der Ci-Arzt u. Büroctagen, erstklassiges problemloses Renditeobjek: mit em Micterpublikum Festpreis 3,5 Mio.

GROSSKURTH GROSS IM HÄUSERMARKT

Rentenhaus

KL Wohnanlage mit insges. Mietparteien, Wohnflache ca. 450 m°, jahrlicher Mietertrag 36 000,-Kfors nur 450 000,- besonders preiswertes Renditeobjekt.

GROSSKURTH GROSS IM HÄUSERMARKT

Herrenhaus im Eichenhain, 25 km nordl v. Hanne-ver, Nahe BAB, 330 m² W.L. Keller, 3850 m² Grdst, Sprossenferster, Kamu-ne, Bestausst, 1eilw. Fachwerk, Pfer-dehaltung mogl. DN 180 000... Zuschr. erb. u. R 9598 an WELT-Verlag. Post.º. 10 08 64, 4300 Essea

Harz-Seesen 7-Fam. Hs. od. 7 Eigentumswb-gen, neu renov., Bj. 1980, 430 m Wfl., jährl. Mieteinnahme DM 37 200,-, umstandeh, sof. v. Priv. zu verk. KP DM 385 000,- 1 Whg.,

Renditeobjekt in Osnabrick

Wohn- u. Gesch-Hs., in absolute neuerer ausbauf. Scheuse. land-schaftl schöne Lage, gepff. Grdst. 2200 m², Garten u. Obst-bäumen, VB DM 280 000.- v. Priv. Cityl. Verkehrsw. I 100 000.- DM fur DM 960 000.- zu verkzufen. Telefon 0 40 / 641 50 58

Wagnerstadt Bayreuth Offenbach-Westend, mod. Althau. 11 WE. 1-, 2- u. 4-Zi.-Wheen., 650 m² W.I., ME 70 000 DM. Kanfpr. 1 050 000 DM. Tel. 0 69 / 83 54 48. Fam.-Haus, Wil 163 m² undst. 750 m² v. Privat an Priverkaufen. Festpreis 352 000 DM. ZU Tel 02 31 / 59 87 29

Traumhaus in Traumlage

1,5 Mio. VB, Bj. 81, Nahe Tim mendorf/Ostsee u. Lübeck, Lage: Blick ins Schwartautal auf Fluß u. Fischweiher, ruhigste Lage (Sackgasse), keine Straße, nur Bäume und Grün. 75 m lange Auffahrt zum Haus, 2000 m² Eigenland, Gar-Haus, 2000 ma Eigenland, Garten angelegt, Haus: 240 ma Wohnfl., 3 Bäder, 4 Toiletten, Sauna-, Hobby-, Liege- u. Billardraum, Kaminzi, Wohn- u. Speisezimmer, Wirtschaftsräume, Küche, 4 Schlafräume, Finnerschaft Och u. Südesi. Eingangshalle, Ost- u. Südsei-te Terrasse umlaufend, 2. Terrasse zum Garten, Haus in Holzeinfassung, mit elektr. Rolläden, Fußbodenhzg.,

Doppelgarage mit elektr. To-ren. Man muß es gesehen ha-ben! Von Privat. Egon Rüdiger Clever Landstr. 26 2407 Bad Schwartau Tel. wochentags 04 51 / 2 10 70 Sa_/So. 0 45 24 / 85 78

> Klei Mehrfam.-Haus, 76 WE, 6,75 Mio. DM VB.

Geschäftshäuser Top-Lage Rinteln/Weser, vermietet bzw. auch für Eigennutzung ab 200 000,- u. zahlreiche weitere Geschäftshauser u

Tel. 0 43 43 / 87 19 Mkl

Dipl.-Rfm. Rösler Immobilien 3260 Rintein, Blumchwall 2 Tel. 057 51 / 45 61 Bad Eilsen/Weserbergland Gepfl, Winkelbungalow (mit Ein liegerwbg, 130 + 40 m²), wunder

önes Gruodstück, Kurperk nähe, nur DM 310 000,-Dipl-Kfm. Rösier Immobiller 3250 Rinteln. Blumenwall 2 Tel. 0 57 51 / 45 81 Einfamilienhäuser, Villen, Ban-

ernhäuser in Oberbay, zu verk. Von DM 566 660,- bis 2 Mio, z. B. Landhaus südl. Müncben, 1000 m Landhaus sudi. Muncben, 1000 m²
Grdstck., 200 m² Wfl., Einliegerwhg., DM 775 000,— Reiheneckhaus Tutzing Starnberg See, 350 m² Grund, 160 m² Wfl., guter Zustand OM 575 000,— Bauernbaus westl. München, 10 000 m²
Grund, DM 595 000,—

Immobilien Schindler a. Fells Tel.: 989/888616

Nebel ouf Amrum l-Familien-Haus mit 2 Ferien-wohnungen und Garage, 180 m Wohnfläche, Grundstuck 1000 m² Baujahr 1974, ruhige Ortslage, Preis DM 750 000,-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esset

Sehr günstige 3-Zi.-Wohng. verk. Zuschr. erb. u. R 9576 an WELT-Verlag Post#. 10 08 64, 4300 Eas

ı. A. zu verkaufen Vechta - zentrale Lage

Renditeobjekt 8-Fam.-Haus, 8j. 71, voll unter-kellert, Grdst. ca. 1200 m², voll erschlossen, hohe Mieteinnah-

400 000,- DM Volksbank Vechta-Langforden cG Immobilion-Service Tel 0 44 41 / 17-1 17 / 1 18 r. G. 3381

Hamburg 50 (Ottensen) 4 W2 - 475 m² Geworberthume, B). cu. 1900. modernisserungsfah. Zentr-Higg. teltweise Ofenheg. 350 m³ Griss, Miete p. a. DM 430 000.- o. Higg.-Kost., Ford DM 510 000.-

4 WE - 340 m² Gewerberown, B) Ca. 1900, moder -7th, überwiegend Zur -Hzg, 407 m Grdn. Miete p. s. DM 270 000. o Hzg-Kost, Ford. DM 120 000.-225 m² Gowenbergers, Bj. cz. 1900. Zir.-Mac., 374 m² Gridsi, weitere Be-bairing magi, Miete p. a. DM 6600.- o. Hag.-Kost., Ford DM 80 000.-

Max N. Rûbeke Chilehous A 2000 Hemburg 1 0 40 / 32 77 36

Oberalstergebiet
Spitzenlage am Stadtrand von HH.
repras. 1-Form-Hs. 170 m² Wfl auf
einer Ebene, 2000 m² berrt angel
Parkgrdst. Innen- u. Außenkamin,
viele Embauten, wegen Ortswechsels kurzfr. v. Priv. f. DM 475000
abzug. Tci. 0 40 / 60 724 70, Wochenende, u. 0 40 / 69 20 44 00. ende. u. 0 40 / 69 30 44 00.

CITY-MARKT in zentraler Lage in Baden-Württemberg. Bt. 1977, ca. 12 200 GR, ca. 9120 m. Nutzti., solide und ca. 9120 in Noize, solide und aufwendige Bauaustührung, noch 10–12 Jahre an versch, soliv. Untern. (Indexient), vermietet. Netto-ME ca. DM 1,1 Mio. p. a. KP DM 13,2 Mio.

BLUMENAUER \$ 121 Bad Soden, Am Heap 33, Vel. '0 61 96/2 50 ADM-WARTE

Weserbergland, Nähe Göttingen

Von Priv. an Priv.: Winkelbung, in landschaft! außerord schoner Lage. Panoramablick Weser-bergid. Schloo Adelebsen, abs. bergid. Schlou Adelebsen, abs. ruh Lage, auch als Altersrubesita geeignel. Areal 840 m². Wohnfl. 134 m². 5 Z., Gar., Hobbyr., indi-vid. Gartengest. VB 370 000,— Tel. 0 55 06 / 13 20 bzw. unter P. 9443 an WELT-Verlag, Postfact 10 08 64, 4300 Essen.

ACHTUNG KAPITAL-ANLEGER

V₂-Wohn- u. Ge-us mit 6 Wohneinhei-CELLE

eignet. Direkte innenstadtlage Grundst. 425 m². Kaufpreisfol derung DM 360 000,-. derung möglich.

Schönes, neu renoviertes Stadthaus in Stuttgart bestens ausgestattet, voll exklusiv möbliert, 6 Zimmer, Sauna, Whirlpool u. v. m. (eventuell auch als Club), zu verkaufen od, ver-

pachten Angeb. u. K 9505 an WELT-Ver-lag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen

Nähe Steinhuder Meer

Resthof, Wohnha, 5 Zi. + Kii., teil-

weise Fachwerk m. Stallung u

Tel 0 57 21 / 7 63 85

Saarbrücken-City:

Wohn-/Geschäftshaus, Bj. 81, ca. 163 m² Ladenflächen, ca. 323 m² Bürofläche, ca. 848 m² Wohnflä-

che, Ferowärme, inkl. Mehrwert-

steuer 3,2 Mio. DM. Immobilien, Neunkirch Tel. 9 68 21/8 86 91.

feu (Erstbez.), VHB DM 300 000,... Tel. # 62 S1 / 7 IS 15

Wehn- a. Geschäftsbaus Nahe Rannover (Stadt ca. 190 000 W) für Privat-Klinik, Sanatorium 7 Räume = 330 m. Wohnfl., 270 m. Gfl. Bj. 1979, 2000 m3 Areal DM 1.45 Mio.; weltere versch. Objek-te in Nieders /Schlesw.-Holst.: W. Staedtler GmbH, Abt. Immo-bilien VDM, 1999 Berlin 47. Exiner Str. 7, Tel. 0 30 / 6 63 49 51

Für Kapitalanleger Attraktive, erstklassig gebaute Reihenhäsuer in bester Wohnlage von Bad Honnef – direkt vom Bauberren, 5 Johre Mietgarantie. H. Scheermesser, Postfach 17 26, 534 Bad Honnef/Rh., Tel. 0 22 24

Sourbrücken 600 m v. Stadtkern, herrsch, Villa ru verk, Deakmalschutz, Um- u. Ausb. mögl. Ford. 1,45 Mio. Zusch: erb. u. L 9594 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

7 27 51 m. 7 34 11

Ramantische Mühle Nordsee - bei Büsum

komfortabel ausgebaut, ca. 300 m² Nutzfläcbe, in idyllischer Dorfrandlage, voo Priv., DM 350000,- VB. Telefon 0 40 / 8 80 31 11 Lüneburger Helde

7insen (Aller) Ot. Thoren, sehr chones 1-Fam.-Haus (evtl. 2 Fam.), 240 m², Wirtschaftsgebäude m. Dop pelgarage u. Sauna 100 m², Grdstek 2401 m² (konn geteilt werden. 120 m² Baul.), VB 400 000.— DM v. Priv. Tel: 05 11 / 88 25 05

Bad Urach Hahnwärterhäuschen, 1.5 A Grdst., teilrenov., DM 179 000,-. Tel. 8 71 23 / 77 74

Nordseeinsel Pellworm Reetged. Doppelhaushälfte, 100 m z. Delch/Strand, Wohnfl. 104 m², Grundst. 365 m², von Privat zu verk. Preis: VHS. Tel: 0 52 21 / 1 58 65

Wahnanlage

Baujahr 1964, 82 Wohneinheiten. Grundst. ca. 18 500 m², Raum Dortmund, langfristig vermielet, Bruttomieteinkommen ca, TDM 580 p. a., gegen Köchstgebot zu verkaufen. Angeb. u. C 9503 an WELT-Ver lag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Wir suchen:

im Raum Essen,

Düsseldorf, Köln, Bonn

Aachen

Wohn- und

Geschäftshäuser geg. Barzahlung zu kaufen.

Schnelle und diskrete

RDM

Abwicklung gewährleistet

ULRICH O.

DAHLHEKG

Zu jeder Anschrift

5140 Erkelenz - 9 24 31/60 17

- Anton-Heinen-Straße 59

gehört die Postleitzahl

ten, z. Zt. mit griechischem Spezialitäten-Rectzurant, 210 Spezialitaten-Ractaurant, 210 m², 130 Piátze, Umsetz p. s. DM 650 000.—, Heus Beujahr 1964. ges. 600 m², voll untertesliert. VK-Forderung DM 1,2 Mio., erforderliches Eigenkapital DM 400 000.—, Finanzierung mög-

CELLE, beurelfes Grundstück genehmigtes 4geschossiges Wohn- u. Geschäftshaus, auch als Sport- u. Fitnes-Center ge-

NXHE KARLSRUHE, KURHOTEL Bute Auslastung, 3geschos se. 45 Zimmer mit Thermall und Sportanisgen. VK-Forde rung DM 8,6 Mio., auch Pach möglich. Finanzierungshilfe kann gestellt werden. Nähere ionen nur aut schrif

immobiler-zichmalder-Gastronomie Egen Munnalite 040/33 63 20



Reprüsentatives Wirtschaftsgebäude im Villenstil

Wohn-/Wirtschaftsfläche 1180 m², 37 Raume, ruhig. aber doch gute Verkehrsan-bindung. Nähe Rathaus. Are-BI 1709 m2, DM 2 000 000, (auch Rentenbasis möglich). Volksbank Bad Oeynhausen, Pt., 4970 Bad Deynhause Tel 0 57 31 / 24 11 27

Lex. Landbaus v. Privat inneberg b. Hamburg, Bj. 1980, achwerk, ca. 300 m² Wil., Grdst. Fachwerk, ca. 300 m Will, Grost. 1157 m², Vollkeller, Schwimmb. m. Du., Innen- u. Außenkamin. Kachelofen, 2 Terr., Tiroler Bau-ernstube als Bar, Friesenkiche. Volubed m. Whirlpool Preis Vhs

10fache Jahresmiete in Mainz Wohn- und Geschäftshaus, Bj. 1972, Nettomiete 490 000 DM, für 4,8 Mio. Barre Immobilien VDM

Tel. 0 41 01 / 7 24 75

6500 Mainz, Breite Str. 63, Tel 0 81 31 / 4 61 51 **Bad Münstereifel** -

Privatverkauf venhaus in 500 m Höhenlage, Mas vbau 1976 – 3 Zi., R., B., Garderob eingew. Garten. VB DM 175 000,huschr. u. E 9589 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen

2-Fam.-Hs. in 2930 Varel Nähe Zentrum, 8 km v. Nordsee bad Dangast, Kilakerbau, unter-kell., Erdgesch. 4 Zi., Kü., Bad/ WC. Wil. ea. 85 m², Obergeschoß 4 Zi., Kū., Bad/WC., ca. 60 m², je-weils separate Gas-ZHzg., sepa-rate Eingänge. 2 Gar. Grdst. ca. 640 m². Mieteinn. p. a. 9300, KP DM 155 000, VB. Tel. 64 41 / 83 48 92

Einfam.-Haus

Unteraligău (Nähe Bad Wörisho onterangau (Nang Esta Worksho fen), ca. 120 m² Wfl. gr. Grdst Bezugsfertig Frühj, 85, Sonder wir noch mögl. DM 298 000,- inkl Grdst. u. Erschließg. Bavaria Massivhaus GmbH Max-Schuster-Str. 1, 8949 Dirle wang, T. 0 82 67 / 5 11 u. 5 12

Zinshaus, Bj. 1966 **Hamburg 71 (Bros** verkehrsg. Lage, Grdst. 1533 m 15 WE. m. Nachtstromspei-cherhzg., Wil. 907 m² (2- u. 3-Zi.-Whgen.) TG m 15 Stellpl., ME DM 133 000.-, Ford. DM 1 780 000.-

Horst Bartenwerfer Hansmakler Beim Andreasbrunnen 3, 2 Hamburg 20 Tel. 9 40 / 4 60 32 23

Warpswede

Wegen Umzug n. Süddti., Verkauf eines Winkelwalmd.-Hauses, 180 m², zuzügl. Keller u. Sauna u. Do.-Gar., 1001 m² Grdst. gut kinzip. wertv. Ausstattg., VB., DM 475 000.- Zuschr. erb. u. P 9597 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kalefeld – Harz 1- od. 2-Fam.-Hs. Okzentral- u. Ka-minhag. Iso-Verglasung. Terr., Balk., 2 Bäder, Garag., 180 m² Wfl. u. Nebenge-laß, KP. DM. 185 000., v. Priv. sof. zu verk. (frai besiehbar). Tel 0 83 \$1 / 4 60 96

Lünehurger Heide exhusives Fachwerkhaus, be-sonderes Liebhaberobj, Luft-kurort, 30 Min. von Hamburg, Bj. 82, Top-Zustand, Wil. 150-220 m², Grundstück 1400 m², Weitblick; v. Priv. DM 580 000,—

Tel. 0 51 94 / 72 22 Wohn-/Geschäftshaus finanziert, Großstadt

Ruhrgebiet, 37 WE, 2 GE (Supermarkt), Gesamtnutzfi. 3234 m2, ME 310 000,- DM netto p. a., KP 3,4 Mio. zzgl. Cour tage. Wirth Anlageberatung

Ostwürttemberg :: Großzigiges 1-Fam.-Haus. b Lage u. Ausstattung, Preis VHS, v. Privat. Tel: 8 73 21 / 8 14 78

Laupendahler Laudstr. 47

4300 Essen 16

Tel. 92 61 / 49 46 58

Vogelsberg
Lufkurort m. Thermalbad, 500 m.
hoch gelegen, 60 km Großraum
Fim., Skillite 8 km, Einfam, Lux.Hs., schwed, Stil, 240 m² Wfl., 80 m²
El.W. 8j, 81, fiber 1000 m² Armil,
hoher Wohnwert, großzügig, komf., hoher Wohnwert, großzügig, komf. v. Priv. L DM 455 000 wegen Ausl.

Greetsiel/Norddeich Exkl. Doppelhäuser im Land haustil ab 149 750,- DM Immobilien G. W. Janssen, An der Emabrücke 60, 2950 Leer, Tel. 04 91 / 36 46

Tel. 0 64 43 / 12 90

Besondere Gelegenheit Winkelbungalow, Raum Bad-Brei-sig-Andermach, Südlage, stadinah, sehr gute Wohngegend, Autobahn-anschl, Lalle Richt, ca. 5 km, 172 m reine Wil, umgeb. v. gepfl. nicht einselb, Garten m. wertv. Baumbe-stand, großzig, überd. Terr. 25 m² i. d. Wohnbereich einbezog. Grüstek. 1200 m², ausbauf. Einliegerwhg, ca. 50 m². Alsumanl. m. Flutlicht. Einz. ab Okt. 84 mögl. Preis VB. Zusehr. u. H 9526 an WELT-Verlag. Postfach 10 06 64, 4300 Essen

LBSO IMMOBILIEN

Achtang — Raum Homburg Kupitolonioger — Wohn-/ Geschüftshäuser Umer Angebek Solide Bennub-stem 1974-1981.

1. Raufpr. 527 Mo., 61 WS-Liden — 3569 m². Miete brutto DM (15-110-, Bl. 1374-2 Efpt. 182 Mio., B. 1274-2 Efpt. 182 Mio., Busmarkt, Miete brutto 104 342. Moselymmobil-cher verbanden, Bl. 61 J. Kfpr. 3 Mio., Basmarkt, Miete netto 552 000., indexicat, Bl. 61 J. Kfpr. 1244 Mo., Lebensmittolgres-marks, Miete 102 000., indexiar, Bl. 81. Wettere Objokte ab DM 800 000.- vorbanden. Gebintsky.

oso out, verhanden Gebetstig Gebetstig Heregoendt - Paterson Sasht Tel. 9 49 / 7 22 49 57 such scentops 10 his 12.38 Uhr. Schöningstatter Str. 97 2057 Rehtback

LBS

BAD BREISIG ZU SONDERKONDITRONEN

NAME RHEIN/ORTSMITTE 88 m² Wil., Fußbodenhzg., 2 Bā der, Garage, DM 365 600, 108 m² Wil. Fußbodenhzg. 2 Bäder, Garage, DM 298 600, 118 m² Wil. Fußbodenhzg. 2 Bäder, Garage, DM 325 600, 118 m² Wil. DM 325 600, 118 m² Wil.

Sofort beziehbar – Finanzierung bis 80% möglich, 6% Zinsen, 100% Auszahlung, 5 Jahre fest, keine zusätzl. Maklergebühr. Anfragen: K. R. Wirtgen, Bahn-hofstr. 29, 5450 Neuwied 1, Tel. 0 26 31 / 2 33 70.

Landbausville in Litjousee (ca. 30 km westl. v. HH), über 400 m² Wil mit 13 000 m² Parkgrdst., Schwimmh., Sauna u. Doppelgarage, v. Priv. DM 950 600,- (weger Todesfall) zu verkaufen. Tel 0 40 / 43 55 37

Von Privat Nähe Ostsee in idyllischem an der Lübecker Bucht verk. Nane Osisse in hydrichem of an der Lübecker Buchi verk wir 2. nebeneinanderhegende Gröst, mit je einem Haus, Cästeh, Dop-pelgar, Schwimmb, behelzb, Haus 1: 280 m² Wfl., 120 m² Keller, gehobene Ausstatung, Haus 2: 124 m² Wfl., 4 App. mit Bad und Küche, Haus 3: Cästeh 18 m², Werkst 15 m² Gröst 1: 1500 m² 2: Werkst 7: Genflegtes Anwesen im 800 m². Gepflegtes Anwesen im Landhausstil, Bauj. 82/84, ideal für Zahnarzt od. and. Freiberufe nur zannarzi od and. Frenerute, da Bürotrakt von 110 m² abgetr ist. Kaufpr. kompiett 1,2 Mio. DM. Einzelverk: möglich. Tel. 0 45 24 / 6 75

Zwei 8-Fam.-Häuser 4223 Voerde Bj. 72, soz finan ziert Grdst 1852 m² Wfl. 1352 m² Mieten p. a. DM-125 508; 18 Ga-ragen, grundsolides Objekt, für nur 1,5 Mio. Alleinbeauttragter Immobilien Klusman

Del 92 08 / 87 30 12 / 87 32 22 • Reetdachhäuser • Resthôfe Katen - Landhauser Schleswig-Holst., zw. Nord-u. Ost-see, ab DM 170 000,—bis 1,5 Mio., HE-Immobilien, Tel. è 40 / 55 20 78

· Oberhausen

10 Mobriamiliouhäuser sehr preisgünstig mit bestem Mictvertrag, in guter Lage, um-ständehalber v. Privat, weit un-

Telefon 0 21 05 / 1 05 01

Bei Antworten auf. Chiffreanzeigen immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

München

069 20531 089 269006

Gesucht:

Frankturt

Renditeobjekte gesucht

Einkaufszentren und Warenhäuser

Größere, öffentlich und frei finanzierte Wohnsnlagen

Größenordnung bis DM 100 Min.

Strengste Diskretion - schnelle Abwicklung

Angebote erbittet:

MANFRED MIELBRECHT internationale Vermögensanlagen

Heinrich-Heine-Aliee 38, 4000 Düsseldorf 1, Tel. 02 11 / 32 40 10

- und Lagerhäuser mit langfristigen Verträgen.

GESUCHE

Geschäftsbereich

Großimmobilien

Düsseldorf Stuttgart 0711 619961 0211 4810 27

Gesucht: Wohn- und Geschäftshäuser in guten Lauflagen von

Gesucht: Vermietate Bürohäuser in Berlin, Hamburg, Düsseldorf, Köln, Bonn, Frankfurt,

Wohnanlagen in den Einattraktiven Standorten von zugsgebieten von Düssel-Hamburg, Düsseldorf, Köln. dorf, Bonn, Frankfurt. Bonn, Frankfurt, Stuttgart Stuttgart und München. Stuttgart und München. und München.

im Auftrag einer Internationalen Kapitalanlagegesellschaft suchen wir geeignete Renditeobjekte, auch projektierte Objekte. Mindestinvestitionsvolumen pro Einzelobjekt etwa DM 3 000 000,-.

Dr. Lübke GmbH RDM Immobilien Reinsburgstr. 8 7 Stgt. Tel. 6199 61

vermietete Büro- und Geschäftshäuser, Einkaufszentren, Wohnanlagen, Investitionshöhe pro Objekt zwischen DM 5 Mio. bis DM 60 Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Miete p. a. Auskünfte werden auch telefonisch erteilt. Kun-denbezogene diskrete Bearbeitung sichem wir zu.

Unternehmensorume

Zentrale Nürnberg – Abtig. Groß- und Speziolobjekte Hauptmarkt 2, 8500 Nürnberg 1 Tel. 09 11 / 2 06 46, Telex 6 26 500

Wohnanlage zu kaufen gesucht Direktinteressent, auch Maklerangebote angenehm. Zuschniten erbeten unler M 8121 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Für Konsortium suchen wir bundesweit

Anlageobjekte

mit Schwerpunkt Freiburg, Konstans, Wiesbaden oder Baden-Baden ein großes Mehrfamilienbaus als Geldanlage. Bitte rufen Sie mich an unter

Tel. 0 51 21 / 8 48 90 Kaufe - verkaufe Eigentumswohnungen Häuser auf Sylt.

SCHLUTER-Immob.

Ich suche privat in

ringend Wohn- u. Geschäftshaus od. fehrfam. Hans in Nord- od. West-eutschland als Geldanlage (1 Mio. DM Barkapital vorhunden). plan-ban-celle GmbH Abt. Immobilien Kanzieistr, 11, 31 Celle Telefon 051 41 / 18 31

oder Wohnenlage in jeder Größenordnung sofort gegen bar im Raum Frankfurt bis Stuttgart. Kapitalnachweis durch Groß-bank Mokler od, privat. Tel. 06 21 / 44 21 22 (20-22 Uhr).

Privater Kapitalanleger

sucht solides Mehr-Fam-Hau

Immobilien Klusmann sucht dringend Wolmaniagen in Großstädten - frei und sozialfinanziert - für fest vorgemerkte Interessenten. Ihr schriftliches Angebot richten Sie bitte an:

4200 Oberhausen 1 Tel. 62 08 / 87 30 12 / 87 32 22 IMMOBILIEN-BORSE

Immobilien Klusmann Mühlenstraße 78

Kaufer und Verkaufer. knmobilien Börse Brasselsbergstr. 3 · 35 Kassel

90 m², m. Bad, Balk, u. Garage, sof beziehb. Tel 0 53 81 / 4 60 96

gegen Barzahlung Kein Club oder Bar Zuschriften unter X 9450 an WELT-Verlag, Postfacb 10 08 54, 4300 Essen Wer baut uns ein Haus?

Skopf. Familie bestert Eadgrundst. f. Reihouhs. i. Raum Malaz, wett. EK-nicht vorh. fevtl. auch Pertighs.): Zuschr. u. W9449 an WELT-Verlag, Post L 10 08 64, 4200 Essen.

Südwestdeutschland **EROS-CENTER**

Tel. 0 46 51 / 50 11

Heilpraktiker sucht

Zuschr. u. T 4282 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Bundesweit von Privat an Privat u. Gewerblich, für

into gegen Scheck von DM 5. - an

Immobilienmarkt Nordrhein-Westfalen

Hermann Langer PRASENTIERT:

Eigentumswohnungen in Düsseldorf und Neuss



EG ca. 165 m², OG ca. 151 m², in einem der schönsten Wohnhau Traumhaftes Grundstück (ca. 930 mg mit altern Baumbestand und Gesamtkaufpreis: DM 896 000,-.

DÜSSELDORF-Oberkassel Luxus-Eigentumswohnungen in ruhi-ger Seitenstraße. Baujahr 1962, To-tairenovierung 1984, 5 Wohnungen,

großzügige Raumaufteilung, hoch-wertige Ausstattung, Aufzug und Tief-garage im Hause, jede Wohnung 2-3 Balkone, Engleschoß große Terrasse, Gartenanteil auf Wunsch, Grundstück

Cimbernstraße 31

City-Center Bad Oeynhausen Herforder Straße 78

er er er er er er er er er Alet restable was non-

In bester Zentrumslage per sofort zu vermieten:

1 Ladeniokai, 122 m² (euch teilbar)

Geeignet für: Kunstgewerbe, Spielwaren, Friseur, Videothek, Kinderladen, Sonnenstudio, Parfumerie, Geschenkartikel, Arztpraxis, Brot- u. Backwaren u.a.m. Keine Vermittlungsprovision! Parkplätze am Haus.

Kölner City: Einer der letzten Grundstückskomplexe

mit 5230 m², 3 Straßenfronten in repräsentativer und verkehrsgünstiger Innenstadtlage mit kompletter Baugenehmigung für freistehendes Wohn-/Geschäfts- und Bürohaus oder Hotel etc. 8450 m² Nutzfläche plus 234 Pkw-Einstellplätze, Kaufpreis



STATE OF THE STATE

12 Little Box

rivat

. > -=== .

.

:nhäuserl

G. 23722

vorten S

ге д≑т Ф

aut de

: verra

المانية. المانية المانية

HILLIE

1307

: "

C ifi

BAUMANN & SOHN RDM Immobilien u. Treuhand KG. Flandrische Straße 12-14 5000 Köln 1 (0221) 235723

Kaufe von Privat gegen Barzahlung schönes Mehrfamilienhaus in Düsseldorf

2 02 01 / 78 20 01 oder ab 20 Ubr 2: 02 01 / 26 10 85

Für AMLEGER und AUFTEILER

Wohnhaus in Köln-Brück

Sauj. 1970, 8331 cbm, 26 WE, 1704 m² WfL, DM 1 744 000,-, zu verkaufen (nur DM 1023,- je m² WfL). Öffentt. Mittel können übernommen werden. Eigenleistg. Inkl. Erwerbsk. verzinsen sich mit netto 8,76%. Auskünfte



Immobilien-List

Weitere Objekte bis zu 7,7 Mio. auf Anfrage.

Ladeniakai beste Lage Koln, 50–150 m², Fußgängerzone, geeignet für Buchhan del / Einrichtun Telefoo 92 21 / 23 51 41

Essen-Rüttenscheid - Toplage

BAUGRUNDSTÜCK

In unmittelbarer GRUGA- und Landgerichtsnane verkauten wir ir Kundenauftrag ein Baugrundstück für achtgeschossige Bauwei-se. Der Standort eignet sich aufgrund seiner exponierten Lage-für gewerbliche Nutzung mit Ladenlokalen im EG-Bereich sowie für hochwertiga Güro- und Praxisflächen in den Obergeschos-sen. Erzielbare Netto-Nutzfläche ca 4000 m². Mietinteressent für

Kaufpreis 3,5 Mio. DM.

Helmke & Jockenhöfer Immobilie Telefon 0 20 41 / 2 90 41 - 2 90 43

SCHÖNSTE RECHTSRHEINISCHE LAGE BEI

NIT GUTER VERKEHRSANBINDUNG (BUNDESAUTOBAHN)

Landsitz Bergisch Gladbach-Kürten ldyllisch-abgeschiedene, unverbaubare Südwest-Hanglage, freistehendes Haus (Baujahr 1976), 180 m² Wohnfläche, mit massiven Nebengebäuden, Parkgrundstück mit wertvollen

Nadelhölzern. Gesamte Grundstücksgröße 37 000 m², Übernahme nach Ver einbarung. Kaufpreis DM 1 650 000,--.

Bensberg, Luxusbungalow in wunderschöner Höhenlage Repräsentatives Anwesen in moderner Architektur, unverbaubare Fernsicht, erstklassige Ausstattung, großzügige Raumver-hältnisse mit über 300 m² Wohnfläche, davon alleine ca. 130 m² Wohnbereich. Erweiterungsmöglichkeiten, Einliegerwohnung, schöd bepflanztes Grundstück 1240 m², nur DM 995 000,—



BAUMANN & SOHN RDM Immobilien u. Treuhand KG. Flandrische Straße 12-14 5000 Köln 1 (02 21) 23 5723

ce. 1 100 m².

2 Wohnungen sofort beziehbar, DM 298 000,- bis DM 534 000,-.

Kapitalaniage in Düsseldorf-Derendorf Eigentumswohnungen von 43 m² bis 80 m² Wohnfläche, Kaufpreise 91 000,- DM bis

Leverkusen-Schlebusch Einfamilienhaus, Schwimmhalle Tel. 02 14/9 40 64 o. 0 22 02/7 81 27

Köln-Lindenthal ETW in. Gart., Bestlage u. Ansstatt., Stadtwaldnihe, Fertigat. Okt. 84, KF DM 4650,-/m² Wil., Garagen-stellpl. DM 25 000,-, maklerfrei. Für Anleger. Werbungskosten u. Um-satzsteueroption mögl. Rentaplan, 02 21 / 40 18 47

Mietvertag auf 30 Jahre – Miete a. a. 200 000 DM, filr nur 2 200 000

Alleinbeauftragter: mobilien Klusmanı Oberhausen Tel. 92 98 / 87 30 12 / 87 32 22

Paderborn

Wohnanlage, frei finanziert, Netto-niete DM 475 006,-, maklezirei zu verk. VB 6,9 Mio. DM. schr. u. P 9531 an WELT-Verlag Postf: 10 08 64, 4300 Essen_

Rendite-Objekt in Wuppertal Wohn- u. Geschäftsenlage mit hochinteressanter Mieterstruktur, Nettomiete p. a. 200 0 DM, KP DM 2 250 000,-. a. 200 000. Auf der Höh' Immobilien

Top-Empfehlung Exklusive Villenlage in Kasrst (Holzbüttgen), Mehrfam.-Haus, wegen Auswanderung zu verk. 295 m² Wfl. + 119 m² Nutzfl., Bj. 73, ME p. a. ca. 42 000,- DM, KP 855 000,- DM.

TVB, Rauptstr. 50 5750 Menden, T. 0 23 73 / 1 26 35

Verkaufshalle, 450 m² evt) teilbar) in zentraler Lage v bhenbliren sofort zu vermieten

Tel. 0 54 51 / 10 21

Direkt in der Altstadt, 10 Einhei-ten, vermietet für 15 DM kalt pro m² WfL, auch einzelne Einheiten Anfragen an:

Geisler Baubetreuungsgesell schaft mbH + Co. KG Hasselholzer Weg 11 5100 Aachen, Tel. 02 41 /7 87 50

TOPLAGE

Geschäftslokal in Düsseldorf, Am Wehrhahn/Kaufhof, ca. 550 m², v. Eigentümer zu vermieten. Miet-preis DM 14 500,- u. NK u. Kau-tion. Zuschriften unter V 9536 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanleger Düsseldorf City, ia Lage Gelegenheit f. Kapitalanleger, Immobillenfonds, Versicherer, eine wertbeständige, renditesi-chere Anlage zu erwarben. Ren-dite 7,8% netto, Kapitalnachweis, 34 Mio.

Fa. Horn & Partner Immobilien-Kontor

D'dorf / Erkrath-Unterfeldhaus

konst. Pentheuseurs 159 m², 4 Zi., 2 Bāder, Galeric Gartendachterrasse, mod Ein-bauküche (Poggeopohl), TG-

415 000,-. Tel. 02 11 /7 18 77 17

Renditeobjekt 10-Fam.-Haus, Ennepetal, xusausstattung, ETW's zw. 63,61 m² u. 101,59 m², alle Whgn. m. Balk., zum gr. Teil Südlage, bank-

verbürgte Fertigstellungsgaran-tie, KP 2,1 Mio. IVB, Hamptstr. 50 5750 Menden, T. 0 23 73 / 1 26 35

Renditeobjekt Düsseldorf-Heiligenhaus, Ge-schäftshaus mit Verbrauchermarki + Arzipraxen, gut vermie-tet. KP 2,6 Mio. IVB, Haupistr. 50, 5750 Mender Tel. 0 23 73 / 1 26 35

Staatsbad Salzuflen

Am Kurpark verkaufen wir im Bankauftrag Kurheim mit 84 Betten.

ideal zur Weiterführung als Kurheim, Pension oder Altenpflegeheim.
Übernahme umgehend möglich, da das Objekt frei ist.
Wert ca. 4,5 Mio., Verkaufspreis ca. 2,7 Mio.
wobel eine Voltfinanzierung durch ums möglich ist. Fa. IRUS, Rahmhofstraße 33, 4904 Enger Tel. 05224/5770 und 2017

Im Städtedreieck Essen/Mülheim/Oberhausen (Essen/Aktienstraße), in direkter Nähe zur A 430, vermieten wir

Lagerflächen von 300–4300 m² und Büro- und Sozialräume bis insgesamt 580 m²

Vorhandene asphaltierte Freiflächen: 3850 m² Bernhard Ahr GmbH, 4200 Oberhausen, 02 08 / 8 50 52 34

Winkesburgesow, Bj. 1958, 348 m² Wohnfläche (Einliegerwohnung ar wit sep. Ringang), 7300 m² porkilinaliehes Spitzengraudstück mit Tanakang (Einliegermen) Immobilies U. Hörstensmeyer, Köln 48 85 01

Raym Köln-Bonn

100 Jahre alte Eichen und ein reetgedecktes Gartenhaus als Beigabe eines 180 m² großen Bungalows mit Schwimmhalle, Sauna, offenem Kamin. Einbauküche. Kostengünstiger Gasheizung, auf einem parkähnlichen 900-m²-Grundstück in zentraler Lage voo Erftstadt-Liblar (16 km von Köh., 20 km von Bonn), unmittelbar am Naturpark Kottenforst-Ville (200 m vom Schulzentrum, eine Autominute vom Bahnhof, BAB-Abfahrt), für 675 000,- DM (günstige Finanzierung)

Telefan 0 22 35 / 4 41 33

Toplage Dortmund Fußgängerzone

Läden in verschiedenen Größen vom Eigentümer zu vermie-

Hsm. Hausmakler

Makler

Makler

Verband

Ring Deutscher

Deutscher Makler

-Verein, Hambg.

Telefon 0 69 / 70 10 56 - 58

<u>Gewerhlichen</u>

Für Anzeigen

gebräuchliche Abkürzungen

2 Zi., Ku., Bad, Bakon, Heigar. Holthausen 20 ETW-App., gut vermietet, v. 28 m² - 36 m². Derendorf 52 m². 2 Zi., Kū., D., Bad, Balkon + Garten u. 42 m² SN.

2 Zi., Kū., Bad + Garten, gut ver mietet, zusammen KP 195 000,-.

1 V B. Hauptstr. 50

5750 Menden 1 Tel. 0 23 73 / 1 26 35

Alt-Meerbusch

bel Düsseldarf

Privatverkauf, 1-Fam-Luxus-wohnhaus mit Einliegerapp. (steuerlich 2-Fam-Haus), direkt

am Wald, herri, alter Baumbe-stand, in der exklusivsten Wohn-lage Deutschlands. Ges.-Wfl. ca. 250 m², Grdst. 720 m², Doppelga-rage usw., Rohbau fertig, Luxus-Innenausstattung kann nach Ei-

innenausstatuing kaim nach Ei-genvorstellung noch frei gewählt werden, garantiert bezugsfertig Dez. 34. Ges.-Preis inklusiv aller Nebenkosten 1,15 Mio. DM. Sehr günstige Finanzierung möglich. Telefea 2 21 65 / 1 65 91

Schmuckstück in

Düsseldorf zu verkaufen

SANUS GMBH

4000 Düsseldorf, Querstr. 1 Tel. 92 11 /72 47 67, ab Montag

Geschäftshaus

Ca. 6000 m² Ges.-Nutzfäche auf 4 Etagen, 3 Aufzüge je 4,80 m Länge, Rolitreppe vorgeseben, 70 m Schau-fensterfront, eleg. Fassade, bohe Deckenbelastbarkeit, äußerst gepfl.

Deckenbelastoarket, amerst gepti Objekt, exponicrte Zentrumslage, eingangs der Fullgängerzone, Park-haus mit 200 Stellpl. vorh., zu ver-mieten, svrl, such Verkänf.

Zuschriften unter V 9602 an WEL.T-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

BONN 1

Eigentumswohnung

von Privat

65 m², sehr gute Wohnl, Top-Zust., 2 Zi., K, D, B., Festpreis 156 000,- DM zuzügl Garage.

Tel. 02 28-62 62 77

od. 02 28-63 14 61

Wuppertal

sanierungsfähige Wohnanlage, ME netto 70 000,- DM, Wfl. cz. 1100 m², KP 800 000,- DM,

City-Immobilien GmbH & Co KG Döpperskerg 50, 5600 Wappertal I. Tol. 02 02 / 45 03 01

Hausmakler ... von 1897 e. V. ETW im Erwerbermodell Düsseldorf - Toplagen
Derendorf 73 m², KP 211 700,Derendorf 65 m², KP 188 500,Eller, 47 m², KF 135 000,-.
2 Zi, Kü, Bad, Balkon, Tiefgar.

Warum wollen Sie bis zu DM
12 000, – unwiderbringlich ans Finanzamt zahlen, wenn Sie mit
fast diesem Einsatz ein gut vermictetes Rendite-App. in Düsseldorf-City von Privat erwerben können? Sep. Kn., Bad, Lift,
top-renoviert, günstige Frendfinanzierung. Unverbindl. Angebot
0 21 92 / 9 77 21

Bad Oeynhausen Exkl. Wohnh., 212 m² mit Atelier, Empore, offene Kamine, Balkone sowie Büro-/Einliegertrakt 60 m², Doppelgarage, Bj. 1980, aus pers. Gründen sofort od. später abzug, VHB 690 000,- DM. Näheres Tel. 0 57 31 / 9 19 14, ab 19 Uhr.

Hochsaverland Rechtskräftiger Bebauungs-plan für 75 000 m², großes Fe-riendorigebiet. Grundstücksent oder Trägerschaft gesucht.

Zuschr. erb. u. A 9497 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Waldnähe Universität Duis Dieses wertvolle und hochwertig sanierte Mehrfamilienhaus liegt in einem der gefragtesten Stadtteile Düsseldorfs (Alt-Niederkassel). Es beinhaltet 4 Appartements und eine ca. 84 m² große, stilvolle Dachgeschoßwohnung. Dieses Haus ist auch geeignet für Praxen von Steuerberatern, Rechtsanwälten oder Agenturen. Verkaufspreis: 1050000,- DM provisionsfret. burg, Mülheim-Soeldorf 150 000,- DM

für Komf.-App. m. schönem Bal-kon, ca. 55 m. Bauj. 77, in 6-Fam-Hs., sof. beziehbar, evtl. zuzugl Zuschr. u. G 9340 an WELT-Ver-lag. Post 10 98 64, 43 Essen.

2-Fam.-Hays Bj. 78, 1500 m³ Garten, Wärme-pumpe, 3er-Garage, im Südoster Dortmunds, Hanglage, 820 000.- DM zu verkaufen. Zuschr. u. K 9637 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

In 4400 Münster ist ab Mitte 1985 ein

Büro- und

Geschäftshaus a. 2000 m³ Nutzfläche, in guter Lage, Bahnhofsnähe, zu vermie ten. 3-Personeo- u. Lastenaufzü ge. Vielseitig nutzbares Gebäude

H. Köhne Postfach 44 11, 4400 Münster Tel. 0 25 01 / 63 77

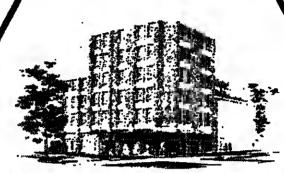
Freifinanzierte Wohnanlags 4700 Hamm/Westf. Bj. 68, Erbbaugrund 7500 m2. 3 Olhzg., Bäder, Jahresmieten DM 228 000.-, Preis DM 2,6 Mio. (= DM 850,-/je m² Wfl.) zuzüglich 3,42 % Käuferprov. inkl. MwSt. Lücke-Immobilieu RDM 4600 Dortmand 1, Westenheilweg 49 Tel. 02 31 / 14 69 96

ipegé

Immobilien-Entwicklungs-GmbH Abtellung Vertrieb

Christian-Gau-Straße 5 5000 Köln 41 Teleton (02 21) 49 70 10

Eine der letzten Baulücken in der Kölner Innenstadt



Grundrissen zwischen 45 und 228 m², Erdgeschoß, 5 Obergeschosse, Dachterrasse, Tiefgarage Detaillierte Unterlagen und Preise auf Anfrage

Wuppertal

Tel. 02 02 / 45 03 01

Geschäftshaus-Antell, Essen-City

In bester Innenstadtinge Essens (fußläufig) wird ein Anteil an einem voll vermieteten Geschäftshaus veräußert, Kaufpreis 3 Mio. DM, Mieteinnahmeo 200 000 DM p. a., weitere Informationen über:

Diplom-Kaufmann ALTFRID JUNG Spezialmakler für erste Geschäftslagen Wesselswerth 49-51, 4360 Essen 16, Tel. 02 01 / 4 98 17 + 18

Wohn-/Geschäftshaus

Wohnanlage teilw, mod., Wfl. 2757 m², ME 234 000,- DM neito, KP 3,1 in Hamm-Mitte zu verkaufen. City-Immobilien GmbH & Co KG Doppersberg 50, 5600 Wappertal 1.

 172 m² Bürofläche (geeig. £ Anwaits-, Steuerber,- oder Arztpraxis) Hoher Ertragswer Kaufpreis 470 000 DM VB. Erstkl Zustand

Anfragen unter Tel 0 23 81 2 40 78 Aachen

Mehrere Grundstücke für Eigen-tumsmaßnahmeo in zentraleo Stadtlagen, von 550 DM his 1100 DM pro m¹ Wil. zu verkaufen. Anfragen an: Geister Baubetreuungsgesell-Hasselholzer Weg 11 5100 Aachen, Tel. 02 41 / 7 87 50

Bad Godesberg Schönes, großes Einfamilienhaus, in bester Wohnlage, Grundst. 480 m², 10 Räume mit 3 Bädern u. 4 Toiletten, 2 Terrassen, Garage, beheizbares Schwimmbecken im Garten, Bj. 1934/59, VB DM 500 000 -

Telefon 02 28 / 33 31 19 in sehr schöner Gegend (Kur-stadt in Ostwestfalen), 1962

crbautes

Schülerinternat

ca. 1400 m² Nutzfläche, 3 Etagen, 20 Zimmer, 2 Säle, Büro, Empfangsraum, 5 Garagen, 3 Wohnungeo 350 m², auf Erbpachtgrund, auch für andere Zwecke, zu verpachten oder zu verkaufen. Sofort frei.

Zuschr. erb. u. W 9493 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Esseo

Wohngebäude mit 32 WE und 18 Garagen ir Ostwestfalen mit 2376 m. Bau-jahr 1968, mit Autzug, Kunststoft fenster mit Isoglas, voll vermie-tet, von privat zu verkaufen, VF 3,15 Mill DM

Angebot unter Z 9496 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

1500 m² Bayland in 4320 Hattingen, behaubar mit 17 WE, für 530 000 DM. Allelnbeauftragter:

Tel. 92 98 / 87 39 12 / 87 32 22

4235 Schermbeck Waldrand, Atrium-Bungalow, 159 m² Wfl., gehobene, rustikale Aus-stattung, off. Kamin, Garage, zu

Tel. 0 23 62 / 6 22 85 ab Mo. 9 Uhr

Kapitalanleger / Bauherren EF-Reihenkaus mit Liquiditätsüberschuß in o

nvestitionsphase v. DM 29962, . 58%iger Steuerprogr. und gesi Mehrwertsteuerrück erstattung. Lage und Standort 10-Jahres-Mietvertrag

reuhänderabwicklung esamtaufwand DM 321 000.-F2. b.b.b. Betenstraße 3–5 4600 Dortmund 1 Tel. 02 31 / 52 75 73

15% EK, erst bei Fertigstellung +

Eiscafé in Hamm Citylage m. Straßencafé, ahzuge ben. VB DM 200 000,-. Zuschr. u. U 9535 an WELT-Ver

iag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Wuppertal

Kapitalanlage, gepfl, Mehrlam.-Haus, Bj. 74, 23 WE, Wfl, 1408 m², ME 165 000,- DM, KP 2,2 Mio. City-Immobilien GmbH & Co KG Döppersberg 58, 5600 Wappertal 1, Tel. 02 62 / 45 63 01

Wohn- und

Geschäftshaus Herne-Stadtmitle, Bj. 75 9gesch., Wfl. 1600 m², Gewerbefl. 1730 m², Grdst. 1100 °, voll ver-mietet, zu verk., KP 9,5 Mio. RD Immobilien, Postfach 11 04 4352 Herten, Tel. 0 23 66 / 3 77 02

Seniorenwohnheim mit Kneippanlage
Warum gehen Sie nur 4 Wochen zur Kneippkur? Sie können
das ganze Jahr kneippen, wenn Sie bei uns wohnen! In der
neuert Seniorenwohnanlage in Rattelsdorf bei Bamberg
konnen Sie wohnen und kneippen. Die ARBEITERWOHLFAHRT bietet Ihnen Geborgenheit und Sorgloalgkeit durch
entsprechende Betreuung. Sie können wählen zwischen reiner Wohnanlage,
z. T. behindertengerecht, wenn gewünscht, auch mit Halb- oder Vollpension,
Altenhemplatz und Pflegestetion. Wir histen geseilige Gemeinschaftsräum,
kneippanlage mit Therapieräumen und Seuna. Die Wohnungen bestehen aus 2-Zimmer-Apparlements [47,8 m² bis 67,2 m²] für zwei Personen,
eingerichtete Küche mit allem Komfort, Bad und WC, Wohn- und Schlafräum. Die Kosten für des Wohnungsertement betragen, Incl. Nebenleistungen, Betreuung und kestenloser Nutzung der Kneippanlage 1155.- DM bis

gen, Betreuping und kosterioser Nutzung der Kliebpatnage 1133. Dies 31. 1295.- DM.
Prospekte und Informationen;
1.) Durch die ARBEITERWOHLFAHRT, Kreisverband Bamberg, Heupts moorstr. 26, 8600 Bamberg, Tel.: 09 51 / 3 33 27.

2.) Durch die Gemeideverwaltung in Ratteladorf, Grabenstr. 26, 8601 Ranets dorf.

Die Stiftung Hanna-Reemtsma-Haus, Kriemhildstr. 15, 2 HH 56, Tel 0 40 / 81 80 04

Altenheim in Rissen

ARCHINETH IN KISSEN
am Klövensteen-Waldgebiet geleg., ca. 1 km v. d. S-Bahn entf.,
Bj. 1970, hat z. Z. zur baldmögl.
Vermletung ein Apl. f. Ehepsar,
49 m², hest. aus 2 Raumen (15 u. 27
m²), Bad, Flur, DM 3950,- bei 3
Mahlzeiten. Reinigung des Zimmers, der Wäsche u. d. Fenster;
großzüg. Gemeinschaftsräume,
Verkehrsflächen wie Nebeogelaß.

Lorenzen, Rechispfleger

Baden/Oos gem. Wohnanlage für Schloren, Sauna, Fitneßraum u. ärztliche Be-Ireutung, 1- bis 3½-Zi.-Whg., ab 12.75 DM/mi Kaltmiete. Wohnbau Möhringen Weilstätterweg S, 7000 Stuttgart 80 Telefon 67 11 / 71 60 10

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

ZWANGSVERSTEIGERUNG --

Zwangsversteigerung Westerland

Großer Bauplatz Am 13. November 1984, 0.45 Uhr, wird im Amtsgericht Niebull das in Westerland, Trift 30. gelegene unbebaute Eckgrundstück iSüderstraße/Trift) versteigert; 1668 m². Guter Zuschnitt. Bebauung z. Zenehmigt für Wohnhaus mit 10 Wohnungen zu 517 m² Wohnfüche sowie Vollunlerkellerung; Reetdach. Verkehrswert 668 000. DM. Gutachten 7.— DM. Weitere Auskünfte 0 46 61 – 30 11. 7 K 132/84 Reh

WELT- und WELT am SONNTAG-Immobilien-Käufer.

Und Interesse an guten Objekten.

Zuschriften auf Immobilienanzeigen in der WELT und WELT am SONNTAG

sind darum Zuschriften von emsthaften Interessenten.



WELT...SONNTAG

Leser sind Sie haben das nötige Geld.

Gewerbliche Immobilien

Eine Kapitalanlage nach Maß.

Herborn/Westerw., Austraße

Komfort-Wohnanlage

Hohe Rendite und Wirtschaftlichkeit sind das

tive Wohnaniage mit 12 Komfortwahnungen.

Hervorragende Verkehrsonbindung

thre Vortelle out einen Blick

Gute Vermietbarkeit Langfristige Mietverträge

Fertigstellung – Herbst 1984 Kaufpreis auf Anfrage (Renditebasis 4–6%)

Hohe Steuervorteile

Architektonisch reizvolle Bauwelse

Wesentliche einer Kapitalanlage in Immobilien. An diesem attraktiven Standart, in landschaftlich

schöner Umgebung, nur wenige Minuten zur innen-stadt, errichten wir eine moderne und repräsenta-

Gewerbliche immobilien - Investition in Werte und

Sprechen Sie mit uns, ruten Sie uns an, schreiben Sie

Verkauf

Eine Kapitalanlage nach Maß.

Arztezentrum mit SB-Markt

München-Nord

Rendite und Wirtschaftlichkeit sind das Wesentliche einer Kapitalanlage in gewerblichen immobilien. An diesem attraktiven Standort von München, im Norden Schwabings, verkaufen wir ein modernes und repräsentatives Arztehaus mit SB-Markt mit einer Gesamtmietfläche von 2850 gm.

ihre Vorteile auf einen Blick

Architeklonisch reczvolle Bauwelse
 Hervorragende Verkehrsonbindung
 Vermeitungsstand ≈ 100 %
 Mieter erster Bonität, wie SB-Markt-Kette, Arztpraxen der Fachrichtungen klefernorthopädle, Zahnarzt, Internist, Orthopadle, Augenarzt, Urologie, Neurologie 3 Wichneinheiten.

logie, 3 Wohneinheiten

Langfistige, indexlerte Mietverträge

Jahresnettomiete DM 614,000.
Kaufpreis auf Anfrage
(Rendifebasis 5-6%)

Gewerbliche Immobilien – Investition in Werte mit Zukunft, Sprechen Sie mit uns, rufen Sie an, schreiben

Unternehmensverbund Vertriebs KG 6000 Frankfurt/Main 1 Teleton 069/568071

Top-Gelegenheit

Kleine Metall- und Rohrleitungshaufirma, Raum Süddeutschland/ Schweizer Grenze, mit weiteren bestens ausgekasteten, auch Perso-nal-Leasing-Aktivitäten, zu verkaufen. Mehrheitsbeteiligung mögl Zuschriften unter T 9380 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Warum selbst suchen?

Seit über 30 Jahren sind wir im Frankfurter Immobilien-Geschätt tătig und kennen die Stadt wie unsere "Hosentasche"! Suchen Sie in Frenkfurt/Fihein-Main ein Gewerbe-Objekt oder Bümflächen, werden wir, auf Erfolgsbasis, gem für Sie aktiv, Wir bieten aus unseren Angeboten geeignet erscheinende Objekte an oder auchen das richtiga Objekt für Sie. Erfahrung, Marktkenntnis, modernes Denken unsere Stärke. Geschäftsbereich: Industrie- u. Gewerbe-Immobilien, Büro-etagen, Büro-Häuser, Hallen-Lager, Produktionsflächen, Laden-

BLUMENAUER

Gewerbe-Makler · Mendelssohnstr. 85 6 Ffm. · Telex 4 170 177 blfm · Tel. 74 01 11

Verkaufsflächen

ce. 200-400 Quadratmeter, für Einzelhandel und/oder Restauration

Einkaufszentrum

beste Citylage -, mit hohem technischem Standard, z. B. Klima Fahrtreppen, Aufzüge, in Arnsberg/Sauerland zu vermieten.

Parkhaus

ca. 300 Stellplätze mit kostenloser Parkmöglichkeit vorhanden.

IMMO Vermögensanlagen GmbH Mathildenstraße 5a, 8000 München 2 Tel. 0 89 / 59 16 24 + 25

Top-Rendite! SB-Markt!!

Tengelmann – Pins, 600 m² Nutzfläche, langtristiger Mietvertrag m. Optionen, Wertgleitklausel 50%, Neuheu, alle Steuervorteile MwSt.-Option), Jahresmiete hrutto 116 000,-, Kaufpreis brutto 330 000,-. Nur 11,5fache Jahresmiete! Taubert RDM, Staulinie 16, 2900 Oldenburg, Tel. 04 41 / 2 65 25

Gewerbegrundstück

in verkehrsgünstiger und zentraler Lage in

Stuttgart-Bad Canstatt

8769 m^a Gesamtfläche, bebaut mit Bürogebäude, Fabrikationsund Lagerhallen (Alw. ältere Bausubstanz, die abgebrochen werden kann). Gleisanschluß, evtl. ist eine Teilung des Grundstücks möglich, VB für das gesamte Objekt, DM 3 000 000,-. Nähere Informet. u. X 9604 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64,

Designer Antiquitäten-Galerie

für diese Branche oder ertverwandte bieten wir eine Teilhaberschaft oder Übernahme auf Rentenbasis eines bestehenden Wohnpolsterbetrlebes Eigene Anfertigung, exklusive Ausstellungsräume, große Lager- und Produktionsräume. Lage am Mittelrheln. Verkauf oder Tellhaberschaft eus Altersgründen. Wert des Betriebes mit Gebäuden DM 1,2 Mio.

GfG Gesellschaft für Gewerbeimmobilien mbH

5407 Boppard 4, Postfach 54, Tet. 0 67 42 / 50 92

Elne Kapitalanlage nach Maß.

Verkauf Komfort-Wohnanlage - Marburg, Ortenbergstraße 9

Hohe Rendite und Wirtschaftlichkeit sind das Wesentiche einer Kapitolonloge in Immobillen
An diesem otroktiven Stondort, in unmittelbarer Nähe
des Universtäts-Klinikums, errichten wir eine moderne
und repräsentative Wohnanloge mit 22 Komtort-

- thre Vorteile auf einen Blick Architektonisch retzvolle Bauweise
 Hervorragende Verkehrsanbindung
- Gute Vermietbarkeit

- Langtistige Melverträge
 Hohe Steuervorteile
 Fertigstellung Herbst 1984
 Vaufprek ouf Anfrage
 (Rendriebass 4-6%)

Gewerbliche immobilien - Investition in Werte mit Zukunfti. Spreichen Sie mit uns, zuten Sie uns an, schreiben



vertriebs KG

6 024 m²

erschlossenes Gewerbe grundstück im Einfahrts Hassia-Großmarktes (Metro), 6301 Großen-Linden bei Gießen, zu verkaufen (auch Teil-flächen möglich). Telefon 0 22 41 / 31 20 55

Aachen-Stolberg Gewerbehalle

freitragend, Bj. 83, ca. 500 m² + ca 100 m² moderne Büro- + Sozial-räume, Hoffl. m. Lkw befahrbar, Grdfl. ca. 2073 m² - KP 550 000,-Helga Jakobs RDM, Immobiliesges. mbH, 5189 Eschweiler, Tel.: 6 24 63 / 2 39 38

Aus familiären Gründen zu ver pachten/verkaufen: Modernes Autohaus mit deut-

- schem Spitzenfabrikat Nach neuesten Gesichtspunk-ten eingerichtet und ausgestat-
- tet. Sehr gute Lage im nördl. Nie Ca. 350 NW EH
- Expansive Entwicklung in al Anfr. erb. u. N 9574 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Campingplatz Schlesw.-Holst., mit eig. Sport-boothafen, ca. 50 000 m², direkter Zugang zur Ostsee, zu verk., 2,5 Mio. VB.

Wolf & Co., 2 Rmb. 67, Derfwinkel 7, Tel.: 0 40/6 03 03 31 Komplette Möbelfabrik

in Ostwestfalen, auch geeignet f. Spe-ditton, Kunststoffverarh, oder Werk-zeugbau mit angrenzendem parkähnl Villengrundstäck aus gegundh. Grün-den priv. 2 verk. Betriebsureal 7714 m². davon 2807 m² ebenerdig bebaut, Vil-lengrundst. 2608 m². Zuschr. u. P 9575 an WELT-Verlag Postf, 10 08 64, 4300 Essen.

Ladenlokol

129 m² Nutzfl., langfristig mit 100% Indexierung vermietet, MwSt.-Erstattung, Werbungsko-sten, Bj. 1984, norddt. Großstadt, 385 000 DM, günst, Finanzierung.

TAUBERT-WOHNBAU Staulinie 16, 2900 Oldenburg Telefon 04 41 / 2 85 25 / 28

in bester Einkoufslage südl. Vorort von Frankfurt/M. kom-men 3 Läden von Privat zum Verkauf. 56, 70 od. 104 m² Flä-che, beste Mieter, KP zw. 125 000,- und 285 000,- DM, klu-Rhein-Main-Gebiet -Feld-Tennishalle mit Squash Court und Gaststätte, gute Kapi-talanlage, zu verkaufen. Zuschr. erb. u. T 9490 an: WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen. ge Rechner melden sich! Offenbacher Straße 45 6078 Neu-Isenburg (96102)*3106

Kl. Wasserkraftwerk kein immobilienfonds Top-Zustand, stabil u. jähri, stel-gende Rendite bei geringer Wartung, hobe Abschreibung soft, mögl., Abnahmevertrag vorh, wegen Erbauseinandersetzg. 211 verk., KP DM 600 000,-.

monatlicher Umsatz DM 200 000.-,
Raum Heidelberg, sofort wegen besonderer Umstände zu verkaufen.
Interessant für deutschen Arzt.
Schriftliche Anfragen oder Rückfragen an STAR-PRODUKTE
GmbH, Roonstraße 37, 4670 Lünen,
Tel. 0 23 06/1 80 61 Tel. 6 85 31 / 2 15 96

INDUSTRIEGRUNDSTÜCK

18 000 m² in verkehrsgünst. Lage von HH-Billbrook

mit Gleisanschluß, ca. 200 m zur BAB 1,

zu verkaufen.

Eine Kapitalanlage nach Maß.

Geschäfts- und Einkaufszentrum - Grambek Center

Arsie etc.

Longhalige und indexerte
Mehventige

Hone Steuervorteile
Fertgalaung - Hullion 1985
Koutines oud Antroge
(Renditeboals 4-6%)

Sprechen Sie mit uns nuten Sie on. schreiben Sie uns.

Große Bielchen 30 - 2000 Hemburg 35 Telefon (040) 340297 - Telex 2173255

Gewerbehalle Büros, 280 m², evtl. 400 m², ver-kehrsgünstig, Autobahnausfahrt BAB 59, Köln-Porz-Lind, LKW-Toreinfahrt, 2 Büros, Küche, Die-le, Bad, geeignet als Ausliefe-

ager oder Druckerei, DM 7,-/m². Tel. 0 22 03 / 6 10 04 BEYOR

Sie eine SB-Markt-Immobilie er-werben, sollien Sie eine Objekt-

Bewertung durchführen lassen.
Auf Wunsch ahs. diskret. Honorar: DM 1,95 + MwSt. per m³ Nutzraum. Kostenfreie Information
und Angebot von: SELECTA - U. KAPP GBR. Postfach 1, 5431 Holler

Verkauf

Mölin, Grambeker Weg

Hohe Renate und Withchofflichkeit and das Weiermäche einer Köpfolantoge in gewerblichen Immobilier. An diesem athratiken Standorf im Stadt-sentrum von Möhle michaken wir ein modernes und regoteinntalwes Geschalts-

Wohn-/Geschäftshaus Buctehude/Hamburg nnhofsnähe. In dem dem en nachstehend aufge Flächen angeboten.

LBS* IMMOBILIEN

11,5tache Jahresmiete

Voll eingerichteter

Akupunkturbetrieb

Kiso, Hetel garni, Liden ah 40,23 m², Tanzschule,

Büro and Wohamiges Die Flächen können insgesam oder auch einzeln im Bauherren modell erworben oder langfristig gepachtet werden.

BORSTELMANN V.D.A.

Unternehmensverbund Vertriebs KG Eschersheimer Landstraße 327 6000 Frankfurt/Main 1 Telefon 069/568071

Gnt eingeführtes entwicklungsfähiges exklusives Einrichtungsstudio

in niedersächsischer Großstadt an schnellentschlossenen Interessenten zu verkaufen. 280 m² Ausstellungsfläche, einmalige Sortimentsgestaltung, teilweise mit örtlichen Exklusivrechten. 1984 ca. 36 % Stelgerung nachweisbar, Preisvorstellung 500 000,- DM.

Zuschr. erb. u. C 8333 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Reser

ordeser-

Unternehmensvermittlung Sammel-Nr. 06743/2666, Oberstr. 1 6533 Bocharach, Telex 4 2 327

Wir verkzufen oder verpachte Ihren Betrieb

Wir suchen bundesweit gewerbliche Grundstücke nir SB-Verbrouchermärkte Gödert-Immobilien VDM Tel. 0 80 21 / 2 13 28, Telex 4 188 955

Einmalia

Gewerbegrüst. Raum Hamburg dir. a. d. Autoh.-Ausf. Halsten bek 32 000 m¹, evil telib. (10 000 20 000 m²), erschlossen. Willi Mewes 0 41 01 / 2 27 68

Immobilien Khismann such dringend für einen Auslandskon-

Einkaufszentrum

(mır gewerblich) in Düsseldorf/ Köin/München/Hamburg/Frank-furt/Berlin. Kaufpreis bis zu DM 200 Mio. Ihr schriftliches Angebot richter Sie bitte en:

Immobilien Klusmann Mühlenstraße 78 4200 Oberhausen 1 Tel. 42 08 / 87 36 12 / 87 32 22

Hamburg/Lübeck

Modernes Fabrikgebände mit Bürohaus u, Anliegerwohnung erstklass, Zustand, Bad Oldesloe, Autobahnanbind., 2 Rampen 2000 m², Fabrikations- u. Lager-fläche, 380 m² Bûro- u. Wohnfläche. Erweiterungsmöglichkeit 8000 m² Grundstück, zu verkau-fen, evtl. Pacht.

Zuschr, erb. u. 95 120 an BAE-Werbung, Kurfürstendamm 182 1000 Berlin 15

GESUCHE

MMOBILIENI

Bankengesellschaft sucht Anlageobjekt noch für 1984

rentable Geschäfts-, Büro- und Wohnhäuser.

in guten Stadtlagen von Städten ab 30 000 Einwohner ab ca. 2,0 Mio. DM je Objekt. Diesen Kunden betreuen unsere Herren Lang und Scharf: bitte rulen Sie uns an.

6900 Heldelberg, Traitschkestr. 3 (2014) Tel. (06221) 15034

Wir kaufen

Ladenzentren, Büro- Geschäftshäuser mit langtristigen Mietvertragen. Einzelöbjekte nb DM 5 Mio. 5-3 DM 20 Mio. Angebote mit Mietaufstellungen v. Förös erheten

MADRA Bau- u. Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. Große Straße 22, 2070 Ahrensburg, Tel. 0 41 02 in 11 78

201-Spitzen-Industrie-Immobilie

Don mund, Bj. 1981, sofort bezieh bar, 4200 m² Buro- und Nutzflache Holle mit 3000 m² ouf 5000 m erweiterbor. Grundstück 11 000 m², DB-Gleisan schlub, LKW- und PKW-Stellpidtze Top-Ausstottung und Zustand. Mietwert netto DM 355 500 DM. Koufpreis 3,9 Mio. DM.

Achenbachstr, 23

Eros-Haus in mederascha Stadt, dir am Bahnbe Bar, Kontaktraum, 8 Apt., zu vermie jen, cyf., zu verk

Zuschr u 7. 9606 an WELT-Verlag Postfach 18 06 64, 4306 Essen

Ladentokale, 30 bis 50 m2 fur Konfigerie in Stadten a 50 000 EW, in bester Ge schäftslage gesucht. Angebe-te auch v. Makkern erbeien. Telefon 02 41 / 89 32 74

MUMIKISO HALLSEUT FORSTBETRIEBE

75 ha Waldfläche mit eigener Hochwildjagd



Reiter-Landsitz in der Nordheide

exquisit ousgestattetes Reetdoch-Haus, 400 m² Wohnfläche, Hallenbad, gepflegte Parkonlage, grobzügige Stallungen mit Reithalle, 5 ha Kop-pein, 50 ha Grünland, im Alleinauftrag zu verk. Kaufpreis: DM 4,5 Mio. 2 05 11 / 81 20 44

Niedersachsen/Schlesw.-Holstein Gesuche -- Verkäufe

IMMER IM DIENST

Landw. Anwesen @ Resthôfe Herrenhäuser versch. Größen. V Staedtler GmbH, Abt. Immobi ien VDM, 1000 Berlin 47. Exin Str. 7, Tel. 030 / 6 63 49 51

im nördlichen Bereich des Naturschutzparkes Lincburger Heide. Nahe dem Wilseder Berg liegt dieses mit ca. 30-40 jährigem Nadelge-hölz bewachsene Areal. Das zu veräußernde Gebiet ist mit gutem und gesundem Batimbestand versehen. Die Baumbestandslisten können jederzeit eingesehen werden. Das angebotene Areal ist sowohl aus dem Raum Hamburg als auch aus anderen Gegenden über die BAB 7, Abfahrt Evendorf, leicht zu erreichen. Einzelheiten auf Anfrage an:

Niedersächsischer Bauernhof mit Stallungen, 9 Pferdeboxen u. Scheune. 80 000 m² Land am Hof. davon 25 000 m² genehmigte Eigentumsanlage m. kl. See für 46 Ferienhäuser bis 60 m² voll erschlossen, in günstiger Verkehrslage, westl. Läneburger Heide direkt am Ort. Geeignet f. Bauträger, Anleger u. Investoren. Von Privat für 2,5 Mio. evtl. Leibrete.

Zuschr. erb. u. N 9442 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen

Thr Spezialist für

Höfe und Ländereien in Schleswig-Holstein P. Paulsen, Dipl.-Ing. Immobilier (selbst. prakt. Landwirt) 2241 Strübbel, Tel. 0 48 37 / 2 28

Volksbank Nordheide eG, Immobilionabtellung Winsener Straße 4, 2116 Hanstedt, Tel. D 41 84 / 8 D2-11 Alter Bauernhof Großraum Bonn

Areal 2000 m², VB 500 000,- DM 3,42%, erböhte Abschreibung. Wirtschaftsberatung Rating Falkenweg 10, 5300 Boan 1, Tel. 02 28 / 25 39 32

2000 m² Mischwald (Tauneu, Fichten), ca 100 Jahre alt, in Kas-bach bei Linz/Rhein, m5/3,50. Tel. 0 22 54 / 32 98

Gelegenheitskauf 55 Jahre alter Hochwald im Sau-erland, Fichten und Eichen, durchforstet, 10 200 m², für nur 32 000,- DM, an kurzentschlosse-

Angeb. u. Tel. 6 23 73 / 30 58 Tägl. v. 9–11 Uhr. a. sonntags

Landschaftlicher Betrieb Mittel-Schleswig-Holstem to in hittiesentessige riomen, a. 15 ha groß, victsentige Verwadungsmoglichkut. Teil-der Betriebes ist Bauerwartungsind nur an Friv zu verk. Zuschr u. W 9603 un WELT-Yes lag Postfach 10 08 64; 4300 Kees

Rectisch Banarishet () on der Nordseckuste gelegen, bei Busum, Wil en, 180 m. Sift es 400 m. Gridet 1-2 ho Auf einer Weit geleg, m. großem Fischeich vie Baumber and Preis DM 450 000. P. Paulsen, Dipl.-Ing., Impublished 2211 Stribbel, Tel. 0 48 37 / 278

GESUCHE -

Suchen Ackertor mit Boden ab 60 BP und mini 80 ha Große. Eigenjagd pater dert, für vorgemerkten Land wirt, der tellverdrängt at und verpachten wurde 병 TEL 8557/4회(17-16) evers 3400 Göttingen Rohasweg 6

--- SEWERHIGHERAGINE

GESUCHE

Wir suchen Läden und Geschäftshäuser in Fußgängerzonen (Miete oder Kauf) im gesamten Bundesgebiet im Pes

im gesamten Bundesgebiet im Pest-santrag für Großunternehmen. Ab-standszahlungen und Umbauten wer-den vom Mieter getragen. In Prage kommen auch Objekte, die erst 1985 oder 1986 frei werden, evtl. Rentenba-ris. 02 01/25 50 55/25/45

Für vorgemerkte Kunden suchen wir in 1a Lagen

Ladeniokaie von 20 m² bis 2000 m²

Horn & Partner Immobilienkontor 4000 Düsseldorf, Schumannstr. 55, Tel. 02 11 / 68 14 64

IC sucht Ladeniokale in la Lagen immoCommerz Immobilien GmbH, 4000 Düsselderi 11" Rheimiliee 102, Telefon (02 11) 57 40 73, Telex 8 582 462

Wir sychen Arzte, Juristen und Kaufleute

für das neue Einkaufszentrum ir der aufstrebenden Kreisstadt Rotenburg/Wümme. Im "Stadt-haus am Pferdemarkt" sind in zentraler verkehrsberuhigter Lage repräsentative Arzt- und Büropraxen zu vermieten. Die-ses neue City-Zenirum steht kurz vor der Eröffnung. Ausführ-liche Informationen erteilt:

Filiaiunternehmen

Heiko von Bargen Große Straße 61, 2720 Rotenburg Wümme, Tel. 0 42 61 / 13 05

sucht bundesweit kl. Ladenlo-kale (10–35 m²), 1a Lauflage in Städten ab 50 000 Einwohner. Telefon 02 28 / 35 54 42

ANGEBOTE

Raum Sindelfingen

Flachdachbungalow, Aussichts-hanglage, Wohn-/Nutzfl 145 m², viele Extras, mit integrierter Kosmetik-Fußpflegepraxis und Solarium, bester Kundensta Solarium, bester kundenstamm umständehalber zu verkaufen Preis DM 468 000,- VB. Zuschz, u. P 9399 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Siegburg beste Geschäftslage adenickal in Fußgangerzon zwischen Kaufhof und C & A

EG 500 m², OG 450 m², auch in Teilflächen an solvente Mieter aller Branchen zu vermieten, Zu-schriften unter P 9003 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen

. Individuelle, modernste Bilro- und Praude. *** Raume in bester citylage zu vermieten. Des Son Haus mit seiner heider Hansson für Paraceranne. Des Son Haus mit seiner heider Hansson bei der Ausstallen Hansson in manntlen Rahmen für anspruntserde ber der Hansson in meanntlen Rahmen für anspruntserde der Ausstallen Hansson in der Ausstallen Rahmen für ansprücken und der Ausstallen Rahmen in der Ausstallen des Bahmens in der Ausstallen der Bahmens in der Ausstallen d

Lagerhalle ca. 1500 m²

mit Büroräumen ca. 180 m², Höhe der Halle 6,0 m; beher gute Be- und Entladungsmöglichkeiten, such für größe I erdig, Gute Verkehrsanbindung (Nähe Autobahn) Zu vei Dezember 1934 für 1 Jahr oder länger.

Hamburg-Ojendorf

Deutsche Semperit GmbH Archenholzstraße 78, 2000 Hamburg 74 Telefon 7 12 20 51 (Herr Weinberg)

AUTOBAHNAUSFAHRT AUGSBURG

Karl Horna - Immobilier Schwatzenstr. 18 Tel. 07472 - 2208

vermieten langfristig

GELDINSTITUT

im Zentrum der Kreisstadt Böblingen bei Stuttgart

2 Parkdecks sichem ausreichend Parkplätze.

Der Raum Böblingen/Sindelfinger

Der Raum Böblingen/Sindelfingen bietet jeder führenden In- oder Auslandsbank noch genügend freie Kapazitäten: Höchste Infrastruktur. Bedeutende Industrien. Bekannte Internationale Konzerne. Geringste Arbeitslosigkeit und eines der höchsten Pro-Kopf-Einkommen der BRO.

Northeim City

Hauptgeschäftsstr. neb. Kauf ring u. Phis, EG ca. 500 m² zzgl. 1 OG. u. Nebenräusse.

OG. u. Nebenräume, geeignet f. Filialisten aller Branchen, ab so-

fort frei. v. Priv. Tel.: 05 11 / 24 35 25

2080 Pinneberg

ca. 36 321 Einwohner

Laden, 50 m²

M + M City Immobilien GmbH 390 Flemburg. Moltkestr. 36 Tel. (04 61) 5 10 78, Tx. 2 2 763

thre Firmenzentrale

in Hamburg! Repräsentativer Bürohaus-

neubau in Bestlage: Traum-hafter Elbblick, Citynähe! 7, Etage, 2270 m² Fläche, nach

vereinbarung frei. DM 8 Mio. Näheres durch:

immob, GmbH, Adenaueraliee 10 2 HH 1 - Tel, 040/24 30 00 - 24 77 03

Baden-Baden

Hochherrschaftliche, 3,80 m hohe Räume, lichtdurchflutete Zimmer-fluchten, in globalrestauriertem,

historischem Anwesen, mit Gara-

gen-Abstellplatz, bestens geeigne

Repräsentanz in Baden-Badens feinster Adresse

von Privat zu vermieten.

IENDRUSCH & PARTNER

beste Geschäftslage, FG, zu mieten.

HALLE FÜR LAGER UND FABRIKATION Eigentümer: DOERR KG, Lothstr. 19, 8000 München 40, Tel. 6 89/18 70 71, Telex 5 212 189

Wir vermieten courtagefrei in

Hannover / Altwarmbüchen

1606 m² Büroflächen / auch geteilt – Ausstattung und Renovierung nach Mietwünschen –

ca. 3800 m² Lagerflächen / auch geteilt – Rampe, Sprinkleranlage, dez. Heizungsanlagen

ca. 175 m² Büroflächen, – gute Ausstattung – ca. 100 m² Verkaufsflächen – für Handel und Ausstellung –

Top-Lage in der Nähe von BAB 2, BAB 7, BAB 37, B 3, Parkplätze. Kontaktaufnahme unter H 9592 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hamburg -- City-Nord

Die gute Adresse bekannter Unternehmen.

2900 m² Büroflächen

in einem repräsentativen, vollklimatisierten Neubau, ab sofort zu vermieten.

Aufgeteilt in Funktionsräume von 500 m², zuzüglich anteiliger Einzelraumflächen. Garagenplätze stehen gleich zur Verfügung.

Weitere Auskünfte und Vermietungsprospekt

Tel. (0 40) 6 37 33 50

Lager- o. Werkhalle in Norddeutschland (Sande) von Priv. zu verm. oder zu verk.

Industriegebiet, am Autobahnzubringer OL/WHV, 850 m2 Hallenfl., mit Kranbahn, 4 m Hakenhöhe; 1500 m² Hallenfl. mit 7 m Traufenhöhe; 450 m² Büro- u. Sozialräume, zus, 10 000 m² Grdstck. + 2 Gleisanschlüsse, auch als Auslieferungslager zu verw., 50 000 m² Freigelände kann dazu vermietet oder verkauft werden.

Zuschriften erbeten unter Y 9495 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ostseehelihad Kellenbusen Ladenlokal m. Nebenräumen

gesamt 360 m², beste Lage Strandpromenade – zu verk., 2. Z. verpachtet (indiziert), evtl. frei-

Zuschr. u. M 9573 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kassel, Treppenstraße FuBgångerzone

Ladenlokai (155 m²), evil. m. Wohnung (140 m²), einstöckiges Geschäftshs., ab 1. 4. 85 zu ver-mieten. Evil. mögl. ab 1. 11. 84. Auch für Gastronomie geeignet. Zuschr. erb. u. D 9258 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300

von privat zu vermieten Telefon (07221) 3 22 46

9% Rendite

Tel: 05 11 / 6 47 81 32

RECHTSANWALT-PRAXIS

Baden-Baden, Fußgängerzone ca. 184 om, Garagen-Abstellplatz,

SB-Markt - Stadtmitte - Hoch sauerland – Erstkl. Hauptmieter – 15jähr. Mietvertrag – indexiert.

Telefon (0 72 21) 3 22 46

Heim f. schwererziehbare Kinder 12 Zl., Kü., 3 Bäd., 4 WC. vollunter-kell., Bj. 80, m. Wohnhs., Altbau, 4 Zl., Kü., Bad. WC. u. Einl.-Whg., 2 Zl., Kū., Bad. WC. KP DM 630 000.-Nielsen-Immobiliea. 2243 Albers-dorf, Tel. 9 48 35 / 514

Schwarzwald Nähe Baden-Baden, Pension in gehobener Ausstattung, 18 Bet-ten, 17 Zi., gut frequentiert, auch

aot für Arzt o. Heilprak tiker. Preis VHB. Tel 0 78 42 / 39 80

Hotel · Pension

neu, komfortabel, mit Hallenbad, 3 Betten, Ruhezone im Perienpara dies Naturns b. Meran (Südtirol preiswert zu verkäufen. dr. u. Z 9584 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Büroräume mit Köpfchen in einer Weltstadt mit Herz.

Eine neue Büroidee für bessere Geschäfte.

Das Westpark Center ist eine ideale Kombination von Büroffachen (EG - 5. OG) und Läden (Basement und EG) mit einem Top-Hotel im Arabella-Niveau dem Westpark Hotel. Auf der einen Seite bieten wir Geschäftsräume nach Maß, die individuell auf die Größe Ihres Unternehmens zugeschnitten sind. Auf der anderen Seite können Sie zugleich die Vorteile eines First-







WESTPARK-CENTER AN DER MESSE MÜNCHEN

Restaurants sowie Solarium oder Fitness-Center sind gleich nebenan

Eine ideale Bürolage direkt an der Messe

Für jeden Geschäftsmann ist der Heimeranplatz eine ideale Lage. Denn wer die Messe zum Nachbarn hat (nur 5 Gehmin, entfernt), der hat die Fühler am

Ein Knotenpunkt für direkte Verkehrsverbindungen in alle Him-melsrichtungen. U- und S-Bahn sowie Buslinien halten direkt vor der Türe. Eine bessere Verkehrsverbindung

gibt es nicht. Büroflächen von 200 m2-

5.000 m² vom EG bis 5. Oberaeschoß. Nehmen Sie Kontakt mit uns auf, wenn Sie Ihre Zukunft sicher unter Dach und Fach bringen

Interne mensverkatife

Bowlinganlage

24 Bahneo in erstklassigem Zustand und bervorragender Ausla-stung, angeschlossenes Restaurant (insgesamt ca. 250 Platze sowic 3 Doppel-Kegelbahnen) in norddeutscher Großstadt zu verkaufen, Kaufpreis DM 3,2 Mio, Zuschr, u. C 9809 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Erfolgreichse Unternehmen der Bauelementebranche bletet leistungsfähligem Unternehmen Übernehmen oder Beteiligungsteßlichkeiten, innerhalb von 10 Jehren konnte ein überzeugendes Lleter und Leistungsangebot erarbeitet werden, das die Firms in den Bereichen Rheinland-Pfalz, Saariand, Luxemburg und Getfrenkreich populär gemacht hat. Hergestellt werden Überdachungen für Belkone, Hof, Terreseen- und Abstellptätzen, Swimmingpool, Industrieüberdechungen sowie Vortlächer und kyl. Wintergärten, einschl. derer Beschattung-Außerdem wird ein Individuelles Programm in der Bauelementsborache zum Wintergartenprogramm, einschl, den dazugehörigen Tür- und Fensterbeu, mit Wintergartenprogramm, einschl, den dazugehörigen Tür- und Fensterbeu, mit blichten Stahl- und Getänderbeu in den verschiedensten Bereichen hergestellt, leichten Frofflientwicklung. Die Eines der hervorstebthendsten Merimale ist eine eigene Profilentwicklung. Die Umsatzentwicklung ist sehr erfreulich, ab Ziel 1984 wurden uns DM 3 Mio. angegeben, Preisvorsteilung DM 3,8 Mio., einschl. der Gewerbotisgenschaft und des gesamten inwenters und Warenbestandes.

Bitte fordern Sie smeere Unterlagen mit Objekt-Nr. WG 836 an.

Im Namen unseres Auftraggebers haben wir eine

Lack- und Farbenfabrik

VERKAUF

anzubieten. Das Gesamt-Areal (be- und unbebaute Grundstücke) von annä-hernd 14 000 m² ist besonders geeignet für die Produktion von chemischen Erzeugnissen, u. a. Dispersionsfarben, Lacken und Anstrichstoffen,

Weitere Vortelle: Tellweise Übernahme des Stammpersonals möglich

In unmittelbarer Nähe des Areals befinden sich U-Bahn- und S-Bahn-Anschlüsse, Fordem Sie bei Interesse und Belfügung des Kapitalnachweises weltere Informationen unter der Kennziffer 2125 an.

Unternehmensvermittlung

wollen. (Fertigstellung Ende '84).



Baverische Hausbau Denninger Str. 169 8000 München 81 Tel. 089/9238-280



Hotel-Betriebs-GmbH

100-Betten-Hotel der gehobenen Klasse, erbaut 1981, sowie eine Luxuswohnung, 160 m², mit Blick auf die Berge in begehrter Lage eines oberbayerischen Kurortes, beides errichtet nach dem Bauher-renmodell, zu verkaufen. VB insges. 5 Mio. DM.

Zuschriften unter M 9529 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Besonders Immobiliera Naturpark Harz — Goslar — Bad Harzing

Hotel Gami Bad Harzburg. Bevorz. Orts- u. Waldrandl., Nähe Golfpl. u. Zentr., herri, Ferns., 14 App., Rest. u. Caféter., Whg. f. Eigt., gepfl. Zust., inid. inv., umständeh. an schnellentschi, Käufer sur DM \$75 000,—Appartementhaus Kurort Oberharz. Einm. Ortsralg., Nähe Kurp., herri. Auss. a. d. Südharz, Bj. 79, Grast. 1600 m², Wohn- u. Nutzfi. 700 m², 9 ETW m. vorh. Teil erstid., Sauna, Schwimmh., Komf.-Ausst., krankhi.

m. vom. 1011 erstia., Sauna, Schwimma, Komt.-Ausst., Iranian.

Bur DM 1 420 000,

Luxur. Landkovs Bad Harzberg. Bev. Woldrdig., Pariagrast. m. Woldbest., Fischt., Komf. Bauw., Bj. 75, 7 Zl., Wohnd., 2 Kam., Schwimmh., exkl. Ausst. wants and Pensionshipser ab DM 255 000,— in St. Andreasberg, Hohnenklee, Schulenberg, Goslar App. s. Ferienwohnungen im Harzgebiet ab DM 75 000,—

RIECKHOFF-IMMOBILIEN GMBH 3380 Goslar 1, Marktkirchhof 1, Tel. 0 53 21 / 2 10 28 / 29

Familienexistenz

Imbißlokal - Sylt

gr. Whg., Friedrichst./W' Eigenkapital erforderl.

Tel. 0 46 51 / 2 34 36

Jugendhotel

72 Zimmer, 200 Betten im Bezirk Tiergarten mit Konferenzräumen und Dachgartenrestauran zu verk Preis DM 800 000,- Kapitalnachweis erforderlich.

Zuschr, u. T 9402 an WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

10fache Jahresmiete Repräsentatives Hotelgebäu Altbau – Patrisierstil mit 52 Zimmern u. Nebenräumen, in bekannter Kurstadt ca. 25 km v. Frankfurt/M., z. Z. global auf 10 Jh. verm. ME. N. 288 000 DM, KP. 2880 000 DM, v. Priv. zu verk. Tel 0 61 08 / 62 96

Superlage Wiesbaden Neubaucafé, ca. 120 m² Nfl. + ca. 80 m² Terr. Übern. Sept./Okt. 84, ent-weder z. bervorrag. Selbstmutz. od. Kapitalanlage, langfr. zu verpaeht. Ablösung u. Inventar DM 180 000,-monati. Pacht um DM 2800. Telefon 8 5/ 5 68 44 53 Telefon 0 69 / 6 66 44 53

schen Wäldern und Feldern gele-gen, geeignet für die Hotelbran-che, als Freizeitgelände, Herren-sitz, Preis 1,8 Mio. Link Immobi-lien, 6680 Neunkirchen, Zwei-brücker Str. 3, Tel. 0 68 21/8 60 01

Verkaul Hotel Garni Hannover

Saarland – Einzigartige Immobi-lie. Cutshof mit Restaurant, Ho-tel, Pferdeställen, 7500 m³ umb. Raum, 150000 m² arrondiertes Gelände, traumhaft schön zwi-

Messenähe, 41 Zimmer, Bj. 73, Messenane, 41 Zimmer, BJ, 73, 2 Gasträume, Sauna, Lift, mod. Ausstatt., 60 % Belegung, Übergabe m. zuveri, Personal od. als interess. Kapitalanlage m. gutem Mietvertrag. KP 2,2 Mio DM, Fi-nanz, mögl.

Tel 45 11 / 1 37 55 od. 42 23 26 Vm

GESUCHE

Ladenlokal in Citylage für ein Eiscafé m. Straßencafé gesucht. 100-120 m². Stellmögl. £ mind. 10 Tische außen. Zuschr. u. T 9534 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

in zentraler und äußerst verkehrsgünstiger Lage (Gewerbegebiet) von München zum

Düsseldorf/Seestern

courtagefrei vermietet: 1- bis 3½-Zi.-Wohnungen sowie Büroflächen von 200 bis 2000 m² z. T. klimatisiert.

> Baubetreuung Essen KG (GmbH & Co.)

02 11 - 59 48 80

für 1 Zimmer sind

Wohnfliche Eigengeld Kaufpreis ca. m³ DM DM

4 600,- 42 500,-4 500,- 46 700,-

5 500,- 49 500,-5 500,- 54 500,-

5 500,- **54 500**,-

Auch sonntags!

DM 398 100, DM 495 600,

Bauträger- und Betreuungsunternehmen 7570 Baden-Baden Maria-Viktoria-Straße 3

Telefon (0 72 21) 2 44 04

len sollten.

kostet monatlich z. B. eine der

31

SIEGBURG

ruh., zentr. Lage, Fußgängerzone, komf. Maisonette-Whg., 138 m², großzügig geschnitten u. ausgestatt., 2 Terr., OG, Lift, 1250 DM zzgl. NK und Ablösesumme. Beziehbar ca. Dez. 84/Januar 85.

Markhartikari

Anfragen an:

Hamburg: 0 40 - 33 68 48

Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzelge eine Telefon-Nummer nennen.

TSBERATUNG ÞÚR DIE CHEM - UND LACKIN Poetfach 23 24 – 8600 Mainz (Tolelon (0 61 31) 5 94 63 und 5 87 66

Geben Sie bitte die

gesundes Unternehmen such zwei tätige Partner für die Berei-che Technik und Vertrieb. Del Kim PETER GRAMS 5630 Remscheid Hastener Str 136 Tel 0 2191/8667

Bendzko (130) 8899-1 Immobilien RDM Kurfürstendamm 16, 1000 Berlin 15

Weniger folgenden Eigentumswohnungen:

Wir bieten Ihnen Eigentumswohnungen jeder Größe in

allen Berliner Stadtteilen an. Bitte rufen Sie uns unverbind-

Der Partner, dem Sie vertrauen können!

BADEN-BADEN VILLA AM PARADIES

Bernhardstraße 25, in schönster Villenlage oberhalb des Bäderviertels (und doch nur 100 m ohne Steigung zur nächsten Bushaltestelle).

KOMFORT. EIGENTUMSWOHNUNGEN:

Komfortable Ferienwohnungen am Strand von Cuxhaven mit Blick auf den "Welt-Schiffshrisweg".

nezigstering:
1-Zi.-Wohmungen ab DM 139 599,—
2-Zi.-Wohmungen ab DM 198 209,—
3-Zi.-Wohmungen ab DM 269 759,—
jeweils mit Garage u. Keiler. Vez vice, Sauna, Solarium i. Hs. testebtie, u. Sonderberatung

vom 15, 9.–23, 9, 84 Ligi. (auch Sa. u. So.) von 10–12 und 15–18 Uhr.

Hausbau Bease, Tel. 0 47 21 / 4 97 71

Kurort Wildemann/Harz Wir errichten 21 Komfort-Ferienwohnungen in Südhanglage, mit herrlichem Blick auf den Kurpark, 40-95 m² Wohnfläche. Kaufpreis von DM 129 300,- bis 260 900,-. Verkauf direkt vom

Bauträger: WIA-Immob.-Vertriebsges., Postfach 11 91 67, 2806 Bremen. Tel. 94 21 / 49 81 41

Geschlessener Immobilienfands (KG)

Laufende weitgehend steuerfreie hohe Barausschüttung. Ständige automatische Wertsteigerung durch günstige Indexierung. 10jährige Zinsfestschreibung. Unabhängige Steuerberatungsgesellschaft als Treuhänder. Gesamtvolumen 6 Mio., Beteiligung ab DM 20 000,-, zu 50 Prozent finanzierbar.

1CA, Pf. 14 98, 7250 Leonberg Telefon 0 71 52 / 4 70 99

4Zi./77.35m²

Bad Münstereifel

Hamburg-Blick rofizig. 2-ZL-App., 9. OG. schhans Mundsburg. ca. 64 sehr gepfl., Lieferung nach ereinb., Ford., DM 198 000,-

Kari Gladigau C Bushi Hores Wall 57, 2000 191 34 Yel. 040/34 32 22/24/25

eilig haben

Fernschreiber aufgeben.

Sylt hat immer Saison, Strandnah wohnen zwischen Dünen und Meer. Sofort beziehbare Eigentumswohnungen.

*DM 228 200,

Zum äußerst günstigen Preis

von nur * 2950,- DM/m2 *DM 153 700,- $2Zi_{2}/52,09 \,\mathrm{m}^{2}$ *DM 192 200,-3Zi./65,10m²

Elb- und Hafenblick rlochin. Palmelle, mod. 2-Zi-wing. ca. 57 m². Einh-Kocha. sep. WC, Schwimmhad, Saune. Gar., sof. frei. Ford. DM 209 000. Mari Gladigau
Hazzenskier sekt 1930
Heurer Wall 97, 2000 HH 94
Tol. (0 40) 34 32 23 / 24 / 25

Bezugsfrele Eigentumswohnungen – die wichtigste Studienhilfe für Ihre Kinder! DM 350.- Warm mehr als Sie zah-

Telefon 0 22.53 / 74 48

Wenn Sie es können Sie ihre Anzeige über

08 579 104

Zimmer-Wehnung, 60 m² Wfl. 3-Zimmer-Wohnung, 100 m² Wfl.

Bei Erwerb sind vom Objekt her alle Steuervorteile gewährleistet.

Bitte rufen Sie uns an:

Berlin-Reinickendorf

Ilch an (0 30) 88 99-1

Berlin-Friedenau Berlin-Spandau

Berlin-Spandau

Apartbau Baden-Baden

Ferienwohnung Nordschwarzwald ihwalden-Brandmutt 15 km.; Autobann 20 km.n. Strasbourg und Baden-Bader Skie u. Wandergebiet Horn sgrinde, heirt. Sicht ins Atteintal, 48,81 m², kp , 5 Betten, überd. Pkw-Stello., Sauna - Hallenbad, von Privat zu verk, Prei uberd Prw-Stelle, Sound - Hallenbad, vor Pr. VHS, eders Besicht mogi **Tel. 07 B1 (7 00 51**

Rontum/Sylt in den Dünen mit Wattblick i.-Kit.-Whg in Reetdach-Hans, Kil. Westterr., ca. 50 m² Wil., Gar. Westlerr., ca. 50 Mr. Kell., Bj. 73, DM 235 000,-Heinr. A. B. Möller KG

Erwerbermodeli nur 1.995,- DM/m² = 145.695,- DM

für 73,03 m²

Neu-Westend ■ Exklusive Lage - eines der begehrtesten

Wohnviertel Berlins ■ DM 7.50 m² mti. garantierte Miete bis 31. 12. 1991

■ 100% Fremdfinanzierung bei entsprechender Bonität

kontrolle durch unabhängigen Treuhänder **■** Sicherheit durch

Grundbucheintragung

Mittelverwendungs-

Bentizko & Co Grundstickstandel Grubb turkisketenia 16. 1900 čedie 15

Schwarzwald 3-Zimmer-Wohnung, ca. 107 m², große Sonneoterrasse, Einbaukü-che, Bad, sep. WC, Garagen-Einstellplatz, im Kurpark von Gerns-bach gelegen, von Privat zu verkaufen. Preis 230 000 DM. Zuschrifteo unter L 9506 an WELT-Verlag, Postfacb 10 08 64, 4300 Essen, oder Tel. 0 72 24 / 79 17, nach 17 Uhr und Samstag.

Warten Sie nicht bis zum Jahresende!

Nehmen Sie jetzt Ihre Steuerermäßigung bei Einkommenoder Lohnsteuer

in Anspruch.

solern die personlichen Voraussetzungen vorliegen Ich bitte um unverbindliche Zusendung Ihres Hauptprospektes

Unterlagen für Anlag und Steuerbebater Begen absolbereit

Maschinenbau

Abteilung Betriebe Oberstraße 1 (am Rathaus) 639 Bacharach Rhein Sammel-Nr. 0 67 43 / 26 66 Tx. 4 2 327

CHE

Accessor

opjek

323E

5 11 75.

Haus

Congr

ត្រ ហ

Hörmuni

distribusive interes



Bauherrengemeinschaft Mövennest III Borkum GbR

- Exzellenter Standort
- direkt am Hauptbadestrand mit Blick euf die Dunen Sonderabschreibung für Baudenkmal nach

- Herstellungskosten können jahrl bis zu 10%, innerh. 10 Jahren, Mehrwertsteuerrückerstattung auch über den 31, 12.84 hinaus, da Vermietung an
- Erstklassige Vermietbarkeit durch die Movennest-Mietservice Gmh-
- Wertbeständigkeit
- durch die Baubeschrankung auf der Naturschutzinsel, darnit Wertsteigerung wie sonst nur in Citylage von Großstädten Referenzen aus Projekt I u. II
- Erwerber sind u. a. Steuerberater und Wirtschaftsprüfer

Pejekenweg 2 2800 Bremen 33 Tel. 0421/25 04 58

Erwerbermodell Berlin

Hohe Werbungskosten noch 1984 durch Sooderabschreibungen bei komplett renoviertem Jugendstilbeus, Nur 10 Prozent Eigenkapital auf Wunsch 2 Jahre zinslos vorfinanzierbar. Nur 12 Wohnungen (60– 150 m²) von DM 85 752,- bis DM 283 119,-.

Informationen durch: ICA, Pf. 1468, 7258 Leonberg, Telefoo 0 71 52 / 4 70 99

EIGENTUMSWOHNUNGEN Waldkirch

Theodor-Heuss-Straße 6 Kneippkurort Im Südschwarzwald bei Freiburg Besuchen Sie uns in unserer

Musterwohnung

Sonntag von 16.00 - 18.00 Uhr Unser Preisbeispiel:

2-Zimmer-Appartement, 50 m² inkl. Tiefgaragenplatz

Insgesamt DM 159 600,-

GEBAU SÜD Gemeinnützige Baugenossenschaft Südbaden eG

7800 Freiburg Haslacher Straße 70 Telefon 0761/42901



Wir erstellen in Kandern, südl. Schwarzw., Nähe Schweizer Grenze, v. Bad Bellingen

elegante, komfort. Eigeotumswohnungen, 2 his 2½ u. 3½ Zimmer, 53 m² bis 86 m²

Klaus Reinger-Wohnhau, Am Maienhühl 2, 7851 Inzlingen Tel. 0 76 21 / 0 94 91 u. 0 89 33



bietet Erfahrung in Berlin

Berlin Immobilien Investition

EDNUS ist ein erfahrener Partner in Sachen Berlin

bietet seit über 10 Jahren

erfolgreich Wohnungen

CONUM offenert Ihnen besre Eigentumswohnungen mit erheblichen Steuervorteilen

hat die Zeichen der Zeit erkannt

IHRE PERSÖNLICHEN VORTEILE WERDEN SIE

ÜBERZEUGEN: ■ Kein Eigenkapital erfordetlich ■ Sensationell niedriger Einstiegspreis ab 1.850,- DM pro m2 incl. aller

Nebenkosten wie Grunderwerbsteuer, Notargebühren, Bearbeitungsgebühr, z. B. kostet eine 54-m²-Wohnung 99.567.- DM

Gesicherte 100-Prozent-Finanzierung einer deutschen Großbank • Vollvermietete Wohnungen in allerbesten Standortlagen und excellentem Zustand ● Mietgarantie von 5 Jahren ● Sicherheit durch Eintragung ins Grundbuch ● Bereits steuerfreie Liquiditätsüberschüsse in diesem Jahr bei entsprechender Steuerprogression

Alle Steuervorteile des Erwerbermodells, insbesondere durch Wahr-

Warten Sie nicht länger, fordern Sie noch heute kostenlos und unverbindlich die ausführlichen Informationsunterlagen an!

nehmung des § 15 a Berlin FG.

Telefon-Sonder-Service Dortmund 02 31/12 30 47-48 täglich von 9.00-19.00 Uhr, Samstag von 10.00-14.00 Uhr

Name	GUTSCHEIN	
Struße		
0п		
Teleton		
	n an: nwo Vermägensanlagen CmbH & Co. 86, 1600 Dortmund !	

Nordsee Gelegenheiten Wenningstedt/Sytt

Komfort-Eigentumswohnung ca. 85 m², DM 365 000,-

Wyk/Föhr 4 Reihenhaus wohnungen teil, ruhige Lage, einschl. Einrichtung je 148 000,-

St. Peter-Ording Supergünstige 2-Zi.-Appartements ca. 40 m², je DM 98 500,-

Kleine Pension garni Zimmer 2 App., Eigentümerwohnung, in zentraler Dorflage, nur DM 430 000,-

2252 St. Peter-Ording · im Bed 41 Telefon (0 48 63) 4 84, nach Büroschluß (0 48 63) 84 94

Südliche Nordsee Greetsiel bis Harlesiel, komf. Fe enhäuser u. -wohnungen ir Landhausstil u. Grundstücke. Kostenios Prospekt anfordern Auktionator G. Claashen

LENZKIRCH Südschwarzwald

Neuer Weg 85, 2980 Norden Tel. 0 49 31 / 53 66 u. 64 51



ab DM 153 500,-

Verkaut dir, vom Herst. (ohne Malder) Ferrigstellung ca, Dez, '84 und Mai '85 Fa, Gebr. Reich Bonndorferstr.20 7825 Lenzkirch Tel.07653/831 + 821

100 Wohnungen im Angebot Südl, Schwarzwald

Eigentums- und Mietwohnungeo in Rheinheim, Ühlingen-Birken-dorf, Lenzkirch, Bonndorf, Hö-chenschwand, Stühlingen und Feldberg-Altglashütten, 1-4 Zi., äußerst preiswert. 1-Zi.-Whg., 30 m², eb 79 000,- DM 2-Zi.-Whg., 80 m², ah 120 000,- DM 3-Zi.-Whg., 80 m², ah 180 000,- DM Doppelhausbälfte in Falkau

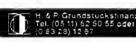
Zahlung nach Vereinbarung, Abschreibung oach § 7b sowie Bau herrenmodell möglich.

Egon Eichkorn Holzgrößhandlung – Wohnbau Im Vogelsang 2, 7891 Ühlingen-Birkendorf, Telefon 0 77 43 / 3 76

Ferienwohnungen Braunlage/Harz

1; 2- u. 3-Zi.-Whg. eh 51 qm bis 110 qm, in einer Melnen Ferienwohn-anlage, 2-geschossige Häuser, ru-hige Lage, sehr gute Ausstattg. KP ab DM 69.800,-, geringes Eigen-geld (10%), Restfinanzierung durch Bank (6% Zinsen, 100% Ausz, 3 Jah-re test), bezugstertig, Steuerver-günstigungen.

Mueterwohnungsbesichtigung Sonnlag von 10.00 bis 12.00 Uhr in Braunlage, Karl-Montz-Weg 8.



Exkl. Eigentumswohnungen auf der Nordszeinsel Wangerooge Wir planen die Erstellung von 10 exkl. ETW im Landhausstil. Bei Interesse geben wir Ihren gern unverb, nähere Information. WW-Grundstücksgesellschaft mbH, Am Duisborn 10, 2878 Wil-deshansen, Tel. 9 44 31 / 29 68

Nordsee/Neßmersiel u. 3-Zi-ETW a. Delch; z. B Wfl. 42,06 m², Festpreis 92 656,-DM. Hohe Steuervorteile mobilien G. W. Janssen, An r Emsbrücke 60, 2950 Leer, Tel. 64 91 / 36 46

SYLT/WEIMBINGSTEBT Wohnanlage FRISIA

Z-Zimmer-Komfort-Ferienwoh nung 55 m², in kleiner, individueller Wohnenlage zum außen eller Wohnanlage zum außerge wöhnlich günstigen Preis zu ver

wöhnlich günstigen Freis zu verkaufen.
Hohe Steuervorteile bei Vermietung (MwSt-Option).
Überzeugen Sie sich selbst von der ideelen Lage, und besuchen Sie ums am Wochenende von 11.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr in der eingerichteten Musterwohnung:
Wenningstedt, Westerstr. 7.

Oder fordern Sie nähere Infor mationen an: Schloßgarten 6, 2300 Kiel 1 Tel. 94 31 / 55 30 64

Trier, Studentenapp.

ol. möhl., v. Priv. zu verk., evil. auc.

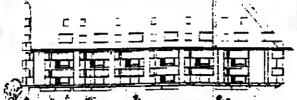
als Kapitalanlage, KP DM 49 500,-.

Tel. 0 40 / 87 66 72

ETW IN BAD NEUENAHR Studiowohnung, 4 ZKB, 123 m² Wfl. Garage, DM 339 000, ETW EG, 3 ZKB, 98 m² Wfl. Stellp, DM 275 000, ETW EC, 3 ZKB, 64 m² Wfl. Stellp., DM 235 000, ETW L OG, 3 ZKB, 84 m² Wfl., Garage, DM 260 000,

Fußbodenheizung, sofort bezieh Sonderfinanzierung möglich. Anfragen oder Besichtigung: K. R. Wirtgen, Bahnhofstr. 29, 5450 Neuwied 1, T. 0 26 31 / 2 33 70.

BEZUGSFERTIGE STADTWOHNUNGEN AN DER SCHWEIZER GRENZE



diese Eigentumswohnungen befinden sich in einem repräsentativen Neubau direkt im Zentrum einer südbadischen Stadt an der Schweiresulau arrekt im zentrum einer suddataschen stadt an der schwei-zer Grenze. Sie sind überdurchschnittlich gut ausgestattet und trotz Zentrumslage ruhig gelegen. Diese Wohnungen eignen sich für Selbstbezieher wie euch Kapitalanleger. Monatliche Mieteinnahmen sind garantiert durch eine Mietgarantie. Eine Mahrwertsteueroption

DM 245 648,-DM 294 723,-3½ Zimmer, 119 m² Wil. 4 Zimmer, 113 m² Wfi. DM 278 826,te, 136 m² Wfi. WILLOT PARTNERS IMMOBILIEN GMBH Wilhelmstraße 9 - 7800 Freiburg - Tel. 07 61 / 3 10 88



Wir bieten Ihnen die Sonnenseite des Olympia-Zentrums Kiel-Schilksee

Vermietete 1-Zimmer-Appartements in schönster Ostsee-Lage, Solide Kapitalanlage; außerordentlich gunstige Kaufpreise. 32 m² Wfl., Einbauküche, Duschbad. Nach Ablauf des Mietvertrages Weitervermietung oder Eigennutzung: als Urlaubs-Domizil, Single-, Studenten- (Kieler Uni!) oder Zweitwohnung. Oder als sportlicher, abwechslungsreicher Ruhesitz. Kaufpreis von DM 78.000,- bis DM 81.000,-.

Neue Heimat Nord Lübecker Str. 1 2000 Hamburg 76 Tel. 040/25108-333 Fordern Sie unsere detaillierten **NeueHeimat** Angebotsunterlagen ab.

Tübingen

Attraktive Ein- u. Zweizimmerwohnungen, 36-87 m² Wfl., in herri, unverbaubarer Südhang-Aussichtslage oberhalb der Universität. Ruhige und doch zentrale Wohnlage, nur wenige Gehminuteo zur Universität, deo Kliniken und Stadumitte. Jede Wohnung mit großz. Balkon oder Terrasse

Bereits im Innenausbau, Fertigstellung Dez. 1984. Sämtl. Steuervorteile + MwSt.-Erstattung! Beratung

Mortin Belgodi, Immobilies + Kapitalanlages Wacholderreeg 47, 7277 Wildberg, Tel. 0 76 54 / 3 31

Höchenschwand

SÜDSCHWARZWALD

das »Dorf am Himmel«, 1015 m ü.M.

Heilklimatischer Kurort mit vielen Kur- und Freizeiteinrichtungen

- Am Rande des Landschaftsschutzgebietes gelegen, entsteht in unverbaubarer Südhanglage unser »Haus
- 1½- bis 3½-Zimmer-Eigentums-/Ferlenwohnungen zu verkaufen.





7140 Ludwigsburg Telefon (07141) 149-1 and the second of the second

Baden-Baden Penthousewohnung, 108 m³, exkl. Ausstatt., gr. Terr., Tiefgara-genpl., ideal als Ruhesitz oder Zweltwhg., v. Priv. zu verkaufen.

Tel. 0 56 41 / 22 18 Baden-Baden ETW. 71 m², in traumh, schöner ruh Lage, Bj. 80, 260 000,-, v. Priv. Tel. 0 22 75 / 70 91

Mölln In zentraler Lage entstehen bis 3-Zimmer-Eigentumswoh-nungen nb ca. 58 m², 145 000 DM

> Matziskeit GmbH Tel 0 45 42 /8 97 39 metz info

Höhenluftkurert Dobel/Schwarzwald

Großzügige komfortable Eigentumswohnungen in rerschiedenen Größen

51,29 - 87,16 m² Rohbau fertiggestellt,

Unterlagen anfordem bei

Kurappartements in **Bad Bergzabern mit** staatl. Förderung! Industrielles Bauer Betreuungs-GmbH Im Kaisemer 5 - 7 Sturtgart 1 Telefon (07 11) 22 11 14

-

Freiburg - Schauinsland 100 m hoch, Ski- u Luftkurort zki. Schrägdachwog, 130 m² stöckig Galerie, off Kamin, verglaster Giebel, gr. Balk, alles in Naturholz, zu verk, DM 320000, Tel. 0 76 42 /87 17 oder Zuschr. erb. 9595 an WELT-Verlag, Postfat 10 08 64, 4300 Essen.

An Ihre Stenern sellten Sie nicht erst am Jahresende denken! Wir bieter Dinen kein typ. **Bayherrenmodell** ndern höchste steueri. Abschre bei einem historischen Gebäu

Serville Lettner,

Cherlingen
garantiert eines der schönsten Grundstücke Deutschlands, mur 3 Wohneinbeiten auf einem 1750 m³ gr. Gröst, mialtem Baumbestand und Blick über dem Bodensee, z. B. Turnwohnung c 85 m² DM 340 000,- zzgl. Ausbaukoste die einer hohen steuerl. Abschreibun (Denkmalschutz) unterliegen,

Oberlingen, Burgwehmungen urkundl. ber. 771 erwähnt, in gutem Rohzustand, pro m³ 2000 DM, keine Provision, tellw. Seebl., inm. des Ortes und doch rubig gelegen. Settuch Egera 3-Zi.-ETW, 190 m² Wfl., total m mit Inventar, 580 600 DM.

RÖVER UND PARTNER

nung, 63 m² am waldrand, senr ruhige Lage, für Ehepaar oder Alleinstehende geeignet, auch als Ferienwohnung, ausbaufahig, von Privat zu verkaufen, DM 220 000,- VB. Angeb. u. M 9441 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen ETW Fulda 36-80 m², Erstbez Jan. 85, v. Priv. zu verkaufen. Telefon 8 86 56 / 3 55

Badenweiler. Eigentumswoh-nung, 63 m², am Waldrand, sehr

Komfortable Ferienwohnung

in Travemünde (Maritim), direkt am Meer, ca. 64 m², 2 Zimmer Küche, Diele, Bad, Balkon, zi

List auf Sylt -Zim.-Neub.-Wohnung, Sce blick, 58 m² Wfl., DM 220 900.-

Tel 0 56 21 / 65 62

Öftestliche Bausparkasse Hamburg Tel. 0 40 / 2 02 13 52 oder außerhalb der Geschäftszeit Tel. 0 48 / 6 44 44 87, Frau Goetsch

NORDERNEY

Schöne, kompl. einger. ET-Wohnung (50 m²) m. Schwimmbad u Sauna in unmittelbarer Strand value von Privat zu verkaufen VB: DM 295 000,-Tel. 0 42 21 / 7 97 29

Offenbach, Luxus-ETW, 80 m², Superbad, Rinbauků, TV, Tel. n. Musikani, ir allen Riumen, elektr. Rolladen, Dk 200 000. Tel. 0 69 / 83 54 48.

Nordemey

- NCFCIOITIES
 Nur ca. 100 ra vom Strand entstehen 10
 komfurtable Ferienwohnungen im historschen, denkmalgeschützten inselhus. Eine
 anspruchsvolle Kapitatenlage mit hohem
 Eigerautzwert.

 8 Solide Einkommensteuervorteile
 9 Vorsteuerenstattung auch über den 31,
 12 1984 hinaus.
 9 Sonderabschreibungen nach § 82 l.
 Estelv (Denkmalschutz)
 9 Vermietungs-Service durch die Upstals-

W. H. Janesen Finanz- und Wirtschaftsberatung Gesellschaft mbH + Co. KG. Friedrich-Ebert-Str. 69–71

Telefon euch Samstag von in 60–13.00 Uhr. 0 49 21 / 2 51 01 W. H. JANSSEN hr Partner seit 1967

Ostsoebad Dahme

Ferienwhg, 2 Schlafzi, Wohnzi, KDB, Seebl, Balk, Elektroheiz, beste Wohnl, alt. Baumbestand, Bj. 1982, inkl. kompl. Emrichtung v. Priv. DM 210 000,-Tel. 0 24 61 /5 27 27 od. 78 73

Schönwald/Schwarzwald Wunderschöne DG-Wohnung mit herrichem Blick auf das Obertal in Schoowald, 2 Zimmer, Küche, Bad, Loggia, ab 1. 10. 84 bezugsfertig, mer DM. 219 500,-, alle Steuervorteile. Weitere günstige Objekte auf Anfrage.

Bau & Boden Siegfried Bertram Hauptstr. 6, 7741 Schönwald Tel. 0 77 22 / 10 61

Spiekeroog – Juist – Langeoog – Norddeich Komf-Ferien-ETW in exzellen ter Lage m. bervorragender Ausstg., 35-83 m², hohe Steuervorteile.
Info: Udo Heider Immobilien
4047 Dormagen, Frankenstr, 24
Tel. 0 21 06 / 32 02

HH-Posedorf

2 v. L.-Whg., rub. Lage. Magda-lenenstr., ca. 67 m³ Neuzust., mod. 68 u. Vbd., Westbalkon, sof. frei. Forderung. DM sof. frei. Forderung. D 265 600, Gar. DM 20 000.-Karl Gladigau Grabh Gerabh Heusenskiter sekt 1938 Hener Well 57, 2000 Fell 36 Tel. 0 40 / 36 52 25 / 26 / 25

Schwarzwald - Ter Erstkl. Lage u. Ausstattung. ETW ab DM 125 000,- zu verkaufen. Tel. 0 22 53 / 74 48

Ferienbungalow a. d. Ostsee dir. e. Strd., v. Priv. an Priv. 21 verk. Tel. 0 41 21 / 2 06 93.

Exidusive Lage Außenzister . von Privat

Eigent-Whg. 204 m², Eigent-Whg. 150 m², Eigent-Whg. 55 m², Preise 5500,- bin 6000,- DM/m² Wfl. Tel. 410 25 07 od. Zuschr. erb. u. B 9586 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Sieber / Sonnenhof (Horz). Komf. ETW, 44 m², 2 Zi., Kü., Bad, Log gia, v. Priv. Tel. 04 21 / 48 73 39 Herri. gel. Elgentumswhg., 129 m² in Baden-Baden, (euch Freiberufl. zu nutzen) zu verm. adratmeter DM 10,- plus DM 320,- Nebenkosten.

Telefon 0 72 21 / 7 26 53 Geschäftsreisende, machen Sie sich unabhängig vom Rotel! Erwerben Sie Wohnungseigen-tum in Berlin! 1-Zi.-Whg. in Neu-Westend, mit gefliester Du/WC neue Einbauküche und Verkurs Auslegware. Nur DM 63 900.von Privat.

So. Tel 0 30 / 8 51 51 13 werktags ab 18.30 Uhr

Einmalig! Im Herzen der Holsteinischer Schweiz, direkt am See, in einem 10 000 m² großen Schloßpark, entstand ein Haus mit 4 Eigentumswohnungen von ca. 42,70 - 68,60 m² Wohnfl. Die Wohnungen haben alle Bat-kon und Terrasse, einen Ab-stellraum und Einbaukliche. Verkauf durch den Eigentümer. Zu erfragen ab Montag 10 Uhr. Tel. 0 30 / 6 91 55 91

Freiburg

ZKB/Terr./Garage in bevore Lage, ca. 2 km Zentrum u. 300 m Waldnähe, DM 298 000, – Zuschr. erb. u. U 9431 an: WELT-Verlag,



In Denzlingen bei Freiburg i. Br.:

Eigentumswohnungen in hervorragender Ausstattung mit guten Grundrissen

In 2 Objekten bieten wir an.

2-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen in verschiedenen Größenordnungen - attraktive Maisonettewohnungen. Bitte fordern Sie unsere ausführlichen Unterlagen an oder informieren Sie sich bei unserer Frau Hausstein Unsere eingerichtete Musterwohnung, Bertiner Str. 108, können Sie jeden Sonntag von 10-12 Uhr, jeden Mittwoch von 14-16 Uhr besichtigen, oder nach Vereinbarung.

FREIBURG UND EMMENDINGEN Gemeinnützige Baugenossenschaft eG Am Bischofskreuz 1 · 7800 Freiburg i.Br. Tel. 0761 / 82081-84 von 9-12 + 14-16 Uhr

ERWERBERMODELLE

Es gibt viele Gründe zu investieren:

- Inflationssicherheit
- Steuerersparnis - Zusätzliche Altersversorgung

- Wertzuwachs - Vermögensbildung

- usw. usw.

Sprechen Sie mit uns!

Wir haben ein umfangreiches Angebot innerhalb der gesamten BRD, z. B. Alt-Reinickendorf, zum Preis pro m² von 1840,- m²t 100 %iger Finanzierung und allen Steuervorteilen, die Berim

Es informiert Sie gern, ausführlich und unverbindlich:

John KG Immobilien-Anlageberatung Finanzierungsvermittlung, Versicherungen Am Radeland 25 2110 Buchholz i. d. N., Telefon 0 41 81 / 3 69 00



In absoluter Spitzenlage, nur wenige Meter vom Kutten-trum mit Wellenbad und Strandübergang, direkt en Dünen und Wald gelegen, erstellen wir dreizehn **KUR- UND FERIEN-APPARTEMENTS**

Das Objekt ist auf gewerblicher Basis konzipiert - die Wohnungen sollten zur Vermetung zur Verfügung ge-stellt werden. Hieraus ergibt sich, daß die MwSt. aus-dem Bauvolumen erstattet wird (§§ 4,12 UStG).

für 2-4 Personen

Also: MwSt.-Rückerstattung auch in 1985! Günstige m²-Preise – hervorragende Vermietungsmög-

Jo Janben Tiedemann

2252 St. Peter-Ording, Im Bad 41, Tel. (04863) 484 reichen uns auch nach Büroschluß unter Telefon (94863) 8494

Sie erreichen uns auch nach Bür Südschwarzend (St. Blassen Ferienapp., ca. 40 m², Hallenhadi Hs., Lift, moblicht, in sehr guter Zustand, für DM 70 000.- zu ver-Borkum

on in Strandhus. Eine anspruchsvo-capitalaniage mit hohem Eigenau-ort. Fortigstellung voraussichti-schon zur Salson 1965.
Solide Einkommensteuervorteile Vorsteuererstattung auch über d Si. 12. 1998 hinsus. Vermietungs-Service durch kaufen. Zuschr erb u. X 9582 an WELT-Verlag. Posif. 10 08 64, 4300 Essen Vermietungs-Service durci Upstalsboom Hotel + Freizeit, einem Untern der W. H. Janssen-Gruppe. Nordseeinsel Berkum Schone, neuwertige, komplett em-ger. Ferienwohnung für 4-6 Perso-nen von Privat zu verkauf n. Fordern Sie die ausführlicher gen an: W. H. Jamesen Finanze a. Wirtselmfisberntung Gesellschaft mbH - Co. EG Friedrich-Ebert-Str. 89-71

n 10.00

Tel. e 49 21 / 4 53 03 von 15-20 Uhr Westerland/Sylt ETW Dunenburg Sädseite abürst Etage, außerdem ETW gegenal dem Wellenbad, zu verk

UNIVERSITATSSTADT FREIBURG Studienwohnungen Gluckstraße

In Freiburgs beliebtestem Stadtteil Herdern entstenst durch Umbau und Modernisierung eines attraktiven denkmalgeschützten Gebäudes 1- und 2-Zimmer-Studien-Appartements mit 17 m² bis 42 m² Wohnilashk

 Hohe Steuervorteile • Bewahrte Konzeption Umsatzsteueroption durch Fertigstellungsgarante zum Dezember 1984 gesichert

Dadurch Rucker

kaufpreise zwischen DM 79.500,- und 187.800,- Funktionelle Grundrisse, gute Bauqualitat, bederfe gerechte Ausstattung • Zentrale Lage zur Universität

Wertere Angebote auf Anfrage

Partner Ihres Vertrauens

Telefon auch Samstag von 10 13.00 Uhr (0 49 21) 2 51 01

W. H. JANSSEN

Ihr Partner seit 1967

Kirschner Wohnbau Gmbri

Martin-Luther-Straise Tolefon (0764)) 1991

Tel. 0 41 21 / 8 19 42 / 06. 0 48 51 / 73 69

stattung bis 12,28% des Kaufpreises möglich • Fest-

und Altstadt ● Sichere Vermietung oder Eigennutzun. für studierende Kinder

Kampen/Sylt

Privatverkauf, 2-Zi-Apert-ment, Reetdach, Kiiche, Bad, Diele, möbliert, sehr ruhige Lage, Meeresblick, Tiefgara-

ge, Preis 465 000,- DML Tel. 0 20 / 8 01 48 96.

Offenback, ETW, 50 m², mk Laden, 20 m², gesant 70 m², gute Existenamby, lichkeit, DM 120 000. Tel. 0 89 / 83 54 48.

Luftkurort St. Blasien

Mehrere 1-Zimmer-Apartments els Erwerbermodeli zu vermie-ten Evil Eigennutzung möglich

Tel 0 71 51 /5 50 28

Seligenstadt

Einzugsgeh. Ffm., Grdstck. 468 m², vollst. erschl, DM 600,-m² VB,

beste Lage, sehr ruhig.

Zuschr. u. N 9530 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen

Baugrundstück

in Herne/Rubrgeblet, \$550 m² Grund-stücksgrüße, 123 Meter Straßenfrunt, geeignet für 24 Rethenhäuser oder 12 Doppelhäuser, erschlossen, für DM 1 320 000, zu verkaufen. Keine Mak-lerourtage und Architektenbindung: DENOTIN ANZ KATHOL. Heiniekestr, 61, 4300 Essen I Tel. 62 01 / 22 78 82

Westerland/Sylt
Zi-ETW, Kin, Bad, Balk, Gara-245 000 -Tel #43 21 /7 25 41

۲.:

Ų

tung

~ <u>;</u>

254

.

المحرية

angre

EMENTS

ch in 1985

7.5

Ũ

Rubesitz? Mississ/Allgin, Kurst, Joh. Freizeitw. 121-57W, 68 m² t. Garag, herri. 180° Alp.-Sidobick, v. Priv., 262 000 DM. Tel. 9 84 52./442 ed. 21 58.

... ETW in BAD BREISIG Höbenlage von Bad Breisig unverbaubarer Weitblick 76 m Wit. 2 ZZB Stellpl. DM 170 000, 94 m Wit. 4 ZZB Stellpl. DM 250 000, 112 m Wit. 3 ZZB Stellpl. DM 275 000, onderaktionen bei der Finan-

Anfragen oder Besichtigung: K. R. Wirtgen, Bahahofstr. 23 5450 Neuwied I, Tel. 0 26 3I / 2 33 70

Von Privat Alimilhital, Penthouse, 110 m², 3 Zimmer, über 2 Etagen, große Sonnenterrasse, traumhaft, un-einsehbar gelegen, kömpleti ein-gerichtet, Schwimmbad, Sauna, Solarium im Haus, VB 229 000, ab Montag 9 39 / 3 12 48 24

ANGEBOTE

4 Wohneinhoiten

165 m², 138 m², 57 m² und 72 m², zu

DM 2380, /m².

Gartengeschoßwolut frei werdend
in bevorzugt. Wohnlage Gladbecks,
Nähe Essen, zu verkaufen. Bei Gesamtkauf entspr. Nachleß.

Bäre Weitsschat, Zellistr. 68,

4322 Spreckhövel,
Ruf e 23 24/7 35 25

Mo.-Fr. 8.90-16.00 Uhr

Bodenseegebiet

12 km bis Überlingen, von Privat
exikhusiver Neubau m. Eindiegerwohnung, zusammen 235 m² Wfl.,
Dachgeschoß, ausbaufähig, beste
Ausstattung, Aussichtslage, Doppelgarage, Einbautsiche, kompl.
Außenanlage auf 839 m² Grund,
545 000, DM. Zusehr. erb. u. U 9579 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Exklusive 4½-Zi,-Maisons tenwing, in Oberlingen
Södlage, ca. 146 m² nutzb. Wfl.
Fußbodenheizung, Sauna, sofort
beziehbar, Vk.-Preis DM
490 000, inkl. Gerage.
Meinardus Immob. GmbH
8990 Lindau (B)

Tel 0 83 82 / 2 63 32

Bauplatz, 8,78 a

günstig zu verkauler Tel. 0 70 63 / 71 72

Bangelände/Banprojekt bei Baden-Baden

Verkauf oder Tausch gegen Auslandsobjekt

Baugrundstück oder Hotel in der Schwefz, Südspanien oder USA.
Unser Grundstück am Fuße des "Merkur", in fantast. Aussichtsl., immitten d. Waldes, umgeben von Landschaftsschutzgeb., hat ca. 4,0 ha. Nur 5 km, bei ampelfreier Anfahrt, z. Bäderbezirk d. Weltkurstadt. Genehm. Projektpl. für Hotel, hotelm. Sanatorium o. 3. liegt vor. Ärztegruppe u. bekannte Hotelkette a. Betreiber vorhanden.
Größenklasse: Ca. 2,0 Mio. DM. Tausch auch mit Aufzahlung.

ERAC-GmbH - Immobilien, Erlenstraße 2, 7580 Bühl/b. Baden-Baden, Tel. 0 72 23 / 2 63 22

Universitätsstadt Freiburg L. Breisgow Redensee ... 314-Zi-Penth-Why, 85 m, ruhige zentr Lage, gr. II.-Terrassen, eingeh Sanna, c. Kamin, Einh-Kü., TG-Stellpi, Verk-Preis DM 445 000, Komf.-Wehnung Luschr, erb. u. N 9596 an WELT-Verlag Postfach 10 08 84, 4300 Essen. ca. 25 m vom See entl., mit herri

unverbaub. See- u. Alpensicht, extd. Malsocette-ETW, in 4-Fam.-Haus - NB, 4½ ZI., ca. 138 m², m. schönem Baidk. u. Dachstudio m. großzüg. Dachster., DM 483 000., erstü. Ausst., sof. beziehb. erstd. Auser, sor. beziehn. Bauträger: Komfort-Bau GmbH & Co, Wohnbesumternehmen, Hochstr. 30, 7753 Allensbach, Tel: 0 75 33 / 65 91

Odenwald BTW im Grünen. Neubeukomfort-wolimmg, in ummittelb. Nähe v. Weinheim. 3 ZKB m. allen Schike-nen, Fußbodenhz. gepff. Wohn-/E5-bereich, gr. Preiberr. etc., kurrfr. beziehb. KI. WE. DM. 220 000.-+ Ge-rage v. Priv. Zuschriften unter N. 3640 an WELT-Veriag. Postfach. 10 08 64, 4300 Essen.

Nähe Frendenstadt, ETW, 3 Zi., Kil., Bad, WC, 93 m², zu verk. VE 200 000, DM. Zuschr. unter \$ 9357 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Hannover/Langenhagen

Baugrundst. Nähe Zentrum für 6 Eigt.-Whgen u. 2 Penth. inkl. Tiefgarage. KP 320 008,- DM.

Tel. 05 11 /85 10 29

Hegav/Bodensee

Baugrundstiek, cs. 20 Ar. sofort bebauber, traumbafte, ruhige Anadektsiage (Hegan, Bodensee, Alpen), Waldnähe mit herrichen Wanderwegen, 10 Min. nach Schaffhausen, 20 Min. zum Bodensee, 20 Min. zum

densee. DM 250 000,-. Zuschriften unter S 9445 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Direkt vom Eigentümer

Bauträger- und Einzelgrundstücke in Rödental bei Coburg

von unterschiedlicher Größe (492 bis 1241 m²) und bauficher Ausnutzung (zwischen 0,5-0,7 GFZ) einschließlich ER-SCHLIESSUNGSKOSTEN für 54,94 DM/m² bis 65,55 DM/m² zu

874 m² für 48 017,56 DM (54,94 DM/m²) 817 m² für 45 441,54 DM (55,62 DM/m²) 665 m² für 38 749,55 DM (58,27 DM/m²) 1120 m² für 68 174,40 DM (60,87 DM/m²) 492 m² für 31 069,80 DM (63,15 DM/m²) 549 m² für 35 986,95 DM (65,55 DM/m²) Nähere Informationen:

DEUTSCHE STADTENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG ORGAN DER STAATLICHEN WOHNUNGSPOLITIK twicklungsträger der Gemeinde Rödental 8000 Frankfurt am Mein 90, Am Weingarten 25 Telefon 0611/7930472

Weitere Auskünfte erteilt auch die Gemeinde Röderstei Herr Oberandsrat Rieß, 8633 Rödentei b. Coburg Telefon 09563/571

KONSTANZ

BAUTRÄGERGRUNDSTÜCK

genehmigte Planung für Ein-fam.-/Reihenhäuser/Stadthäu-

ser, auch gemischt genutzt mög-lich. Beste Infrastruktur, Nähe Wald, Freizeitanlagen und Uni Verkprs.: DM 5,6 Mie.

-4 SA 9015-

Bad Karishafen / Weser

Baugrundstück, 3750 m², fast Stadtmitte, zu verkaufen.

Tel 0 56 72 / 10 44

Baugrundstück in großer Kreisstadt, Nihe Schweizer Kreize, cs. 1000 m², 5 Gehmin, zum Städtzentrum, in herri. Aussichtsinge. Zusehr, unt. V 8370 an WELT-Verlag. Posif, 10 06 64, 4300 Essen.

Baugrundstück
Stadtrand Castrop-R, interes.
ruh Lage, alter Baumbest, erschlossen, 2geschoß. Bauweise,
1000 m², DM 240, je m². Tel.

1336 m² großes Grundstück **Universitätsstadt Heidelberg** Zentrumslage, GFZ b. 3,0, Preis DM 3 Mio. zuzüglich 3,42%

Provision inklusive Mehrwertsteuer.

Alleinbeauftragter:

i & v Immobilien und Vermietungs GmbH Hauptstraße 85/2, 6908 Wiesloch Telefon 0 62 22 / 80 97 oder 80 98

Köln-Sülz / Uninähe

m. Planung, für ca. 940 m² Wohn- bzw. Gewerbefläche, z. Preis von DM 830 000,- zu verk. Das Objekt liegt ca. 700 m v. d. Uniklinik u. ca. 800 m v. d. Uni entfernt, sehr zentr. Lage durch eine bereits stehende, langfristig vermietete Lagerhalle, überdurchschnittliche Rendite.

Tel. 02 21 / 84 30 02, Mo.-Fr. v. 9-13 Uhr

Letzies senniges Grist. am Tegerases 1º genehm. Bauplan f. 2 Do. n. Panorama-Blick auf Se iten, Panorama-Blick auf Se-umlieg. Berge. KP 1,6 Mio. SILBERSTEIN IMMOBILIEN Tel. 9 40 / 38 35 22

Exklusives Grundstück für Villa in Kiel-Kitzeberg

Erste Adresse", ca. 2100 m², alte Baumbestand, absolut ruhig, er-schlossen, zwitchen Golfplatz u. För-de, reine Villenstr., 2 Min. Fußweg zum Strand, 5 Min. z. Yachthafen, für

(i) Gjaranta (ii)

GESUCHE

Seegrundstück bebaut oder unbebaut in landschaftlich reizvoller Lage, in Norddeutschland gesucht. Zuschr. u. H 9636 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Wir suchen:

tücke in Spitzenlagen 2.000 bis 5.000 m² groß tücke für Geschäftshäuser

plicies für Einkaufscentren 15.000 bis 40.000 m² groß blicke für Supermärkte 4.000 bis 8.000 m² groß Bide schicken Sie uns eine For des Staat- und Lagepkins mit Ihrer Kaufpresvorstellung. GEMINI Beteiligungsgesellsch Schlöß Alber, 5202 Hennel-A.

Das Ferienland mit doppelter Saison

Kaufen Sie sich ein Stück Bayern





Hopfen am See — Rhviera des Aligius — 8 Eigentumswohnungen mit TG
Anschluß für Kachslofen oder offener Karreit, fischge Bader, Fulbrodenheizung, 38,5 cm AuBenmauerwork, Dachdedaung in Tonziegel, Kuglenverbiechungen, Edelheiztüren, Spossentienster, sein gute Liege, grotzüglige Eingang, Forden Sie unseren Spozielprospeld an.

Hohenzollemstr. 10 - Immobilien

LUNCHSAPPART, KURZENTRUM ENZENSBERG S4,52 m² , Bellon, Ko/Sad, Idealer Farirmatz -, Südealta, 8958 Hopfen/See • 08362/6900 Höhenstraße 42 • Immobilien

Ein Guter "Grund" HIER WOHNT MAN G'SUND





WOHNEN IN DER RESIDENZ SAALACH BAD REICHENHALL

Bad Reichenhall ist eine außergewöhnlich attraktive Stadt mit einer Gartenfußgängerzone und ihren gepflegten Geschäften, die nicht zuletzt mit ihren Kur-erfolgen und dem extrem milden Alpenklima Weitruf als Spezialhad erlangt hat. Das Feriendreicek Bad Reichenhall - Berchtesgaden - Salzhurg hietet neben den unerschöpflichen Wander- und Freizeitmöglichkeiten auch hohe kulturelle

IOEAL ALS ALTERSRUHESITZ, FÜR KAPITALANLAGE OOER ALS

Am Stadtrand, nur wenige Gehminuten von der Fußgängerzone entfernt, entsteht das komfortable Wohn- und Geschäftshaus mit 52 Eigentums einem Grundstück mit altem Baumbestand.

Die ansprechende, aufgelockerte Behauung bietet nehen attraktiven Dachterrassenwohnungen, Obergeschoßwohnungen mit Terrassen zum Innenhof und Balkone mit herrlichem Aushlick auf die umliegenden Berge. Wohnungsbeispiele:

1-Zimmer-Appartement: 32,75 qm Wil., einschl, T-Garagenstellplatz 2-Zimmer-Terrassen-Wohnung: 58,20 qm Wfl., einschl. T-Garagenstellplatz 3-Zimmer-Oachterrassen-Wohnung:

87,45 qm Wfl., einschl. T-Garagenstellplatz Direkt vom Bauträger. Keine Maklerprovision. Fordern Sie hitte unseren aus-

führlichen Prospekt an.

DM 190.750.-DM 296,360,-

OM 472.000.-

Alte Reichenhafter Straße 4 · 822/ Teisendorf WIBA

Telefon 0 86 66/76 71 BAUBETREUUNGS-GMBI

ruhige Wohnlage in Kurparknähe, Beethovenstraße – 6 Wohneinbeiten von 55 m² bis 82 m² Wfl. – la Ausstattung wie Gas-Einzelheizung pro WE. Kompl. Küche, Kachelofen usw.

Bad Reichenhall

Beethoven - Strafe

Festpreise ab DM 348 983,-Rohbaubesichtigung jederzeit möglich.

Information:

MAYR/MAYR Wohnungsbau Am Sounfeld 1, 87 Würzburg 25, Tel. 09 31 / 2 76 68 und 2 76 69

GARMISCH-PARTENKIRCHEN

Wunderschöne Eigentunswoh-rungen in drei Landhäusern im oberbayerischen Stil, außerzudent-lich bochwertige Ausstaltung mit liebevoller Gestaltung bis ins letzte Detail, Rundbögen, Erker md Gelerier, Bestlage mit unverbeubarem Panorameblick, Wohnungsgrößen von 33 m² bis 140 m² Kaupreise ab 6.090, – DM/m² von DM 238.000, – bis DM 950.000, –



8340 Pfarrkirchen/Rottal Schönes Einfamilienhaus mit Einliegerwhg. Wfl 128 und 52 m². Grundstück 956 m², schöne Südwest-Hanglage am Stadtrand, 15 km zum Bad Birnbach, KP DM 525 000,-AK-Baubetreuung, Tel.; 0 89 / 7 69 22 11

Rentehäuser in München-Obermenzing ommen mehrere Objekte von 660 m² bis 1634 m² Wohnfliche i dieser bevorsogten Wehngegend Münchens sam Verkauf.

Mod. gepflegter Besitz, ruhig, in großzügiger Grünanisge gelegen, 1972 in solider Ziegelbeuweise erstellt. Großzügige Architektur in E+2+Penthouse. Die gesamte Wohnanisge ist bereits nach WEG aufgeteilt. Die Objekte lassen eine hobe Wertsteigerung erwarten und sind deshalb auch besonders für Kapitalanisger gelegnet. Die Kaufpreise betragen DM 2,2 bis 5,5 Mis. Provisionsfreier Verkauf durch den Eigentümer.

Bavaria Holding GmbH Beethovenplatz 2-3, 8000 Minchen 2, Tel. 0 89 / 53 05 81

Mietgesuch Tegernsee Landhaus im Tegernseer Tal zu mieten gesucht hriften unter G 9591 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Est

Von Privat: Lux. Landhausstil DHH in obb. Kleinstädtchen, Geltendorf, S 4, ca 30 Min. nach München, 10 Min. z. Ammersee, über 100 m² Wfl., 632 m² Grund, für 485 000,- DM zu verkaufen, beziehbar Okt. 84. Sonderwünsche können tellweise noch berücksichtigt werden, günst. Finanzierung möglich.

Anfragen v. 8–10 oder 15–18 Uhr. Tel. 0 89 / 28 33 13, Zeisner, Amalienstr. 71, 8000 München 40



Dreiquellenbad Griesbach im Rottal (525 m) Exklusives, wunderschönes Doppel-Landhaus der Spitzenklasse In schöner u. ruhlger Südlage von Privat zu verkaufen.
Haus I: Grundst. 1425 m², Wfl. 156 m², KP DM 840 000,-.
Haus II: Grundst. 603 m², Wfl. 90,50 m², KP DM 430 000,-. Weit.
Informationen unter J 5712 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Wohnen auf Schloß Neuburg a.d. Kammel

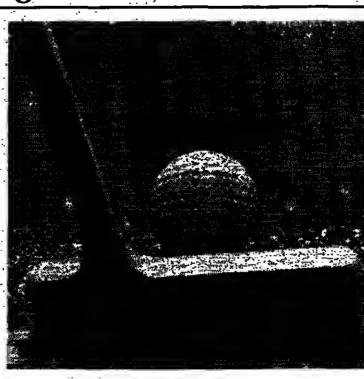
20 Autominuten von Bad Wörishofen, hoch über dem Kammeltal, liegt Schloß Neuburg, umgeben von Wiesen und Wäldern. Von hier reicht der Blick über die sanfte Hügellandschaft des Unterallgäus bis hin zu den bayerischen Alpen.

Um den kunsthistorischen Bestand des frühbarocken Baudenkmals zu sichern. entschlossen sich die Initiatoren, Schloß und Nebengebäude in Zusammenarbeit mit dem Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege von Grund auf zu restaurieren. Im Zuge der Realisierung der

Baumaßnahme entstehen 39 Eigentumswohnungen unterschiedlicher Größe. Das Angebot reicht vom 1-Zimmer-Appartement bis zur Fürsten-Suite mit 136 qm. Das Schaffen zeitgemäßen Wohnkomforts ist jedoch nicht allein das gesetzte Ziel.

Der zukünftige Schloßherr hat automatisch ein Anrecht auf Mitgliedschaft im benachbarten Golfchuh.

Im Umfeld des Schlosses bieten sich weitere, vielfältige Möglichkeiten aktiver Freizeitgestaltung wie Tennis, Reiten, Jagd und Fischerei - und nicht zuletzt die Natur- und Kunst-



landschaft des Günzburger Kreises. Eine faszinierende Aus-

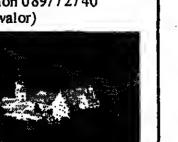
sicht, Schloßherr auf Neuburg zu werden - eine Wohnung zu erwerben im Kavaliershaus, im Schloßturm oder in der "Bel Etage".

Preisbeispiele 1-Zi.-App. 37 m² DM 177.000,-2-Zi.-Whg. 51 m2 DM 200.000,-3-Zi.-Whg. 82 m2 DM 318.000,-

Hohe Steuervorteile u.a. nach § 82i EStDV. (Denkmalschutz)

Wir laden Sie ein, Ihren zukünftigen Besitz ausführlich zu besichtigen: Samstag/Sonntag, 15./16.9., 11.00-16.00 Uhr Bitte fordern Sie ausführliche Unterlagen an: Samstag/Sonntag, Telefon 08283/1435 (Schloß Neuburg) Montag-Freitag, Telefon 089/72740









Wohnsitz, ein herrliches

Feriendomizil.

Wir machen Ihnen nichts vor



- ★ Bestlage mit unverbaubarem **Panoramablick**
- * gehobene Ausstattung
- garantierter Festpreis durch den Bauträger

Fiir Kanitalanleger:

- * Mehrwertsteuer-Rückerstattung bei gewerblicher Vermietung, für obige Wohnung DM 18.284.-
- Vermietungsgarantie über fünf Jahre, für obige Wohnung jährlich DM 3.770.-
- ★ Fertigungsgarantie Dezember 1984

Beratung und Verkauf RENTA IMMOBILIEN GMBH Bahnhofstr. 18 · 8390 Passau

VOBA IMMOBILIEN OSTBAYERN GMBH Ludwigsplatz 1 · 8390 Passau \otimes

Bad Wörishofen

schönes 1-Zi.-App., ca. 34 m², m. Schwimmbad u. TG, f. 115 000,-DM zu verkaufen,

Anfragen: Tel. 0 82 47 / 48 70

BAUERNHOF

ca, 30 km südi. Münchens, z. Z. zweckentfremdet, m. Nebengc-bäuden, genügend Wnhnraum u. Stallmöglichk., m. ca, 7000 m² z. T. Baugrund, VB DM 2,5 Mio.

Immnbilien Lidl Telefon 0 81 71 / 7 80 64-65

SPITZENLG. ALPENRAND

im best. Feriendorf eines bekannten Sommer- und Winter

sport-Dorfes entst. weitere

Ferien-Landhäuser.

8964 Nesselwang Tel. 08361/31 03 o. 7 93 INTERESSANTE STEUERERSPARNIS

LETZTE CHANCE

SEEBLICK TEGERNSEE

Traumvilla im Außenbereich mit

79, letzte Baugenehmigung vor totalem Bauverbot. Absolut ru-

hig am Ende einer Sackstraße 250 m² Wnhnfl mit Einlieger

Telefon # 8# 22 / 49 #5

Luxus-Eigentumswohnung
Garmisch (Grainau)
Im 3-Fam.-Landhaus (Neubau) in
einm. ruhiger, sonniger Lage, herri.
Panorama, 3000 m² Waldgrundstück

(Anhöhe), rustikale Bestbauweise

DM, unter Gestehungskosten aus persöni, Gründen (nicht aus finanz. Gründen) zu verkaufen. Zuschr. erb. u. R. 9488 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Nähe Ammersee

nern. Herrscheitsnaus, 13 Zimmer mit seperater Haus-meisterwohnung. Grunstück 5666 m², in verkehrsruhiger Lage zu verkaufen, KP VB 3,2 Min. DM.

Prochnan Immobilien inerstr. 29, 8000 Münche Tel. 0 69 / 7 69 52 52

Bayer. Wald

Bayer. Wald

Bigentumswohnungen mit Komfortausstattung, Markenküche, Balkon, Keller, Sauna, schöne Außenanlage, gute Busverbindung, Stellplatz oder Garage, ca. 42 m² WF
Festpreis DM 103 817.-; ca. 82 m² WF
Festpreis DM 165 000,-.

Wohnkuns mit Ferlenwohnung,
schöne Lage, ca. 180 m² WF, 721 m²
Grund, Verkaufspreis DM 205 000,-.

Raiffeisenbank
Neukirchen b. Hi. Bint eG
Immobl., Tel. 6 99 47 / 5 66

Notverkanf

Miesbach (Nähe Schliersee)

ETW, 76 m², 3 Zi., Küche, Bad, WC., Balkon, Kfz-Stellplatz, ruh.

Lage, gute Ausstattung, Bj. 78, beziehbar ab 1. 11., 235 000,- DM

Tel 0 80 25 / 16 01

Garmisch-Partenkirchen 2-Familien-Landhaus

mit nusbauf. D»,hg., Bj. 1928, ca 590 m² Grdst., ca. 170 m² Gesamt-Wil., Preis DM 600 000,-

HAWO-BAU Pforzheim

Tel 0 72 31 / 4 05 41 oder 0 70 42 / 84 54

München-Nordseitwabing

l-Zi_App., 40,5 m², voli möbl

180 000,-

Prochnau Immobilien Krünerstr. 29

8000 Müncben 70 Tel. 0 89 / 7 69 52 52

Gar., sof. zu verk., DM

Herri. Herrschaftshaus.

m² + Balkon, Garage, 795 000

+ Schwimmhad 3300 m2 Grund. Wegen berufl. Verände-rung direkt vom Bauherrn für 3

Postfoch 12 60

.LGAU

zum Beispiel:

zur 4-Zi-Wohnung

2-Zi_Wohnung, ca. 56 qm

Wohnungsgrößen vom 1-Zi.-App. bis

Prien/Chiemsee

Kleine, exkl. Wohnanlage mit 10 WE in ruh. Lage, 1- u. 2-Zi-Wnhnungen, bezugsfertig Herbst 1984, z. B.; 2-Zi-Wnhnung, Küche, Bad, ca. 47 m² + Pkw-Stellplatz, provisinnsfrel vom Bauherrn, DM 182 000,

Ing. Josef Fleck, Banunternehmung, Tel. 0 80 62 / 10 71 oder 8 64 im Arbergebiet/ Bayerischer Wald

hotel 1- und 2-Raum-Hotelappartements (42 m² bzw. 58 m²), komplett möbliert, Baujahr 1983, herrliche Südhanglage mit Panoramablick, als Kapitalanlage mit Steuervorteilen

Weißen-(Abschreibungen/Mehrwertsteuerrückerstattung) 1-Raum-Appartement inkl. Kfz-Stellplatz DM 119.000,-

Direkt vom Eigentümer ohne Provision.

2-Raum-Appartement inkl. Kfz-Stellplatz DM 139.000,-

HELIVER Vermietungs- und Verwaltungs GmbH, 8391 Neukirchen Tel. 085 04/2021, Telex 57796



Appartements
im bekannten Hotel "JAGDHOF" mit immt
hatten See und Bergblick- Skillte dinekt m
hatten See und Bergblick- Skillte dinekt m
hatten See und Bergblick- Skillte dinekt m
hatten See und BergblickApp. ca. 19,3 m², Dusche-WC ab DM 94 htt.
App. ca. 38,7 m², Kū., Bad., WC, Bik.
DM 179 800,

DM 110 800,-

DM 148 300,-

DM 179 800
The University autoHohe Vermietbarkeit — auch Eigennutzur
möglich. Die Vermietung ist durch unserMötsperice gewährleistet. Auf Wursch auf
Mietgarantie möglich.

CHIEMGAU-IMMOBILIEN



NEUES ANGEBOT (keine Provisinn)

im Luftkurort Eggstätt/Chiemgau In bevorzugter Wohnlege errichten und verkaufen wir zu Festpreisen eine nette kleine Wohnanlage mit Tiefgaragen, unverbaubarer Blick über die reizvolle Seenlandschaft zu den Alpen.

-Zimmer-Wahnung, 1½-Zimmer-Wahnung, 2-Zimmer-Wohnung, 3-Zimmer-Winhnung, -Zimmer-Wahnung. Pkw-Sleilpletz in der TG

32,01 m² 46,18 m² 66,45 m² 101,12 m²

DM 192 100,-DM 226 200,-DM 296 500,-DM 12 500,-Auch als Ferienwohg. u. für Kapitalanleger hervorragend geeignet. W. SCHAFFER GmbH, Pfarrer-Sänger-Weg 10, 8201 Eggstätt Tel. 0 80 56 / 3 15 oder 5 63

Ein völlig neues Konzept

Apparthotel Derby am Fuße des Bayerischen Waldes mit internationaler

Eigennutzung Dieses gewerbliche Bauherrenmodell entsteht nach einem villig neuen Konzept. Sie werden hier nicht nur grund vonig neuen Konzept. Sie werden nier nicht nur grund-buchlich abgesicherter Eigentümer eines Hotelapparte-ments mit 4wöchiger Eigennutzung. Darüber hinaus er-werben Sie das Recht auf eine zusätzliche mietfreie werben Sie das Recait auf eine zusatziehe inierreie Eigennutzung von 2 Wochen pro Jahr in einem von über 40 internationalen Hotels nach freier Wahl. Und das bei allen Steuervorteilen und Garantien eines gut konzipier

ten Bauherrenmodells wie z.B. Denkmalsonderabschreibung 10 x 10%. Denkmalsonaeraoschreibung 10 x 10%.
Mehrwertsteuerrückerstattung.
Investitionszulage. hohe Werbungskosten.
Investitionszulage rreuhander mit Erfahrung aus unabhängiger Treuhander mit Erfahrung aus über 60 Bauherrenmodellen. Fertigstellungs-

garantie . Höchstpreisgarantie etc. Auskünfte und Information:
HELIBA Baubetreuungs GmbH, 8391 Neukirchen
Telefon 08504/2021. Telex 57796

Fertigstellung: 31, 12, 1984 Werbungskosten in 1984

BODENSEE

Außerordentlich hochwertige Eigentumswohnungen in Kurpark und Yachthafen von Langenargen sowie unmittelbar am See und Kurpark von

Vorbildliche Architektur mit wohldurchdachten Grundrissen. Kaufpreise ab 4.300,- DM/m2 von DM 284.000,- bis DM 450.000,-

Mehrwertsteueroption mögabsoluten Bestlagen, direkt am lich, Fertigstellung Spätherbst

> Prinzregentenplatz 10 8000 München 80 Telefon 089 / 470 50 52

Steuervorteile noch für 1984

Bauherrengemeinschaft Hotelappartement-Anlage Maximilianshof/Oberpfalzer Wald Bauherrengemeinschaft Apparthotel Derby/
Bayerischer Wald

garantierte Fertigstellung per 31, 12, 1984

gewerbliches Bauherrenmodell: Hohe Werbungsgeweronenes namerrenmouen: none weromgs-kosten noch für 1984, Sonderabschreibung noch filt 1984, Mehrwertsteuernickerstattung, Investitionszulage, unabhängiger Treuhänder mit Erfahrung aus über 60 Bauherrenmodeilen,

Prospekte und Information: H. Lindbüchl Grundstücks GmbH, 8391 Neukirchen Telefon 085 04/2021, Telex 57 796

Herzlich willkommen im Nationalpark Bayerischer Wald BAUHERRENGEMEINSCHAFT



Kurzinio

anch San

18-18 UM

Gmund/Tegernsee

Elofamilienhaus der Superlative, kinaminennaus der Superfative, mit Doppelgarage, vnll unterkel-lert, zu 30% der Herstellkosten fertiggestellt, 2657 m² Grund-stücksfl, 459,73 m² Wnhn-/Nutzfl

inkl. 79.86 m² Funktionsfläche.

LOGOS, Herra Michael K. Dürpisch Tel. 92 21 / 12 50 81 - 84

relat. Wokata. n. 2 Whya. (je 4 Zl., Kü., Bad, sep. WC., Wohnzi. ca. 35 m²), Ges.-Wil. ca. 200 m², voll unterkellert, gr. Hobbyraum, DG ausbau-fähig, hervorr. Ausstattung, 277 m² Gund

927 m² Grund, m. altern Baumbestand, Preis DM 1 490 600, zzgl. Provision. Immob. CONTENT GmbH

Tel. 0 89 / 39 40 76

Berchtesgaden

andgasthof mit Rückgebäude Alleinlage, Bergblick, Biergarten, Saal mit Wintergarten.
Grund 2170 m² DM 459 600,

Alpenland Immobilien GmhH Johann-Clanze-Str. 33 8000 Milnchen 70

Tel. (0 89) 7 60 90 85 - 88

Grainau/Obb.

2-Fam.-Wohnhaus, Bj. 1960, 8 Zimmer, 2 Båder m. WC, 2 Wohnkhchen, 1 Gara-ge, unterkellert, 270 m³ NFL, 1000 m³ Grund u. Boden, VB 890 006,- DM.

ichen (Yilli

IM NATIONALPARK STEUEREFFEKT:

• 40 % Sonderabschreibung § 3 ZRFG • hohe Werbungskosten Mehrwertstenerrückerstattung
 unabhängiger Treuhänder • 4 Wochen Eigennutzung AUSSTATTUNG:

Freibad

das Loipennetz Ausführliches Informationsmaterial:

Baubetreuungs- u. Vermittlungs GmbH 8390 Passau · Ludwigstraße 26 · Telefon 08 51 / 3 30 68

APPARTHOTEL

• 10 % Investitionszniage vom Land

Sauna ◆ Tennisplatz ◆ Anschluß an

Bayerischer Wald Sonderaktion

Neubauwohnungen Viechtach und Drachselsried in herrlicher Lage und guter Luft

Alle Wohnungsgrößen, z B. Zweizimmerwohnung = 69,44 m² 119 900,-- DM

Entspricht einen m²-Preis von DM 1727,-. Wenn dieser Preis nicht überzeugt sollten Sie sich eine Erb tante im Bayer. Wald suchen.

Wir können nicht billiger

WURSCHY-Bas Gabii **Postfack** 8376 Teisnach Tel.: sa/so. 0 99 23 / 4 71 wochentags: 0 99 23 / 5 01

Einmalige Anlage 67 App. (voll möbliert) und 34 Tg.-Piktze in München-Zen-trum, komplett an einen kapitalkräftigen Anleger zu ver-kaufen, hohe Mietgarantie, VB

11 Mio Prochnau Immobilier rrochiad Immobilier Berstr. 29, 8600 Müncher Tel. 9 89 / 7 69 52 52

> Reiz. fränk. **Kleinstadt**

Mitte Städtedreieck Würzburg-Bad Mergentheim – Rothenburg o. T. Herrüche Bauplätze, in ru-hig, sonn. Lage, am Rande eines Natur-Landschaftsschutzgebie-

13,- DM/m2 + Erschl Bauveroft 10 Jh. Stadt Anb, 8701 Aub Marktplatz 1

KÖNIGSSEE

2-Zi.-ETW in obb. Landhaus, Grundst, 6000 m², cs. 300 m zum See m. 288 945,- DM Alphobau GmbH Tel. 9 80 31 / 8 80 81

Kur- und Ferienwohnanlage

Eine Investition, die sich lohnt Zum Saisonbeginn im Frühjahr 1984 eröffnet!

Mietgarantie

■ Mehrwertsteuer-Rückerstattung

Ertrag durch Vermietung an Kurgäste ■ 6 Wochen pro Jahr kosteniose Eigennutzung oder als eigene Wohnung nutzbar

■ Tiefgarage im Haus

halbe Heizkosten durch bewährtes Massivabsorber-System ■ die einwandfreie, korrekte Verwaltung ist gewährleistet

won 85 Einheiten nur noch 8 frei

Sicher möchten Sie noch mehr Einzelheiten erfahren. Wir informieren Sie gern. Schreiben Sie uns oder rufen Sie einfach an

Sprechen Sie mit

reinhart

8399 Rotthalmünster Norbert-Steger-Str. 27a Ihr Partner beim Bauen Telefon: (0 85 33) 18 64

Seribse Wohnbaugesellschaft baut in den schönsten Lagen im Ferienwohnungen Info. über Tel. 6 83 42 / 49 46

in Oberstaufen • in Thalkirchdorf In Rauhenzell

In Kurort Oberstaufen, in Thalkirchdorf und im lieblichen Rauhenzell –
nahe Alpsee und Skilliten – entstehen
in ruhiger und sonniger Lage der ideale
Ideine Wohnanlagen zum Ferlenmachen
und Vermieten (I- bis 3-ZI--Wohnungen).
Festpresse, Eig. Hausverw 7 b-Abschreibg.
B + S Wohnbau Gmitht - 9970 Immenstadt
Gottesackerstraße B - Teleton (083 : 3) 5 81

Privatverkauf 2 ETW in 6-Fam.-Haus. 1. OC. Biderdreieck Rottal, 4 Zi, 85 m², 144 500,- DM, 3 Zi., 72 m², 118 800,-DM. Tel. 48 71 / 7 52 73

Bodensee/Lindou/Bodolz Doppelhaushälfte, WFL ca. 140 m², Grund ca. 400 m² v. Priv. DM 550 000,-. Zuschr, u. Z 9386 an WELT-Ver-isg, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Aligibo .Immobilienkutulog mit Eigentümer-

STOLZENBERG I IMMOBILEN . In den exklusivaten Wohnlagen von

Oberbayem

Nahe der Tiroler Landesgrenze ver-mitteln wir provisionatrei repräsen-tettve Neubeu-, Ferten-Deuereigentanseuohnungen und unversigentumswohnungen und Villen mit individuallen Raumanhilungen sowie absolut hochwertiger Ausstattungsdetails. Die Landhaus Ausstatungsdetails. Die Landhausbauweise mit sehr viel verlateibe-tem Hotz entspricht der für Beyern typischen, fdyflischen Landschaft. Wottrungen ab cs. 30 m² Wfl, 50 eb 134 768, DBL 1-2-Fam.+td. ab cs. 150 m² Wfl. KP eb 706 000, DBL Auf Wirnsch eenden wir Innengerne unser Informatione-Material zs.

Direction Ser 27-29 4030 Rainger A 02102/26001-03

MN(e) BIETEN IN EDEE SERWEZ

Schweiz - Graubünden

In kleinem, noch echten Bergbauerndorf, in nächster Nähe von

Lenzerheide

verkaufen wir an schöner, ruhlger, sonniger Aussichtslage

Chalets

einseitig angebaut, ab 31/2 Zimmer. Ausländergenehmigung vorhanden. Finanzierung geregelt.

Auskünfte durch ACCORD AG, Wiesentalstr. 83. CH-7000 Chur, Tel. 00 41 / 81 / 27 19 16.

Direktverkauf (keine Vermittlung)

Schweiz

Hotel-Appurtements
In traumhaft schöner Alpenlandschaft am SCHWARZSEE, Nähe Freiburg u. Bern, wird ein Apart-Hotel gebaut. Alle Freizeiteinrichtungen im Hotel, die Sportmöglichkeiten für Sommer u. Winter direkt vor der "Türe". Komplett hervorragend eingerichtete Appartements zum Freis ab aft 216 000, zuzeigl. 3,42% Courtage). Günstige Finanzierung möglich. Ausländergenehmig, garantiert. Ein Angebot zum Verlieben".

Panoramawohnungen

Näheres über Külpmann-Bayer Imn billen/Vermögensberatung Tel.: 0 58 21 / 5 12 08 Agentur Capellmana D-5340 Bad Honnef 8, Postf, 6006, Tel 0 22 24-87 70 + 8 07 60 Direkt am Chiemsee Zi-Luxus-ETW, Ufergrundsthe kootsliegepl, Bestlage, u. DM 285 000 Tel. 0 86 67 / 75 65 LUGANO

Staftrand eim - Alsemertani Schönes, verkehrsgûnstig gel. Landhaus, Split-Level-Bauwel-se, 4 Schlafzi., Bj. 1980, 150 m² Wfl., ca. 800 m² Grund, schön an-

530 000,-. TeL 0 80 31 / 6 63 30 DM

gel. Garten, von Privat, Verk.-Pr

Obb./Reit im Winki
2x 1-Zi.-Whg., 39 m², vnil möbi.,
Kfz-Abstelipiatz. je DM
200 000,-.
2-Zi.-Whg., 112 m², kompl.
möbl., inkl. DG., DM 480 000,-Prochage Immobilien Krüner Str. 39 8000 München 70 Tel, 089 / 769 52 52

Bayerischer Wald 3-Zi.-Eigentums-Ferienwho. Nāhe Bodenmais Rustikaler Neubau, bezugsfertig blick, 82 600 DM. G. FÖRSTER rankfurt, Cornelius Tel 0 69 / 74 79 66

Prien am Chiemsee m², traumhafte Alleinia am Waldrand, bebaut m. EFH, DM 580 000,~. Izamofitt Immobilien

VERSCIO (bei Locarno) TESSILER LANDIN 4 Zimmer, Schwimmbed, 1000 m Grundstück, Ausländerbewilli gung.

Verkanispreis air 794 000,-IMMOBILIARE ORSELINA SA, CB-6844 Orselina Seepromenade Direkt an der berühmten Seepror tade an einem der schöns tten eines grossen subtroc Gartens mit Imposantem freien Rund blick auf die Bucht von Lugano

zu verkaufen Oberland bezugsbereit . . . verschiedener Grösse, alle mit gros sen Terrassen zum See, Hallenbed-Seuna. Günstige Bankfinan zierung bis 75% der Preise, Auslän Verlangen Sie eine fliustrierte Doku

CONSULENZE IMMOBILIARI SA Lugano v. Somaini 5 @ 23 55 66 Luganer See – Schweiz 14-, 24: u. 34:-Zi.-Wohnunger Seeblick, jetzt günstig zu

V. V. M. CONTRADA BUSI CH-6816 Bissone/Schweiz Tel. 99 41 - 91/68 59 49

Eigentwaswohnungen

ROLLENS ist der Ort, den man das
SONNENPLATEAU des Walks nemnt.
Genam zwischen CRANS-MONTANA.
(6 km) n. SIDERS/SIERRE (6 km) gelegen, bietet dieser Ort optimale Voraussetzungen auch für den längerfrigtigen
Aufenthalt. Jede Art von Sommer- n.
Wintersport sowie Unterhaltung u.
Shopping reichlich vorhanden. Hier
werden Wohnungen gebaut (z. Z. robbanfertig) mit 46 bis 60 m² Wohnfi.
(Zussummenlegung mehrerer Wohnunenehmigung liegt vor. Günstige 1 semierung. Direkt vom Bautrig keine zusätzl. Provision Agentur Capellusan D-5240 Bad Homer 6, Poutfach 60 (Tel. 0 22 24-87 70 + 8 07 00

HR EIGENTUM W DER SCHWEIZ

oin DISENTIS im Bündner

●in BIVIO am Julierpaß Terrassenwohnungen und Hausteile. Musterwohnung zu besichti-

om CASLANO am Luganer See "ALLOD SEEPARK", Baube-ginn im Spätsommer 1984...

verkanfen wir moderne und ru-stikale 1- bis 4-Zimmer-Wolmun-gen, z. B. in Disentis 2-Zi-Woh-nung schon für Fr. 171 500 mis Ansländerbewilligung. U-gen erhalten Sie unverbindlich bei

Allod Verwaltungs AG Rätusstr. 22 - CH-7000 Chu! Tel. 004181 / 21 61 31

RESIDENZA MONTE-VERDE

BRISSAGO (LAGO MAGGIORE SCHWEIZ)

DAS «KLEINE TESSINEROORF« MONTE-VERDE STEHT VOR RÖHBAUENDE. DIE NOTIGEN BEHÖRDLICHEN BEWILLIGUNGEN FÜR VERKÄUFE AN AUSLÄHDER LIEGEN VOR.



LIEBEN SIE EINZIGARTIGE. UNVERBAUBARE SICHT AUF DEN GANZEN LAGO MAGGIORE, OHNE AUF ZENTRALSTE LAGE UND ROMANTISCHE BAUWESE ZU VERZICHTEN? RUFEN SIE UNS AN UND VEREINBAREN SIE EINEN TERMIN.

31/2-ZIMMER-APPARTEMENTS AB Fr. 340 000,-BAUTRÄGER: F. J. BÜCHLER, GENERALUNTERNEHMEN CH-6612 ASCONA - TEL. 0 93 35 57 15

Investieren Sie in der Schweiz, die Investition für Ihre Zukunfti Direkt vom Ersteller zu verkaufen. Komfortable 1½- bis 4½-Zimmer-Wohnungen und freistehende Chalets im Wnillis. Rustikale Ausstattung mit viel Holz. Exklusive Lage,

Von 115 000 bis 357 000 sFr., 15% Eigenkapital erforderlich. Restlinenz. namhafte Schweizer Bank. Ausländerbewilligungen liegen vor. Namentikche Grundbucheintragung. Auf Wunsch Vermietungsgerantie.

Im Wallis - Im Goms - Im Sonnental Klaus Hambloch, Wirtschafte- und Finanzberatung, Franz-Griliperzen-Ring 45 D-5000 Köln 71, Tel. 02 21 / 5 90 20 31, Telex 888 54 89 hemit d

GRAUBÜNDEN / SCHWEIZ

CUNTER / SAVOGNIN bezugsbereite

1-, 11/2- bis 2-, 21/2- bis 3-Zimmer-Wohnungen

an sonniger Lage im schönen Wander- und Skigebiet. Grundbuchelntrag gesichert. Auskunft und Besichtigung durch:

> Accord AG Wiesentalstraße 83, CH-7000 Chur Telefon 00 41 / 81 / 27 19 16

Direktverkauf

Immobilien am Luganer See

ebenfalls interessante Aspekte deut-lich werden: das schnelle Erreichen der Schwelz und die Möglichkeit, zügig in Italien, Frankreich oder Österreich zu sein. Das hervorragend ausgebaute Verkehrsnetz tut ein Übriges. Eine der landschaftlich reizvollsten Gegenden stellt die Region um den Luganer See dar. Der weltgestreckte, von hohen Ge-birgen geschützte See läßt, verbunden mit dem angenehmen Klima des Tessins, den Wunsch nach einem Dauerwohnsitz an den Gestaden dieses Gewässers wach werden. Eines der schänsten Städtchen dieses Gebietes ist Metide. In ausreichender Entfernung zum lebhaften Lugano (4 km) und durch Au-ta, Bus, Bahn und Schiff eng mit dieser

lohn

eröffiet

بهجون والفاسد

26-3

in the flacts of

विष्

Beign

:nkatalas"

Liung-Long

NEERGE

SEEN !

A Section States

ayen

a ribrijarija Snatnavajarija Fanas iz

2 7 25 208 . 3

1-VE3-1

26001-03

F.RDE

1 -4.0. 27

240 CW

्रा:स्राधि

Militi.

Ott

: 4- Jet

Die Schweiz gehört nach wie vor zu den kandschaftlich wie wirtschaftlich ort am histanischen Übergang über den See in Richtung Süden. Meilde mit seiner malerischen Uferzone, mit den kand mit Pestalischen wird mit Pestali vielen kleinen Hotels und mit Restaurants, deren Terrassen über das Wasser des Sees hinausragen, hat sich viel von der alten Beschaufichkeit und Geruh-samkeit erhalten. Über die Autabahn Zürich-Lugano-Mailand ist diese Ortschaft schnell zu erreichen. Der Bahnhof Lugano mit Intercity- und Schnelizug-Anschlüssen sowie der Flughafen Luga-no-Agno (mit Linienverbindungen nach Zürich) erweitern die ohnehin gute in-frastruktur. Den sportlich Ambitonierten eröffnet der Luganer See eine Fülle von Möglichkeiten, u. a. Surfen, Segeln, Wasserski oder Tauchen. Mehr erdverbundene Interessenten kommen auf dem 10 km entfernten Golfplatz ebenso auf Ihre Kosten wie auf dem In der

Nöhe befindlichen Tennisplatz. Für viele stellt der Luganer See, gerade in Verbindung mit einem so reizvollen Ort wie Melide, den ideolen Zweit-, mög-licherweise auch Erstwohnsitz dar. Die Chancen, hier eine Immobille in Ufernähe zu erwerben, sind far. Eine der wenigen Möglichkeiten stellt die Residenz Villa Maria Park dar. Mit 110 m Seean-stoß entstehen auf einem ca. 17 000 m² großen Grundstück drei Appartement-fauser. Die großzügig bemessenen Wohnungen sind hochwertig ausge-stattet; als ein Beispiel dafür mag der Boden gelten: Der Käufer kann zwi-schen Parkett, Filesen und Tepplichboden wählen. Zu den Häusern gehören weiterhin ein Swimmingpool sowie ein kleiner Privathofen. Eine Betreuung der weit zurückgesetzt gebauten Häuser daher private Nutzung des parkartigen Grundstückes und des Uferbereiches möglich – durch einen Hausmeister ist

Renommiertes Schweizer Immobilien-Unternehmen

in Zweitwohnungen spezialisiert, sucht

Verkaufsorganisation oder

selbständigen Agenten

für den Verkauf von Immobilien in verschiedenen Kurorten der Schweizer Alpen (mit Verkaufsbewilligung an Ausländer).

VILLA MARIA: -PARK ,

Direkt am Luganer See. Tessin/Schweiz Großes, gepflegtes Ufergrund-

stück mit altem Baumbestand. Privater Strand, Bootsliegeoffitze. Unverbaubarer. herrlicher Blick, Hochwertige Wohnungen mit großen Terrussen, Innen- und Außenkaminen, Schwimmbad. Preise von SFR 453.900,- bis

SFR 1.105.500,-. Finanzierung bis zu 60%. Verkauf an Ausländer möglich.

Lueken Lucken & Partner KG - 2 Hamburg 55 Telefon: 840 - 8678 58/9

2-Zimmer-ETW Pontresina/Schwelz Herri ruh Lage, unverbaubar, in kleinerer Anlage (20 WE), 2/sgesch., sehr sollde Bauweise, Bj. 1972, ca. 52 m² Wfl., luxurlöse b). 1872, cs. 32 m. wertvollen Ein-bauten. Neuwertig, da nur eigen-genutzt, Balkon, AR, Lift, TG, gr. Kellerabteil, priv. Schwimmhalle im Hause, HM etc. – zu verkau-fen, VB. 320 000 sfr inkl. TG u.

Immob. J. AHNERT Friedrichstr. 14, 8510 Fürth Tel. 09 11 / 77 62 00 Tel. 6 91 83 / 26 36, 89 11 / 77 88 86 Sa./So.

SCHWEIZ-Graubludea
Ferienwohnungen
Im wunderechönen Dorf SPLÜGEN,
an der Grenne zum Kanton Tessin,
werden in einem ebemailg. Botel Perienwohnungen gebaut (bezugsfertig
Dez, 84). Die herrische Lage des Dorfes
mit Sammen in Wintersport, die sehr mit Sommer- u. Wintersport, die sehr komfortsbel ausgestatteten Whing, mit 63 bis 118 m² Wohnfl (Preise: ab sir 770 000,-) u. die Vermietungsmöglich-keit sind gute Argumente für des Kauf dieser Wohnungen. Ausländersensdieser Wohningen. Ausländergeneb-nigung noch bis 31. 12. 34 garantiert. Finanzierung bis 50% des Kaufpreises. Arekt vom Bauträger, keine misätzi. Provision.

Ageniur Capellmann -5340 Bad Honnef 8, Postfach 60 90 Tel. 0 22 24-87 70 + 8 07 60

LACO MAGGIORE/SCHWEIZ uplatz an Sildinge in romant. Tess ner Dorf bei Locarno. Info.: Tel. 02 28 / 48 86 92 WOHNBARK STOCKEN/MATT ARNEN

The State of the last Wohnen und Entspannen mitten in der Natur, wo sich See und Berge treffen. Ausserst gepflegter Wohnpark mit viel Holz und in ellerbester Beveusführung. Mit insgesamt

5 verschiedenen individuellen Wohneinheiten von 2 - 31/2 Zimmem. An idvilischer und

ruhiger Lage mit Sicht auf den bleuen Sarnersee und euf eine prächtige Bergwelt. Nur 20 Fahrminuten von Luzern entfernt

SCHWEIZ - Wallis

SCHWEIZ - Wallis
Chalets

Pür noch 4 robbaufertg Chalets (in ca.
5 Wochen bezugstertig) liegi die Ausländergenehmigung vor. Die Lage
oberhalb des Riboteales ist einmalig
schön. Den ganzen Tag Sonne und eine
herrüche Panoramaaussicht. Jedes
Chalet mit 3 Schlafzi, eingebauter Küche, Wohnzt, mit Kamin, Bad, GästeWC u. ca. 1000 m² Grundstück; Preise:
sir 288 700,- bis sir 235 500,- bei großrig, Finnzierg. u. günstigen Konditionen. Direkt vom Bauträger, Keine zusitzl. Provision.

Azentur Cosellmann

Agentur Capellmann D-3340 Bad Houner 6, Postfach 50 00 Tel. 0 22 34-87 70 + 8 07 50

Wir verkaufen im gesamten Wallis in der Schweiz in den schönsten

Ski- und Wandergebieten Cha-lets, Wohnungen und Studios mit Ausländerbewilligung.

USA-Immobilien

exemplar (gegen Einsendung Ihre stenkurte und DM 1,90 in Briefin

UA-GmbH, Schöne Aussicht 9 6380 Bad Samburg, Tel. 9 61 72-2 59 68

Florida

Golf von Mexiko

PANAMA CITY, FLA. Großzügige Rendite-Immobilien in Luxus-ausführung eb 70 000 Dollar. Be-sichtigungsflüge ab 2. 10. 1984

GERMANIA GMBH

Int. Grundbesitz, Lange Sir. 45 47 Hamm 1

und vom Flughafen Zürich nur eine gute Stunde. Mit voll eusgebauter, in dia Natur integrierier Infrastruktur. Mit Service und Betreuung en Ort. Und mit vielen Sportmöglichkeiten. Die ersten zufriedanan Bewoh-

- ASPERTAL ner sind unsere beste Referenz. Dank noch vorhandener Aus-länderbewilligung vielleicht die letzte grosse Chance mitten in der noch weitgehend unangetasteten Urschweiz

Die optimele Synthese von Lebensqualitet und Steuervorteilen. Beratung und Verkauf: Wohnpark Stockenmatt, dipl. Beuing. HTL. Postfach 7 CH-B000 Luzem 8

Lago Maggiore - Schweiz Am Lago Maggiore verkaufen wir eine großzügige Wohnung von ca. 120 m² sowie Studio u. 2½-Zi.-Whg. in sehr ruhiger zentraler Lage mit unverbaubarem See- u. Bergpanorama-Blick Auf Wunsch Hallenbad- u. Sport-

centerbenutzung. V. V. M. CONTRADA BUSI CH-6816 Bissone/Schwe Tel. 00 41 - 91/68 59 49

LOCARNO neuerstellt, bezugsbereit

4-Zimmer-Eigentumswohne 118 m² Wfl. + 16 m² Südbelkon, Verkaufspreis sfr 460 800.-IMMOBILIARE ORSELINA SA 6644 Orselina CH

EVOLENE / WALLIS

- Wohnungen von 26,50 60,30 m² Preis ab 123 000 sfr Inkl. Tiefga-
- Inki. Küche Skikeller ect.
- TOP-Ausstattung sie kaufen direkt vom Ersteller
- Grundbucheintragung sowie Aus länderbewilligung gesichert

Spezialagentur für Schweiz-Immobilien bielet ausgesuchte Wohnungen/Himser m. Amländerkumbewilliamsen, Gewerbeobj. an. Beste Kontakte m. Banken, Notaren, Baugesellsch. Nennen Sie uns Thren Immobilienwimsch, wir werden Ihnen Ihre "Traumimmobilie" beschäften können, Vertr. Anfärgen an: fragen an: estaphan, 5000 K5hn 41 Stadtwaldgärtel 69 Tel. 92 21 / 44 18 47

Luxus-Attika-Elgent.-Whu. in Brissago zu verk., 173 m², di-rekt am See, Panoramablick von gung, sfr 850 000,-. T. 00 41 / 93 35 31 67, Schweiz

Schweiz/Wallis

WOTVERKÄUFE! In kleinem Sommer- und Winter kurort wegen finanzieller Notla ge günstig zu verkaufen Tel 00 41 / 28 / 44 21 24

Wallis / Schweiz Gelegenheit: Cinalet, neu, 4 Zi. Kü. kompi., off. Kamin, 2 Bäder, Balkon, Blick zum Genfer See, str 222 000,- inkl. Grdst. Chalet, 3 Zi., Kii. kompl., off. Ka-min, Bad, 2 WC, Balkon, direkt i. Skigebiet, sfr 210 000,- inkl. Grdst. 600 m², oder für sfr 200 000,- euf Südseite Rhonetal.

Offerten unter 36-9000 an PUBLICITAS, CH-1951 SION/WALLIS.

Suche Chalet

in Zentralwallis like von Sion (Sittken), Mayens de Shamoson, Oromatz usw. Chalet 100-130 m³, Balkone, Terrasse, Ge-rage, Fernblick. In 1200-1500 m Hb-he, guten baulichem Zustand und komfortabl. Ausstattung. In ruhiger Lage. Preisvorstellung 300 000 str.

Zuschr. erb. u. K 9593 an: WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

TESSIN/SCHWEIZ In kleiner Stedlung am Sonner in kiemer Stedung am Sonnen-hang über Locarno verkaufen wir noch eine Komfort-Villa (Tessiner Stil!) mit Ausländerbe-willigung Ruhige Lage. Schöne Aussicht. Gute Zufahrt,

Ansknuft: Tel. 00 41 / 92/25 34 25 oder Postf. 461, CH-6612 Ascona

Sichere Antage in der Schweiz für Groß- u. Kleinemieger

grundbuchgesichert bis 7%, Ob-fekt und Treuhänder Kanton St. Sprechen Sie mit ums, ein Pro-spekt liegt für Sie bereit! WEIT-Immebilies AG CH-2260 Stein am Rhein Post£ 71, Tel. 60 41 54 / 41 43 73

Tessin - Immob. RDW Logo Moggiore

Nike Brione, Lexus-Ville, 1,2 Mio. etc.
Oggebie, ETW, ce. 60 m², Loggie; Nike
Luteo, Hers. 140 m², DM 280 000.-; Lisies,
Hers. 17 000 m² Grest. CM 200 000;Piezzogne, ETW, ce. 78 m², 350 000,- sfr;
Mondagnois, Lucus-Ville, ce. 200 m² Wh.
1,1 Mio. afr; Porte Vathraveglie, Appartement, ce. 50 m², DM 125 000,Sate Sil. sel Les. Michael Resident, Industrie-

RDM - Buro Dipl.-Ing. K. Kops Holtkestr. 15, 5270 Summersbach Ruf. 0 22 51 / 6 40 01

SONSTICE IMMOBILIEN

Sachsenwald

Winkelbung, Bj. 72, bebaute Flache 336 m², 220 m² Wfl. zzgl. innenliegende Schwimmhalle, eoergiesparend, 90 m², 7 Zi., 3 WC, 1 Bad, davon Wohnzi. 48 m², Bung. liegt 80 m v. Straße zurück, voll eingefriedet u. mit einer elektr. Torschiebeanlage verseben, Gröst. ca. 3500 m² parkähnlicb angel., KP DM 1,2 Mio. VHB, 25 km bis zur Innenstadt HH, nur an solv. Khufer v. Priv. a. Priv.

Zusehr. u. V 9446 ao WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

HILL AUSIANDERDE Willigung.
Bernhard Brenner 0 71 41 / 421 28
Andtstr. 14 · 7140 Ludwigsburn Wenn Sie es eilig haben, können Sie Ihre Anzeige über

Fernschreiber

08 579 104 aufgeben.

Südschwarzwald **Schweizer Grenze**

Schluchsee, komf. Neuhau m. 5 Fe-rienwhgn. u. großzüg. Privatwhg., 795 000.—. Roum Todtmoonstt. elusien, Apparte-menthaus m. 9 Ferienwhgn. u. Pr.-Ge-bäude, 1,5 Min.; Bauernhäuser in Aus-sichtslagen ah 300 000 — 2 apparte-

menthaus m. 9 Ferienwhgn. u. Pr.-Ge-bäude, 1,5 Min.; Bauernhäuser in Aussichtslageo ab 390 000,—; 2 gr. Appartements, kompl. eingericht., Halkenbad im Haus, se 70 000,—
\$16bilogen, renoviert. Baoernhaus, 330 000,— terrischried, Bauernhaus m. 1,4 ha Gelände, 440 000,—; komf. Einfam.-Häuser m. Einlige.-Whg. Waldnibe ab 350 000,—; recov. Schwarzwaldhaus, 210 m² Wohnfl., 2 300 m² Grundst. our 380 000,—; Bauplätze ab 36 000,—; Mihe Herrischried, Caférpension, 6 700 m² Grundst., 599 000,—; Einfam.-Hs., Neubau. m. Wiese u. Bachlauf, ca. 9600 m² Grundst., 599 000,—; knfam.-Hs., Neubau. m. Wiese u. Bachlauf, ca. 9600 m² Grundst., 590 000,—; knfam.-Hs., Neubau. m. Wiese u. Bachlauf, ca. 9600 m² Grundst., 590 000,—; komf. Rinfam.-Hs., 81, 79, 920 000,—; homf. Rinfam.-Hs., Neubau. 460 000,—
Bod Säcklingen, Einfam.-Häuser m. Rinlieg.-Whz., ab 398 000,—; landhäuser m. Rinlieg.-Whz., ab 398 000,—; landhäuser m. Rinlieg.-Whz., ab 398 000,—; landhäuser w. Banplätze in herri. Aussichtslagen. Roum Kondern/Bodenwaller, komf. Landhäuser ab 750 000,—; H. Welßenbern

H. Wolsenborn Immobilien, RDM 7886 Marg-Niederhof, Zechenwihlstr. 30 Tel. 0 77 63 / 62 89



INVESTIEREN SIE IN AMERIKA **UND GEHEN SIE IN DEN WOHLVERDIENTEN RUHESTAND**

Lernen Sie, wie reiche Leute in Amerika zu ihrem Vermögen kamen.

Der Schlüssel zu großen Gewinnen liegt darin, in den ertragreichsten Projekten zu investieren. Wären Sie nicht daran interessiert, auf regelmäßiger Basis gewinnbringende Gelegenheiten zu nutzen? Diese Möglichkeit bietet sich Ihnen jetzt!

Besuchen Sie unser kostenloses Mini-Seminar, und überzeugen Sie sich selbst, wie Sie sich mit einem minimalen Einsatz von nur \$ 20 000,- an dieser außergewöhnlichen Gelegenheit beteiligen können.

Dieses Angebot steht nur für kurze Zeit zur Verfügung. Lernen Sie während unseres Seminars, wie Sie Ihre finanzielle Unabhängigkeit auf schnellstem Wege

sichern können. Verpassen Sie nicht diese einmalige Chancel

Besuchen Sie unser Seminar in den folgenden fünf Städten (Beginn des Seminars: 20 Uhr):

			_	_
Montag, 17. 9. 84 FRANKFURT a.M. Inter-Continental Wil-Lauschner-Str. 43	Dienstag, 18. 9. 84 MÜNCHEN Holiday Inn Leopoldstr. 194	Mittwoch, 19. 9. 84 DÜSSELDORF Inter-Continental Karl-Amold-Platz 5	Donnerstag, 20. 9. 84 KÖLN inter-Continental Helenenstr. 14	Freitag, 21.9.84 Kein Seminar
Montag, 24. 9. 84 FRANKFURT a.M. Inter-Continental WII-Leuschner-Str. 43	Dienstag, 25, 9, 84 KÖLN Inter-Continental Helenenstr, 14	Mittwoch, 26. 9. 84 DOSSELDORF Hilton-Hotel Georg-Glock-Str. 20	Donnerstag, 27. 9. 84 HAMBURG Inter-Continental Fontenay 10	Freitag, 28. 9. 84 MONCHEN Bayrischer Hof Promenadenplatz 2

LIBERTY AMERICA

Deutsch-Amerikaner verkauft zus Altergründen ca. 420 ba Getreideund Viebzuchtranch

Westzentral-Minnesota. Schwert unboden, modernes Haus direkt at re, sehr gute Jagd. Preis 400 000 \$, inimumanzuhlung 120 000 \$, Rest in 15 Jahren Abzuhlung. Weltere Auskimfte erteilt Hans-Ulrich Holthus, Tel. 0 61 21 / 45 29 69

ichere Investition in dem Land, wo Steat noch Rigentum schützt hywood-Besch-Apt.-Motel: 14

ijwood-Besch-Apt.-Motel: 1 heiten; Pool, Wasserfront, 2, 2 tisches Management. Genehmi g. Aufenfhatufrage gelös, 800, Anzahhung: 3 75 000, Hypo thek: 10% Zins. gesicheri.

15% California Rendite mit Indexklausel steu rfrei, eingeführtes Sportcenter, Setelligung oder kompl. Über-iahme, Eigenkapital US-\$ 500 – 800 000.-

Interfidia Tel 92 21 / 12 18 15 ab Montag

Biete Existenzgründung in den USA

entsches Restaurant, neu eingerichet et und modernisiert in Toplage in Fert auderdale/Florida, 125 Sitzplätze usreichende Parkplätze, kurzfrist! S-Dollar, Tellfinanzierung möglich ir Einrichtung u. mod. langt. Pacht vertrag kann übernommen werden, usche. u. U 9801 am WELT-Verlag

oder Kapitalien ambietet oder sucht . . .

durch Anzeigen in der Großen Kombination DIE WELT/WELT am SONNTAG

Die Große Combination mmobilien-Kapitalier WELT SOXXTAG



Getreidefarmen mitbester Böden oder Milchfarmen? Ausgesuchte Getreide-, Milch-Schweine-, Rinder- und Höh-nerfarmen, Wein- und Obstfer-men in Süd-Ontario, Manitobe und Britisch Kolumbien den Haupthielen von Kanada. en Sie unsere langiährige Erfahrung eulschsprachige Bera

service for Ektwande

CORAL SPRINGS FLORIDA Immobilienkant: We ist das Wachstum am größten? Das ist ein Thema der Sept.-Ausgabe im monatlich erscheinenden aktuellen Informationsbrief USA DEMOBILIEN-ANALYSE. Kostenloses Probe-

Baufertige Grundstücke für Investoren, Bauherren und Eigentümer. Wohlge-plants Gartenstadt für junge Familien, Zwischen Palm Beach und Miami In der besten Klimazone von USA, 3 Golfplätze, Oirekte Schneltstraßen zum

Schon 55 000 Einwohner, Wachstum etwa 10% jährlich. Seit 20 Jahren

Wir offerieren einige baulertiga Großtlächen und Einzelgrundstücke für eigenen Industriepark für leichte, rauchlose Industrie

CORAL SPRINGS, erbaut von CORAL RIDGE PROPERTIES, Inc. Tochtergesellschaft der WESTINGHOUSE ELECTRIC CORPORATION.

HADO CORPORATION Talacker 35

CH-8001 Zürich Tel. 0 04 11 / 2 11 11 44

HADO CORPORATION Postfech 3064

6000 Frankfurt/M. 1 Heuptpostamt

DG IMMOBILIEN-ANLAGE

Coupon

FÜNF ARGUMENTE FÜR **IHRE U.S.A.-INVESTITION**

BŪROGEBÄUDE IN NEW YORK, MIDTOWN MANHATTAN



Spitzenstandort New York, Midlown Manhattan

voll vermietetes B
 úrogeb
 äude

voll vermietetes Bürogebäude
 Anfangs-Ausschüttung 6,5 Prozent p.a. auf des in US-Dollar investierte Kapital
 deutliche Steuervorteite durch das deutsch-amerikanische Doppelbesteuerungs-Abkommen
 Treuhandkommandilist ist die DG BANK Deutsche Ganossenschaftsbank, Frankfurt am Main. Beteitigen Sie sich an dieser sorglätig ausgesuchten Immobilie mit guten wirtschaftlichen Perspektiven ab 20.000 DM plus fünf Prozent Agio.
 Wenn Sie weiters Fragen zu dieser bankkonzpierten Kapitalenlage haben, senden Sie den Coupon an die DG ANLAGE-GESELLSCHAFT MBH – 100%ige Tochlergesellschaft der DG BANK – Positisch 26.26 Briedrich-Ebert-Anlage 2–14 6000 Frankfurt am Main 1.

fach 2626, Friedrich-Ebert-Anlage 2-14, 6000 Frankfurt am Main 1, Im Verbund der Volksbanken und Raiffeisenbanken

DG ANLAGE-GESELLSCHAFT MBH

UNIVERSELENT MESERABLENT

MALLORCA Cala D'Or

Traumbungalow im Pinienhain über dem Yachthafen. Ibizenker Stil, 225 m² Wohnfl., 3 Bäder, Kaminturm, 1150 m² Grdst., 3er Ga-rage, topmobliert, Bj. 70., Ein rage, topmöbler, Raus für deo anspruchsvollen Haus für deo anspruchsvollen "Percaliebhaber. DM 399 000-In gleicher Lage (Sackgasse 0. d. Yachthafen) Einfam.-Haus mit extra Appartement, Bj. 80, 700 m² Grdst., 185 m² Wohnfi., 2 Bäder,

Grdst., 185 m² Wohnfl., 2 Bäder, off. Kamin, Garage, kompl. möbllert, DM 258 000,-. VIDEO anfordera! Ebenfalls über dem Hafen in Strandnähe neun Ferlenhäuser, Neubau-Erstbezug 84/85, 100 m² Wohnfl., 3 SZ, 2 Bäder, Terrasse, 500 m² Grdst., mit gemeinsamem Swimming-pool ab DM 160 000,-. Notarielle Abwicklung, Bankgarantie.

IDEAL FÜR KINDER

LANDHAUS Näne Caia D'Or. Robbau eines ex-quisiten Landhauses mit Turm, großes gepflegtes Grundstück auf Bergkuppe – Meeresblick. Spott-preis von tt0 000,- DM. VIDEO anforders!

EXISTENZ

Pensico in Porto Pedro Villa aines span Granden mit 10 Zimmern und gr. Grundstück, ideal für Gäste gebaut. Vier, je-derzeit gut vermietbere Doppel-zimmer mit Bad. Gnte Rendite! Komplett möbliert mit allem Zubehör nur DM 399 000,-

Fordern Sie Unterlagen, Fotos, VIDEO an!

SCHMIDT-IMMOBILIEN Mallorca-Spezialist Dreielchstr. 50, 6057 Dietzenbach 6 60 74 / 4 14 54

Avocado-Plantage

Costa del Sol

bereits in Produktion, überdurchschnittliche Rendite und darüber hinaus beste Lage, Nähe Golfplatz.

> Interessenten wenden sich bitte an: Dr. W. Bonenkamp, Ruhrorter Straße 122 4330 Mülheim (Ruhr) 14

Costa Blanca — Costa del Soi — Tel. 68 31 / 58 48 35 27 Villen inki, Grundst, ab 32 000 DM, Appt. 22 500 DM Drs. J. Kleinegris, Rijksstraatweg 28, NL-9804 TD Noordhorn

Costa Blanca — Nähe Beniderm

Gepflegte Villa auf dem Montemar mit herrlichem Blick zum Meer Richtung Moraira, 3 Schlafzimmer, 2 Bäder, rust. Wohn EBzimmer, Küche, 2 Terrassen, Doppelgarage, Waschküche, Grundstück ca. 800 m², angelegter Garten, Topzustand, zu verkaufen, Preis 190 000, DM VB. Wohnen in einer ruhigen Gegend unter netten Menschen in Europas anerkannt bestem Heilklims mit dem wenigsten Niederschlag. Ruf 9 21 91/6 11 21.

Gesunde Existenz unter südl. Sonne

74 000 m² bei Malaga, geeignet für Anbau von Avokado und anderen hochwertigen Südfrüchten unter deutscher Anleitung, Althaus mit Meerbliek und Grundstück 259 000 DM. Hohe Rendite.

Info unter Tel.: 0 89 / 93 67 02 oder 04 21 / 25 61 97



HÖLTER IMMOBILIEN - SERVICE Postf. 504, 4050 Mönchengladbach 1, Tel. 0 21 61 / 4 50 44 Spanien - Costa Blanca

Hübsches altes Bauernhaus, gute Bausubstanz, renovierungsbed, ausbaufähig, Strom + Wasser vorh, Nfl. ca. 160 m², Grdst. ca. 1700 m² Meernäbe. Preis: 80 000,-. Sofort beziehbare Villen aus Privatbesitz in allen Preislagen.

Peter Wachholz - Internationale Immobilien Murrhardter Str. 55, 7063 Weizheim Telefon 0 71 82 / 62 18 (auch Sa. + So.)

Auf der Sonneninsel TENER!FFA!

Auf Gef Sommeninsel lenektffa!

In einem der schönsten Wohngeblete voo Puerto de la Cruz entsteht ein außergewöhnliches App.-Hans mit 74 Terr.-Whgn., teils mit Vorgärten v. 76-118 m². Räume f. Sauna, Gymnastik, Squash, Großzügige Parkanlage, beheizter Pool, beste Bauqualität. Preise ab DM 72 909.—, direkt vom Banberrn, keine Courtage. Bezugsfertig: Sept. 1885. Bei Kauf wird 50% des Flugpreises erstattet!

Auskünfte und Prospekt: Gerhart Schulze
Pfeiferstr. 29, D-2000 Hamburg 73, Tel. 0 40 / 66 18 66-87 ab Mo.

IBIZA Suchen Sie eine Wohnung? Einen Bungalow? Oder ein Haus mil Grundstück? Ihre deutschsprachige Adresse: CAN NOBLE S. A. Ibiza. Tel. 003471 / 30 45 04

IBIZA, clit, verk. Bauplätze, ca. 3000 m² à 8,50/12,50 DM, Hanglage, Traumblick ü. Mccr. sowie Bungalow am Meer, Stadtnähe, 178 000 DM, Tel. 040/7 54 67 73 abends oder Postf. Apdo. 253, Ibiza, Sp.

Lanzarote Haus in einmaliger Lage m. Gar-ten. Pool, Garage, bezugsfertig. VB 200 000 DM. Tel. 0 41 54 / 61 55

MALLORCA

Santa Ponsa, ½ Do.-Hs., Topt., Pan-oramabl., Grdst. 2000 m², Lux.-Ausst., Wil. 125 m², 2 Bd., 2 SZ, disch. Einb.-Kü., Terr. 200 m³, 60 m² aus-bauf. App., v. Priv., Festpr. DM 240 000,-. Tel 0 40 / 807 15 12

Notverkauf, Costa del Sol Traumlage, Ferienhaus am Strand, 90 m², DM 95 000,--, v. Privat zu verk. Telefon 6 21 01 / 59 23 97

Supergelegenheit in Spanien Buogalows ab 39 900 DML Uber 80 versch. Haustypen. Jedes Wo-cbenende Besichtlgungsflug (Li-nienmasch.), alle Kosten werden vergütet.

Vermittlung u. Finanzierung: R.I.R. Schmiedeke Kranichstr. 23, 6085 Naubeim Tel 0 01 52 / 6 15 47

IBIZA Cala Lionga, Terrassenhaus, 2 Schlafzi., Wohnzi., Kü., 2 Terras-sen, Pool, voli einger. 89 000 DM.

Tel Köln 02 21 / 36 69 10 od.



FIM FELDGES Immobilien

felefon 0 21 55/10 18

Costa Blanca Spanien

Pueblo-Moraira

Freist, Pueblo-Villen, Wohnzi., 2 Schläfzi., Bad/WC, WF 53,3 qm.

Schlüsselfertig 53.570,

Kennen Sie die Cala Tarida? Ober-halb dieses im Westen geleg-Sandstr. verk. ich mein Hs., 8 SZ, 2 Bd., W.-/Eßber. m. Kam., Terr. Bd., W.-/Efiber. m. Kam., Terr. Crdst. ca. 1000 m², KP DM 200 000,-Tel. 0 81 72/66 70 od. 3 17 53+0 69 54/ 8 52 50 od. 00 34/71 34 00 79+34 25 81.

iBiZA-Erfahrung seit

1958 Exklusiv f. BRD: Neuer IBZ-Yacht-club, Liegeplätze m. IBZ-STADT-WOHNUNG jetzt orderni Wilku Heissenberg, Immo GmbH S. Antonio, Apdo. 60, Tel. tägl. 8-10 h: 00 34 71 - 34 03 23

Mallorca

Wir vermitteln Ihnen Fincas, Chalets, Reihenhät ser, ETW, Hotels, Restaurants andere gewerbliche Objekte.

Bitte teilen Sie uns Ihre Wünsch

Bauträger W. Bosserhoff GmbH atz 15, 4223 Voerde 1 Tel. 0 28 55 /8 14 26



Südküste: Bahia de la Plata

In einmalig romantischer Lage bieten wir: Unverbaubare Hang-grundstücke, BLICK AUF

AFRIKA, auf Tanger und das ma-rokkanische Rifgebirge. 180° wei-

tes Panorama auf den Atlantik.

4 km langer, weißer Sandstrand, kristallklares Wasser. Parzellen ab

2500 qm zum Preis von 50,- bis 85,- DM/qm. Häuser werden

baren Qualität und Ausstattung

Bitte schreiben Sie wegen weiterer

Calpe - Cesta Blanca, VIIIs., Wohnzi., 3 Schlafzi., 2 B6der-WC, Terr., inkl. 750 m² Grdst., 5 Min. z. S.-Strand, 149 460 DM. PROINCA S.A. Sp.-Immo., Pl. 86, 7133 Manibronn, Tel. 0 70 43 / 24 07

Costa Brava

Bauen Sie mit einer renommierten deutsch-spanischen Baufirma in abso-hter Spitzenqualität Ihre Traumvilla. Bungalow, 53 m², ab 49 000. DM; Ban-galow, 61 m², ab 59 500. DM, mit off. Kamin zurüglich Grundst, Wir haben für unsere Kunden die besten Grund-stücke reserviert. Construcciones R+G Ludwigstr. 28, 6600 Saarbrücken 2, Tel-06 81 / 4 90 90-98

Costa Blanca

Strandnähe, ab 33 000 DM.

Flemming Immobilien

3391 Wildemann Tel 0 53 23 / 64 66 oder 65 85

Maliorca/Formentor/

Pollensa

eigene Wasserversorgung Schwimmbad, 8 Minuten von Meer. VB DM 750 000,-.

R. Faessier Ca'l Papa Lists Coreos Pollensa-Mallorca Tel. 71 / 53 13 39

IMMOBILEN

Cala D'Or/Mallorca

KP ab 95.800,-

BONG-SCHMEDT

Reihenhaus, großer Wohnraum. Schlafzi., 2 Bäder u. Dachterr. u

weitere Terrassen, Hanglage m Meerblick. VB DM 150 000,-. Angeb. u. K 9483 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Spanies, immobilies, günstig Eigenjagdeo bis 400 ha, ab 18 Pf./ m², Haus m. Grundst. ab 36 000, ... Appartements ab 29 000, ... über 600 Objekte, Liste anfordern.

GEYER VDM, 2830 Bassum Tel. 04248/412

Costa Bianca

Häuser in Toplage, à 70 000,

Südteneriffa

Verkaufe Reihenbungalow, 200 m Grund, 65 m² Wohnfl., 2 Doppeischlafz gr. Wohnz., Kiche, Bad, Carleo m. Be wässerung, vollmöbliert. Evil. kurzfri-

wässerung, vollmöbliert. Evtl. kurzfri-stig Vermietung, 000 DM p. Monat m Wäsche. Tel.: 0 72 2t / 7 54 66

Top-Angebot, Costa del Sol

zu verk. Tel. 0 21 01 / 59 23 97

TRAUMFINCA

Nfl., aller Luxus, 5000 m² terrass. Bauernland (alter Baumbest.),

Supermeerbl, nahe "Privat-strand", nur DM 339 090,-. Welte-

re Objekte zw. DM 59 000,- und DM 750 000,-. Direkt v. Eigen-

tilmer – Keine Provision. Villa Real, Albr.-Dürer-Str. 3 8686 FFB, Tel. 0 81 41 / 56 56, auc

Sa. u. Sc.

stikales Wohnen auf ca. 300 n

nation: Hattorfer Str. 58, 6433 Philippsthal

HAMBURG 040/567510

2 02102/26001-03 eldorfer Str. 27/29 - 4030 Ratingen

Clubaniage

Bgentummehnungen von da. 43-ca. 90
siner der schöruten Gertenenlagen direkt er. 2 Naturschwinsmbilder zwischen Fel-

unrienerligen (
mituractivirumbilder zwischen
verfähen, Provischetz 2 wis
vie, Ber, Tennispietz Gotf, Ree,
zent, etc.

lanca, Amperia Brava Pedro de Pescador

LANTERRA AG

Informationen an:



Costa Blanca Altes · Celpe · Javes · Morakri - ORANGEN-KLIMA -Wir enstellen ihren Bungelow in an dal. Stil schlüssefferfügzu Festpreisen, Beign. 100 cm = 73.000 · DM (= 730 OM); cm = 58.400 DM (= 730 · DM); cm), 70 cm = 51.100 · DM (= 730 · DM); cm), 70 cm = 12.000 DM. Neubau-Sonderangebot: Chaire 3 Zimmer 200 DM. Spanien Am südlichsten Punkt Europas liegt die schönste Bucht der span

iberia immobilio Köhnlein GmbH 7601 Ortenberg · Zehntfreistr : rel. 07 81/31 t. 94 Außenst Calg

COSTA BLANCA - DENIA

ALTEA - SPANIEN 2 Bungalows, à 3 Schlafz., 2 Bã der, Küche, Wohnz/Kamin, Ter sfr. Finanz, möglich GEYER VDM, 2839 Bar Tel. 0 42 48 / 4 12



SPANIEN ihr Ferien- oder Altersruhesitz im sonnigen Süden, Wohnungen u. Bungalows direkt am Strand oder

DM 49 000 Ganzjährig bewachte Anlagen, auf Wunsch Varmietung, Günstige Finanzierung. Wöchentlich Besichtigungsflüge m. kostenlosem Probewohnen. Ausführl, Farbprospekt anfordern!

HAUS + GRUND

SbR, 3, Behrhofstr, 59, Tel, 3 10 31-32

STOLZENBERG IMMOBILIEN

Notverkauf! Gran Canonia / Travenvilla
Ein Stückchen Paradies in unmittelbarer Meeresnähe, Grdst. ca.
370 m² Wil. ca. 150 m², Souterrain
110 m², beste Ausstatung, Bl.
1970, Schätzwert 350 000.- DM,
Bus finenzielien Näten erfock wi Bus finanziellen Nöten sofort zu verkaufen. KP nur 180 000,- DM.

Düsseldorfer Str. 27/29 - 4030 Rofingen TO2102/26001-03

Costa del Sol Wohnanlage in andalusischem Stil, Nähe Nerja, in schönster Lage, Sportmögl, Reihenhäuser, 69–132 m², DM 105 000,— bis 150 000,—, bezugsfertig 85. PUEBLO ROCIO S. A. Tel 0 40 / 5 51 99 44 ab 14 Ubr



Appartements, Bungalows, Grundstücke, Vermietung mit Charter-Flugservice **COSTA TEGUISE** Piaya Blanca, Puerto del Carmen (Video-Film anfordern) Finanzierung über deutsche Bank

Union Promotors de Laszarota Costa Teguise, Los Molinos T. 00 34 28 / 81 46 11 µ. 81 33 95

Inga immobilien, c/o Herrn Witt Tepfitzer Str. 32, 1000 Berlin 33 Tel.: 0 30 / 8 26 46 84

sebûro de Witt, c/o Herm de Witt mholtzstr. 43, 4200 Oberhausen 1 Tol.: 02 08 / 2 60 61

Ioi.: 02 U8 / 2 60 61
Immobilien Kornexel, Kurt Kornexel Gutenbergstr. 85, 7000 Stuttgart 1
Tel.: 07 11 / 62 53 16
B & B Immobilien, Am Hohen Stein 7 75 Kartsruhe, Tel.: 07 21 / 48 31 76 KS. immobilien, c/o Herrn Wanner-macher, Seestr. 15, 7980 Revensburg Tel.: 07 51 / 8 18 19

J. Haberstock, Hohenbrunner Str. 15 8000 München, Tel.: 0 89 / 43 51 09 10 Jahre Lanzarote-Erfahrung

Spanien Costa Blanca Direkt am Meer haben wir 6.500 uxusbungalows in 16 Wohnparks erbau igener Yachthafen, eigene Stronde.







85

54 Furze Platt Road, MAIDENHEAD, Berks, England, Tel. 628-7 49 81, FS 8 49 850 sepco g.

LANZAROTE Original englischer Pub in hervor-ragender Lage zu verkaufen. Preis DM 385 000,-. Angeb. u. D 9500 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 84, 4300 Essen IBIZA

die besondere Labo listorische Finca-Gehöfte – zum Ausbau - ab DM 120 000,- mi Grund von 2000 m² bis 300 000 m² cilweise mit Meerblick, alle mit iltem Baumbestand, Keine Pro vision für Käufer.

V. I. S. Sa. Avenida Macabich 39 Telefon: 90 34 - 71 - 30 29 73 Telex: 6 9 544

Ibiza Diskoth.-Bar-Grill, v. Priv. zu verk 1300 m² wirtsch. Fläche, amtl. geneb-migt, 600 m². Am Meer o. Konkurrenz gerwerbl. Genebmg. 1. Vorstell allei Art. Pr. 29 700 000 Pesetas. Axel Steiger, Friedrichpl. 5, 5169 Deren 1. Tel. 9 24 21 / 5 79 24 Ibiza – Cala Honga

Villa m. Grdst. (1000 m²), 400 m v Meer, v. Priv. zu verk., EG: Gar. und Apt. m. Salon, Eßzi., 8 Zi., 2 Bä., überd. Terrasse, OG: Salon, 1 Zi., Kü., Bd., Terrasse. Preis I Mio. Pesetas. Axel Stelger, Friedrichpl. 5 5160 Düren 1, T. 0 24 21 / 5 79 94

Deutschland - Spanien und zurück (jede Woche). Ihre Umzug führen wir gewissenhaf aus. Cuena, Bremstraße 20, 400

Düsseldorf, Tel. 02 11 / 63 52 75

Costa de Canyamel Ferienhuts, Hanglage, 3 Schlaftl, Bäder, Wohnraum in Kamin, eingel Küche, gr. Terr., Studiowhg. 70 m Wohnraum, Küche, Schlaftl, Bad in gr. Terr. zu verm./verk. u. K 9527 an WELT-Verlag Postf. to 08 64, 4300 Essen.



HISPANG SOL Costa del Sol Tomernolinos - Fuengirola - Marbella Egt.-Whg., mõbi., strandrah ab DM 29.000 ngalows, Neuberab DM 115.000, 0 57 32 / 7 25 35

Costa Blanca Denia, Javea, Moreira Da, wo Spaniens Küste am schönsten ist, bauen Sie mit einer renommierten spanischen Bau-firma in absoluter Spitzenqualität Ihr Traum-Appartement.

Bungalow/Villa. Bungalow/Vila.
Appartements: 136,28 m², direkt
am Meer, DM 68 146,-; Bungalows: inkl. Grundstück, 3 Zi., Kű.,
Bad, Park, Swimmingpool, Autostellplatz, ab DM 75 009,-; Villen
ohne Grundstück ab DM 53 578,-.
Mit Finanzierung. Urbeco S. A.

Repräsentanz: M. Nilles Maxi-Rain-Str. 4, 8000 München 80 Tel. 0 89 / 6 92 74 97

Gelegenheit! Costa Blanca, Nähe Benidorm, 900 m z. Meer, aus Altersgr. zu verk. 8 Reihenh. je 45 m², kompl. möbl. m. gr. Swimmingpool, Autostellpl., Grillpl., usw. Alles in äußerst gepfl. Zustand. ganzjäh. an Stammkunden verm. Sehr gute Rendite. KP 270 000 DM. Zuschr. unter W 9405 an WELT-Verlag, Post 100664, 4300 Essen.

Costa Bianca Freistehende Villa, 80 m², 800 m² Grundstück, für DM 69 000,-, sowie Lu-xusvilla mit Pool, 280/3000 m², DM 149 500,- von Privat zu verkaufen, Te-lefon 6 21 01 / 8 00 48

Fuerteventura kompl. eingerichtete Ferienwob-nung. 70 m², direkte Strandlage. Nähe Robinson-Club. wegen Nähe Robinson-Chib, we Krankheit zu verkaufen. 80 000,- DM. Tel. 0 21 51 / 3 88 00

COSTA BLANCA -- SPANIEN Wegen Todesfalls von Privat z verkaufen Villa mit 2 Wohnur gen, möbliert mit je; 1 Wohn-Eßzimmer mit Kamin, 3 Zimmern, 2 Badezimmern, Terrass Garage, Zentralbeizung, direkt am Meer. Umschwung 1000 m². Preis einschileßlich kompletter Einrichtung: DM 300 000. Anfragen an: Marcel Croix, CH. 1196 Gland, Schweiz, Tel. 0041.22/ 64 31 81

Gran Canaria App. a. Meer, ab 40 m2, priv. z Tel. 96 34 28 / 73 59 18

Ibiza

2-Zi-Luxus-Appartement. Cx-klusive Ausstattung, Ibcz-Siadt direkt am Yachthafen, v. Privat zu verkaufen, seitene Gelegen-heit, auch fur Kapitalanleger. VB 126 669,- DM.

Kontaktaufaahme in Deutsch land: Tel. 0 89 / 52 50 57

Marbella Komf.-Villa m. Blick z. See u. z. d.

Bergen, 10 Gehmin z. Strann. 186 m² W1. 4 Schlatz. 2 Bader. Wohn-/EBraum, Kuche. Terr m Kamin, Grdst. co. 700 m² v. Priv. zu verk, od, zeitweise zu verm Preis: DM 300 000.- VS Tel 09 5t / 8 27 4t b 26. 9. od. Zuschr. u. C 8543 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Matterca/Cata d'Or

Solide Ferienwohnungen, Bur alows, Villen, Bauernhauser Finkas, Parzellen in allen Größe

EAS 80006, Tol. 6 71 51 / 5 ME 05

2-Zi.-Wohnung aul Ibiza Bar-Kuche, Bad, überd, Terras-se, Panoramabl, auf St. Eulalia u deer, ca. 75 m². DM 65 000.- voi Privat

Tel.: 9 80 36 / 15 38 Zukunftsinsel Wenorca Existenz in Mahon. Vielsweck-halle, bester Standort, 700 m². Miete 1000,- DM, Geschäftspreis

20 000,- DML Tel. (0 50 23) 23 81 oder (00 34 71) 36 90 41 Fuerteventura — Jandia

Funderschöne Bnngalows mi Terrasse, Einbauküche, Swim-mingpool, Sauna, Grill, offene Camin usw. Bezugsfortigsto Dezember 1984. KP DM 185 000.-PK-Immobilien Treuhand GmbH Jntastr. 18, 8000 München 19. Tel. 9 89 / 1 23 46 57 u. 18 14 63

> Teperitte **Damenwäschestübchen**

Von Priv. an Priv. zu verkaufen. Das aiteingesessene Damenwäschestlib-chen auf Teneriffa (Puerto de la Cruz) mit den Marken Dior. P. Cardin, Nins Ricci usw. ist krankheitsh. zu verk. Das Stammpersonal kann übernommen werden, Keine Pacht! Eigentum. Angebote u. L. 1940 an WELT-Verlag. Postf. 18 66 64, 4300 Essen

Eröffne Büro ab Januar 85 an der Costa del Sol zwischen Malega und Marbella Übernehme Apartment-Verwal-tung und ähnliche Aufgaben. Zuschr. u. T 9446 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64. 4300 Essen

BIZA

D

terro

STE

1 -42

1.15 X47 19

Haus m. traumhaftera Mostolic im Norden der insel Angrenzen Naturzehutzgebiet, 300 m² wg., Nfl., 3 Schlafzi., 2 Bader, westvoj. h Einbauten, kompl. eingeneh-tet. Fullbodenbez, etc., lintor-boot m. Wasserski, 2 Surfbreiter v. Priv. VP DM 200 000,-Tel 98# /85 57 75

Herrensitz N. Torremolines Althons aufbauf, herri Weithl Mio. m³. landw. nutzb., Avecado möglich., DM 480 900, - DM, Info. 04 21 / 56 18 61

Komi. Vilia auf ibiza Neubau 1983/84 mil 300 m² Woha Nutzfl., Garage ! 3 Pkw, sep. Embe gerwohnung. Parkgrundslack, 500 m². In Südhanglage, mit herrichen Meerblick, ca 4 km vob Biza-Stadt Grundstlick voll eingeziehen, achies seifertig. Dit 345 000,-. von Privat.

Postfach 789, Ibliu/Balcares. Spanica, Tel. 30 67 32 Bestaurunt Laurarote. Einmalige Cologenheit! Das renommierte Lage neben dem Sheraton-Hotel Las Salmos zu verkaufen Sen 1" Jabren eröffnet. Täglich voll besetzt. 45 Sitzplätze, Jahrenansatz ca. 60 Mio. Peseten, Kauf-prels: 36 Mio. Peseten, Angeb. u

C 9499 an WELT-Verlag, Post 10 08 64, 4300 Essen. Costa del Soi Sudwestlage m. Meeresbi, dir. Strand, in Torre del Mar (Mal) Strand, in Turre del Mar (Malaga) bezauberndes 3-Zi-Kñ. App. 76 m. Kil. Vbed. verglaste Terrasse, E- u. Gas-Z-Hzg. Tel. Fahrstishi, eleg möbl. Swimming-Pool, Yacirhafen i. d. Nahe. DM 58 000,- mil. Kneien DM 50,- Tel. 0 40 /5 36 69 44 u. 0 21 66 / 307 82.

Das zeigen die Zuschriften auf

anzeigen

in der WELT und WELT am SONNTAG: Die Leser dieser beiden Zeitungen sind Interessenten, die kaufen wollen. Denn sie haben. das nötige Geld. Und Interesse an guten Objekten.

Die Große Kombinution immobilien-Kapitalier

DIE WELT WELT SONVING

MMOBILIEN IN FRANKREICH

COTE D'AZUR – Nähe Cannes Les Mas de la Mer - la Figuelrette



Zi., Kü., Bad, gr. Terrasse

DM 80 000. 2 Zi., Kū., Bad, gr. Terrasse 3 Zi., Kū., Bad, Garten DM 130 000, DM 165 000. (erfordertiches Eigenkapital 20 %) Eine bewachte Wohnanlage im Stil der Provence mit eigenem Swimmingpool. Unverbaubarer Meeresblick, in unmittelbarer Nähe d. Hafens u. d. Strandes. Golf u. Tennis. Eine sichere Kapitalanlage

mit hoher Wertsteigerung u. außergew. Rendite (Organisierte Vermietung) Copra S.A. Les Mas de la Mer Bureau du Vente F-06590 Théouie-Miramar

CÔTE d'AZUR Einmalig, Hafen v. St. Tropez, herri Lage, Panoramablick auf Bucht – außergewöhnlich gute Anlage für Investoren: Haus mit 4 Stockwerken, Grundfläche 70 m²

 Stock: Doppelgeschäft mit Eingang auf Geschäftsstraße und Hafen, 2 u. 3. Stock: 2 gleiche Appartements m. Schlafzi., Wohnzi., Kü., Bad, Balkon. 4. Stock: Maisonette-Wohnung. Alle Etagen frei. Preis: 6 Mio. FF.
Zuschr.: Havas, Ref. 8986, BP 346, F-86872 Nice Cedex, France
Tel. 0633.53 / 48.41.89 — FS: 4 78 796 f

Villa — Côte d'Azur

Herrlich gelegene Villo In provenzalischem Stil mit unverb Blick auf die Bucht von Cannes zu verkaufen. Das Anwesen liegt im Park de l'Estérel in Halbhöheniage, 8 km (10 Autominuten) von Mandelleu/la Napoule entfernt. Die Wohrfläche von ca. 330 m² beinhaltet 3 gr. Schlafzimmer, 3 Bäder, 1 Gästezi. mit Bod/Dusche, gr. Wohnnoum mit Kamin, Küche, Göste-Tollette, div. Nutzräume, Garage für 2 Pkw und seine 2-ZL-Sintlegerwohnung, die von einem Hausmeisterehepaar bewohnt wird.

im Garten gr. Swimmingpool (100 m²), Größe des Grundstücks 8600 m², Die VIIIa ist kompt. neu möbliert und befindet sich in einem exzellenter baulichen Zustand. Kaufpreis FF 3,5 Mio. Teilfinanzierung des Kaufpreises möglich.

BIV Immobilien Verwaitungs- und Beteiligungs GmbH König-Kari-Straße 11, 7290 Freudenstadt Tel. 0 74 41 / 60 91 ed. 60 94

KORSIKA

ichone Villa dir. am Moer, berri, Aussicht, 20 Min. Calve-Fhughafen, DZ, 1 EZ, 4 BZ, 1 gr. Wohn-pelseraum kompl. möbliert, Kii Vaschmasch, Herd + Kühlschrank 1 Vorratsraum, 1 Gar., cs. 160 m² Wohnfl., auf 10 000 m². Sof. u. gans-jähr. (Zentralheizung) bewohnbar, ca. DM 625 000,-. Baron Rolf Beck, Molyslip Holdings Ltd.,

Provence - Südfrankreich Sch. Steinhaus, Bj. 84, 168 m² Wfl. 2500 m² Grundst., 1,5 Mio. FF (ca. SOO OOO DM). MAYMARD Les Hauts Luquets F-84220 GORDES

Normandie Zu verkaufen: 20 km vom Meer: sehr schönes Anwesen mit sämtl komf. Nebengebäuden, frei. Zuschriften Breant, 14340 Cambremer, P.

Landhaus VDM PONSA VDM Immob

Villa an der Atlantikküste der Südbretague Vor den Toren des International bekannten Badeortes LA BAULE, unantfelter an der Atlantikkriste angrenzend, steht eine 12-Zimmer-Ville mit sehr schönen Parkgrundstück von ca. 6400 m² zum Verkauf. Dre Wohn-Nutzfläche betrigt 580 m² mkl. Schwimmhalle, zuzügl. 4 PKW-Garagen und 1 Bootsgange. Kaufpreis welt unter Wert, nur 45 Mio. Ff. Eine Besichtigung vor Ort wird sie von der Seriosität und Einmefigkeit dieses Angebotes überzougen. Wir betreuen und vermitteln bundesweit und Ausland. Ausfährliche Einzef-Exposés und/oder umlangreiche INFO-LISTE mit herausragenden Immobilien. Exposes und/oder umlangreiche INFO-LISTE mit herausragenden immo auf Anforderung. Offen für Gemeinschaftsarbeit mit Maklerköfleden im In- und Austrad.

Poststr. 8 - 5040 Brühl - 20 0 22 32 4 40 71 Saint-Paul-de-Vence ns Naturstein, 12 Zimmer, Herri. Pa oramablick suf Meer, Swimmingpool Tennisplatz. t5 Mio. FF.

Tel. Mine Walter Bürozeli: 00 33 / 93 / 87 08 20 privat: 00 33 / 93 / 32 96 10 Côte d'Azur Cagnes & Mer, E.-Whg., 3 ZKB DM 150 000.-Cagnes, Ferienvilla, in Wohnan-

Cagnes, Ferienvilla, in Wohnan-lage m. Sw.-pool, Strandnähe, DM 383 000.— Cames Ls Boccs, EW. 3 ZKB, Balk, ruhige Lage, DM 230 000.— Pegomas b. Cames, herri, pro-venc, Landhaus m. Sw.-pool, 1630 m³ Garten, DM 635 000.— Cogolia b. St. Tropez, Ferienhaus in bewachter Anlage, m. Sw.-pool, DM 246 000. in bewachter Annage, m. sw.-pool, DM 240 000,-Tourette zwischen Cannes n. Ni-ee, herri, provenc. Landhaus-Vil-la, mit 6000 m² Areal, DM 755 000,-

dinstige Finanzierungsmö eit, verlangen Sie unsere BAUS + GRUND 66 Szarbrücken 3 Bahnborstr. 59 Tel. 06 81 / 3 10 31 - 32

Côte d'Azur Cogolin, 8 km von Saint-Tropez, App. zu unglaublichen Preisen ab DM 59500,-, unverbaub. Sicht. Erfüllen Sie sich Ihren Traum! Von Privat. G. Schwarz, 2851 Hohenhorn Tel 0 41 52 / 58 59

SUPERLAGE: Hockvogesen/Elsab Superhaus: neu, m. a. Komfort; Supergrundstäck: üb. 3000 m², traumh. Fernblick; Superpreis: DM 246 000,-, v. Priv. Zuschr. erb. u. H 9504 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

NORMANDIE

Dringend: Privat verkauft 16 km v

DEAUVILLE

Herrenhaus, 18. Jahrn., Schen-1/8 Zl., 2 Bider, Zentralhaz, Neben-gebände, Grundst. 1,5 hz. Preiz: 1,25 7al 0033,93/85.62.62 o. gebinde, Grundst. 15 Hz. F122. Milo FF. Tel.: 0033.93/85.62.62 e. Zuschr. an HAVAS, Nr. 9895, BP 346, 08072 NICE Cédex, France.

PORT GRIMAUD Venedig der Côte d'Azur



Verksufsbitro (Deutschland) Kalkstr. 15 4030 Ratingen f .-Tel. 0 22 02 / 3 50 52 Shiftrankreich/Hyeres

nübsches 1-ZL-Appartement nit Kirchennische, Bad u. sep. WC, voll möbliert u. Einbauschränke, gr. Terrasse, um-ständehalber ginstig zu ver-kaufen. Günstige Finande-rung in DM kann übernommen werden.
IMMORENT
Manfred A. Cleve Gushii
Scheldterst: 144
6646 Saarbrücken 3

96 81 / 3 99 59 21-22 96 81 / 81 28 51-52 100 km v. Allantischen Ozeal Gr. Haus zu verk 4 Zimmer, RW-che, Dusche, Klosett. + Garten. + Scheuer. Preis: 30 Mjo. FF. Auskunft:

M. MOREAUD Cour Hanhart, 69630 Mittefells, I Tel. 00 33 89 / 47 82 07, ab 20 Uhr. Korsika Westkiiste verk. 5000 m² Grdstck, am Meet

Zuschr. u. S 9401 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4360 Baren. Côte d'Azur Peille, 60 km v. Monaco, Wald-grundstück, ca. 5000 m² bebetiber. Preis 15 000,- DM. Tel 061 72/30 11 97 ab 15 10 prod

_chig) IMMOBILIENMAKLER

Succestivania elektrick (Dep. Hautes Alpes)

Zuschr.: Perret Immobile Avenue René Froger, 15100

Briancon, F., Tel: 00 33 83 21 25 05

1

Welci

00 33 / 93 / 28 39 34 (deutschapre "Persal!

GESCHÄFTSPARTNER

BETRIEBS-ÜBERGABE

Bestens eingeführtes Fuhrunternehmen mit Spezialtransporten ist in Vorarlberg (Österreich) aus Nachfolgegründen vakant.

Angeboten wird:

Betriebsareal mit ca. 10 500 m², modernst eingerichtete Servicestation inkl. Büroräume, größere Lagerhallen, 12 Personalwohnungen, 28 Lastzuge und bestehende Lieferverträge. Die verfügbaren Gebäulichkeiten könnten fallweise auch für anderweitige Zwecke placiert werden.

Interessenten melden sich bitte unter N 9486 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

SALZKAMMERGUT **BAD AUSSEE - BAD ISCHL**

4-Zimmer-Wohnung, 115,55 m², Preis; 173 500 DM 2-Zimmer-Wohnung, 55,87 m², Preis; 140 620 DM 1-Zimmer-Wohnung, 39,34 m², Preis; 100 145 DM Grundbücherliche Sicherstellung Grunderwerbssteuerbefreiung. Beste Ausstatung. Provisionsfrei direkt beim Bauträger.

MAYR / MAYR Wohnungsbaugesellschaft A-4820 Bad Ischl, Wirerstraße 4, Tel. 0 81 32 / 50 96 oder 31 72 D-8700 Würzburg, Am Sonnfeld 1, Tel. 09 31 / 2 78 68

Alternativ-Angebot der Luxusklasse: Penthouse in Spitzenlage des Bay. Waldes, 240 m² Wîl., 2 Dachgërten, 2 Garagen, auch teilbar: DM 600 000,-, oder Penthouse im berrl steiri. Salzkammergut, 191 m², gr. Dachter-rasse, Garage, ebenfalls teilbar: DM 550 000,-.

Beide Angebote haben unverb. Fernsicht, Schwimmbad- u Sauna-Anteil, sehr wertvolle Teilmöblierung etc. - Ein Refugium für höchste Ansprüche und idealer Ruhesitz! -Unverbindl. Besichtigung über: H. Balling, Anlageberatg, Postf. 25 01 47, 85 Nürnberg 25, Tel. 09 11 / 54 93 07 od. 59 20 14.

ÖSTERREICH

ol Sol

1.5

: ;

....

roße

retic

WELL

DXXIX.

ACT OF REAL PROPERTY AND ADMINISTRATION OF THE PROPERTY AND ADMINISTRATION OF T

ein zuverlässiges Land, neubeliebtestes Ferien-Urlaubsland.

AD ESCHIL - Herz des Solving the Salzburg. Ihr idealer Altersruhesitz mil Grundbuch-Sicherheit. Wir informieren Sie gerne über unsere

STEINKOGLER A-4813 Altmünster . Ebenzweier 64 0043/7612/\$1750 aus D

Osterreich - Bad Ischi USCETTEIGH — BAR ISCHI
Im Herzen des Salzkammergutes
— einer der schönsten Gegenden.
Österreichs – kaum 30 Autominuten von Salzburg entfernt, liegt
die Kur- u. Kalserstadt Bad Ischl.
Im Villenviertel, 10 Gehminuten
vom Zentrum, wurde die Wohnanlage "MIRAMONTE" errichtel.

tet. Bezugsfertige Eigentumswob-nungen von 37–103 m² stehen zur Verfügung. Grundbucheintragung und Aus länderhewällgung and gesichert grunderwerbsteuerfrei, Maklerprovision.

Auskunfte erteilt: Werner Dres sel, Rosenstr. 21, D-7533 Tiefen-bronn, Tel. 0 72 34 / 82 36. Österreich/Burgenland Landhaus in waldreicher Ge-gend/Kurort, 80 km v. Wien, 138 m² Wfl., beste Ausstattung, Preis 1,4 Mio. öS an Priv. zu verk.

Anfr. an: Seidl Walter, Mayer-weckstr. 2/8 - 68-4, A-1210 Wien



Steler. Salzkammergut

Individualia 2-21-199g., ca. 50 cm² Wff., kompi. mčbi., Sūdiaga, sahr groba taliw. Überdaciris Terr., ca. 140 m², ruhiga Waldandaga, 50 DM 140 000.

Dachsteintauernregion

Hust. Ferfenhaus (Holzbeuweise) in seiten schöner, ruhiger Laga m. un-verhauberem Ausblick, Will. ca. 75 m³, DS ausbaufähr, Grid. 483 m³. SCP DM 208 626, Schiösselfartig.

Hervorragende Kapitalaniage. Un-verbindliche Informationen:

mmobil service

Josephspitalstr. 9, 8 München 2

Osterreich/Bad Ischi Eigentumswohningen, 37–103 m Villenlage, ruhig, zentrumsnah ab DM 38 500,- Anzahhng, grund

Tel. 00 43/0 76 12/8 17 50

Kärnten/Ossiacher See Mod. ETW, 70 m², Kū., Bad, WC gr. Balkon, Seeblick, mit eig. See-

nkl. Mobil u. Garage, auch Win-

tersport! Telefon 05 11 / 65 08 09

dant. Spitzenlage! Tenniso

Tel. 089/2808055

Volden am Worthersee

Villenwohmungen, elegant, kom fortabel, voll möbliert, 75 m², zen tral, sonnig Waldnähe, Seenähe, sämtliche Sommer-, Winter-sportmöglichkeiten. Ideale Dau-erresidenz für aktive Senioren. A. Lackner, A-9560 Feldkirchen Am Hiigel 1, Tel. 0 42 78 / 23 04

> Repräsentantensitz **Privatioesitz**

Althitzige, historische Lage – Nähe Gloriette-Park – mit zeitgerechtem Superkomfort – auf ca. 600 m Superkomfort — auf ca. 500 m²
Grund — ganz nen umgebente Villa,
von ca. 530 m² Wohnfläche, auf drei
Ebenen verteilt, zu verkaufen.
Geeignet als Firmen-Repräsentantensitz, da Wohnen und Büro unter
einem Dach möglich ist. — Koffer
nehmen, einziehen!
Besteht aus elegantem Stiegenhaus,
Kellergeschoß, 100 m², ausgebeut
mit Cotto-Fissen und Bodenheizung – für freie Verwendung (Party) etc. Wirtschaftsteil, Heizhaus,
Tankraum, Treppe hinaus zum Gar-

raum, Treppe hinaus znm Gar ten, WC, mit Duschbad. ten, WC, mit Duschbad.

Erdgeschoß: Saion 62 m², Efizim
mer, Entree, Eichenparkeithoden,
Schlafzimmer mit Teppichboder
großes Bad, Gäste-WC, Küche um
Abstellhammer, große Garten-Ter
rasse, Ausgang in den Garten, kom
plette Einbauküche, Einbauschrön

plette Einbauküche, Einbauschränlee neuwertig.
Erster Stock: Salon 35 m², zwei große Zimmer, komplettes Bad, ExtraWC, Kilche.
Eine kleine Garçonnière, cs. 45 m²,
mit eigenem Bad.
Um DM 1520 000,
Interessenten wenden sich an - unter Privathesitz - 1190 Wien
Budstimersante 187Th 2 Rudolfinergasse 18/Tür.2 Tel. 02 22 - 36 23 99 oder 3 61 84 34.

Altmünster/Traunsee Rigentums-Garconniere, Traum oramablick, ruhig, zentrun Tel. 00 43 / 0 78 12 / 81 75

von Gewerhlichen Maklem

Für Anzeigen

Wohnungsvermittiem

gebräuchliche Abkürzungen Hsm. Hausmakler

Makier

Ring Deutscher Makler Verband

Deutscher Makler Verein. Hambg. Hausmakler -

von 1897 e. V.

The publication of the property of the propert

Investieren in Montreal/Canada div. Appt.-Blocks, 40–100 Wohnungen, żu verk., ohne Prov., excell Kapitalaniage; Verwalig. Engl., Franz., Deutsch. Angebote unter L 9068 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esser

AND IN CANADA

37 223 m² bewaldetes Grandstück mit 520 m Flußufer im schönen Annapolis Valley, Nova Scotia, Straßenfront, Holzrechte DM 18 996 404 600 m² Waldgrundstick, ca. 20 000 m² Wiese mit Apfelbäumen (frühere Farm), Blick aufs Meer und nahegelegenen Ort mit langem Sandstrand. Herrliche Landschaft am Gulf of St. Lawrence, gute Zuwegung Gelegenheitspreis DM35 100,-

Sie kaufen direkt vom Eigentümer ohne Maklergebühr. Abwicklung über deutsches Notar-Anderkonto. Günstige Finanzierung. Umtau-schrecht. Wir senden Ihnen gerne unser großes Angebot. CANDALAND CORPORATION Repräsentanz H. Lessel, Hermann-Hesse-Straße 3 4006 Erkrath 2(Hochdahl), 0 21 04 / 4 50 09 und 4 69 08

Canada-USA

und Verwaltung vor Ort, Grundstücke, Gewerbeobjekte. Hösser und Farmen. Renditen und Wertstelgerung. Beisniel:

Bankgeblinde in Claymoni, Delaware/USA, Grundstücksgröße ca. 9,000 m², Gebäudelläche ca. 2804 m², langfristiger Mietvertrag mit Steigerungsklausel, Mietetnahmen z. Zr. US-S 55,000.-, ab Jan. 1985 US-S 60,000.- Kamprets US-S 630,000.

Nerz- und Silberfuchsferm, Ontario, Grundstücksgröße 4,9 ha. ca. 100 m Wasserfront am Ordaniosee, 1 Wohnhaus, 1 Fahrzeugschuppen, 2 Ställe. 3000 Kärige für Nerze, versch. Maschinen, 780 Nerz-Zuchttera. 105 Silberfuchstiere sind im Preis enthalten. Kaufpreis can. \$ 420,000.~

Motel und Restaurant am Algorquin Park/Ontario. Grundsrücksgröße 22.259 m². Sandstrand, 8 Molekimmer, 3 Cottages, 2 «Cabins». Eigentümerwohnung, Restaurant, Souwerinkaden, beste Touristengegend. Kaufpreis can-\$ 259.000. und weitere Interessante Angebote EIWOBAU GmbH & Co KG Praterstr. 34, 8500 Nümberg, Tel. 0911/27061, Tx 622514

Wenn Sie es können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber 08 579 104 aufgeben

IMMOBILIEN IN ITALIEN

Welters Ohl, rund u. d. See auf Antrac

Suche Hd. Obj. In Nord-Italien

Bauland an der Blumenriviera Tel. (02 02) 71 56 60

Blumen-Riviera

Verandi, 8 km nach Ventimiglia u Meer, 8-Zi.-Haus auf 2 Etagen, gr. Terr., Wil., 120 m², leilrenov.

DM 48 000,-. Tel. 0 61 72 / 30 11 97 ab 15 Uhr od.

00 33 / 93 / 28 39 34 (deutschspra-

PARAGUAY - INFORMATION

Existenzgründung, Aufenthalts-genehmigung, Immobilien, Betei-

igungen, Farmaufbau und Ver-waltung d. u. Fachleule. Grupo-Cataldi, vorm. U. Jung

Intern. Immobilien Wölckernstr. 5, 8500 Nürnberg 40 Tel.: 09 11 / 4 58 96

Unser Buro in Asunción/Paraguay, mit deutschen Mitarbeitern

🕒 ihr Gardasee-Spezialist 🕒 Brow Ath. Mars, in Seenh, in TORRI, BAR-DOLINO, MADERNO u.a. ob 60 000,-Traumpenthouse Nähe Piazza di Spagna 273-ZI-WHG_HAVENE, 119 000,-1
3ZI:mmer_LIMONE, 85 000,-1
3ZI:mmer_LIMONE, nb68 002,-1
3ZI. Dacktorr, MADERNO, 135 000,-1
Nesban-ETWan, MONEGA, Seenh., Pool, Tenn., 1-3ZI. u. Mais.-Whg., ab 80 000,-1
Villen_LIMONE, ab 158 000,-1
Villen_BARDOLIMO, ab 158 000,-1
Z-Four.-Ns., Nt., RIVA, 8ZI., 245 000,-1
Villen_MADERNO, nb158 000,-1
Villen_MADERNO, nb158 000,-1
Villen_MADERNO, 158 000,-1 Wfl. 97 m. Terr. 95 m. 4 Zimmer, Bader, Kuche. Die Wohnung ist mo

+ Umlagen + Kaution. Tel. 0 69 / 63 63 86 Zuschriften unter M 9485 an WELT-Verlag, Postf. 1008 64, 4300 Essen.

liliert, 1984 total renoviert, von Pri-vat ab sofort zu vermieleo. 2950 DM

Bauernhäuser an der Riviera

Günstig - sicher - nahe gelegan ausbaufähige Rustikos, ab DM 55.000,-Riviera-Haus GmbH

Am Sonnenhang 14 B 6206 Bad Schwalbach (7el. (0.61.24) 98 71

Ital. Riviera

Nähe Monaco/Bordighera 4-Zi.-Maisonettewohnung, vunderschöner Blick aufs Meer u. die Seealpen, kompl. modernisiert, DM 89 000,-Tel. 02 21 / 48 72 50

Zu jeder Anschrift gehört die Postieitzahl

Italienische Riviera

Nähe Albenga, 22 000 m² Grundstücke, überwiegend Bauland in traumhaftem Glivenham a. Block zu verkaufen. Anfragen unter 5806 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

-immobilien im übrigen ausland

Sicherheit in Schweden

einmalige Gelegenheit, Luxus-Bung, in sehr schöner Landschaft. Wert 1,5 Mio., umständehalber für DM 495 000,- v. Priv. (ohne Makler) E. Forstner, PL 3055 B, S-57 400 Vetlanda, Tel. 00 46-3 83-5 11 63

PORTIGAL, Mähe Lissahan, Wohnungen, Atlantik Parkanlage, 3/4 Zimmer, 101/120 m², 146 300/202 125 DM, Einbauku-che, Terr., Swimmingpool, Golf, Temis, Reiten, Jagd, Segeln, Alleinverkauf:

PAULA BUCHHOLZ Immobilien GmbH, RDM FIABCI, Biggestr. 21, 5000 Köln 41, Tel. 02 21 / 40 50 72

Landwirtschaftliches Anwesen

von 1 610 000 m2, mit Rindvieh- und Pferdebestand, 3 Arbeitshäuyon 1610 000 m², mit Amdvien- und Pierdebestand, 3 Arbeitshau-sern, angeschlossener Licht- und Wasserversorgung, 2 km Weideland am Fluß, Pflugland für Reis-, Mais- und Gemüseanbau, Nutzwald, Lage: 2 km entfernt voo der Hauptverbindungsstraße, die ganz Brasilien durchquert, Im deutschsprachigen Gebiet im Flachland von Santa Catarina, Nähe Blumenau/Joinville.

Preis: VB ca. US-\$ 300 000,-Interessentenzuschrift bitte unter A 9607 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Schweden Sommerhäuschen am Vänernsee. Strandgrundstück DM 100 000,-.

Zuschr. u. R 9334 an WELT-Ver-lag, Postfach 1008 64, 4300 Essen

Transportation in Breach (W.L.) Inmitten aires Villenports, ca. 1800 m², gegen Gebot von Privat zu ves-touten. Zuschr. u. X 9494 an WEIT-Verlog. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

unaere informationaumeriagen! © (Mesbaden 06) 21/66) 27 oder .-: HENSELL, BROTHEIS Annuard and Annual Confession (Application), 203 Victoria Parade 3065 Melbourne, Australien

Biete 5 Whgn. in HH, vermietet Nehme Grundbesitz im Süden (I, F, CH, E) in Zehlung. Tel. München 9 89 / 1 41 84 61

Ost-Paraguay Wer macht mit bei Aufbau dt. Wohnsiedig, 1,2 Mio. m², Top-Seelage, ah 0,12 DM/m², 55-m²-Haus ab 12 TDM?

Hous in Paraguay

Stefiriosci/Glasspariti, uber 200 Immo-bilien (Grdst., Cottages, Anwesen, Katal, anford, DM 10.—, Paukalla Harmsweg 8, 2000 HH 71, Tel. 040 6 90 41 4) u. 0 41 61 / 8 12 02

IRISCHE REPUBLIK Bungalow, 3 Schlafzi, County Kerry, am Land, ca. 2023 m 40 000 DM. Antragen an: Mr. Moriarty
21 Thetford Glose
Brandlesholme, BURY, Lanes,
England

Luxemburg - Stadimitte

Canz renov, herrschafti. Ceschafts-haus zu verkaufen, Fläche 600 m fest vermielet, 1 255 000 DM.

ischr, erb, u. S 9489 an WELT-Verlag Postfach 1008 64, 4300 Essen.

Ferienzentrum Plas Molen, Nähe

Reichswald/Nieve, gr. Wohnzim-mer, 3 Schlafzi, Kü., Bad, Caszeo-Iralheizung, Carage, gr. Carten, 1900 m², am See mil Strand und Yachthafen, DM 235 000,-.

Tel. 9931/8896/3142 v. 18 b. 20 Thr

in Siletwestafrika 10 800 ha, Hauptstadta, iaki, Gebäud Masch, u. Zuchtvich, DM 2,2 Mio. vo

Beteiligungen-Anlagen-Geldverkehr

Wir bleten: Solide Anlage statt Spekulation. Echte Gewinne statt Abschrei-hung, Produktivverm, statt An-leihen od. LV, bankm, Abwicklg. gule Kont.-Mögl., 20 % Rendite

Gathmann KG Tel. 0 41 05 / 8 40 88

12 % p. a. bietel Leasinggesellschaft Kapi-lalanlegern

Anonyme Kapitalaniage mil garanlierter Rückzahlung. Absicherung durch Immobilien,

Zuschr. erb. u. B 9498 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

keine Waren, keine Warenter mingeschäfte. Notar gar. seriös Ahwicklung. Zuschr. u. 90–40569 an Assa, Post-fach, CH–8024 Zürich

Kreditprobleme?

Losen Sie mit uns! Z. B. schlechte Schufa kein Problem. Sof. infor-mieren bei K-Verm. Abl. 2/2, Box 352, 2000 Hamburg 63.

Welches Unternehmen oder Privatperson mit Herz und fi-zanziellen Moglichkeiten kann elnanzeilen Möglichkeilen kann ei-nem Südtiroler Familienunterneh-men zeitweilige Unterstützung ge-gen entsprechende Sieherheilen gewähren? Diskretion seibstverst. zugesichert. Mittellungen u. J 9583 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Spezialkredite bis 50 000 DM auch bei Zahlungsschwierigkeilen möglich. Nicht bei Lohnpfändungen und O. E. Auch für Selb-ständige. Günstige Hypotheken-ENMARIE

G. GRÄFEN Posifach 12 47, 4133 Neukirchen Vluye

SCHWEIZ/AG-MANTEL

u verkaufen. Vermögensver wakung Devisen- und Wertpa-pierhandel, Treuhandgeschäfte, Steuerberatung, Grundung 1981, AK 50 000.–, ohne A+P Anfragen unter P. O. Box 121, CH-8027 Zürich

Wer finanziert

Existenzgründungsauftrüge? Vol. 5 Mio. p. a. Zuschr. u. A 9585 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Beteiligung gesucht Arabische Gruppe sucht Beteill-gungsmöglichkeiten an deut-schen Unternehmen.

Zuschriften unter Z 8672 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Kapitalgeber

im Bereich der Zukunfismedien Vi-deo/Privatiernsehen gesucht, Kapi-talbedarf 300 000 DM. Sille Beteilihervorr, Erfahr, Mitarbellerstab. Interessenten m. Kapitalnachweis wenden sich unter L 9396 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

fordwesideutschl., Neubauvorha-Gesamtvolumen 4,5 Mio. Jah-resm. 380 000,-.

Zuschr. erb. u. E 9501 an WELT-Verl Postf. 1008 64, 4308 Essen. Top-Gelegenheit

Schon ab DM 1200, können Schweizer Vorzugsaktien erwor-ben werden (Stückzahl be-grenzt). Unsere Wachstumsbranche hietet beste Verzinsung, die mit dem Kurswert noch laufend stelgt. Treuhandabwicklung u. absolute Diskrelion. Auch könnte Ober eine Mitarbeit in der Geschäftsleitung gesprochen wer-den. Ihre Zuschrift unter R 9444 an WELT-Verlag. Postfach WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Lukrative Beteiligung geboten an ärztlich geleiteten **NATURHEIL-CENTREN** LOCOTHERM, Klosterstern 5,

Hamburg 13, Tel. 9 49 / 47 56 00

Existenzgründung mit Verlag

Verlag vergibt krisenfeste u. dauerhafte Vollexistenz Wir suchen einen kontaktfreudiger Partner, der sich voll einsetzer kann. Vorkenntnisse sind nicht erfordert Das Objekt kann durch

Wio Sio sus 4.000 DM Startkepital 120.000 DM Jahrespewitm machen X Belspiele seich überturchschaft, lukrativer fider-tmarnehmen (einfach zu starten, bickt zu führen) bei fert neuertung Witschaftschaften. Grafinials: De Geschiftside, Th. Hause-Str. 4/WS437, 5300 Bonn 2

Info über Tel. 82 11 / 31 61 91

Kapitalanlagen Steoerbeg_/Schweiz

Tel. 02 11 / 33 43 49

Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 35

die im Privatgeldverleih inve-HBG mbH Postfach 10 49 05, 2800 Bremen 1

ver Beteiligungen. Anfragen an: A+F Unternehmensberatung Görresstr. 17, 8750 Aschaffen burg Tel 0 60 21 / 2 61 41

Betelligung

Verlags-GmbH auf dem Informationssektor mit konkurrenziosen Produkten we-gen Arbeitsüberlastung abzuge-

Stille Betailigung on Medizia Waltimovertion

PANAMA Ist ein Finanzplatz erster Güte.
Panamesische Gesellschaften
und Firmen genießen totale
Steuerfreiheit, unterliegen keiner Buchhaltungspflicht und
können weltwelt legal operieren.
Erahnen Sie die Vorteile, die eine
solche Gesellschaft Ihnen – geschäftlich oder urivat – bieten Absolul neue Diagnosemeth, f. Kli-nik u. Praxis. Gesucht: Kapital od. Bürgschaft über 300 T. Geboten: Langir. Weitumsstzbeteiligung. Zu-schriften mit Kapitalnachweis un-ter L. 9528 an WELT-Verlag. Post-fach 18 06 64, 4300 Essen.

schäftlich oder privat – bieten kann? Vertrauliche Anfragen u. C 9587 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Stille Beteiligung evtl. auch tötig max. 1 Mio., Minimum-Abschnilte a. DM 100 000., Kapital Bank-abgesichert, 5 J. Laufzeit, Ver-zinsung 20% p. 4, notarielle Abwick-lung.

DM 1 Mio. Menate für geschäftlic zu erhöhtem Zinss Zuschr. erb. u. PU 48401 an WELT-

KAPITALANLEGER stieren möchten. 100%ige Grund-buchabsicherung, hohe Zinsen.

Unterne briessbeteille Bei von uns betreuten Unterneb men (verschiedene Branchen besteht die Möglichkeit lukrati-

Kauf oder Lizenz übernommer werden. Der Kapitaleinsatz für die Übern. beträgt 45 000 DM. Zuschriften unter F 9524 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zuschr. erb. u. T 9600 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Ein von Prof. und Dr. med. entwik-keltes System, Monopol durch Welt-patem, Priorität.

Kapitalanteger gesucht!

Tel. 04131/47092-3, ab Monts. 8.00 Uhr. Suche Vollexistenz/

Beteiligungen Eigenkapital DM 500 000,-, mod Mittelbetrieb (auch Fabrikation, Export, Großhandel), keine Ga-stronomie o. ähnliches, Bei seriöser notarieller Prüfung

der Offerten.
Seriöse Angeb. u. U 9447 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen, **Venture** Kapital

Eine internationale Gruppe von 20 Akademikern - erfahrene Elektroniker und Softwarespezialisten - suchen zur Projektbeschleunigung Partner ab DM 100 000, Die Projekte für phantastischen Wachstumsmarkt sind zu 50% bzw. 75% fertiggestellt.

Zuschr. u. V 9492 an

WELT-Verlag, Postfach

100864, 4300 Essen.

ANDORRA

NORDSEE

(De Panne), belg. Küste Komf. Ferienhaus (Massivbau) 85 m², Wohnzi, m. offenem Ka-min, kompi. Einbauküche mit Geschirtspüler, 2 Schlafzi, Autoostellplaiz, Tennisplätze, solar-eheizies Gemeinschafts-Freibad. Wohnanlage direkt neben Naturschutzgebiet und Dünen, strandnah,

DM 114 614inkl. Grundstück, MwSt., Notar Finanzierung möglich, Vermie-tung kann übernommen werden. Telefonische Auskunft von montage bis freitage 10-16 Uhr.

Tauschvorschlag

Zuschr. unt. T 8578 an WELT-Verlag Postf, 10 08 64, 4300 Essen

halber Jahr alt, 110 m² Wfl., Terr., Garage u. gr. Carten, VB 150 000.-DM v. Priv. Zuschr. u. C 8525 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essen

Ni. - Freistehende Villa

Ladeniokale m Steuermodeli

in Fußgängerzone zu verkaufen.

Provesta, Tel. 02 21 / 40 30 36

Kommanditisten für Immob. KG in norddeutscher Großstadt für erstklassiges Objekt gesucht. Mindestbetelligung 100 000 DM. Zuschr. u. E 9523 an WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Drickt Sie Bir Bouhernermodell? Wir entschulden optimal. Sörensen Unter-nehmens-Beruteng, Postf. 54 04 26, 2 Hamburg 54, Tel. 0 40 / 54 52 14

Zuschr. erb. u. W 9581 an WELT Verlag, Postf, 10 08 64, 4300 Essen.

winn-Sicherungsstrategie US-Aktien ab 100 000 DM Zuschr. unter F 9590 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Liechtensteiner AG

f. sfr. 9500,- zu verka

Uns ist die Luft ausgegangen! Wir haben eine Verbesserung für alle Kraftfahrzeuge enlwickelt (Europa-Patent), kein Zubehör, die bestechend einfach, billig wie revolutionär ist. Wir sind aber nicht bereit, dieses Patent zu verk., sondern suchen einen seriösen, starken Partner (nicht unter 1 Mio.) zur kompensiellen Netzung Evportenmeit merziellen Nutzung. Expertenmei-nung: Ein Jahrhundertgeschäft. Zuschriften unter X 9406 an WELT-Verlag. Postf. 1008 64, 4300 Essen.

Hapimag-Anteile günstig abzugeben (VB 3560/St.) Tel. 04 71 / 2 26 37

DM 350 000,— Provision, Aktien einer US-AG (Computer von Privat zu verkaufen, 15 % Ren dite, AG-Knpital 2,5 Mio. \$

CITYBAU FONDS 2

Renditefonds mit 7 % Barausschüttung p. a.

Seit Jahrzehnten gelten geschlossene tmmobilienfonds ols eine sichere Geldanlage. Seit Jahrzehnten bewähren sich die Rendite-

Self Jahrzehnten überzeugen diese Fonds im Vergleich zum Steuermodell als eine sinnvolle Kapitalanlage, da sie unter folgenden Gesichtspunkten konzipiert sind.

fonds in der Rechtsform der KG mit einem

optimaler Standort überschaubare Größe höhere Eigenkapital-Quote besicherte Einnahmen kein Baurisiko

oder mehreren Komplementaren.

Die Beleiligung an CITYBAU FONDS 2 bietet ihnen einmalige Vorteile an:

geschlossener Immabilienfonds auf KG Basis

 kelne Nachschußpflicht Haftungsbeschränkung nur auf die Einlage 7% Ausschüttung j\u00e4hrlich, \u00fcberwiegend

 fertiges Objekt - voll vermietet - zusätzliche Sicherheit - Mietgarantie für

 1984 eine kleine Verlustzuweisung von 32% bezagen auf das von 32% bezagen auf das

Zeichnungskapitai CITYBAU

Treuhandges. mbH Junglernstieg 26-30 2000 Hamburg 36 Tel., O4O/351835

-June Carre

West with

الاندكاني

BELEIBIG INGERENMINGEN FREIBARKEN

(bezogen auf KG-Kapital)

Einsatz für Container - rollende u. schwimmende Ladung

- Ersparnis der Zwangsanielhe
- hohe öffentliche Förderung
- Schiffbauförderungsprogramm 83
- Indienststellung erfolgt im Sept. 84
- Drei persönliche Vollhaftende (keine "GmbH & Co. KG")

(16. Schiffsbeteiligungs-Objekt unserer Firmengruppe seit 1980)

Prospektanforderung bei:

Cofinanz KG Boschetsrieder Str. 5, 8000 München 70 Tel.: 0 89 / 7 23 10 58 oder 7 23 10 59 - Telex: 5 215 948

Unsere Erfahrung - Ihr Erfeigi

Liquiditätsgewinn durch hohe Steuervortelle

Submerger II"

Ro/Ro - Lo/Lo - Dock-Carrier der Reederei Hauschlidt, Harn-

Verlustzuweisung:

Zentral, im Ruhrgebiet entsteht ein modernes In strategisch bester Verkehrslage (250 m von der Autobahnabfahrt Essen / Battrap BAB 42) errichten wir unser Specifik und Logerzentrum mit ca. 10.000 m² Nutzfläche und 9 m Stapelhähe. angeliefertes Sammelgut wird von uns am gleichen Tag im Rhein-Ruhrgebiet Lagem, Umschlagen und Verteilen von Gütern haben bereits bei zahlreichen <u>lst das eigene Lager noch zeitgemöß?</u> Ist der eigene Fuhrpark noch wirtschaftlich? Lassen sich die Frachtkosten reduzieren? Sprechen Sie mit uns!

Mit erprobten Sanierungskonzepten

n berücksichtigt werden. Der Erstmieter ist bei uns fast sein eigener Bauhern

Bei Bedarf vermeten wir auch Teilflächen ab 650 m² mit natwendigen Sanitär- und Büraräu

lösen wir Ihre Liquiditätsprobleme. Schriftliche Kontaktaufnahme an:

TAXEDO AG Usteristraße 9, CH-8001 Zürich/Schweiz

Kennen Sie schon die Vorteile eine Luxemburger Holding-AG?

Jeder will nur Ihr Bestes:

Ihr Geld!

Ob Sle in den letzten Jahren Ihr Geld

in Investmentfonds, Immobilien, Ver-

lustzuweisungen gesteckt haben - es

lief stets nach der gleichen Masche

als man Ihr Geld hatte - da waren Sie

ein Mensch zweiter Klasse. Keiner

gab sich Mühe, Sie über Ihre Geldan-

lage ordnungsgemäß auf dem Lau-

fenden zu halten, Sie zu betreuen

oder Ihnen zu helfen. Das ist genauso

ärgerlich wie die oftmals ent-

täuschende wirtschaftliche Entwick-

Einfach abschalten nützt nichts:

Wenn Sie Ihr Geld nicht überlegt und

Wir helfen ihnen, Ihr Geld klug und in-

formiert anzulegen. Seit 1971, objek-

tiv, unabhängig: Anlagetips, Geldtips,

informiert anlegen, dann opfern Sie es Straße

lung Ihrer Geldanlagen.

dem Fiskus und der Inflation.

Finanztips und Steuertips.

ab: Erst waren Sie König Kunde, und gaben zurück. Dies garantiert mir:

Bankhote.

Steuerfreibeit in Luxemburg, absolute Anonymität, Vermögensverwaltung ohne Steuerabzug, Dachgesellschaft für intern. Firmenbeteiliguog, Steuervorteile. Pateotverwertung usw. Internationales Beraterteam erarbeitet für Sie die optimale steuerliche und gesellschaftsrechtliche Konzeption. Firmenübernahme und Verwaltung erfolgt über uns. Sprechen Sie vertraulich mit uns!! Zuschr. erb. u. D 9588 an WELT-Verlag, Postfach to 08 64, 4300 Essen

unseres gutg. Gesch. suchen wir einen oder mehrere stille Teilh. m. Einl. bis 400 000 DM. Wir sind ein Untern. i. d. Computerbr, mit.

SFR-DARLEHEN OHNE

BANKAVAL 5,5% - 100%

HELMKE-SPEDITION

zukunftsorient. Prod. Zuschr. u. PL 48 394 an WELT-Verlag, Postf., 2000 Hamburg 36.

vermittelt VTM GmbH, Schwalbacher Str, 64 6236 Eschborn Tel, 0 61 96 / 48 16 28, Tx. 4 15 489

Kaufen Sie das Geld-Magazin - die

monatliche Geldanlage-Zeitschrift

am Kiòsk. Oder gönnen Sie sich ein

(jederzeit kündbares) Abonnement. Wir haben es Ihnen leicht gemacht.

Ich möchte das neueste Geld-Maga-

zin kostenlos kennenlernen. Wenn ich

danach innerhalb von 14 Tagen

nichts von mir hören lasse, gefällt mir

das Geld-Magazin und ich möchte es

regelmäßig lesen (mit ca. 20% Preis-

ermäßigung im Jahresabonnement,

also für 6 Mark statt 7,50 Mark pro

Heft). Ich kann mein Abonnement

jederzeit kündigen und erhalte das

Geld für noch nicht gelieferte Aus-

Bitte senden Sie mir das Geld-

Magazin zu den genannten Vorzugs-

Datum, Unterschrift

W 4

Geld-Magazin Verlags GmbH

Kitschburger Straße 236

5000 Köln 41

bedingungen.

Beruf:

Meine Adresse:

Nur für Spitzenverdiener mit einem jährlich zu versteuernden Einkommen von 250 000 DM oder Steuerberaten/Vermögensberater mit entsprachenden Klienten können. nen bei uns das besondere Berlin-Modell mit WBK-Bewillige Zur Ausweitung Wir bauen nur in erstklassioen Lacen mit einer individualien Archite tur im ersockssegen Lagen ink einer inkrinkann vicklichen tur im steuerbegünstigten Wohnungsbau. Werbungskosten nech dem Bauherren-eriaß plus 50% Abechreibung des Ge-bäudewertes im Jahr der Fertigstellung, Kostenmiete durch WBK-Förderung, da-



Objekt: Koenigsaliee in Berlin-Grunewald mit Zugang zum Diana-See 8 Wohnungen Nur Zuschriften mit Ein-

BERG ANLAGEBERATUNG GMBH

berücksichligt. BERG ANLAGE- UND VERMOGENSBERATUNG GMBH Bieibtraustraße 24, 1000 Berlin 15 Telefon 0 30 / 8 82 77 41 / 44, Herr Berg, Herr Kohnke

Zinsüberschuß 50% durch Anlagekonzept einer Schweizer Großbank

Mindestanlage 50 000 US-\$, keine Makler erwünscht. H & F Investmentberatung

Repräsentanz Norddeutschland, Markowski Postfach 34 70 11, 28 Bremen 34

 Größte Sicherheit trotz hoher Zinsen Swiss Management, 2fache Banksicherheiten, kosten- u. verrechn. steuerfreie Rendite.

Anfragen von Kapitalanlegern mit DM, sfr, US\$ 20 000,- und mehr unter A 9673 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind ein junges Unternehmen im Ruhrgebiet mit aggressiver Marktpolitik

Im Bereich "neue Technologien" ist uns für die Konsumgüterindustrie eine Entwicklung – zukunftsorientiert und ausbaufähig – gelungen.

Für die Durchführung, die bereits im Detall ausgehandelt ist, suchen wir Kapitalanleger in Form langfristiger stiller Beteiligungen ab DM 80 000-

sten PatentsIcherung von 20 v. H. Zinsen p. a. Es finden nur seriöse und aussagefähige Angebote Berücksichtigung.

Angebote unter H 9438 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Topgelegenheit — Südd./CH-Grenze Kleine Metall- und Rohrleitungsbaufirma mit Fachpersonal-Leesing und Industriemontagen, bestens ausgelastet, aus persönl. Gründen zu attraktiven Konditionen zu verkaufen. Zuschr. erb. u. PP 48359 an WKLT-Verlag, Postf., 2000 Hamburg 36.

Für Gay-Club Privat - neueinzurichtend in NRW, wird stiller Teilhaber gesucht. Kapitaleinsatz cz. 70 000,- bis 80 000,- DM,

Offerten bitte an: G. Gräfen, Postfach 1247, 4123 Neukirchen/Vlayn

Dyn. Mitgesellschafter und Partner

gesucht. Wir planen u. realisieren Großprojektanlagen von Jojoba- u. Pecan-Nußplantagen (Ferienparks u. Gewerbeobjekte in BRD, Andalusien, Afrika, Brasilien, Paraguay, Mexico u. USA). Gesamtes vorgesehenes Investitionsvolumen US-3 385 Mio. bis Ende 1986. Mit einer nachhaltig bohen Kapitalrendite plus Gewinnbeteiligung. "Die Kapitalanlage des Jahrhunderts", so der Kommentar des Wallstreet-Journals. Serioser Interessent, der eigenen Arbeitseinsatz als Generalbevollmächtigter u. Treuhandmitverwalter u. eine Kapitaleinlage v. mind. DM 500 000,- einzubringen bereit ist, auf höchster Ebene verhandein kann (Engl. in Wort u. Schrift ist fast notwendig) u. unternehmerische Kreativität sowie Kampfgeist im Blut hat, findet bei uns eine faszinierende Lebensaufgabe nebst hoher Renditebeteiligung u. gesicherter Lebensstellung. Des weiteren tätige Mitarbeiter mit mind. Kapitaleinsatz ab DM 150 000,gesucht

Vertrauliche Zuschrift m. Kapitalnachweis (ohne zwecklos), Diskretion garantiert, erbeten an: Jojoba GmbH Koblenz

> **Abt. Kapital** Kleine Fährgasse 5, 5451 Leutesdorf

Bankgeldanlage - ab 11% p. a. - kein Weckselkursrisike so wächst Ihr Geld bei DM 50 000,-. 1. Jahr 55 500,-2. Jahr 68 382,-5. Jahr 84 253,-7. Jahr oeroffsung auf Anlegersamen – kein Treuhandkonto IVVF-Mazur, Kurt-Schuhmacher-Str. t5, D-3500 Kassel. Tel. 05 61 / 1 43 26 -- seit 1968 im Kundendienst

Wir sind ein CH-Hotel-Management-Unternehmen u. führen Betrie-be in Pacht. Für weltere Inventarübernahmen bieten wir

Sfr- oder DM-Beteiligungen eb 20 000,- DM, mit guter Verzinsung u. zus. Vortellen bei besten Sicherheiten.

Zuschriften erbeten an: HOMACO Hotel Management + Consulting AG, Sternengäßchen 1, CH-3011 Bern.

Die Kapitalaniage des Jahres

Nasser für Gran Canaria

Investieren Sie in ein lebensnotwendiges Gut ★ Hohe Rendite, langfristig indexierte Verträge ★ Information schriftlich oder Tel. 0 69 / 43 01 10



TATS Beteiligungs GmbH

Hanauer Landstr. 161-163, 6000 Frankfurt

Schweizer Darlehen

 Hypotheken ● Gewerbekredite ● Industriekredite ● Neubaufinanzierungen ● Umschuldugen ●

100 % Auszehlung Darlehen bis 5 Jahre ab 5,5 % bis 6,5 % mrt und ohne Bankaval.

Die Zinssätze berechnen sich nach Laufzeiten und Banken. 0 - ZERO - FINANZIERUNG

ab 30 %-40% Eigenkapital, Null-Finanzierung Ihrer Immobilienobjekte, d. h. ca. 20 Jahre Laufzeit, keine Zinsen und keine Tilgung, also keine jährliche Belastung

Kapitalanlage Int. Verbindungen, absolute Spitzenanlagen für alle Geldsorten. Z. B.: Sie zahlen DM 100 000.- In die Schweizer Bank ein. Die Bank gibt DM 300 000.- Blankokredit zu 6 %. Gearntdopet DM 400 000.- werd zu

retzer Bank ein. Die Bank gibt DM 300 000, - Blankokredit zu 6 %. Gearntcopet DM 400 000, - wie 12 % engelegt.

Zwecks weiterer Information wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Repräsentanz: Haupt-Repräsentanz Doutschland-Mine 0 22 06 155 33 isentanz Doutschland - Nord 0 40 22 55 50 Repräsentanz Bielefeld-Minden 0 52 07 13 isentanz Ruhrgebiet 02 11 / 58 86 17 Repräsentanz Bielefeld-Minden 0 52 07 13 isentanz Berlin 0 53 45 / 767 Repräsentanz Koblenz-Saarbrücken 0 26 03 1 1 isentanz Hannover-Braunschweig 0 53 45 / 767 Repräsentanz München 0 58 38 16 resentanz Deutschland - Nord 0 61 21 / 79 01 20

0 26 03 1 29 89 0 66 38 6 75 77 CREDIT-FINANZ DIRK FISCHER

Vermittiung von Schweizer Dariehen - Kopitalanlagen 120,- DM Aufwendungsersatz bei Dariehnsantrag, 2.28 % Courtage bei Dariehnsauszahlung Bradfordstraße 48, 4700 Hamm 1, Tel. 0 23 81 · 5 75 69 oder 5 73 72

Ausgeklagte Forderungen

bringen Bargeld.

milindische Bank kauft susgeklag
mderungen gegen Barzahhung.

diten mindestens 50 einzelne Ford ungen sein, die Einzelforderung nicht wesentlich unter 500 DM und nicht über 10 600 DM, Angebote bitte an:

Bis 18 600,— Bill mennetheh En erfolgreiches Unternehmenskunzept nigt ihnen den Weg, wie Sie ohne Kapi-aleinantz und ohne Fachbenntnisse Wei-lehl werdienen between, Anch nebenbe-netheher Start ist möglich, Fordern Sie noch bestie die hautenlose Informations-rieht We. Il Bur wur Snecial Commer-

schrift Nr. U ID an von: Special Commercial Publications, Postfach 60 00 09, 28 Hamburg 80.

25 Mio, Umsatzerwartung 1987 nit peuem, konkurren: mit peuem, koalourenzionen Pro-dukt. Wer beteiligt sich an der Ein-führung mit 500 000 DM. Zusschr. erb. u. C 9423 an WELT-Verlag, Post£ t0 08 64, 4300 Essen.

Wir suchen Lein nemes Produkt I. d. Computer-techn. (Industriesml.) dring. Ven-turekap. L. d. Markteinf. Das Prod. ist. fertig entwickelt it. ausgez.

Zuschriften n. PM 48 395 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 28.

Wer will 25 000 DM verdience?

Gegenleistung = Bürgschafts-übernahme von 0,5 Mio. geger Grundbuchabsieberung für ca. 3 Monate.

Zuschr. erb. u. P 9487 an WELT-Verlag Postfach to 08 64, 4300 Essen.

Wir bleten Kapitalaniegem

ouf der Grundlage von preisgünstigen, gut vermiete-ten Eigentumswohnungen

hoke Stezervorteile und direkten, sefertigen Liquidiätszaflaß.

Eigenkapital nicht erforderlich, keine Nebenkosten?

WINTERSOFF IMMOBILIEN Billingstraße 19 3192 Hermannsburg

AUSLANDSGELD ab 300 000,- geg. Grundschuld oder Wertpepiere, ab 5%. Fa. Pafel, Tel. 92 95 / 31 92 12

Als atypischer stiller Gesellschafter bei INOBEG GmbH haben Sie: INNOVATION VON HEUTE IHR GEWINN VON MORGEN

Steuerliche Vorteile ■ Überdurchschnittliche Gewinnchancen

INOBEG legt Went auf: Kompetente technische Projekt-und Managementbegleitung

Anlage in gepruiten Projekten nur nach Mittelfreigabe durch

neutralen Beiral

Beschrankung auf Technologien, welche die Gesellschaft beurteilen kann

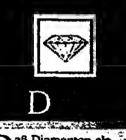
INNOVATIONS-BETEILIGUNGS-0 Kontrolle der Beteiligungen wahrend der gesamten Zeit bis zum Erfolg Erhardtstr. 12, 8000 München 5

Für Kapitalanleger mit wirkl. Kapital "Die Investition des Johrhunderts" schreibt das Wallstreet-Journa

Damit ist der Wüstenstrauch Jojoba gemeint. (Übersteht Beschleiner u. Dürreperioden bis zu 5 Jahren). In Paraguay bestehen bereits Jojoba-Plantagen, welche besichtigt werden können. In Südemora Afrika, Mexico u. USA sind weitere 7000 ha Plantagen in Plantage. In Plantage in Planta tiert.

Anfregen mit Kapitalnachweis (ohne zwecklos) en Jojoba Kobienz GmbH. Abt. Kapitai, Kielne Fährgusse 3, 5451 Leuter

Kaufen Sie Diamanten nur beim anerkannten Gutachter.



Wenn Sie mit Einlagen ab DM 20.000. in die Zukunft investieren wollen:

Das Diamanten als. Wahrung unverzichtbarer Bestandteil jeder Vermögensaniage sein sollten. wissen Sie.

Jeder Stein wird in unserem Diamantlabor nach strengsten internationalen Richtlinien gepriff. Sie er werben ein Stück verbrief-Ier Sicherheit

Selbstverstandlich prüfen wir geme Ihre eigenen Steine und Schmuckstucke. Begutachtungen der Qualiiät und Feststellung des Zeitwerts (z.B.für Versicherungen). Fordern Sie kosten-

los die obenstehende Bro-

....

Gesellschaft für

Sachwertanlager Marktplatz 6

DIE WELT Die Große Kombination

Sonderthemenplan Immobilien - Kapitalanlagen 1984

22./23. 9. 84

"Immobilien in Baden-Württemberg"

29./30. 9. 84

"Immobilienmarkt München"

Anzeigenaufträge schicken Sie bitte an: Anzeigen-Expedition Postfach 10 08 64 4300 Essen 1

FS 8-579 104 Telefonische Anzeigen-Annahme: Essen: (0 20 54) 101-5 24, -518, -1

Tel. (0 20 54) 101-511, -512, -513 Hamburg: (0 40) 3 47-43 80, -35 06, -1



»» Fonds 40, II. Tranche Rendite-Fonds-München

Jetzt mehr Rendite und hohe Steuerersparnis! Also ist es noch interessanter und aktueller diesen Fonds im Anlage-Programm'84 zu berücksichtigen.

» <u>Die Fondsobjekte</u> in Munchen sind fertiggestellte und vermietete Gewerbeladen Die Mietertrage sind indexiert. Eine Mietertrags-Steigerung von 3% p.a. wird garantiert. Außerdem ist München als Wirtschafts-

rentrum die beste Garante für eine positive Entwicklung.

» <u>Die Baraus-</u> schüttung erfolgt nach der Einzahlungsphase ab 1987. Sie beträgt zu Beginn 5.5% p.a. und ist zur Halfte steuerfrei. Bei hochster Steuerpro-gression ergibt das eine vergleich bare Rendite vor Steuer von 13.5%.

Lassen Sie sich informieren.

» <u>Die Werbung</u>skosten

1984 betragen bezogen auf die Einzahlung 100% Bezogen auf das Fondskapital liegen sie bei ca, 54% (1984/85). » Der Lohnsteuer-

karten-Effekt ist ein besonderer Vorteil die-ses Fonds. Durch die Beteiligung am sozialen Wohnungsbau in Ber-lin können steuerliche Verluste solori in die Lohnsteverkarte ein-

getregen werden.

Dadurch lassen sich Verluste
aus anderen, sonst sicht;
sus anderen objekten

<u>Die Mindestbeteiligung beträgt nur</u> <u>DM 10.000,- zzgl. Agio.</u> Dieser Fonds ist interessant für Jedermann.



